



# DB

## DRAGON BALL

SAIYAN SAGA

①



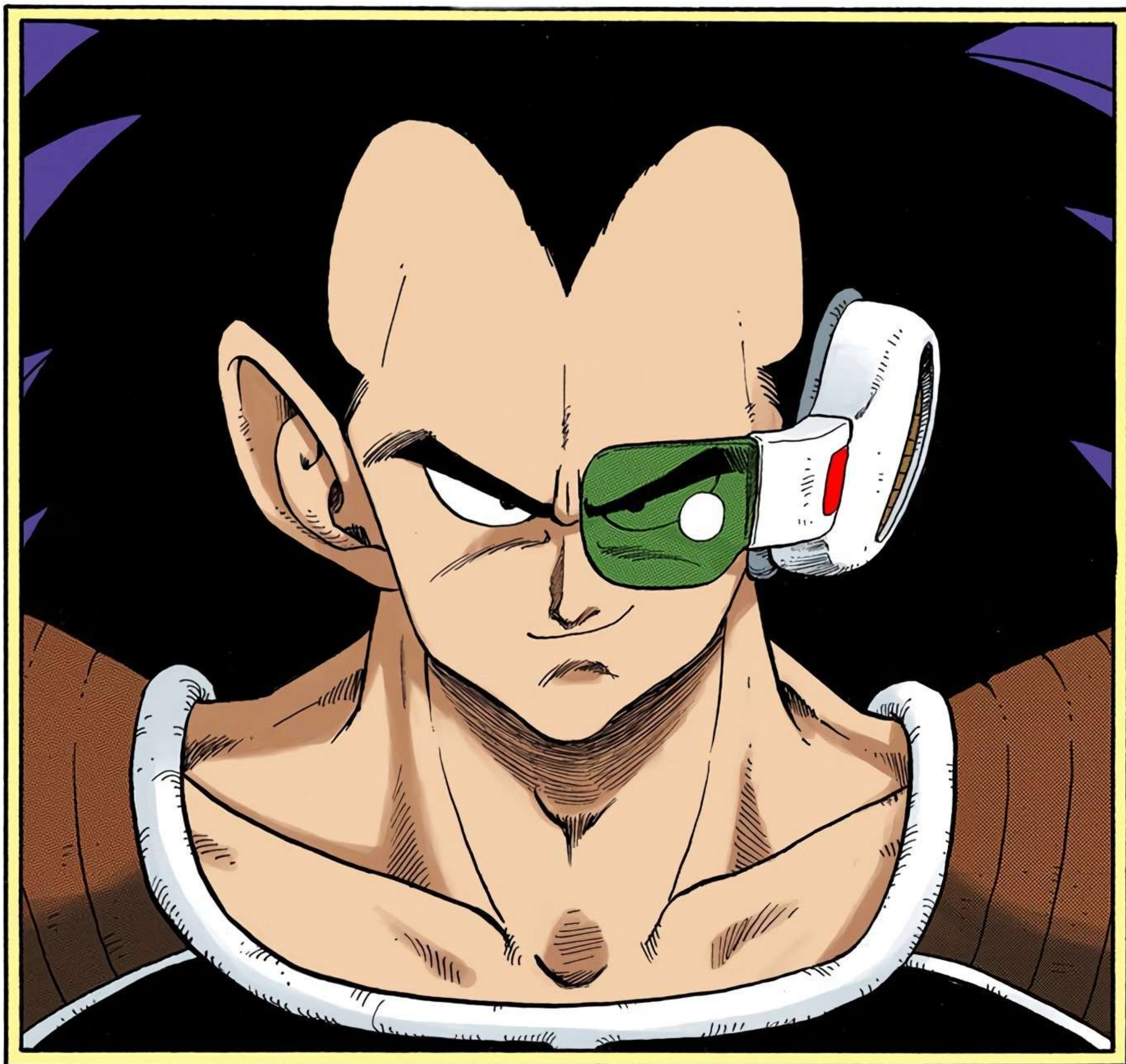
part 4

BY AKIRA  
TORIYAMA

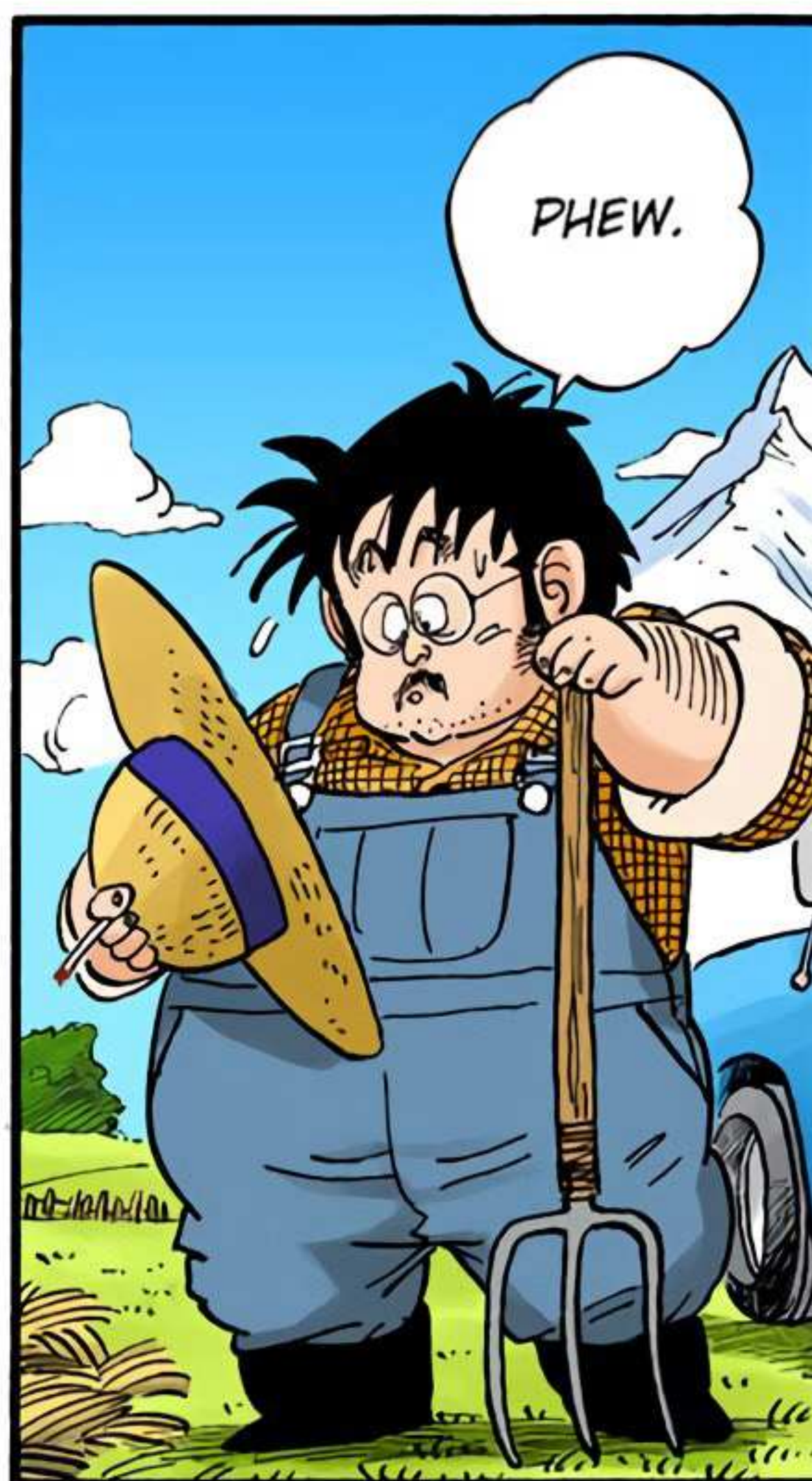
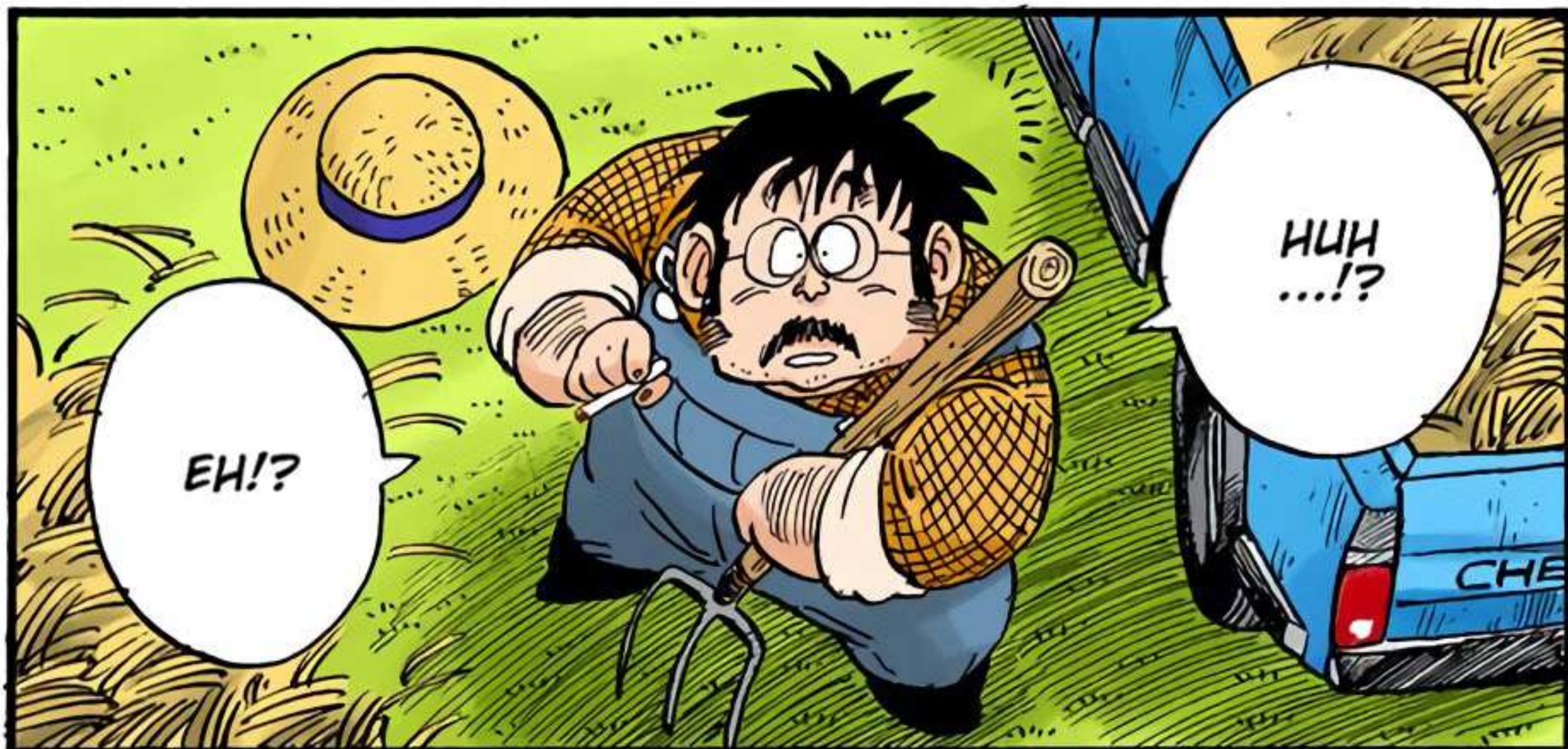
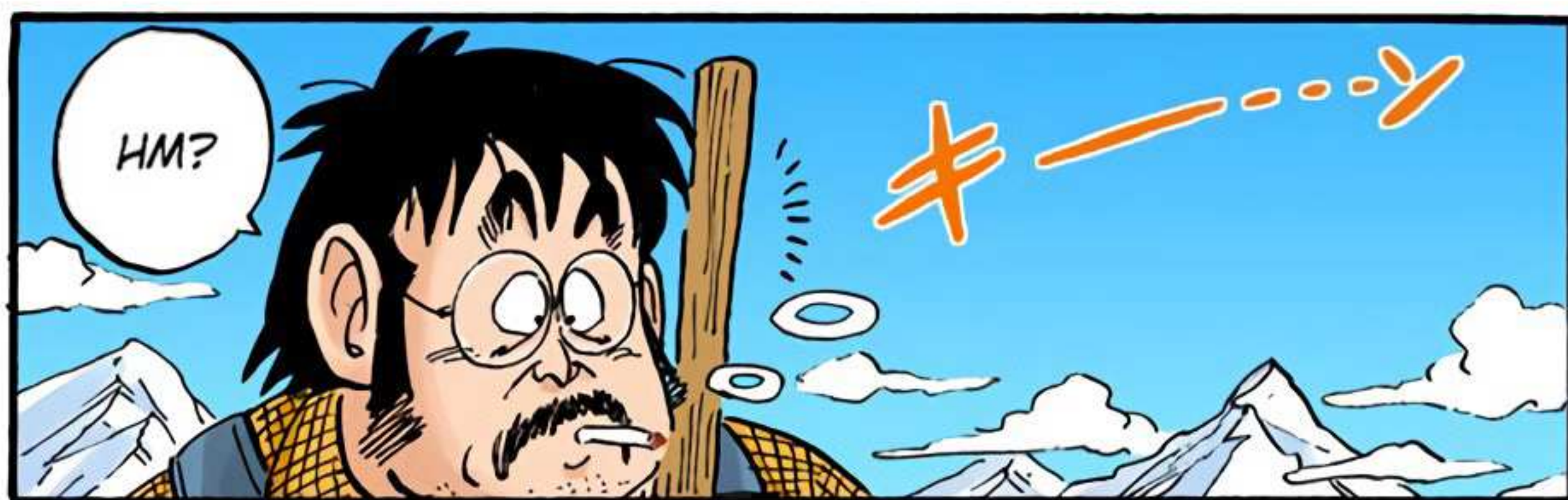
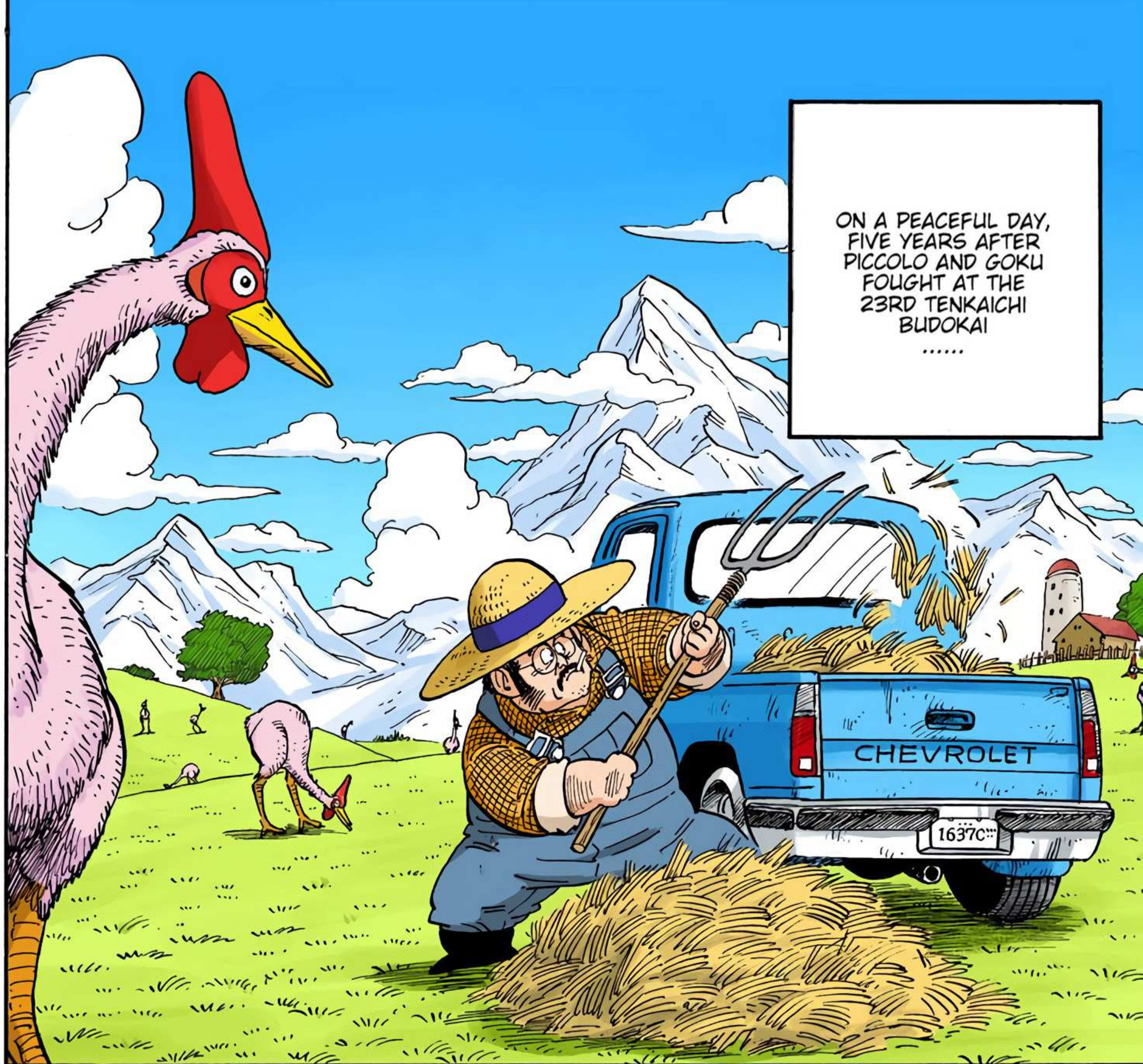




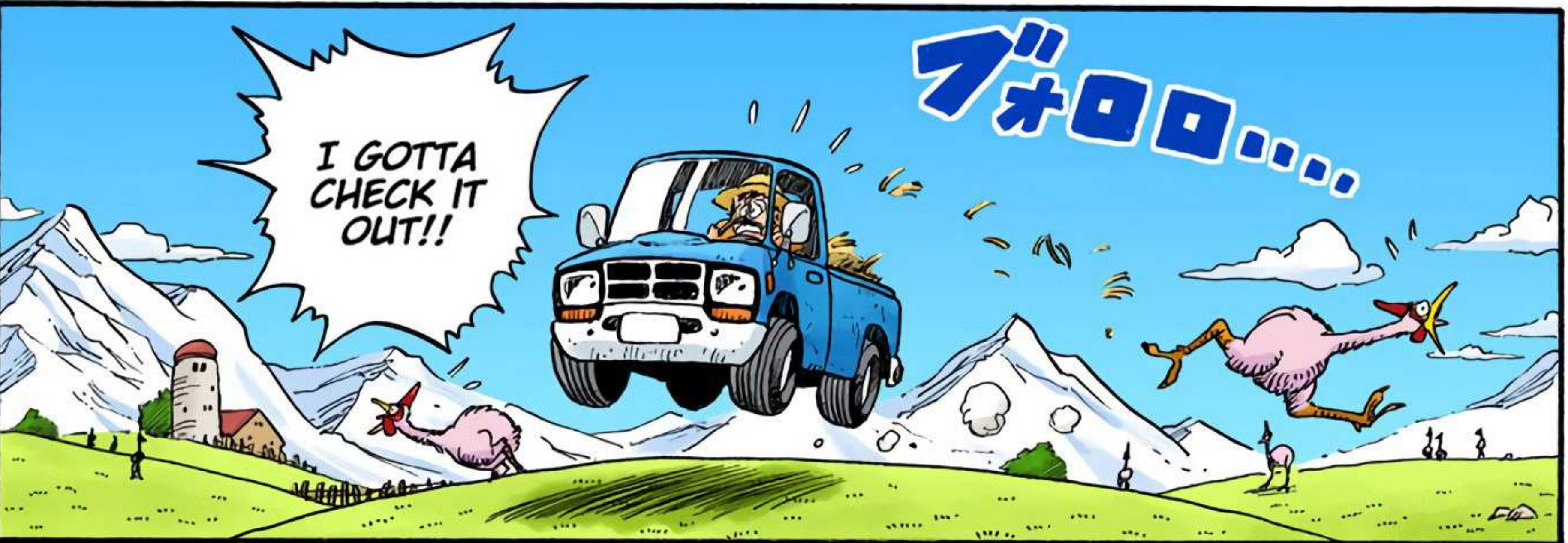
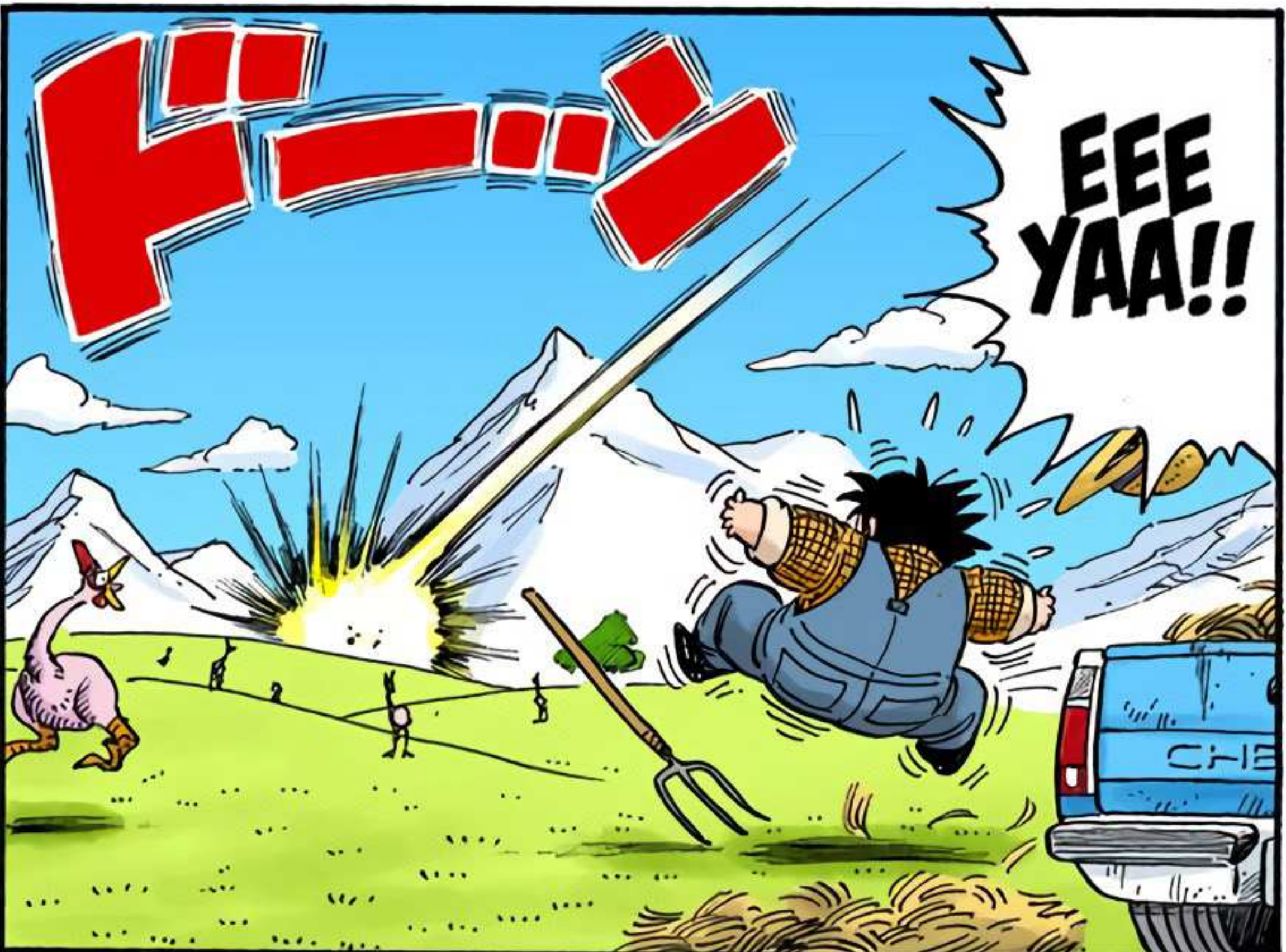
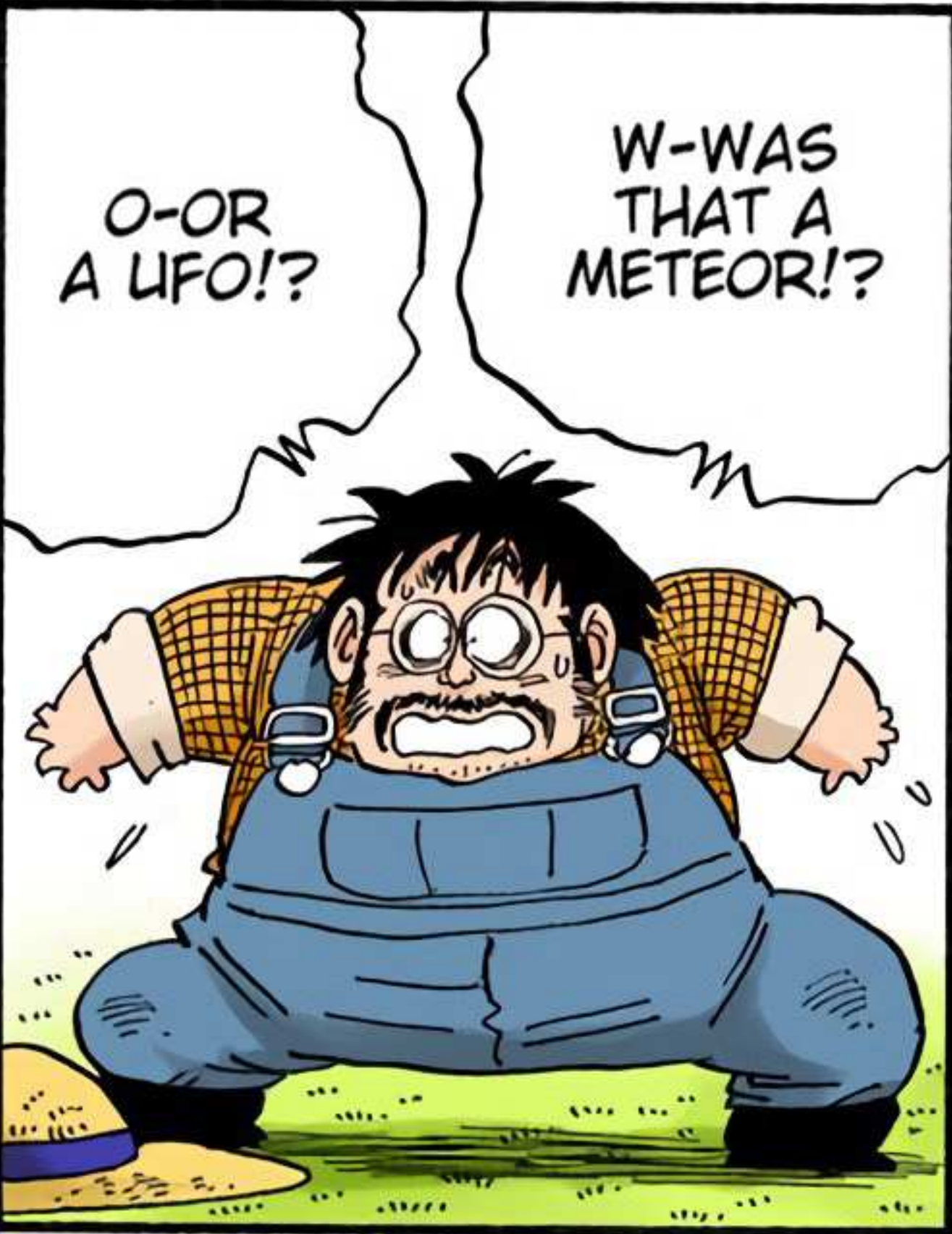
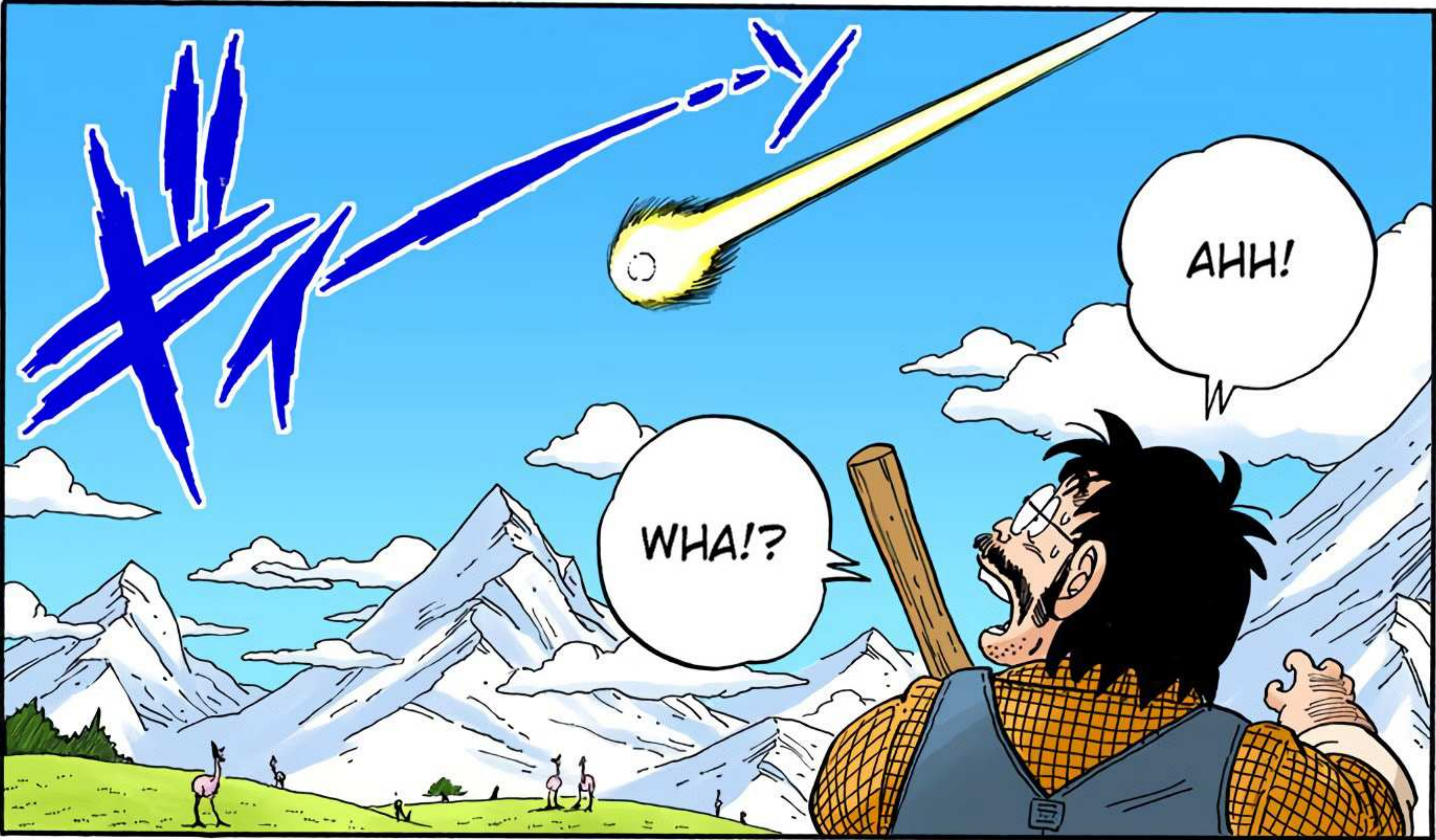
**CHAPTER 195:  
THE MYSTERIOUS WARRIOR FROM SPACE**



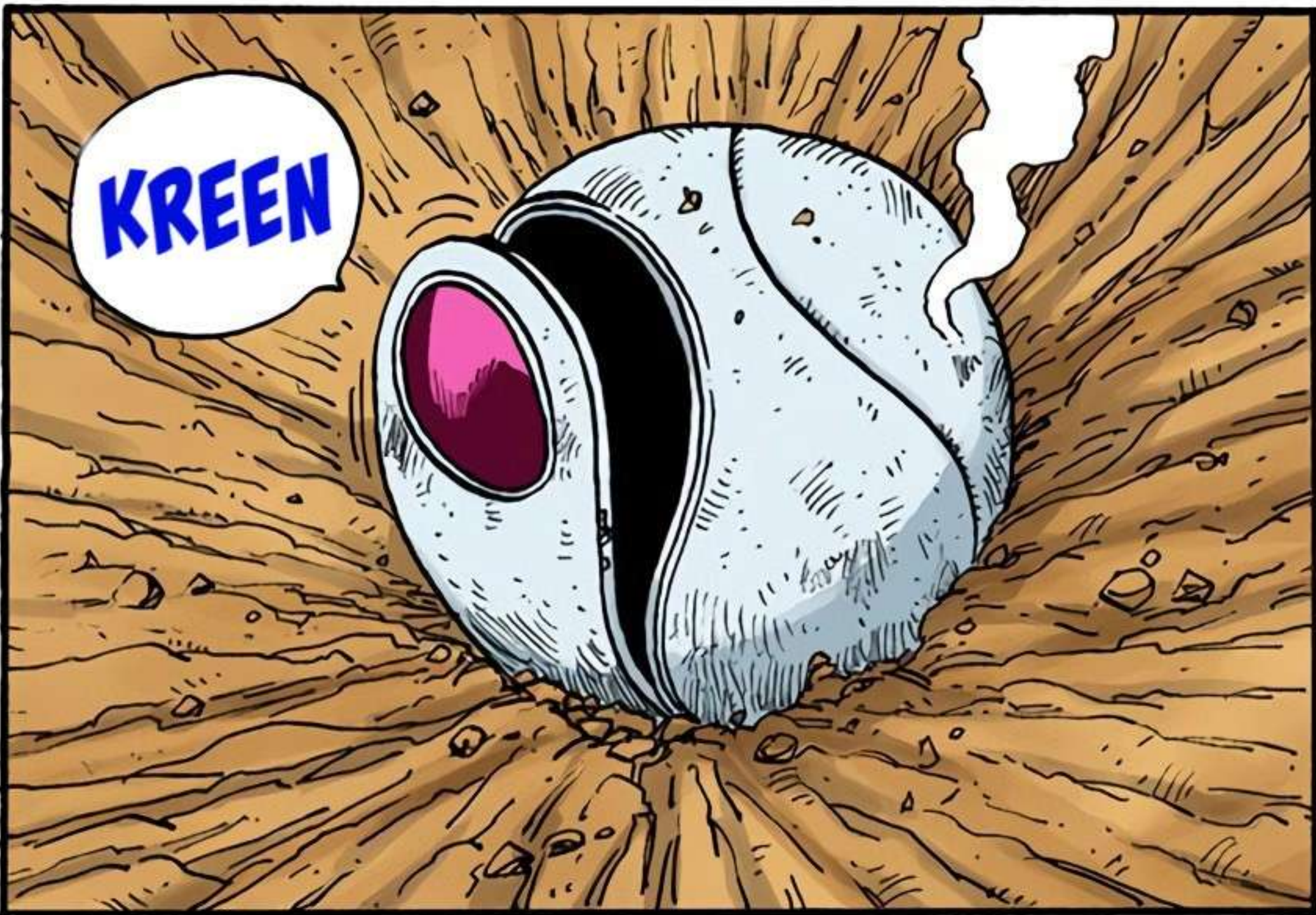
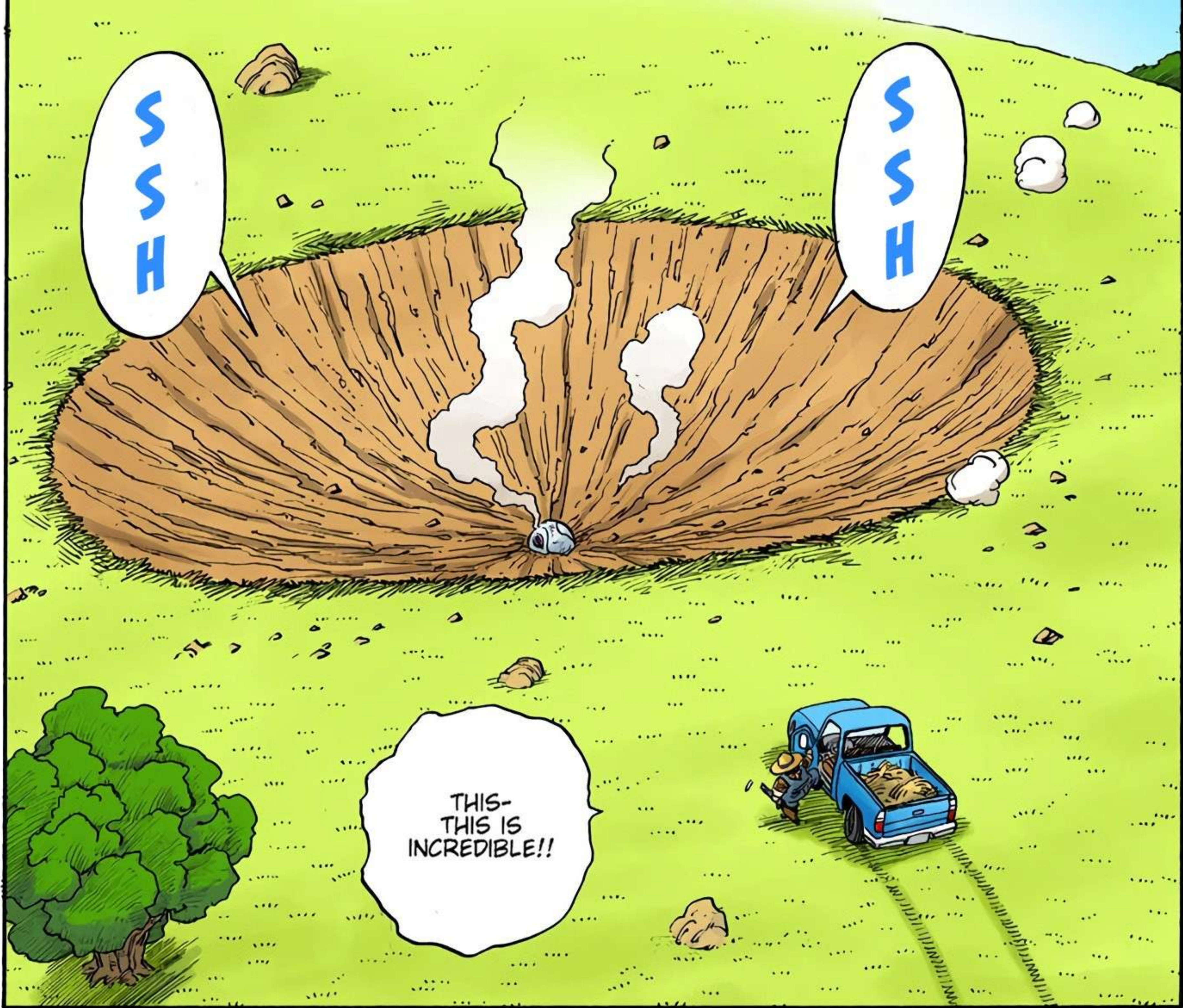




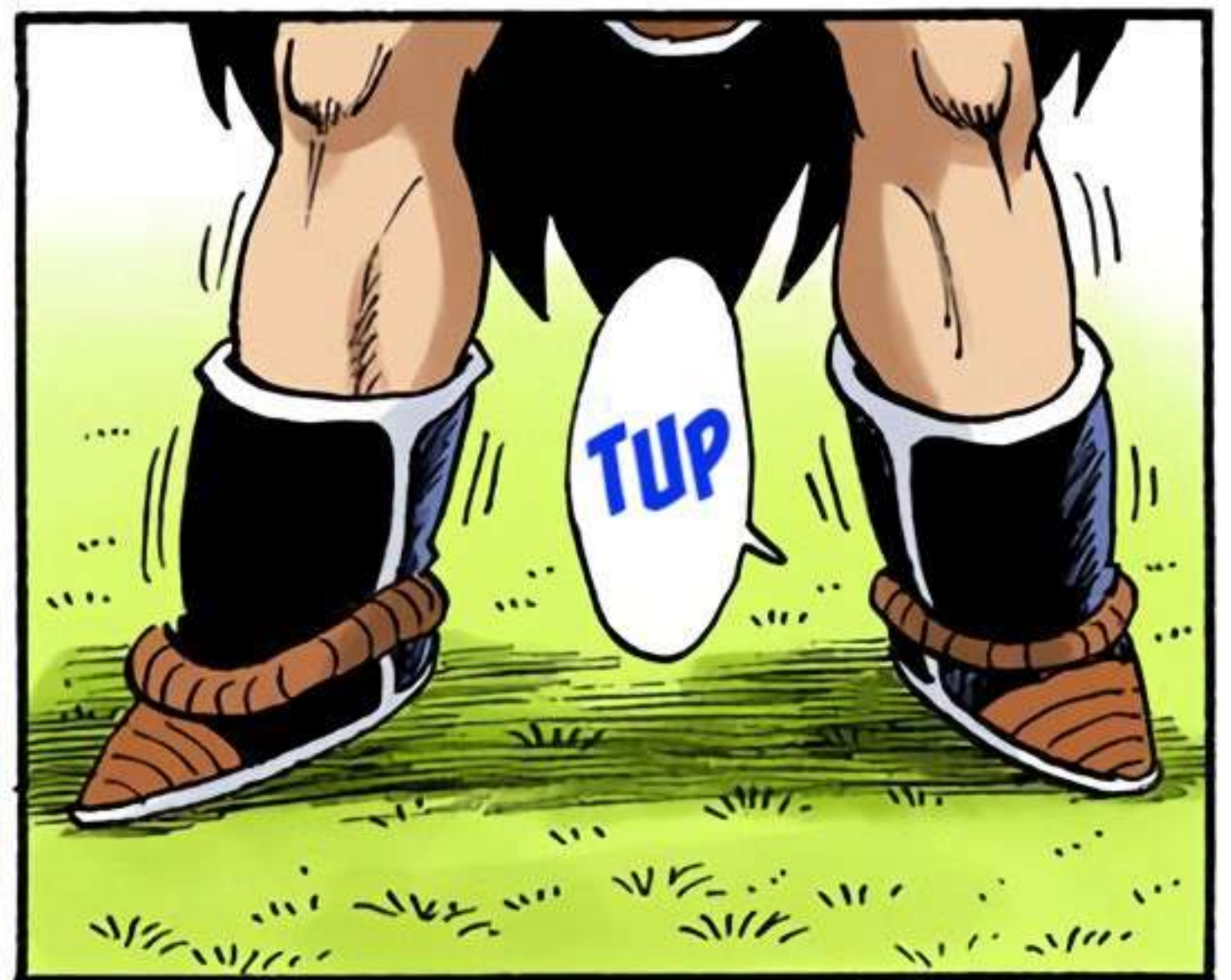
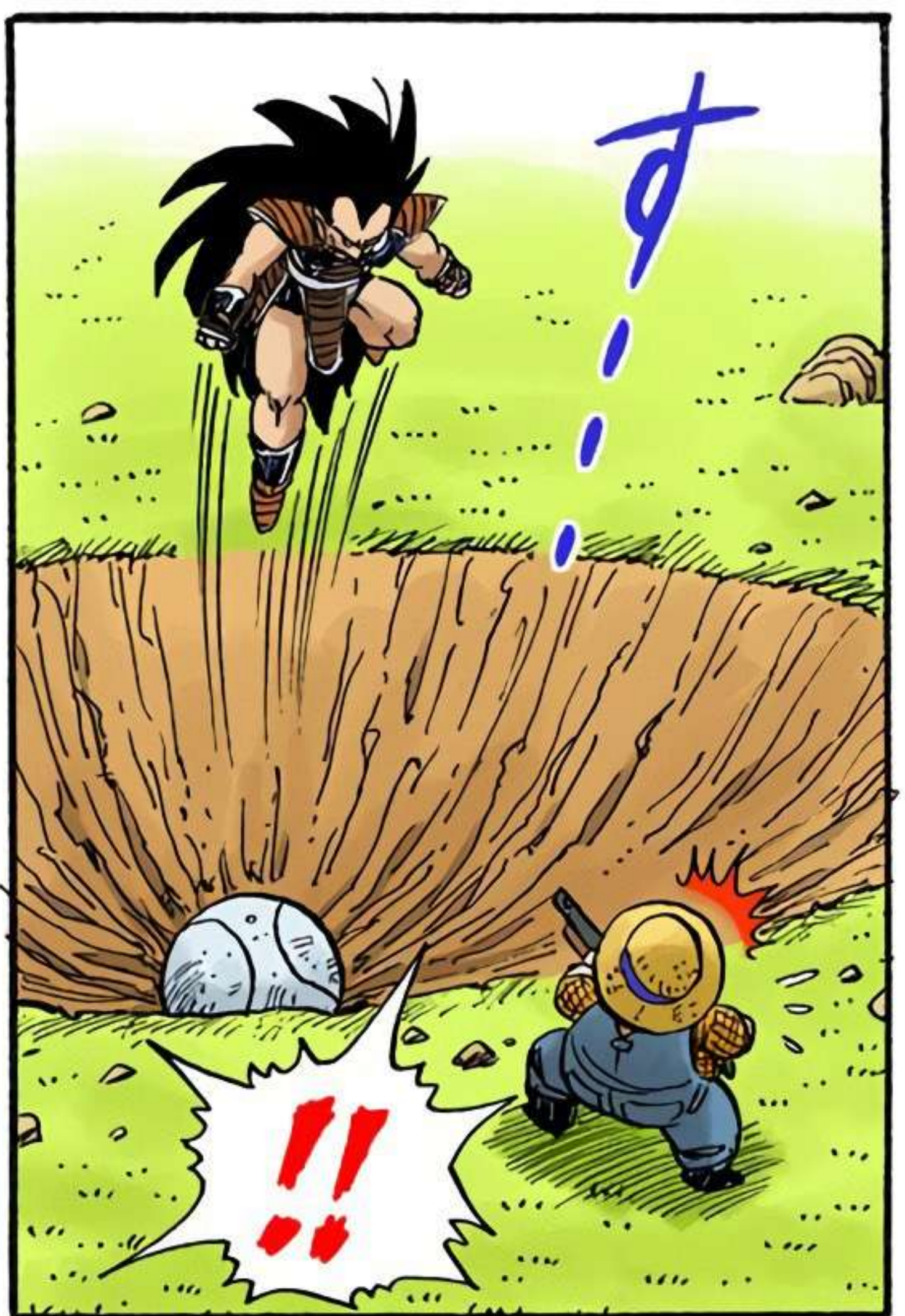
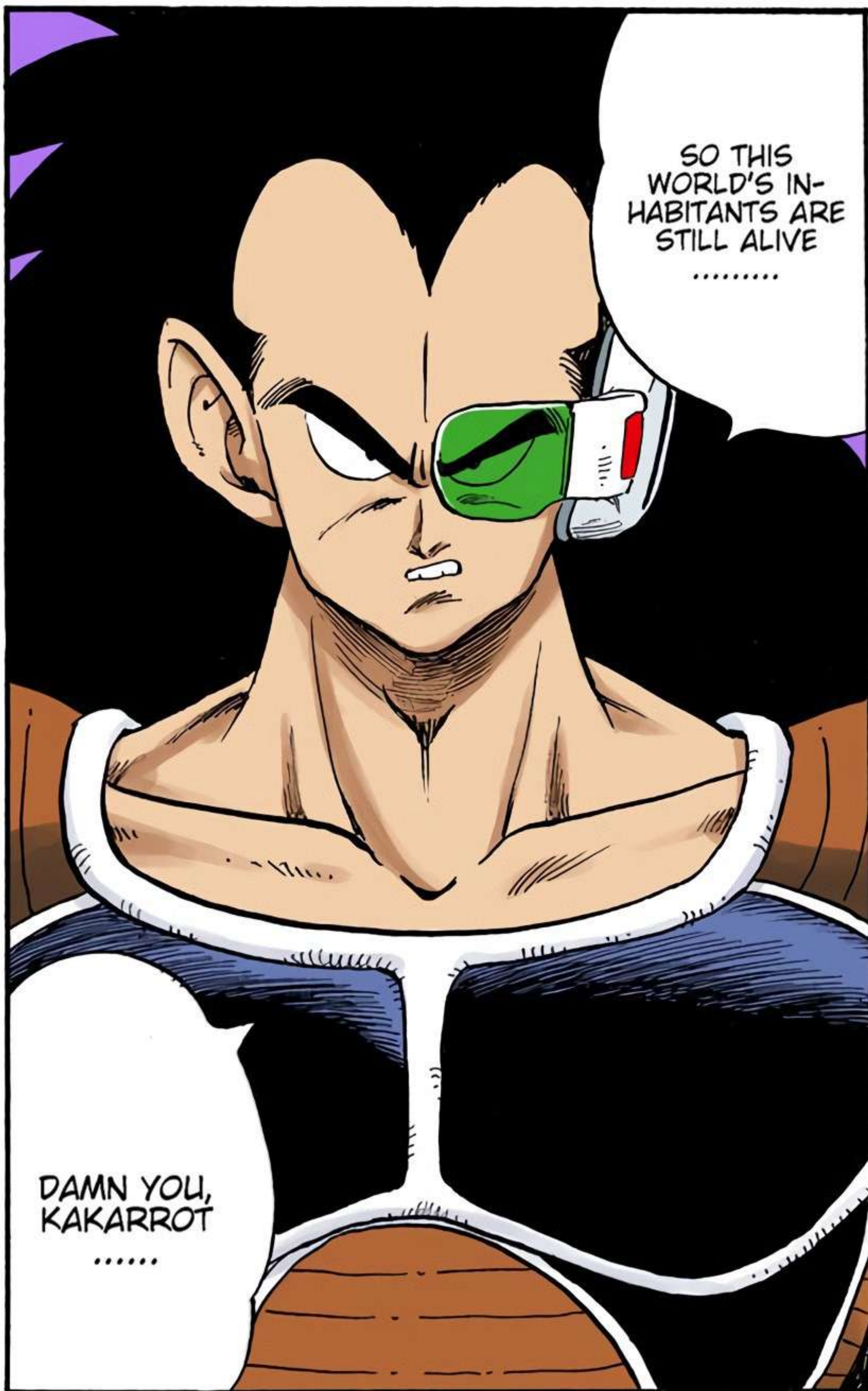
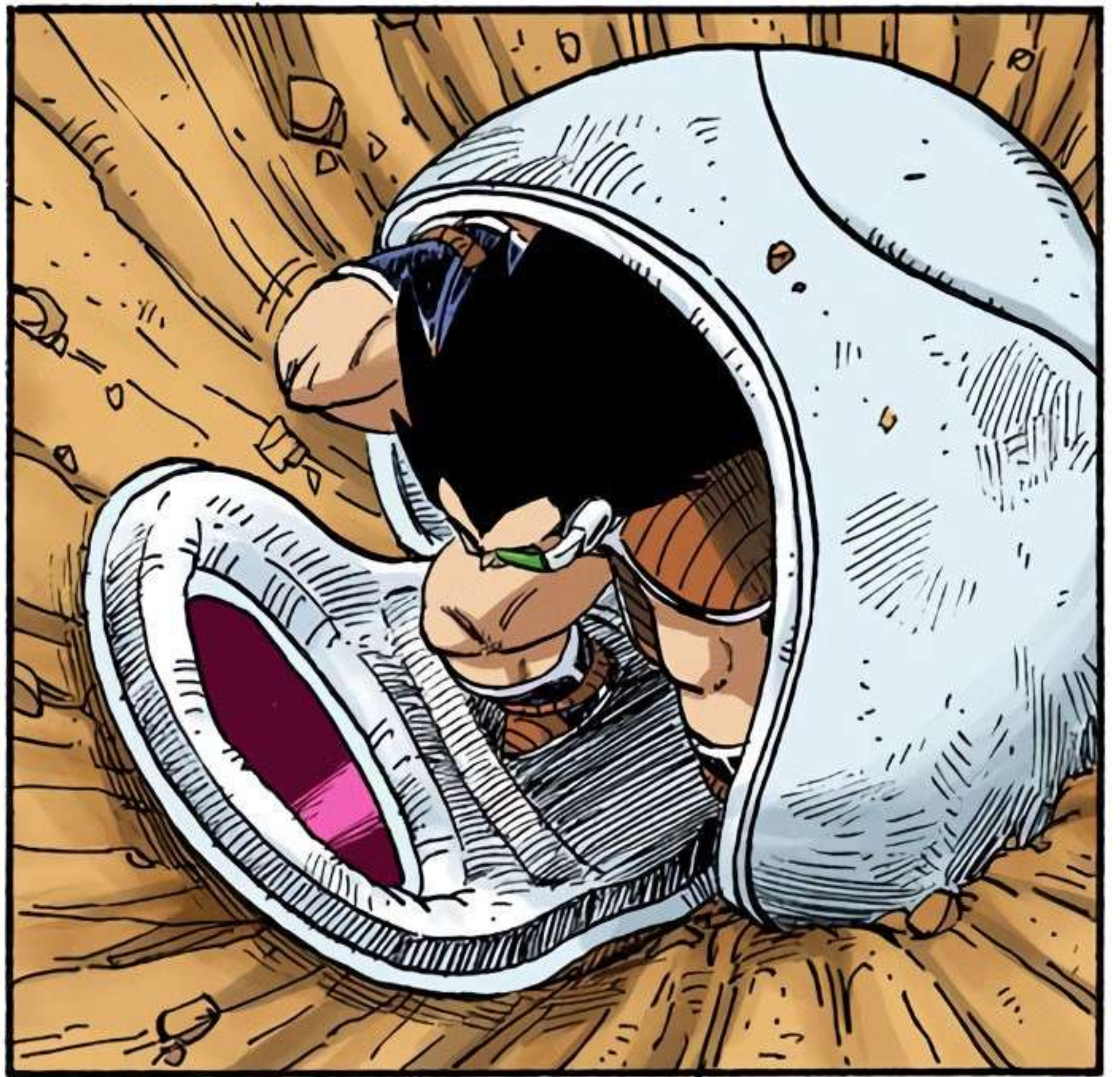




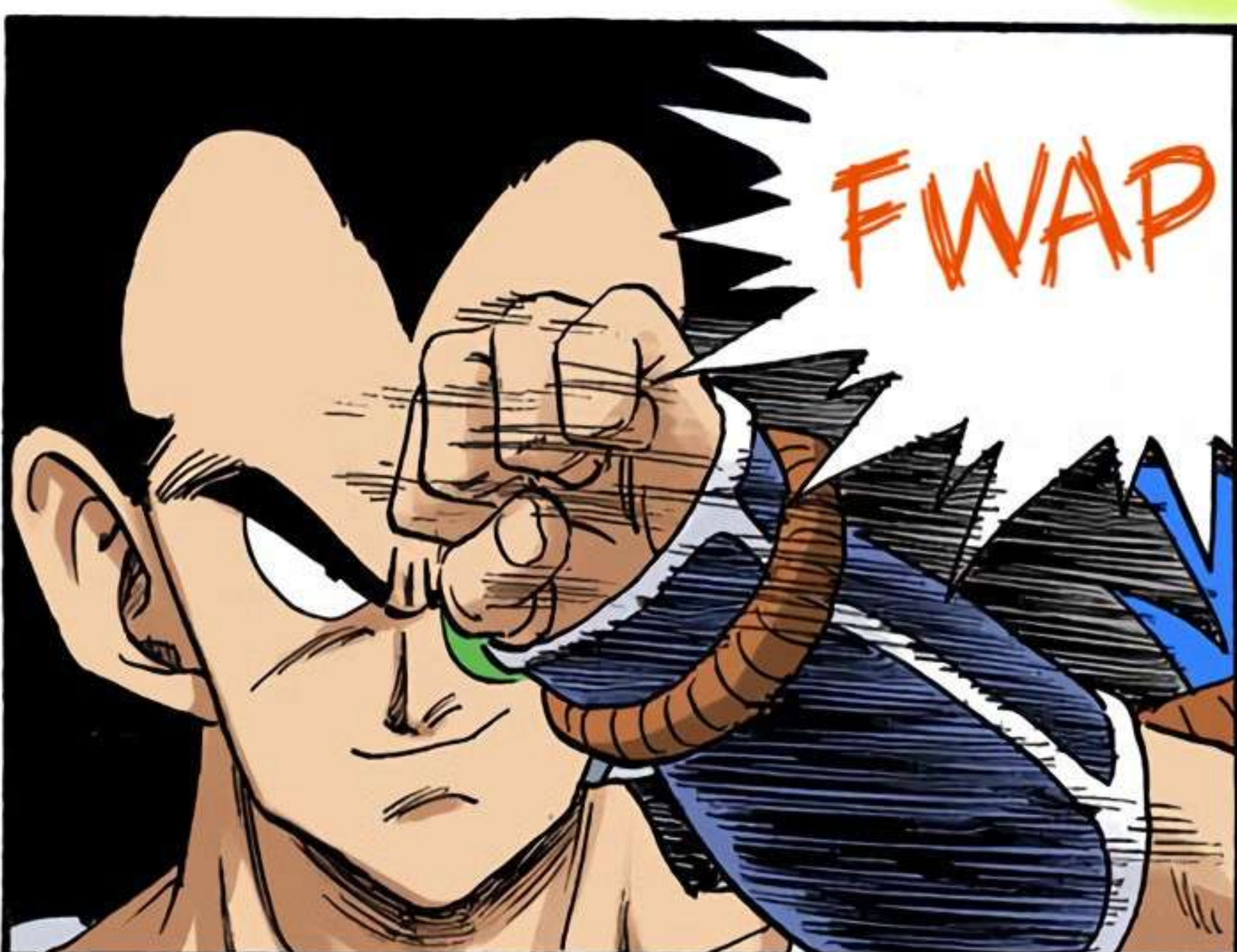
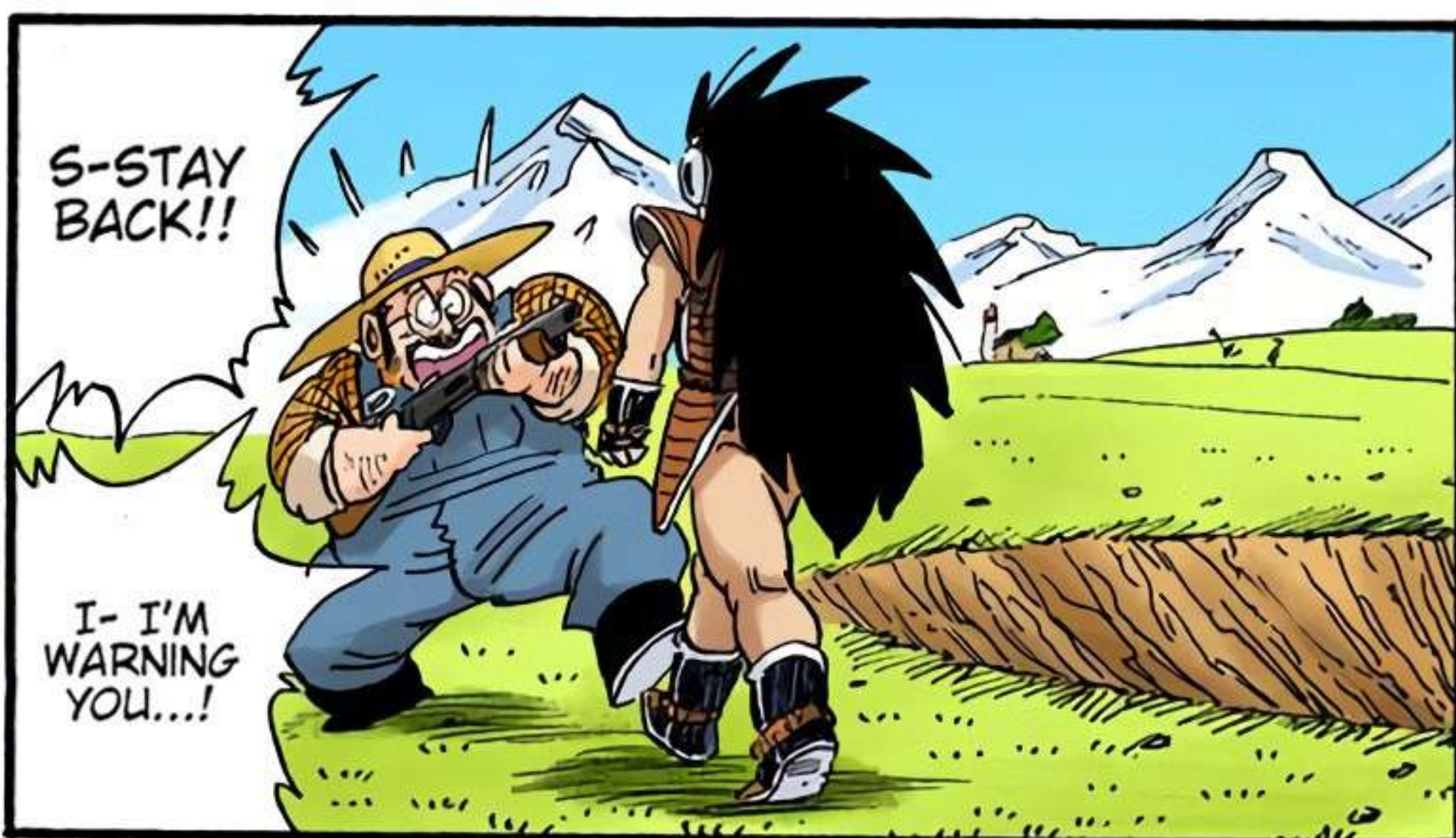
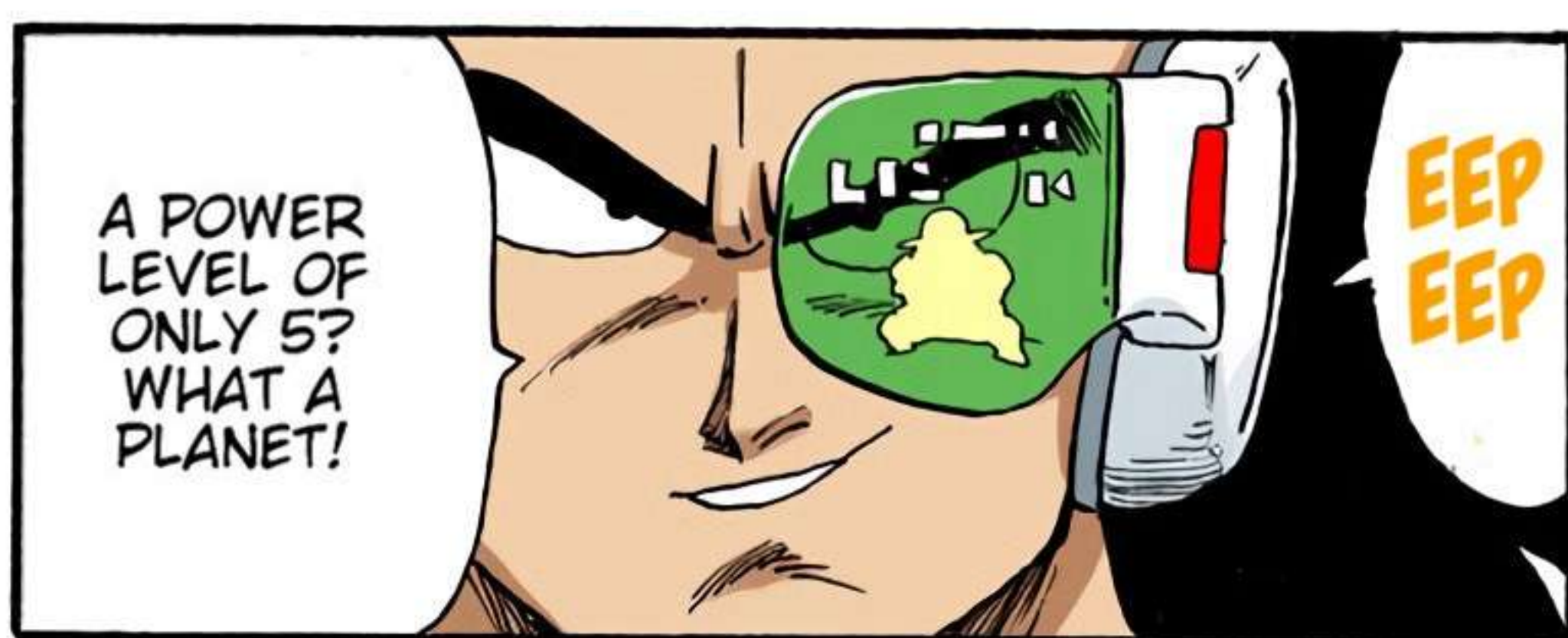




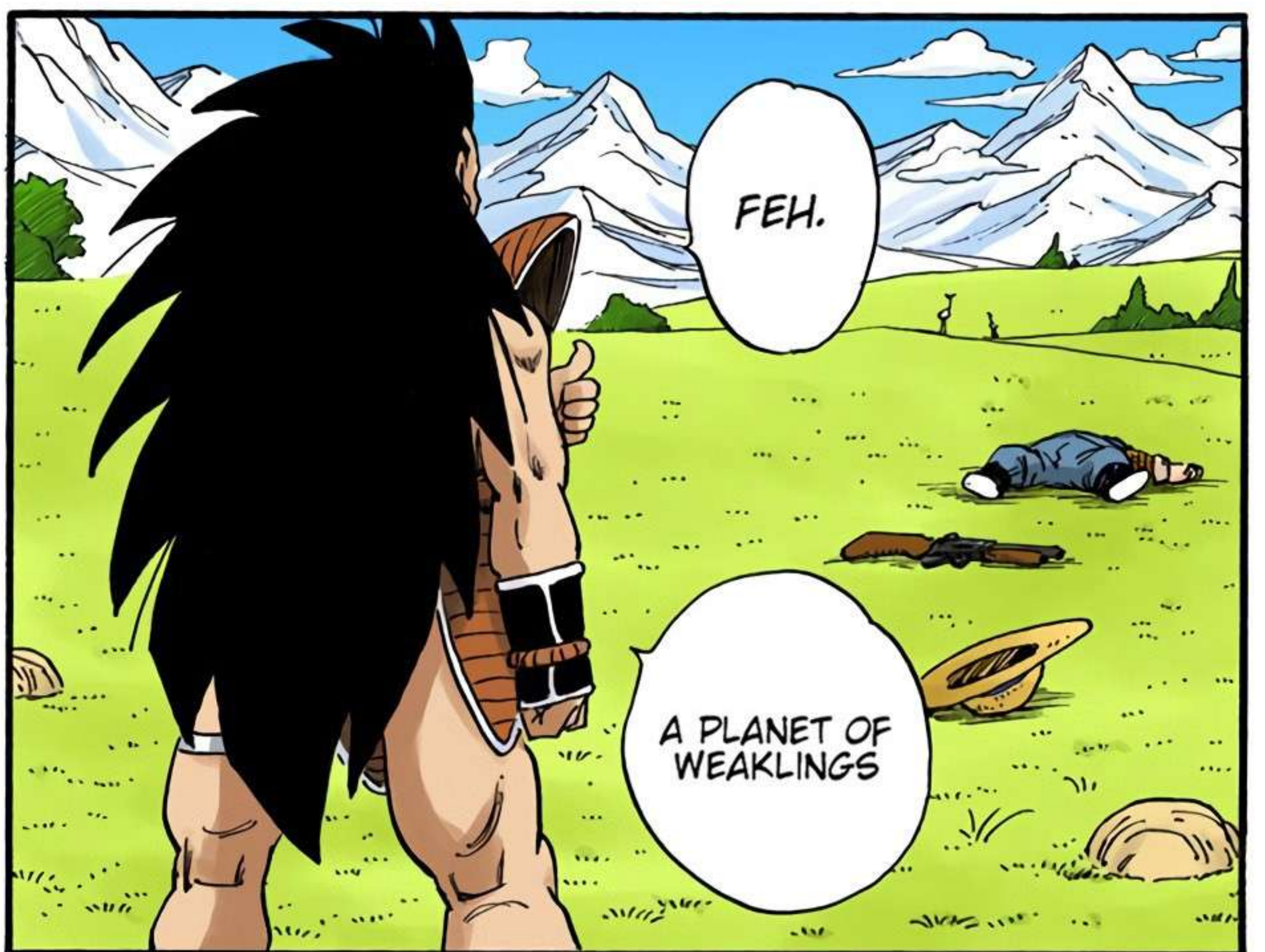
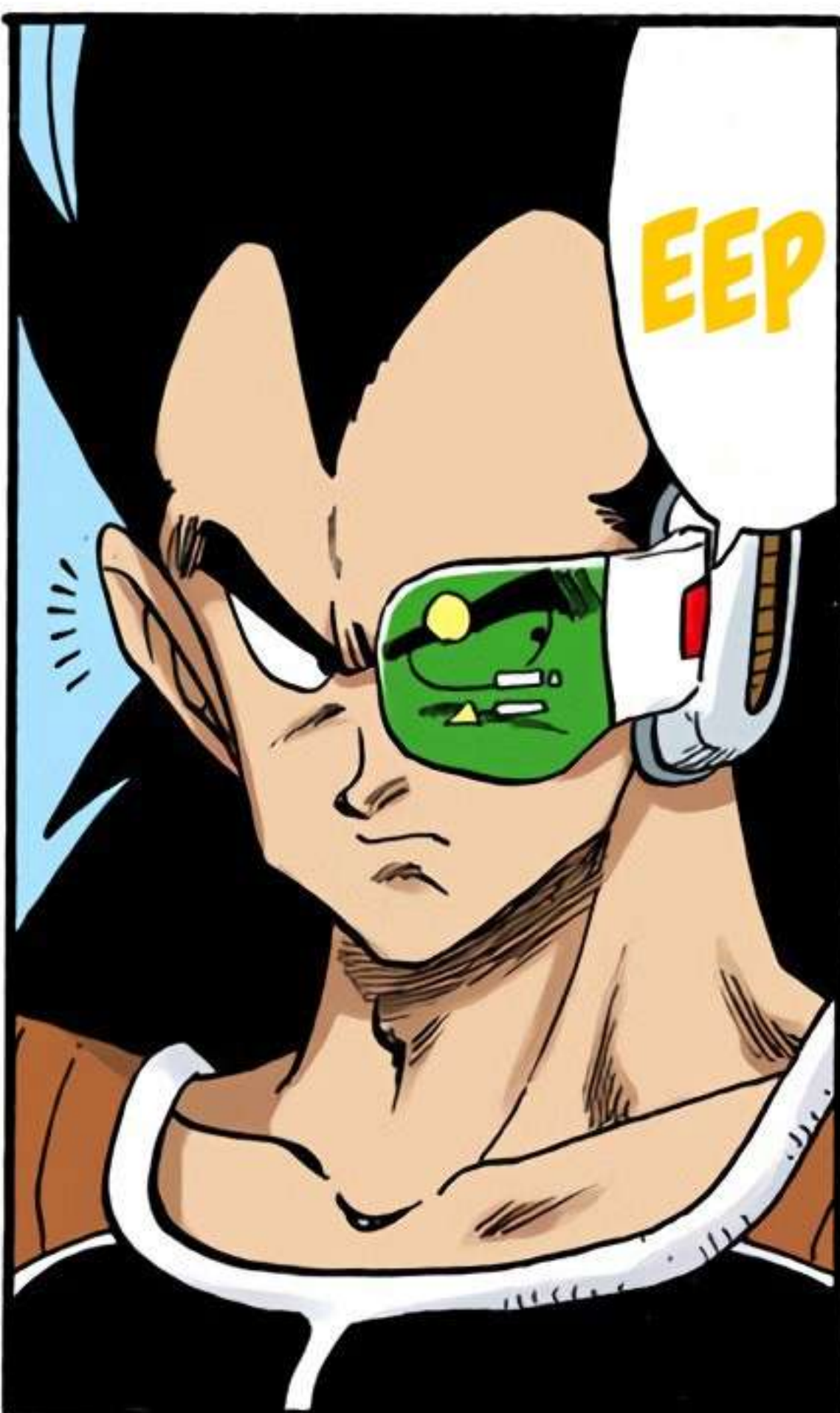
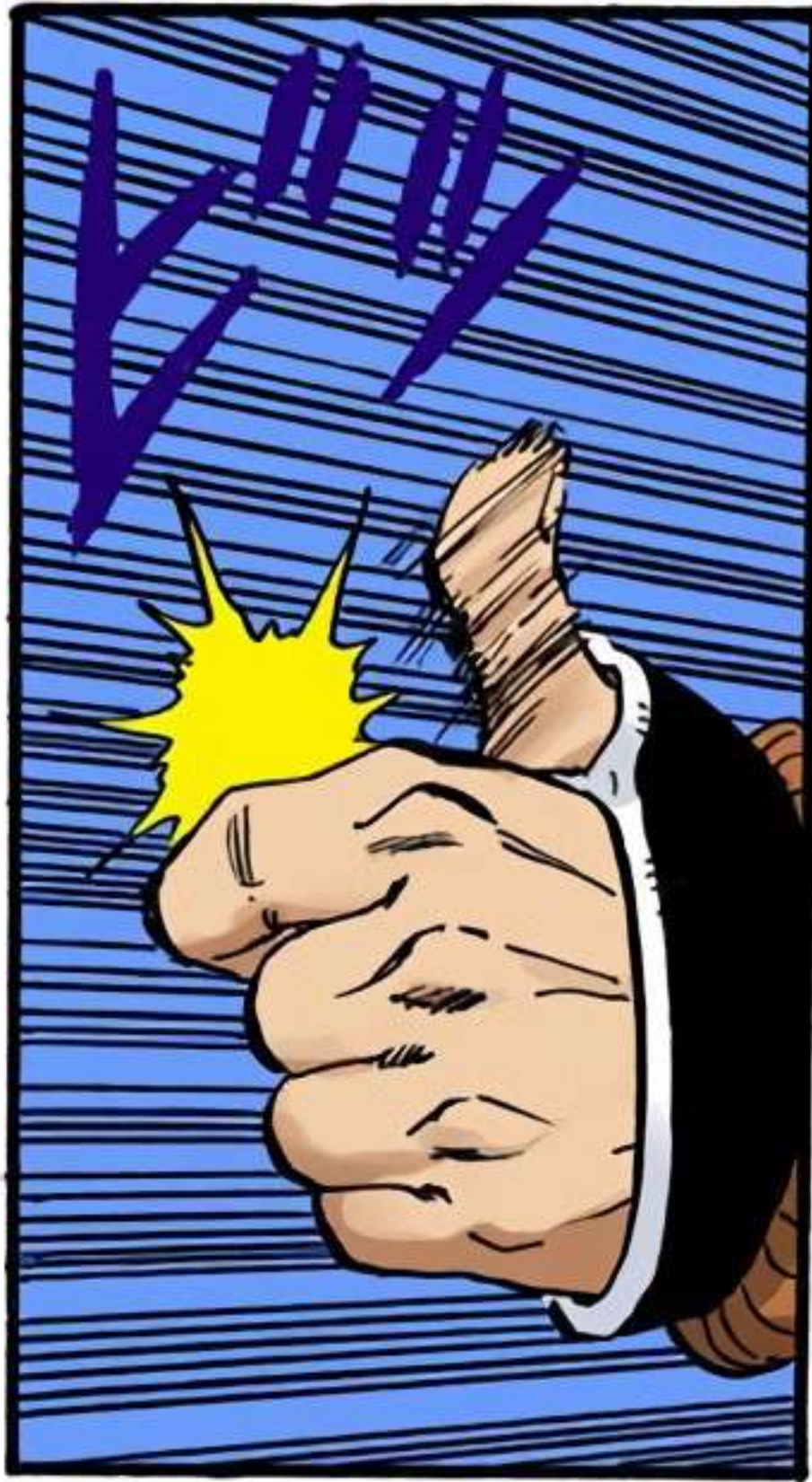








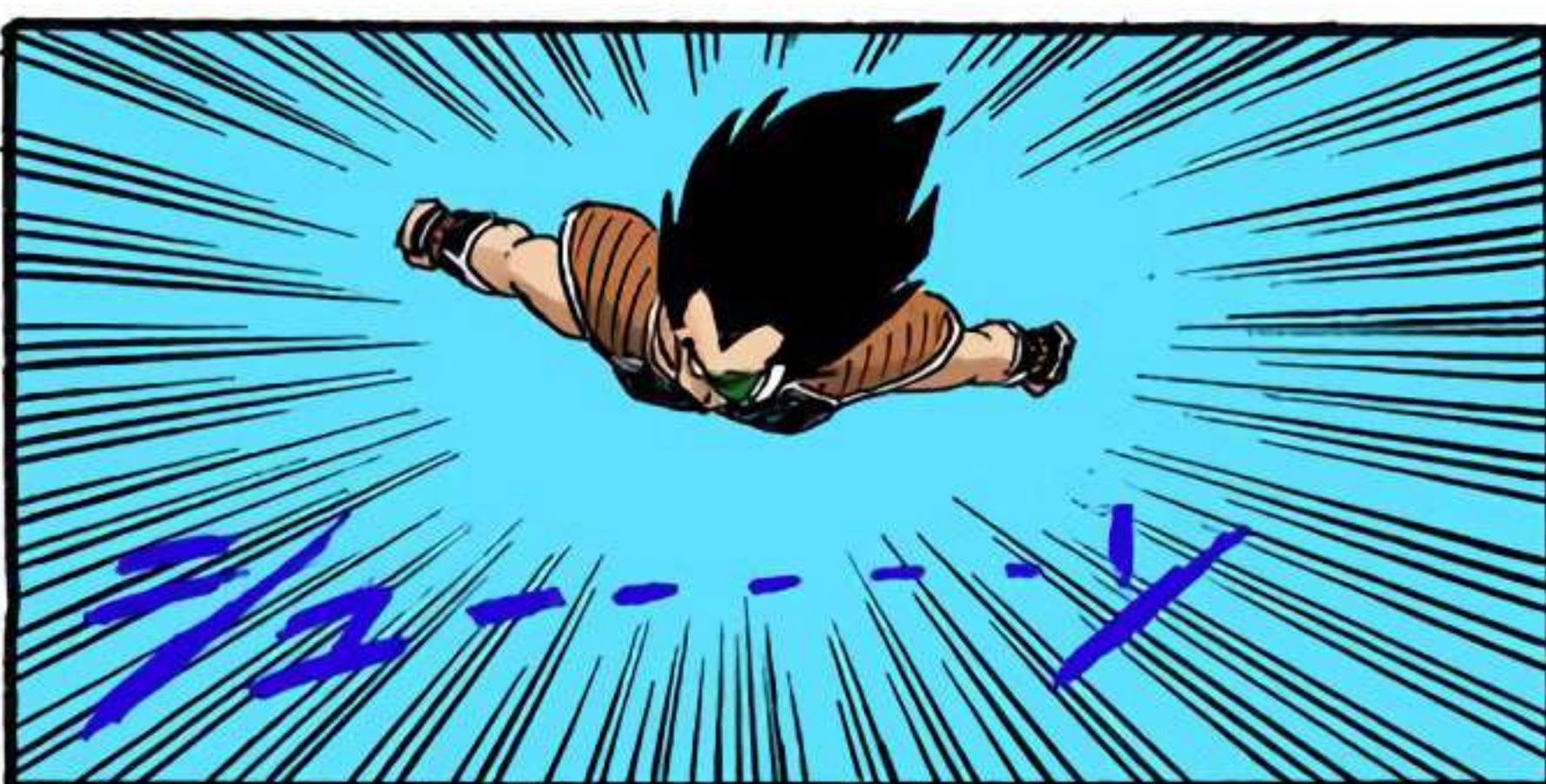
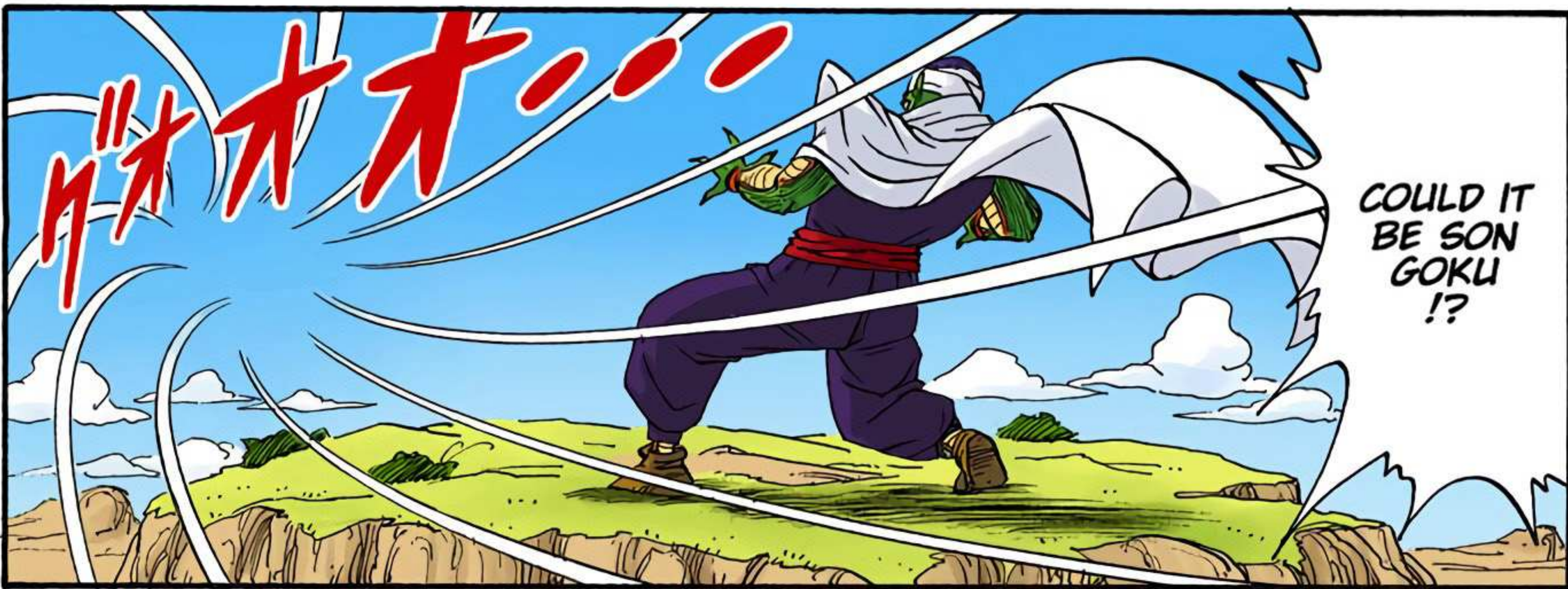
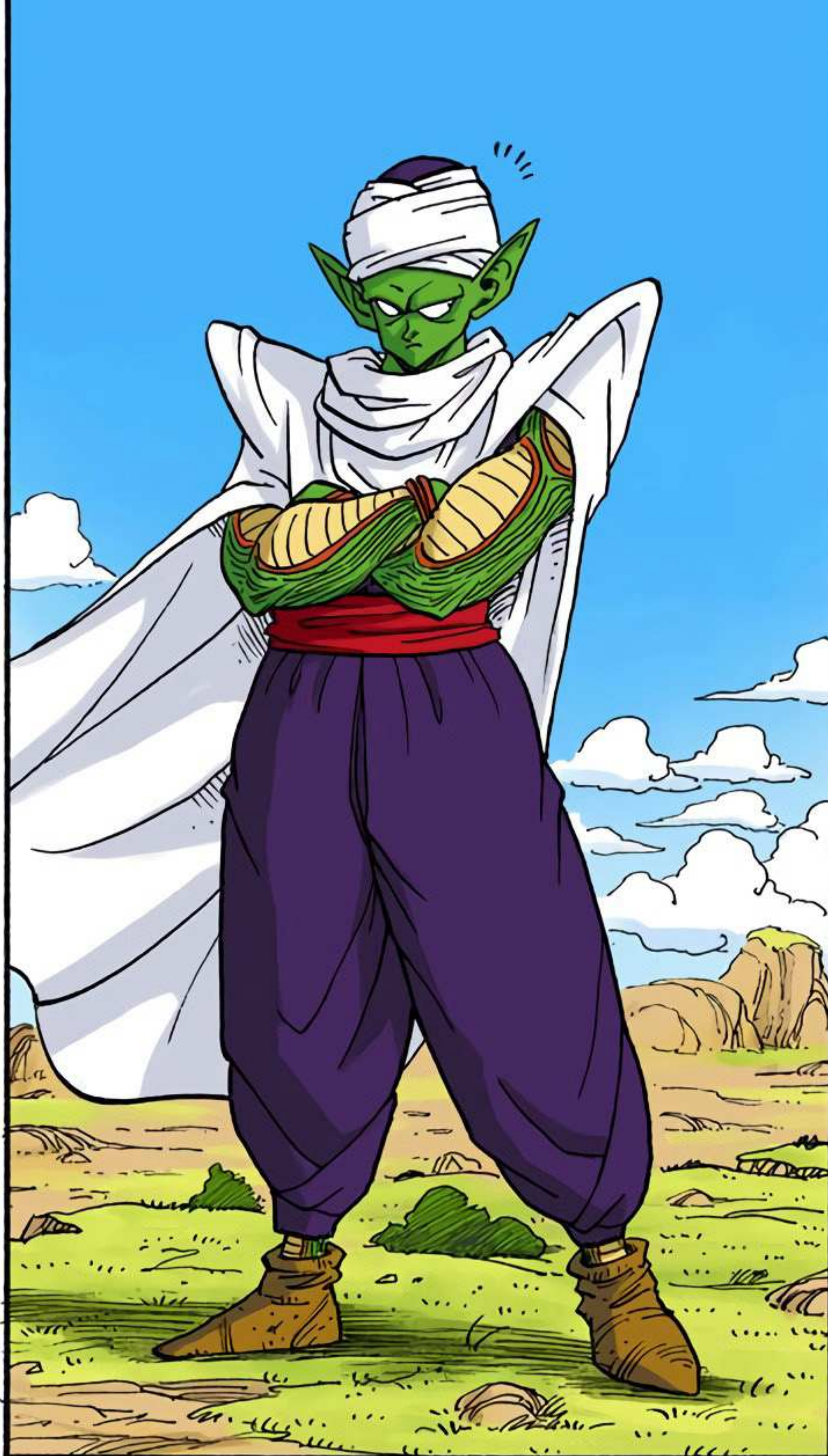




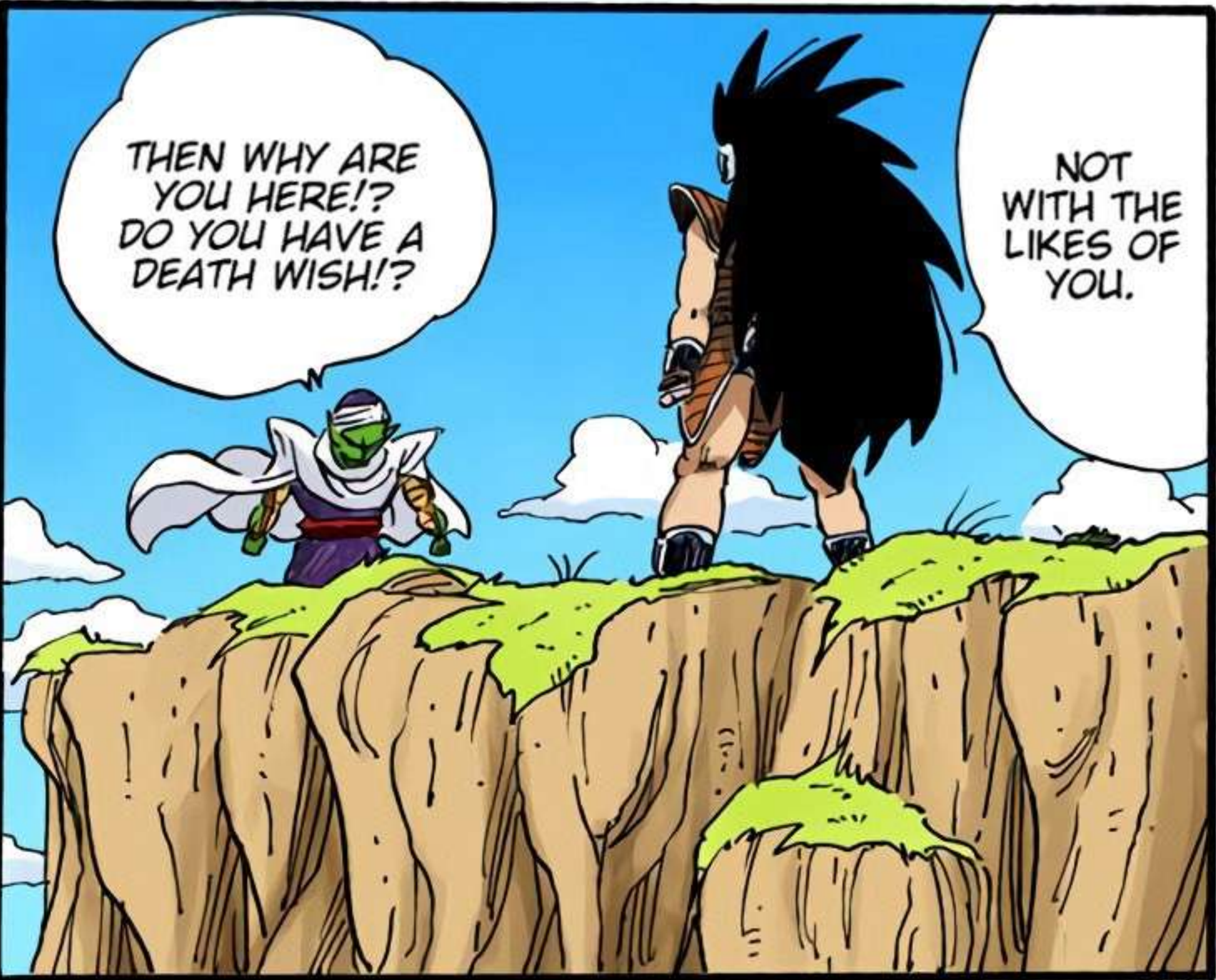
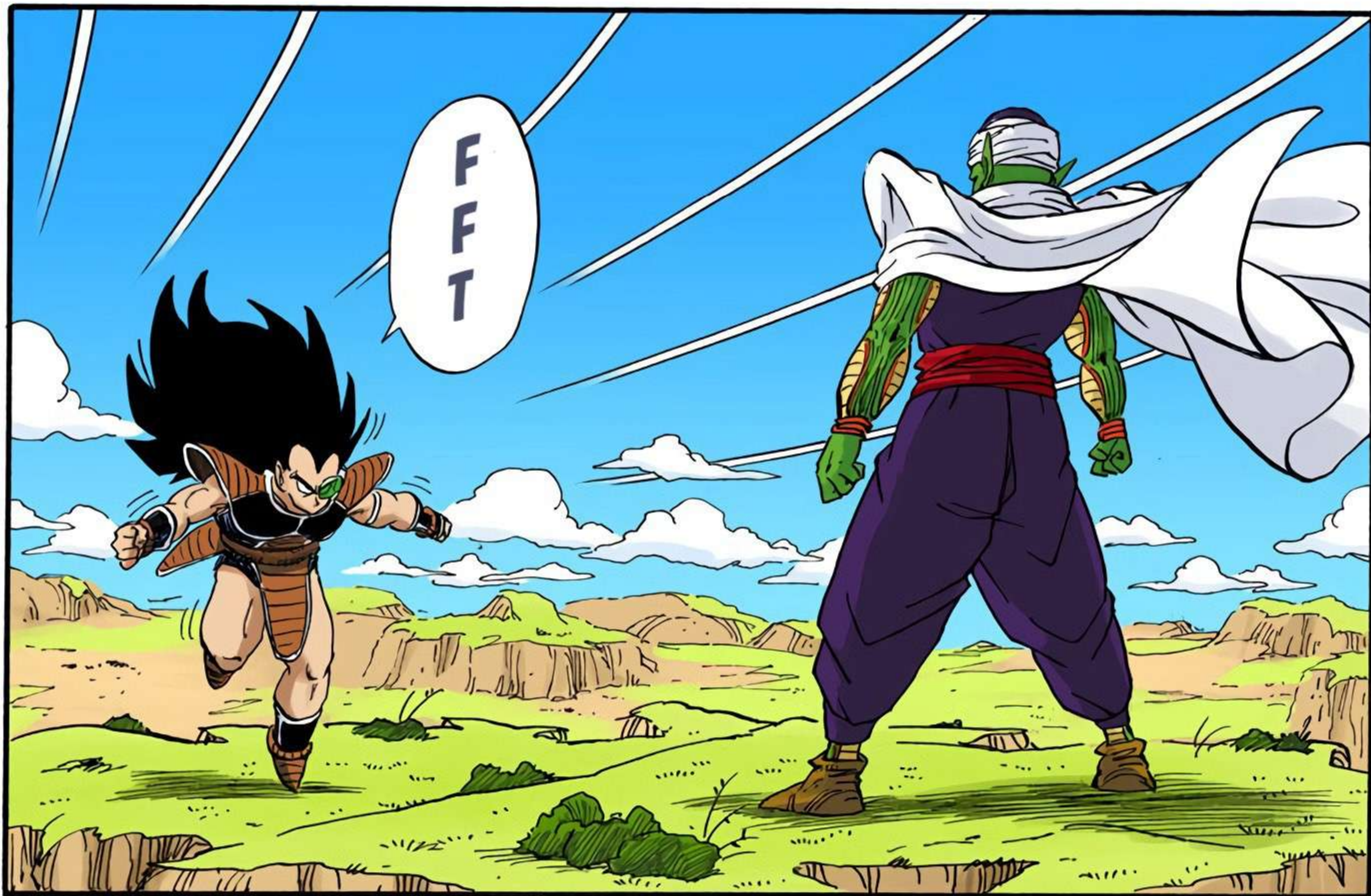




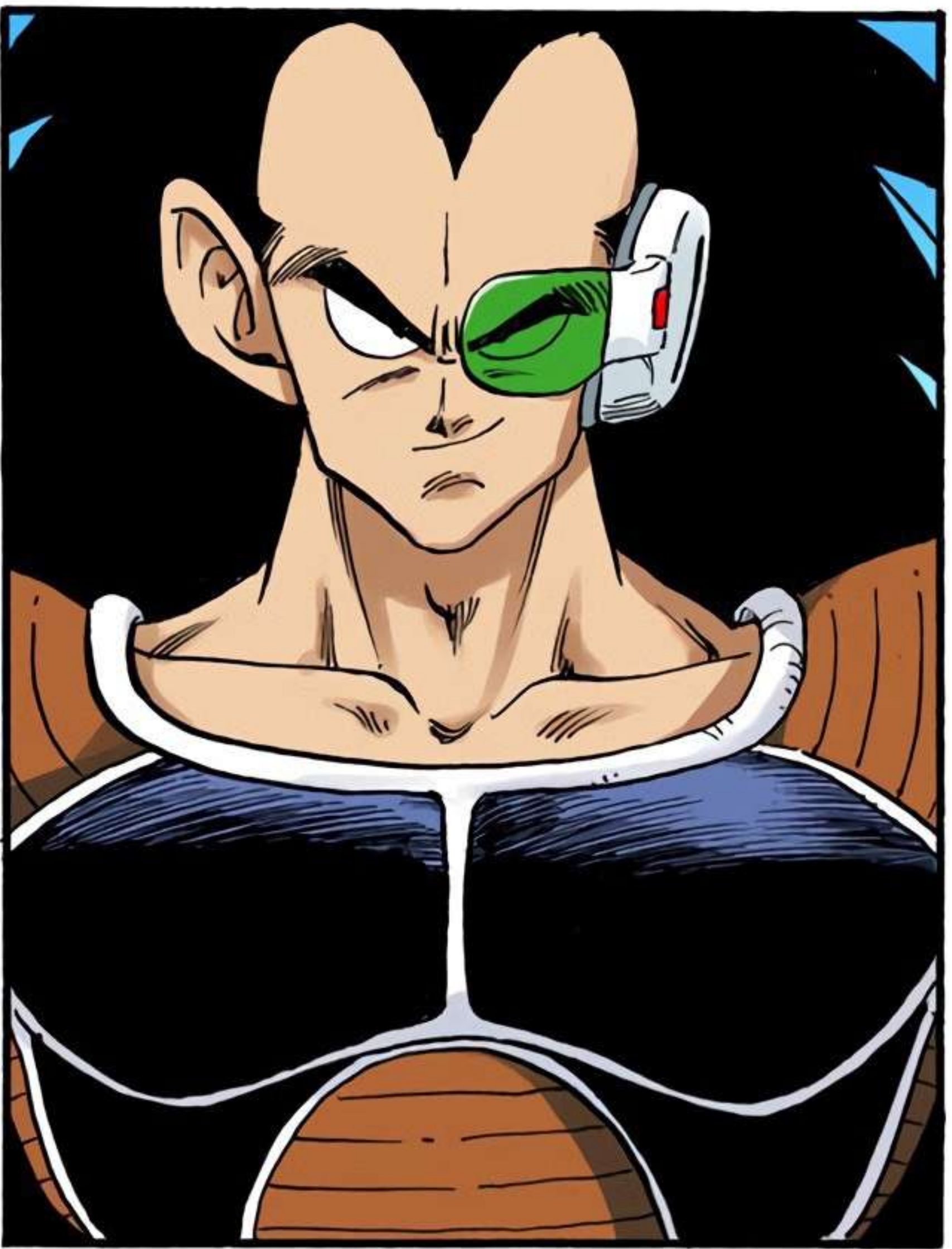
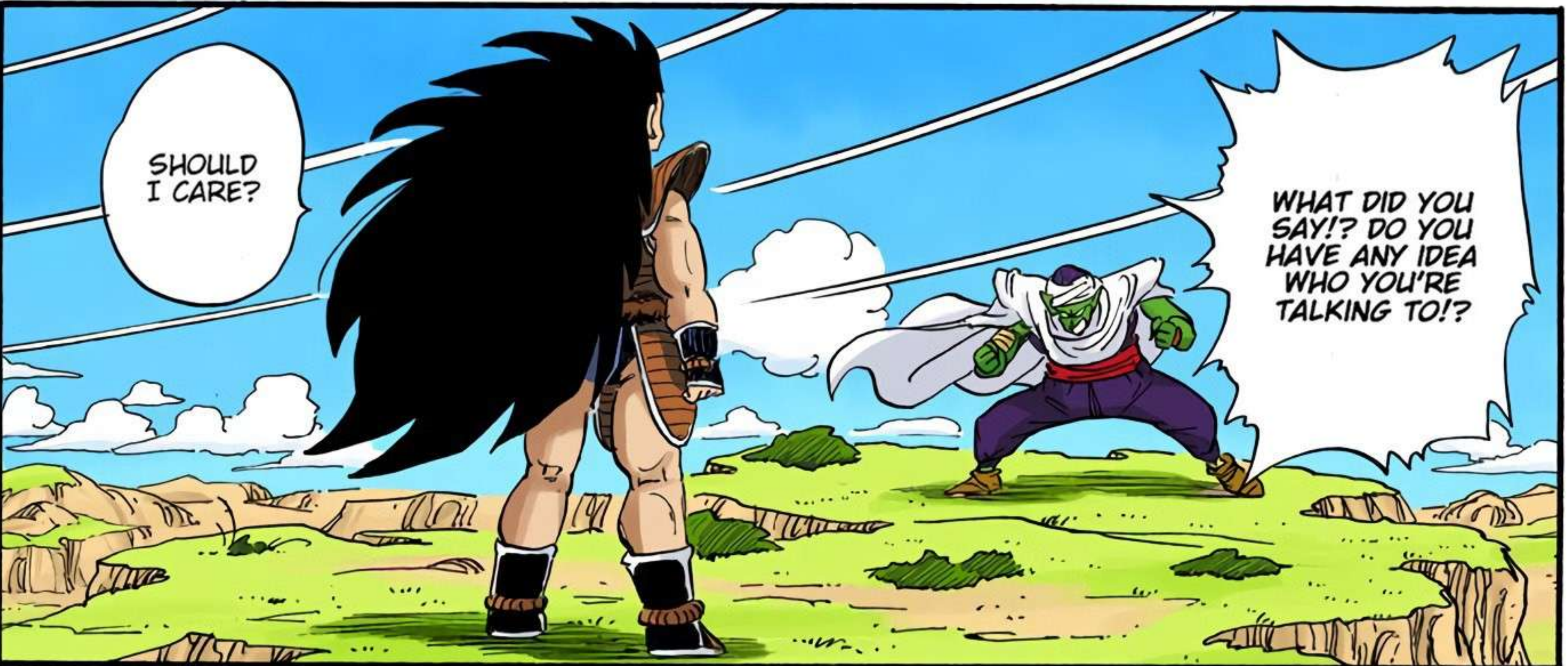
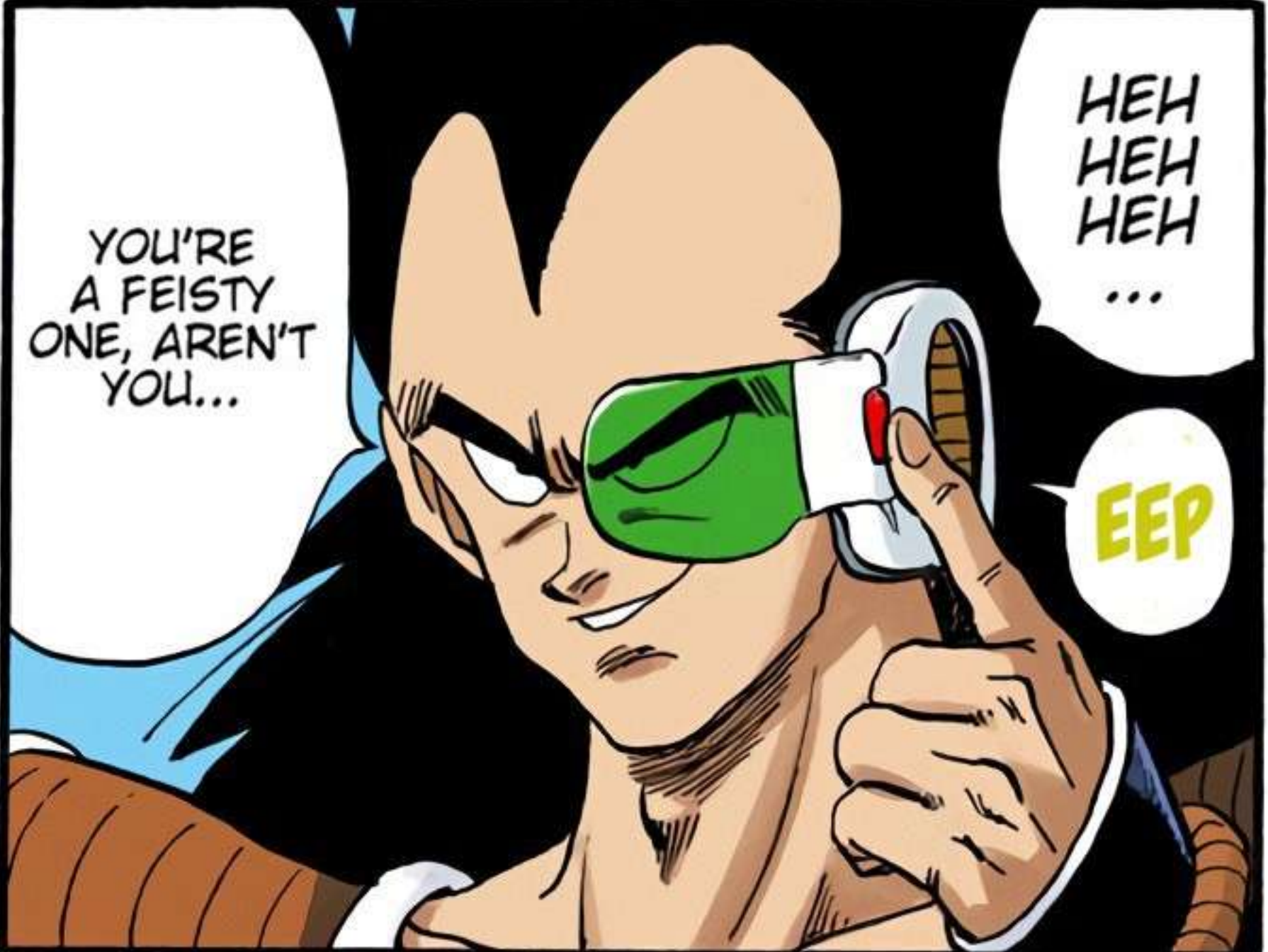
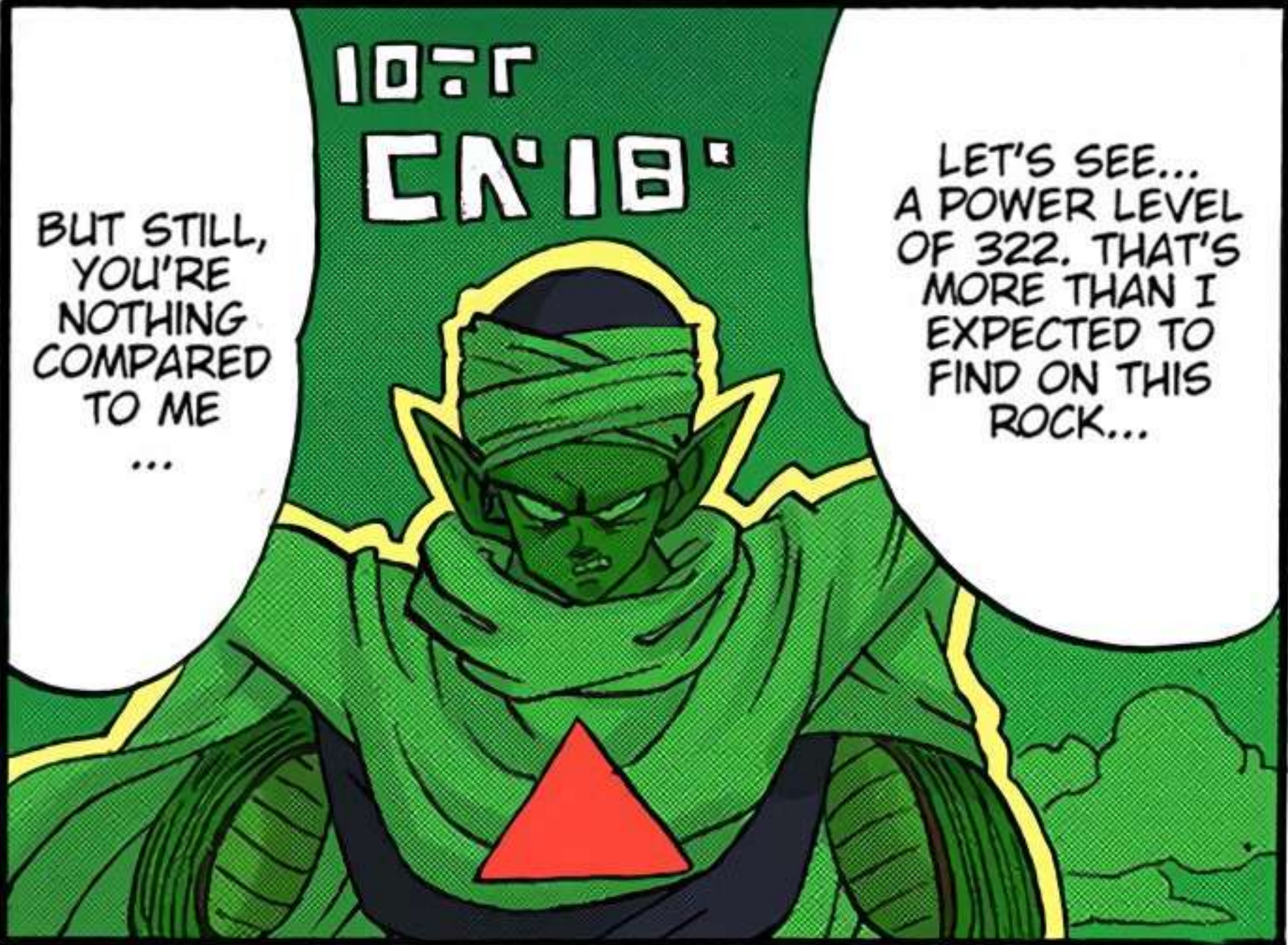




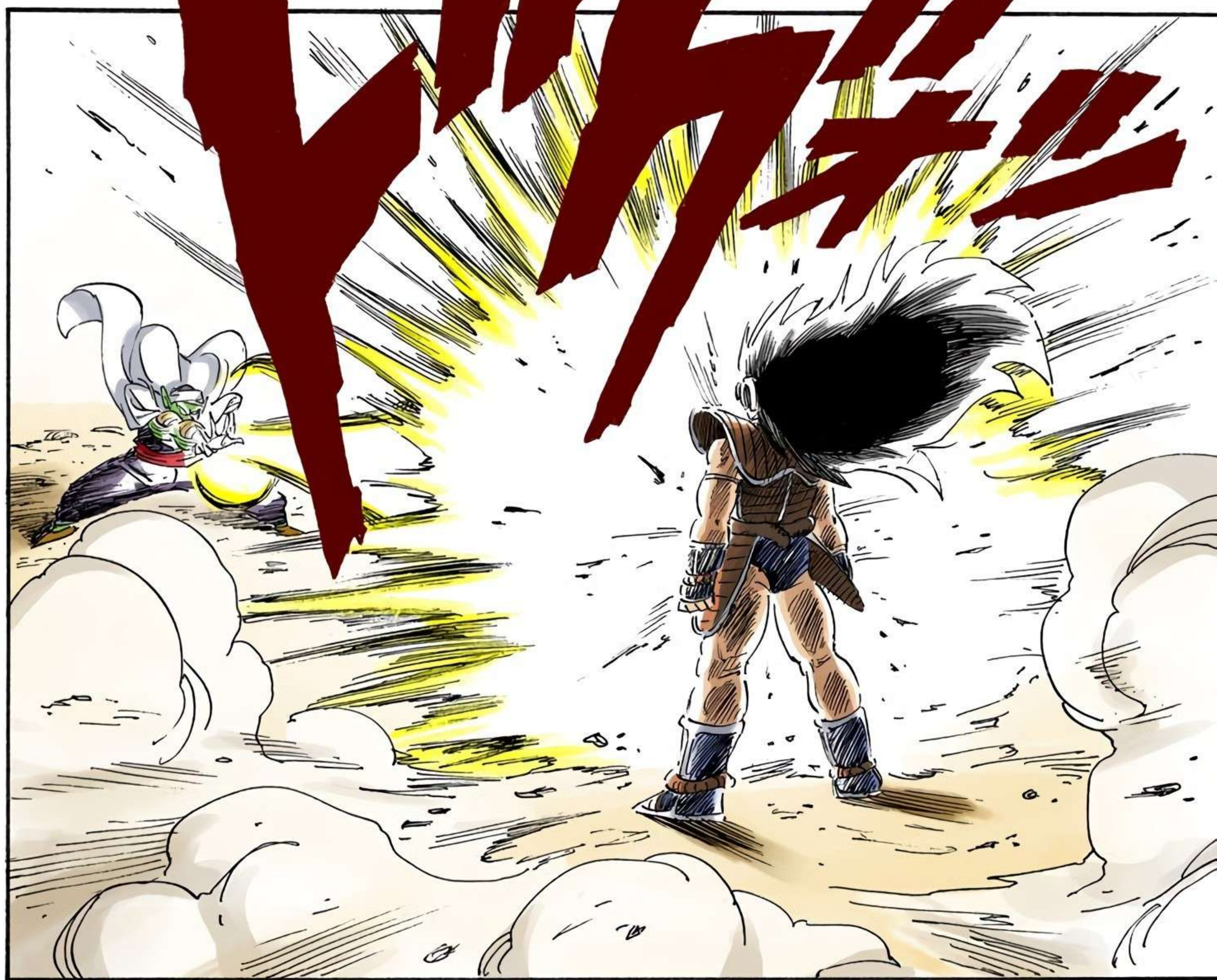
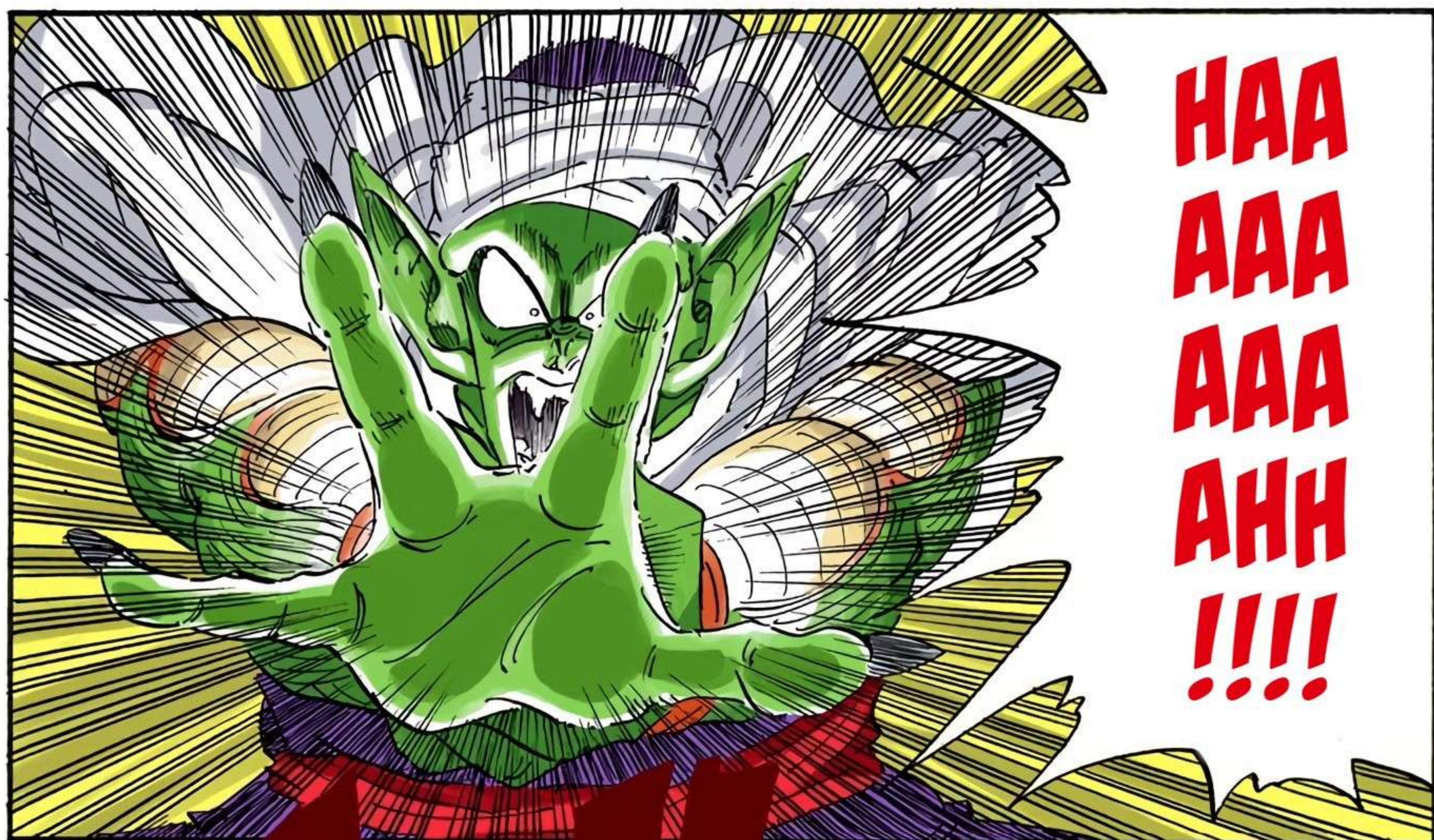




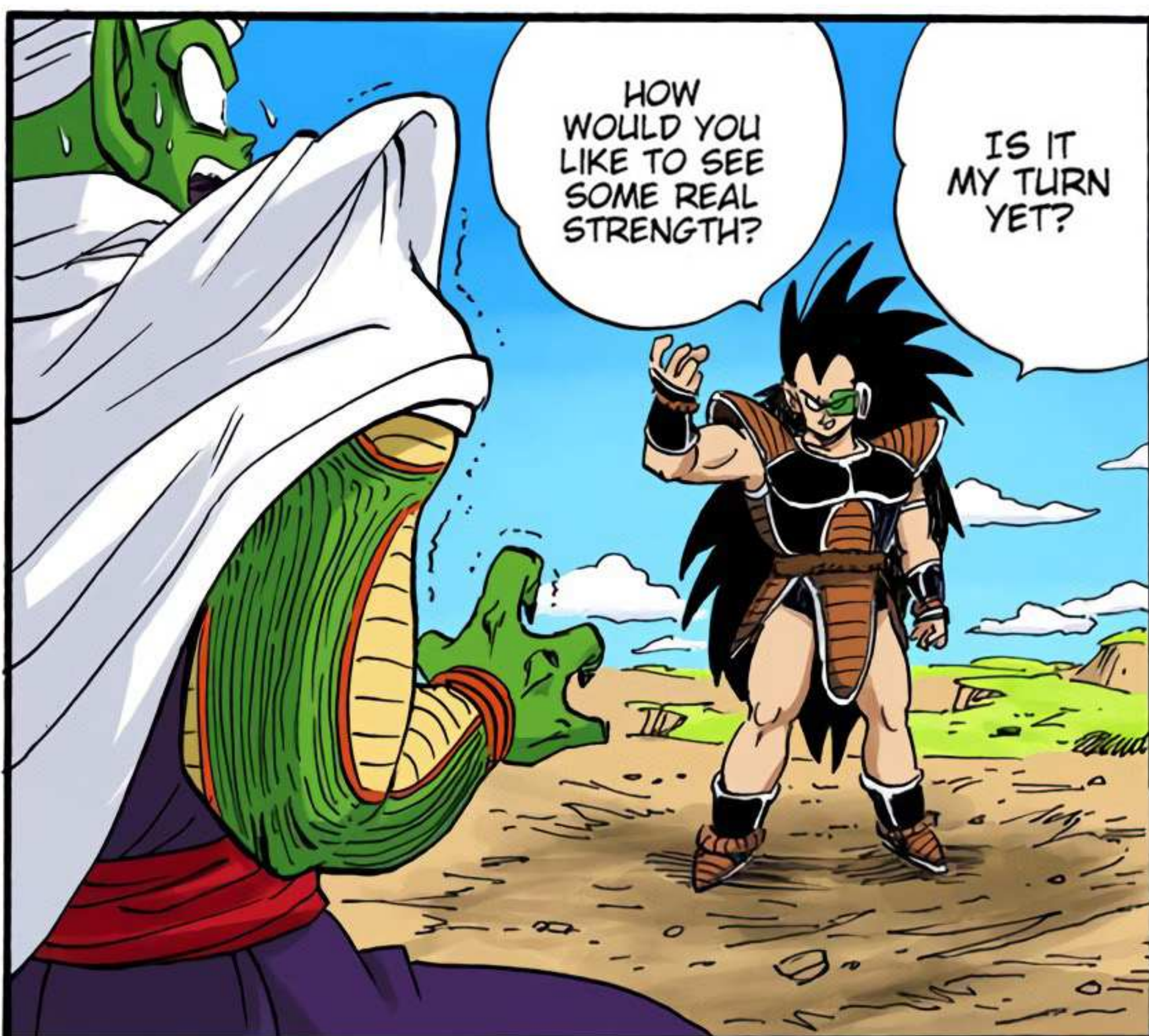




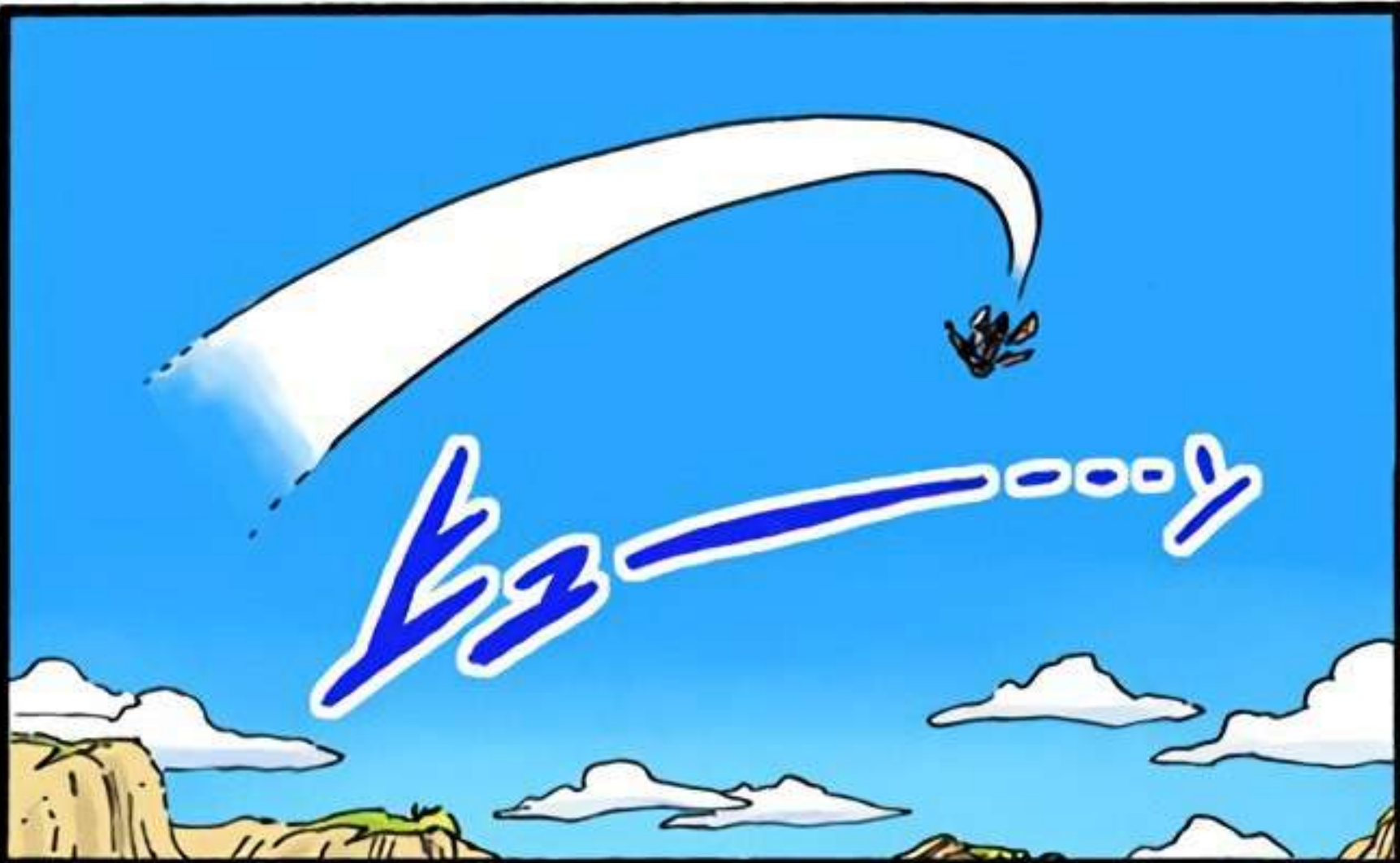
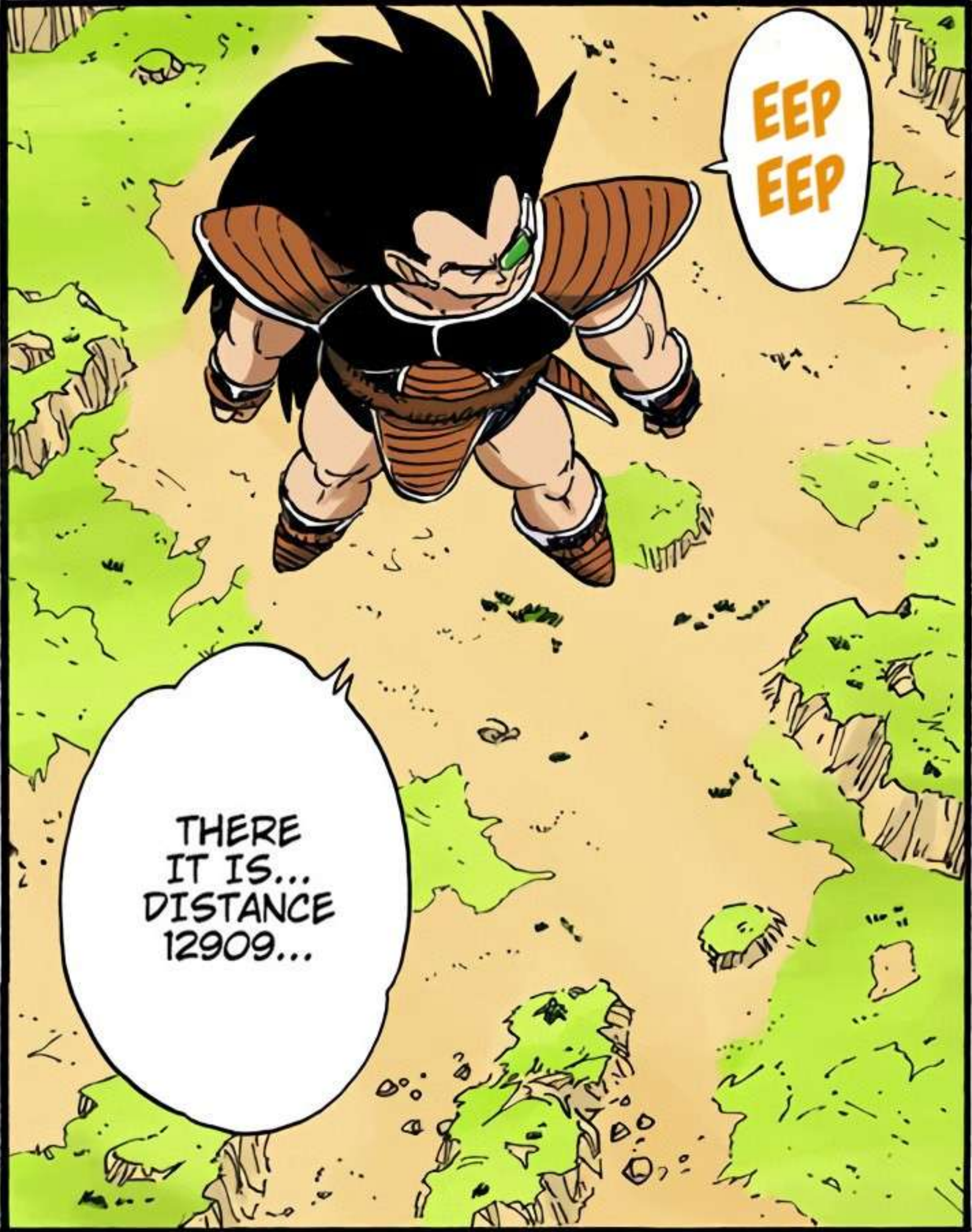
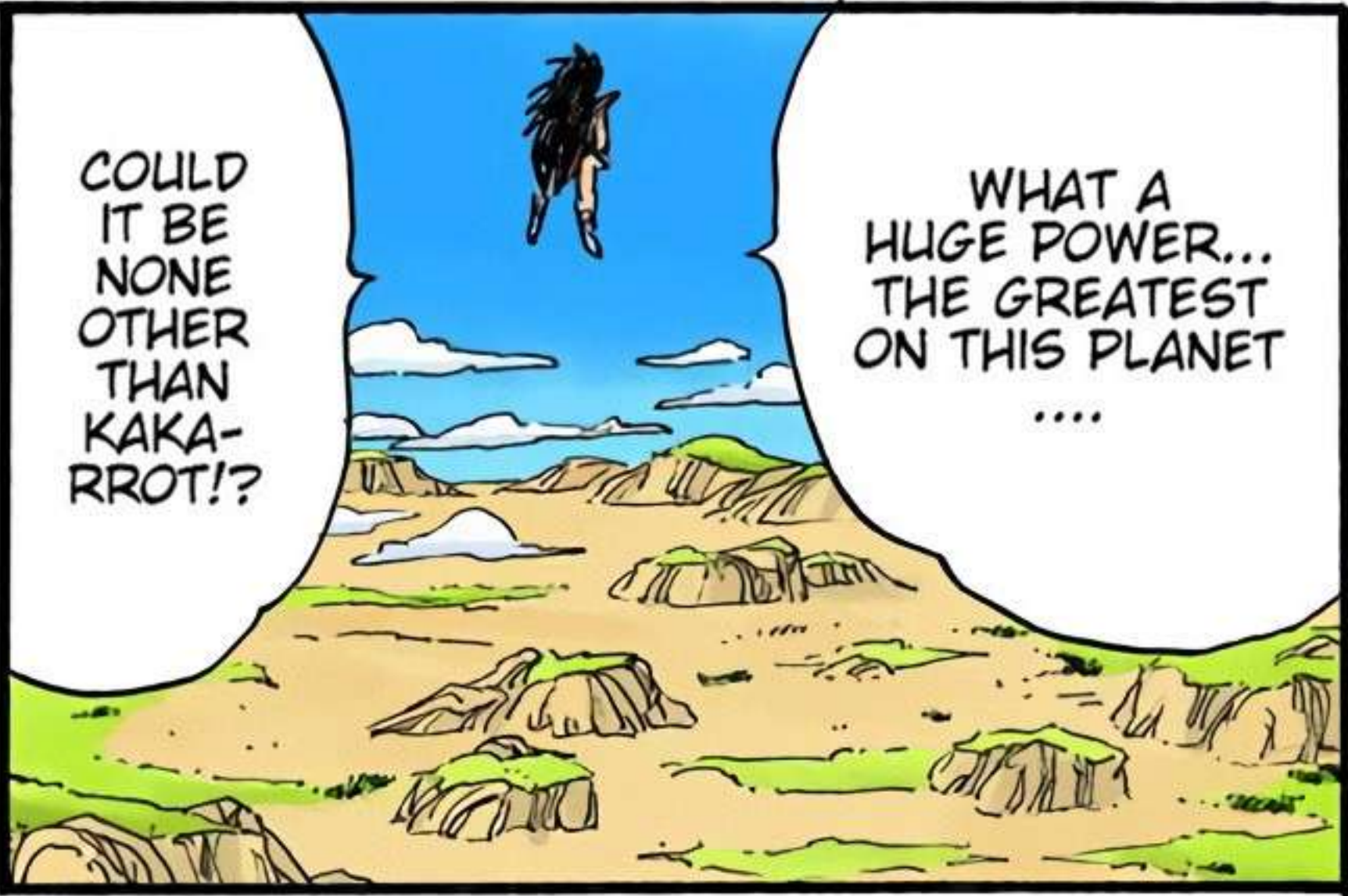
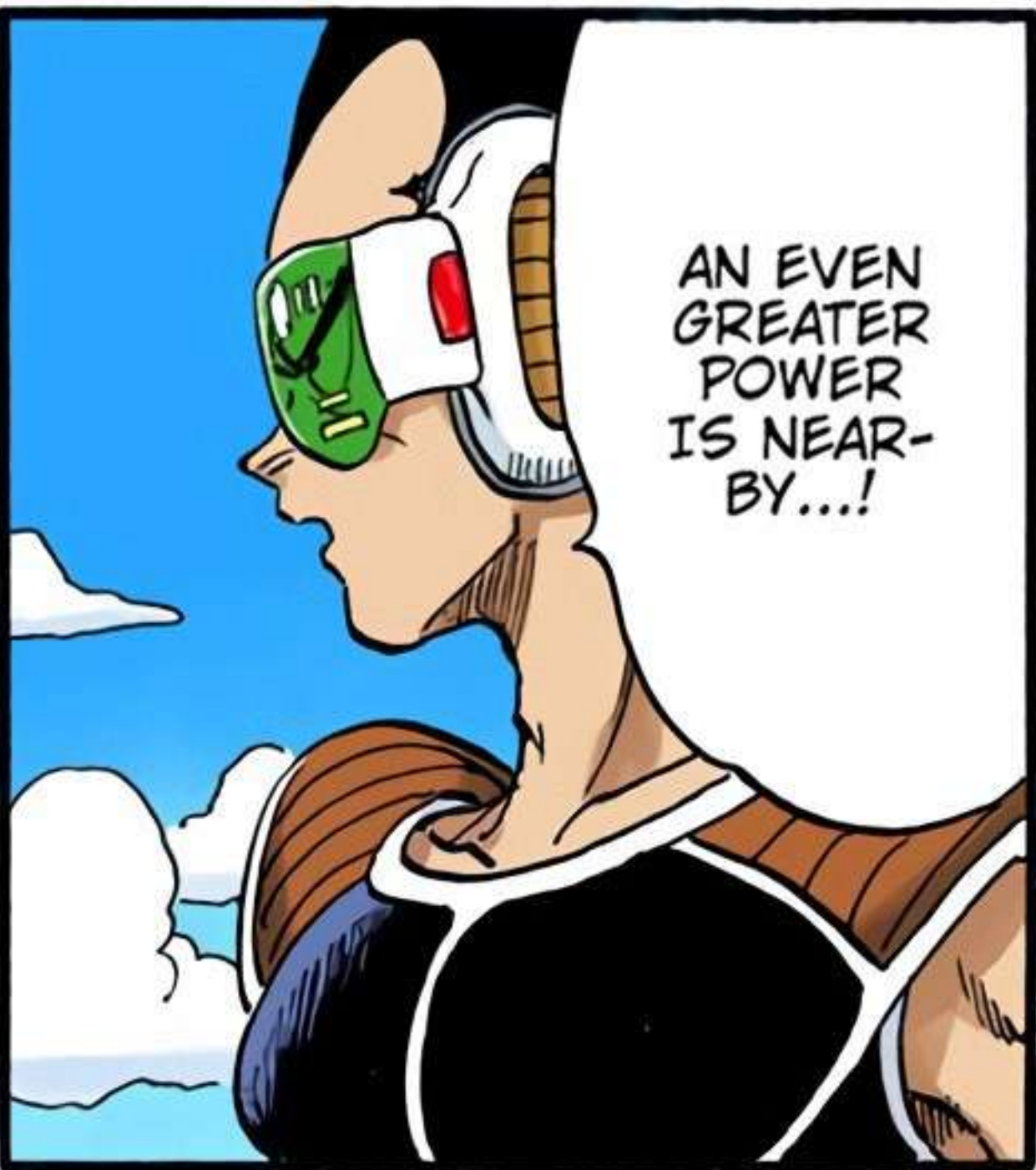
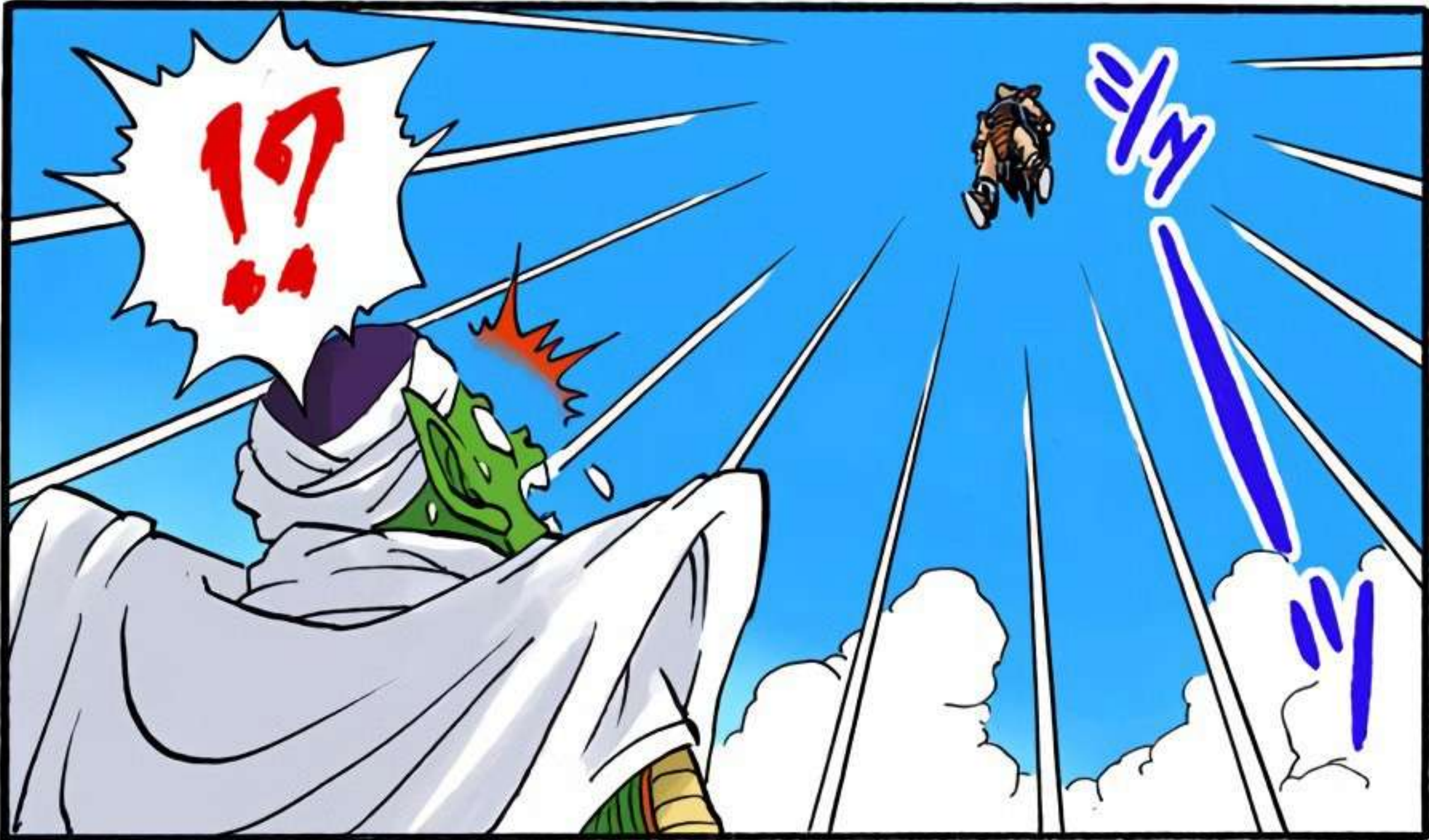
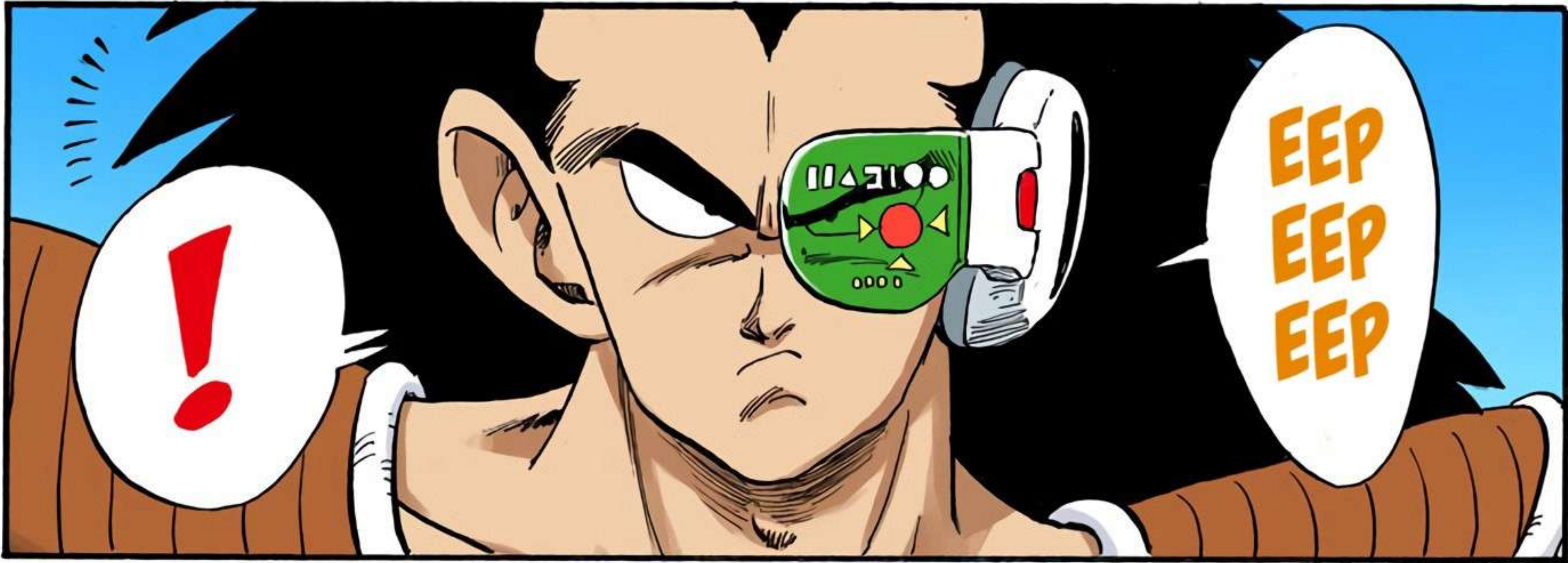




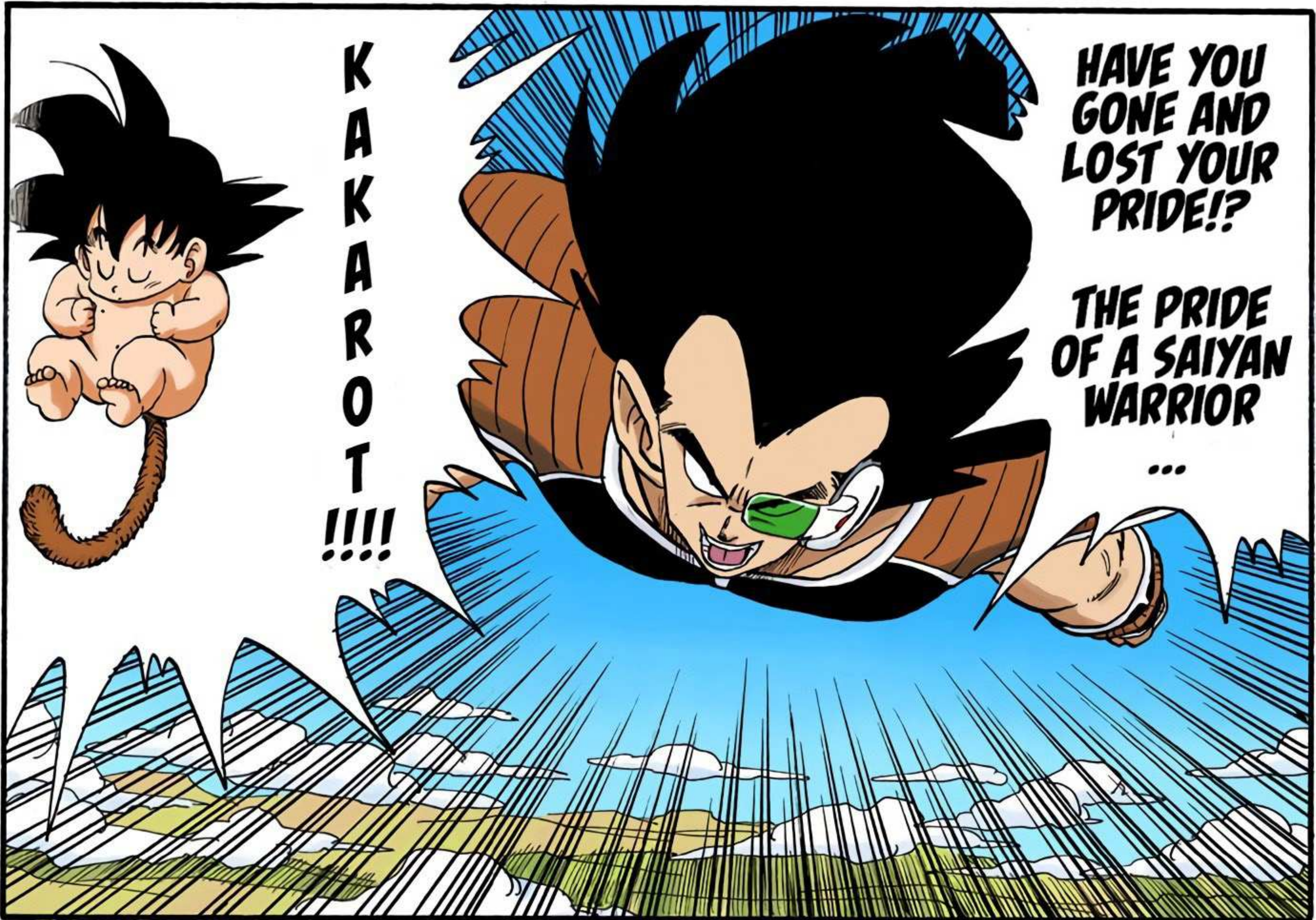
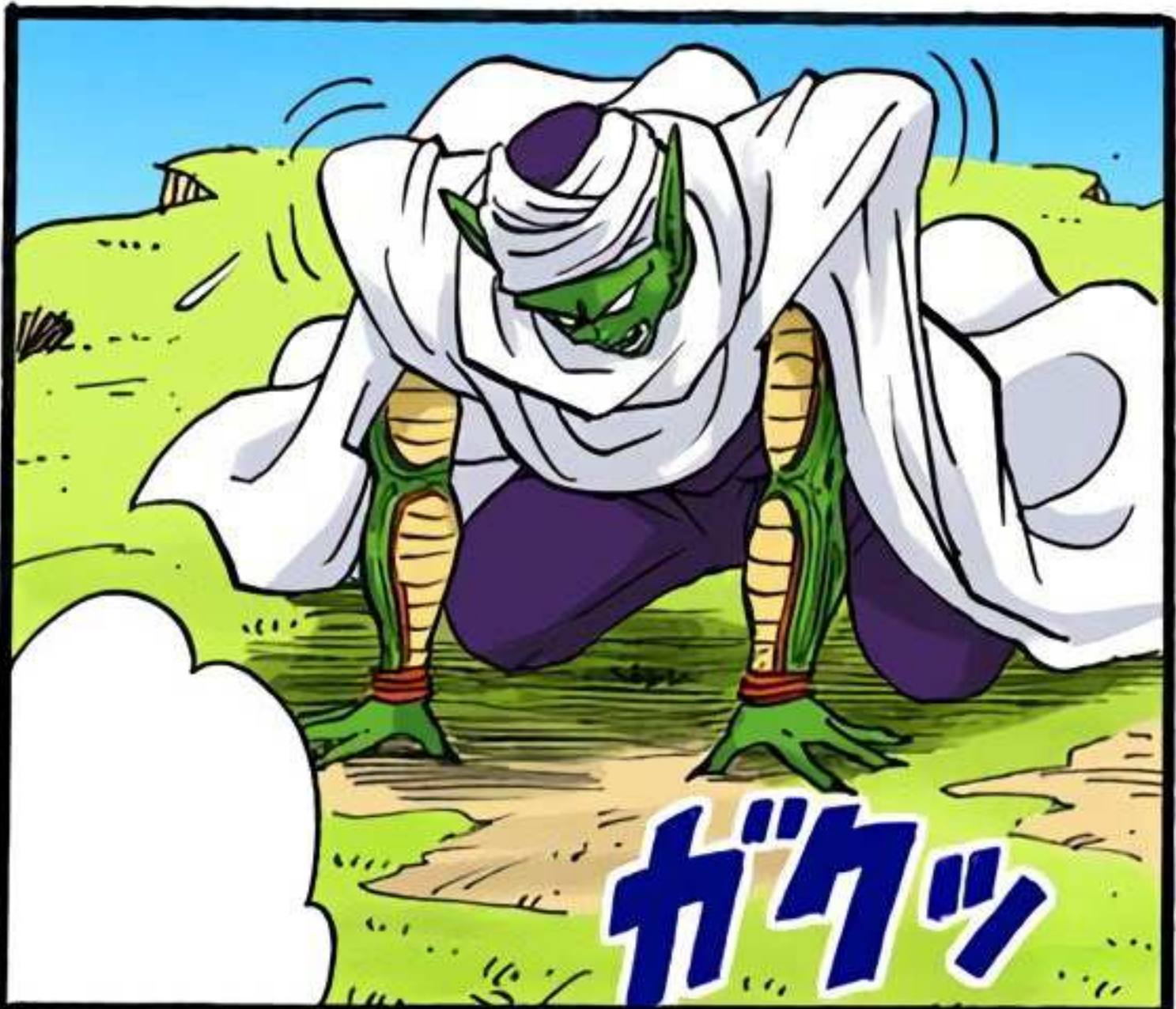








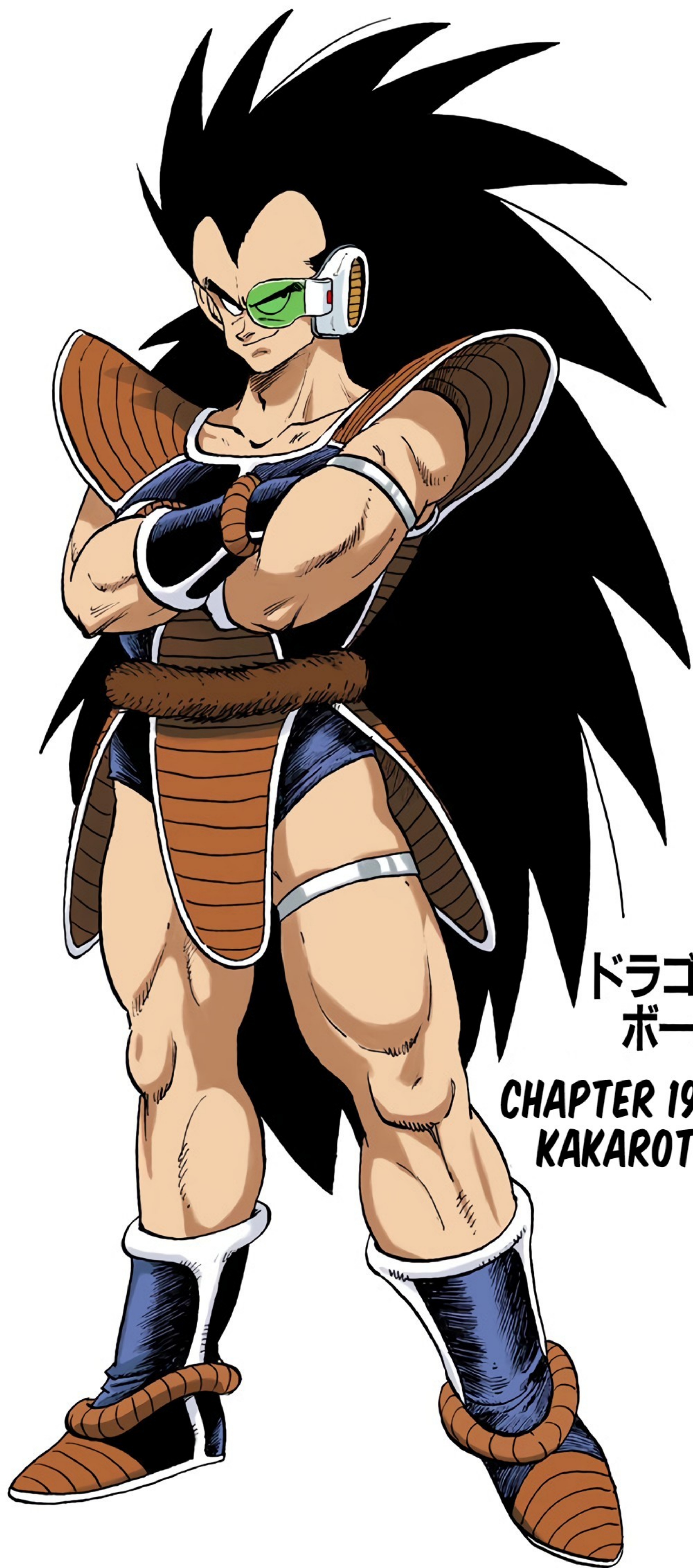










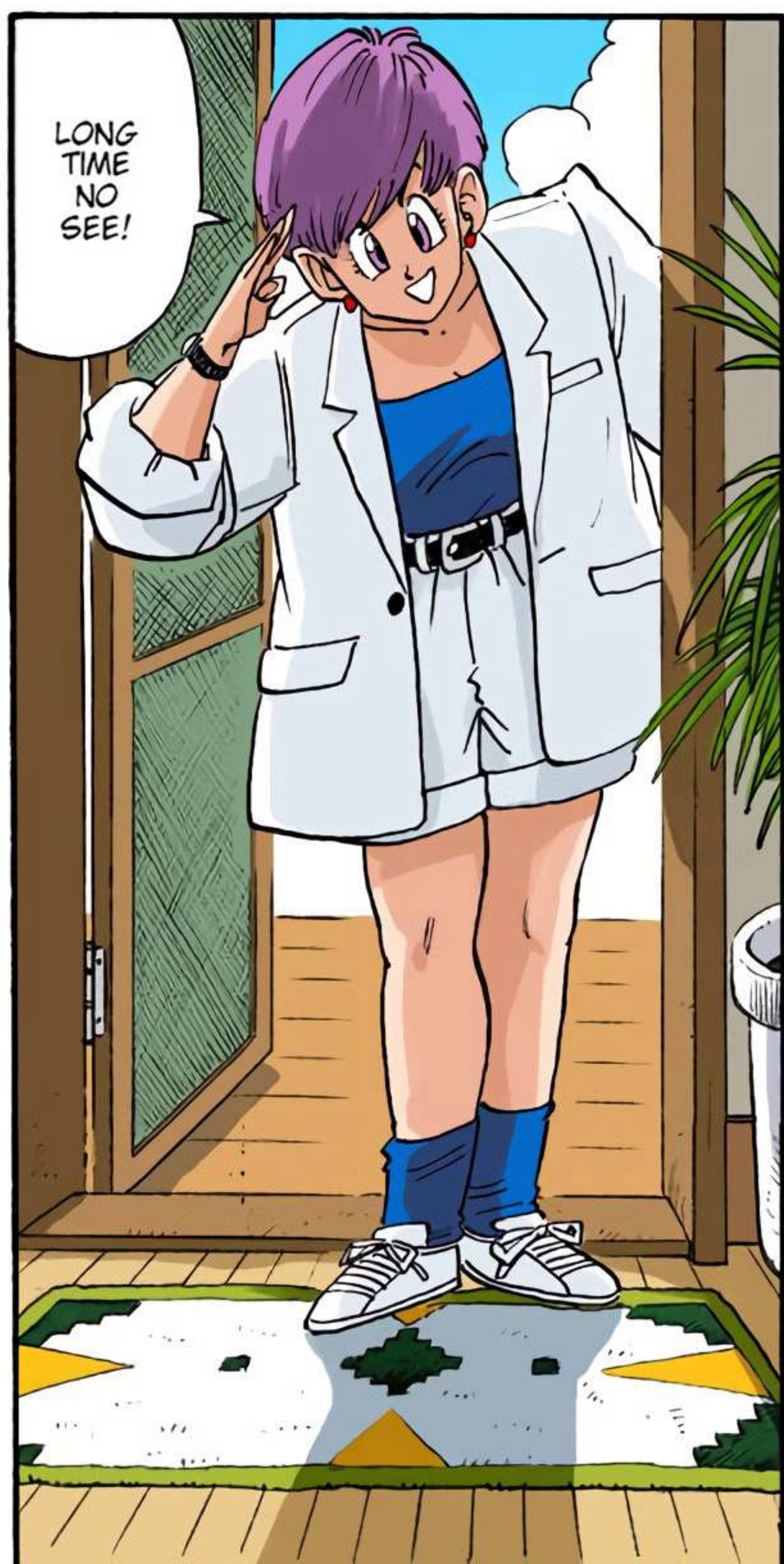
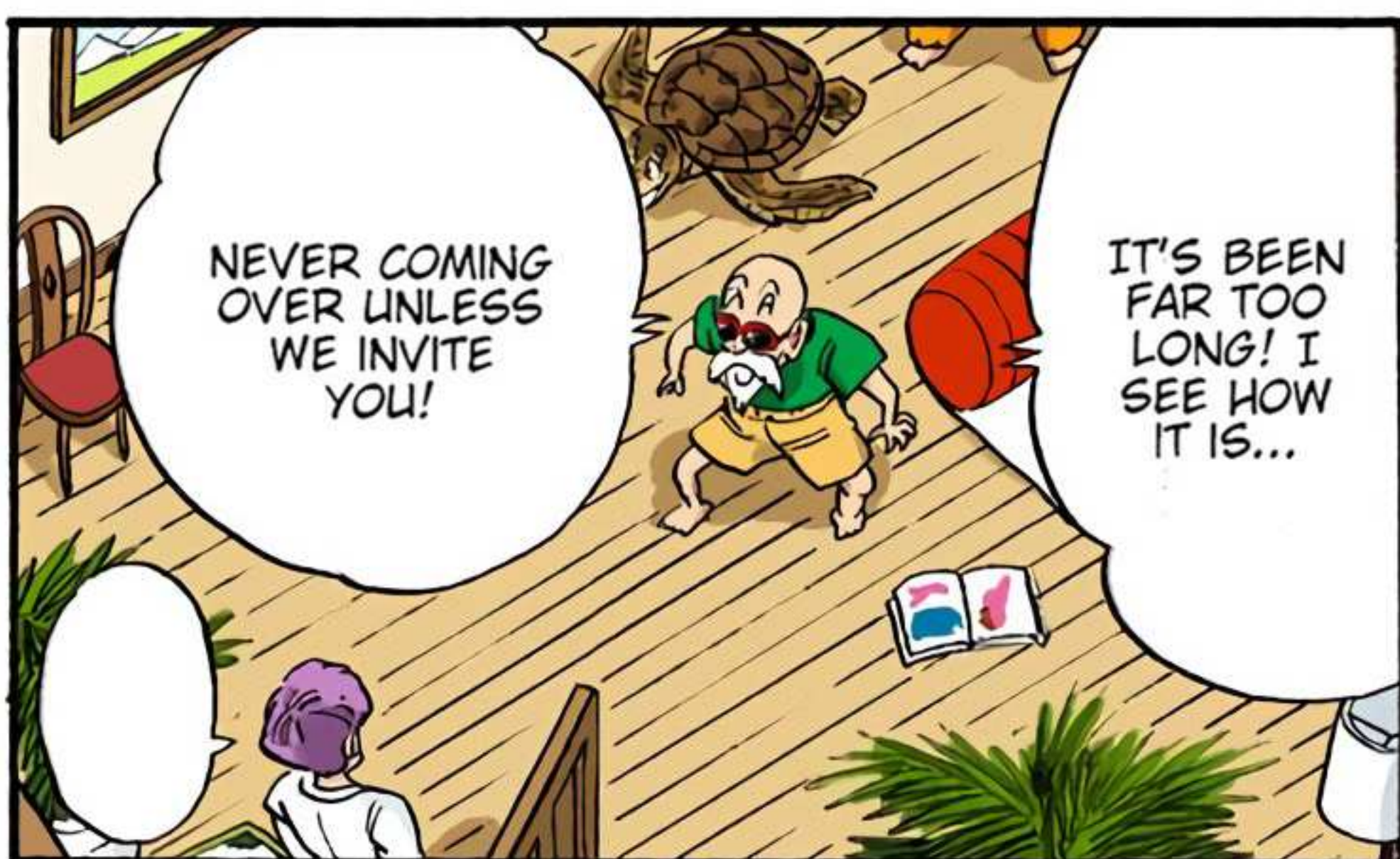
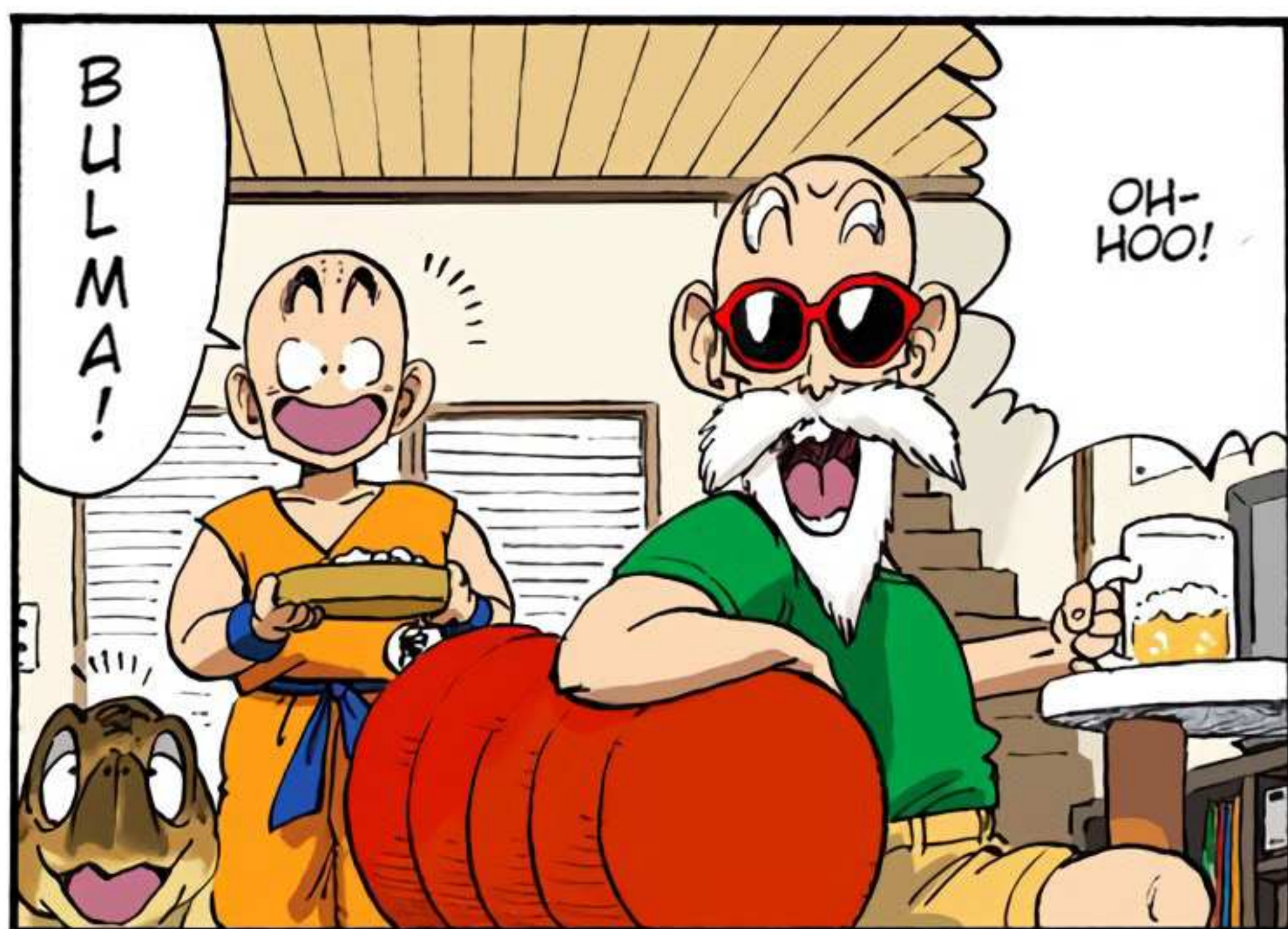
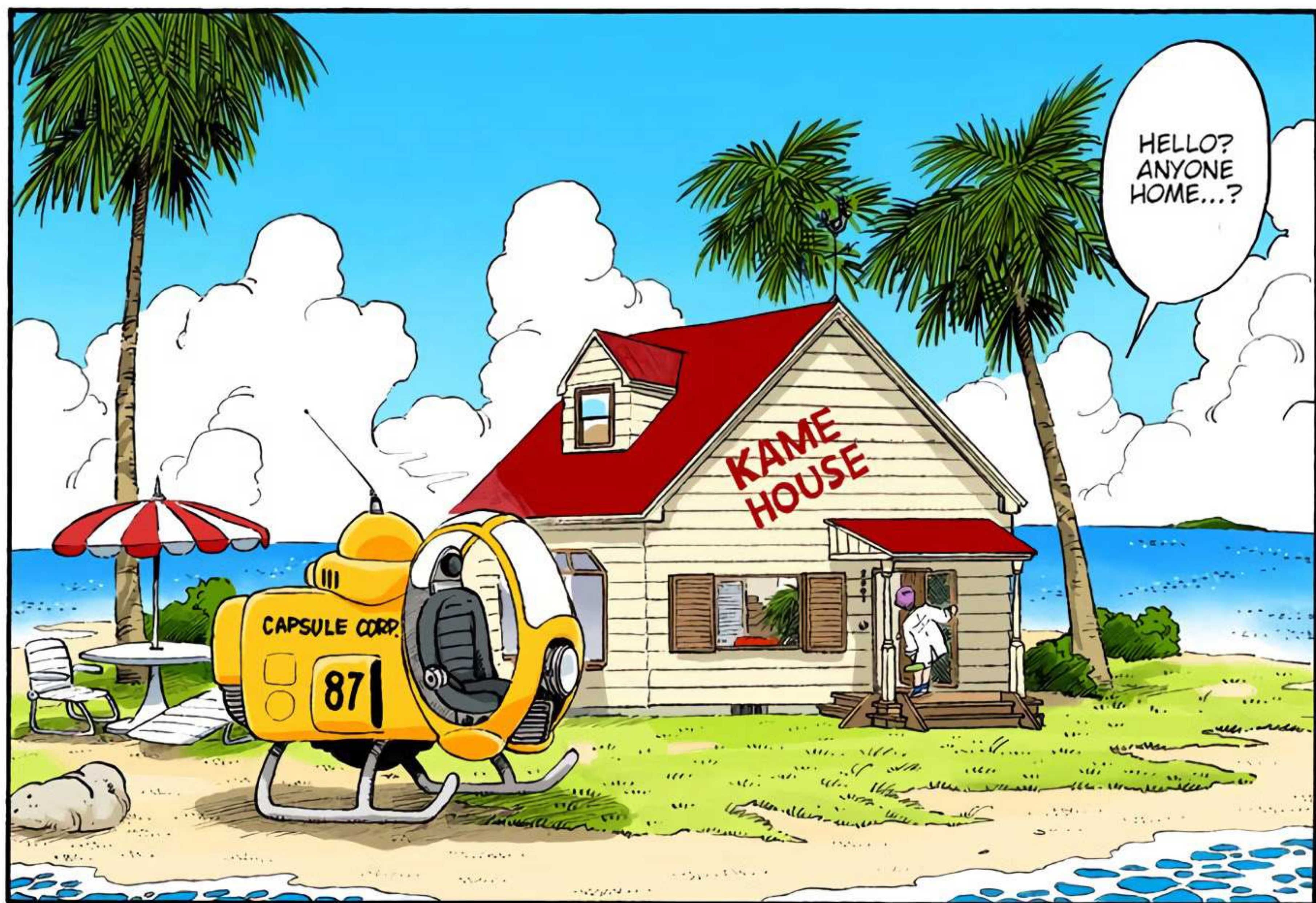


ドラゴン  
ボール

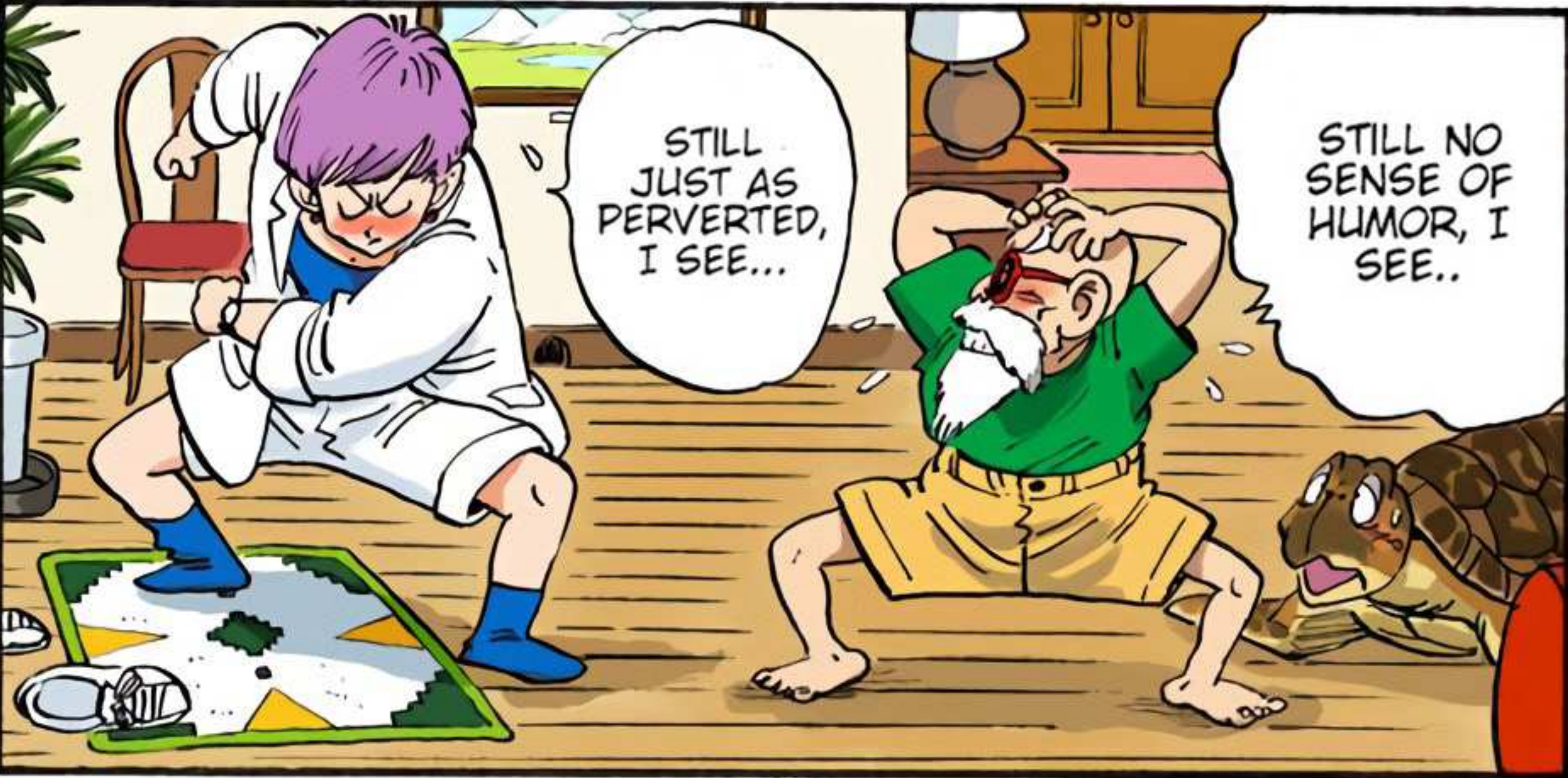
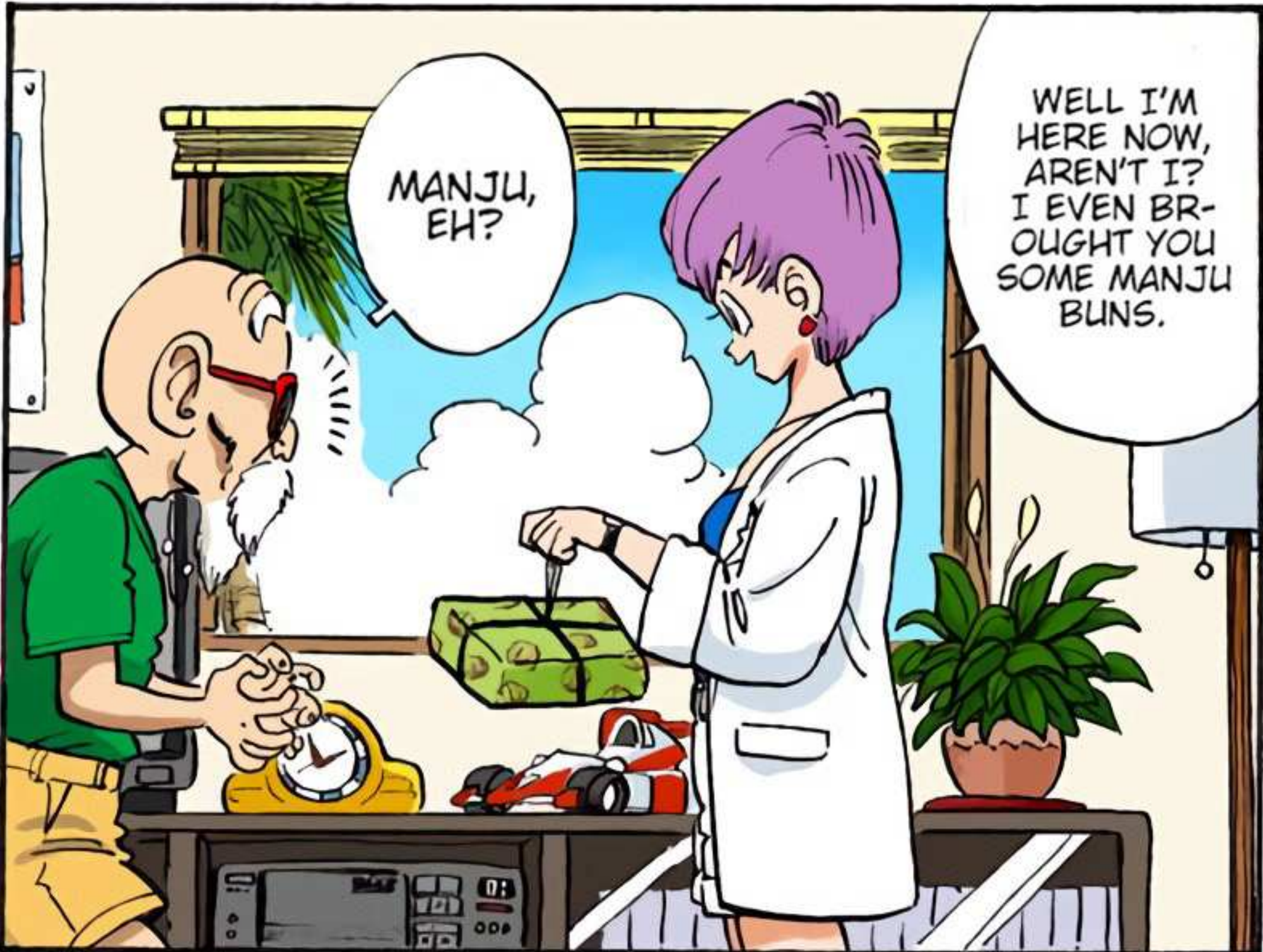
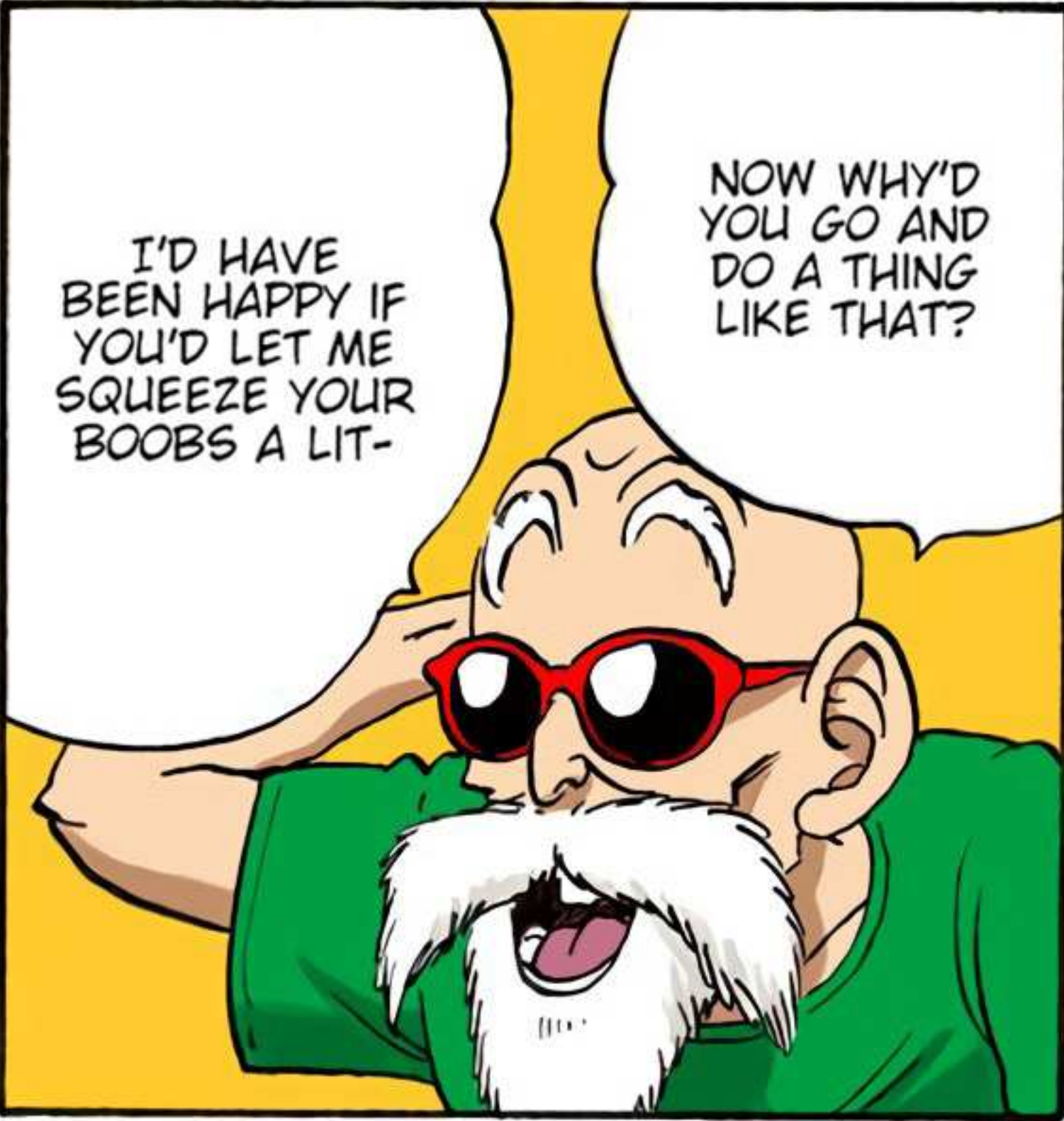
CHAPTER 196:  
KAKAROT

# DRAAGON BALL

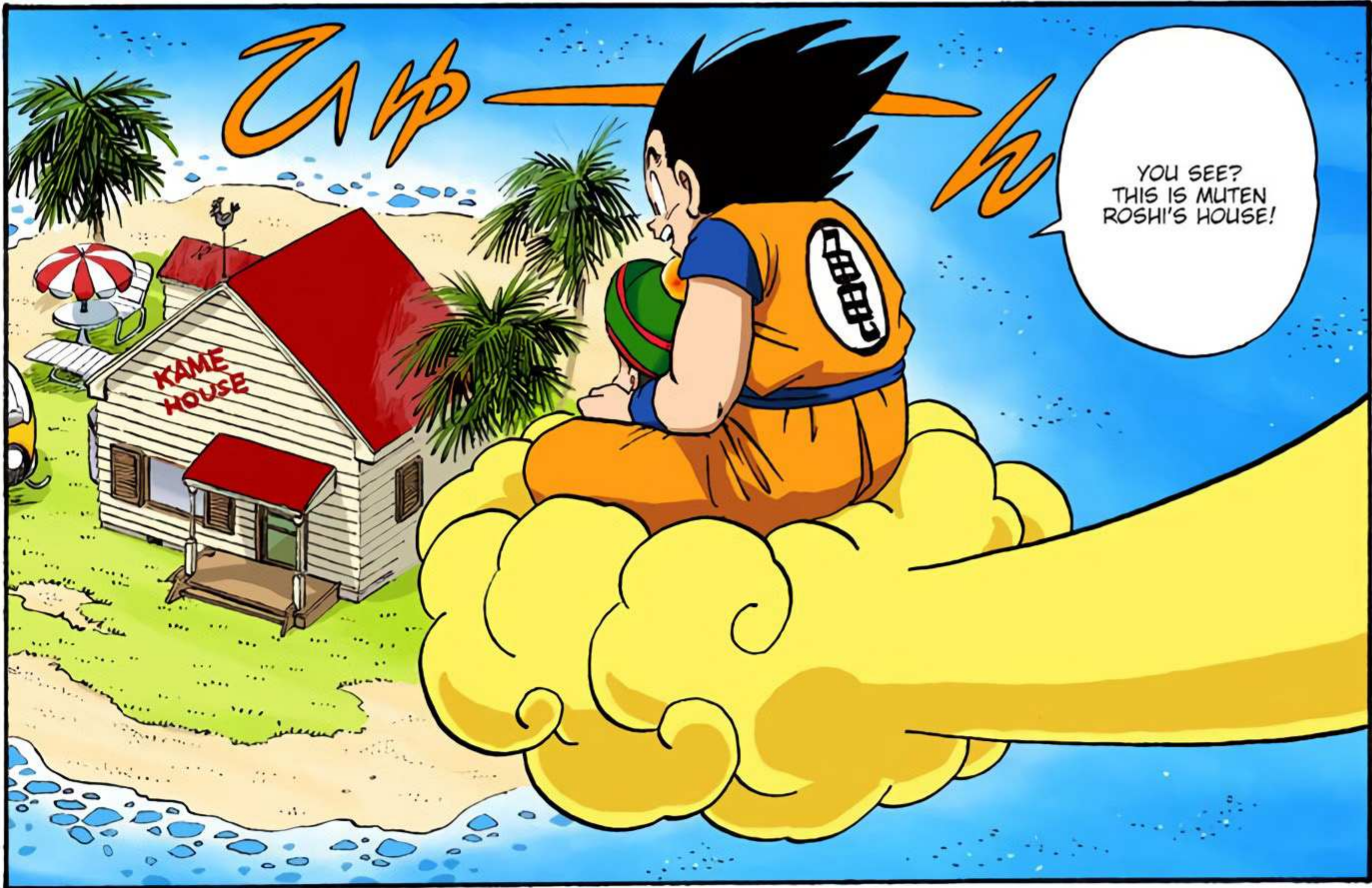
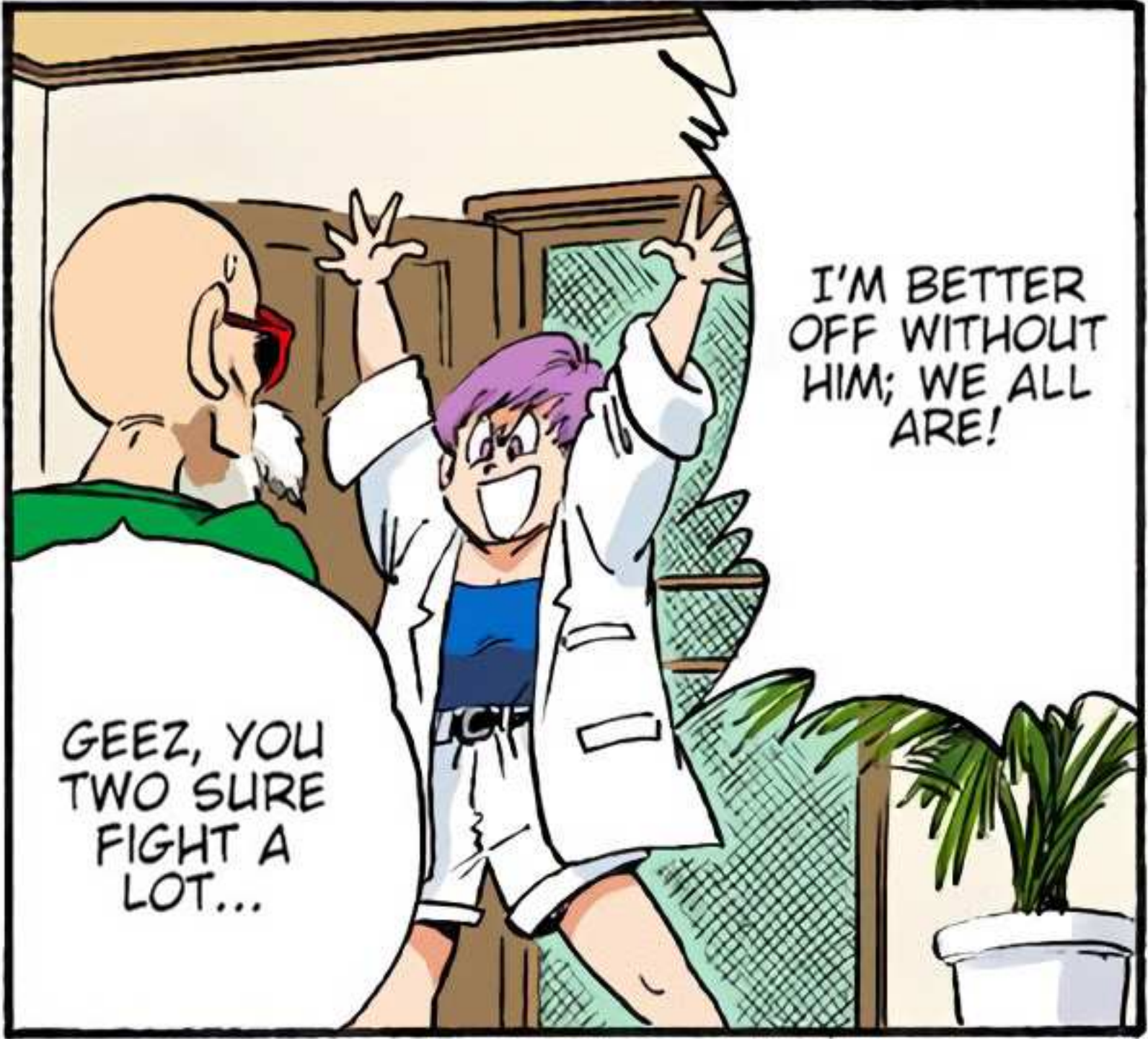
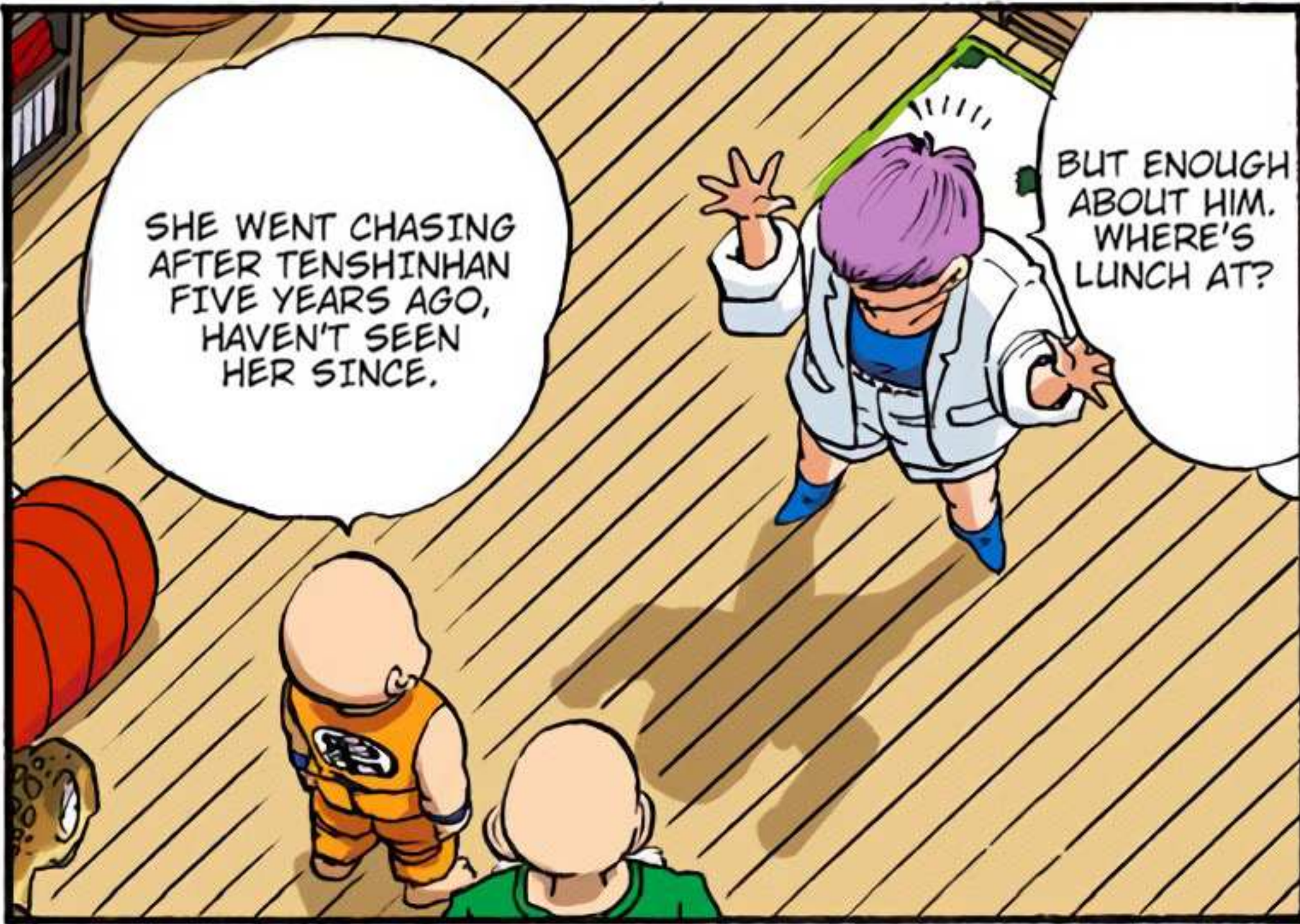
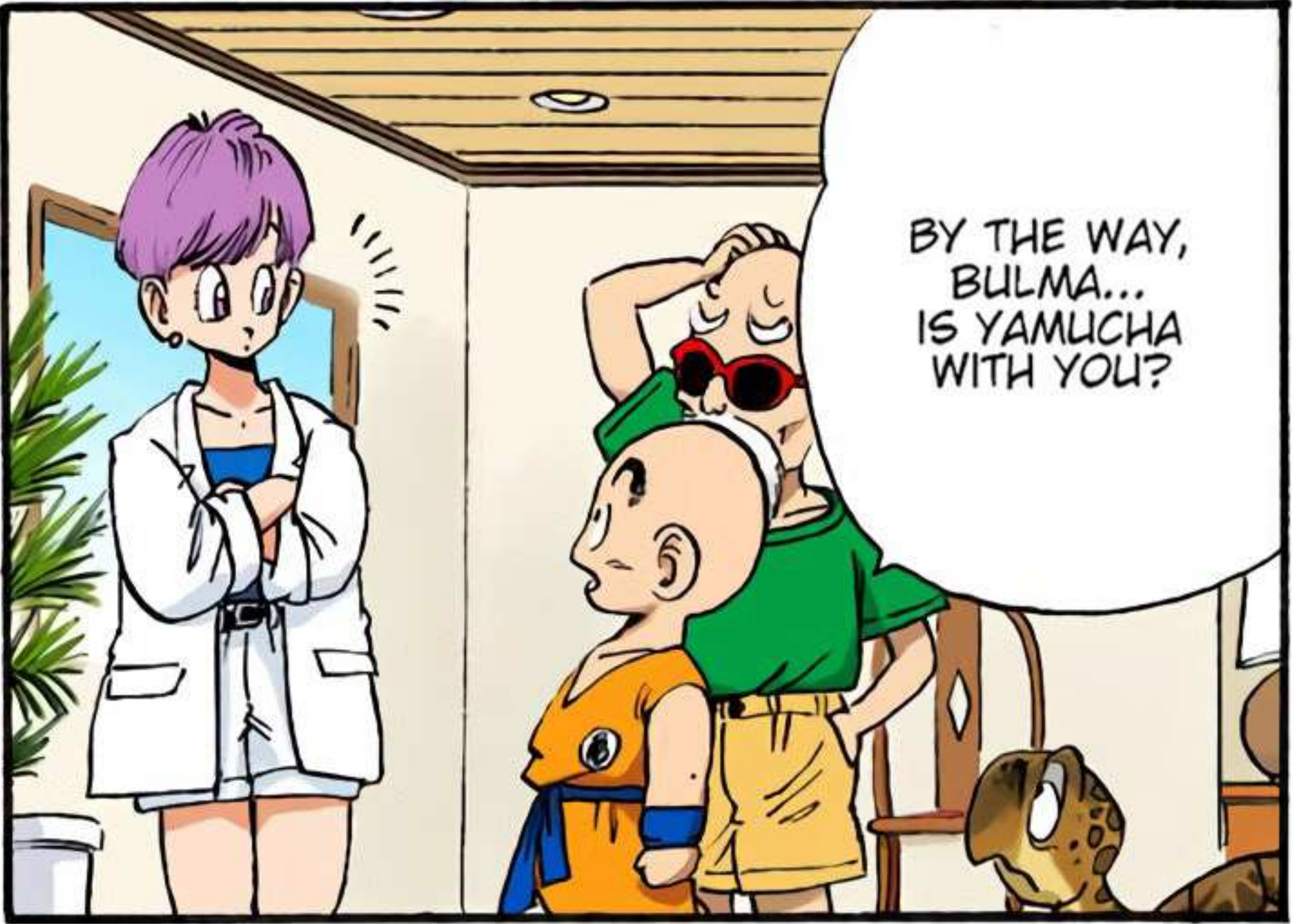
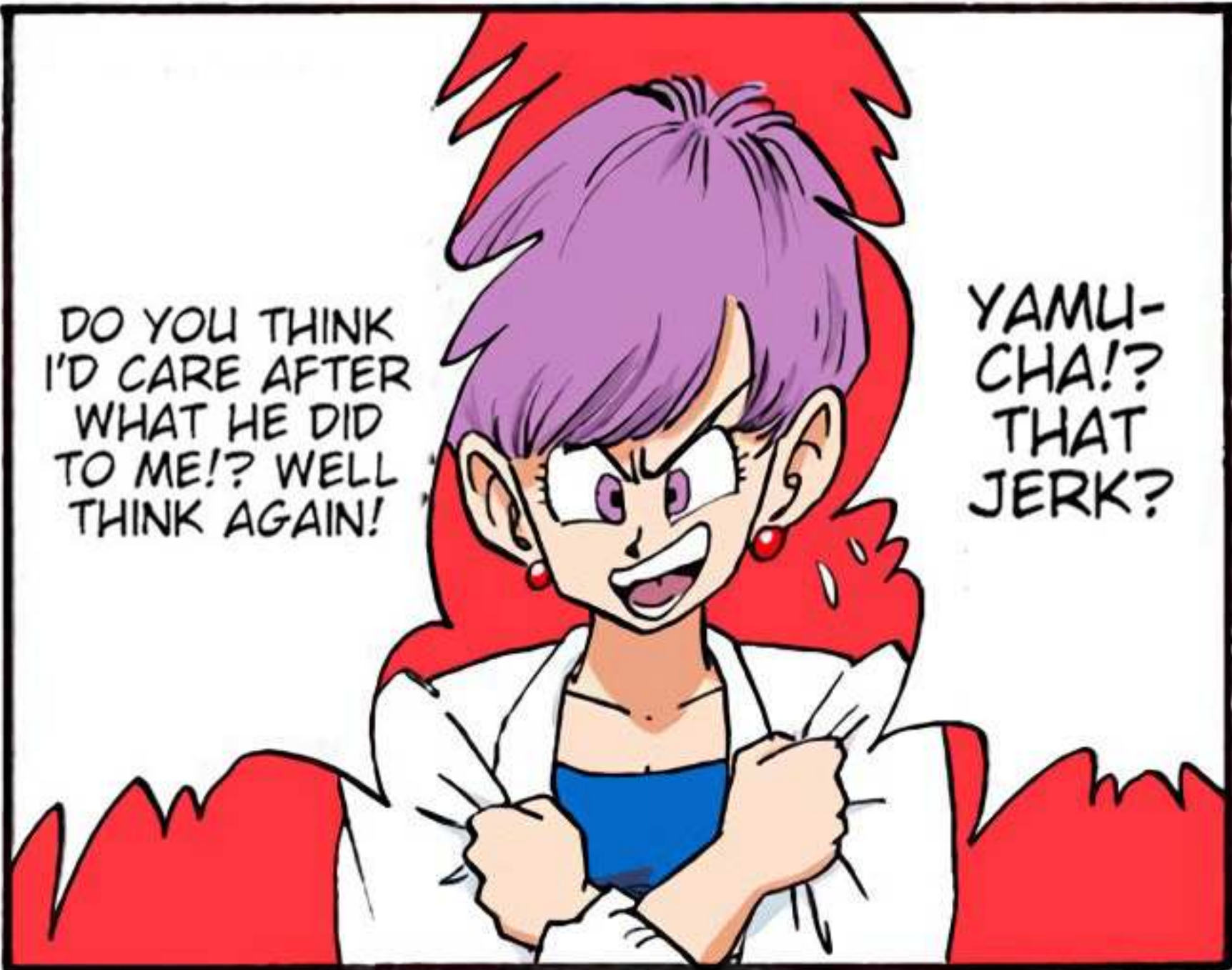




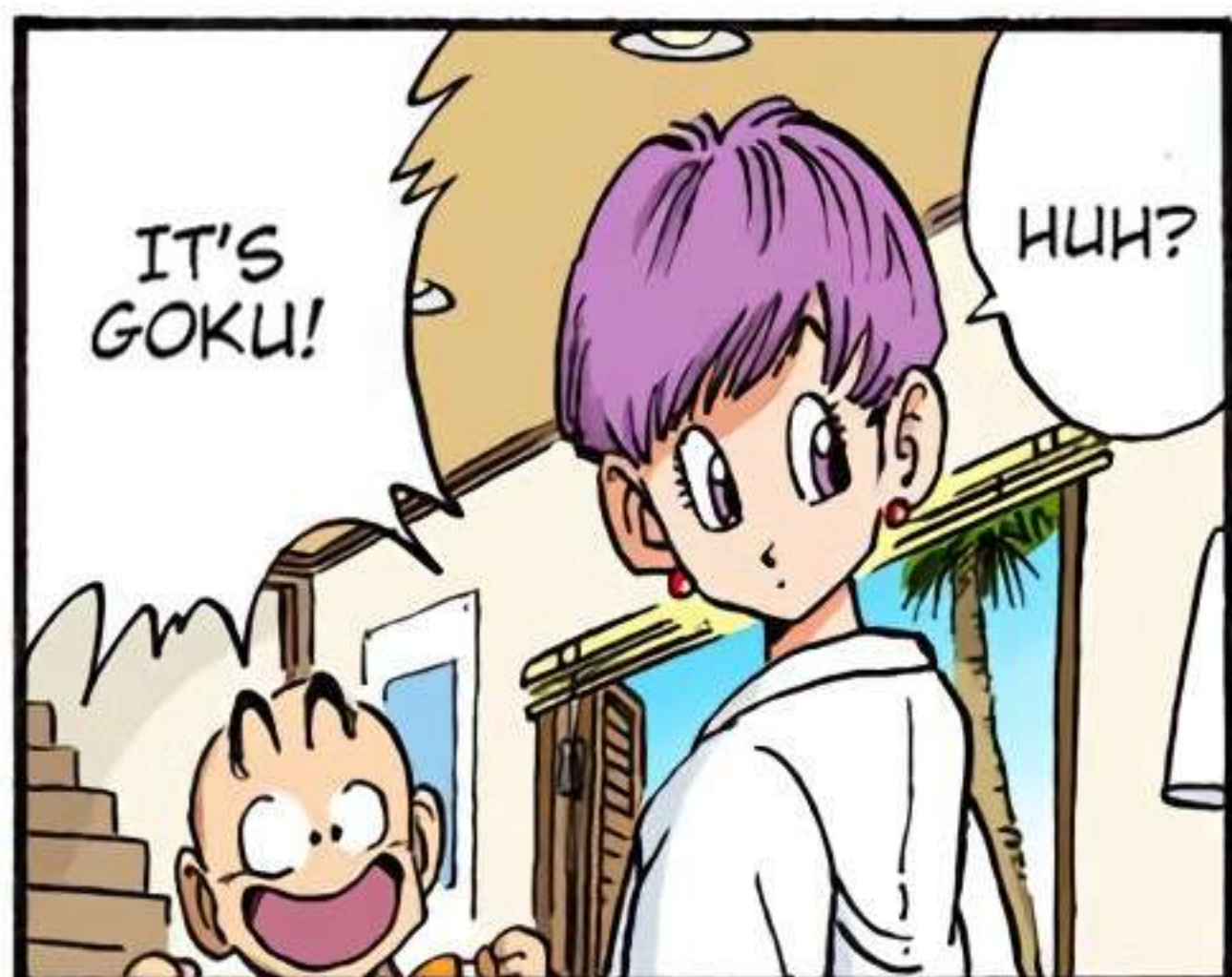
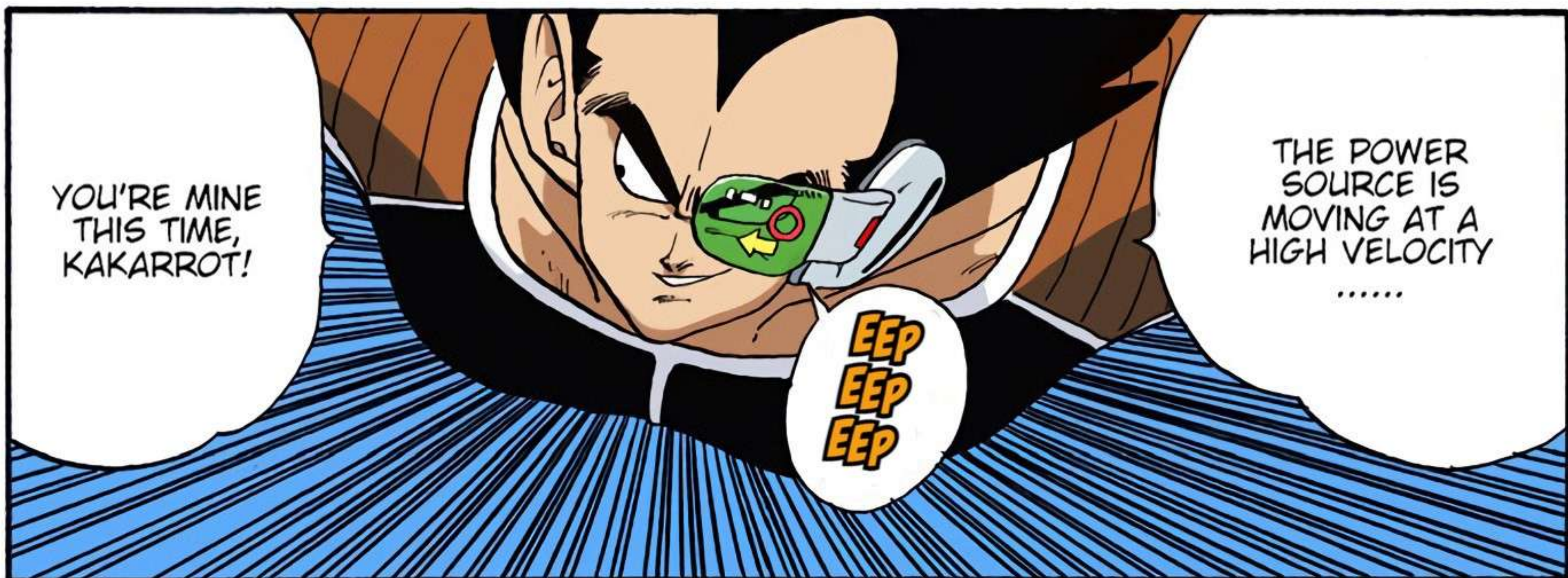
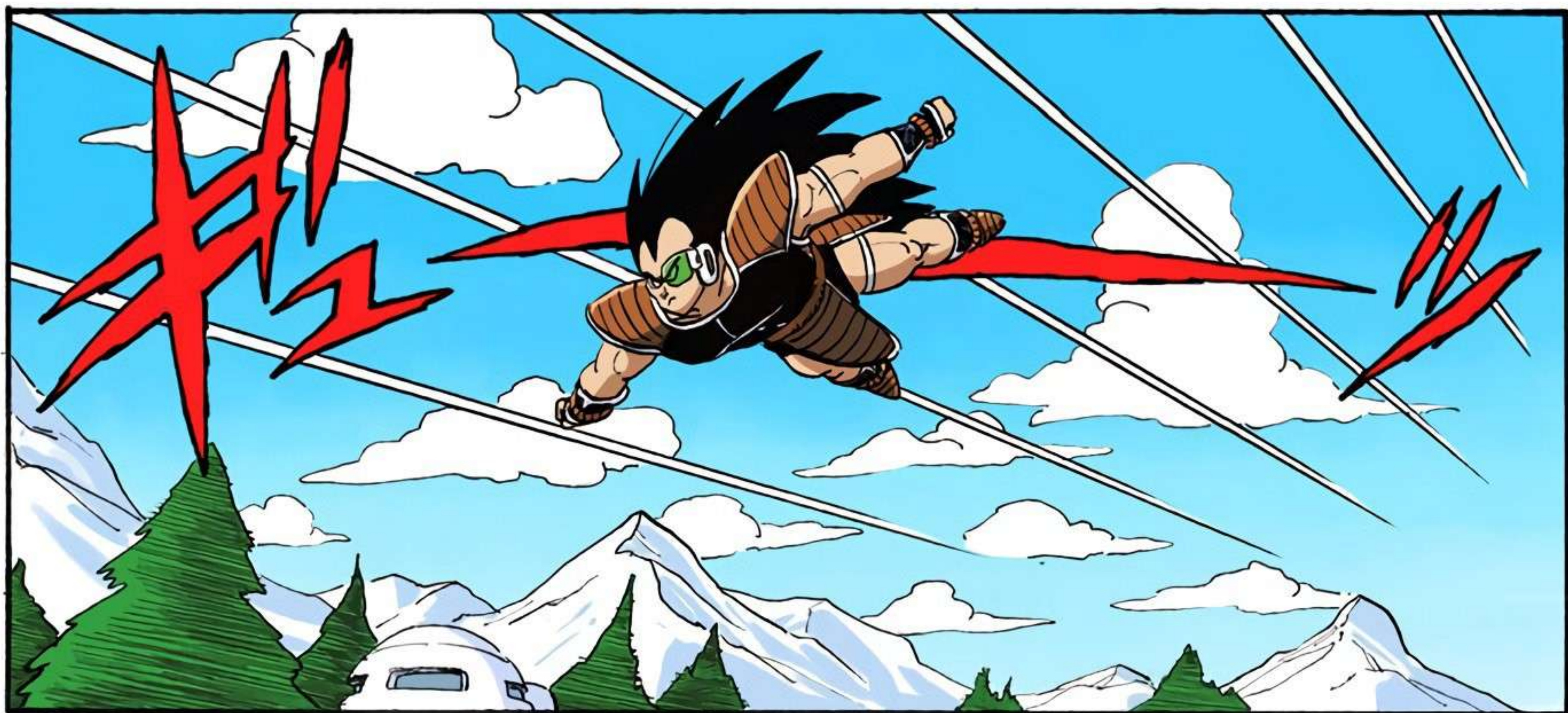




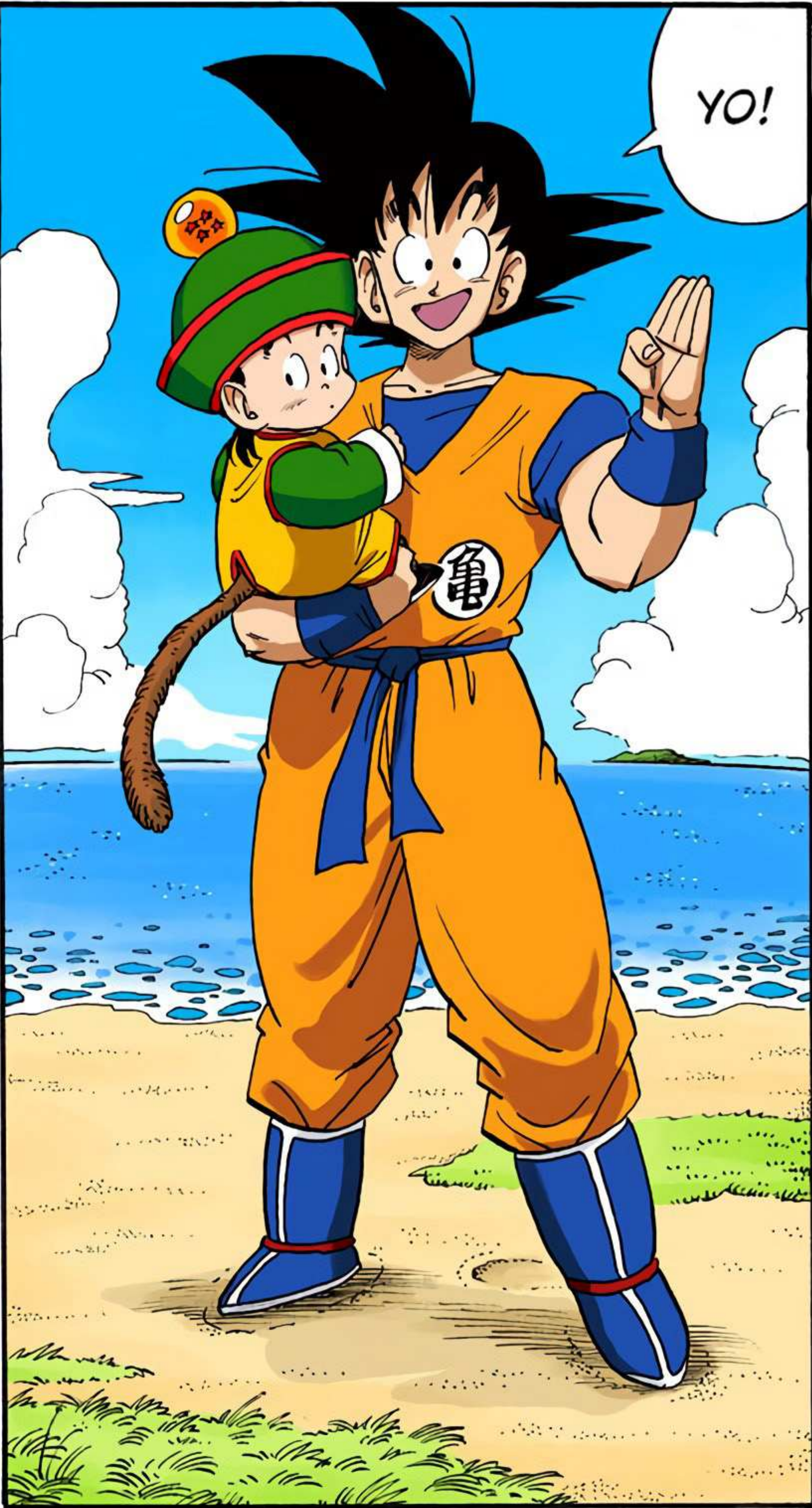
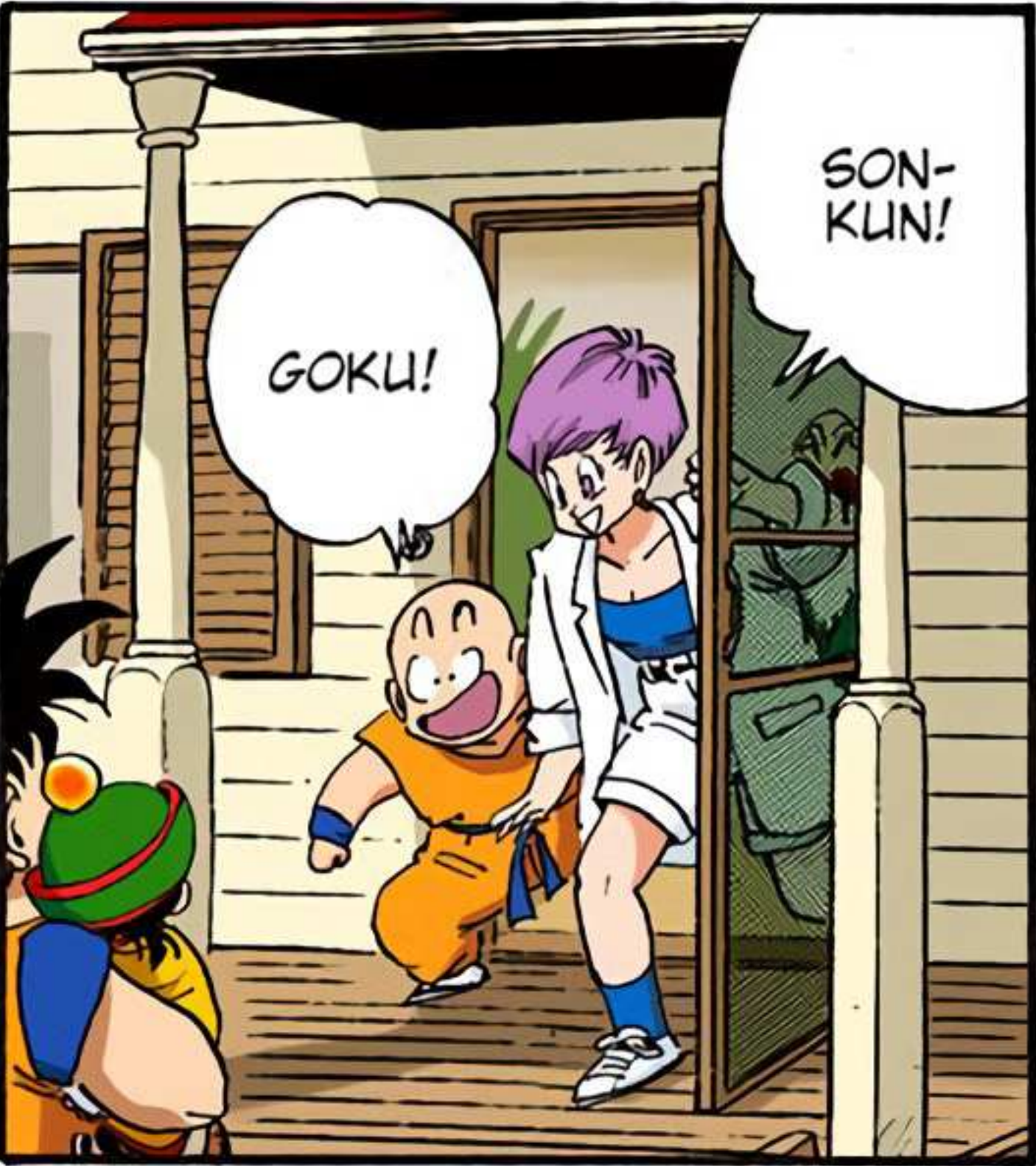
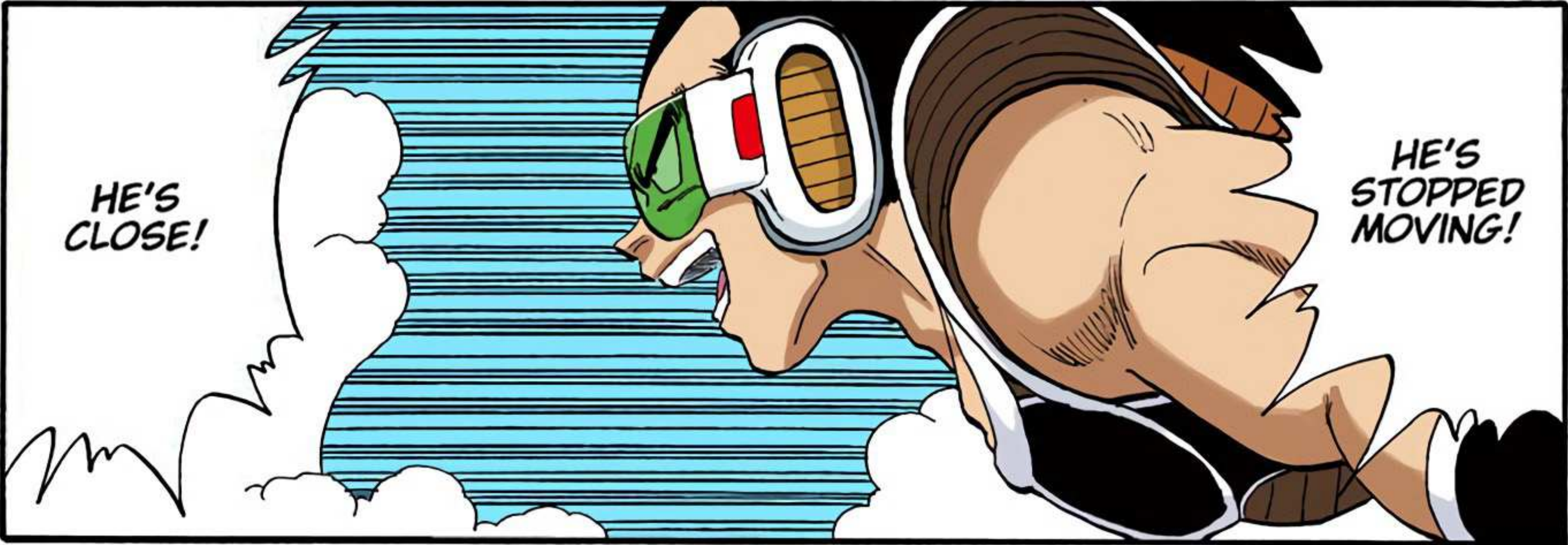




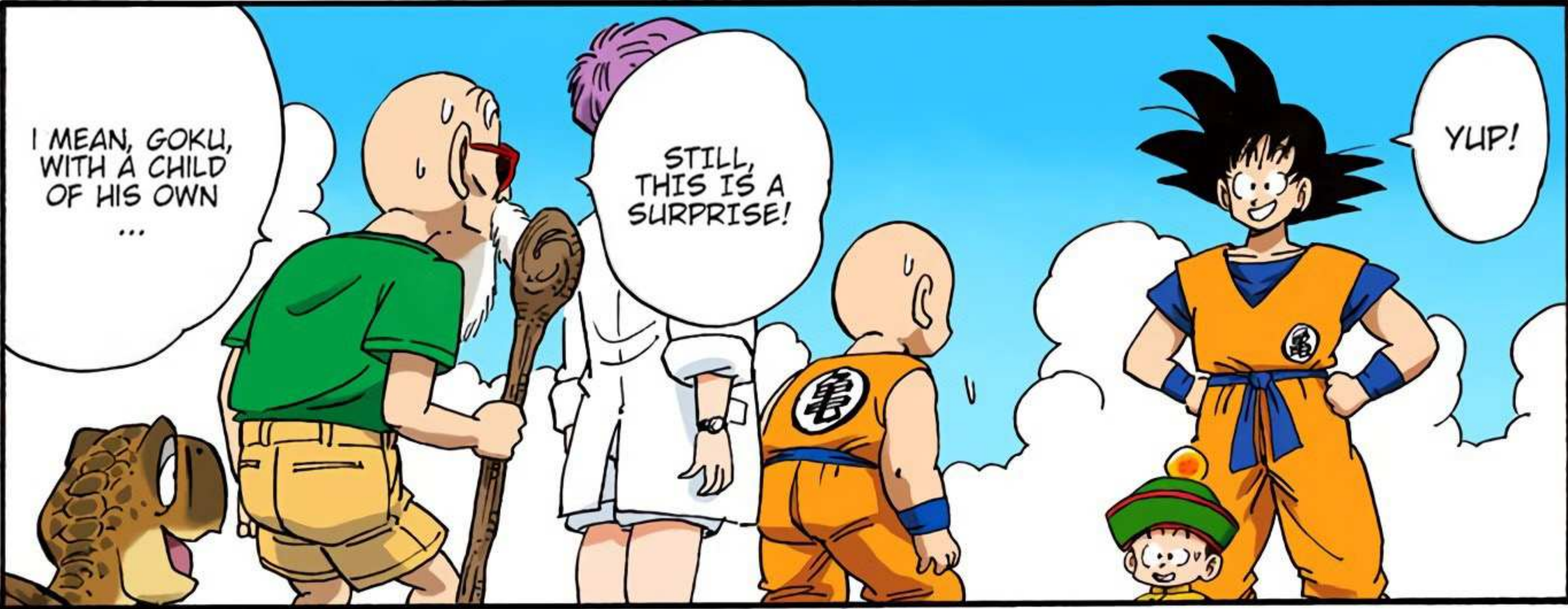
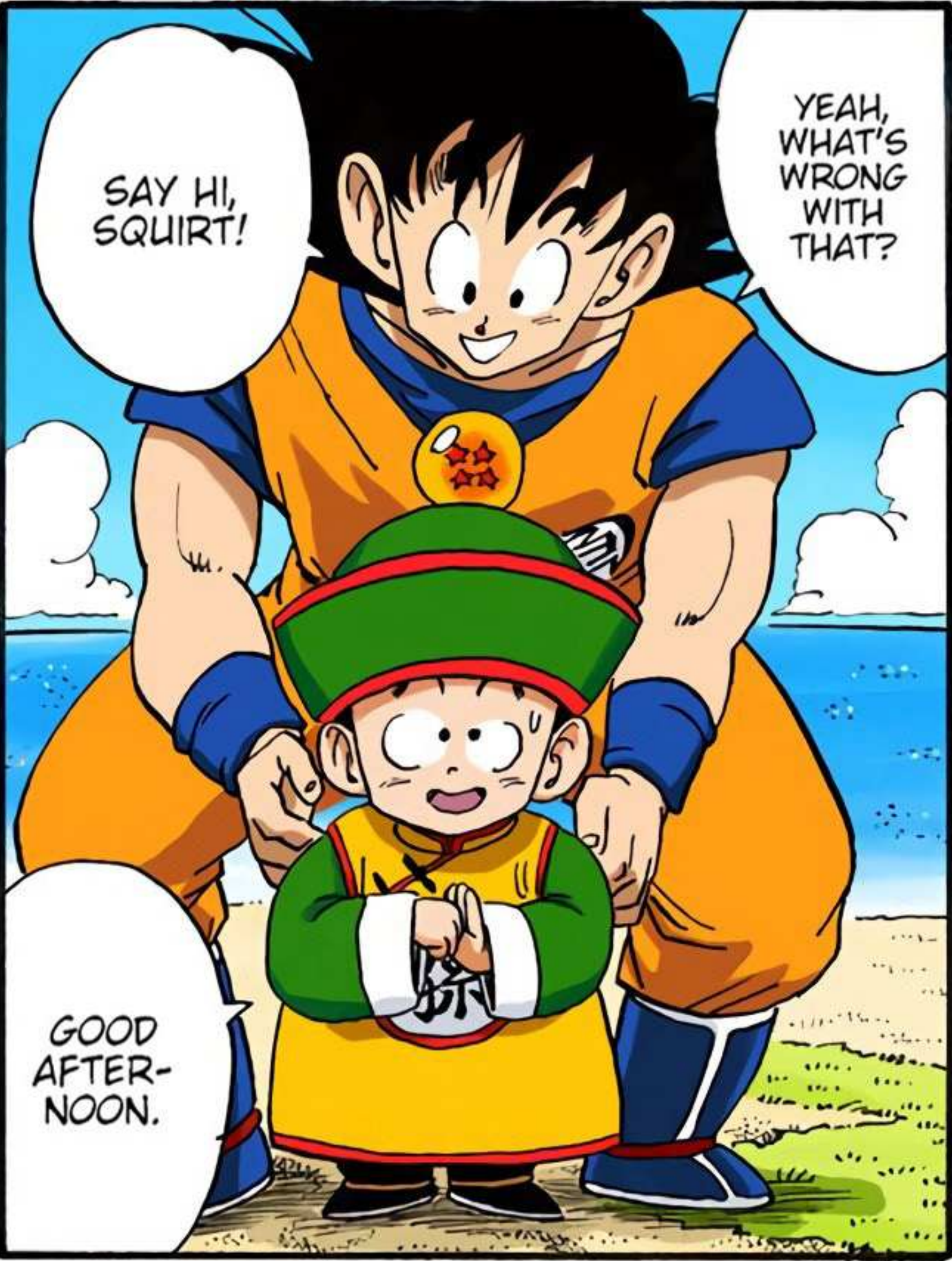
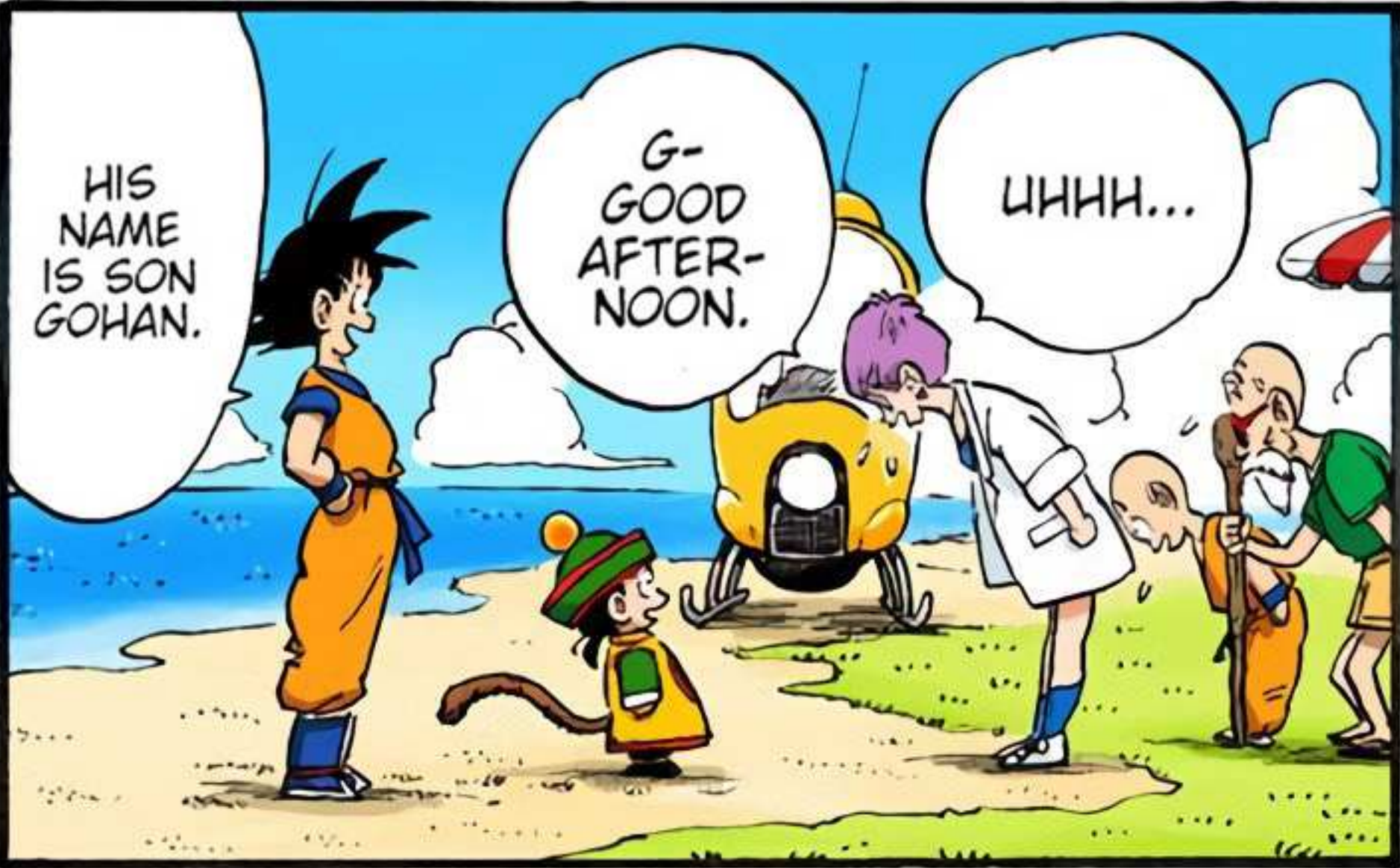




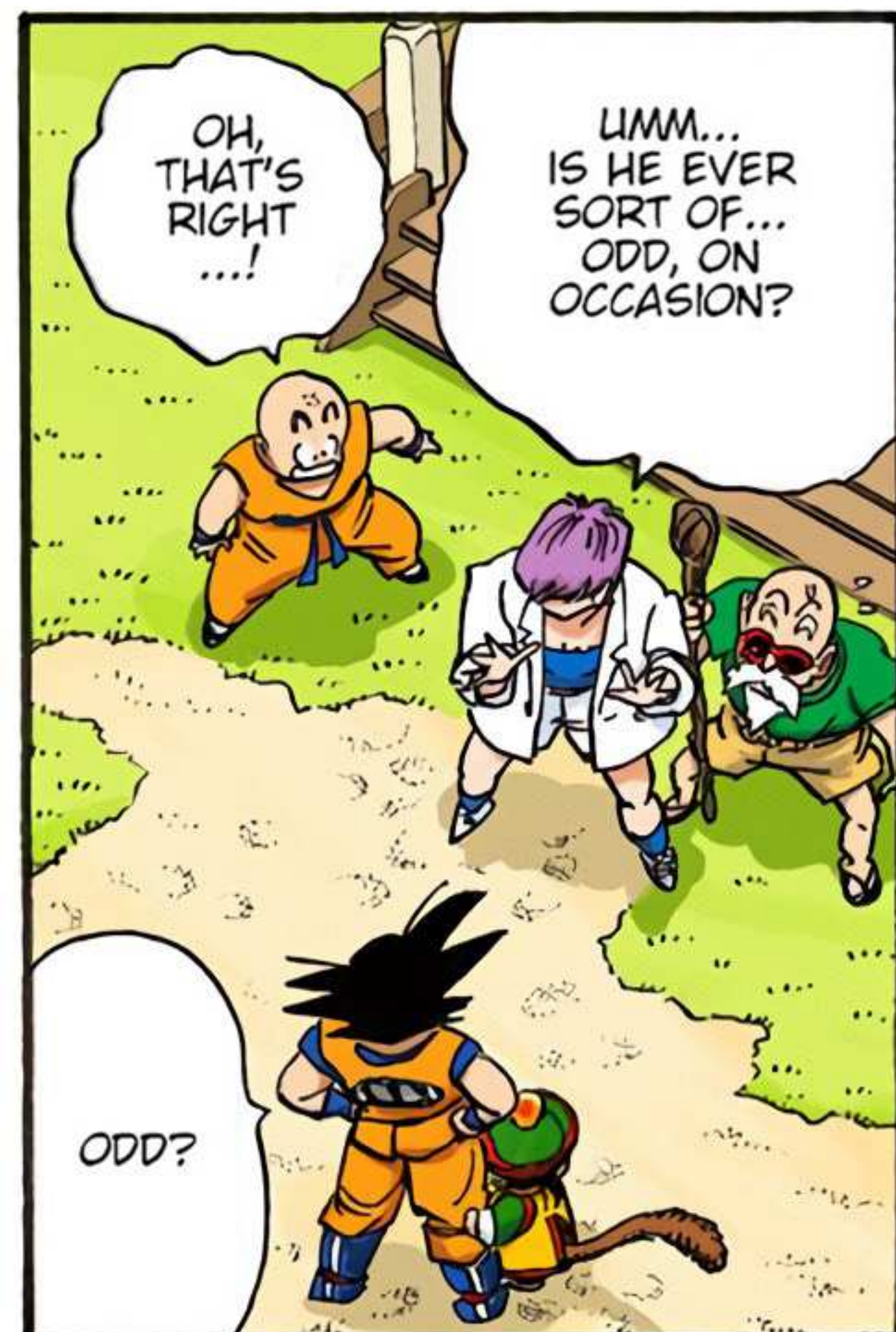
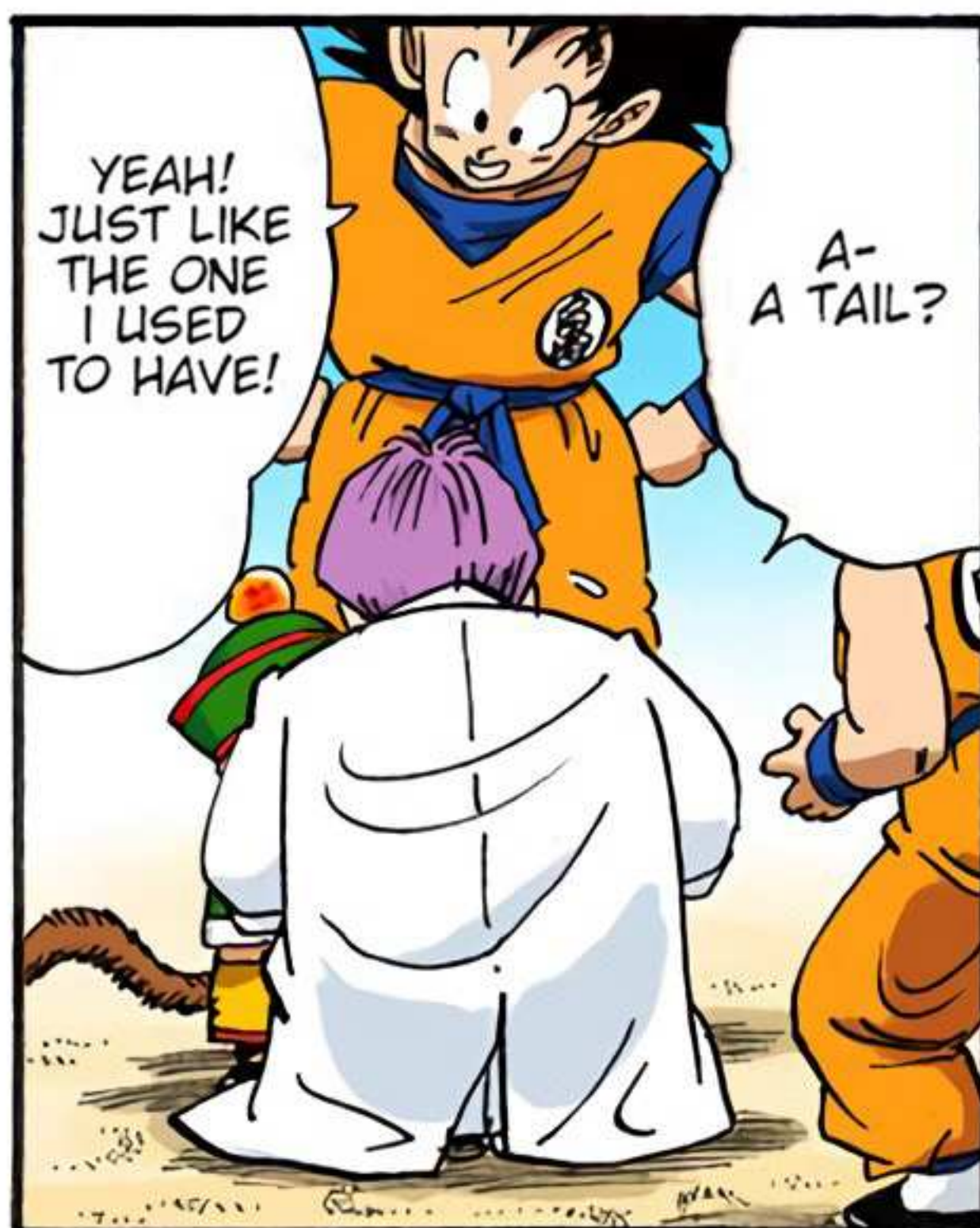
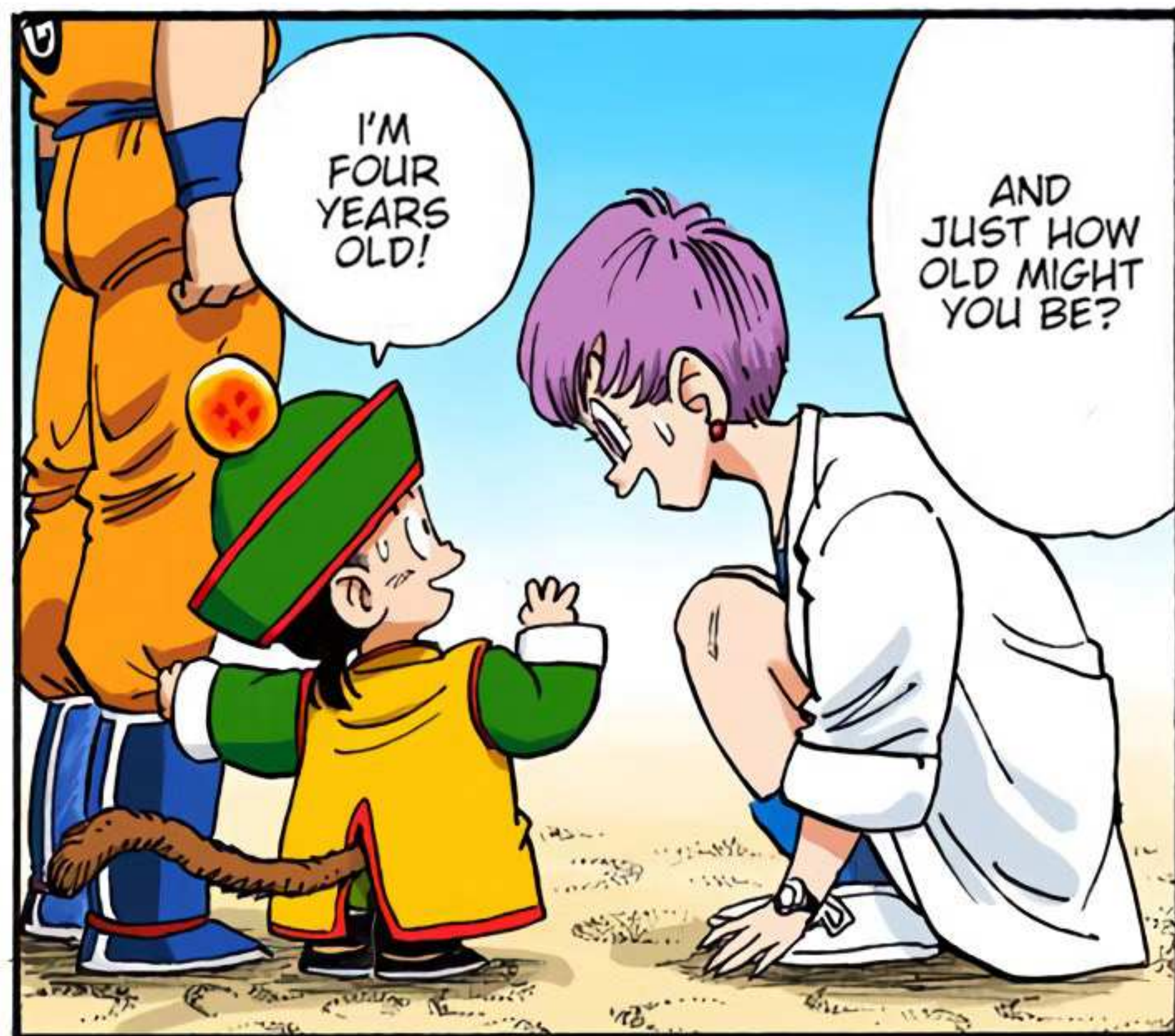
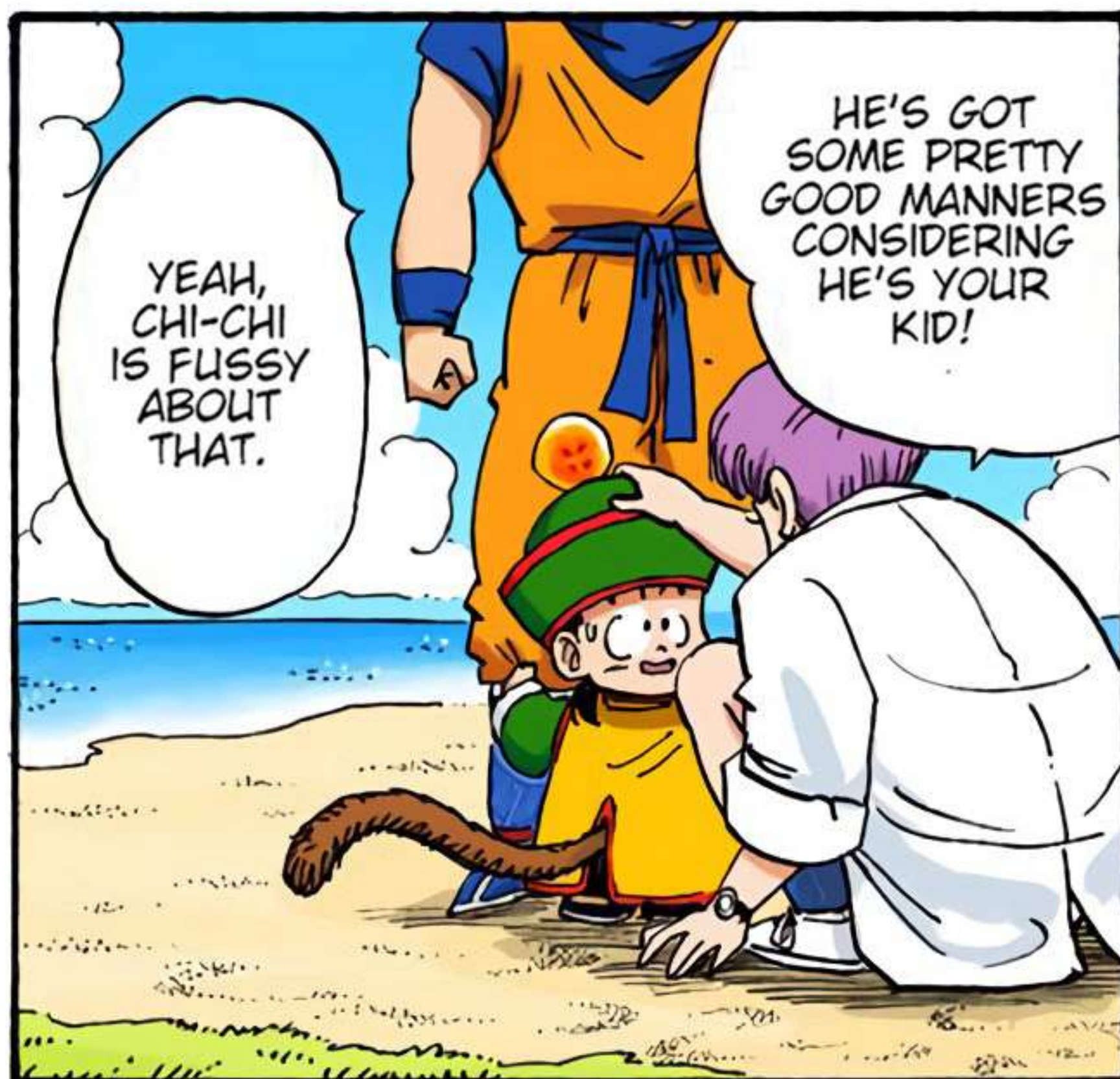




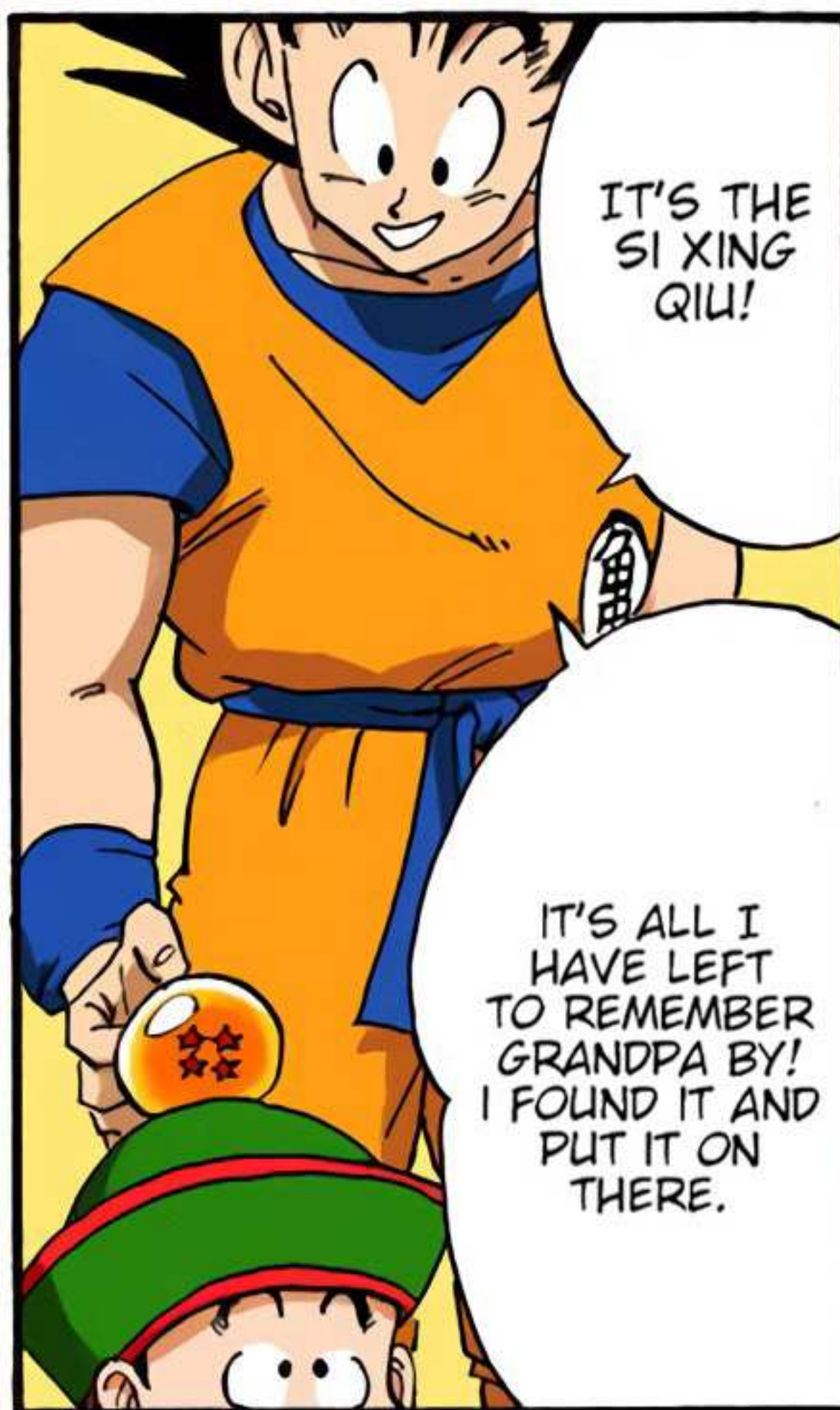
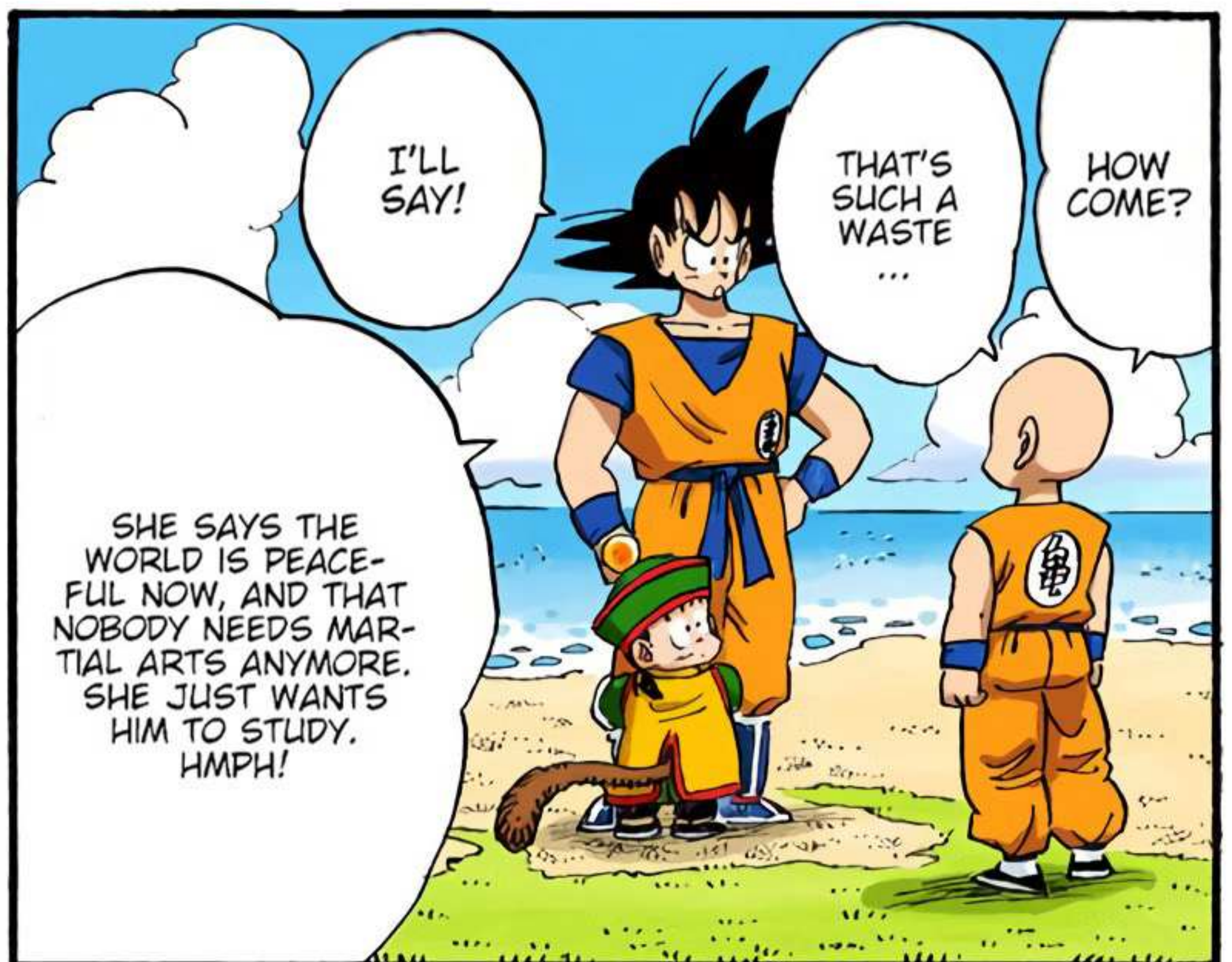
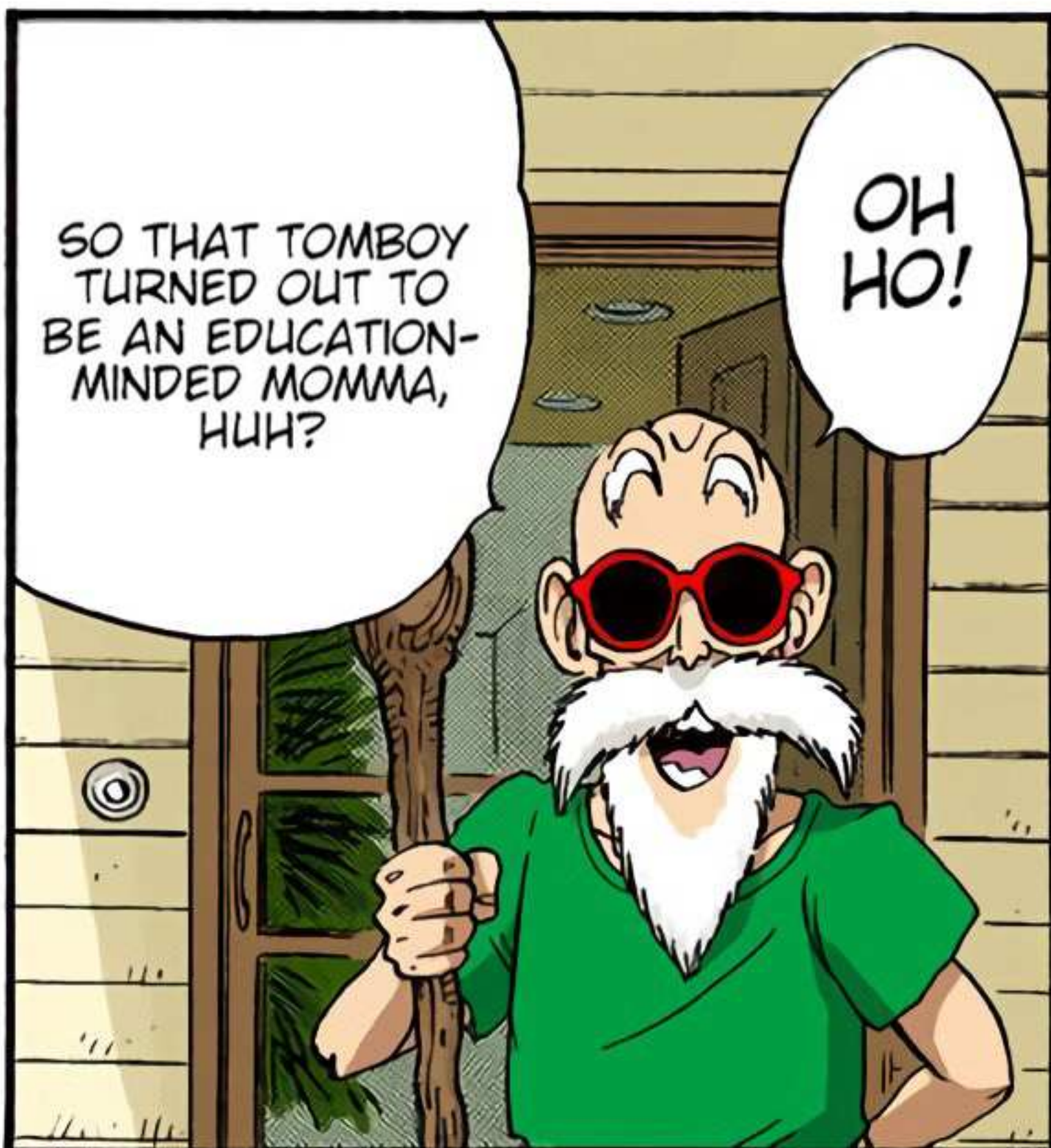
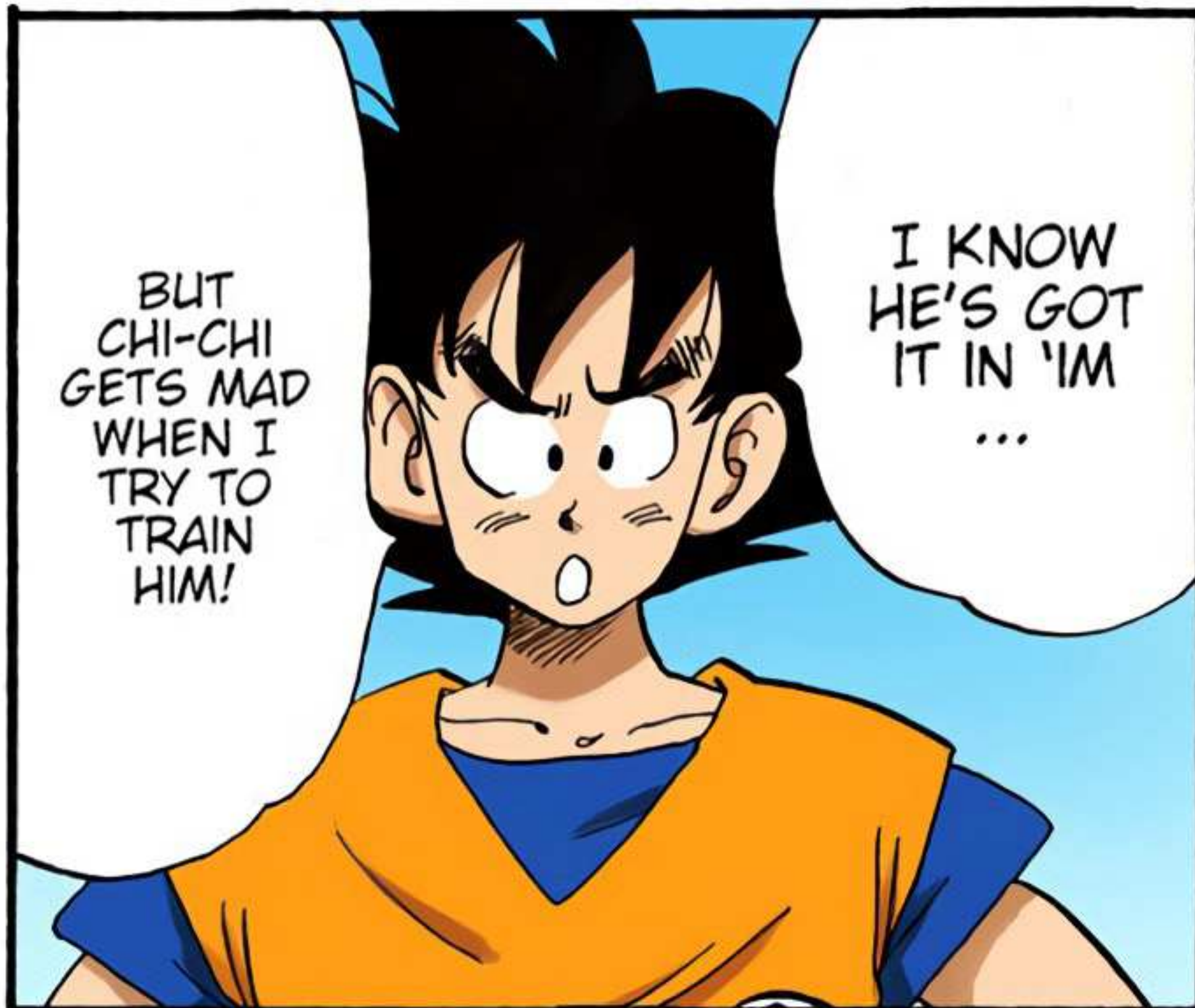




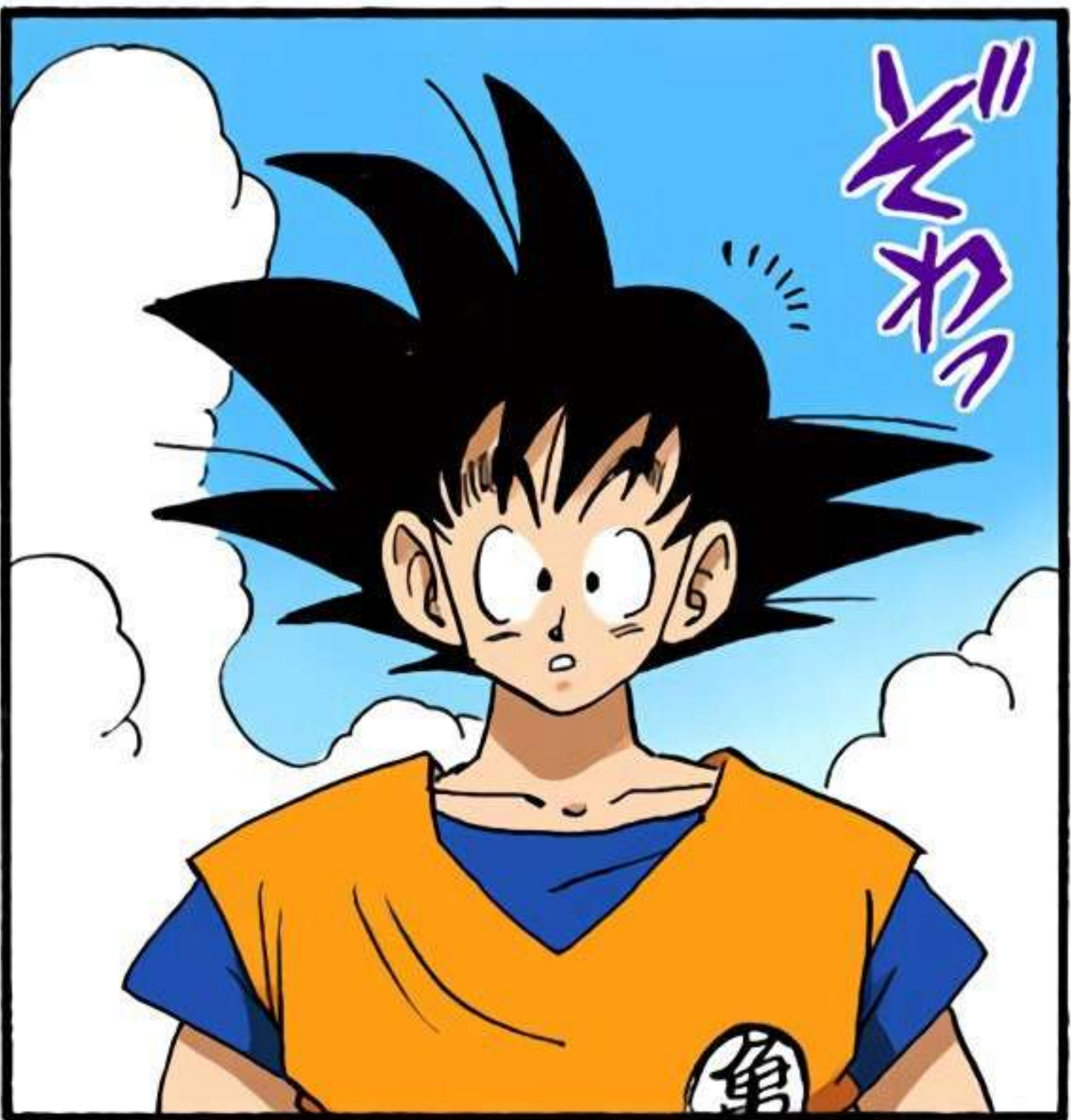






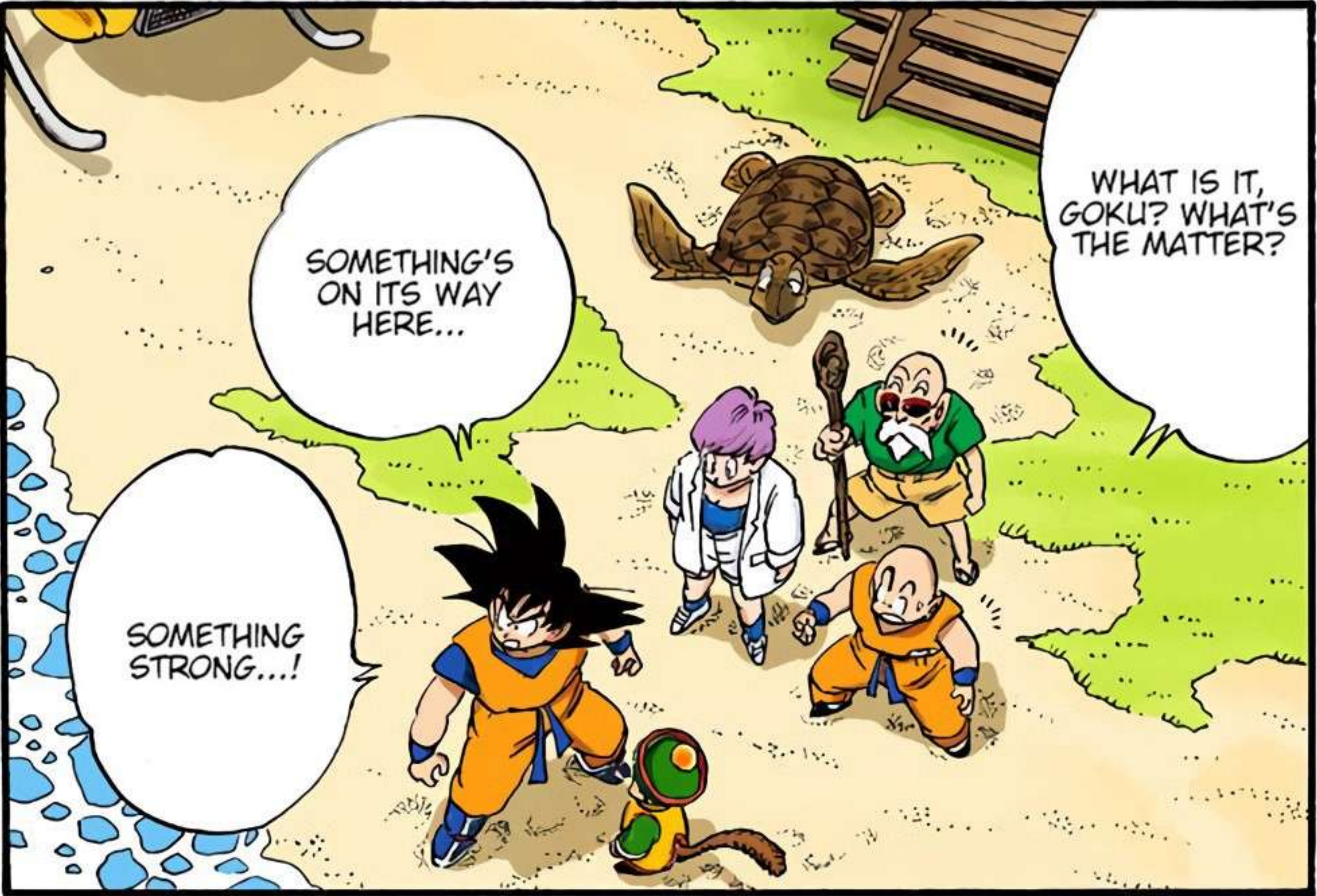






WHAT?  
I DON'T SEE  
ANYTHING.

IT BETTER  
NOT BE  
YAMUCHA  
...



SOMETHING'S  
ON ITS WAY  
HERE...

SOMETHING  
STRONG...!

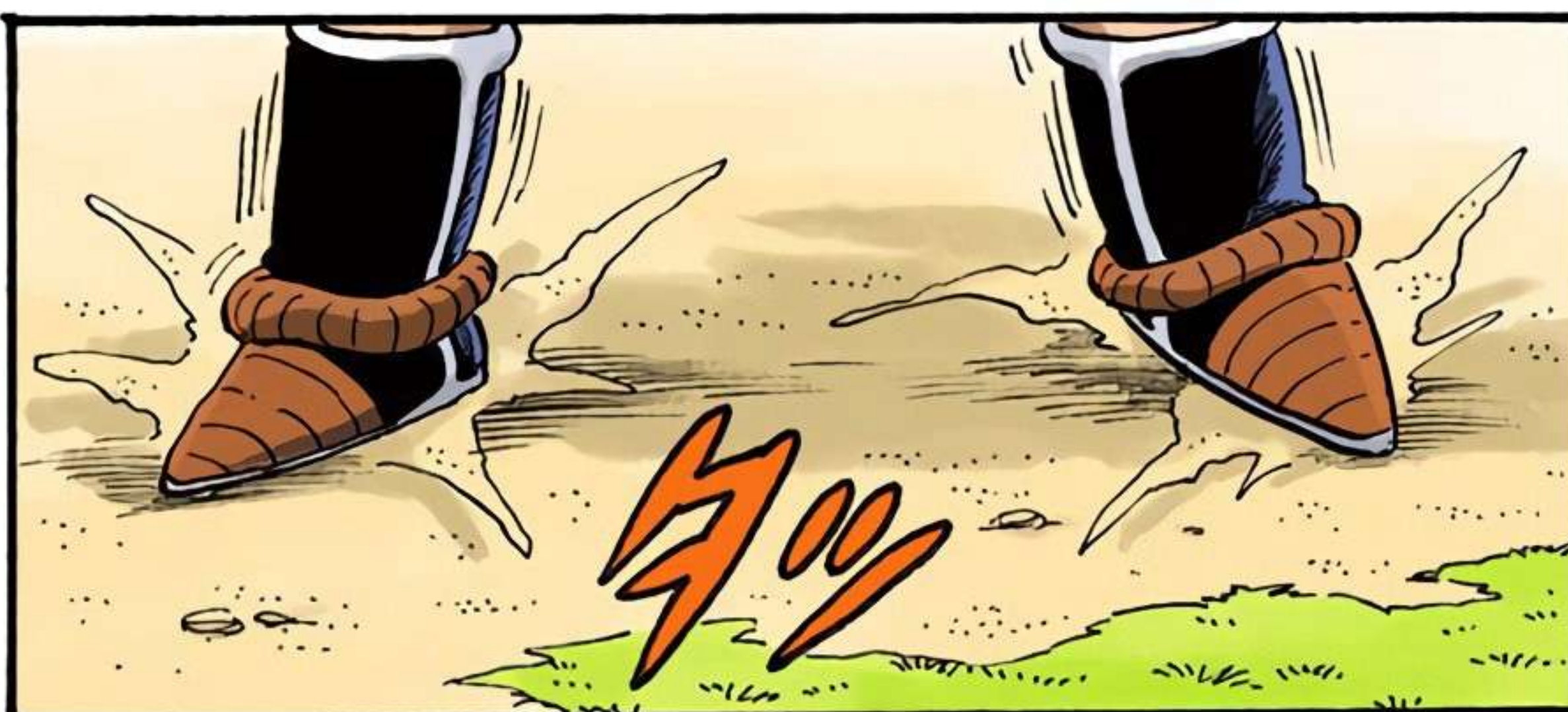
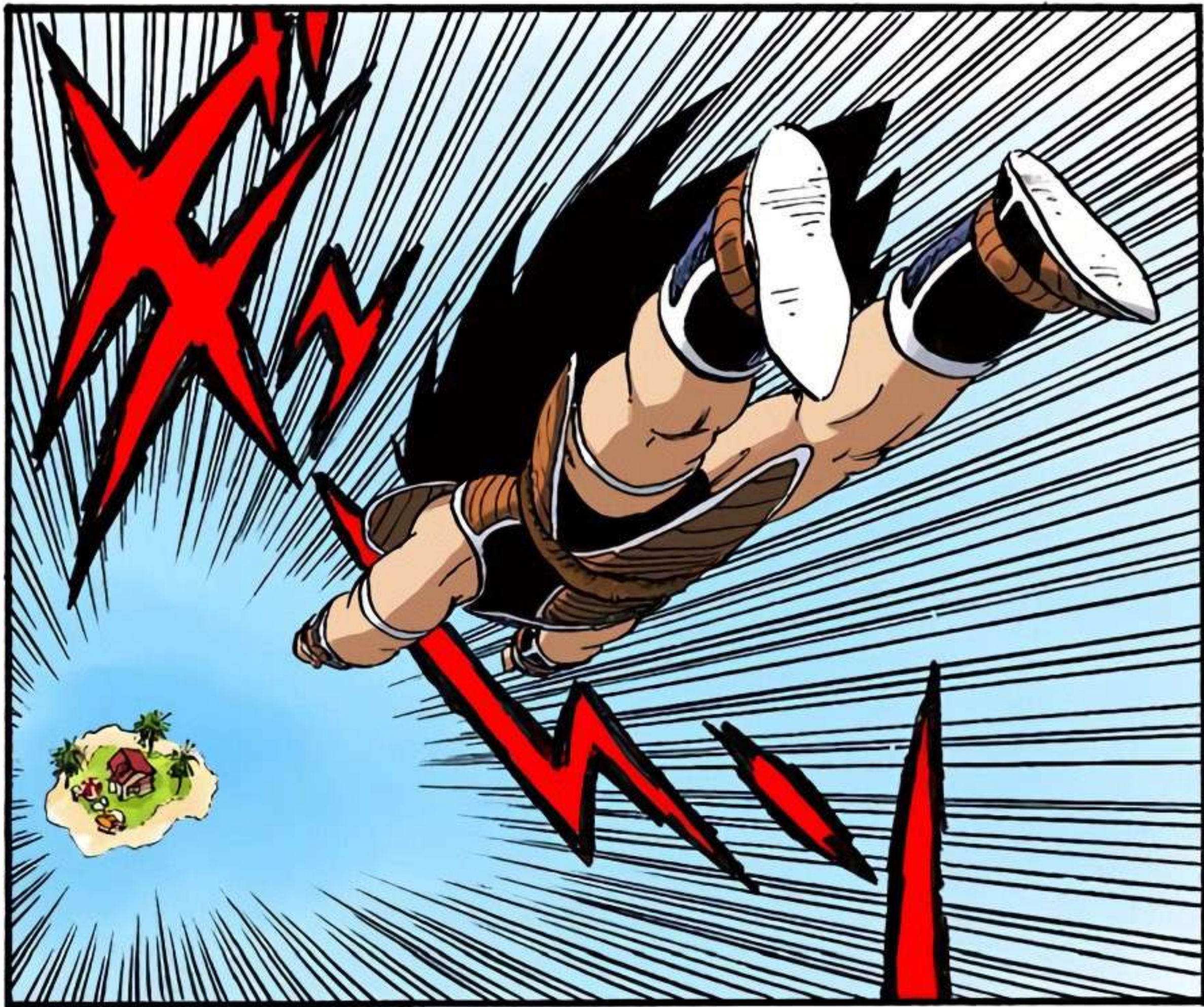
WHAT IS IT,  
GOKU? WHAT'S  
THE MATTER?



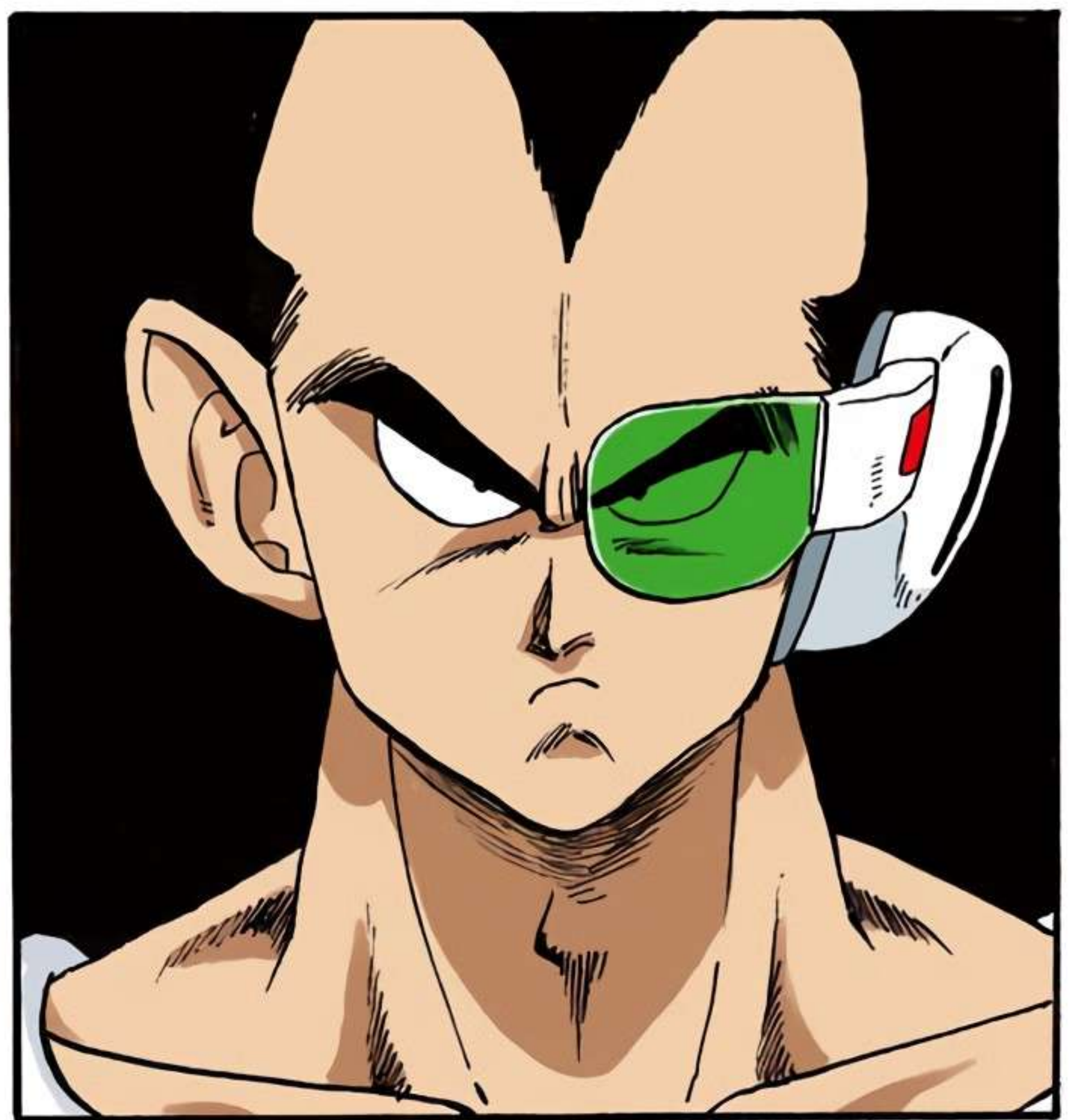
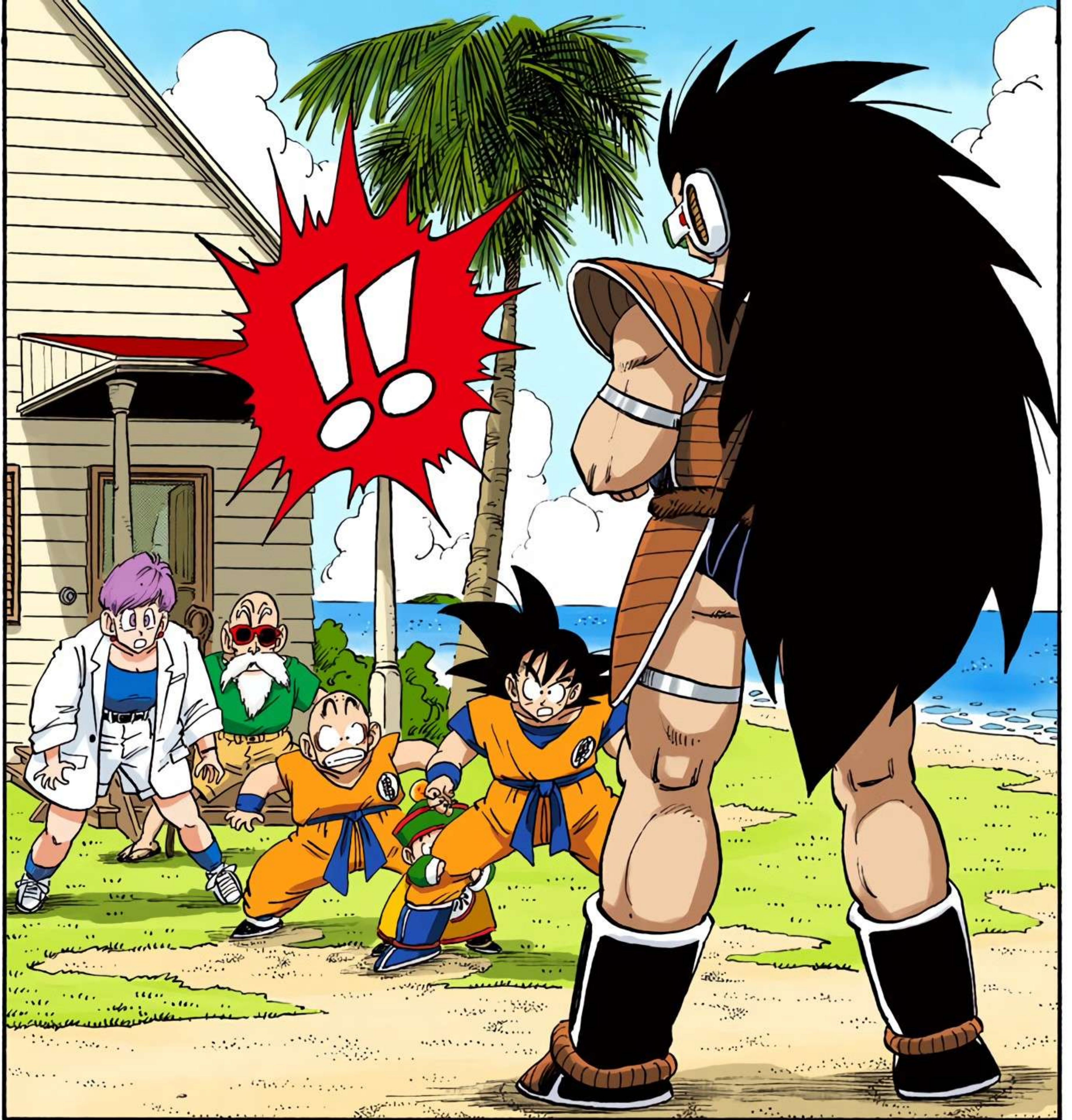
BUT WHAT  
COULD...  
WHAT COULD  
POSSIBLY...!?

WHAT AN IN-  
CREDIBLE  
POWER! I  
CAN BARELY  
BELIEVE WHAT  
I'M FEELING!

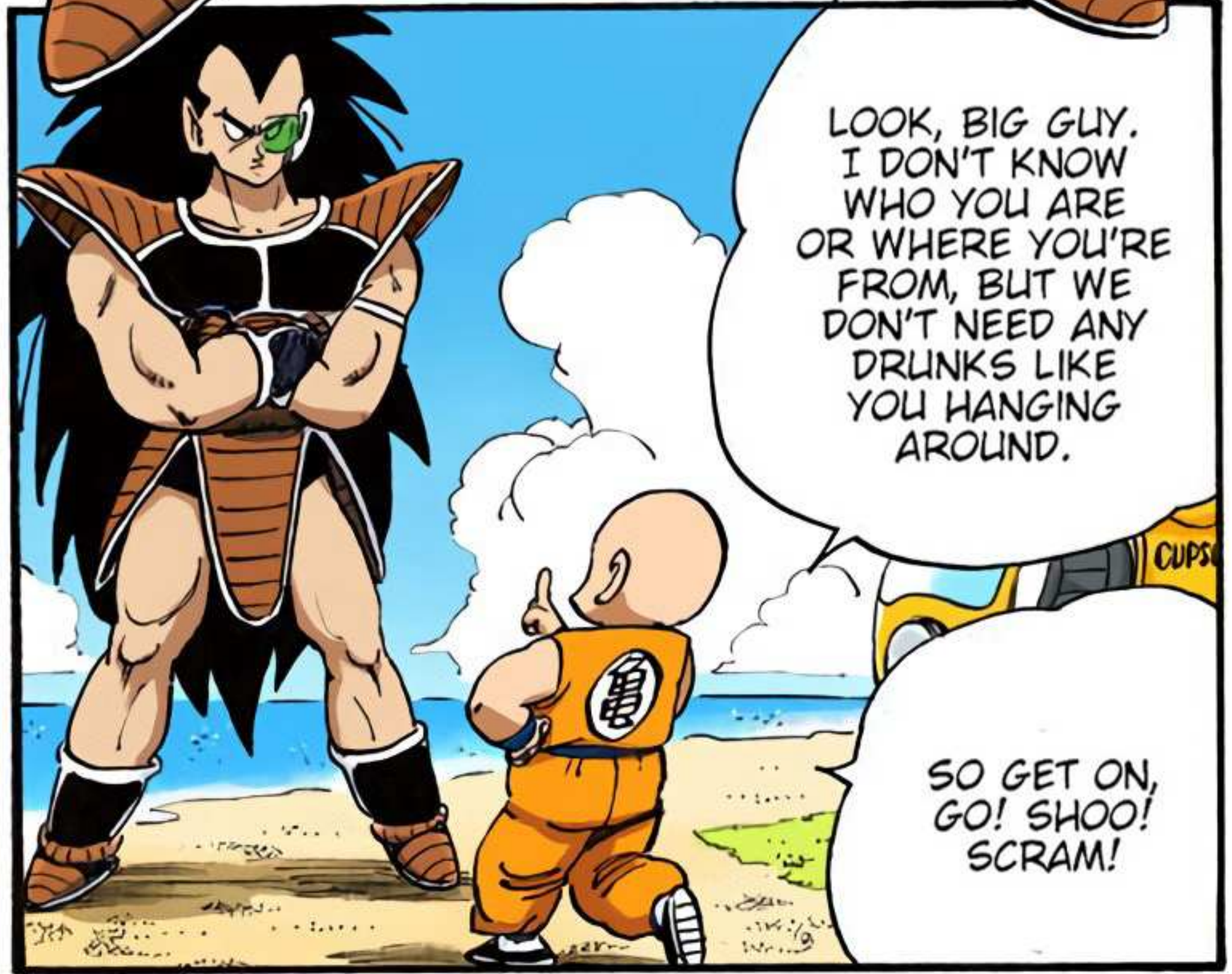
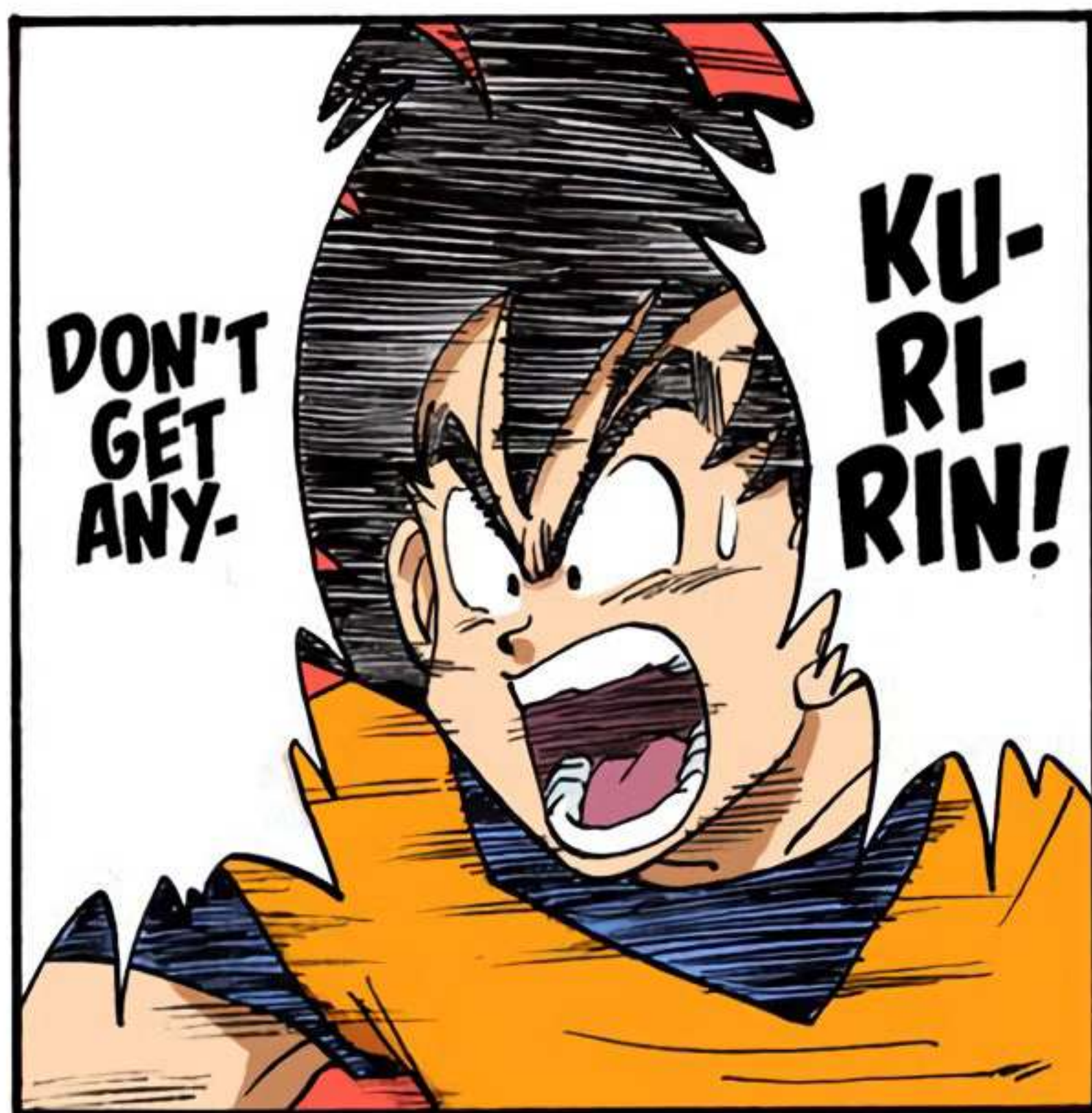
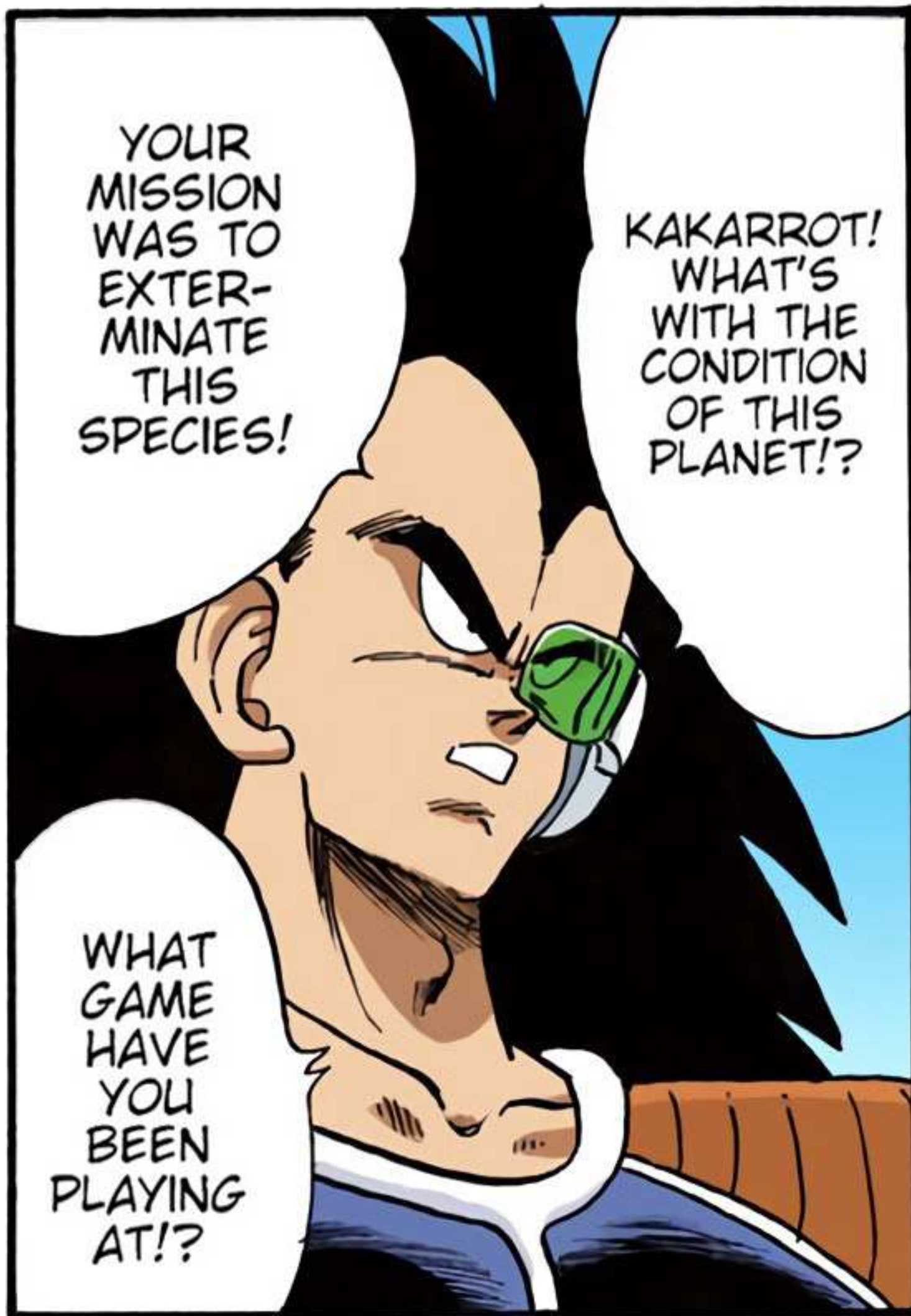
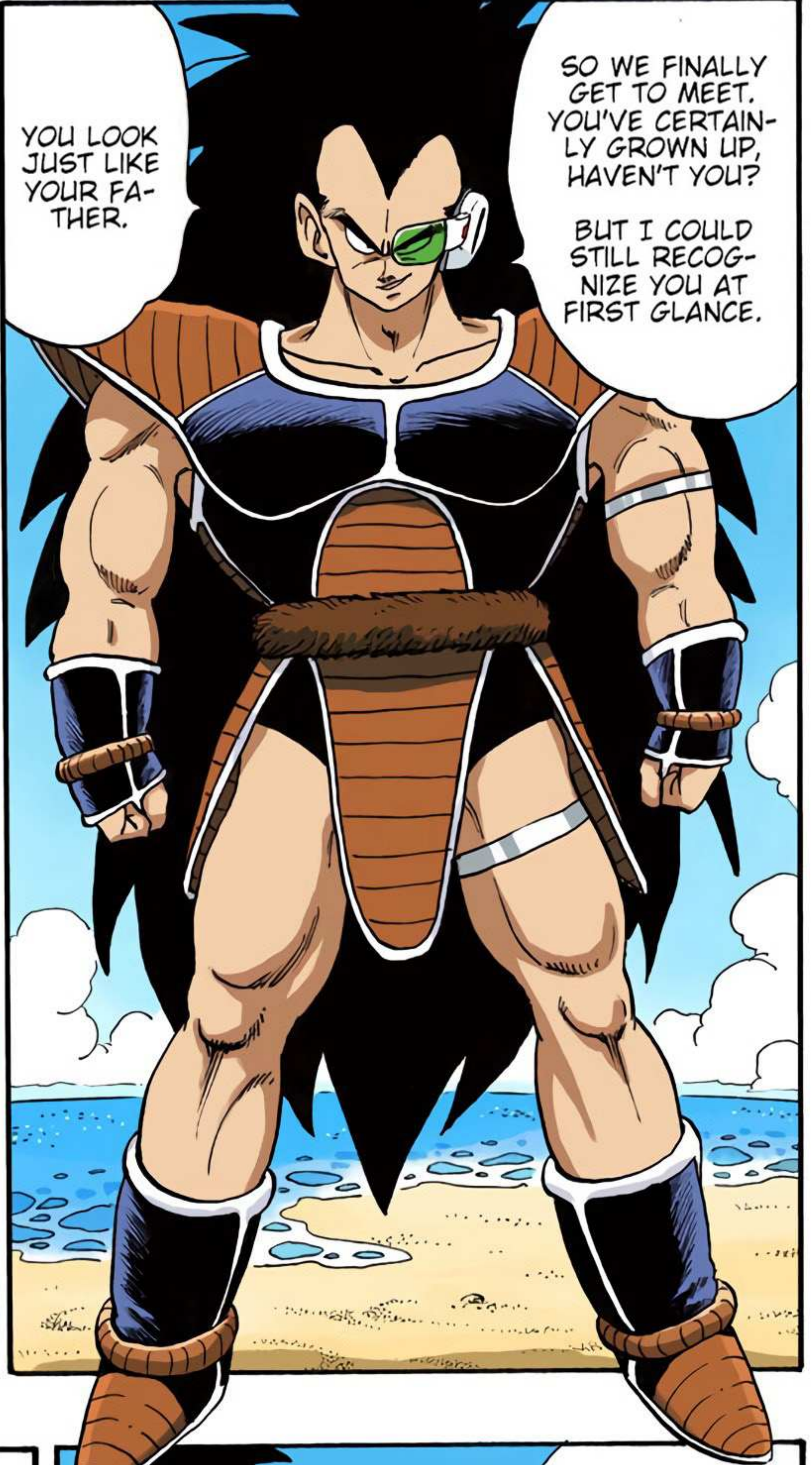
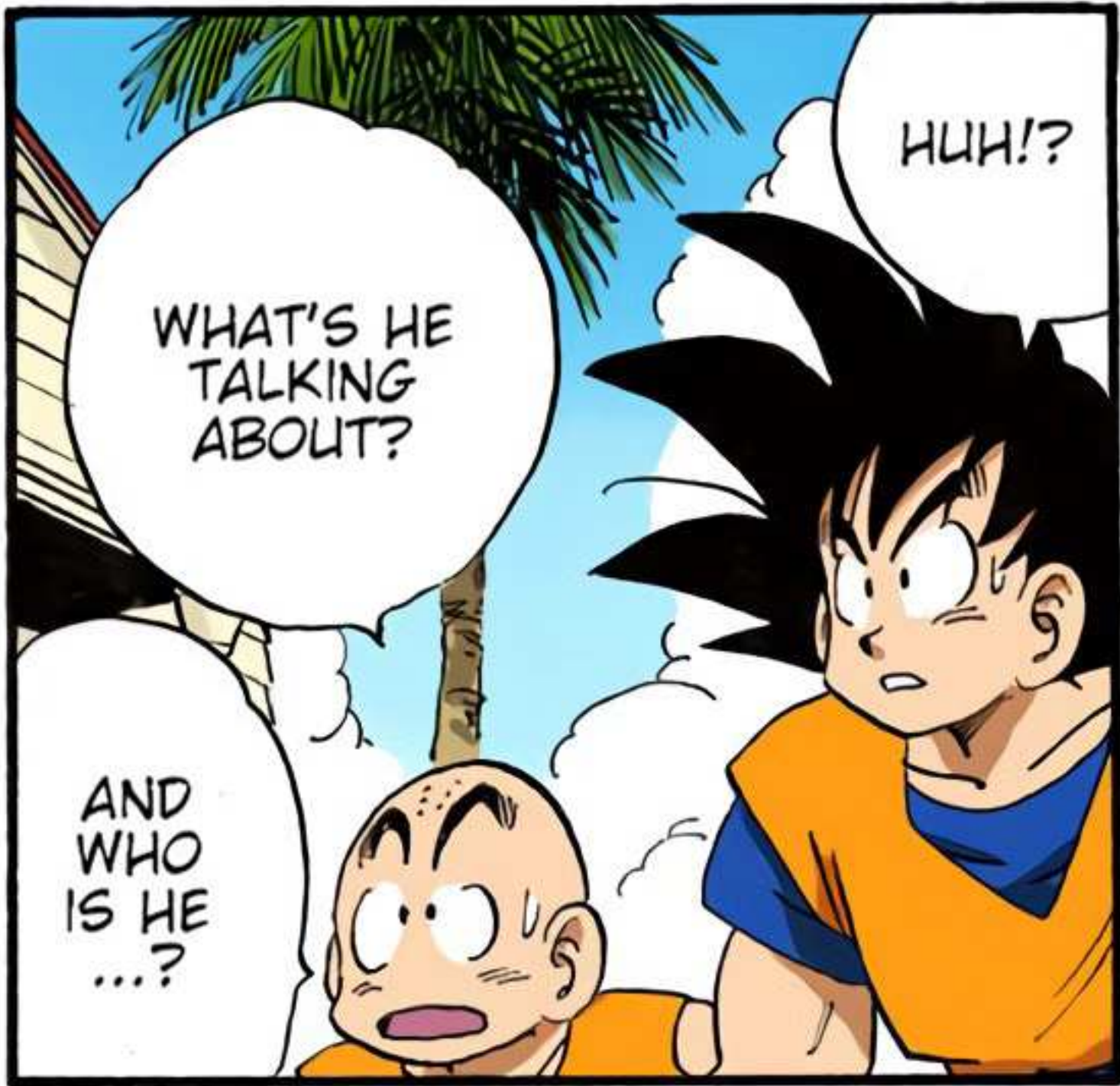




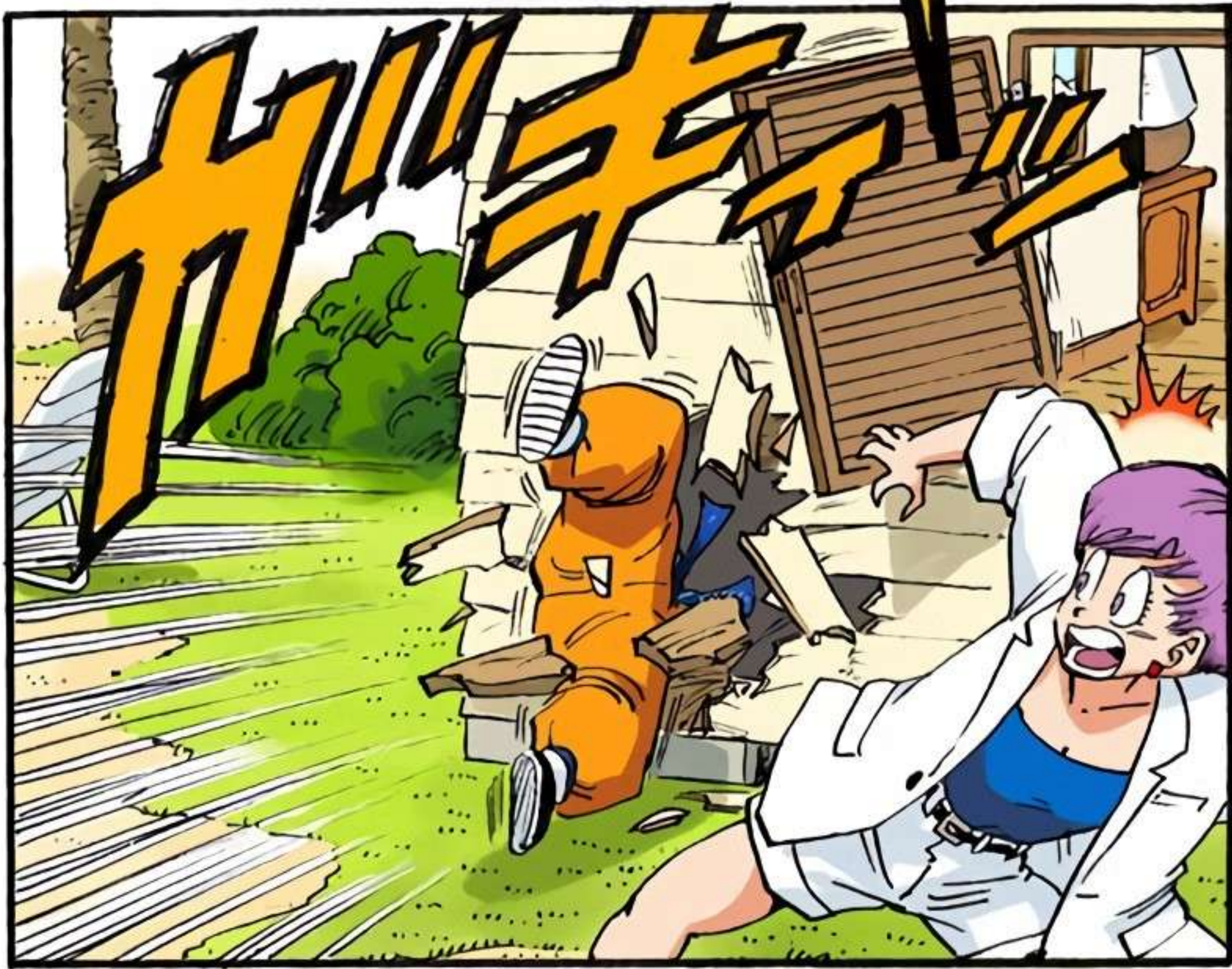
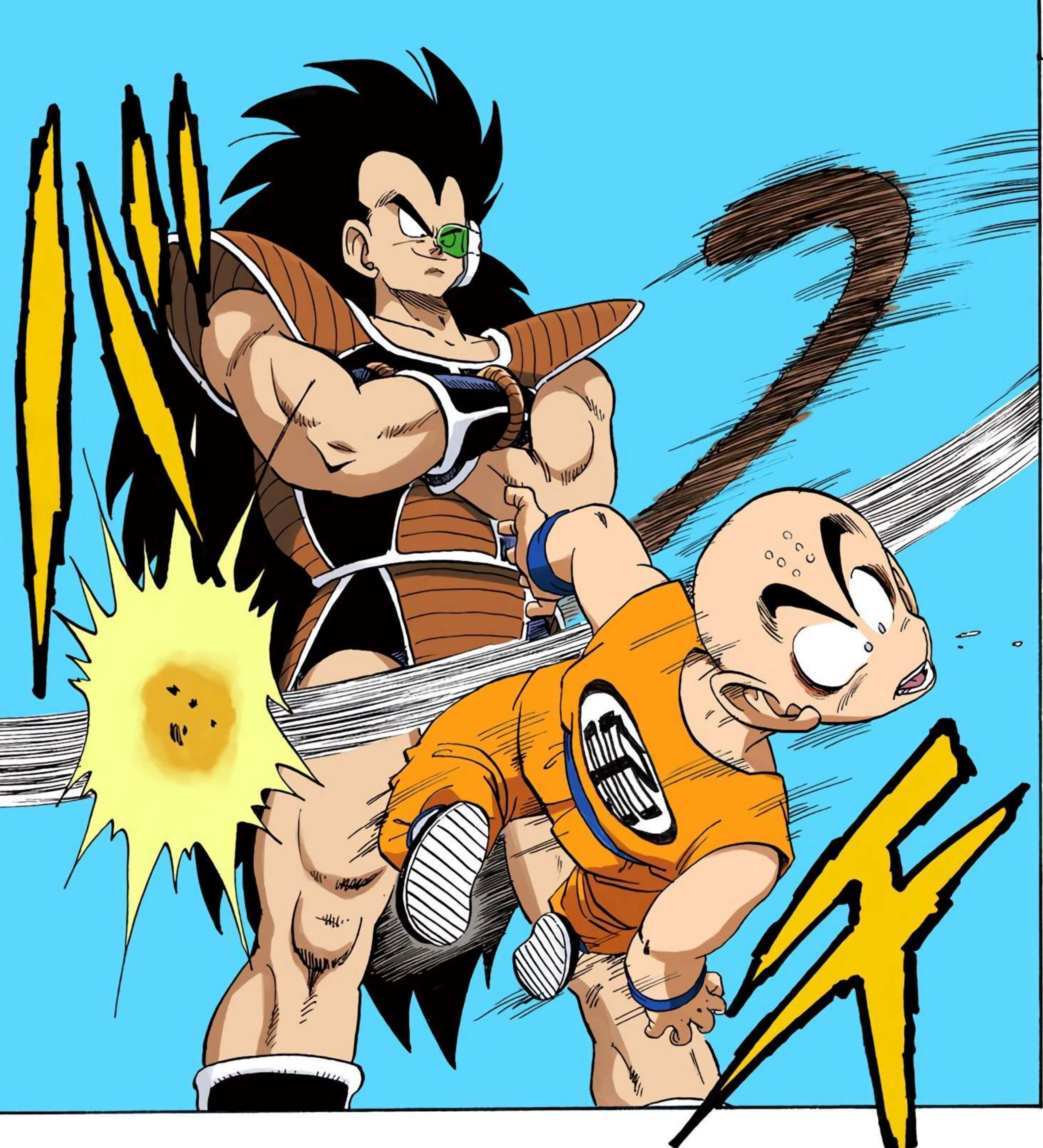




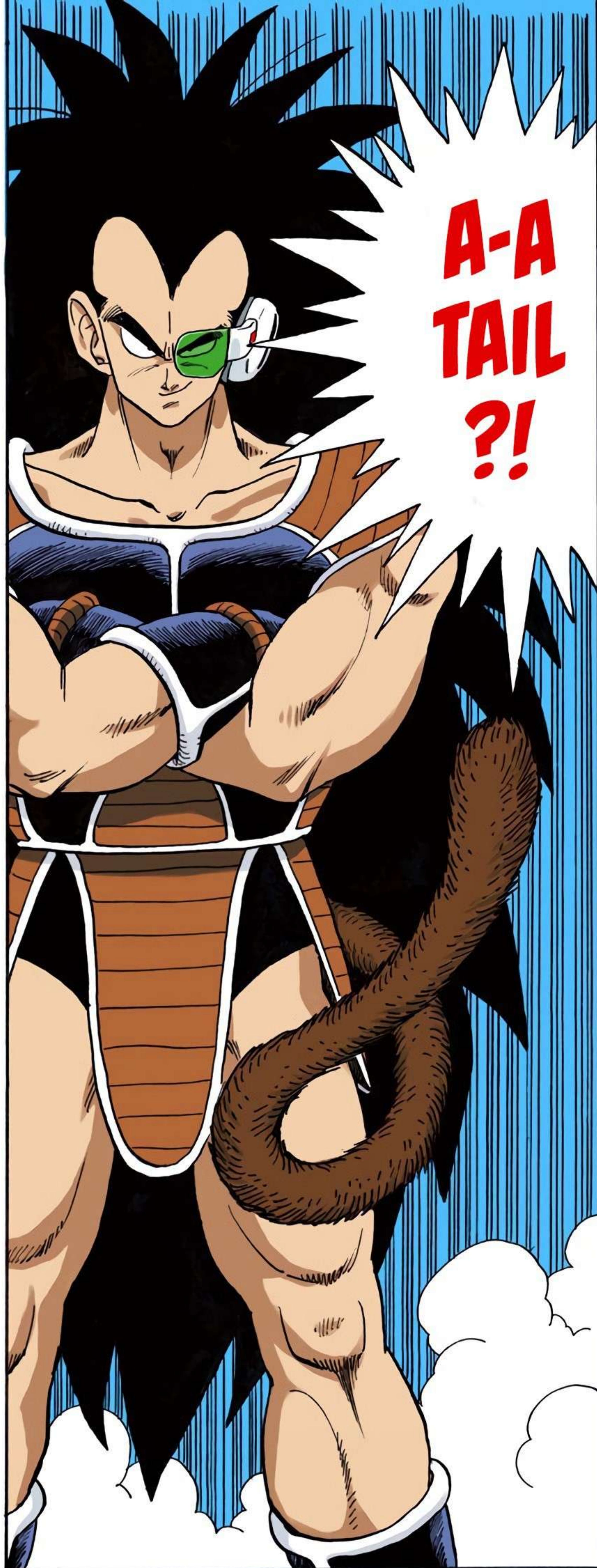




















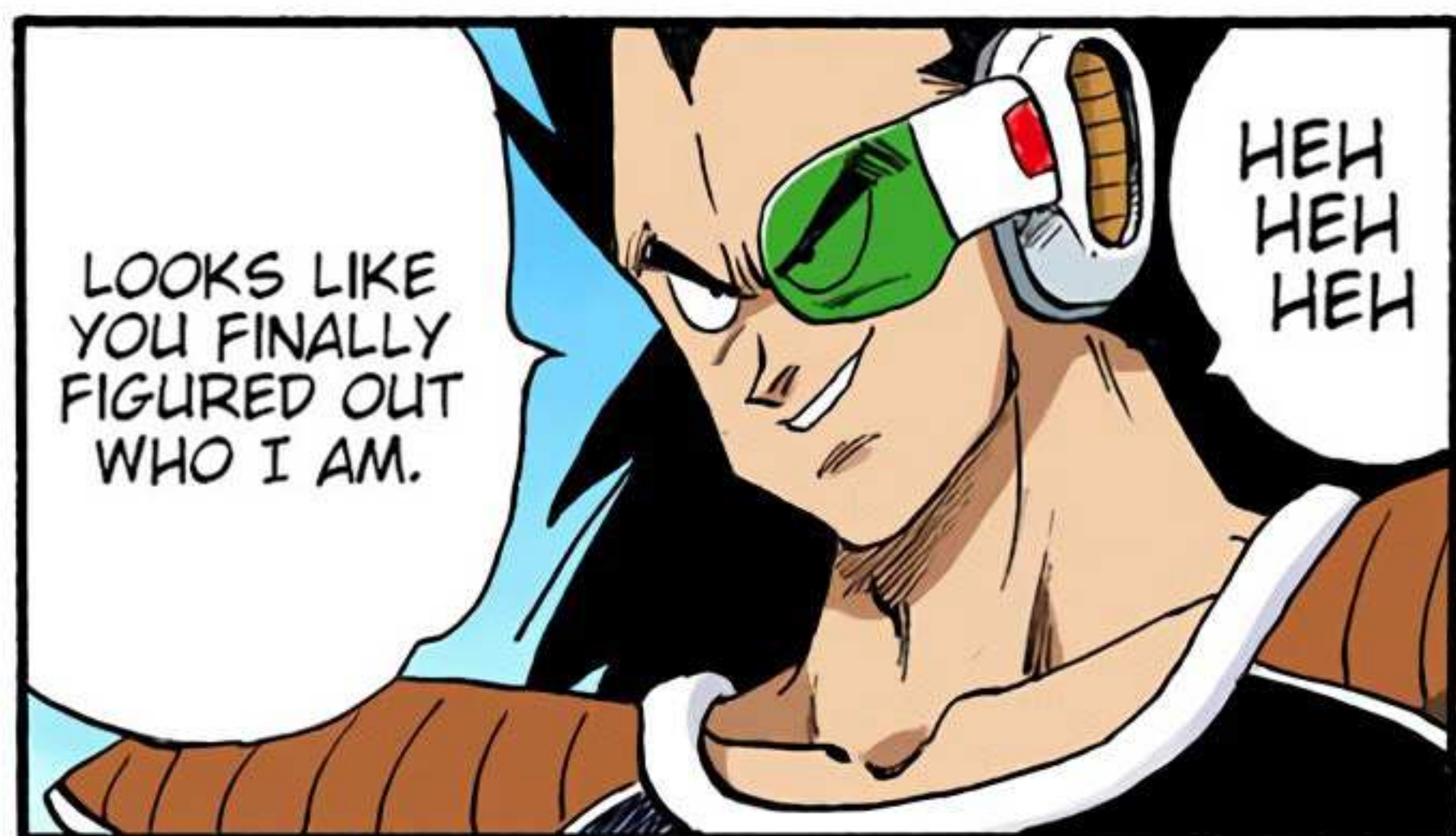
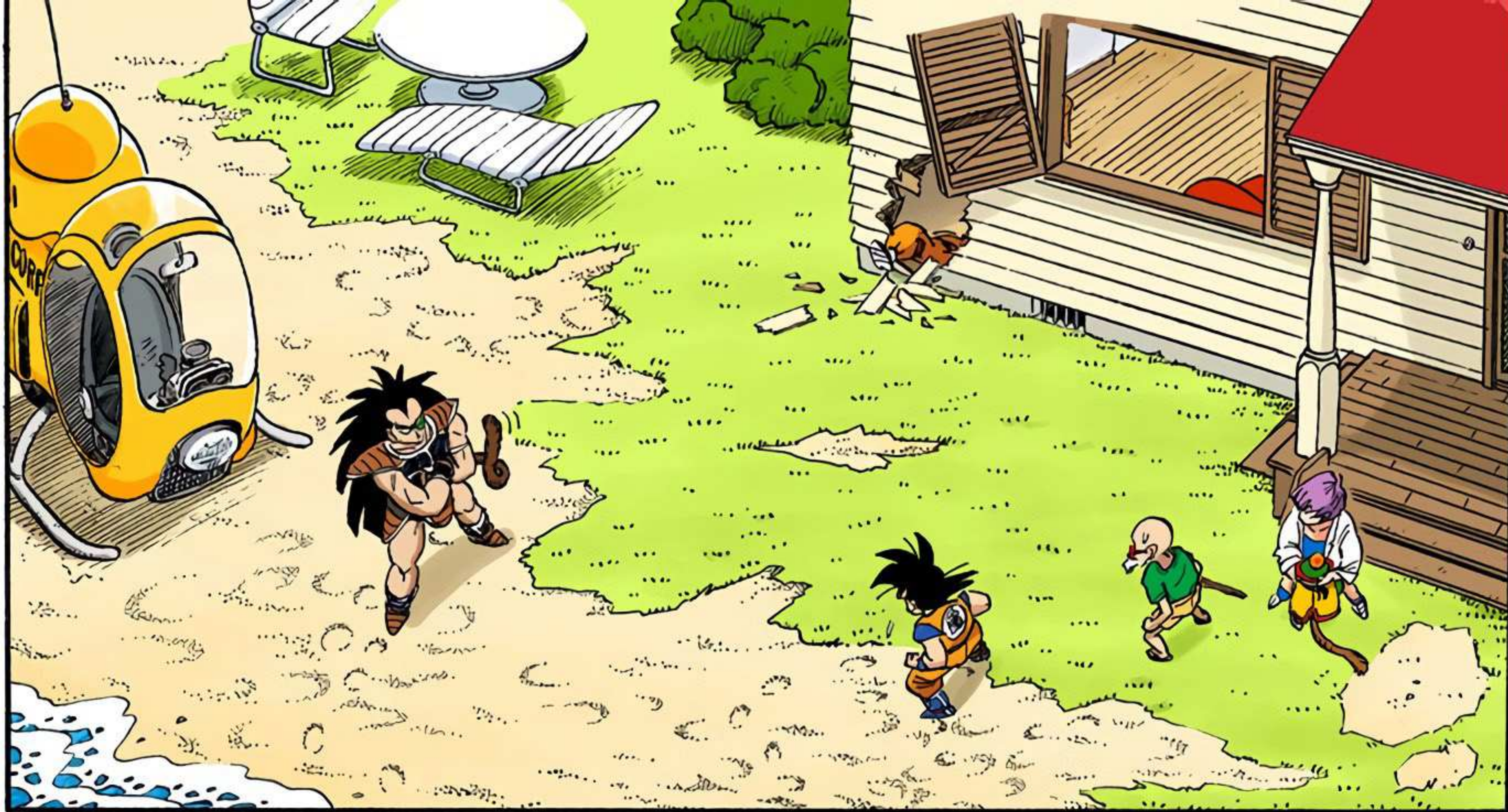
## CHAPTER 197: TAILS OF FUTURE NOT-QUITE-PAST



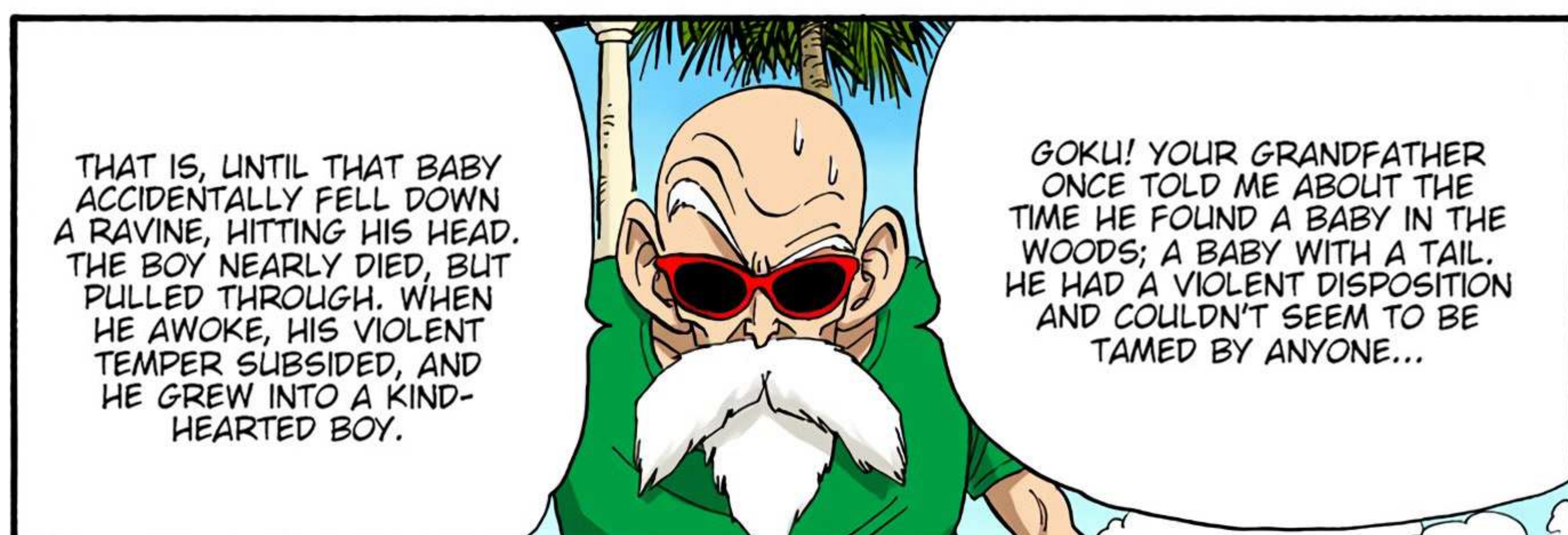
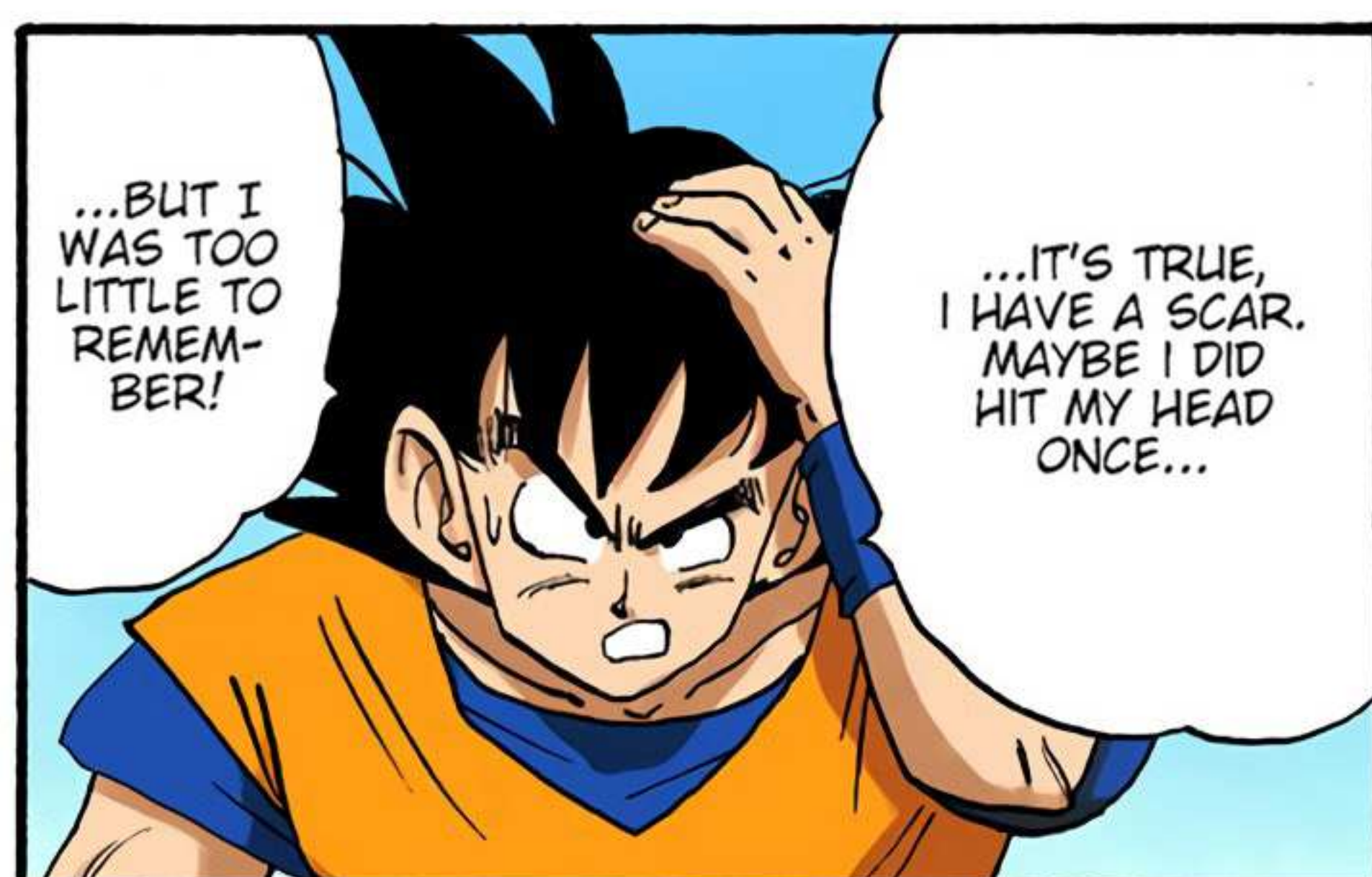
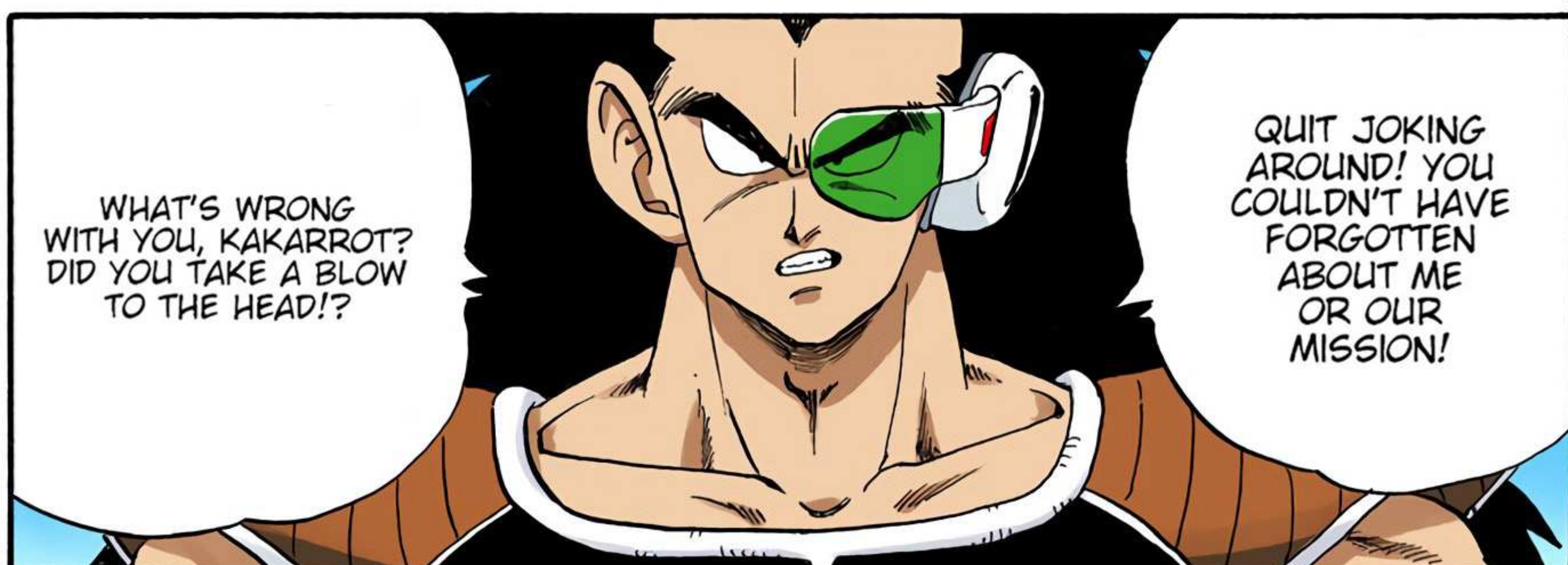
MY NAME IS  
SON GOHAN  
WHEN I GROW  
UP, I WANT  
TO BE A  
GREAT  
SCHOLAR



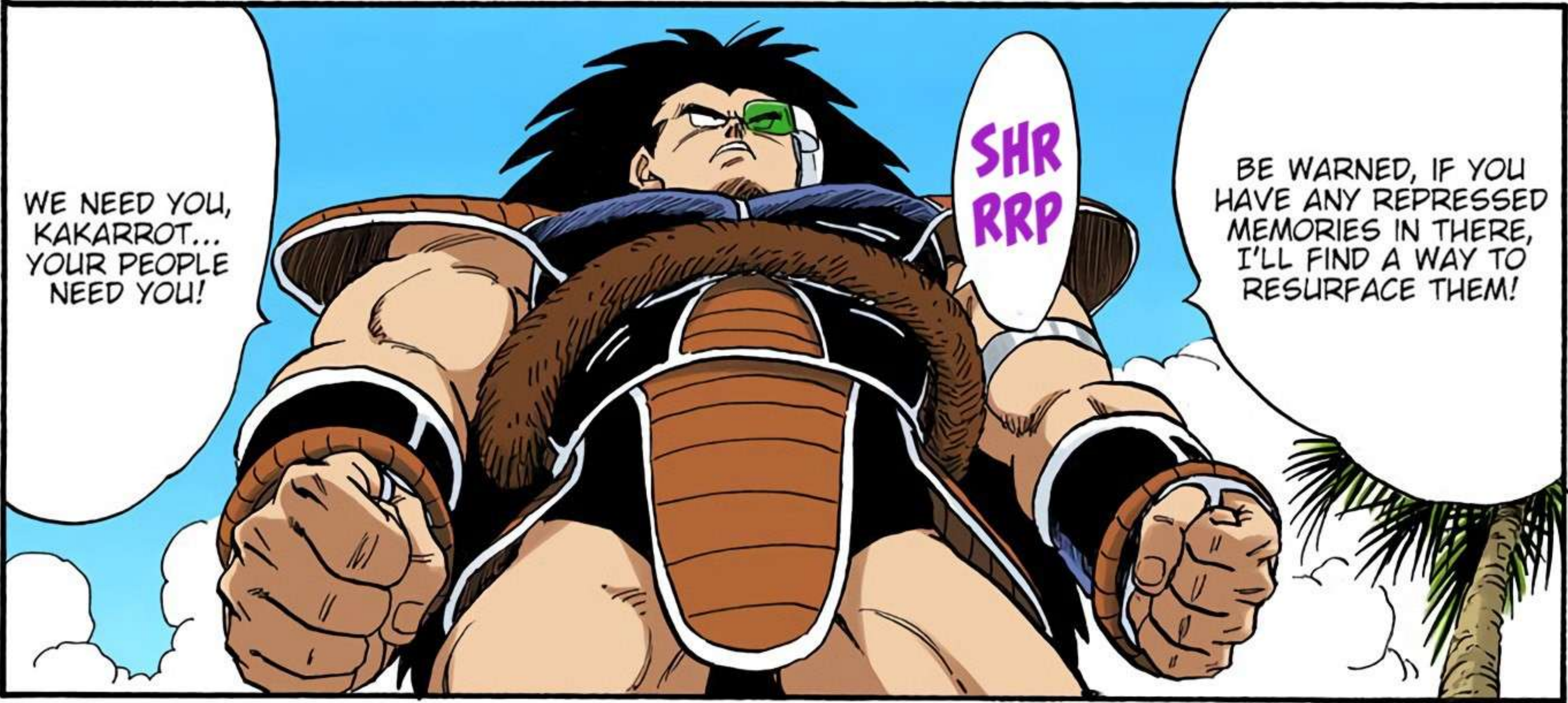
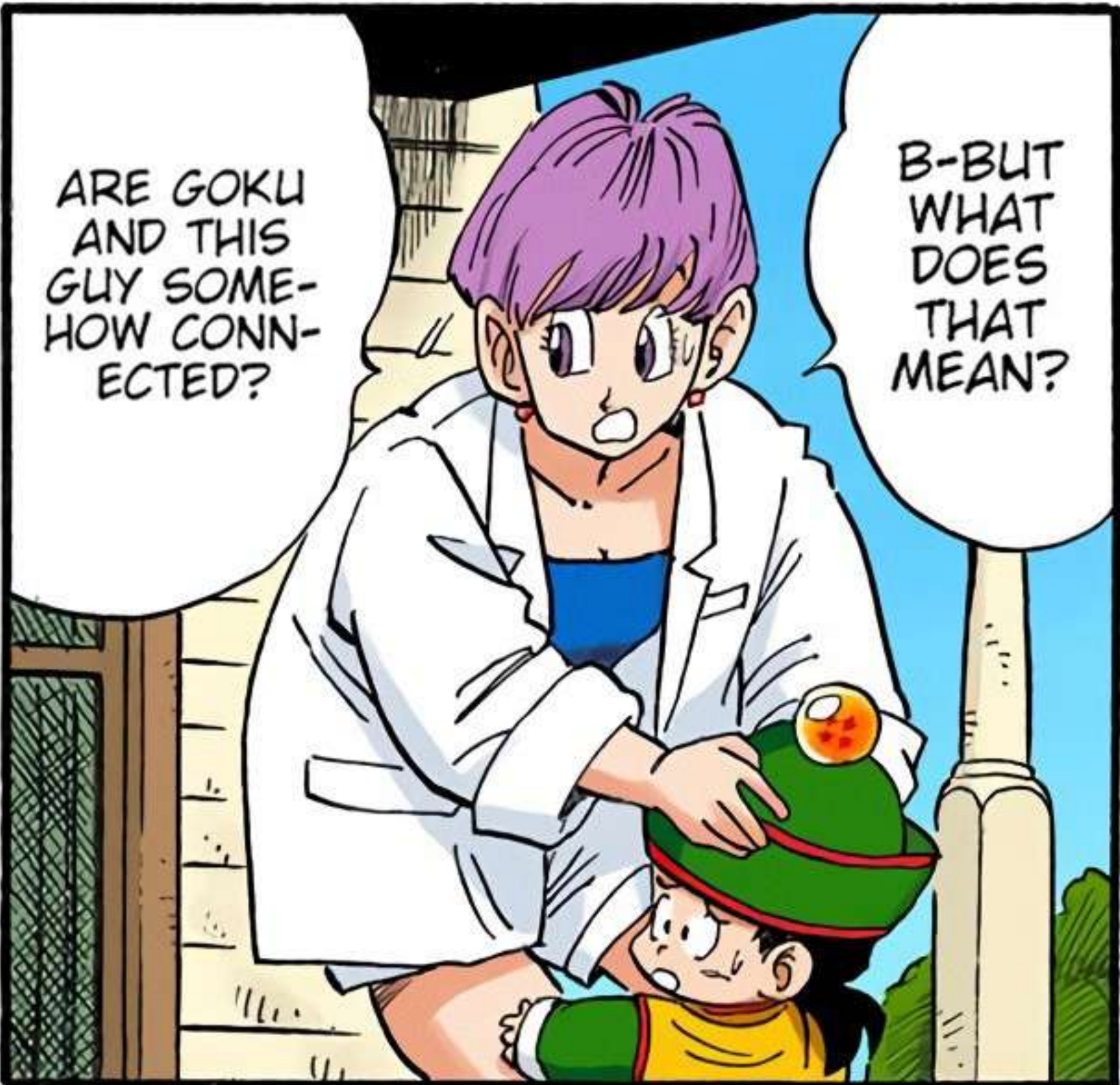
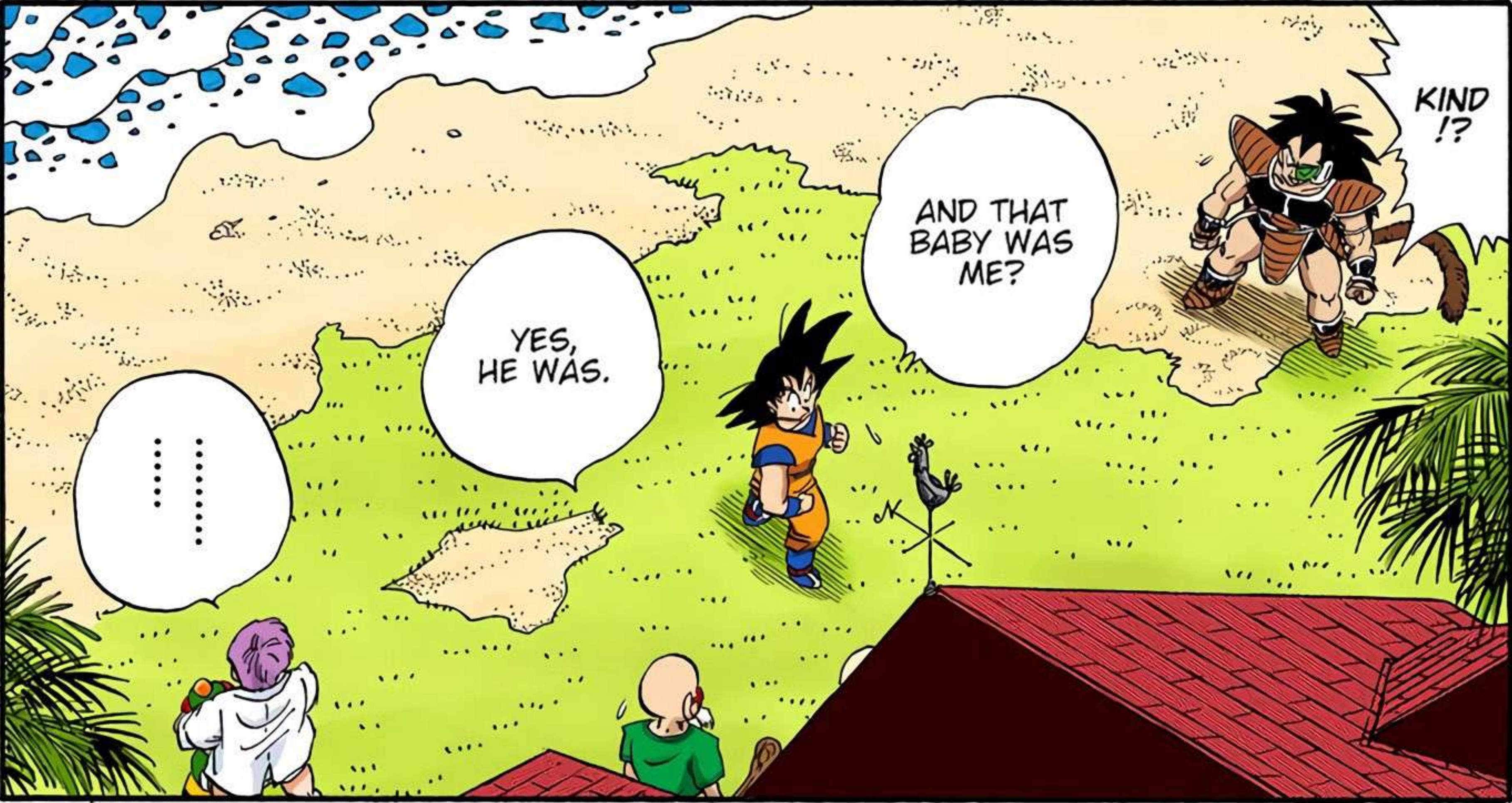




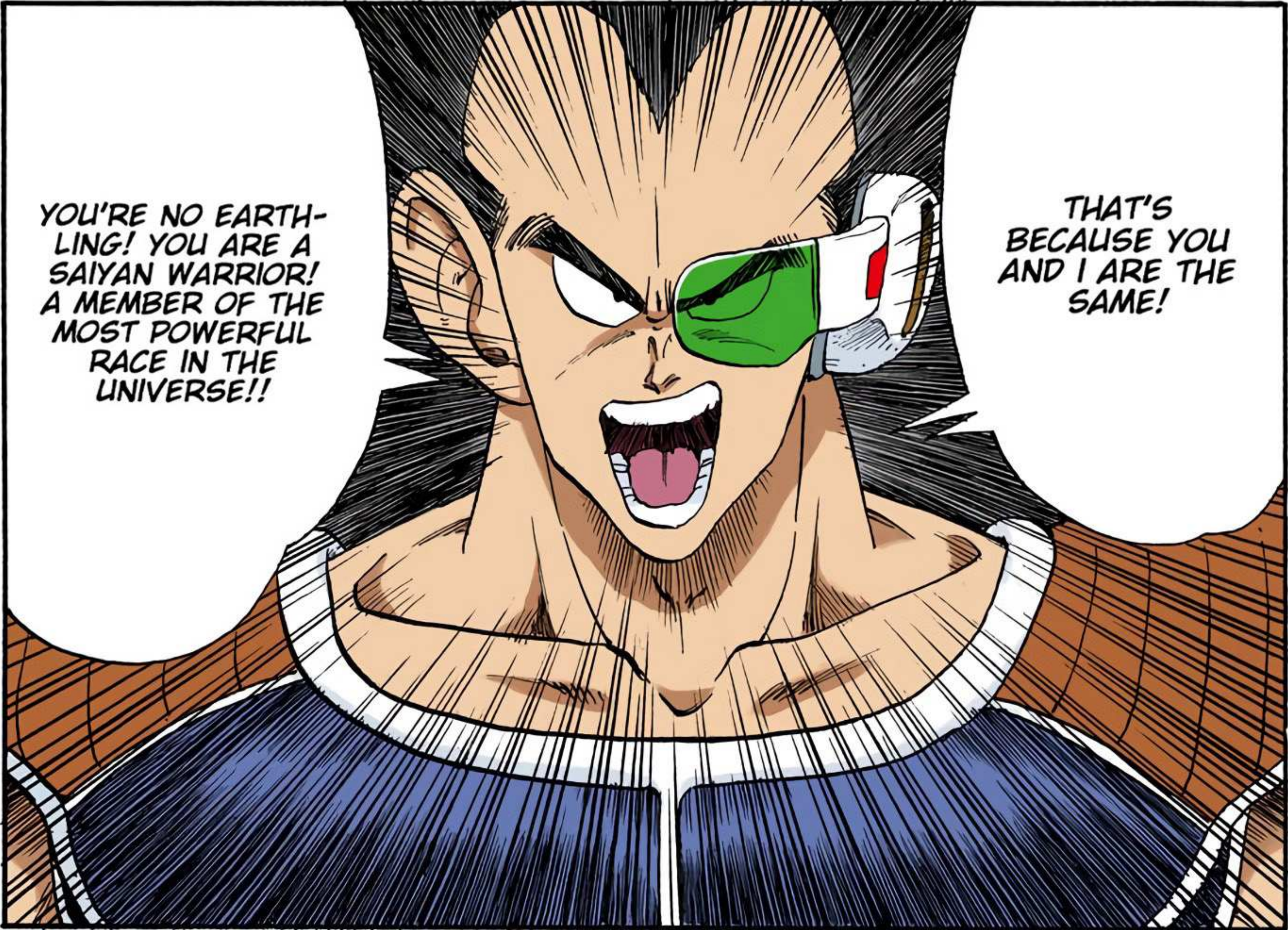
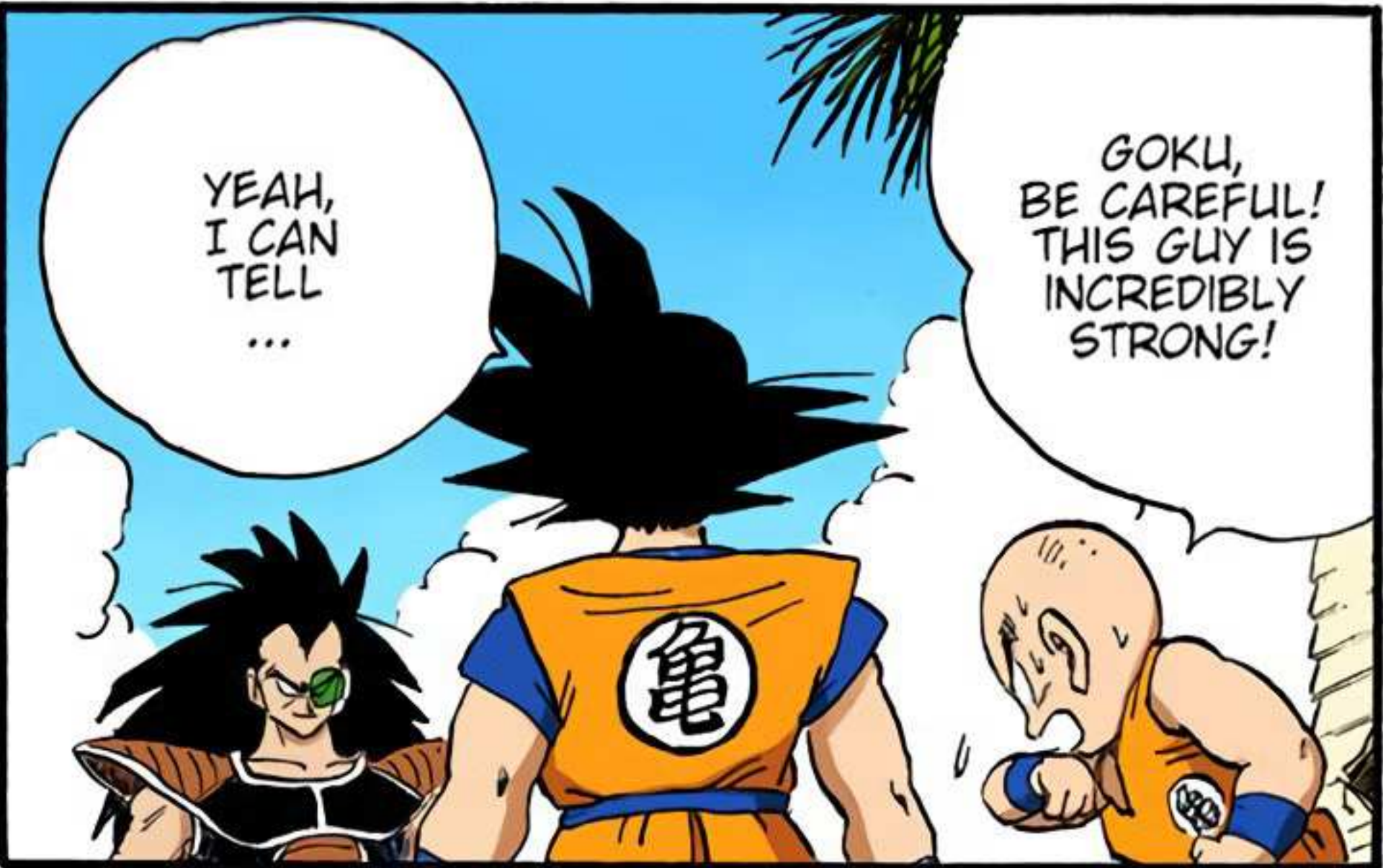
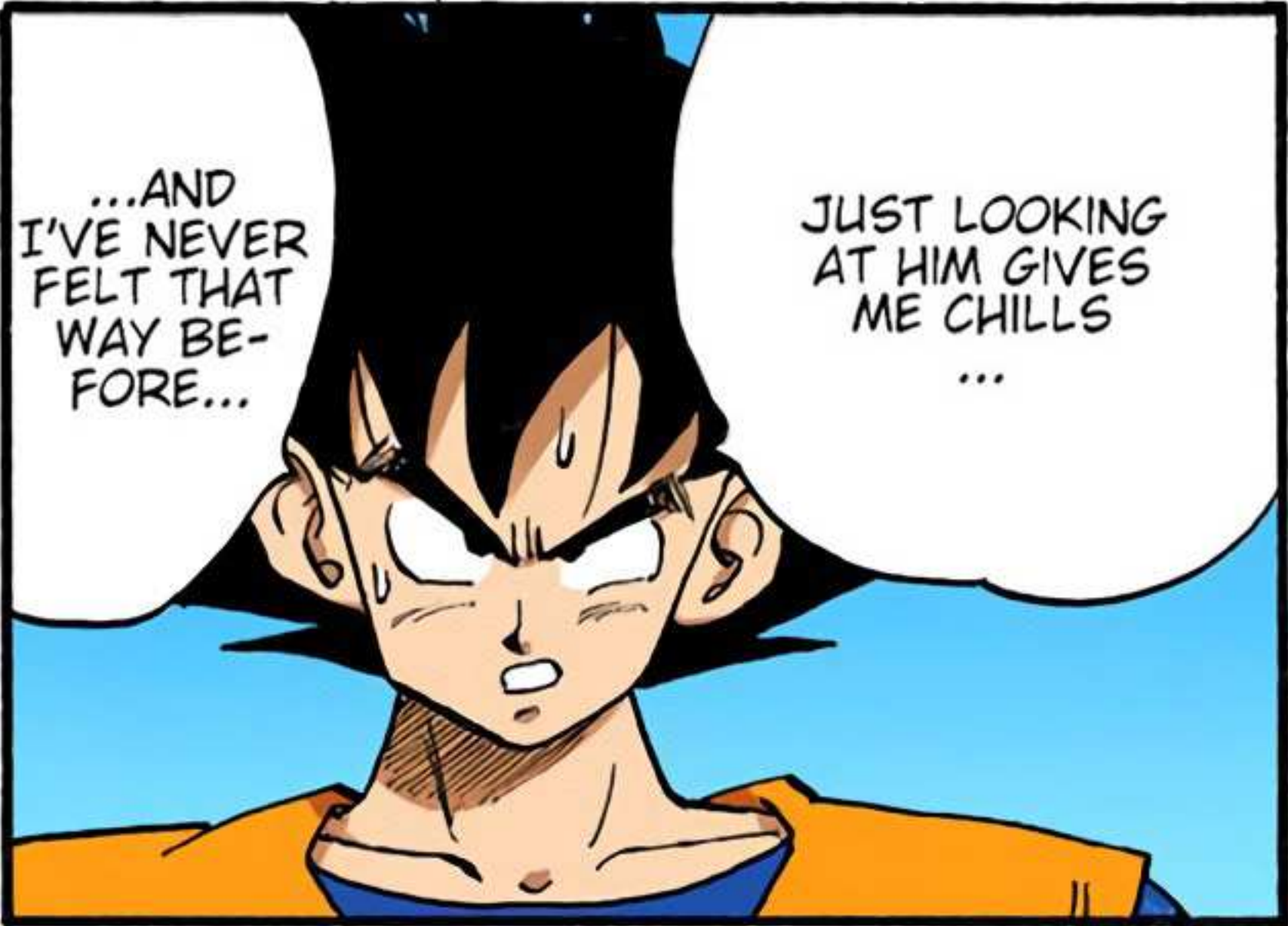
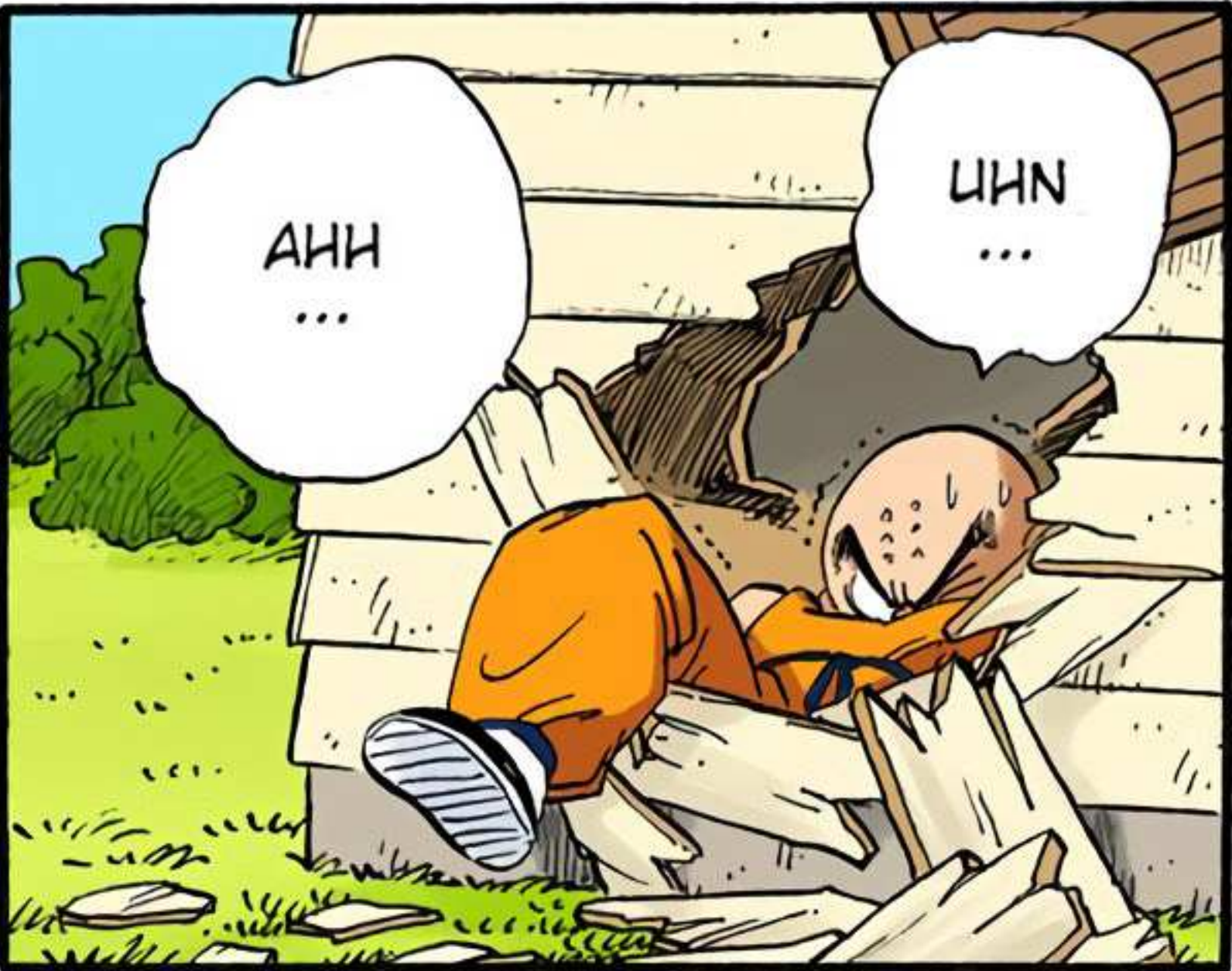
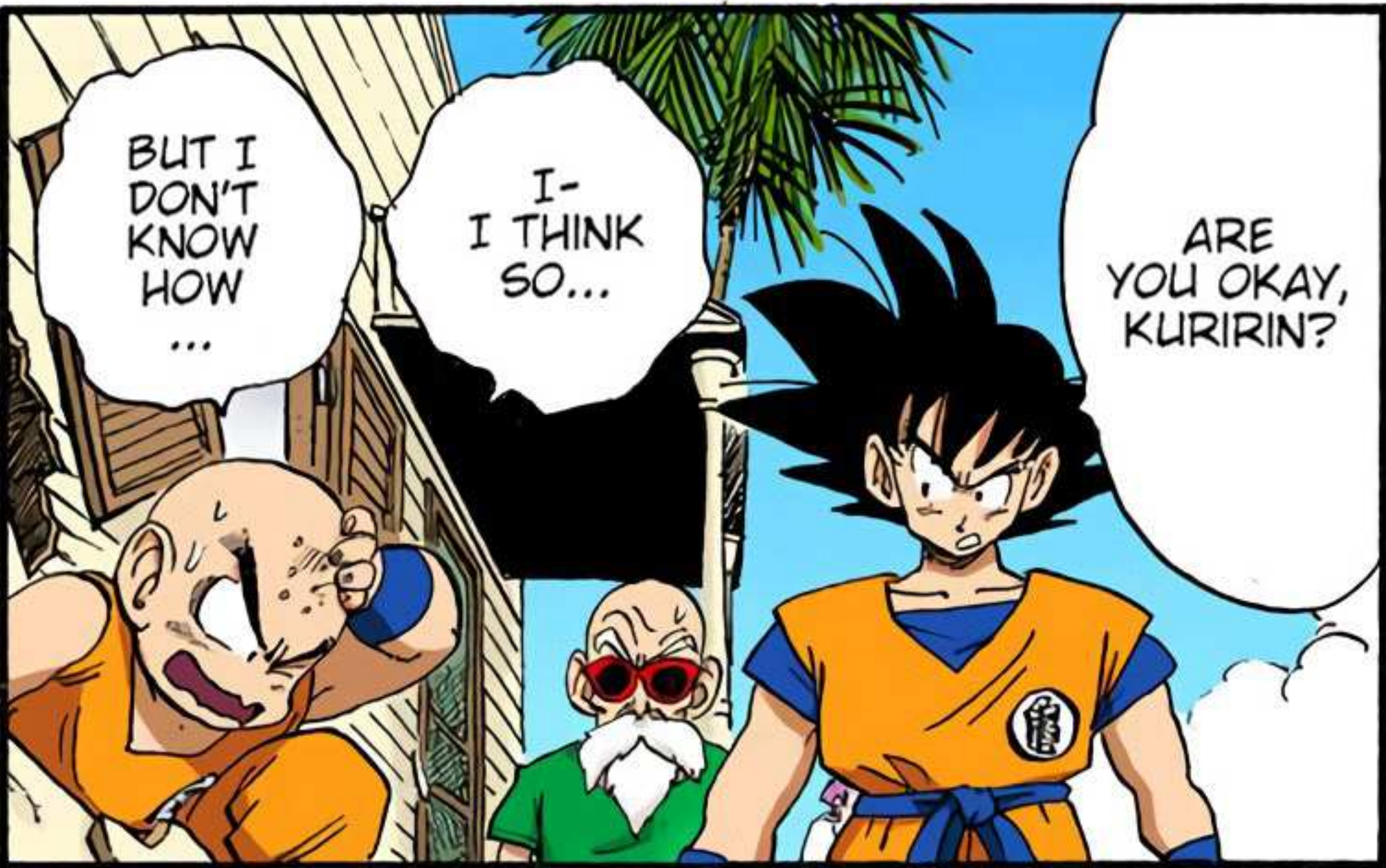




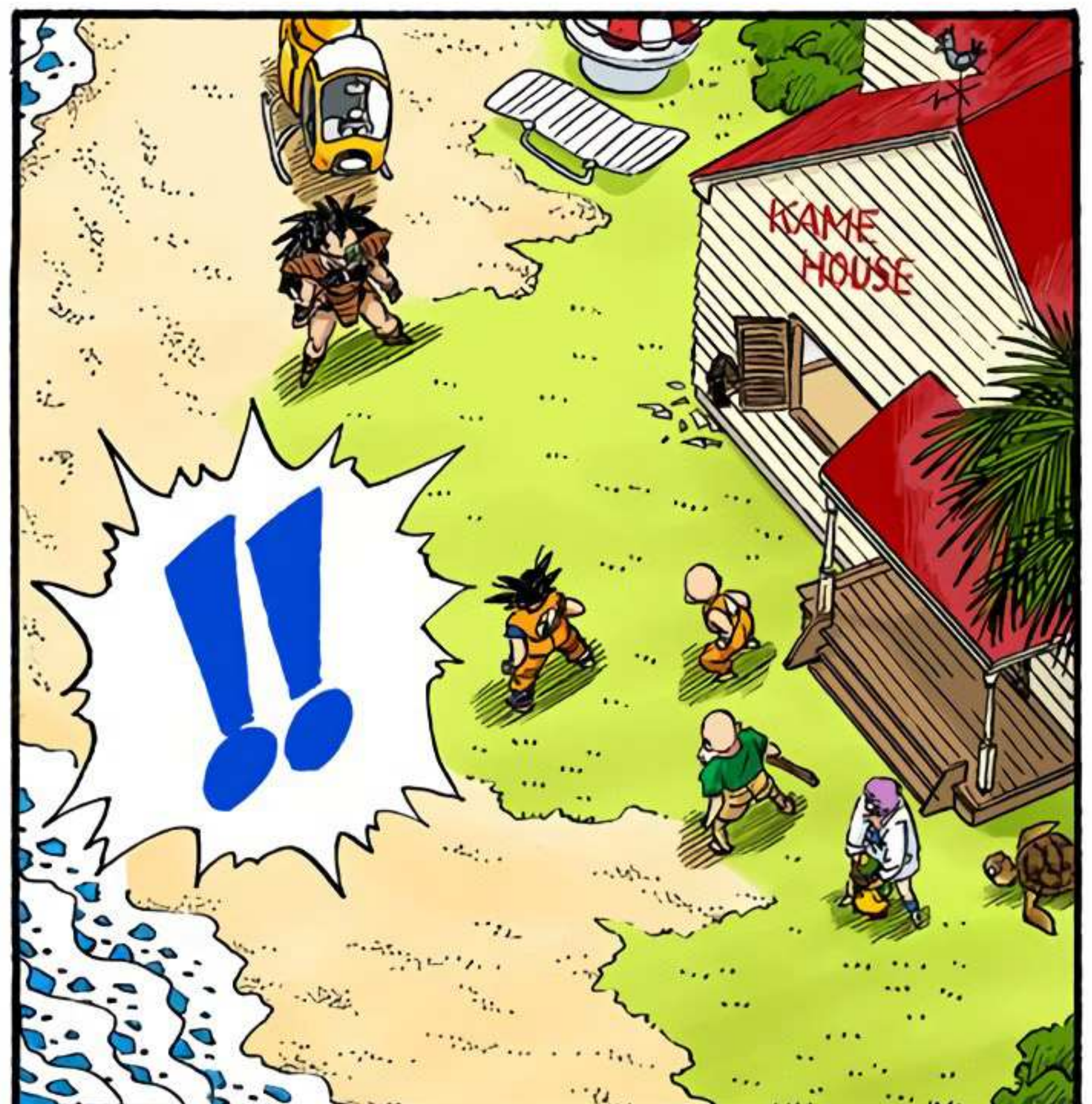
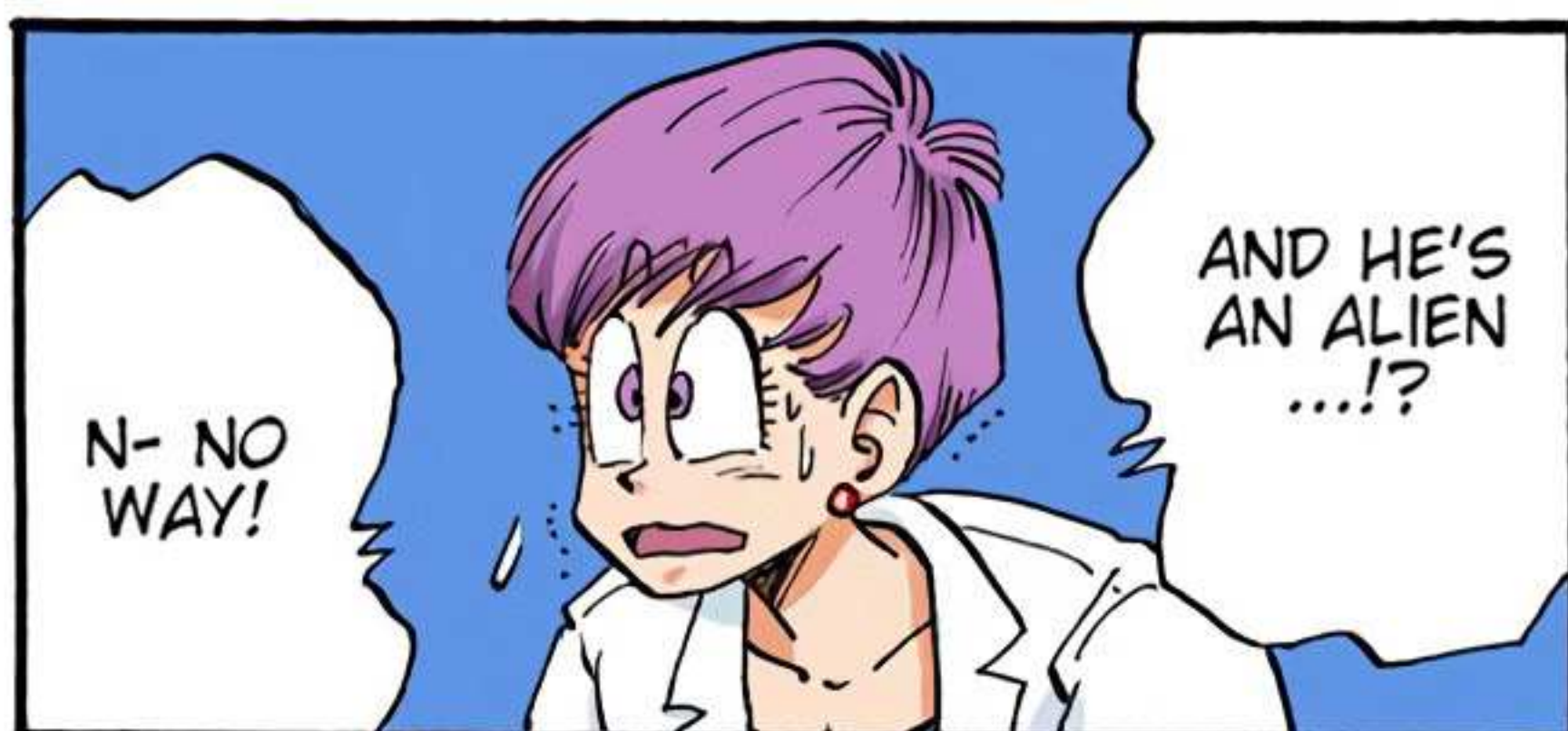
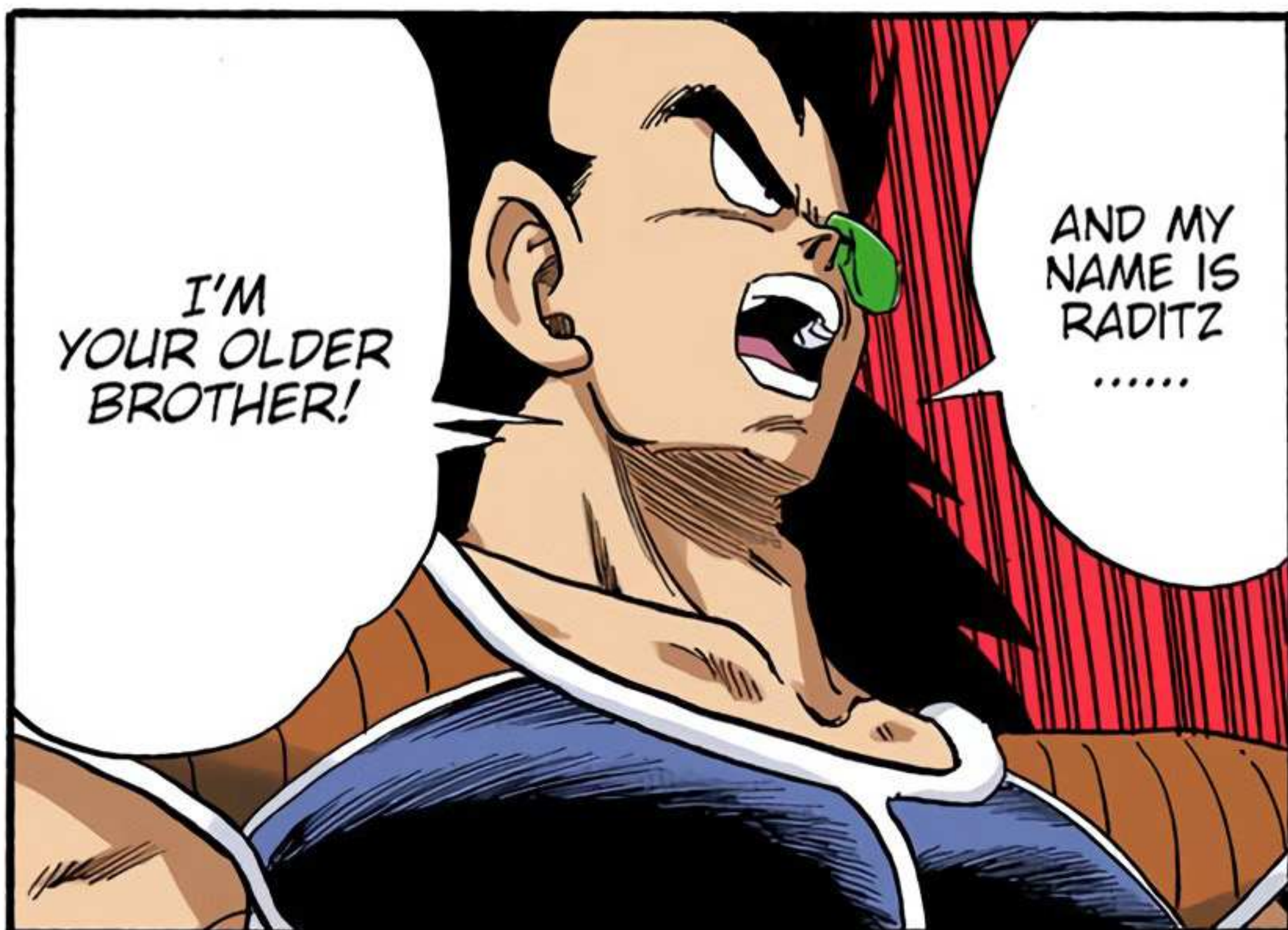
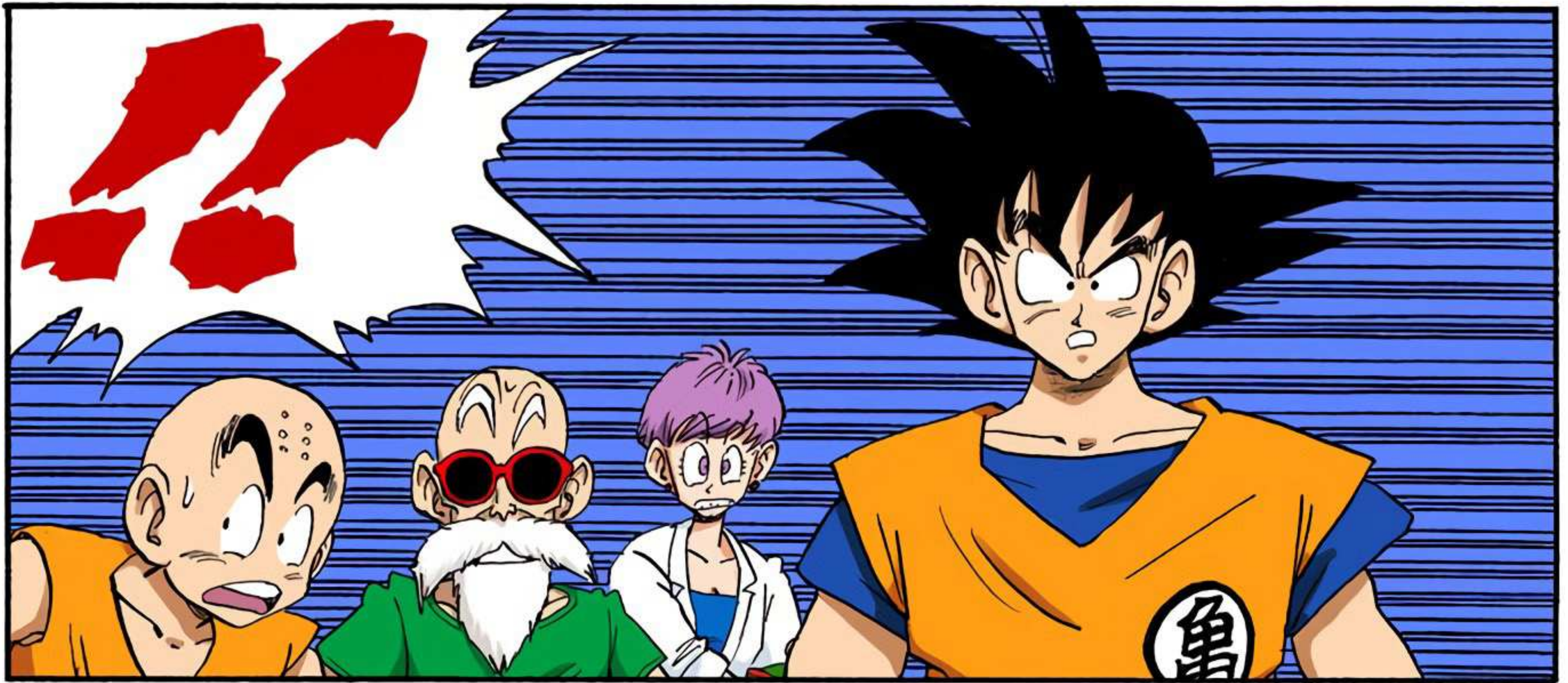




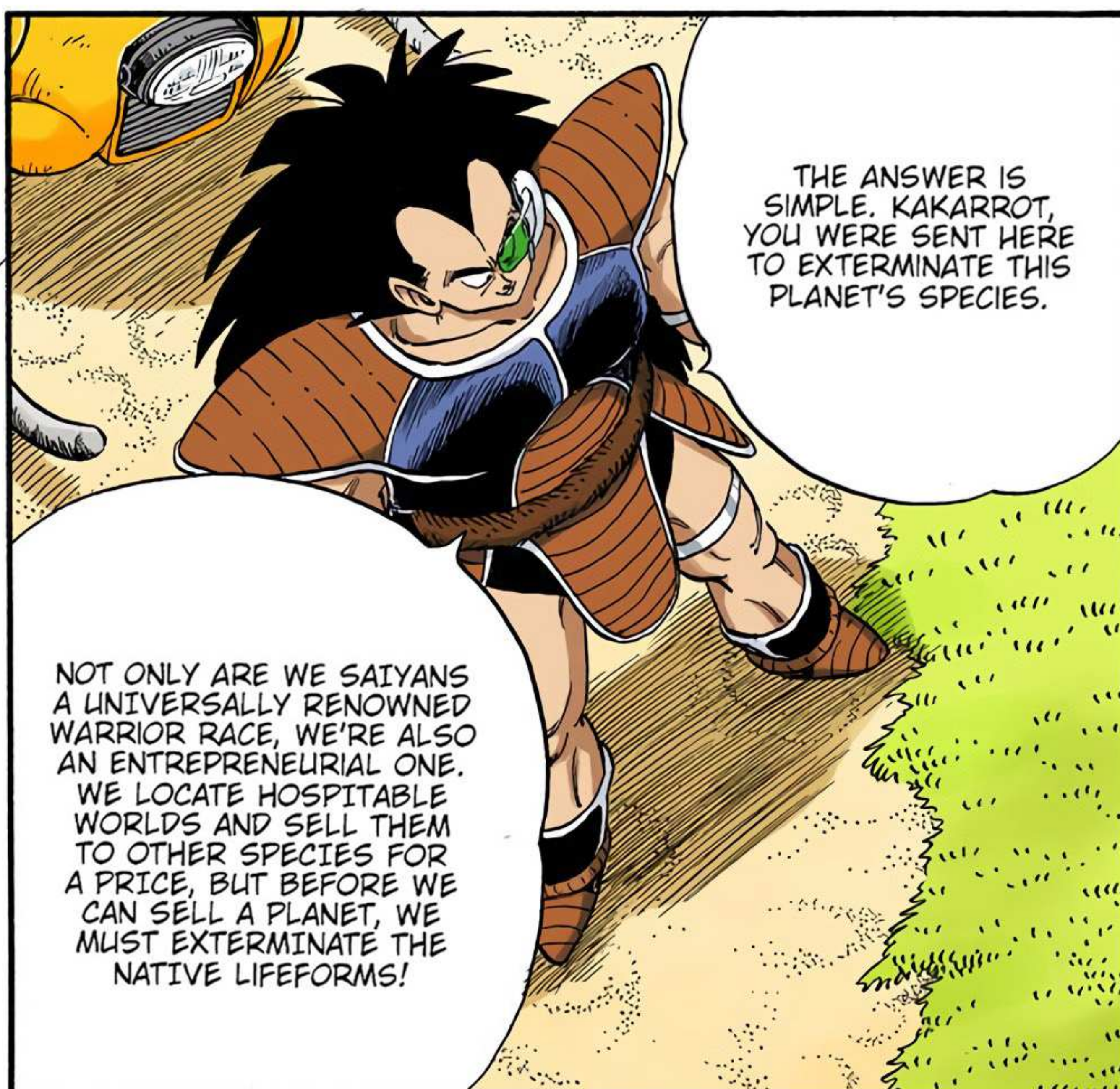
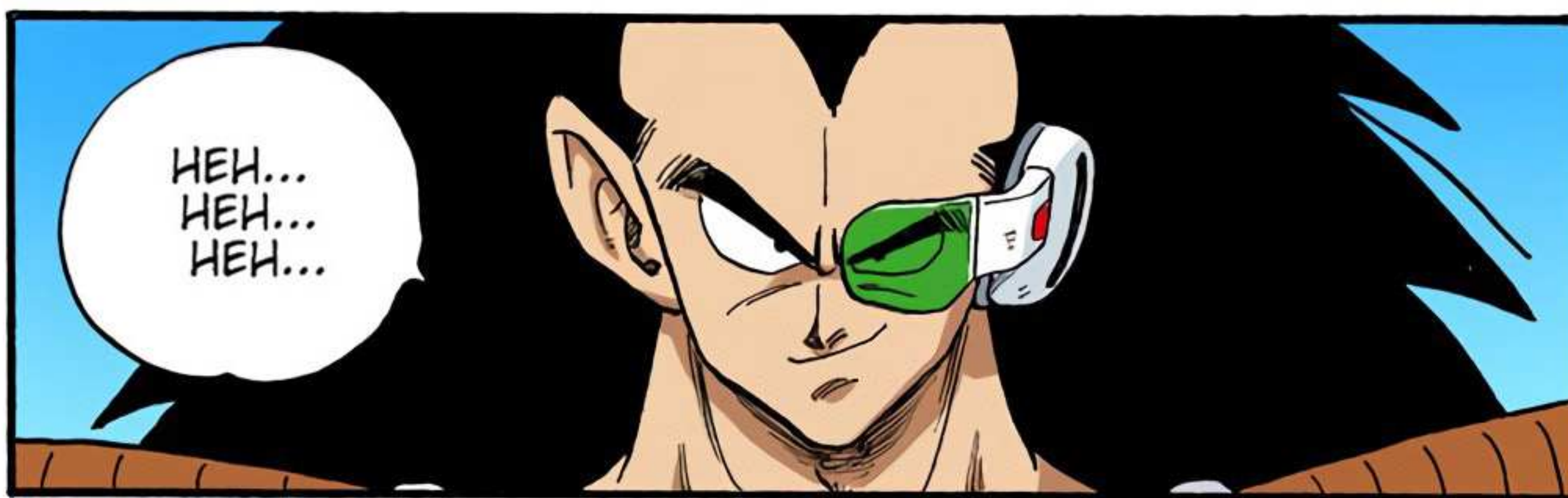
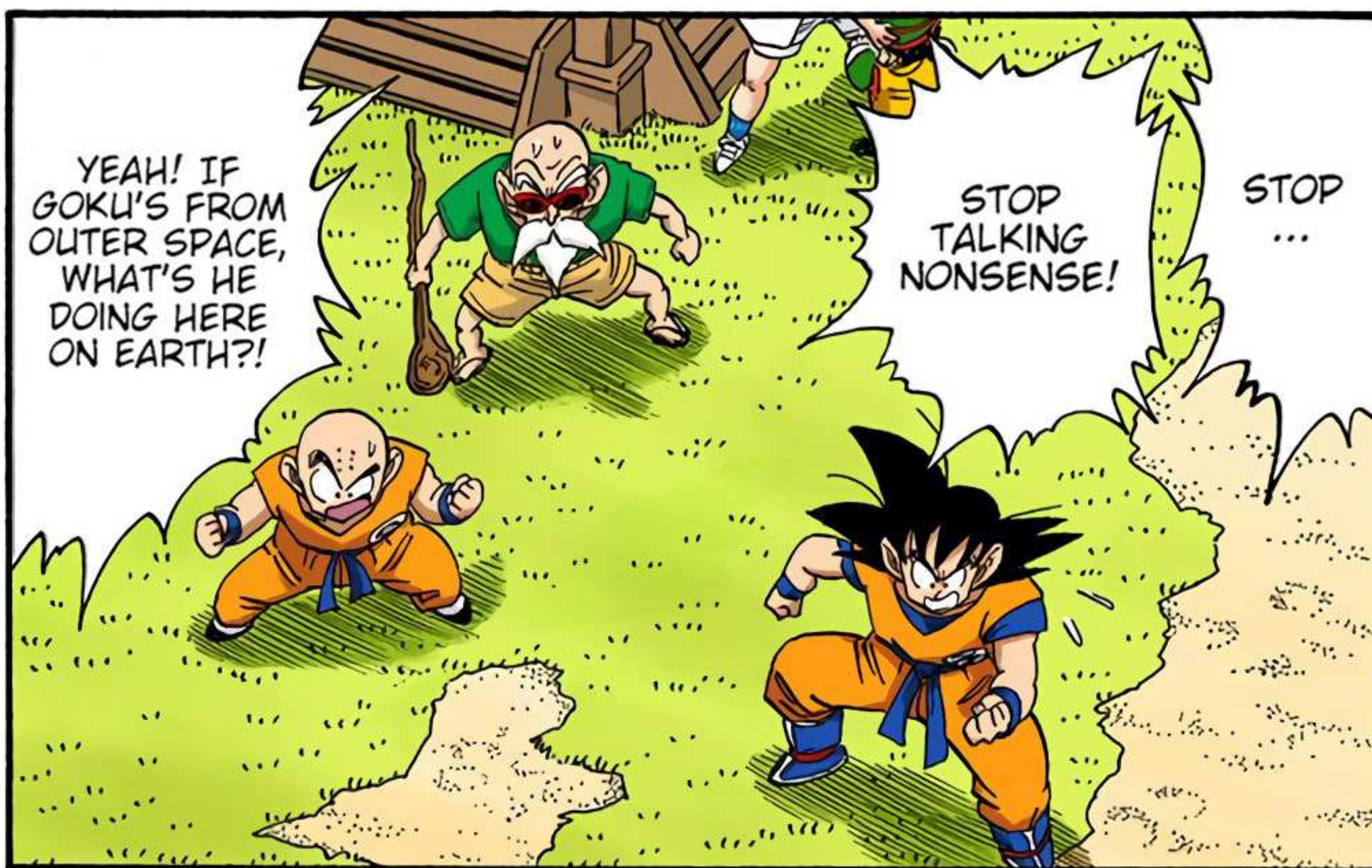




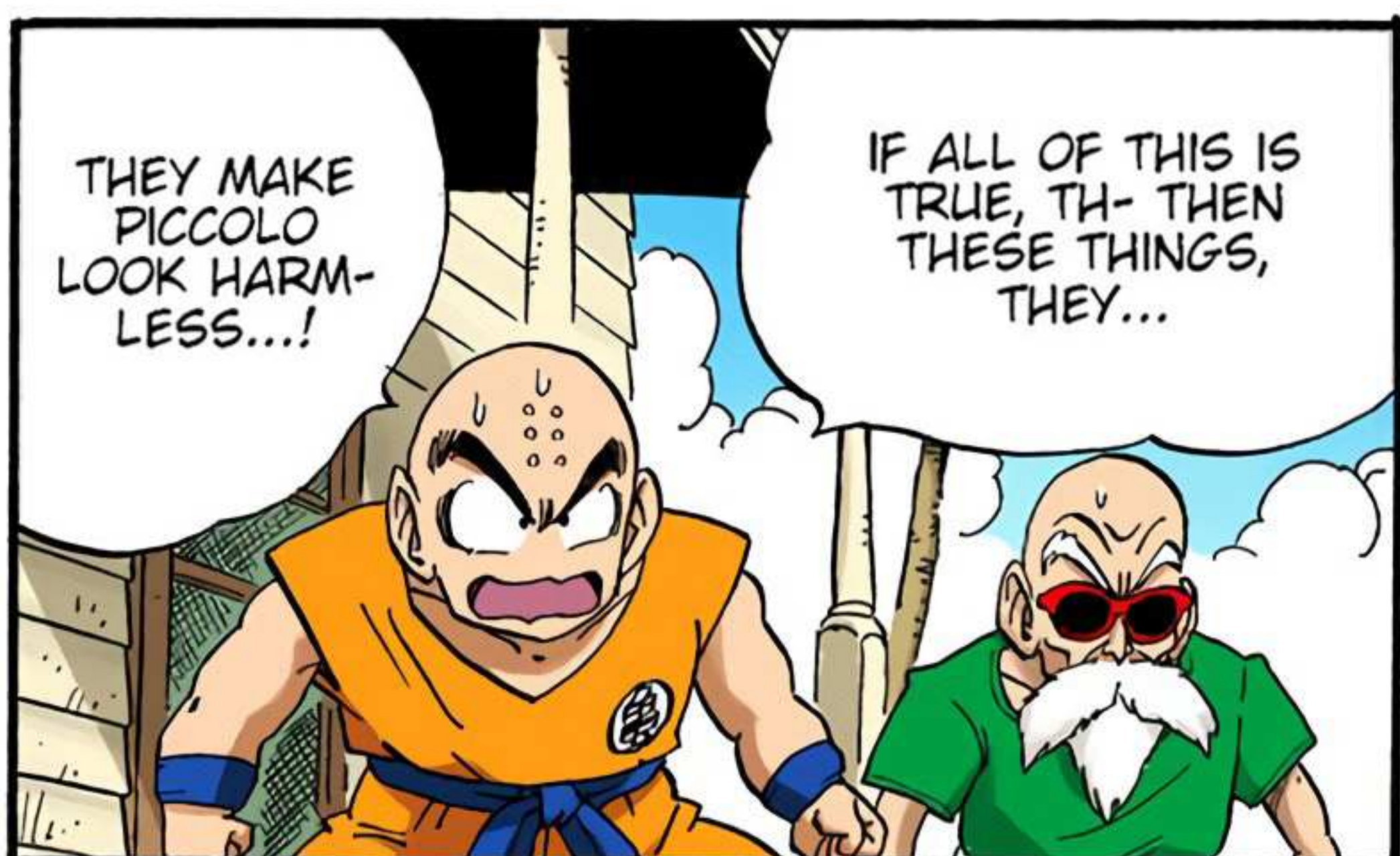
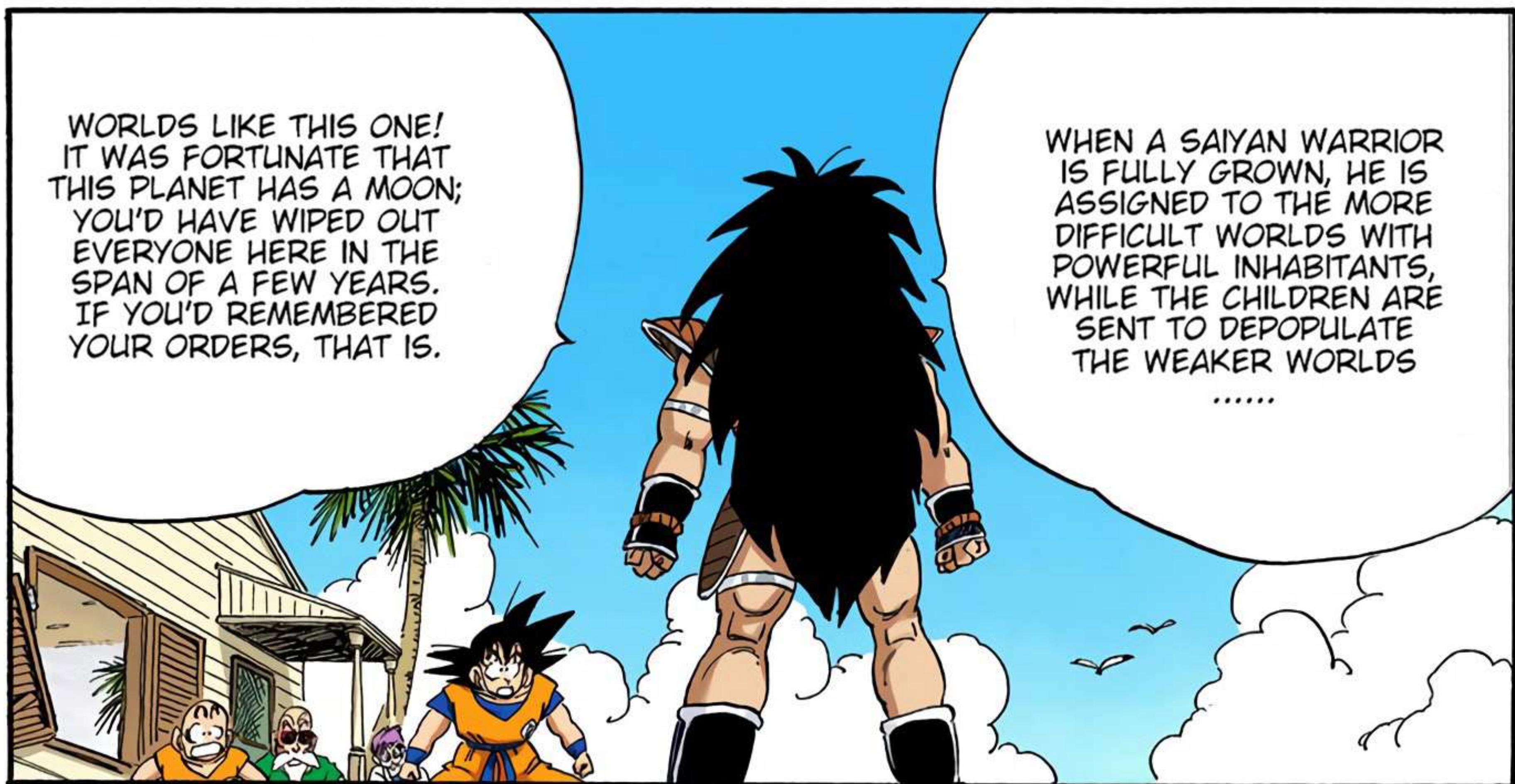




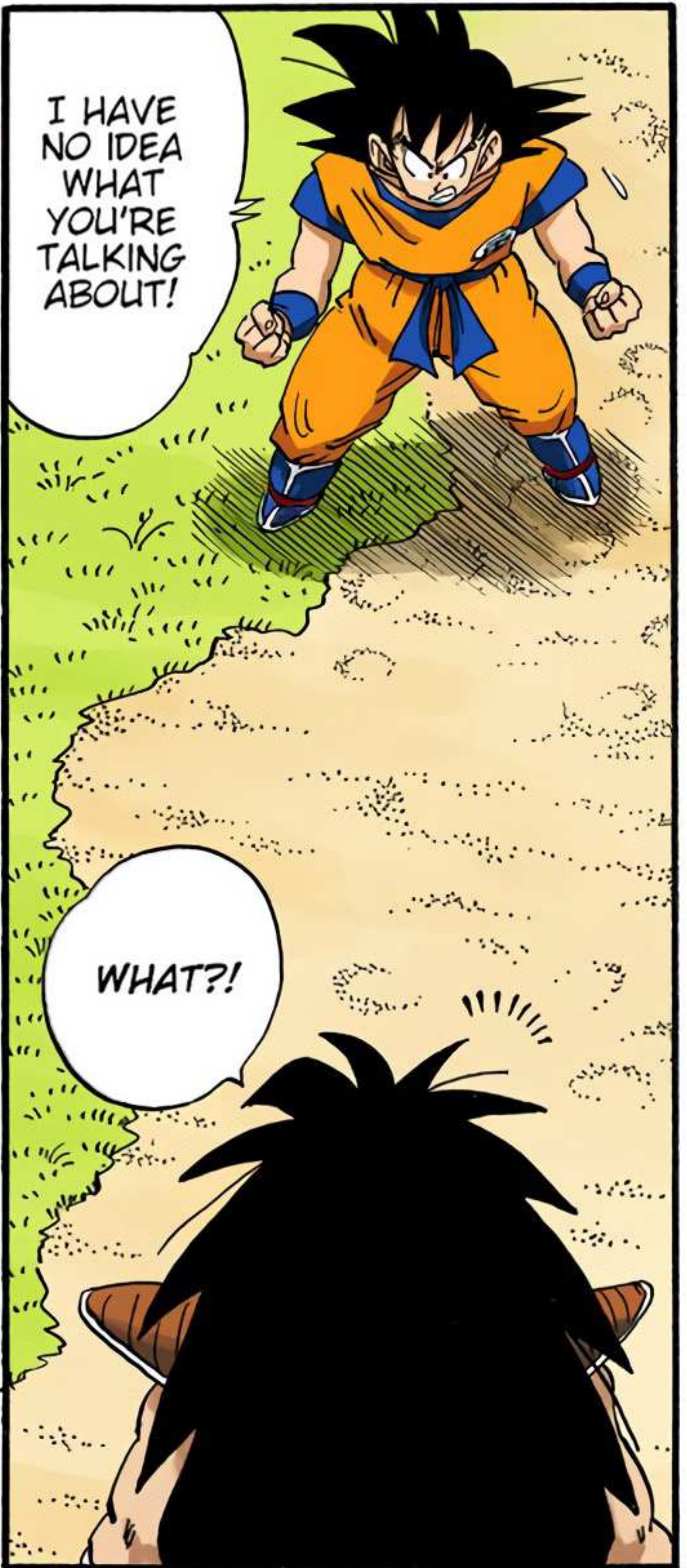
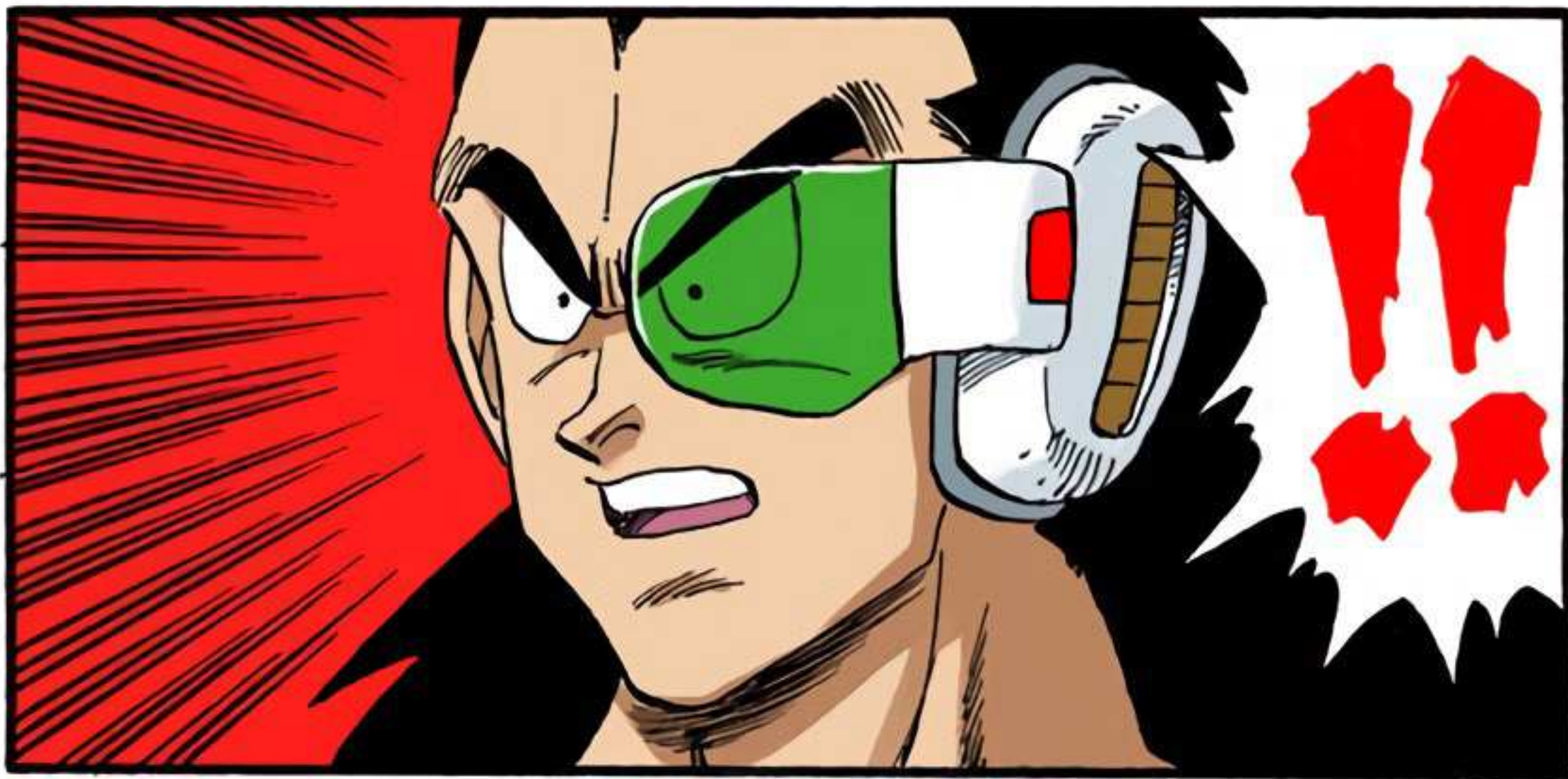




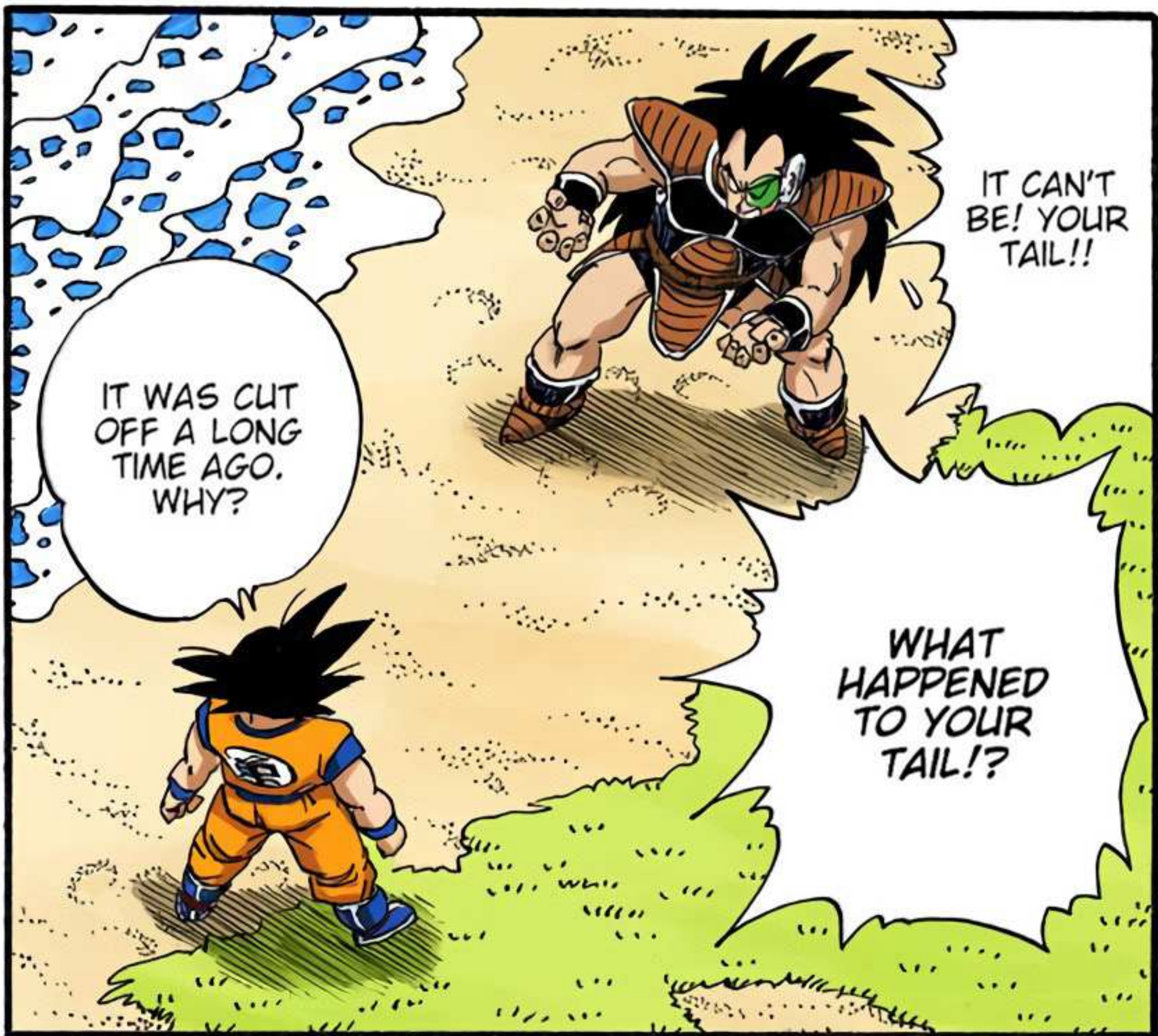








I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT!



IT WAS CUT OFF A LONG TIME AGO. WHY?

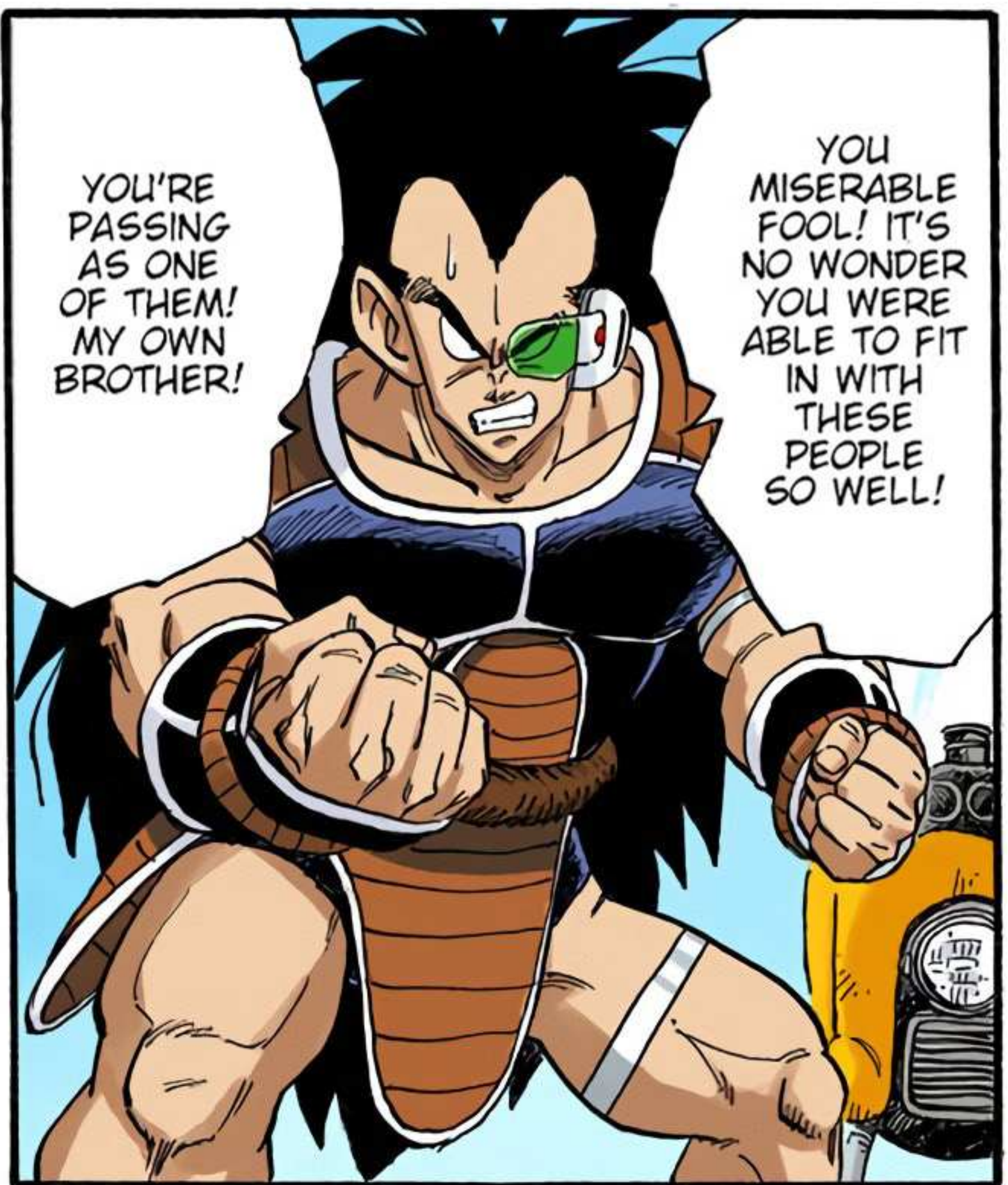
IT CAN'T BE! YOUR TAIL!!

WHAT HAPPENED TO YOUR TAIL!?



KURIRIN WAS RIGHT, PEOPLE LIKE YOU ARE JUST WRONG!

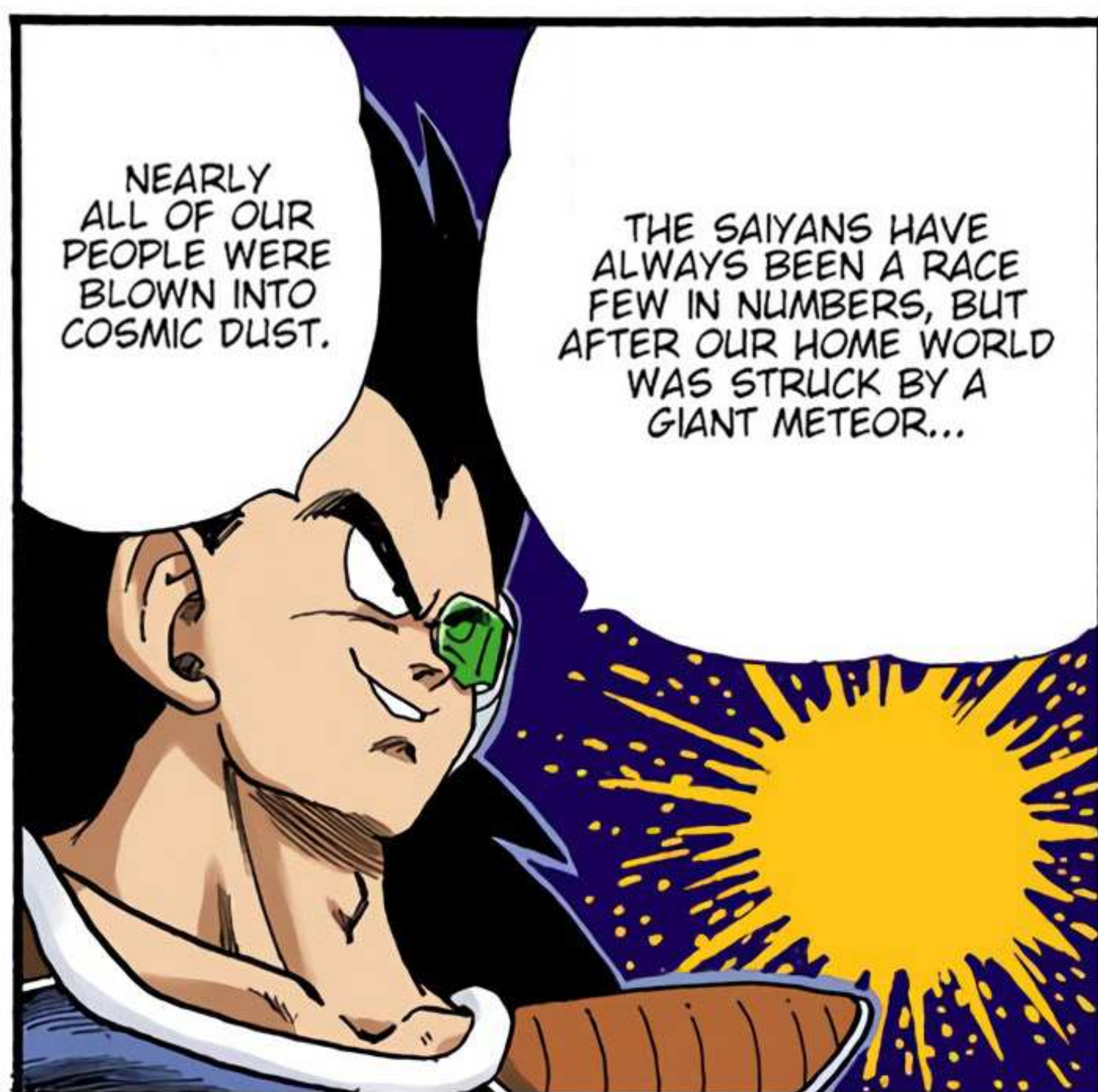
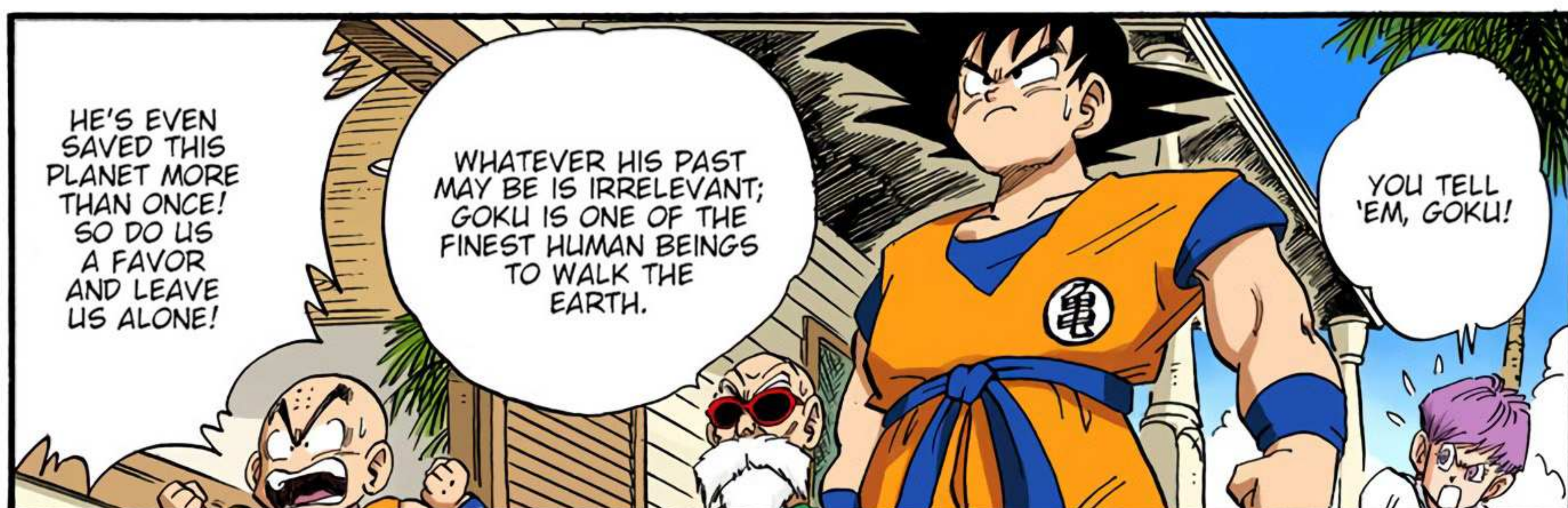
THAT'S ENOUGH! I DON'T CARE IF WE'RE BROTHERS, OR IF I'M SOME KIND OF ALIEN!



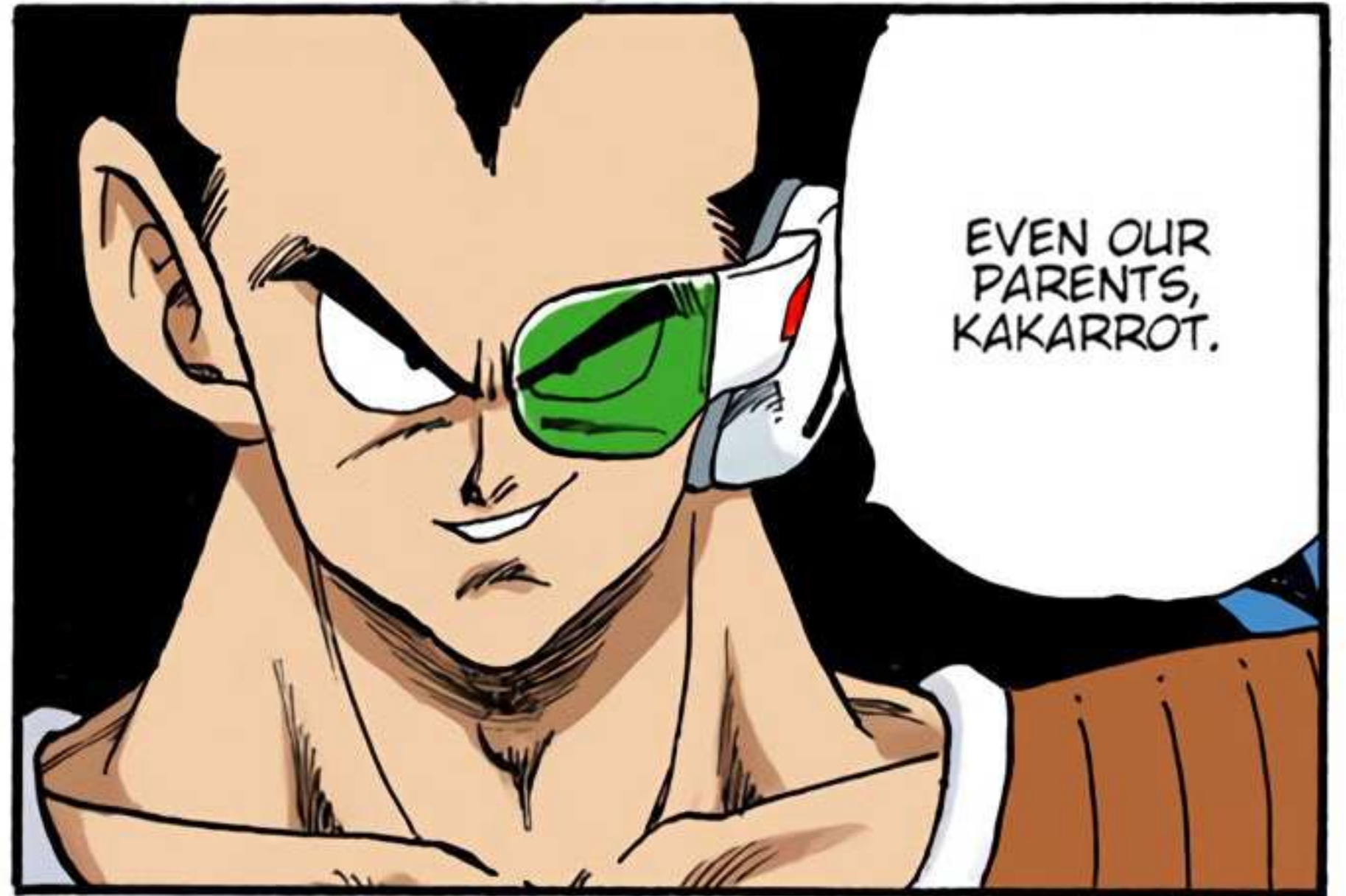
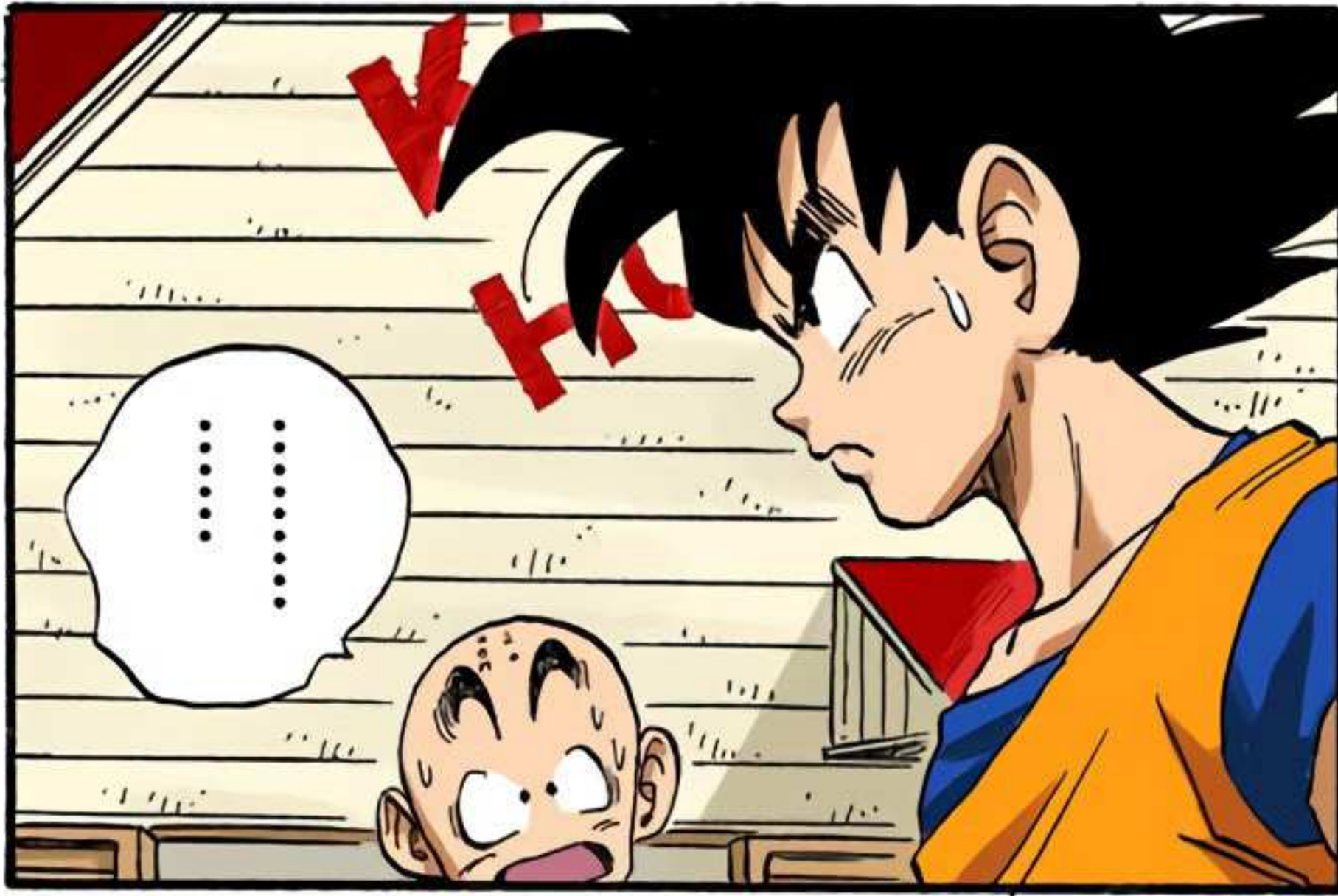
YOU'RE PASSING AS ONE OF THEM! MY OWN BROTHER!

YOU MISERABLE FOOL! IT'S NO WONDER YOU WERE ABLE TO FIT IN WITH THESE PEOPLE SO WELL!

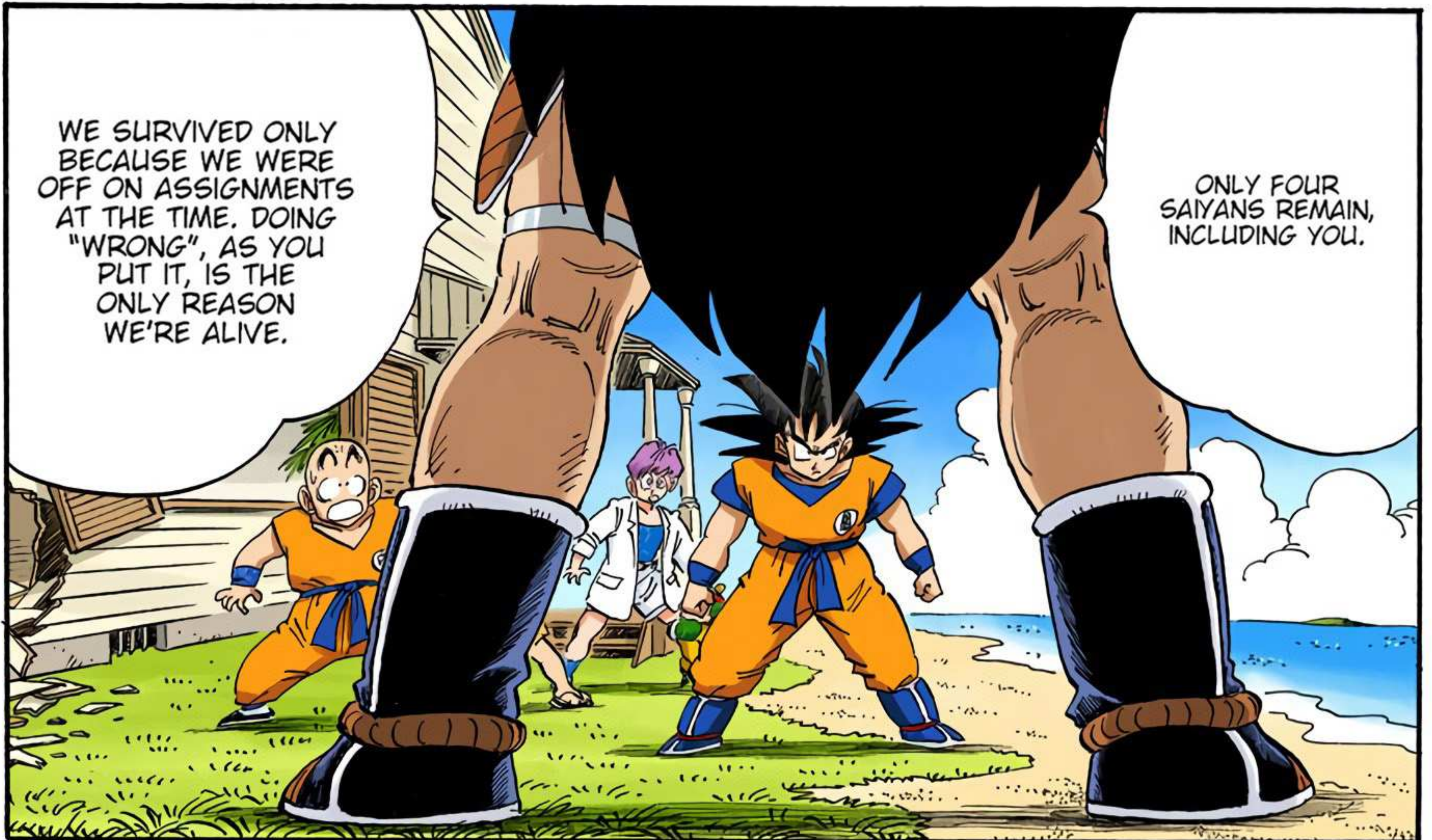






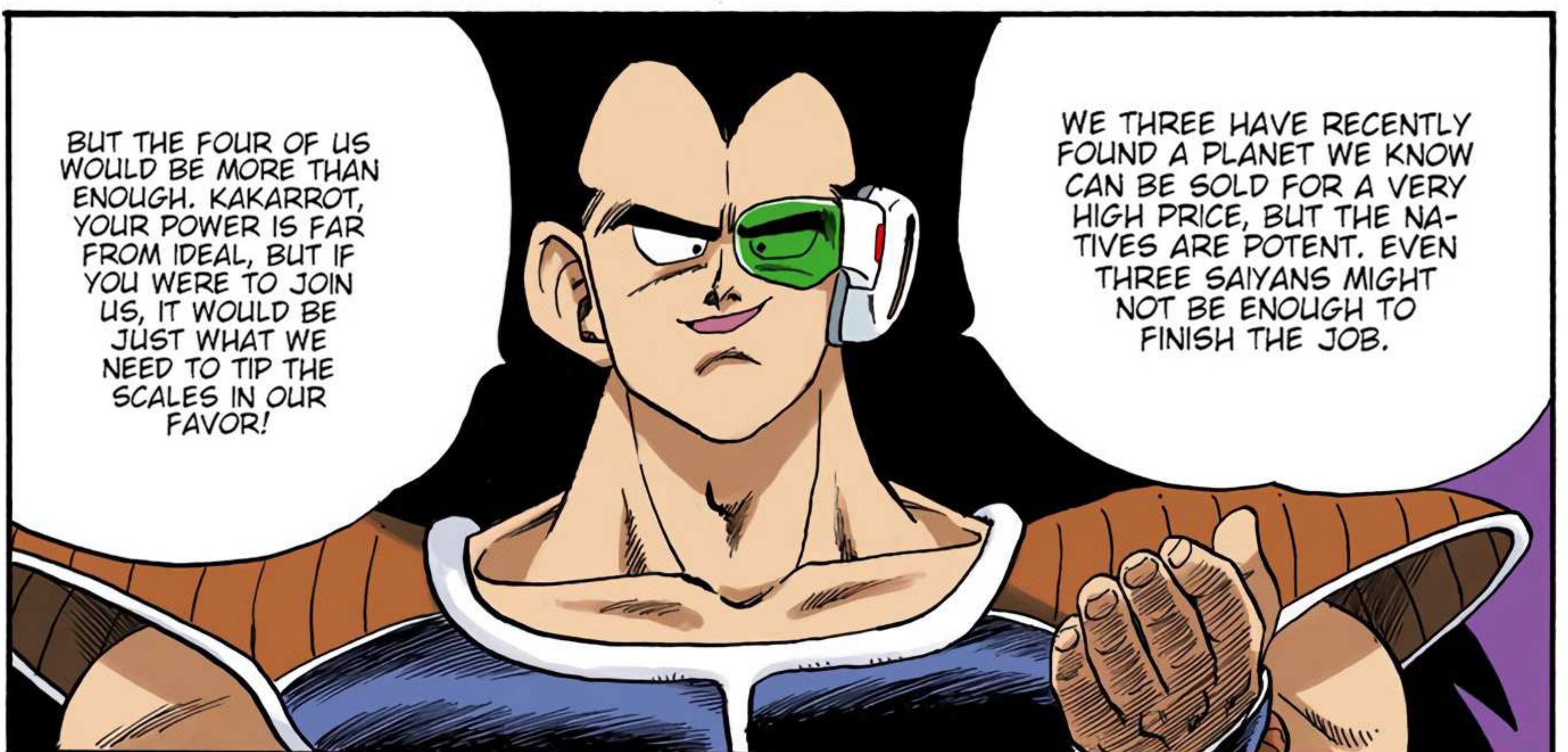


EVEN OUR  
PARENTS,  
KAKARROT.



WE SURVIVED ONLY  
BECAUSE WE WERE  
OFF ON ASSIGNMENTS  
AT THE TIME. DOING  
"WRONG", AS YOU  
PUT IT, IS THE  
ONLY REASON  
WE'RE ALIVE.

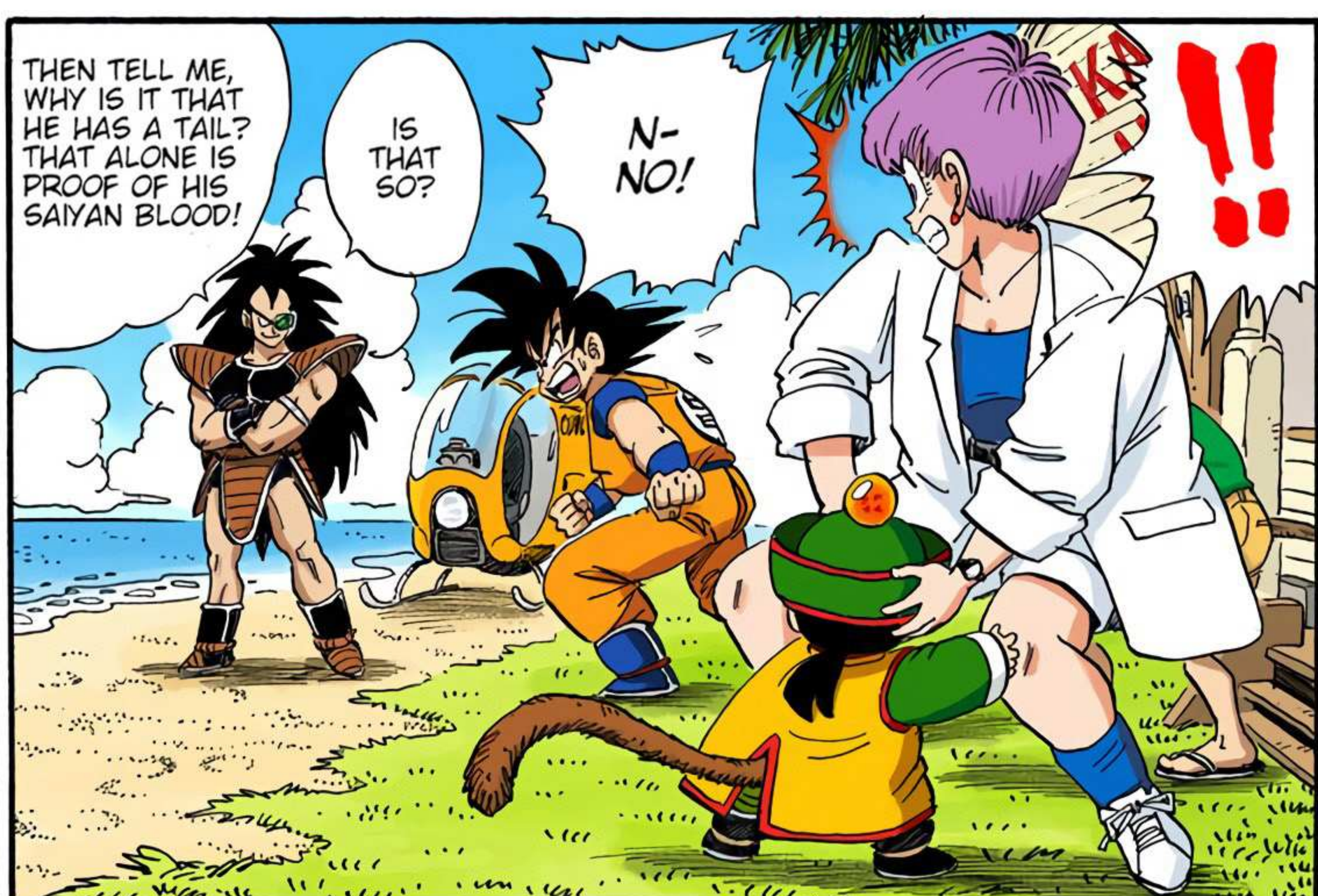
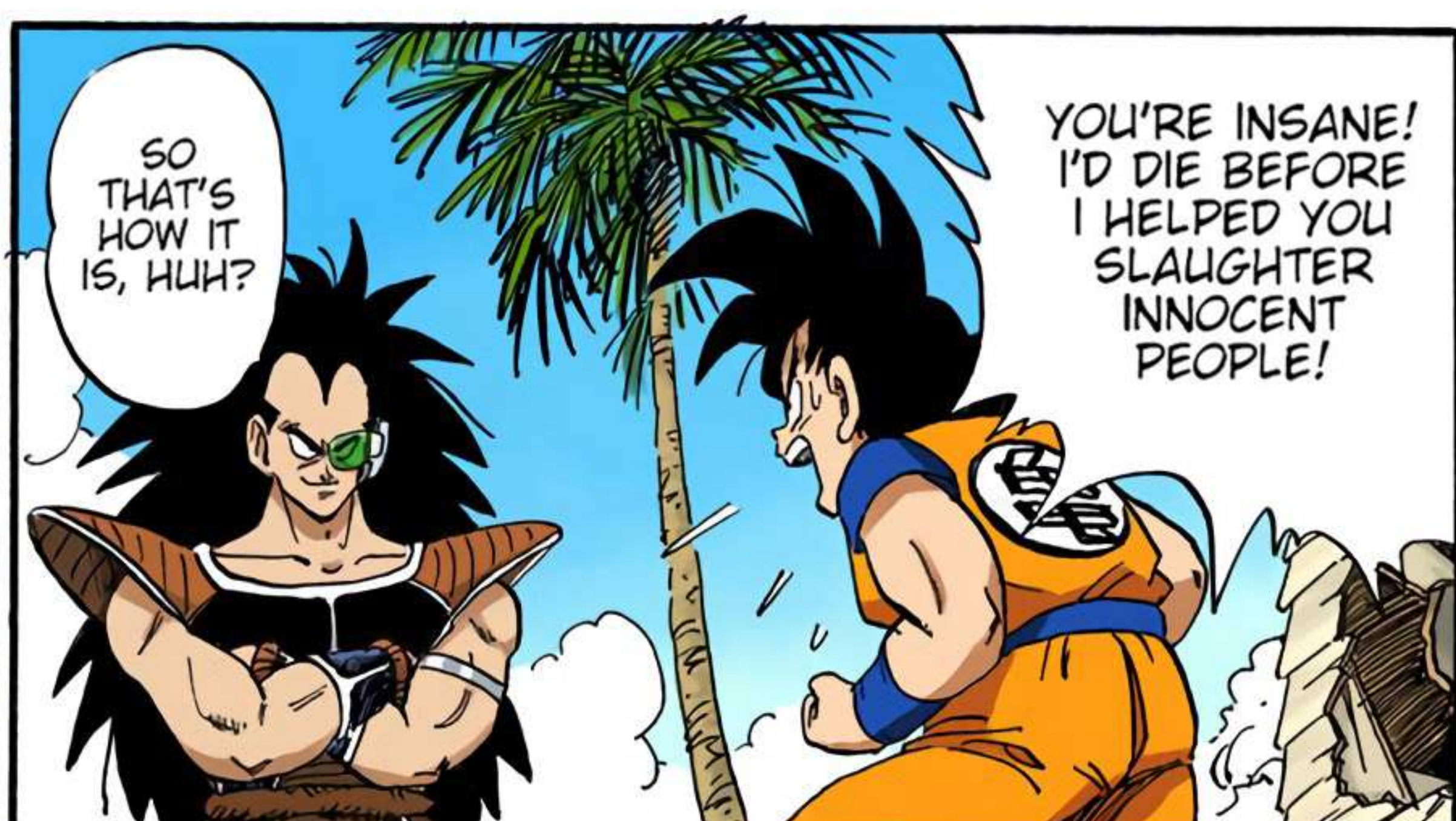
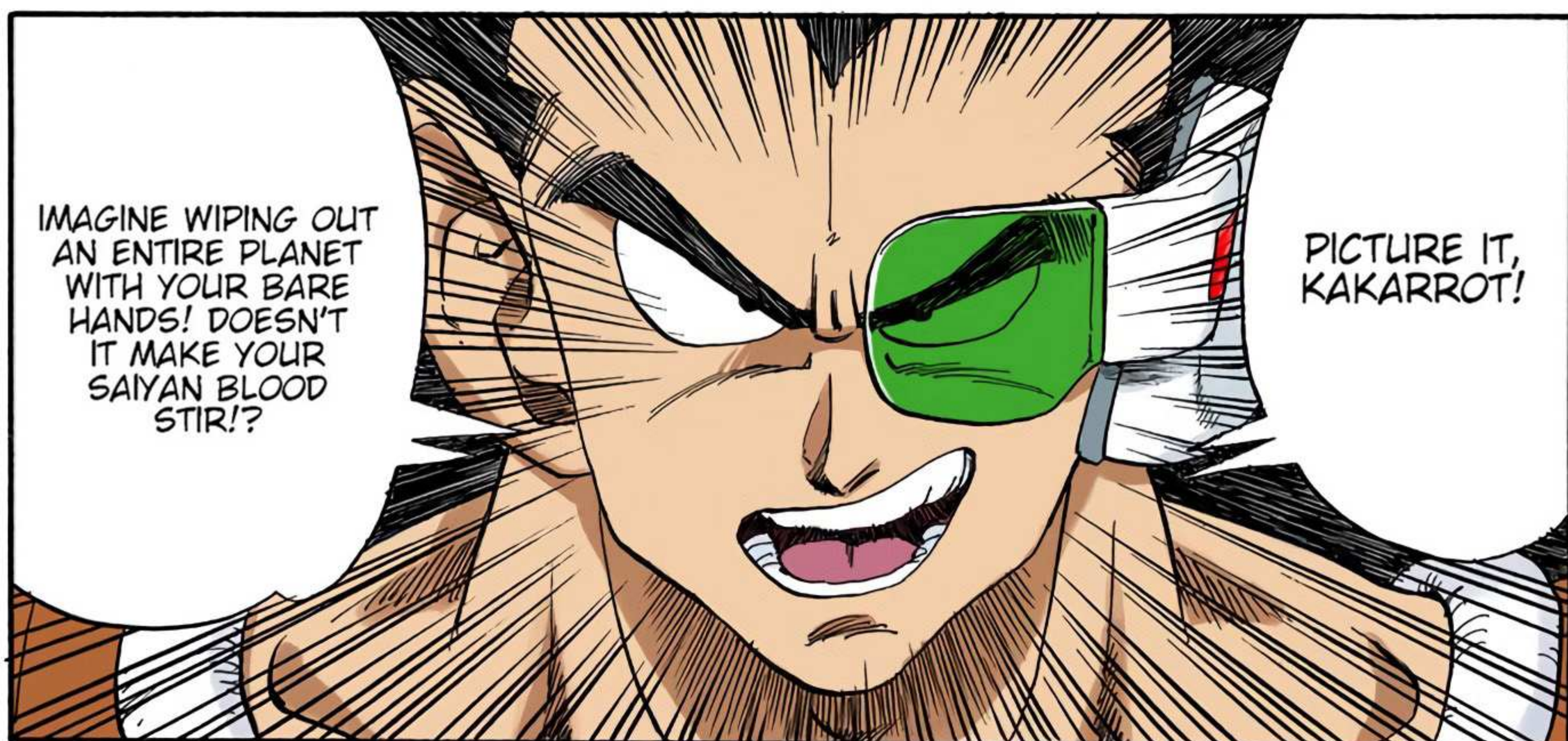
ONLY FOUR  
SAIYANS REMAIN,  
INCLUDING YOU.



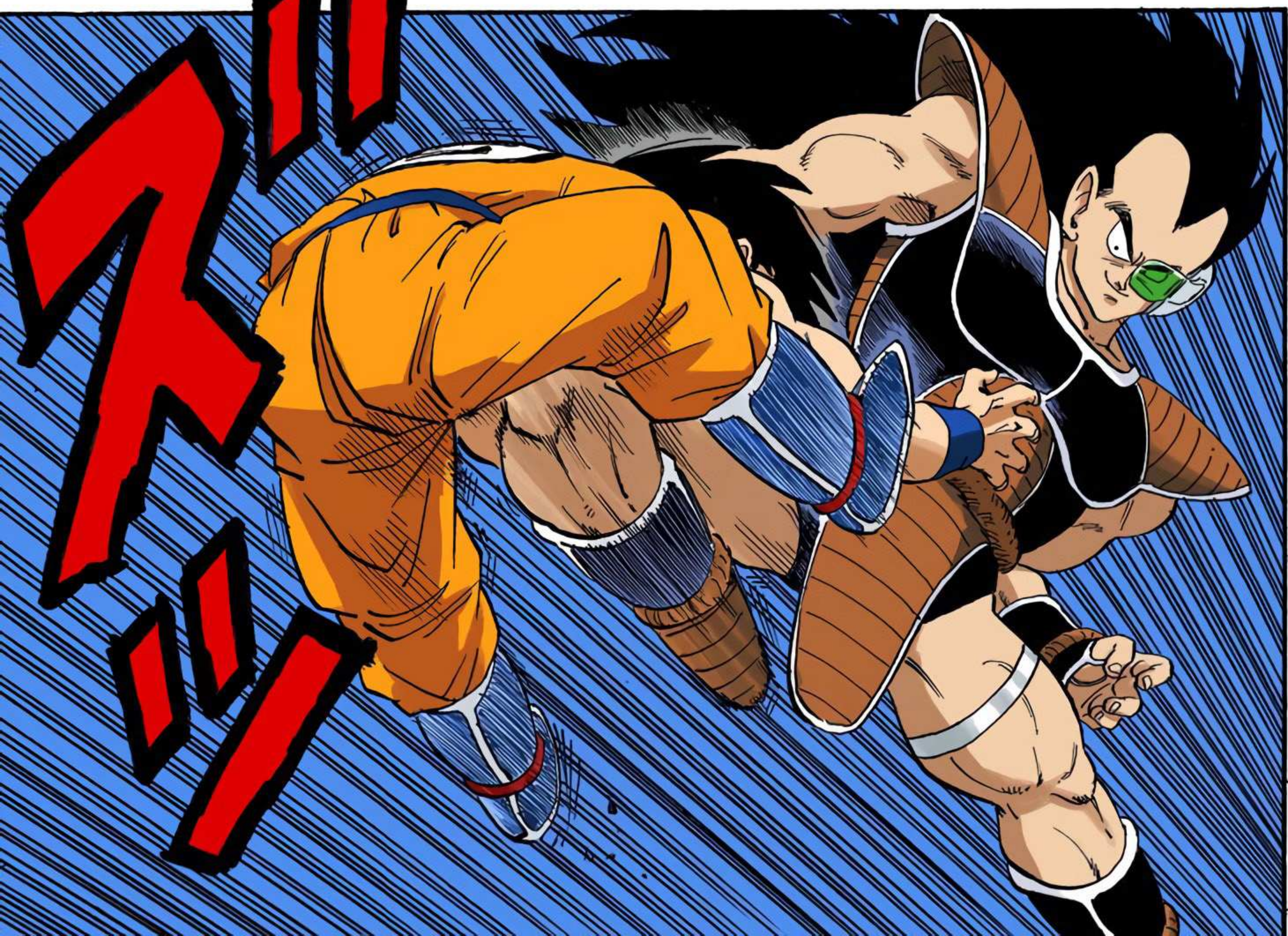
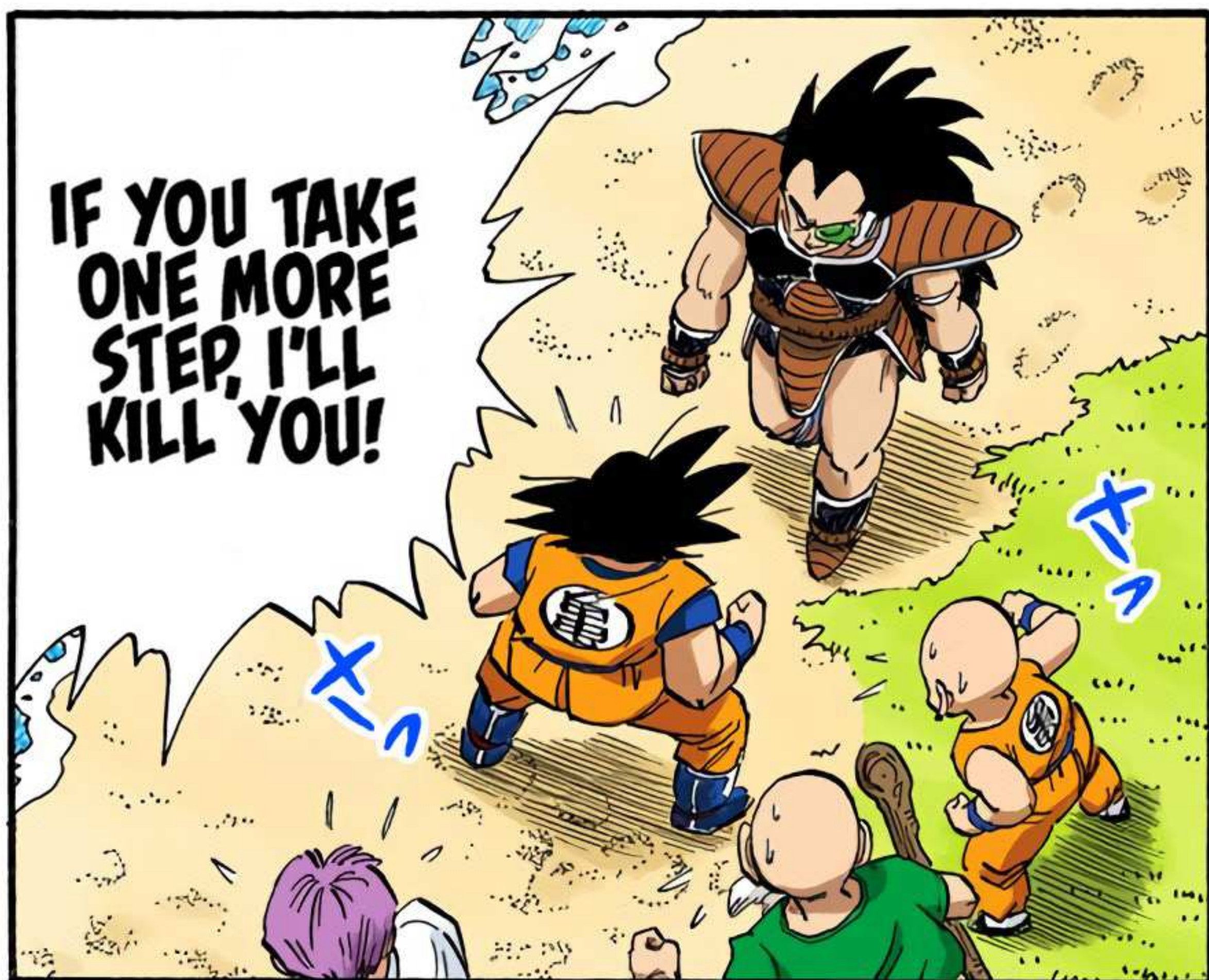
BUT THE FOUR OF US  
WOULD BE MORE THAN  
ENOUGH. KAKARROT,  
YOUR POWER IS FAR  
FROM IDEAL, BUT IF  
YOU WERE TO JOIN  
US, IT WOULD BE  
JUST WHAT WE  
NEED TO TIP THE  
SCALES IN OUR  
FAVOR!

WE THREE HAVE RECENTLY  
FOUND A PLANET WE KNOW  
CAN BE SOLD FOR A VERY  
HIGH PRICE, BUT THE NA-  
TIVES ARE POTENT. EVEN  
THREE SAIYANS MIGHT  
NOT BE ENOUGH TO  
FINISH THE JOB.

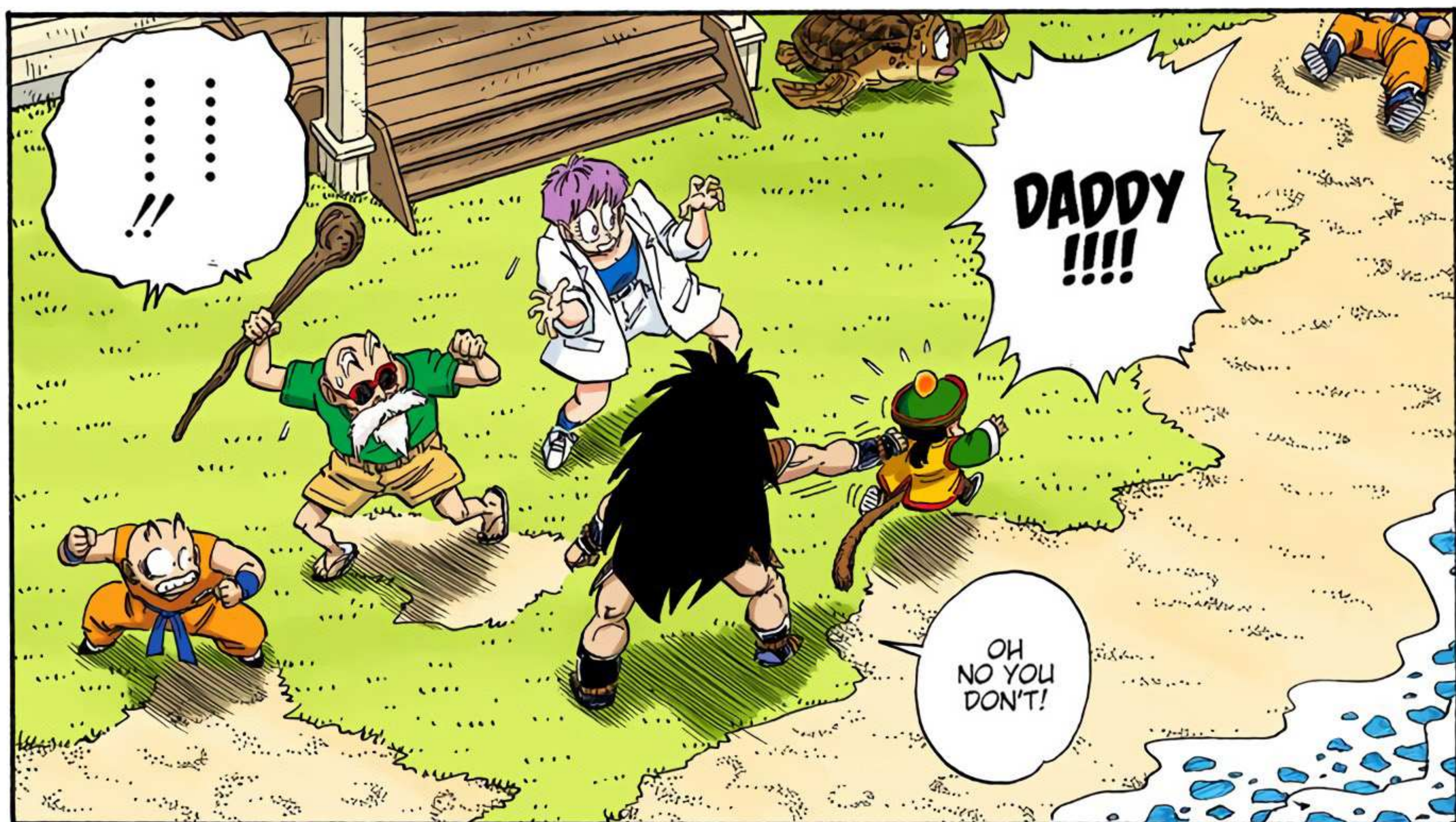
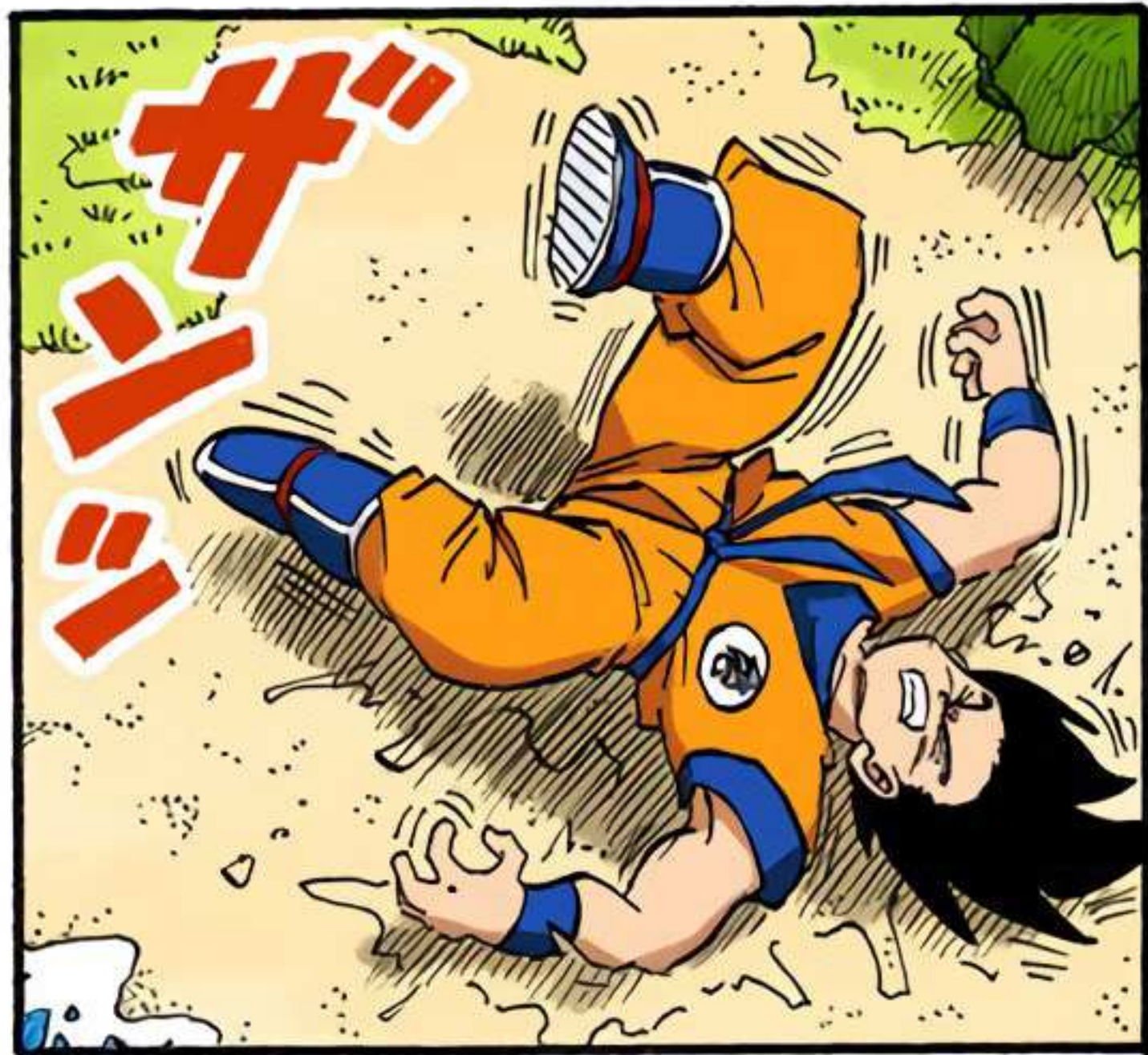
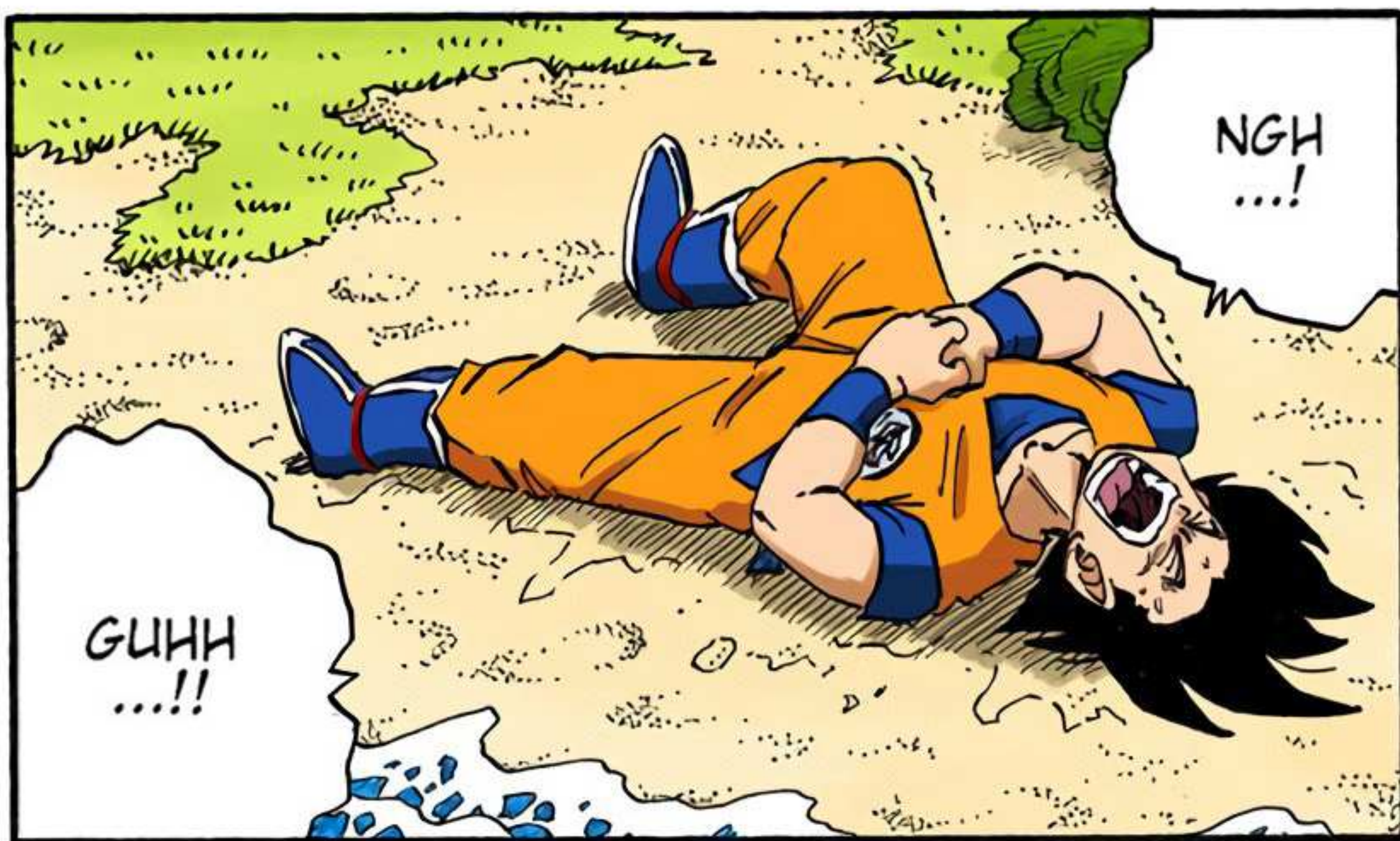
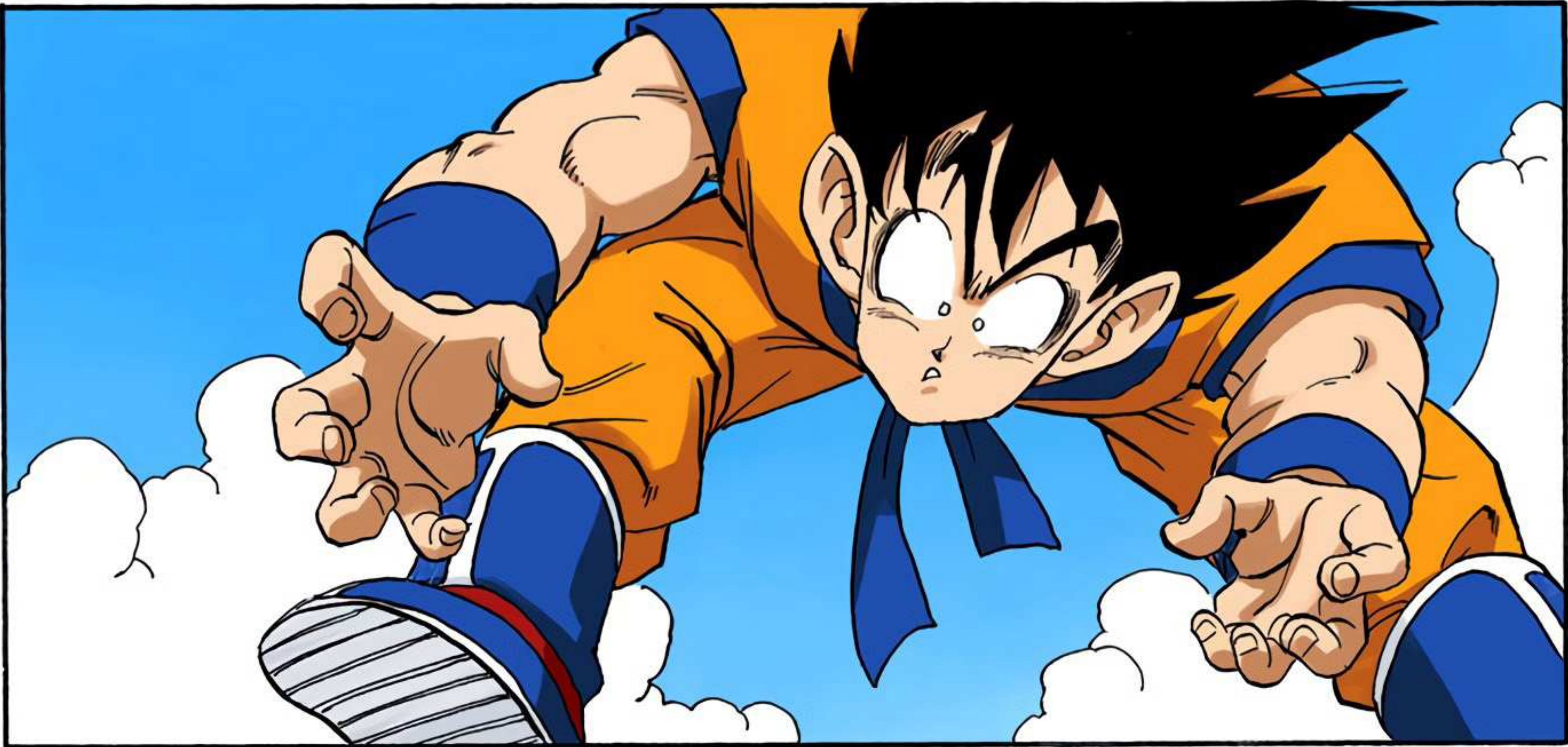




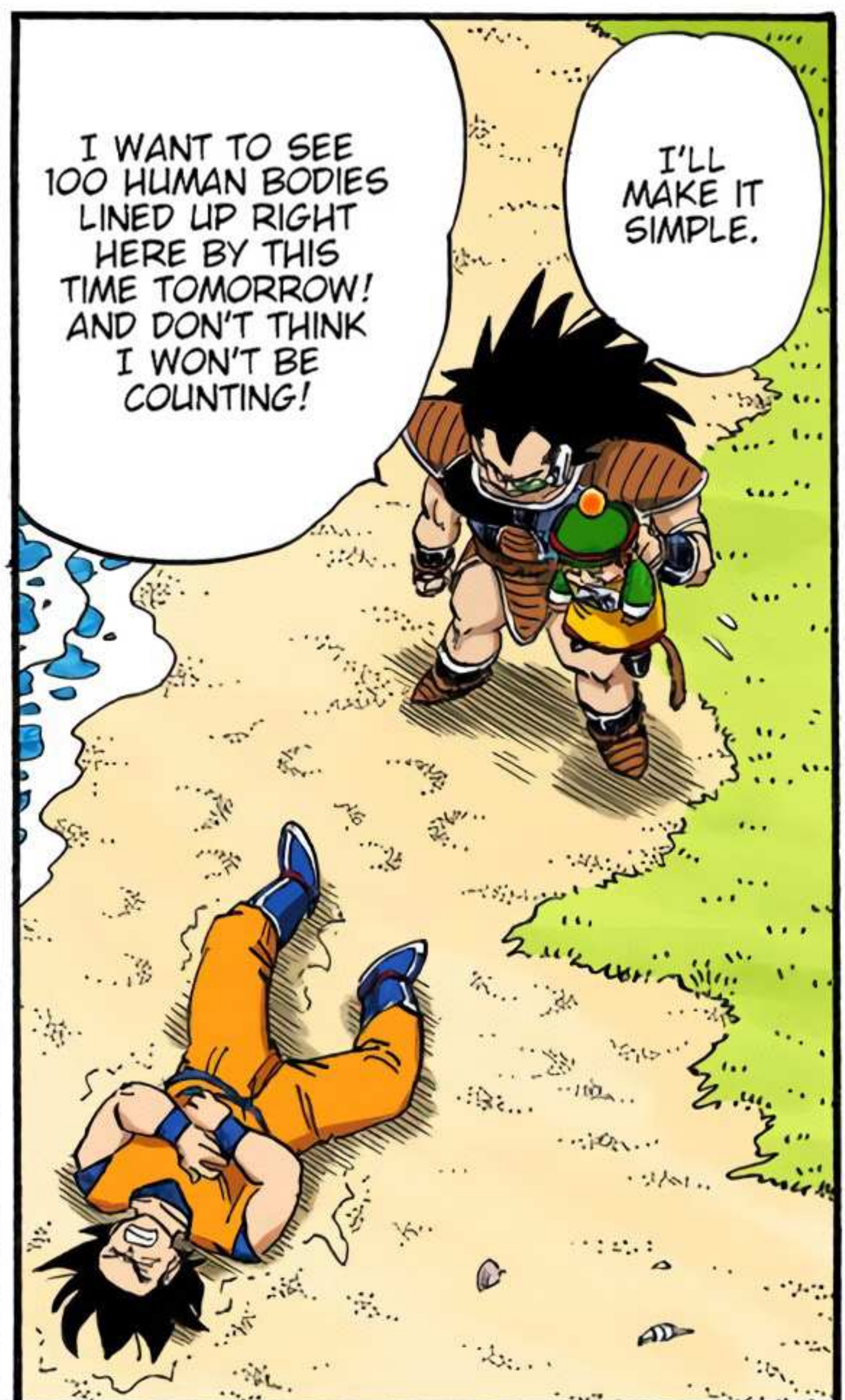
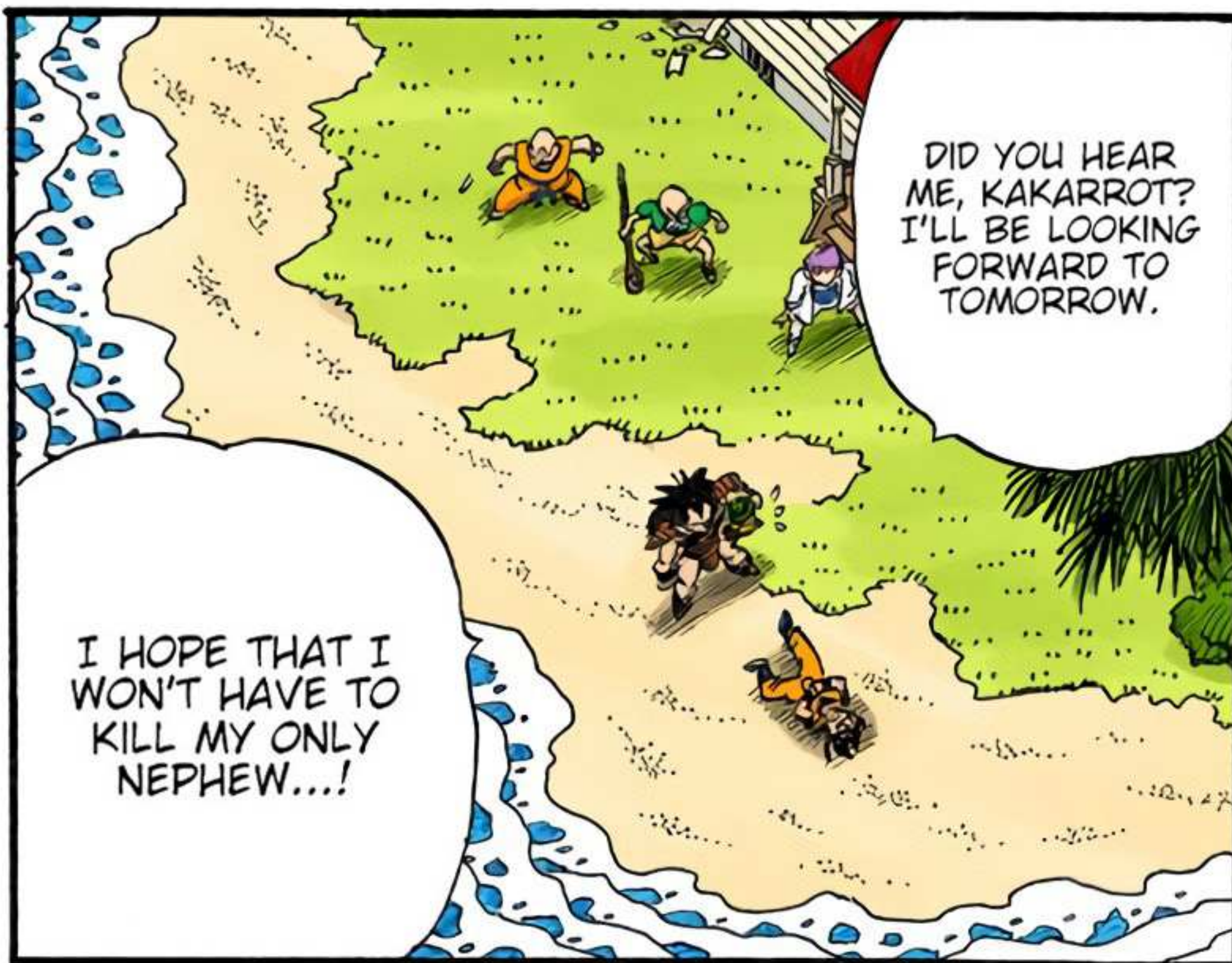
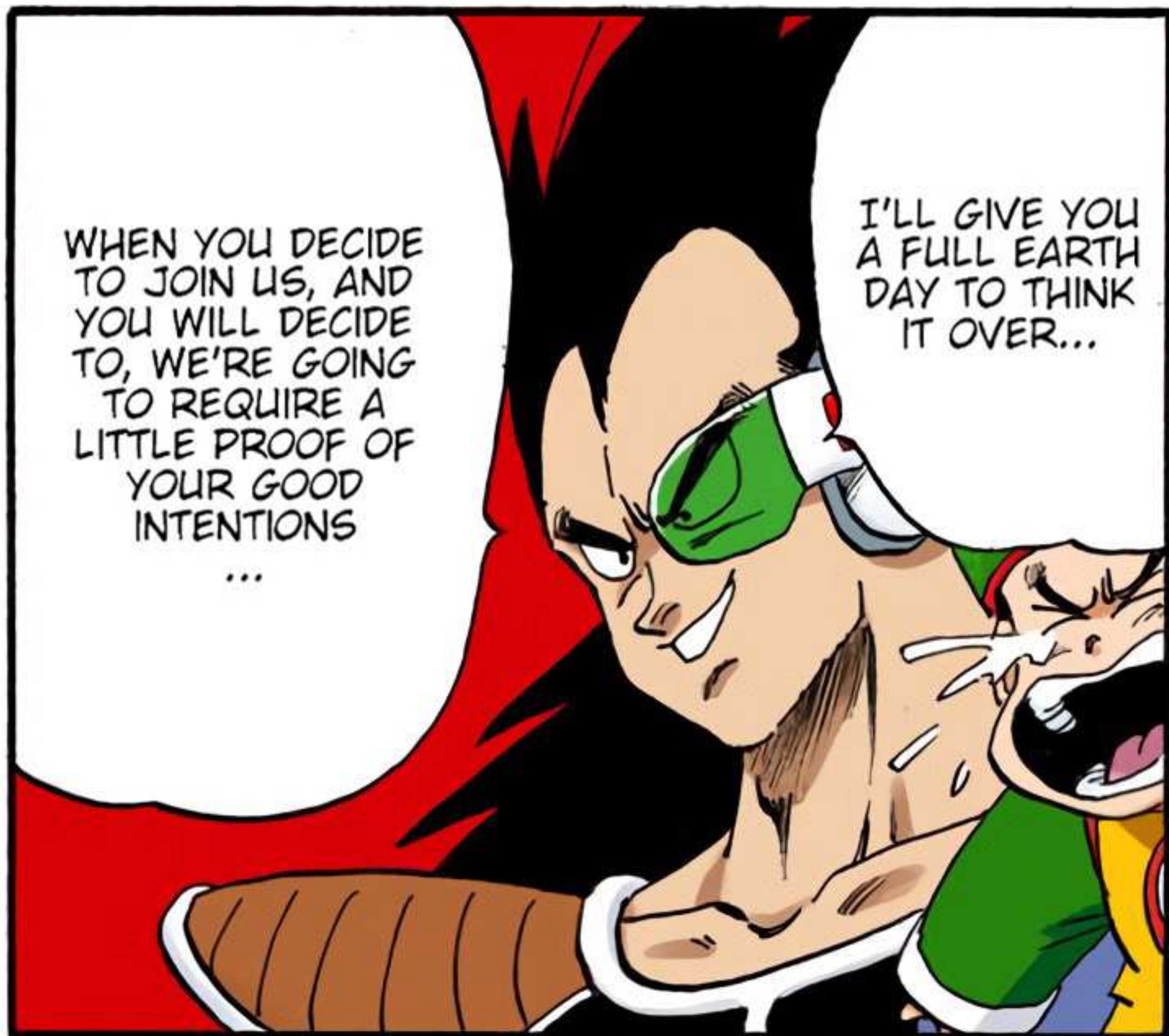
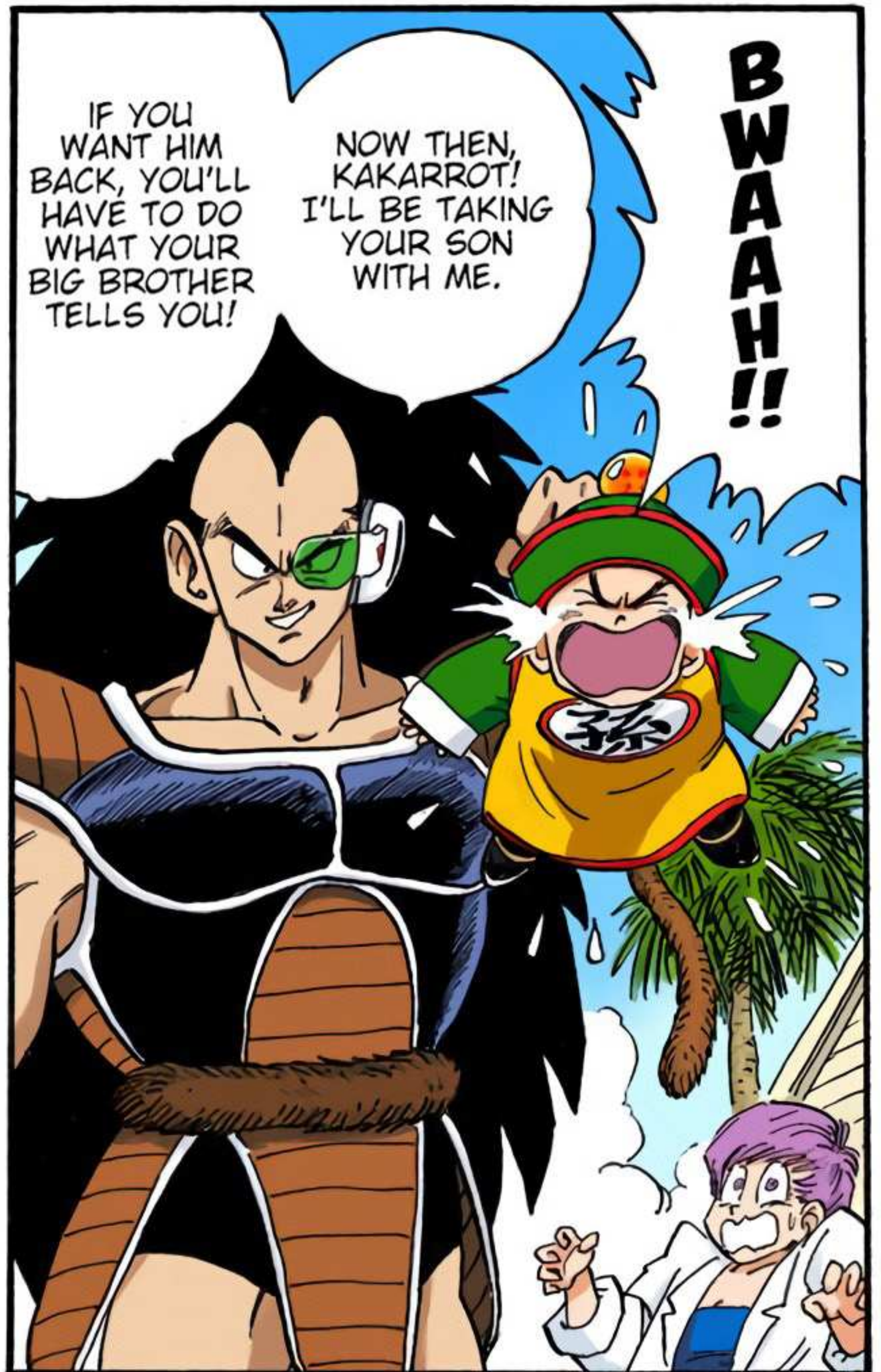












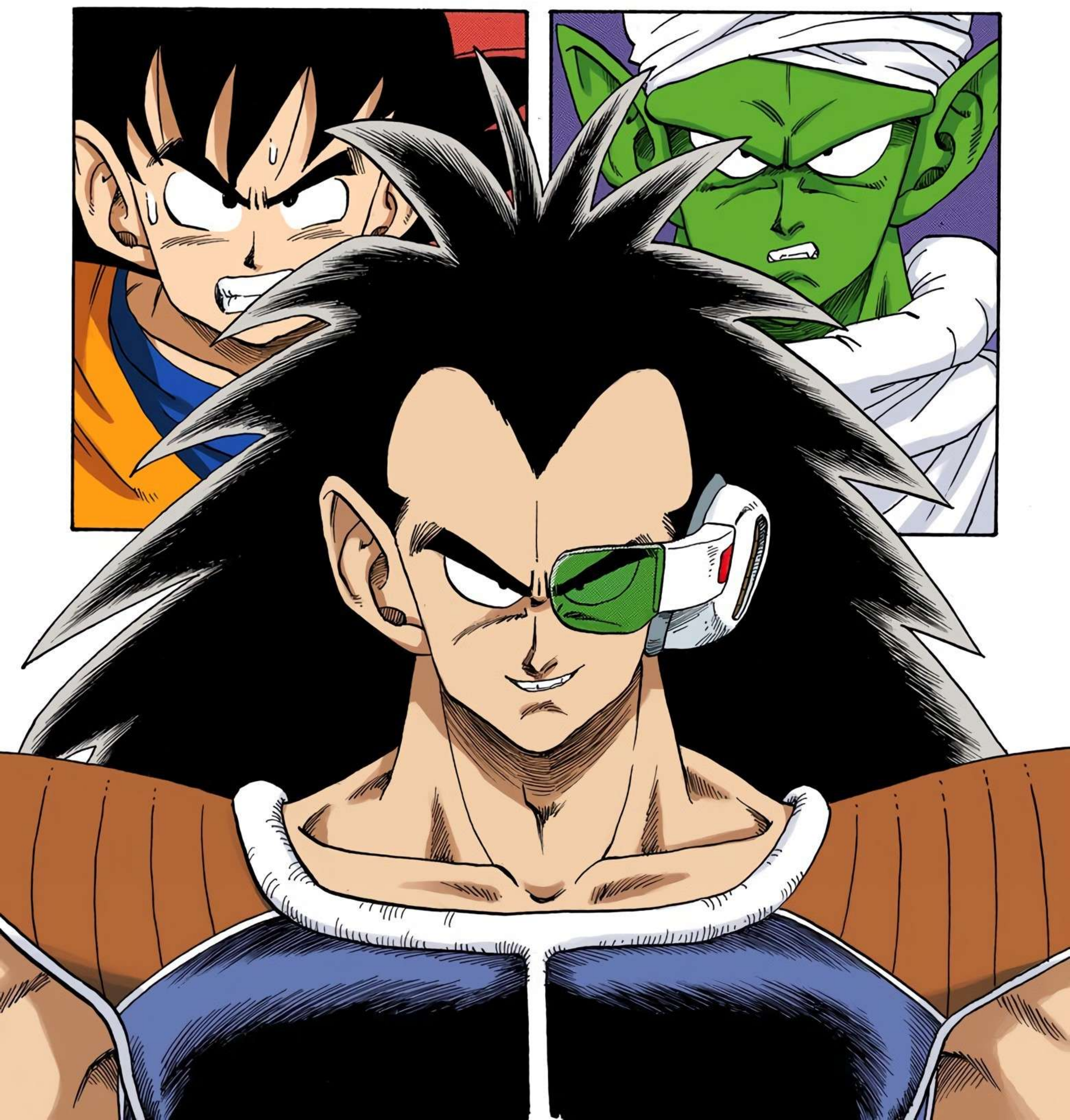




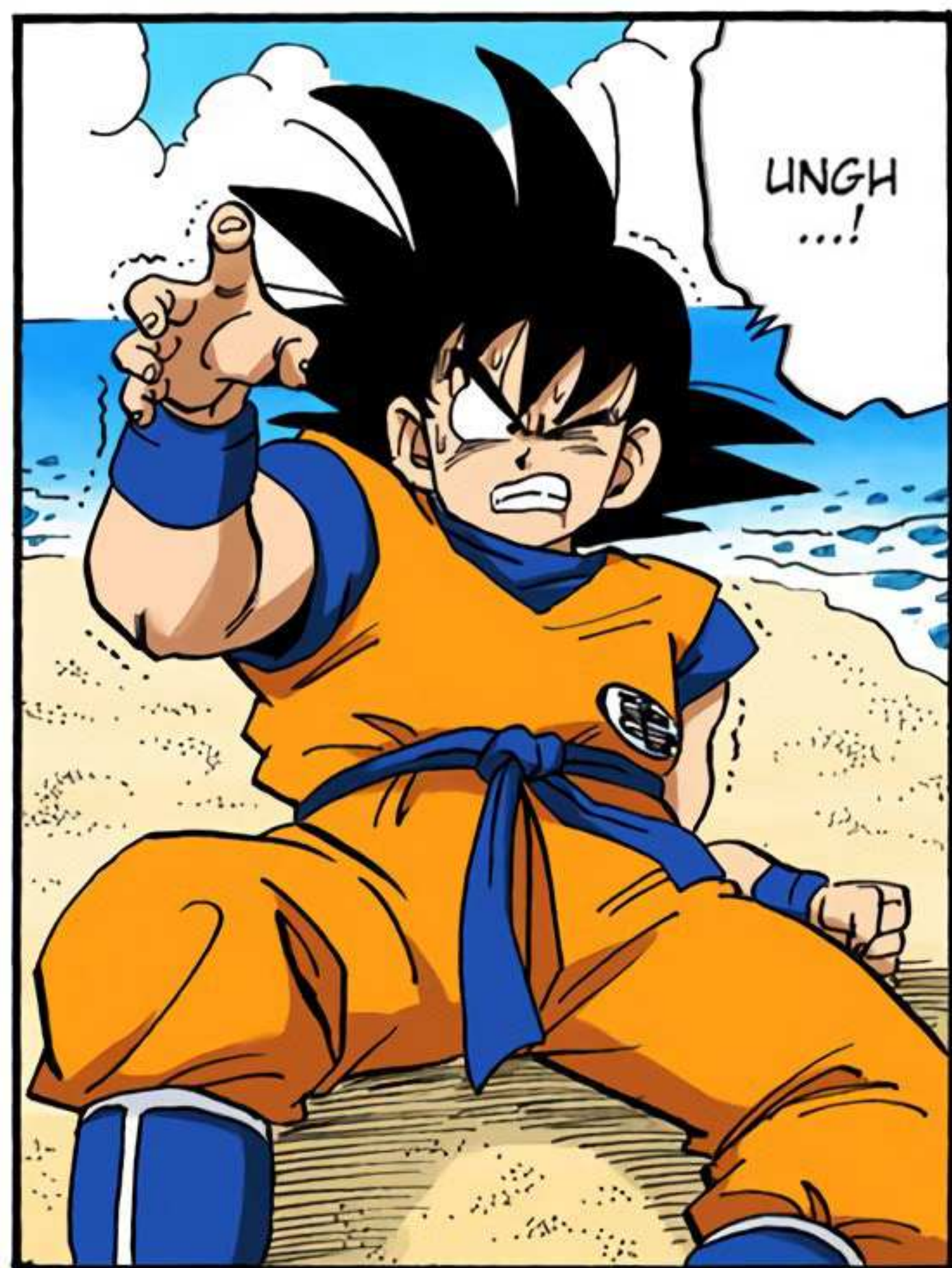
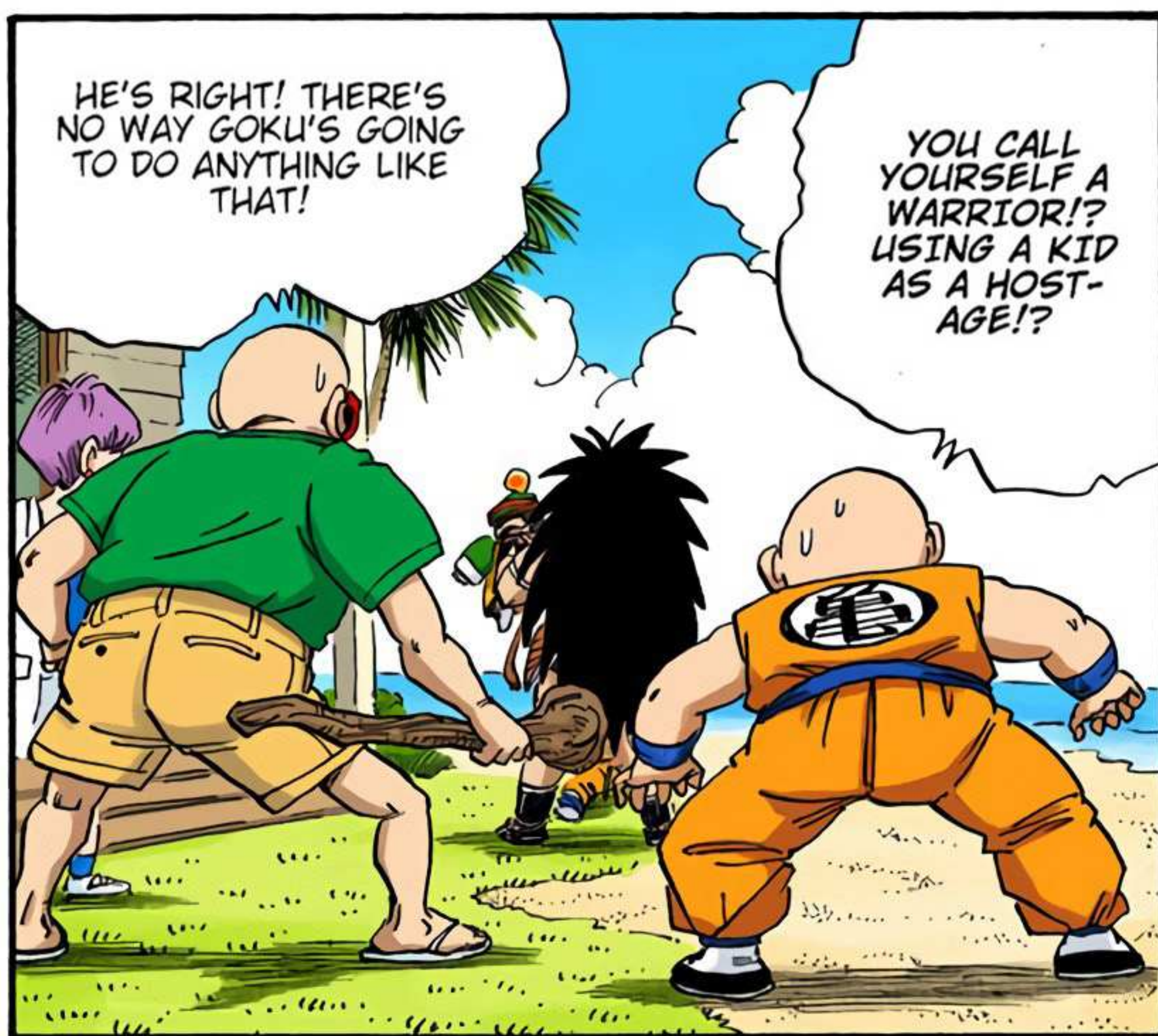
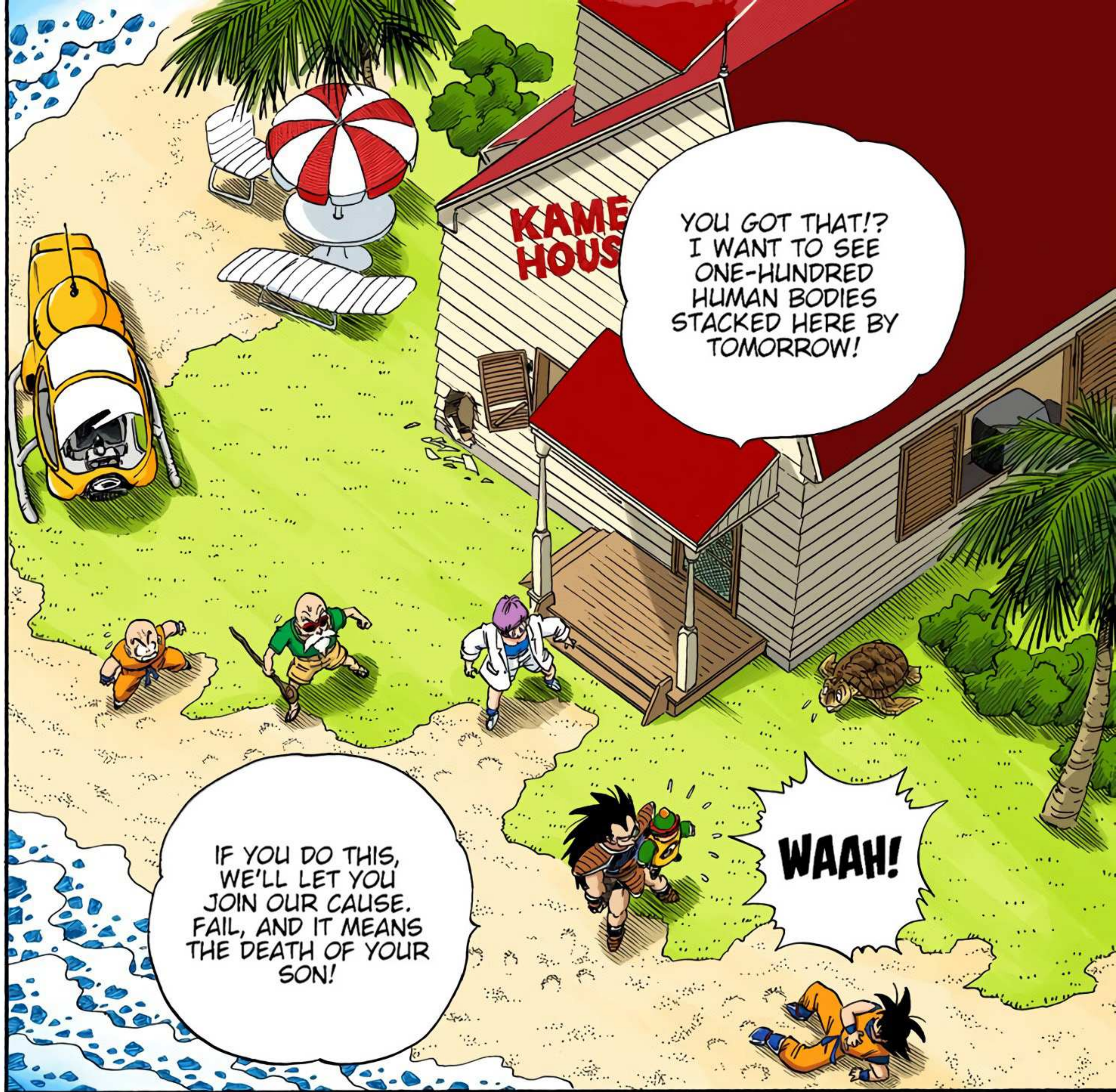




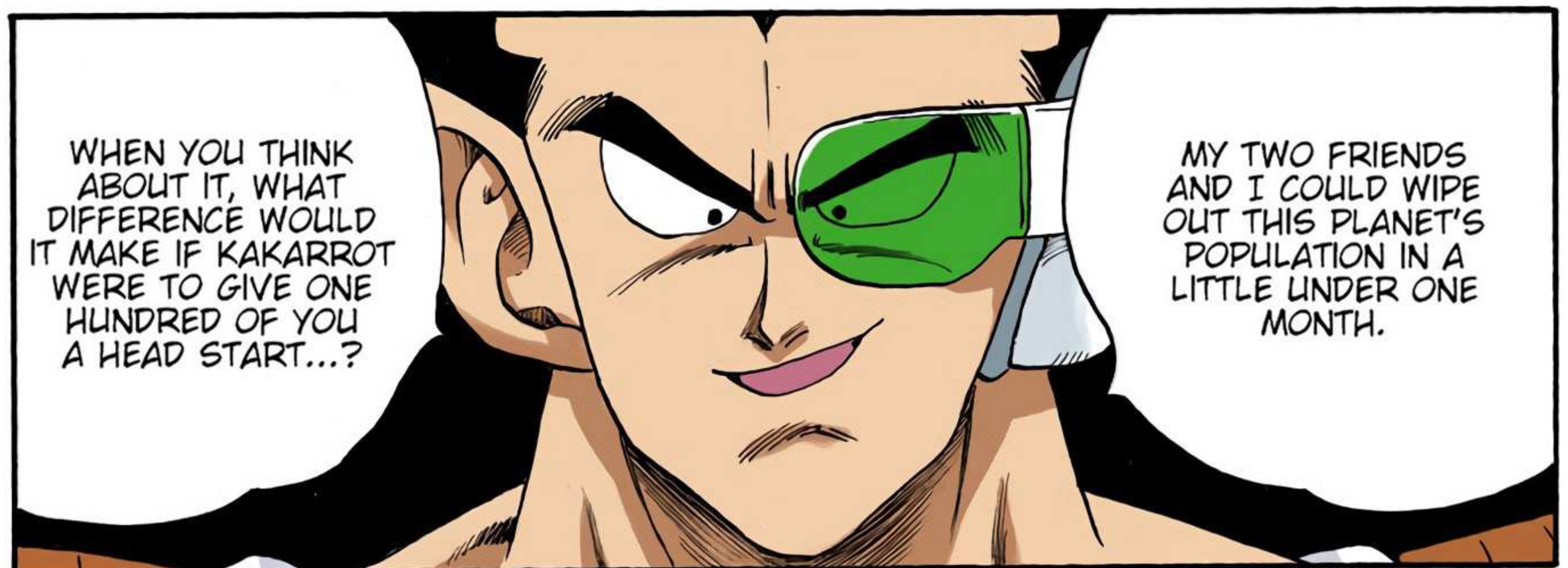
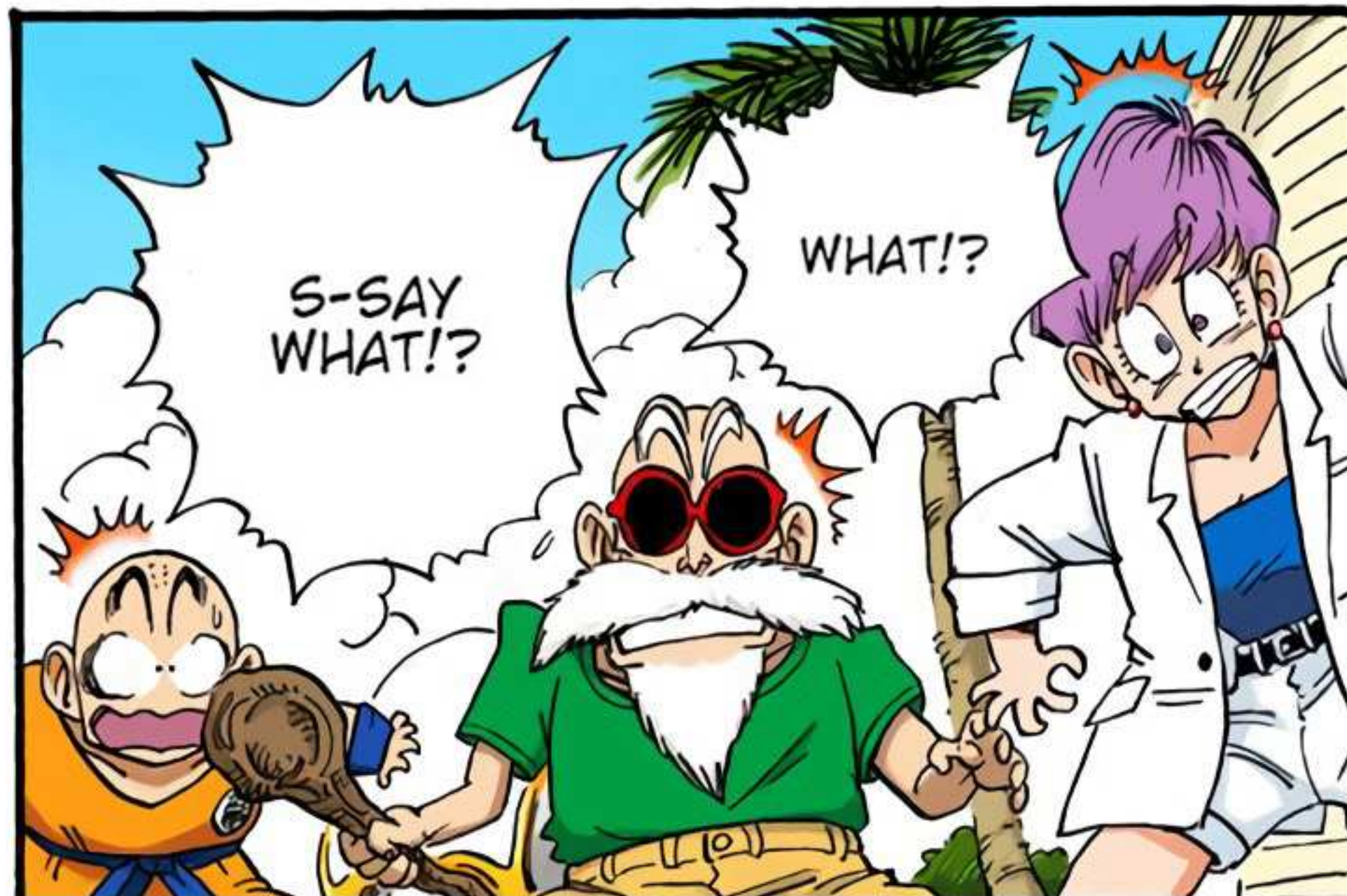
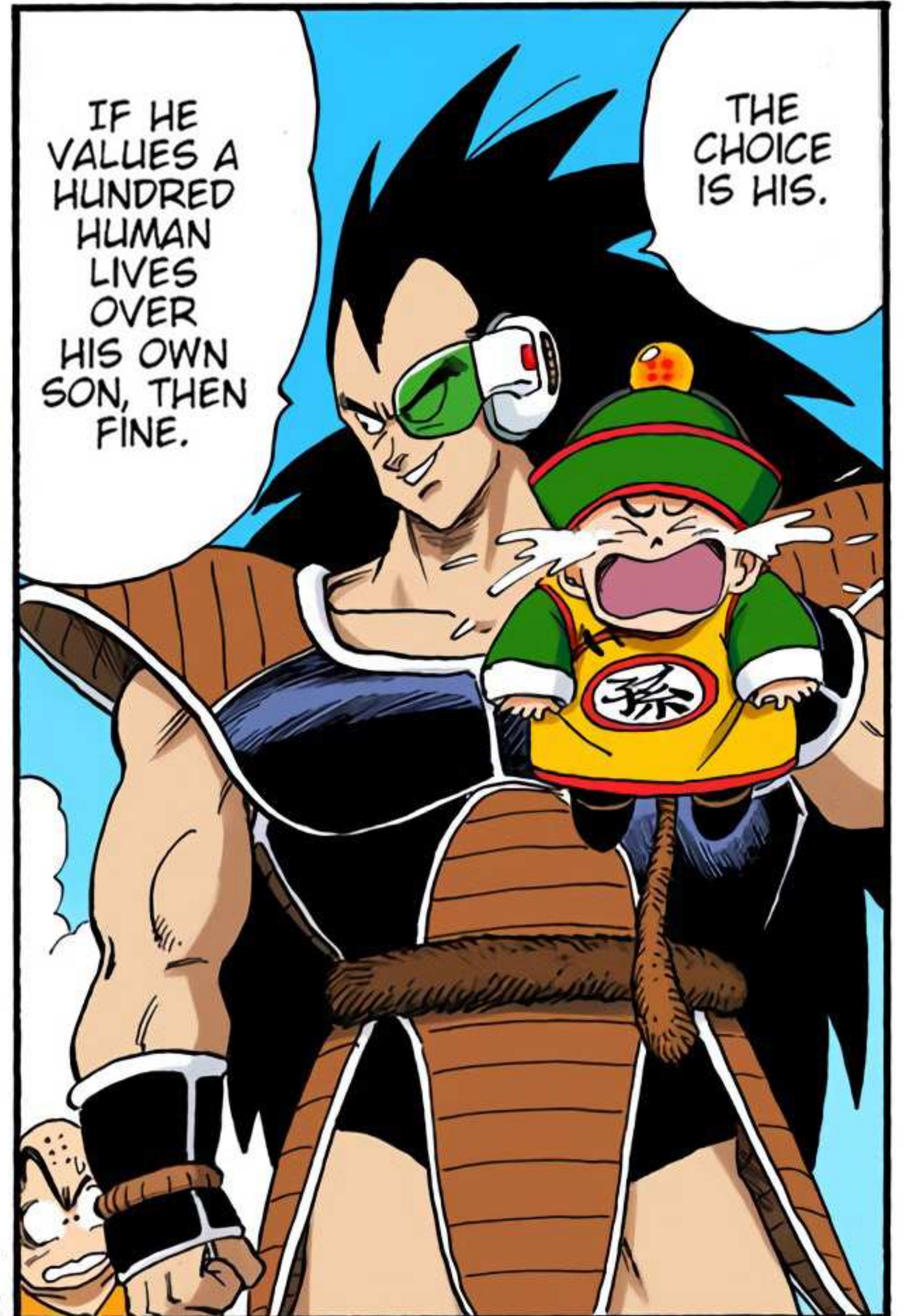
## CHAPTER 198: AN ENEMY IN COMMON



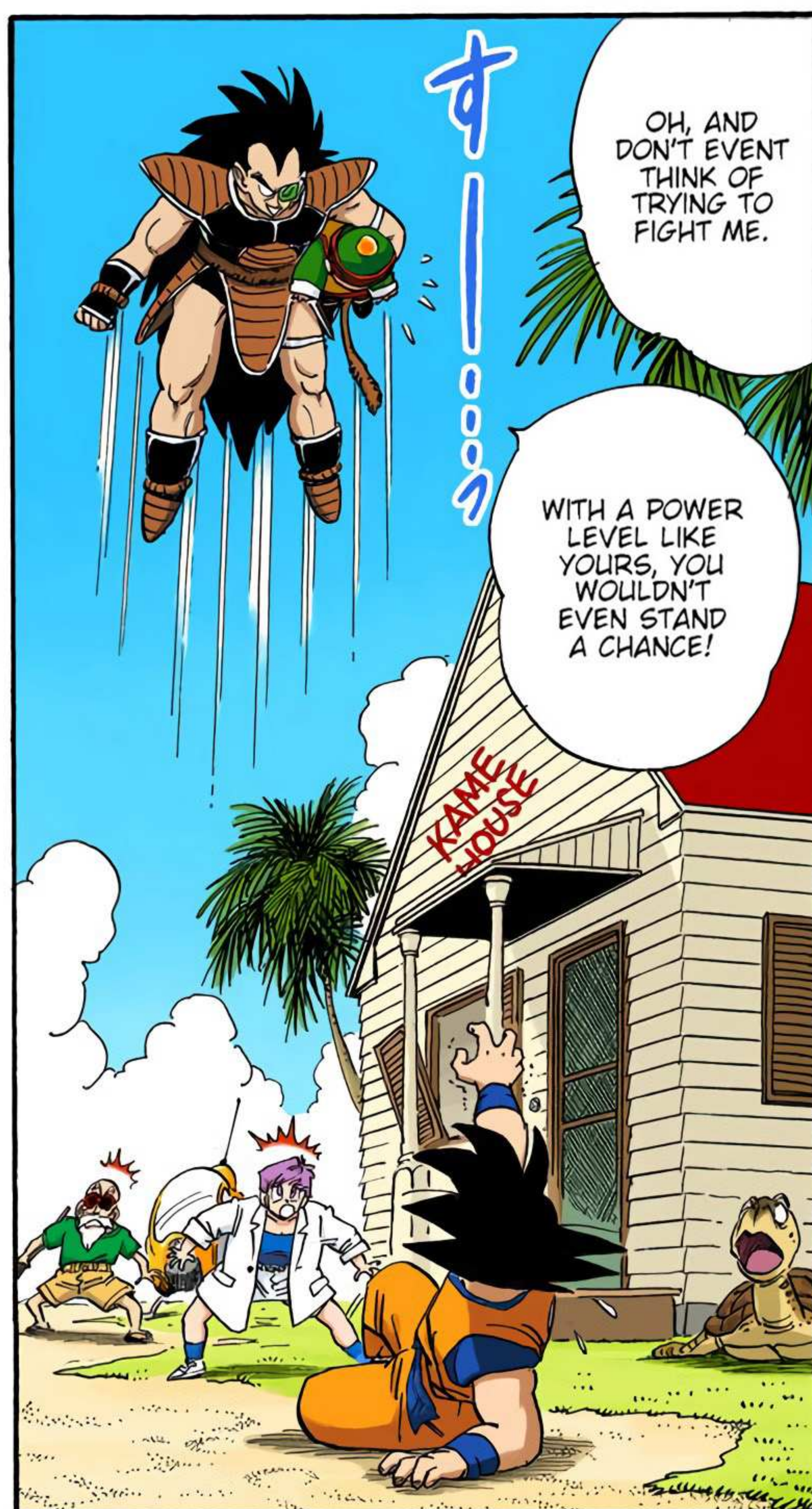




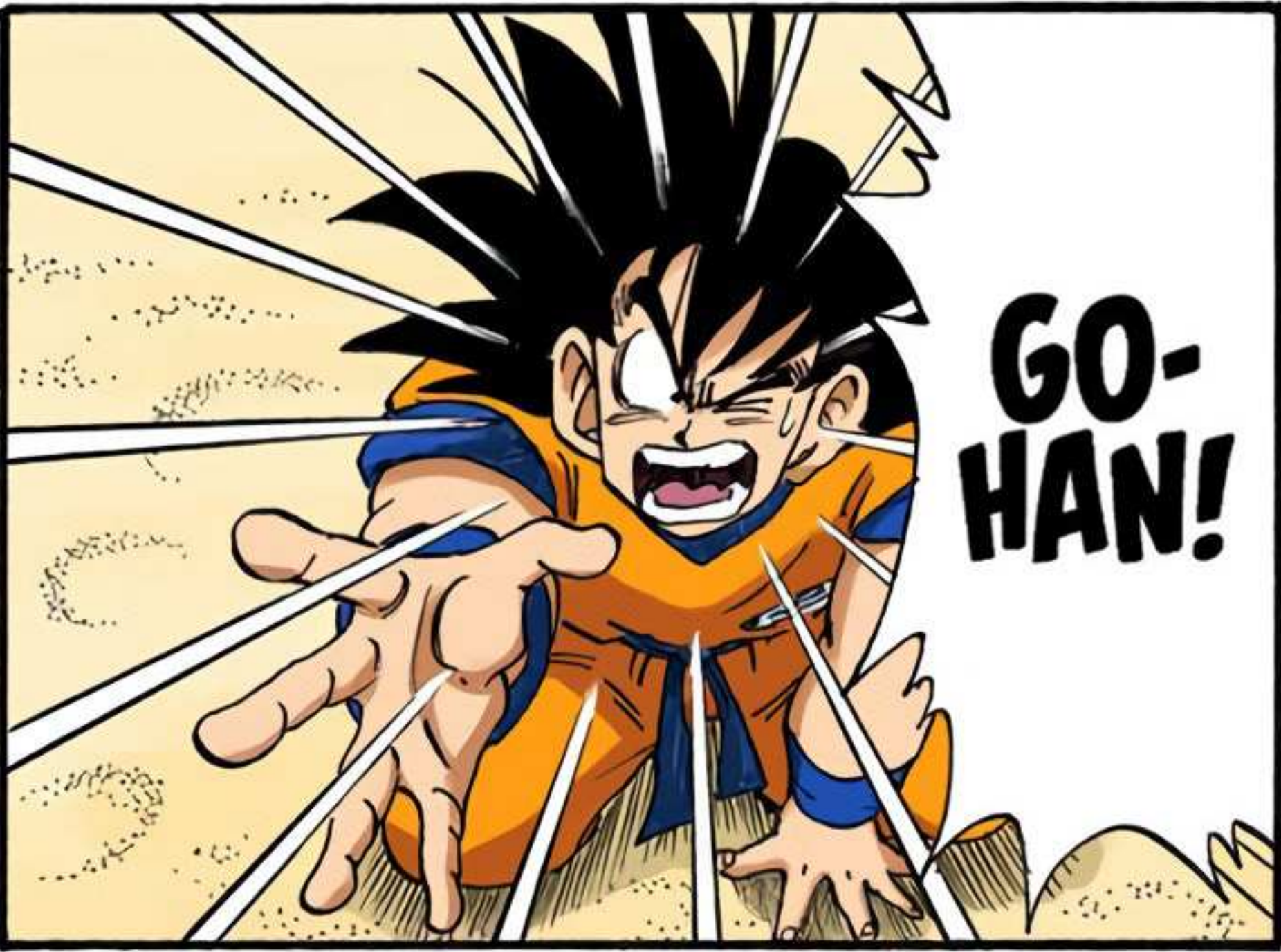




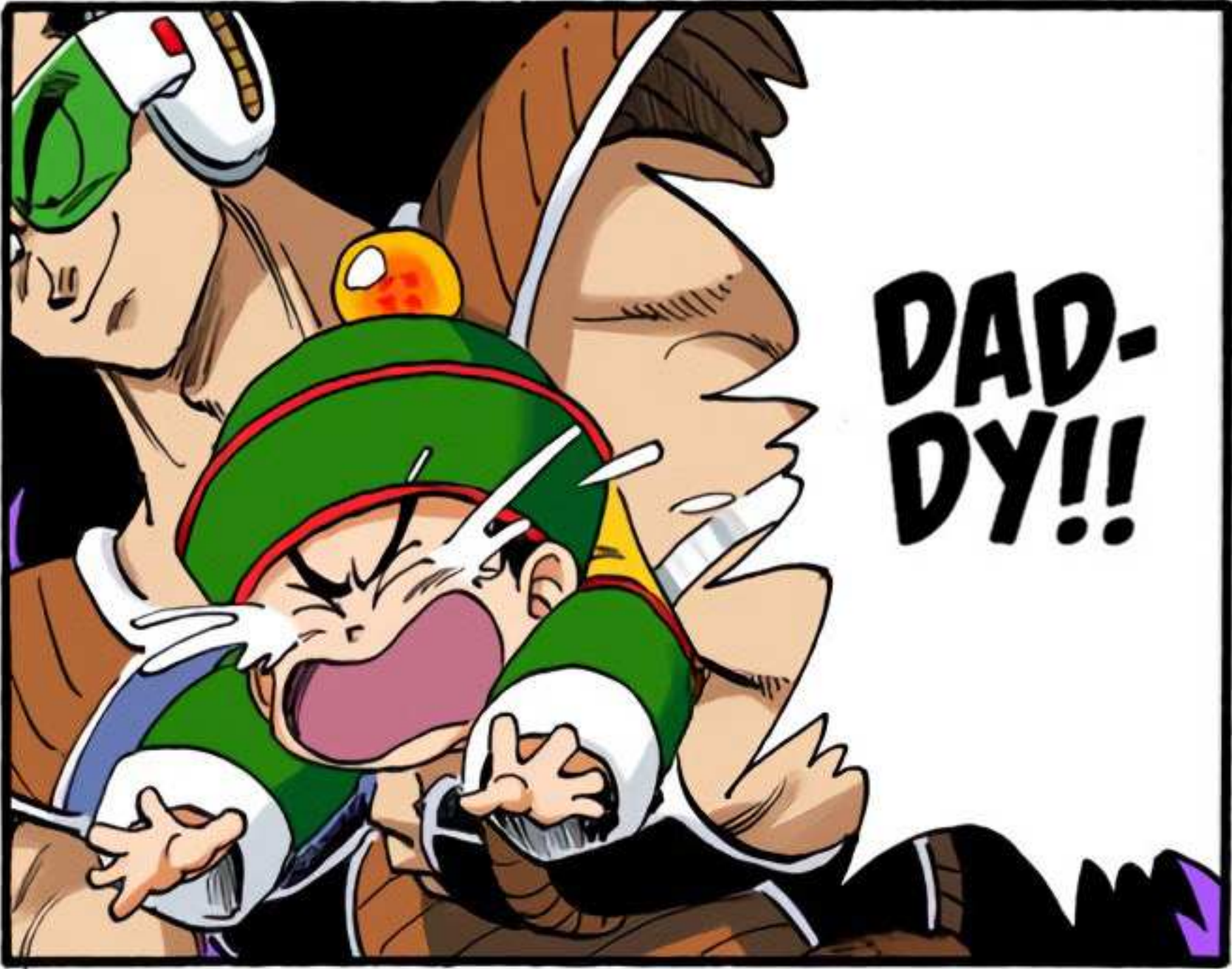








**GO-  
HAN!**



**DAD-  
DY!!**

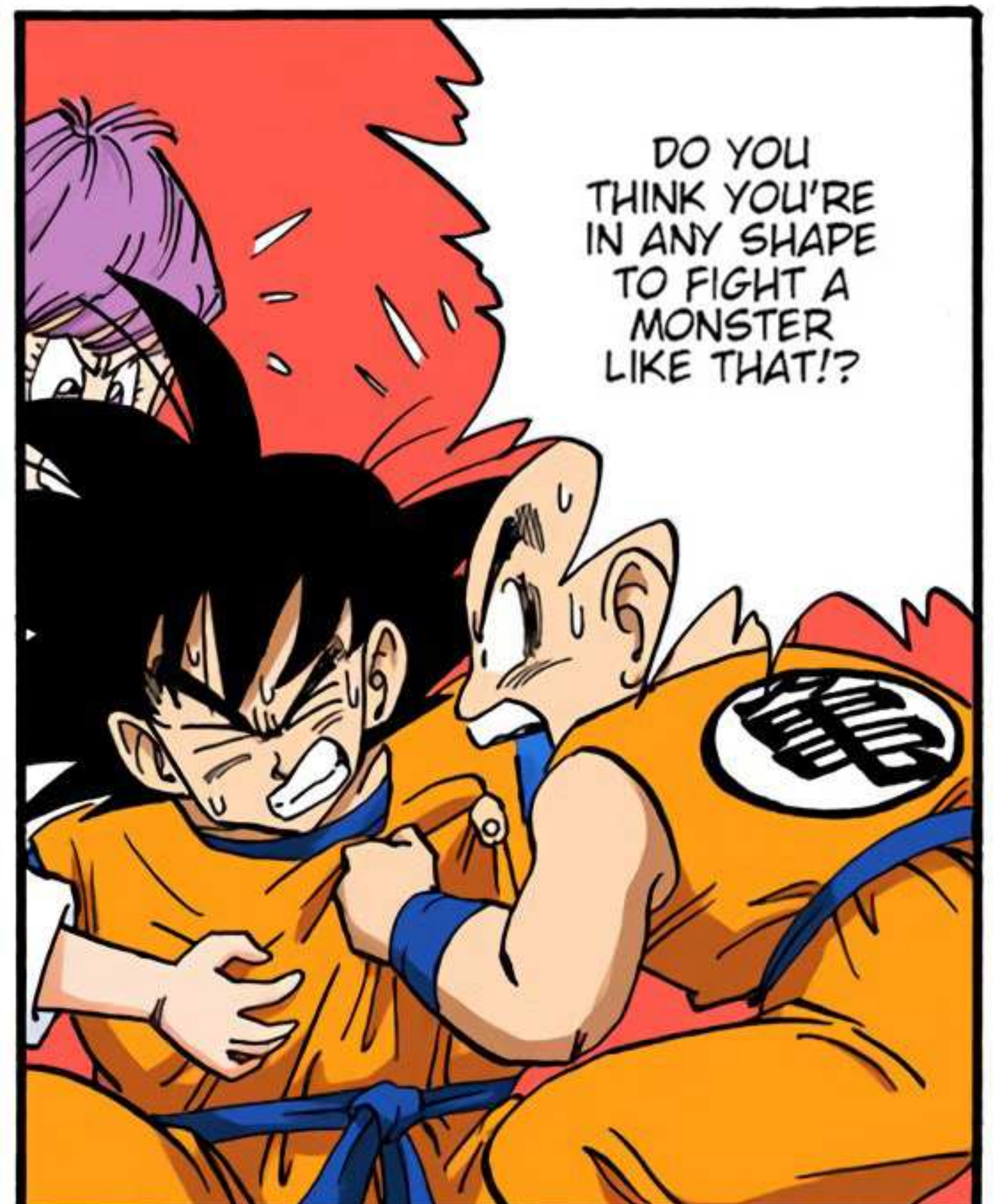
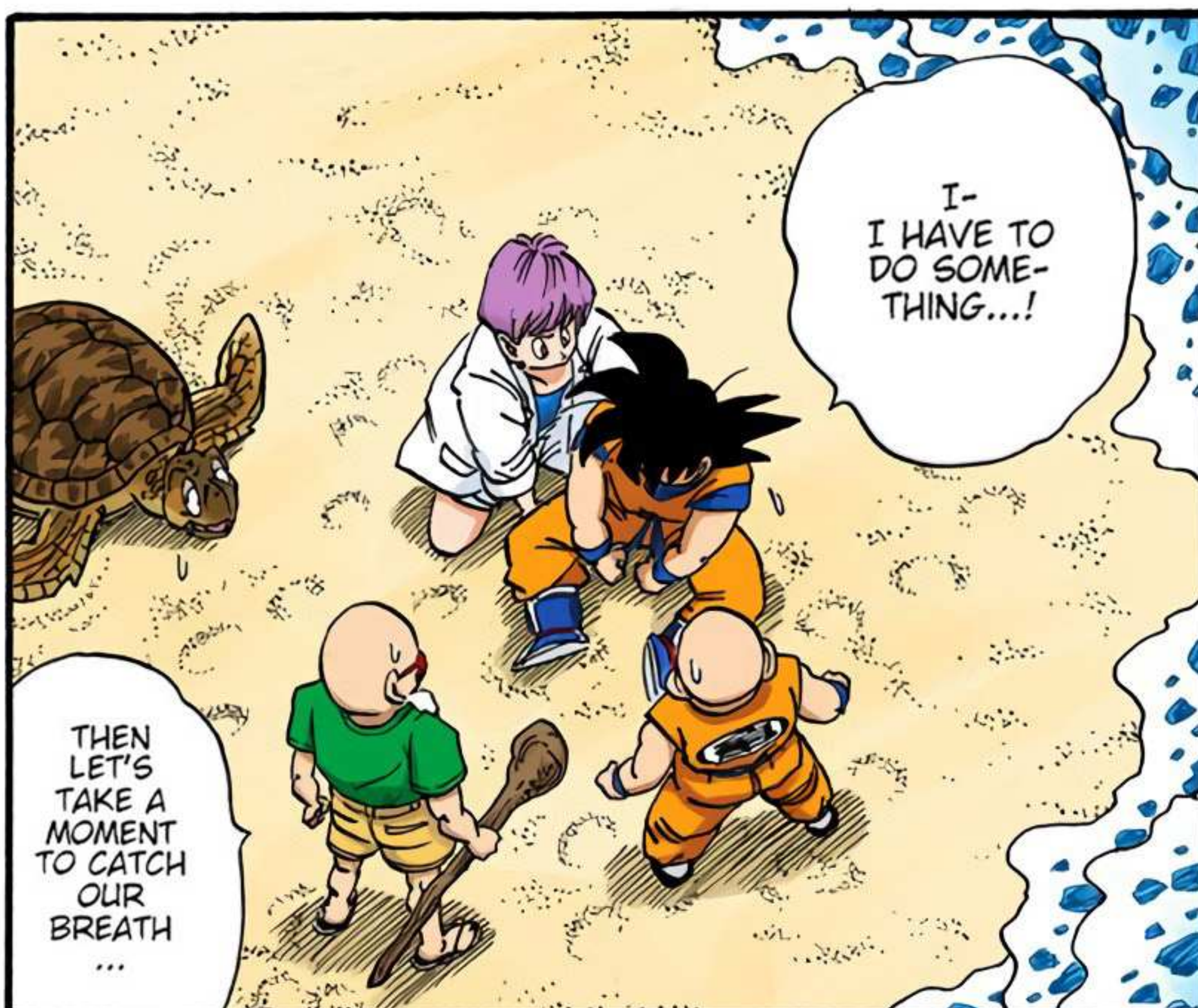
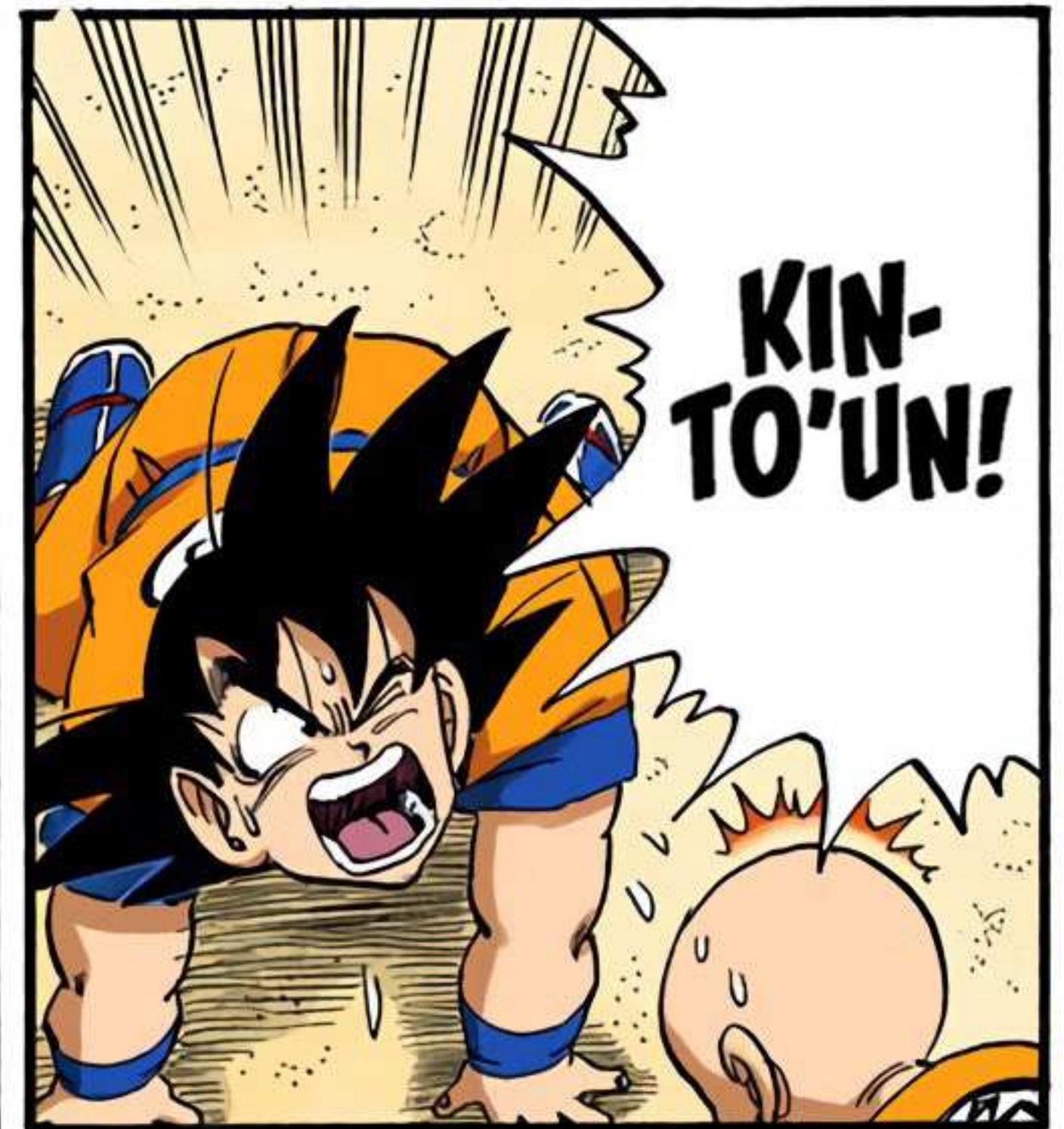
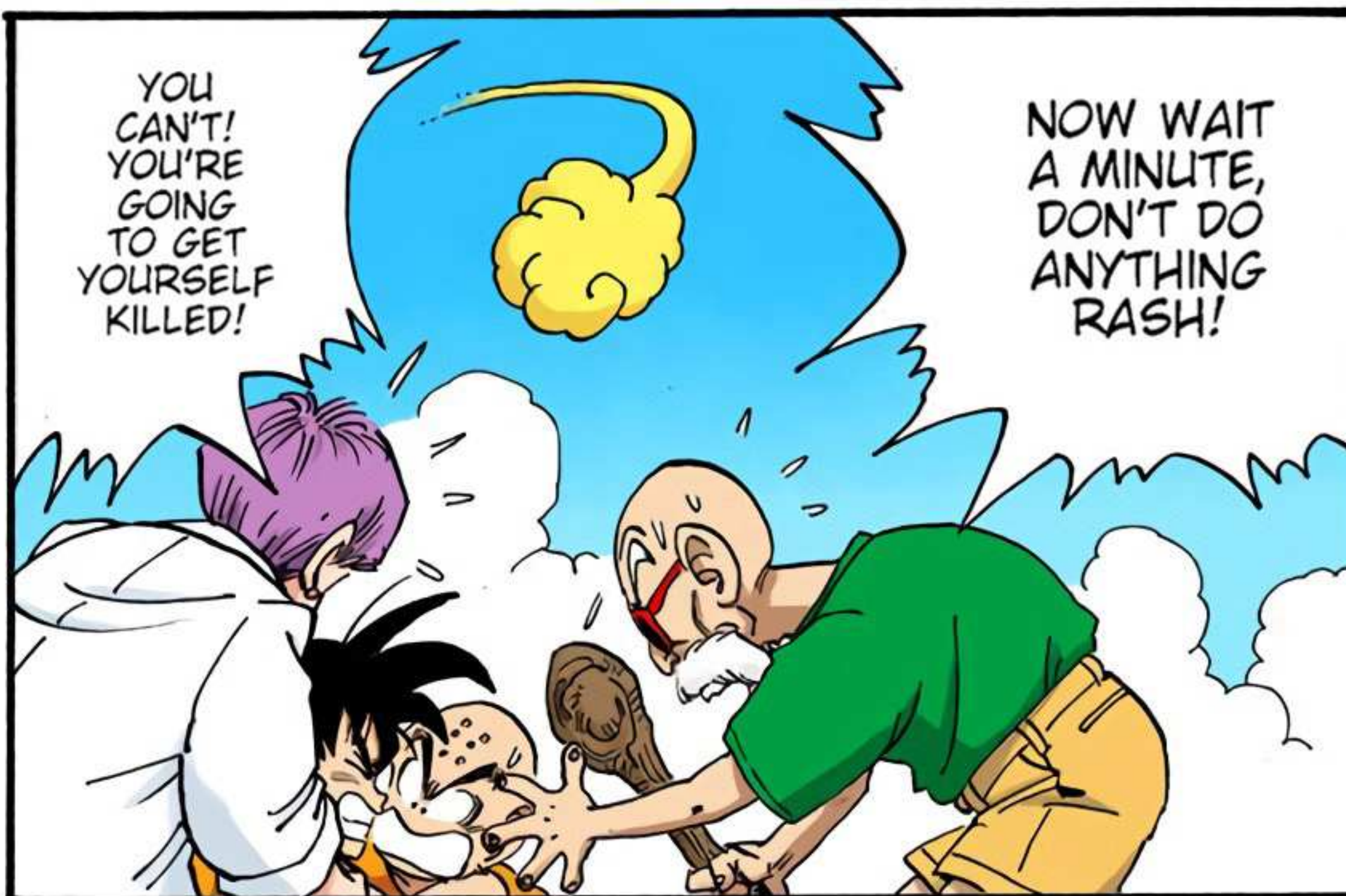
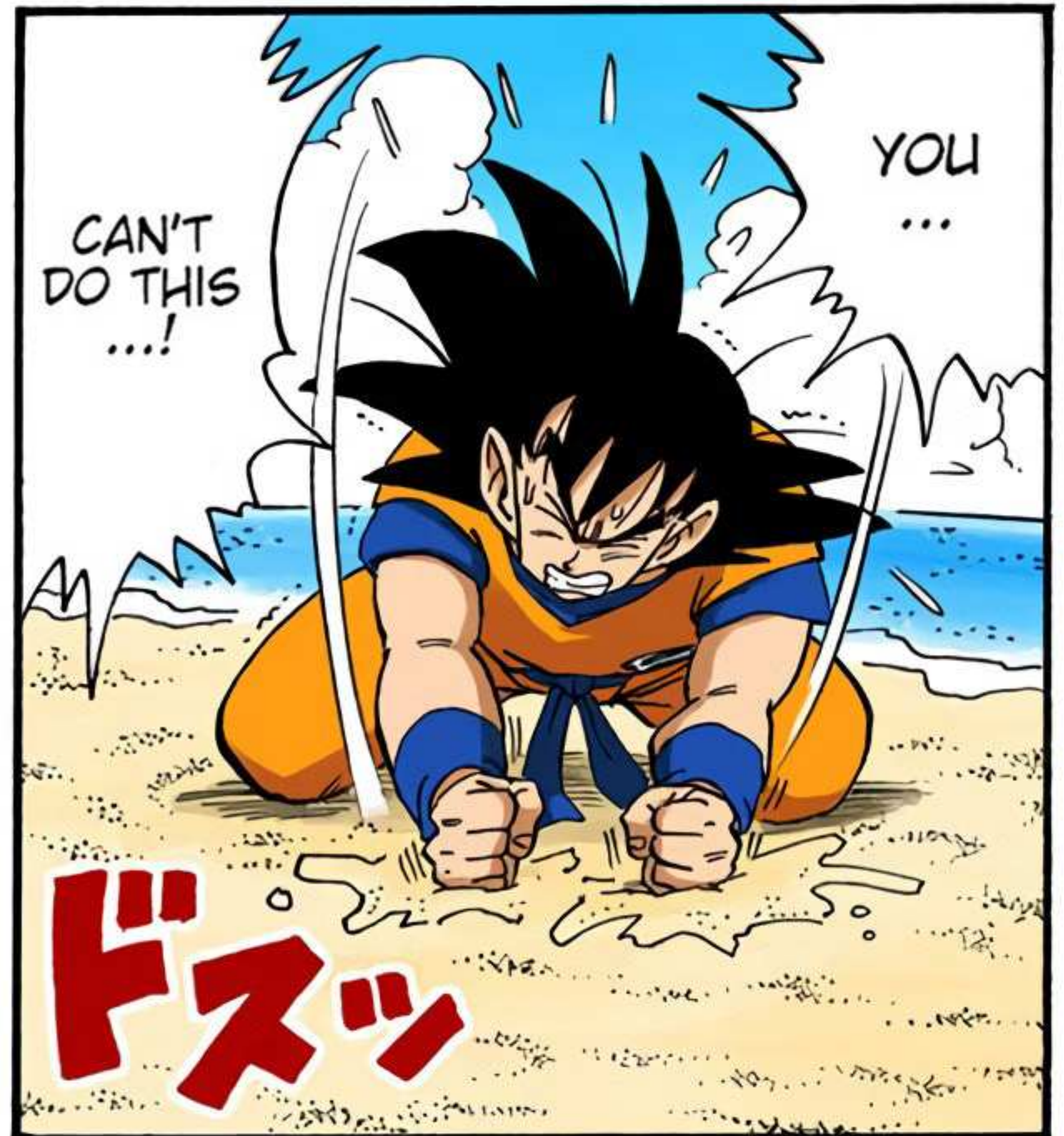
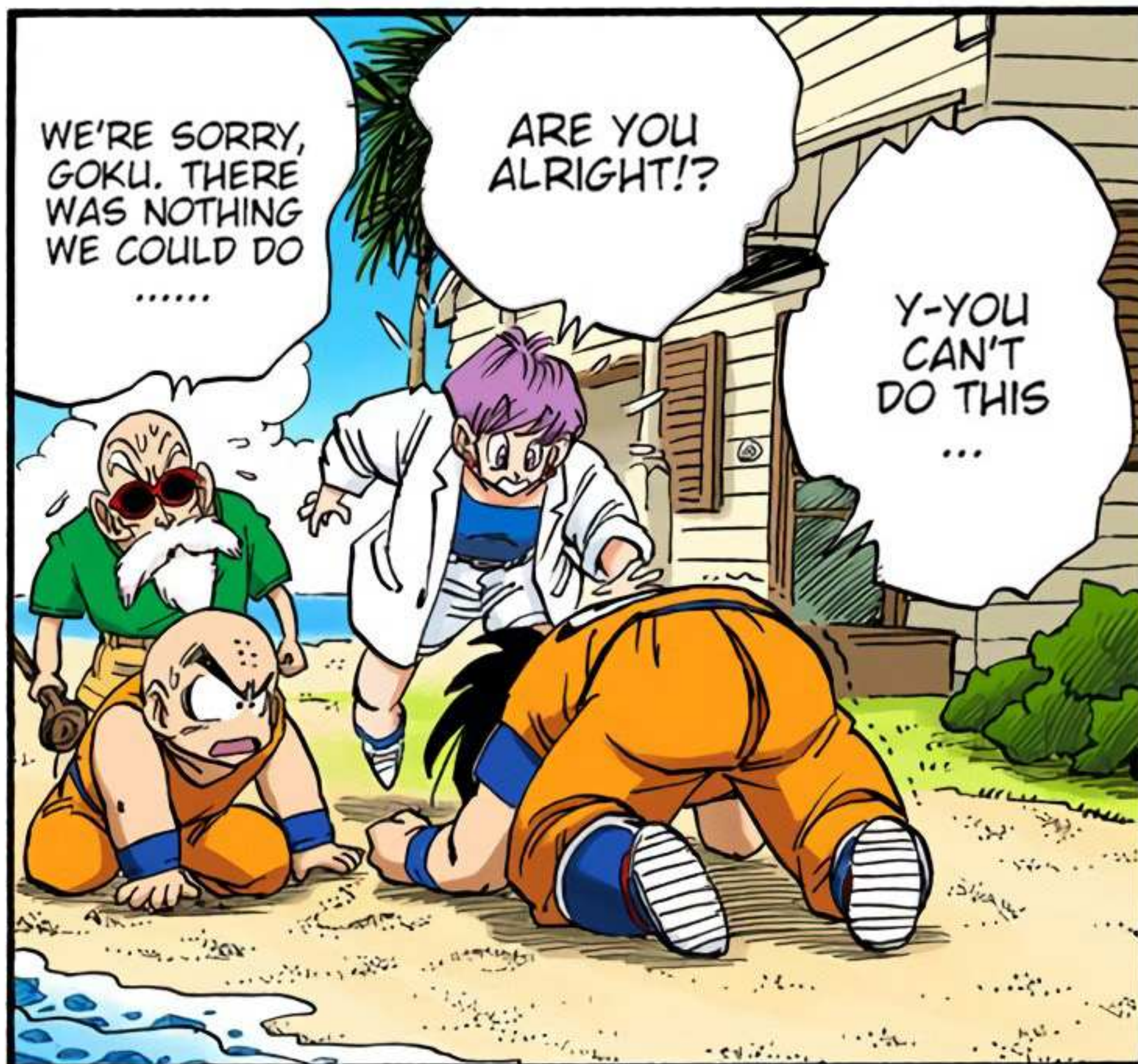


SEE YOU  
TOMORROW,  
KAKARROT!

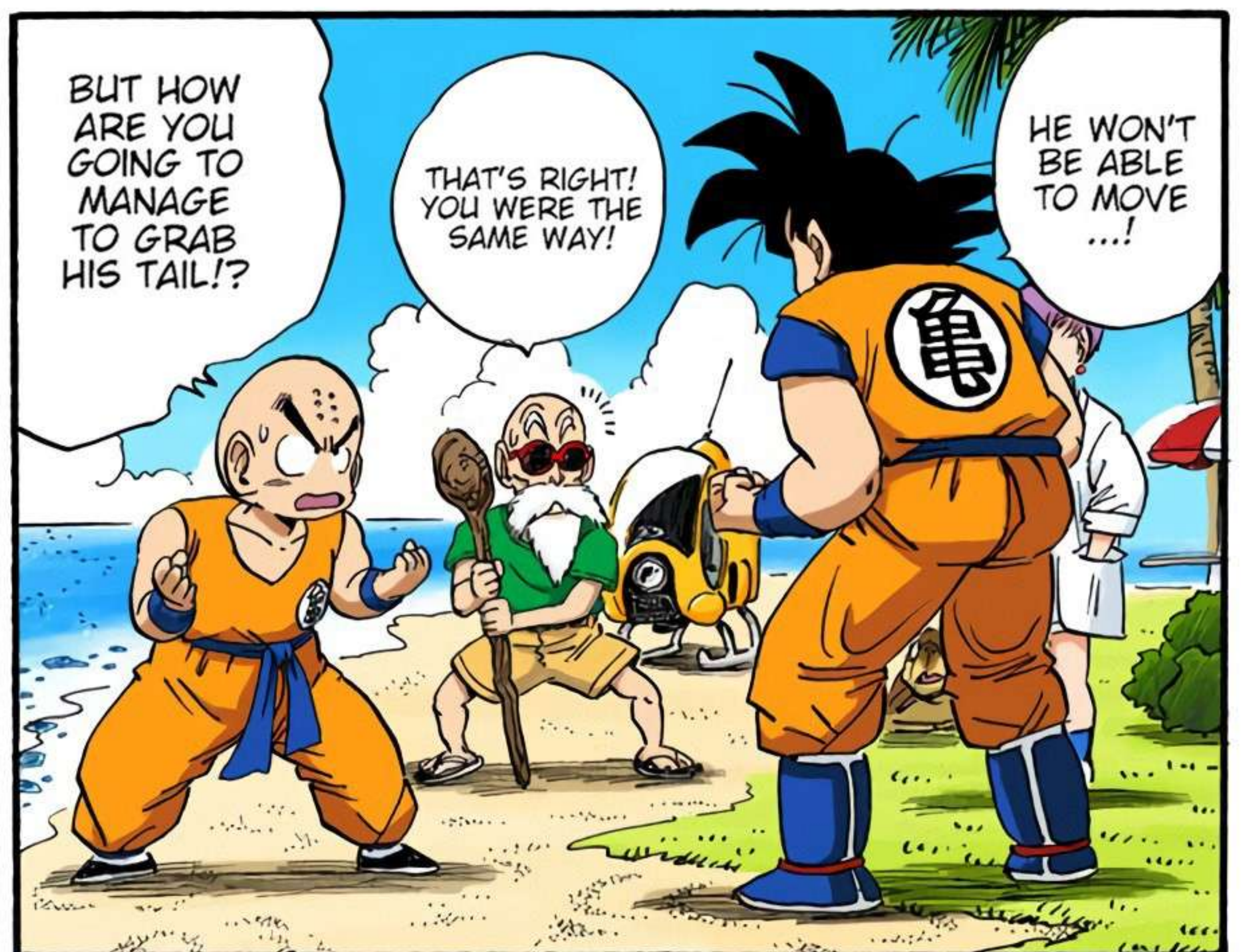
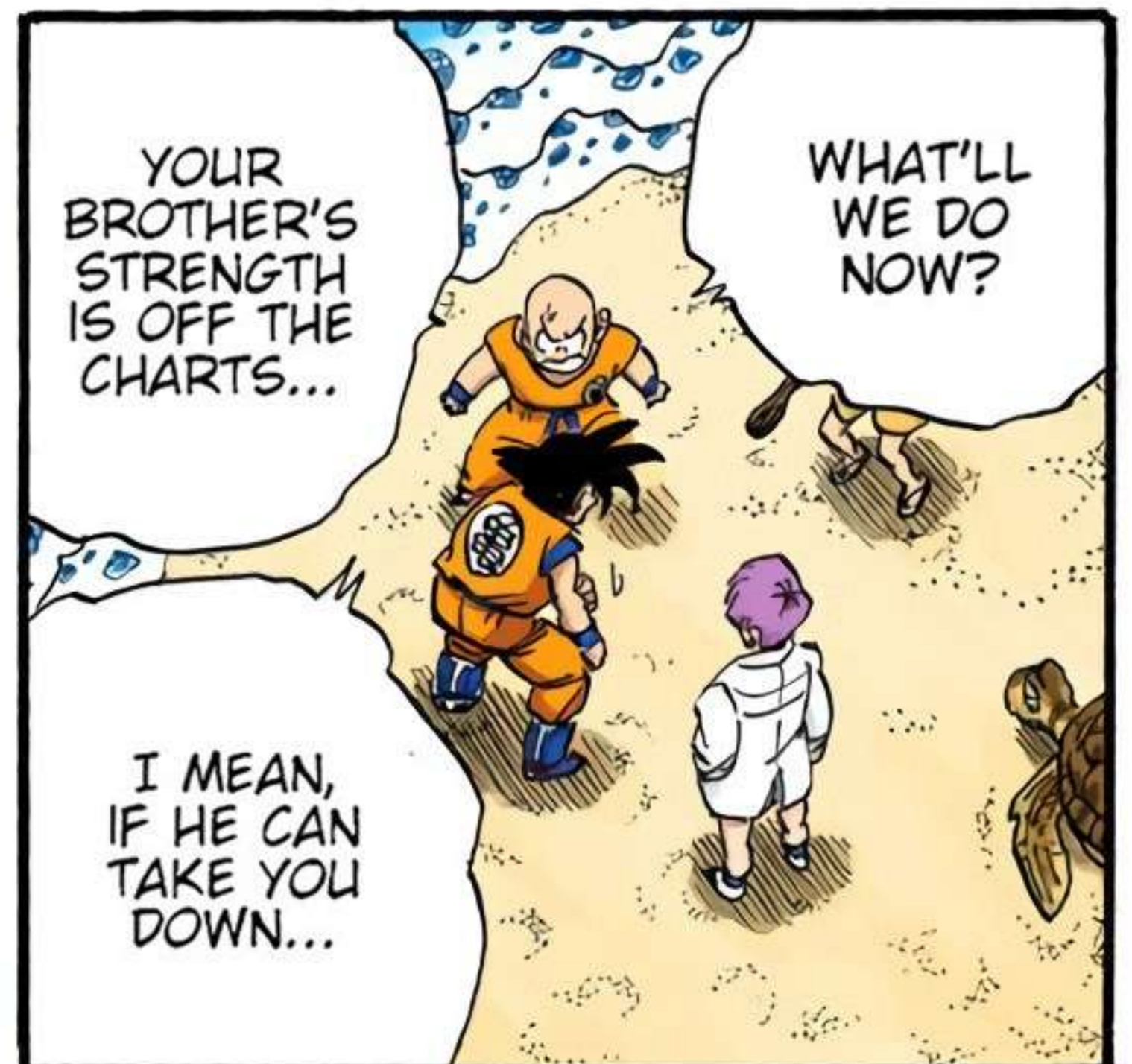
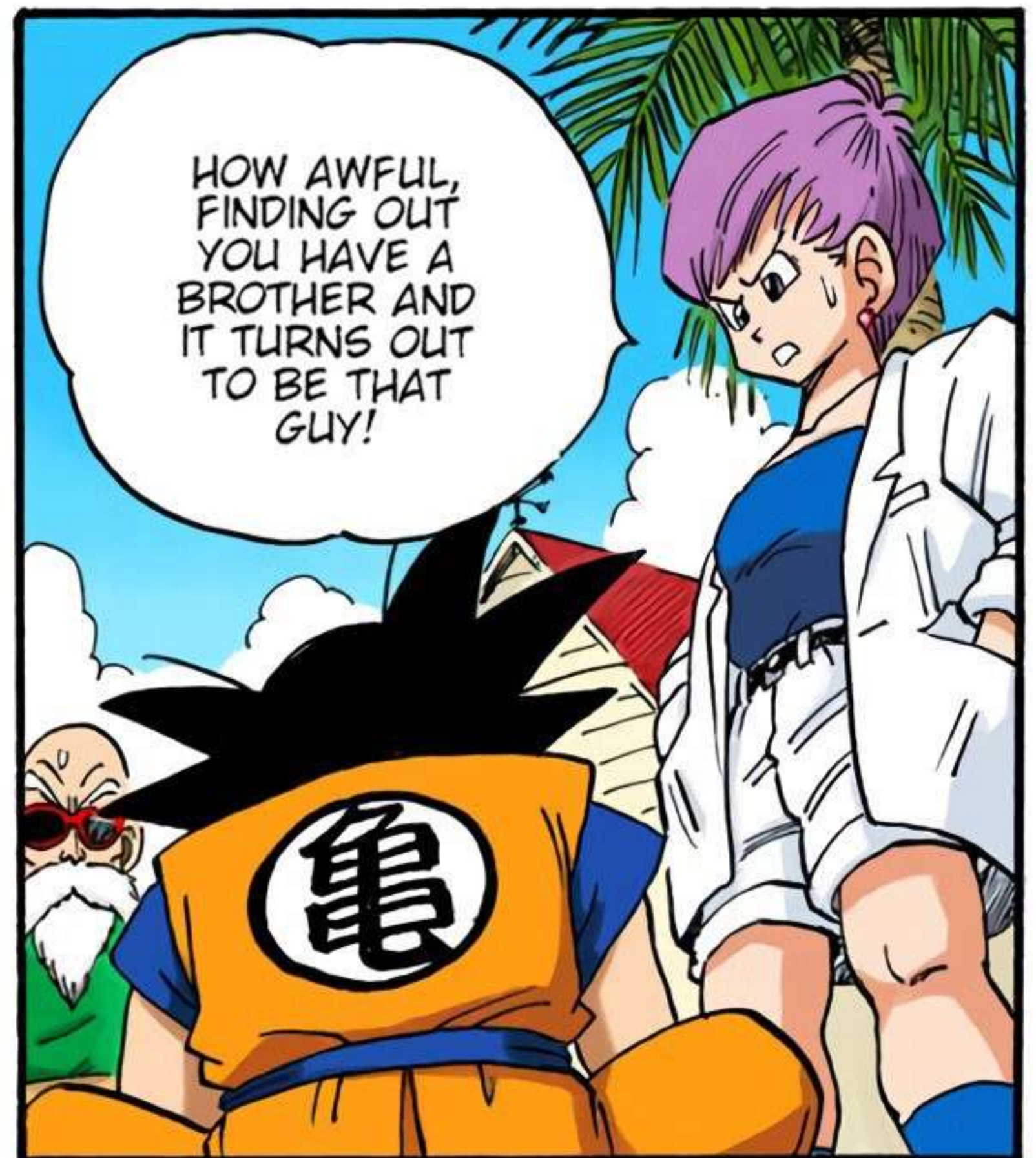
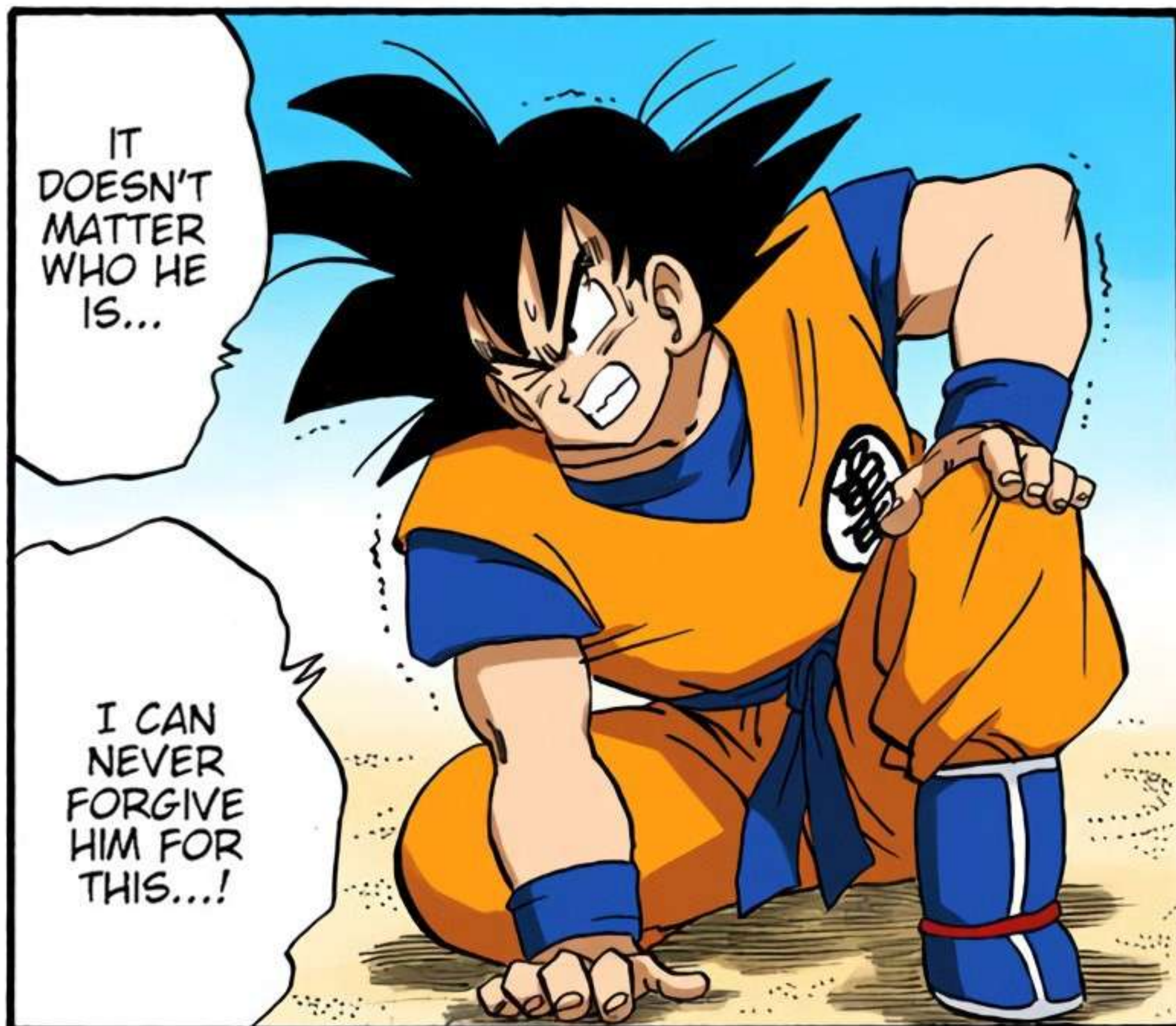


**WA  
HA  
HA  
HA  
!!!**

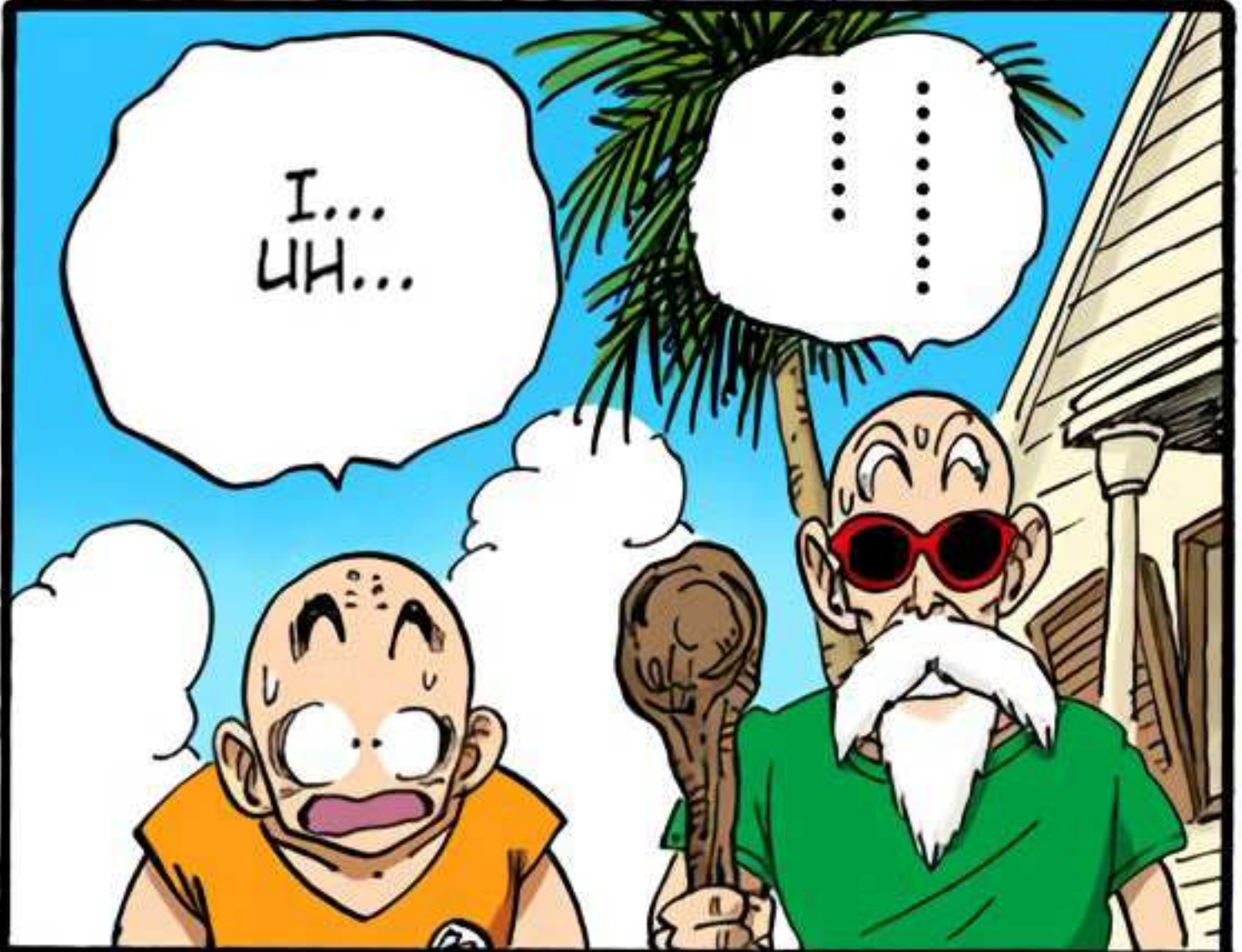
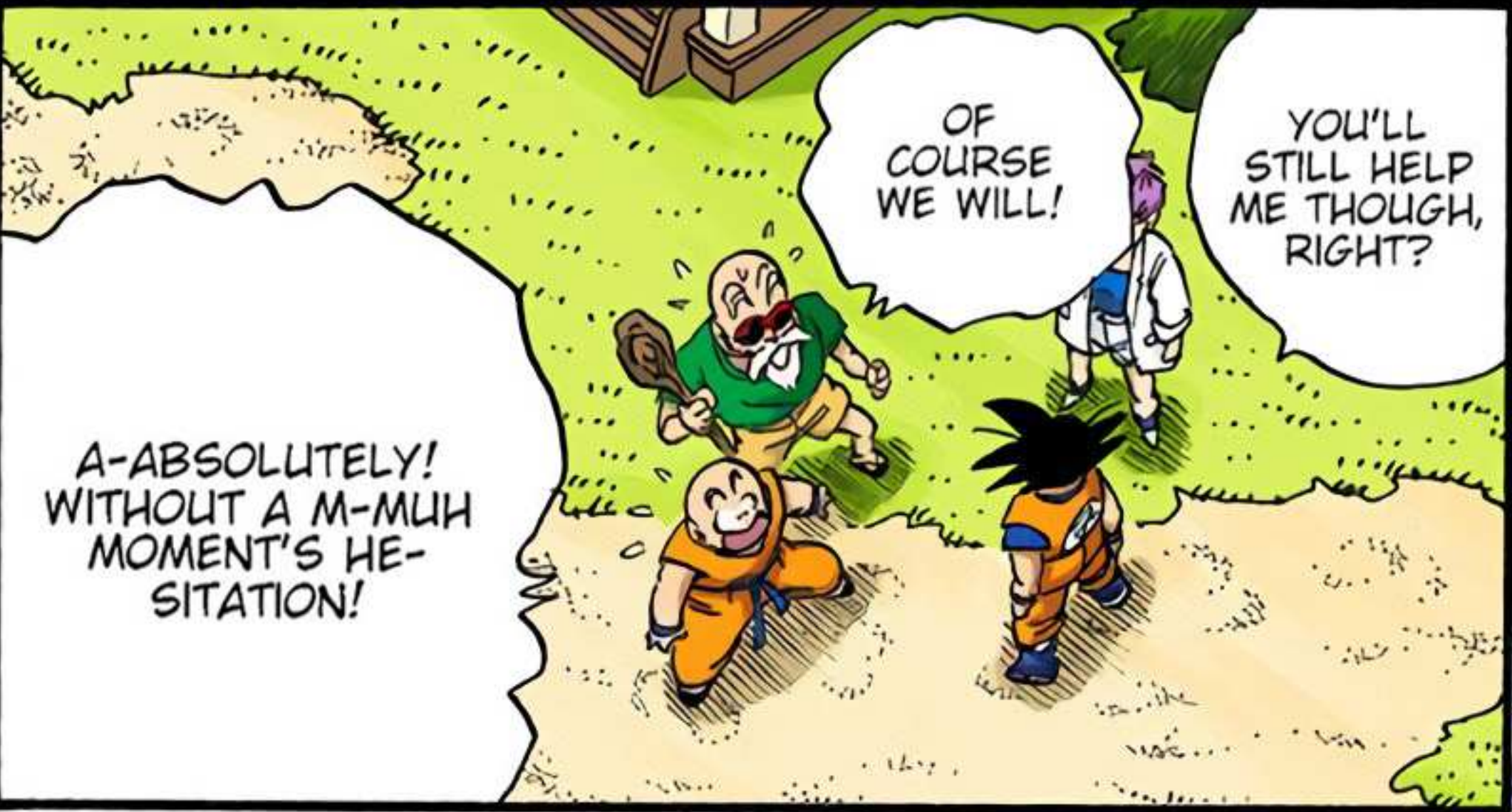
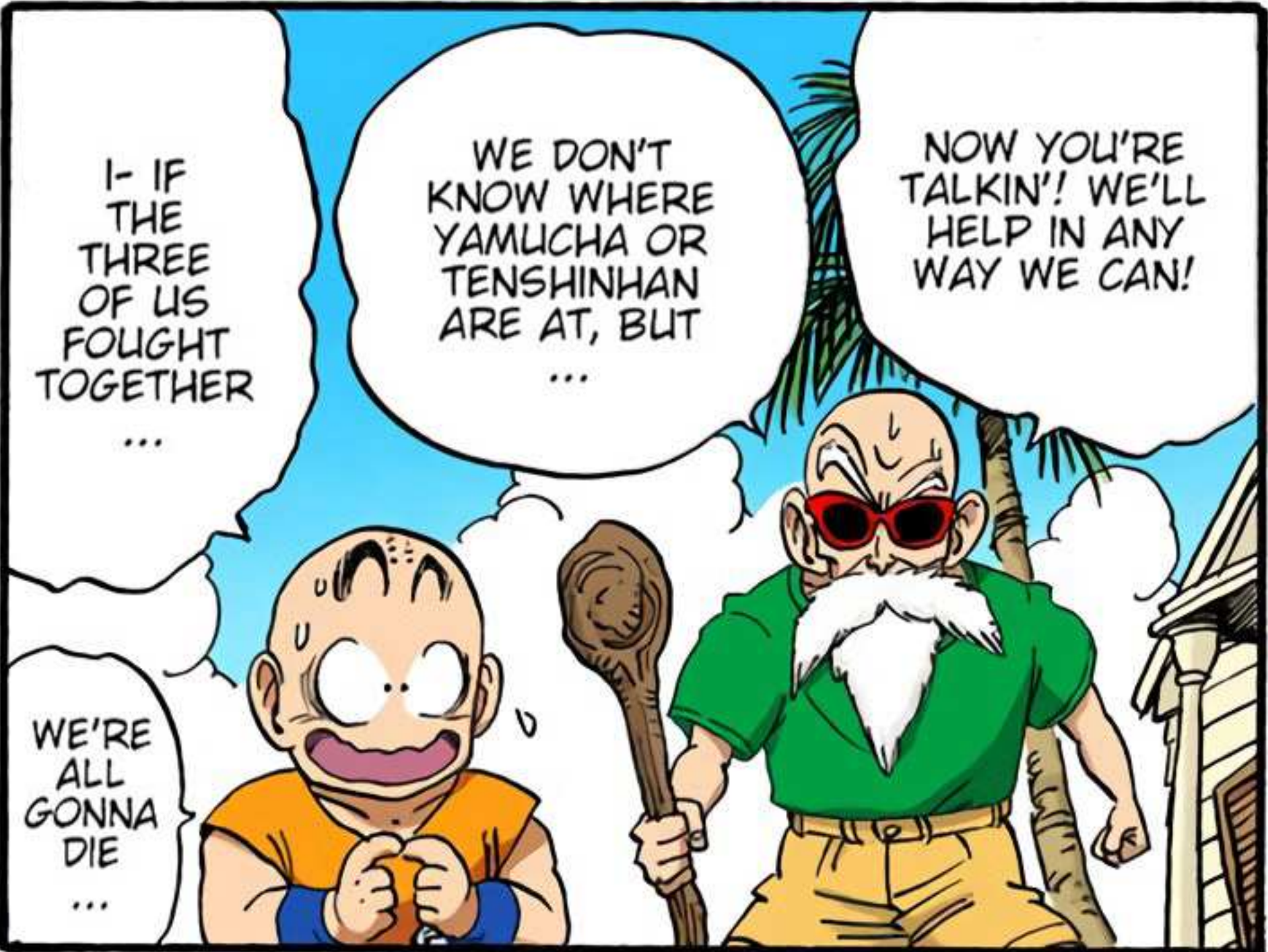
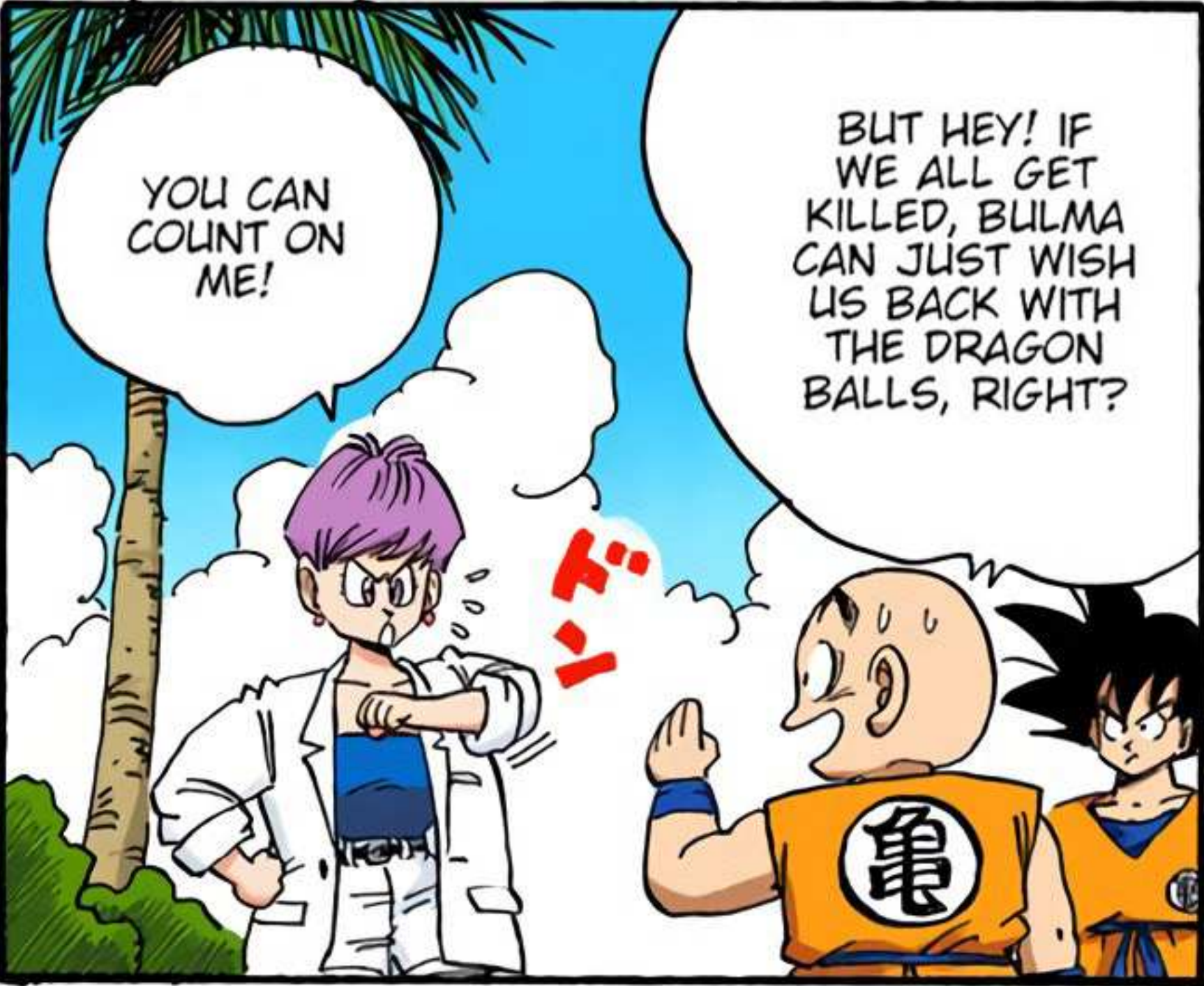




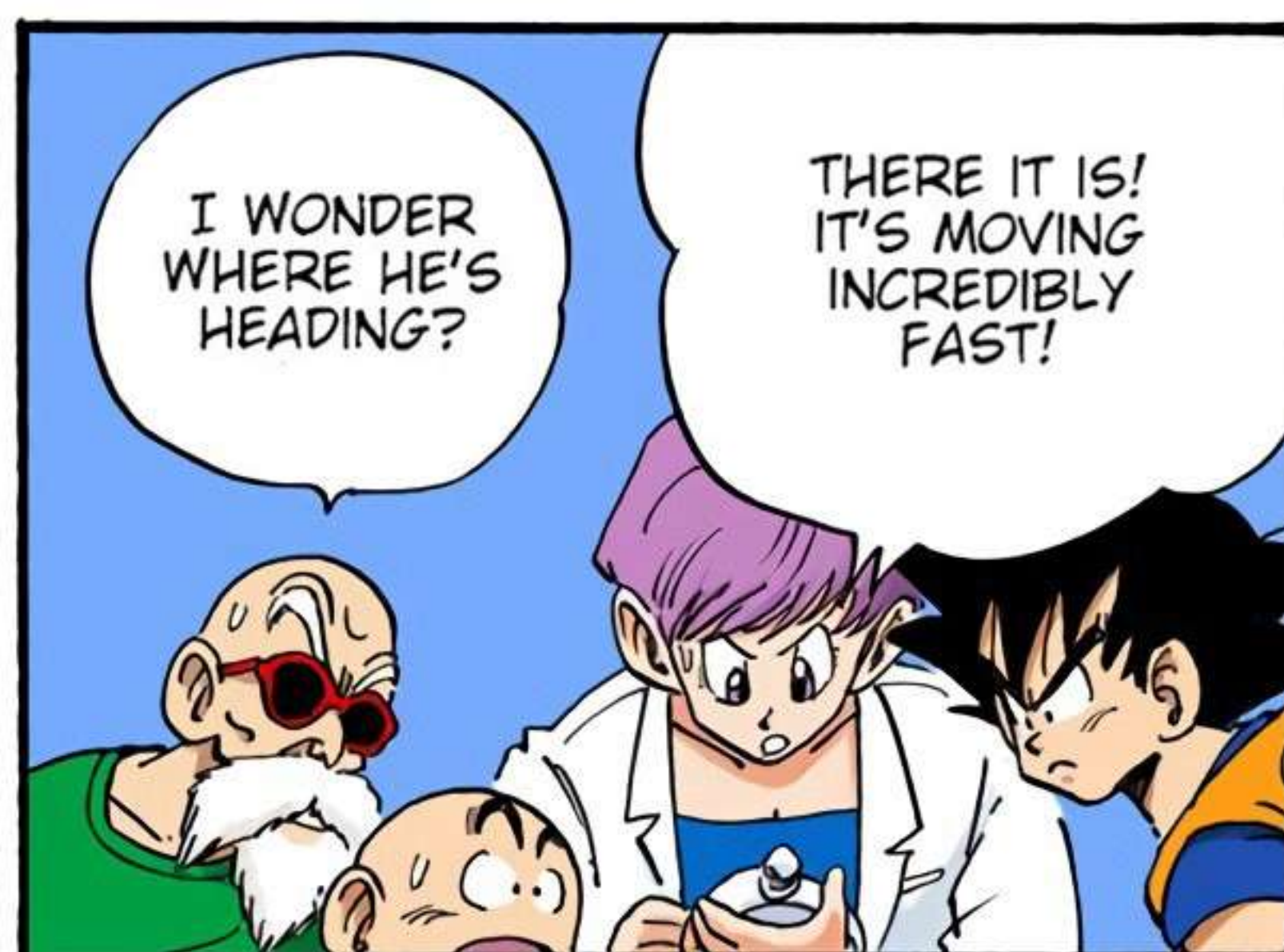
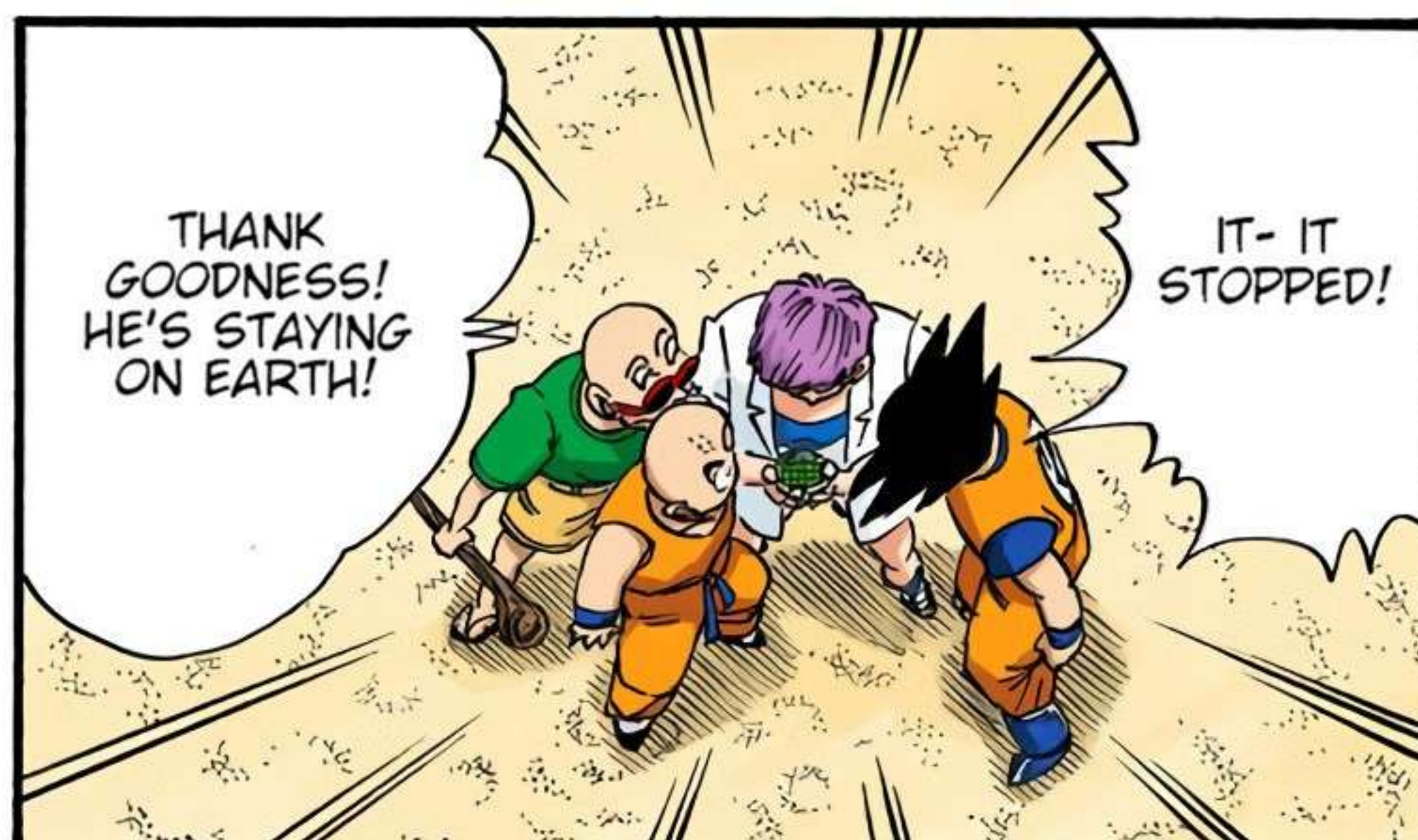
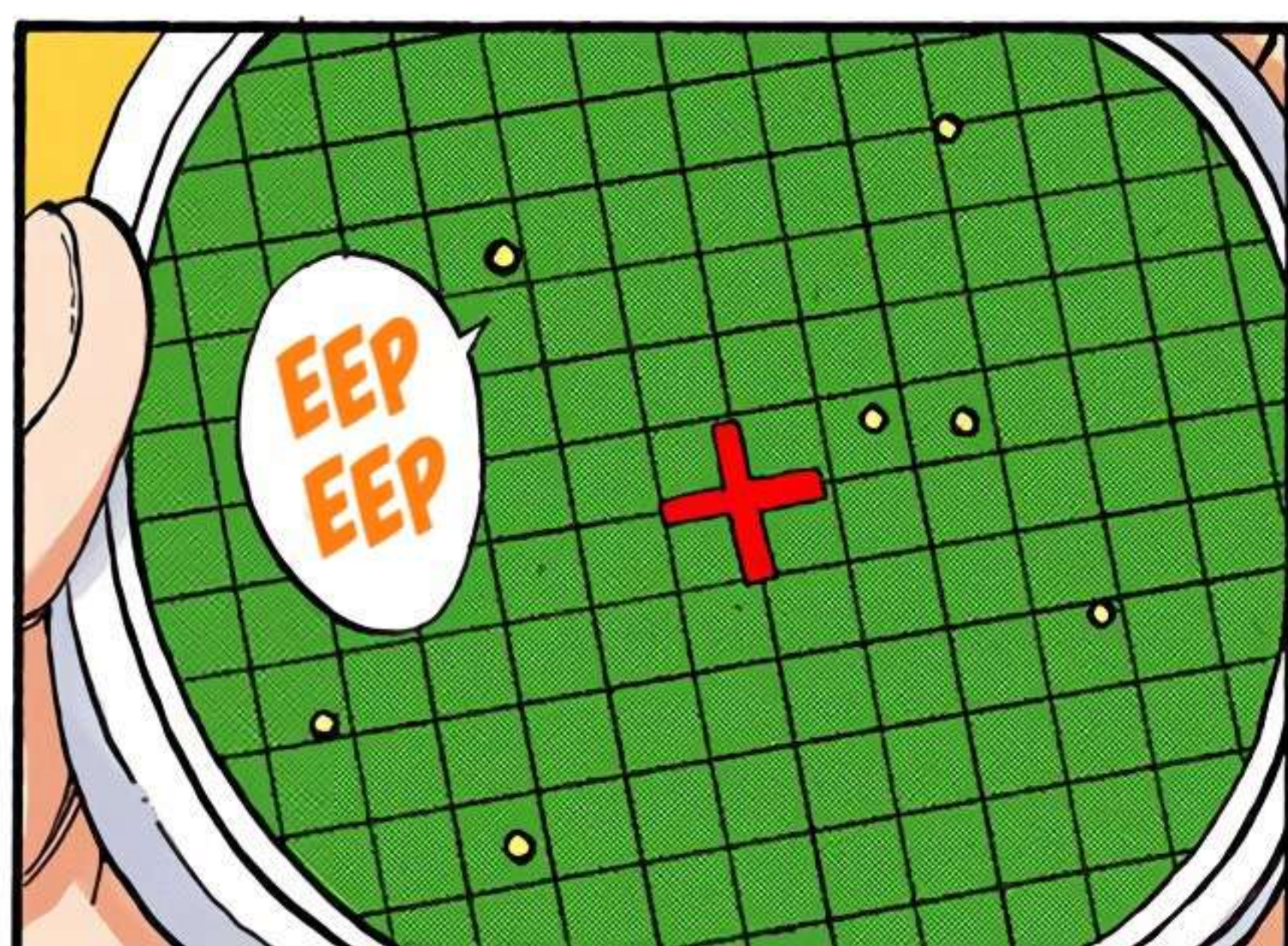
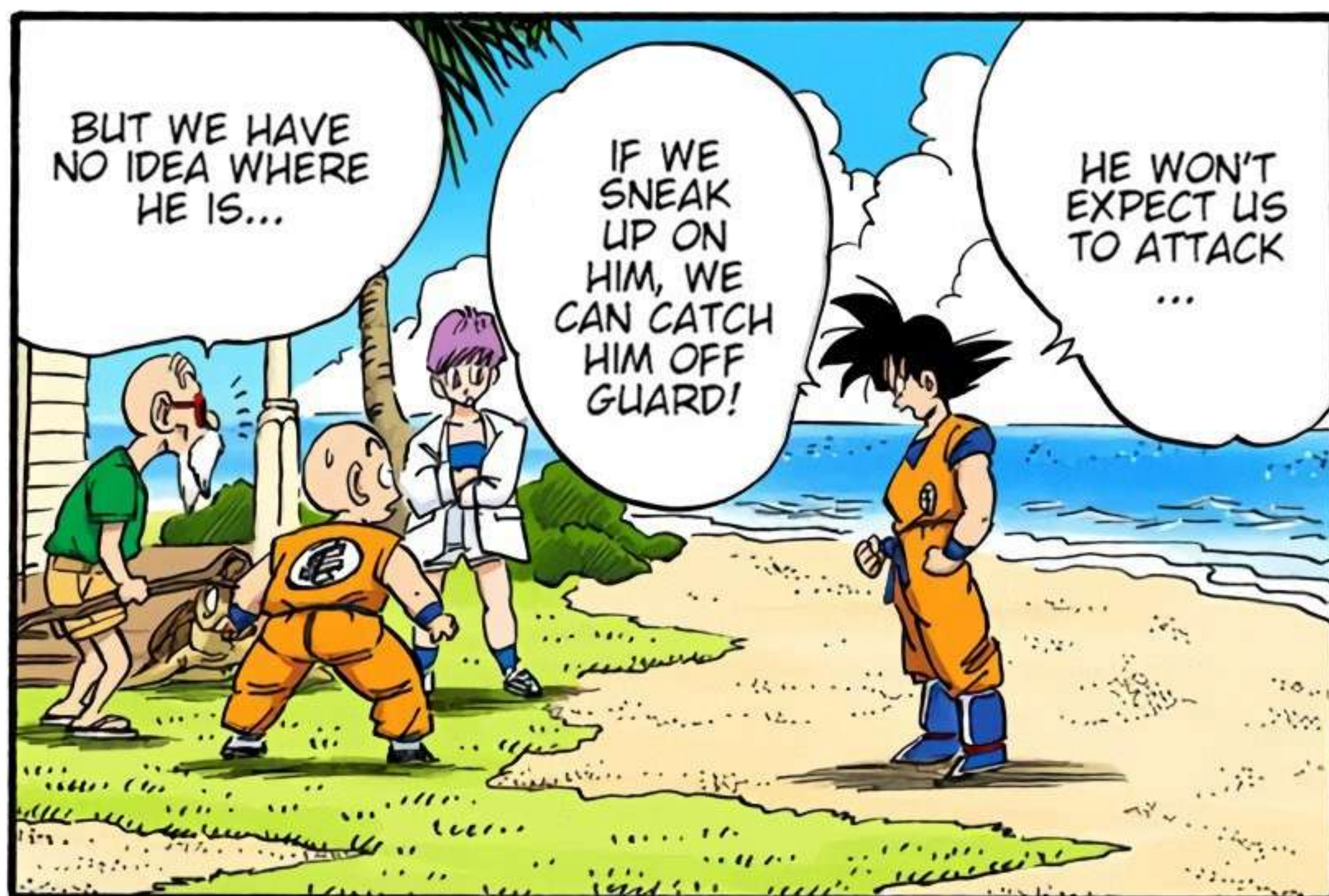




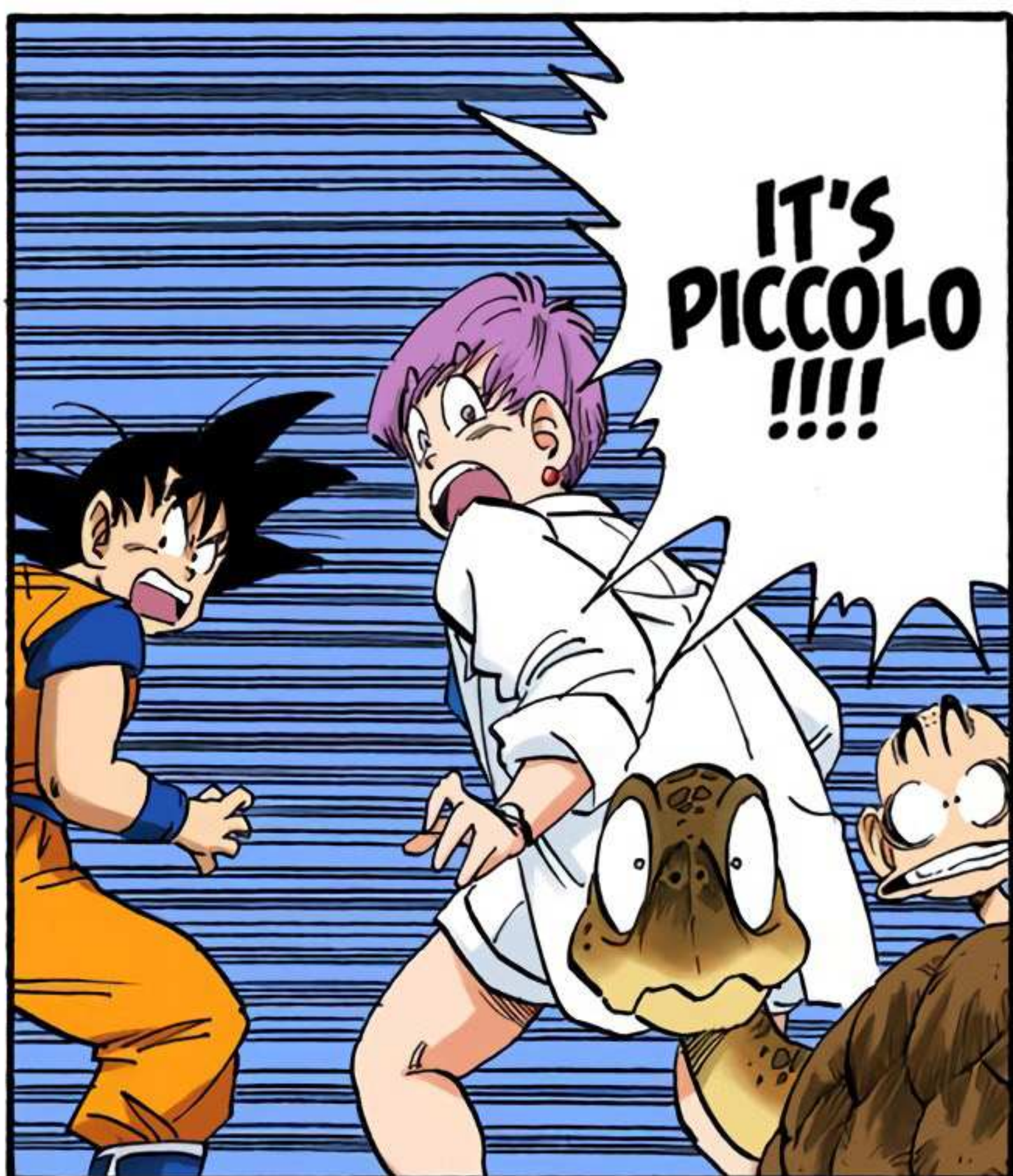
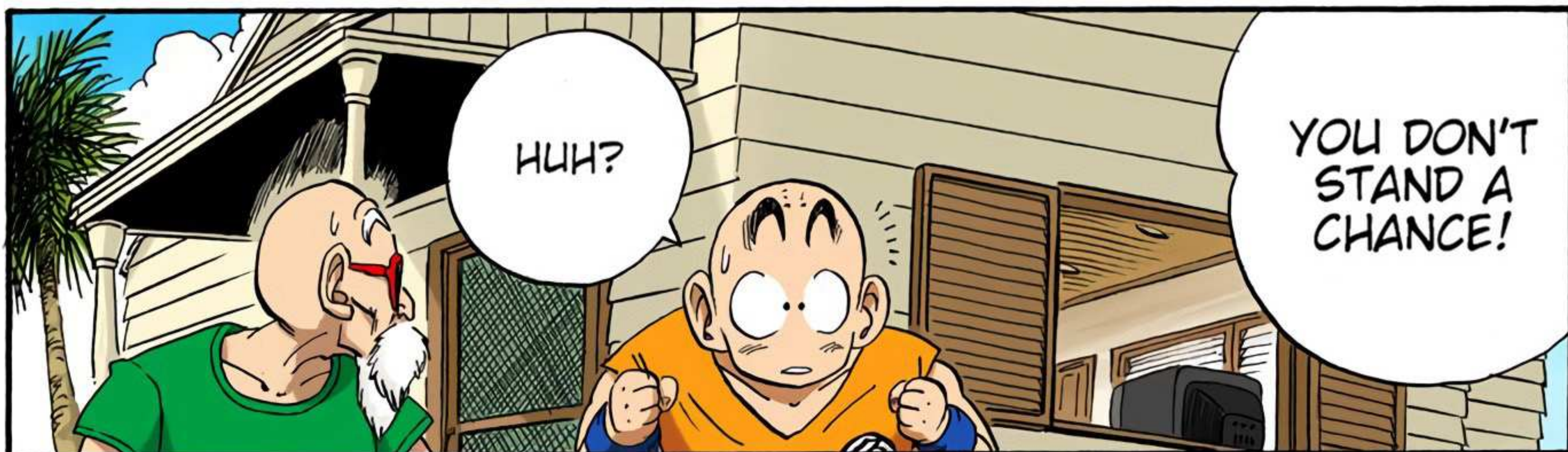




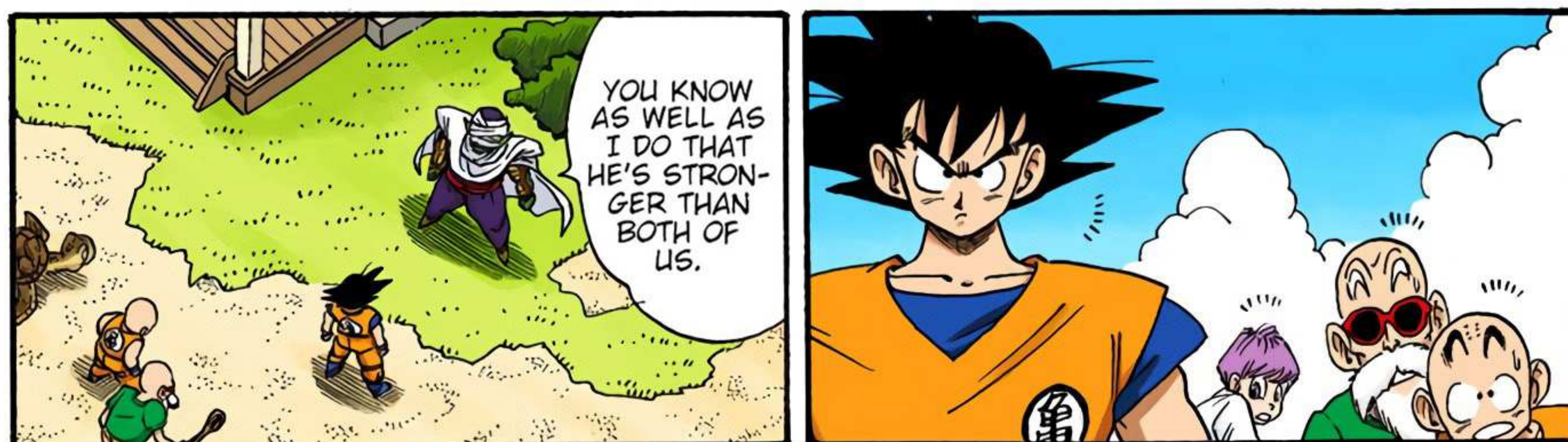




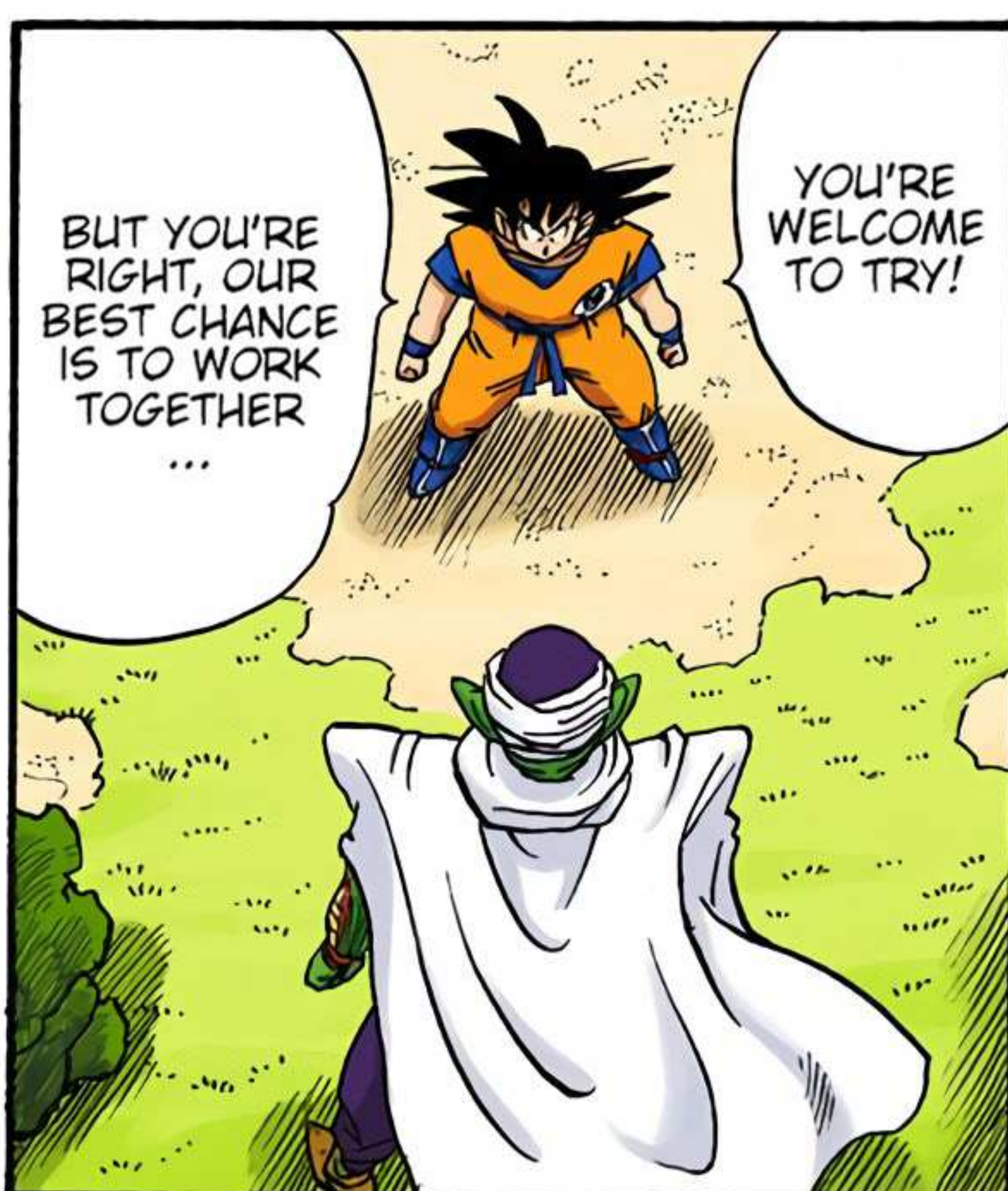
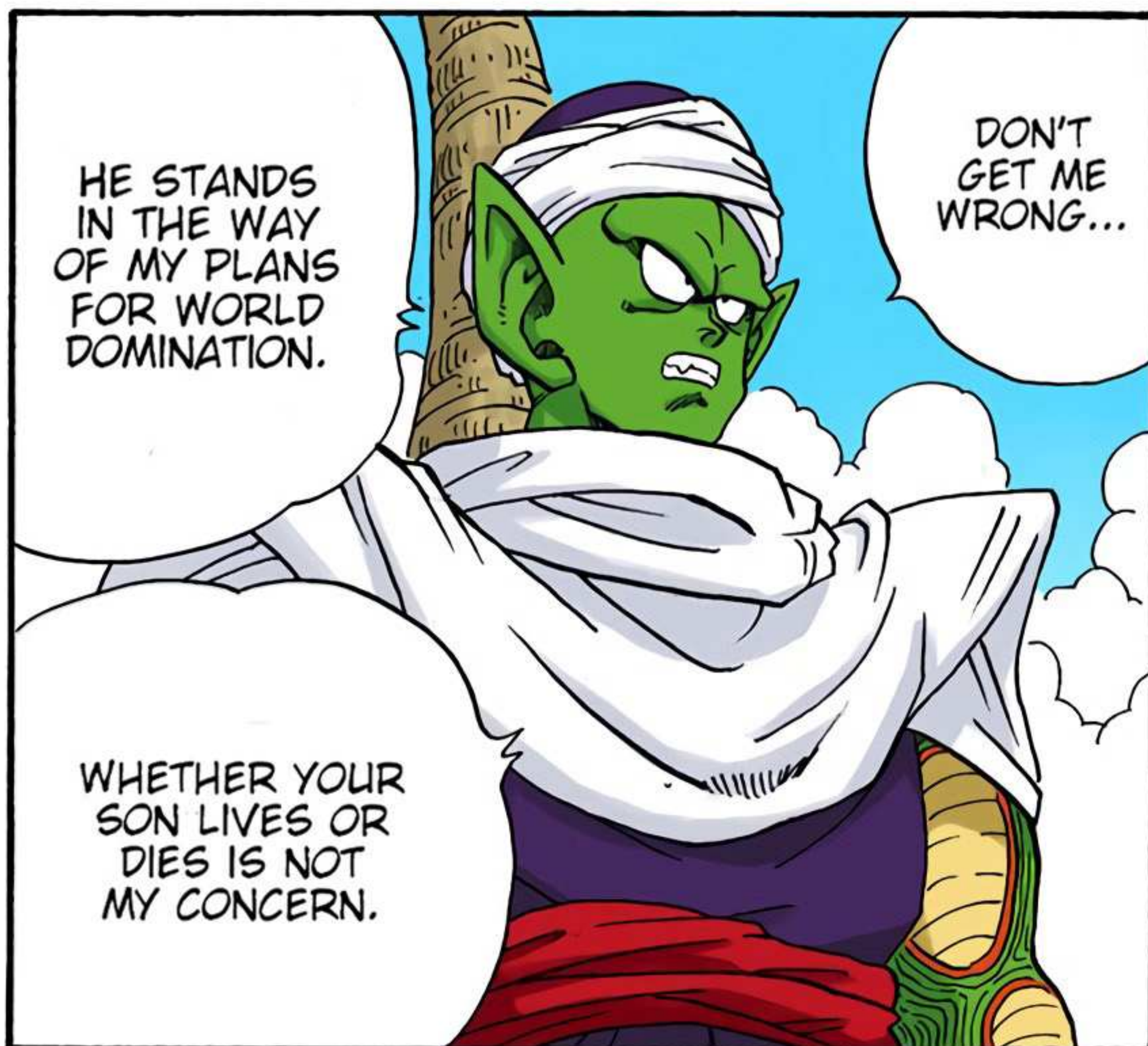




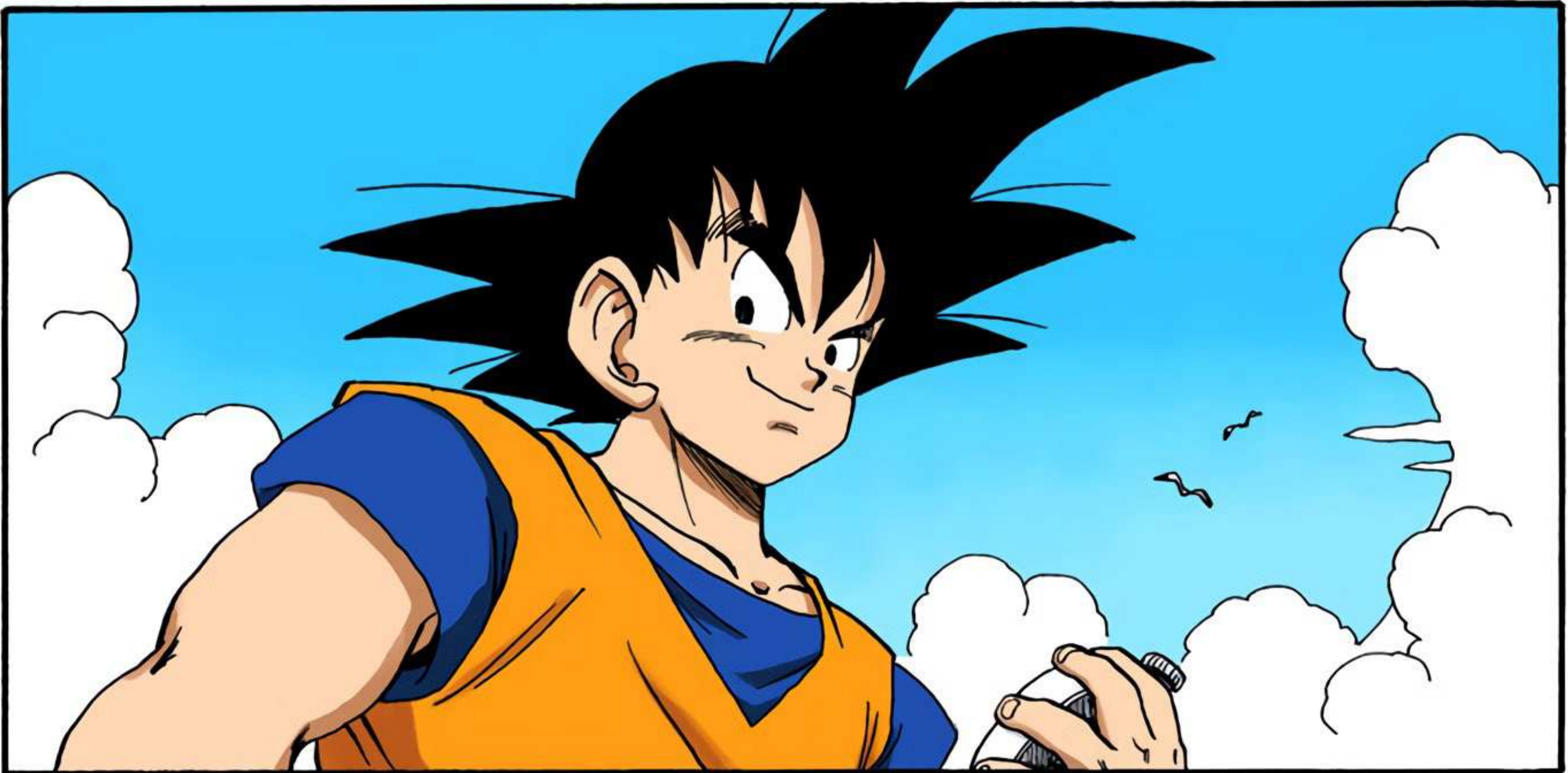
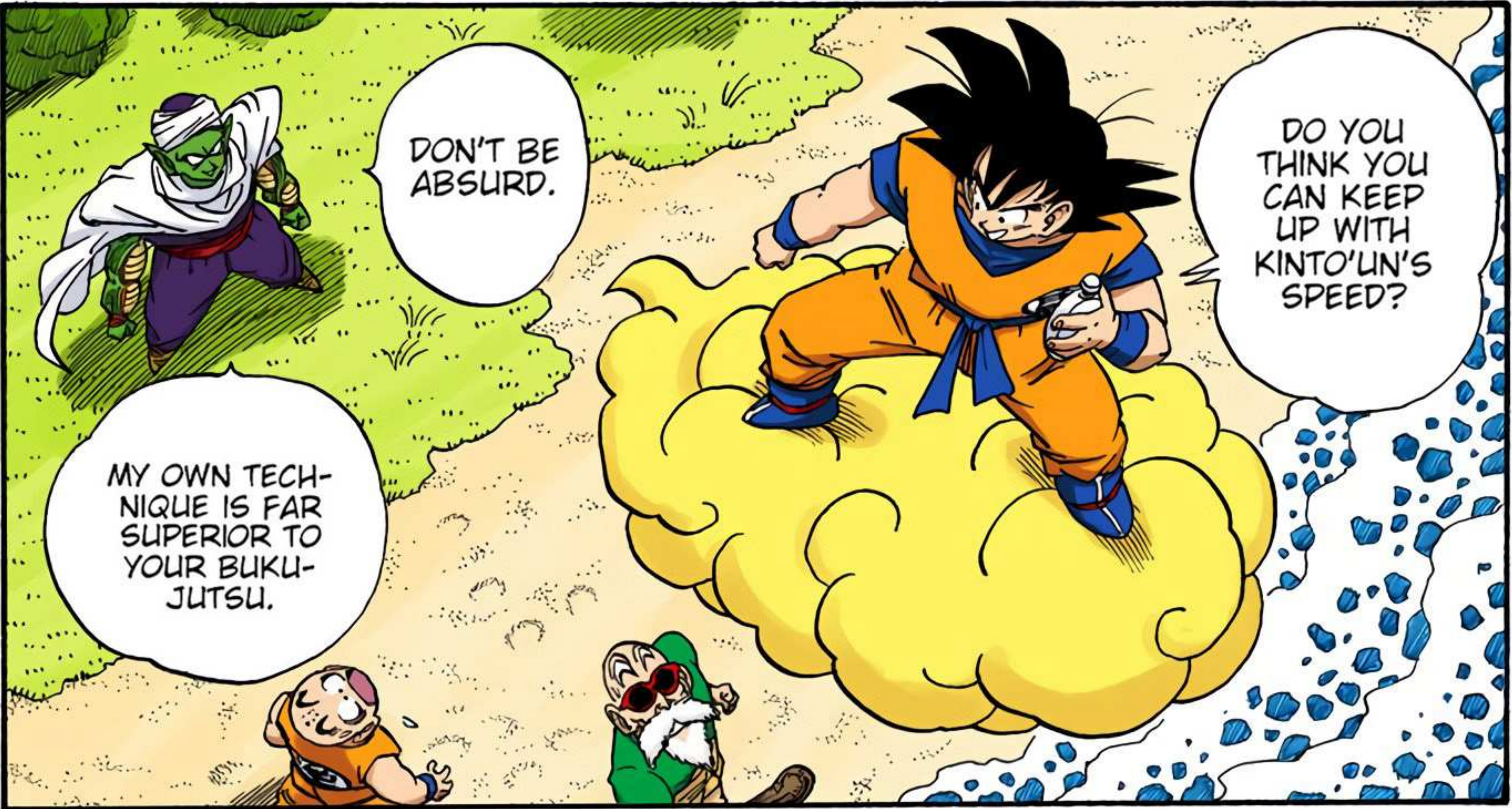
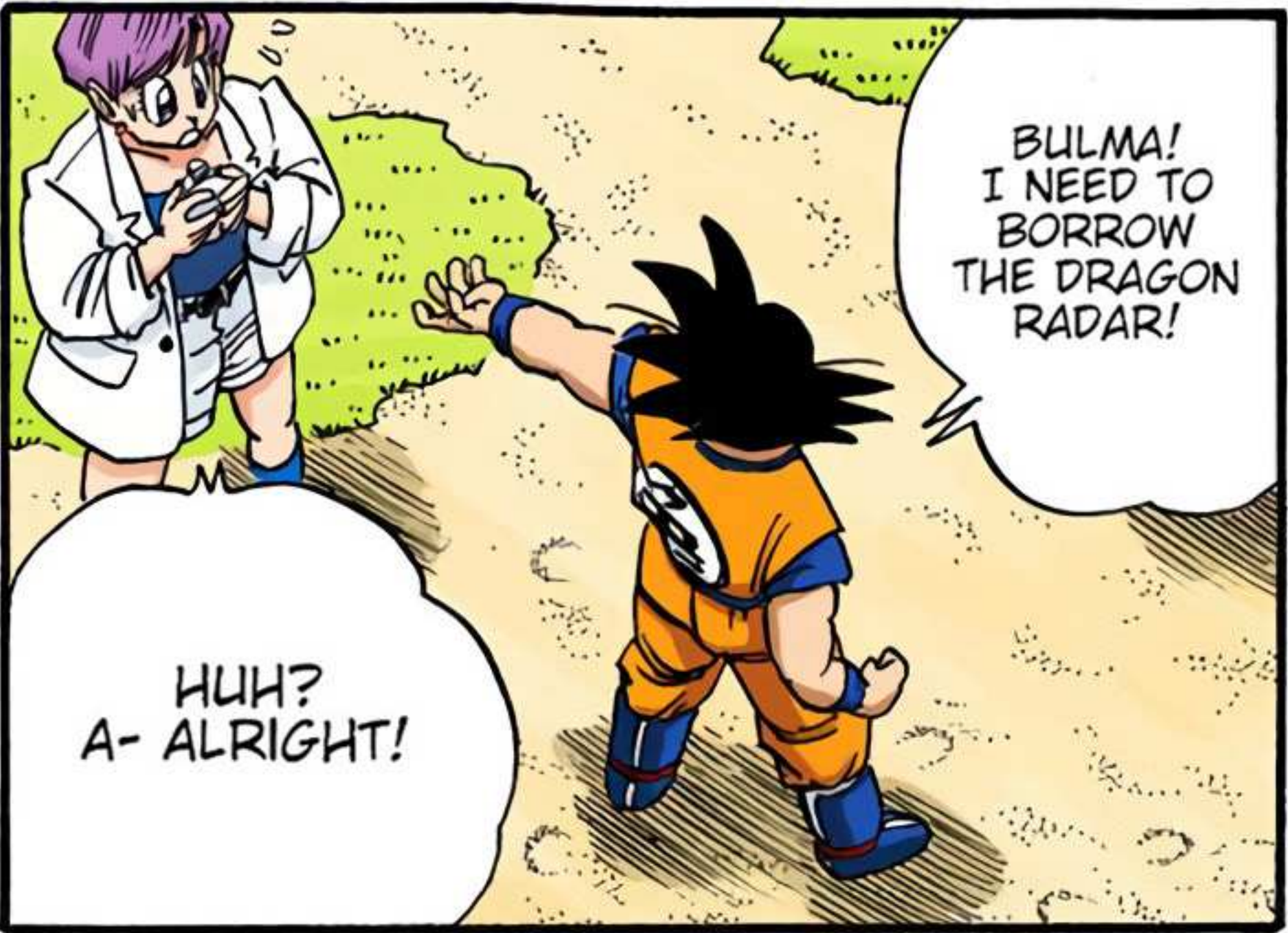
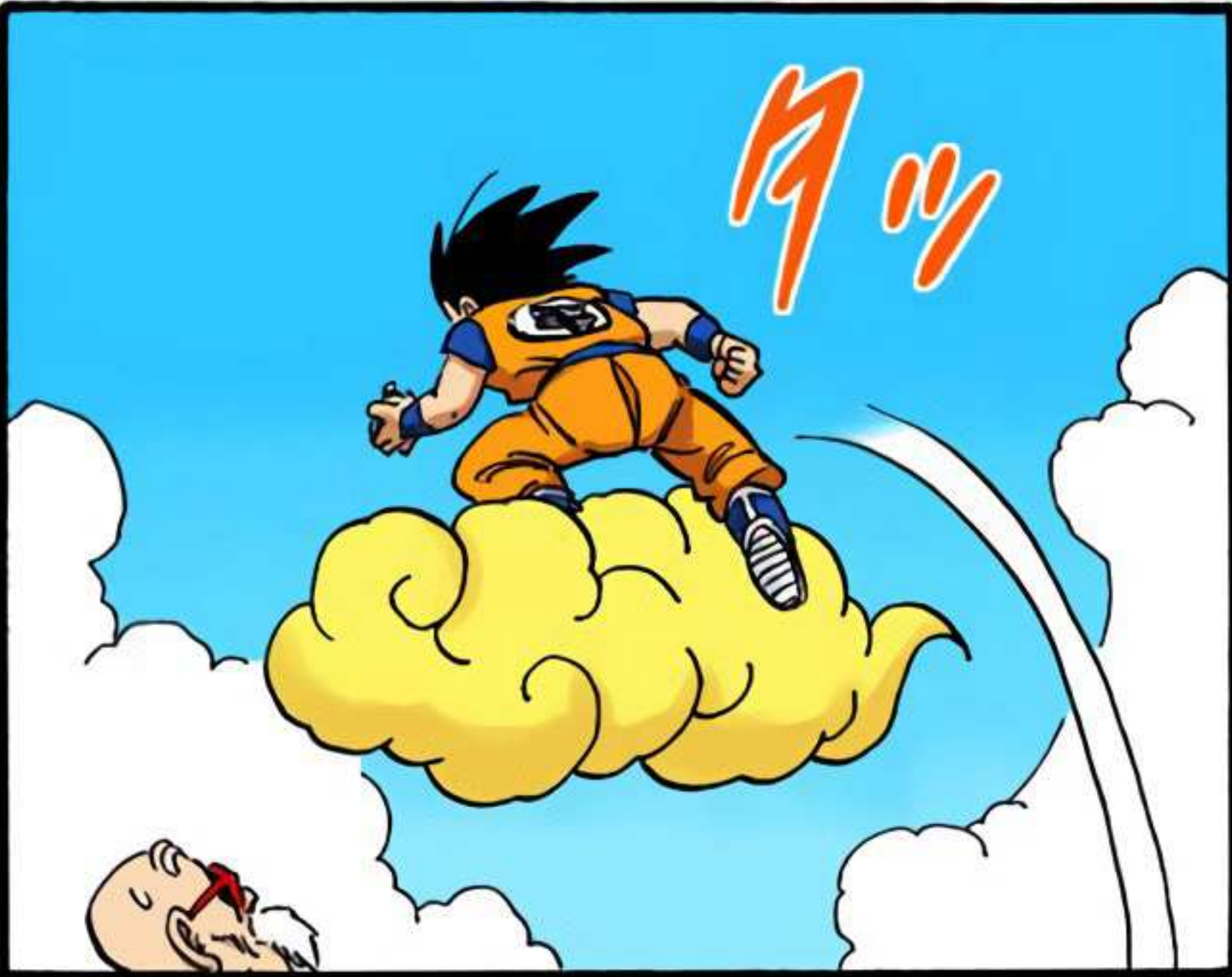








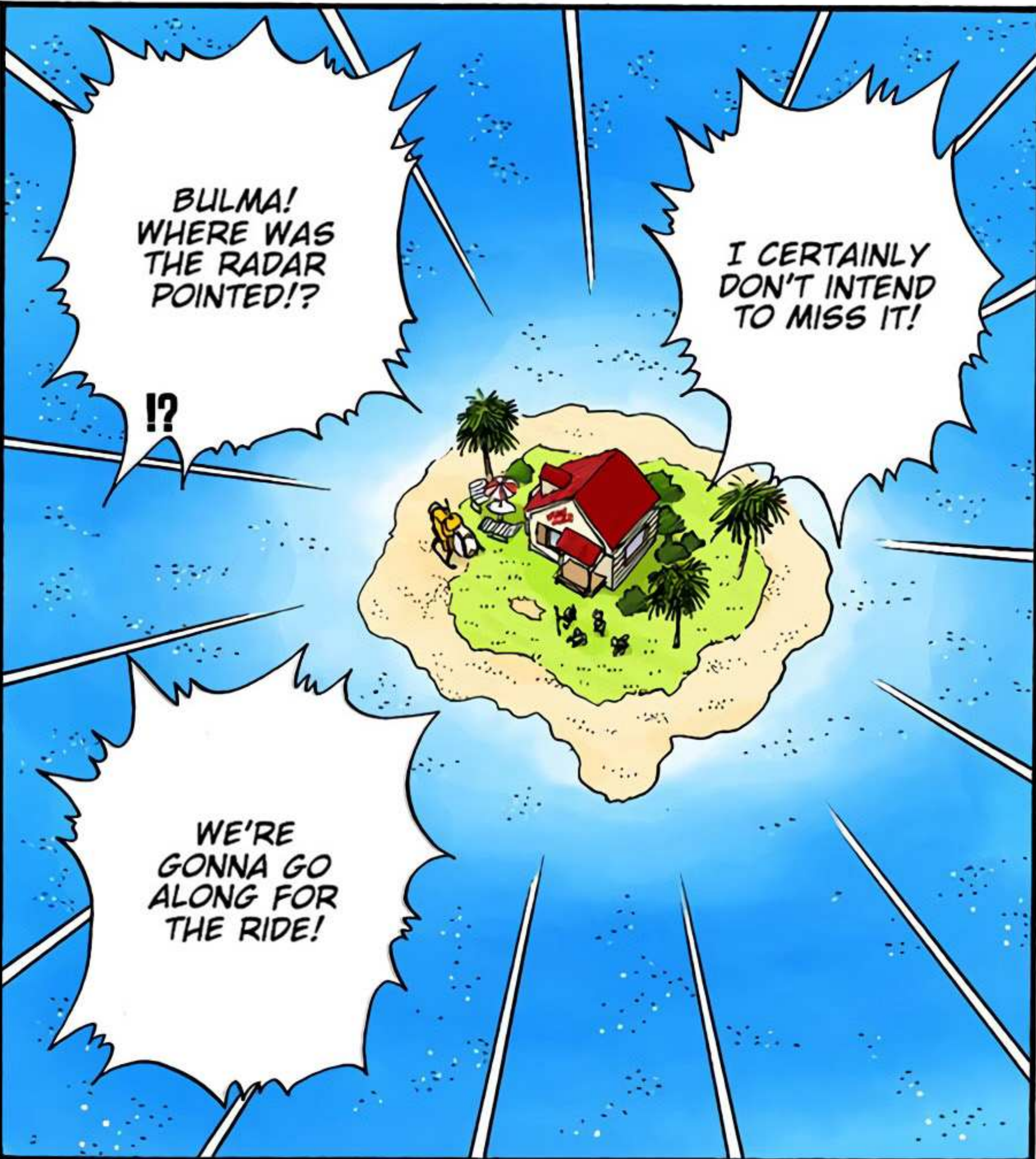
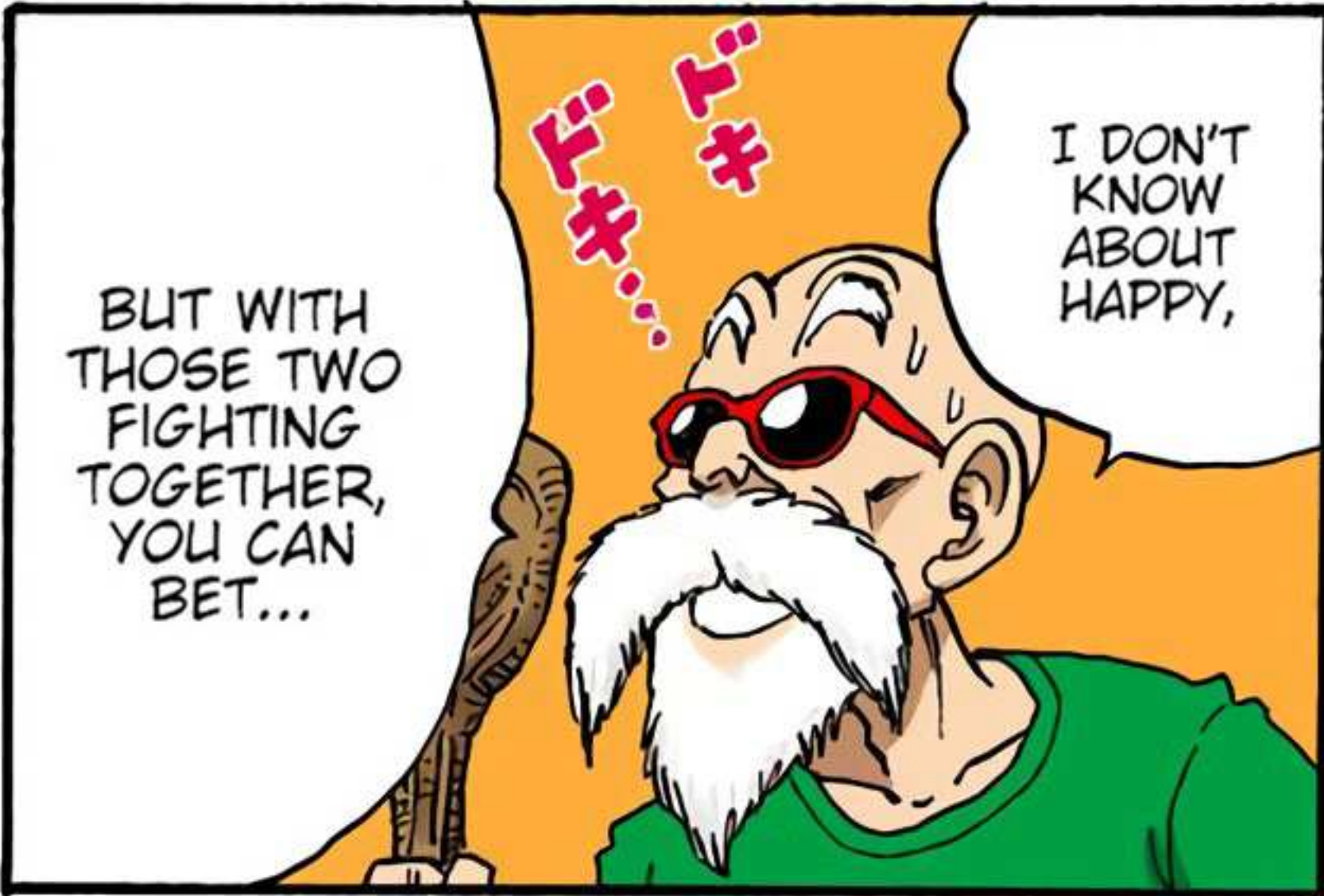
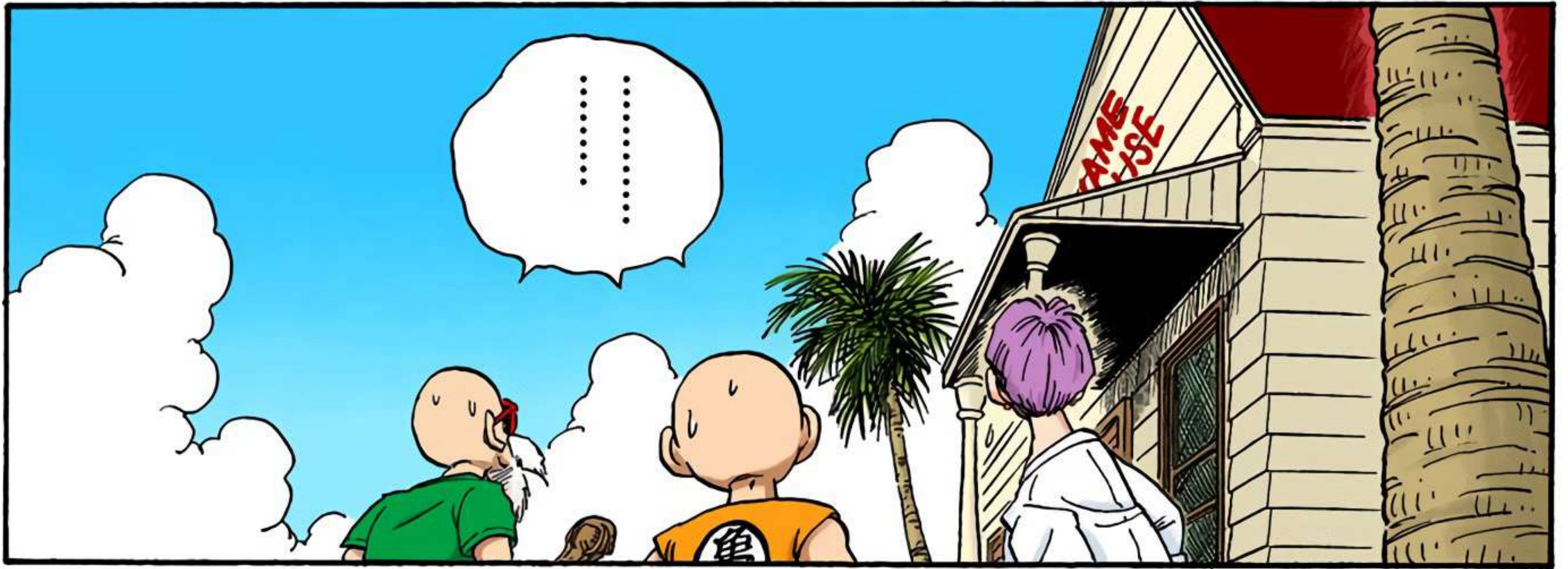












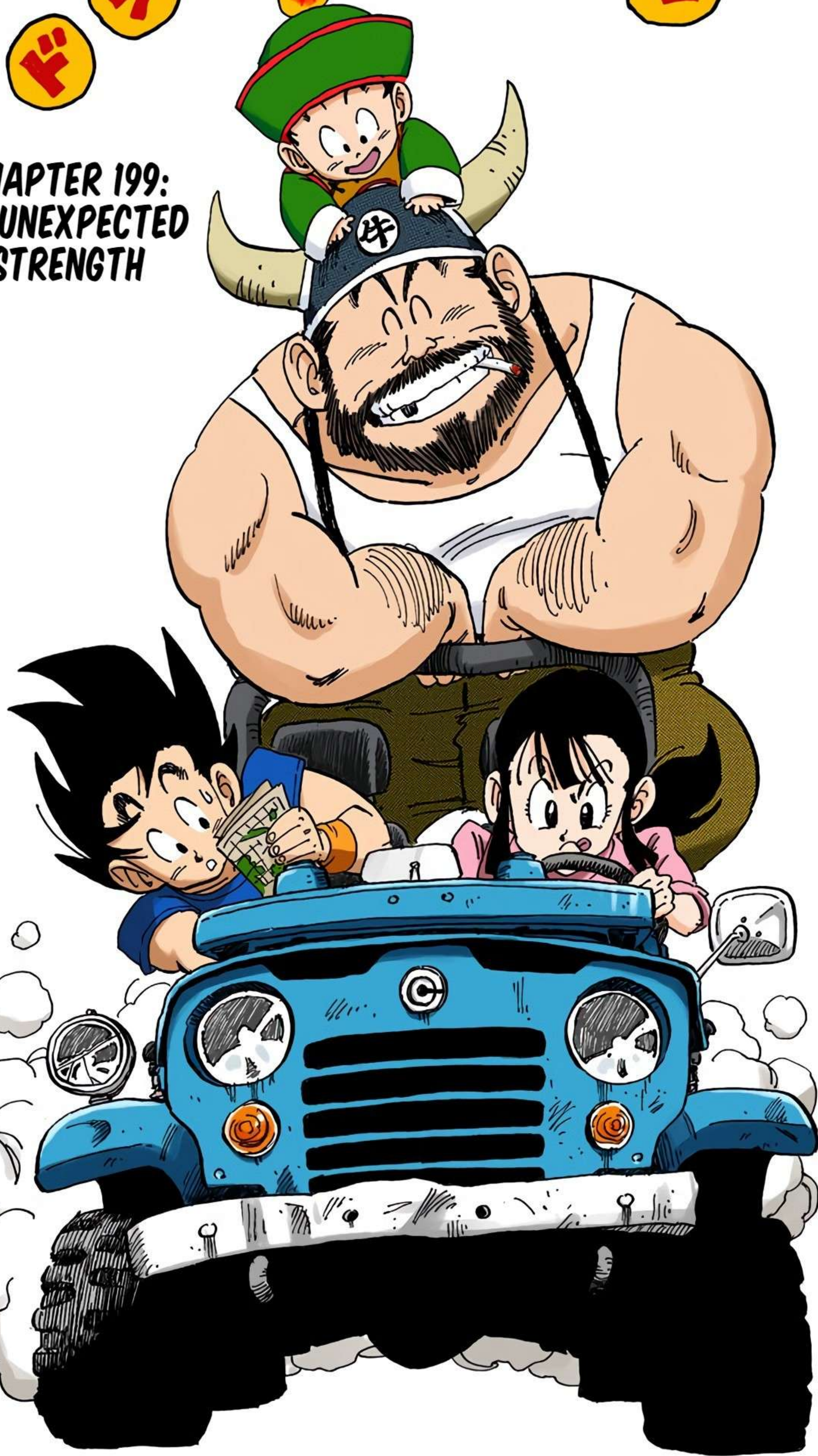




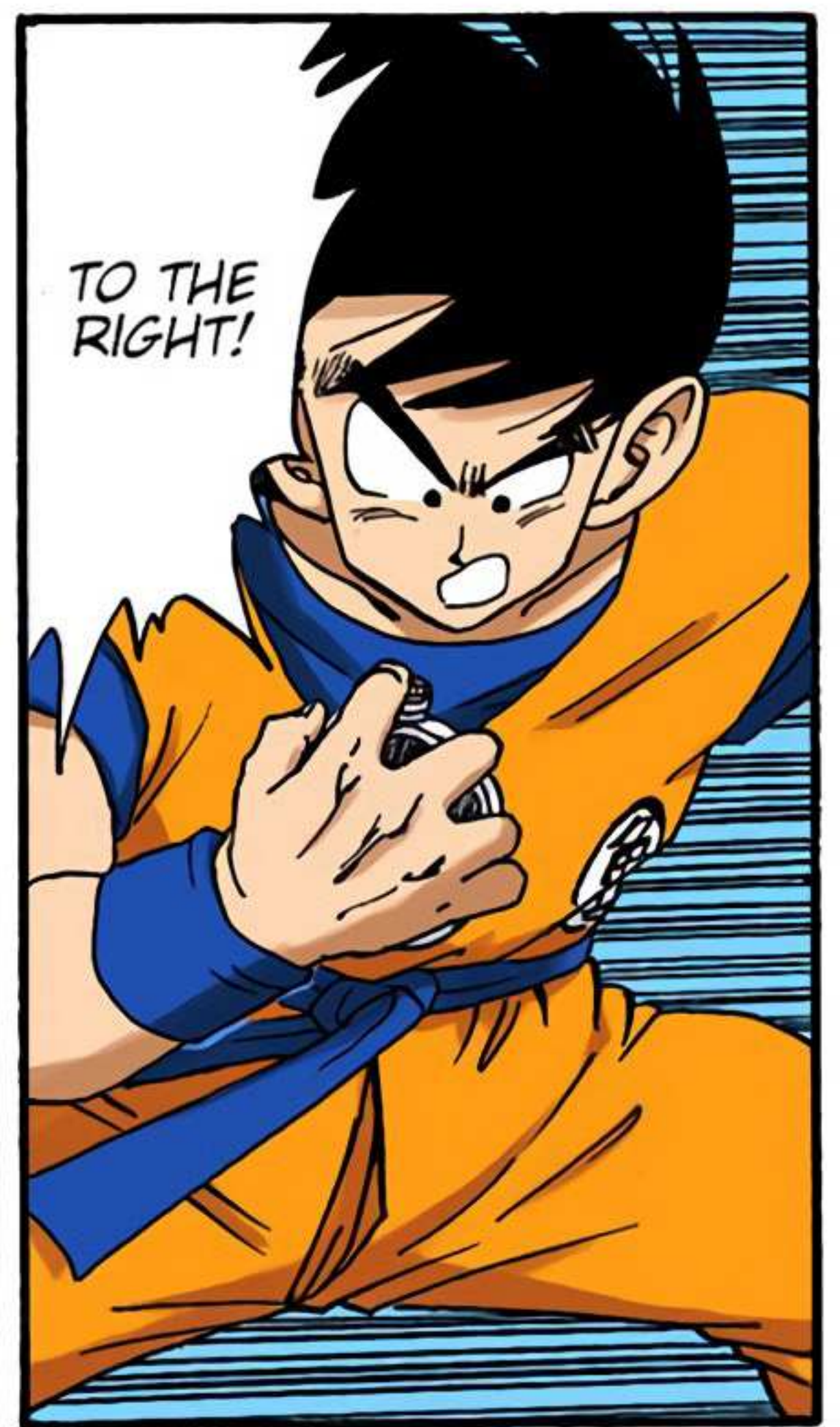
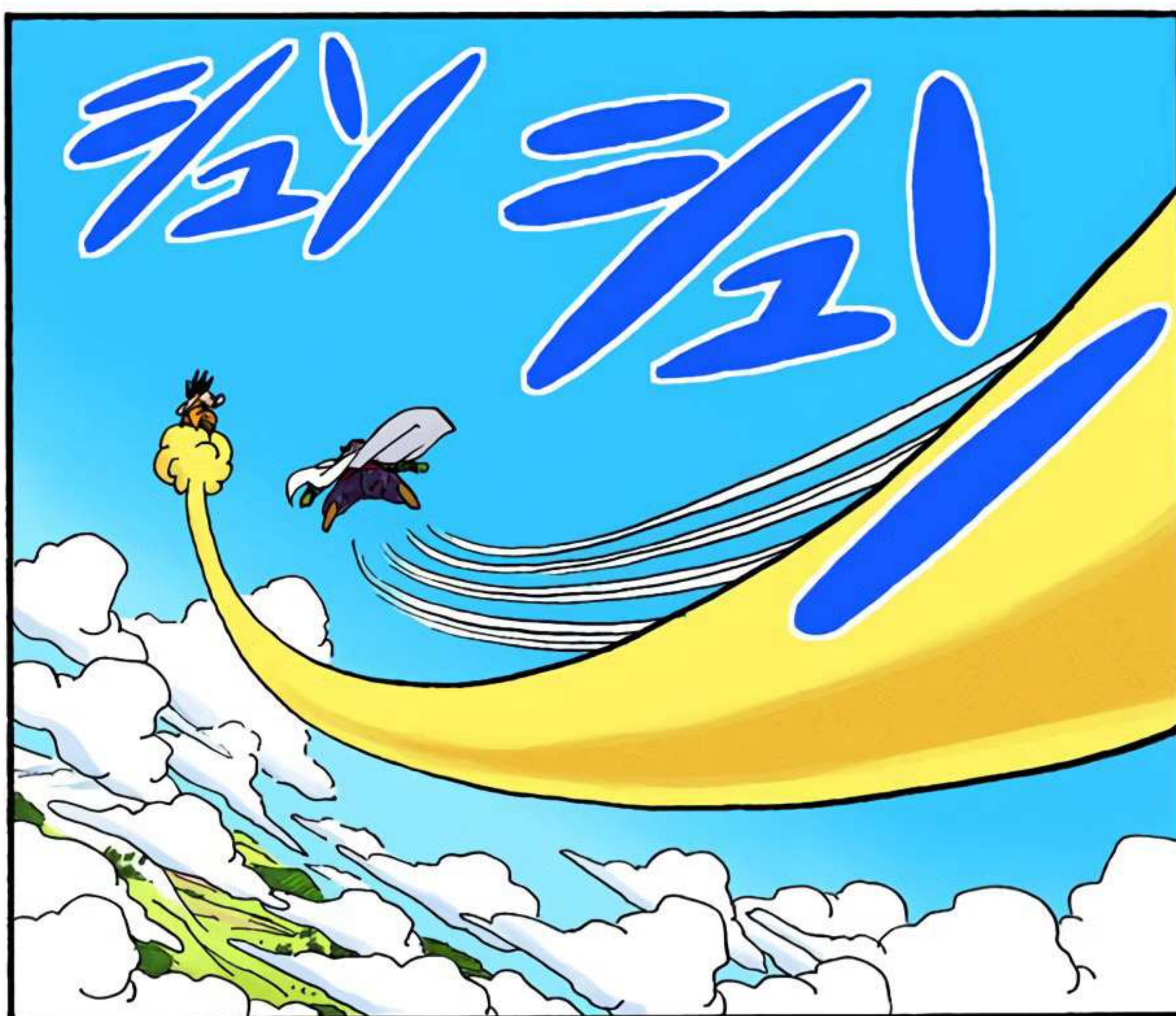
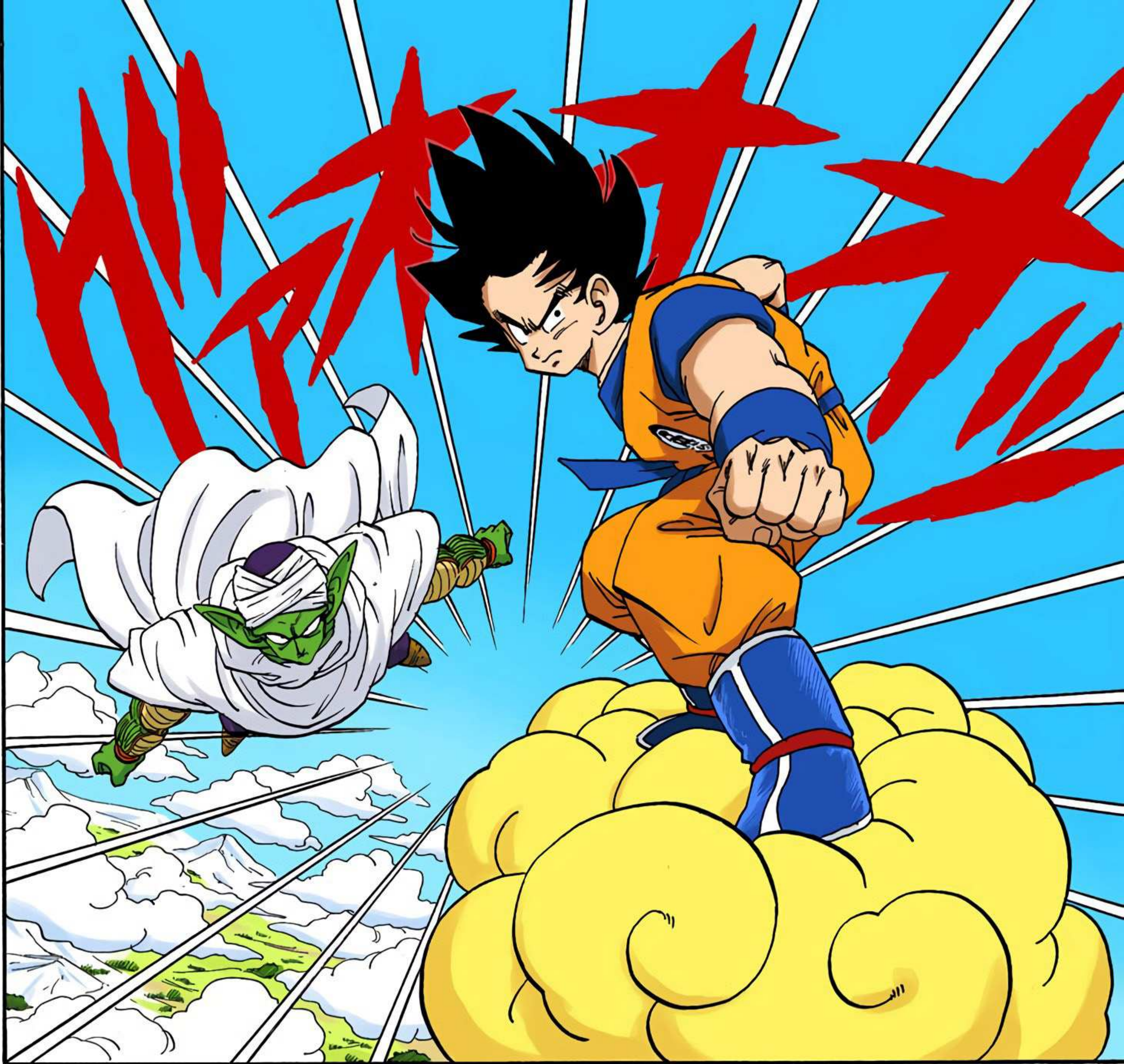


# DRAGON BALL

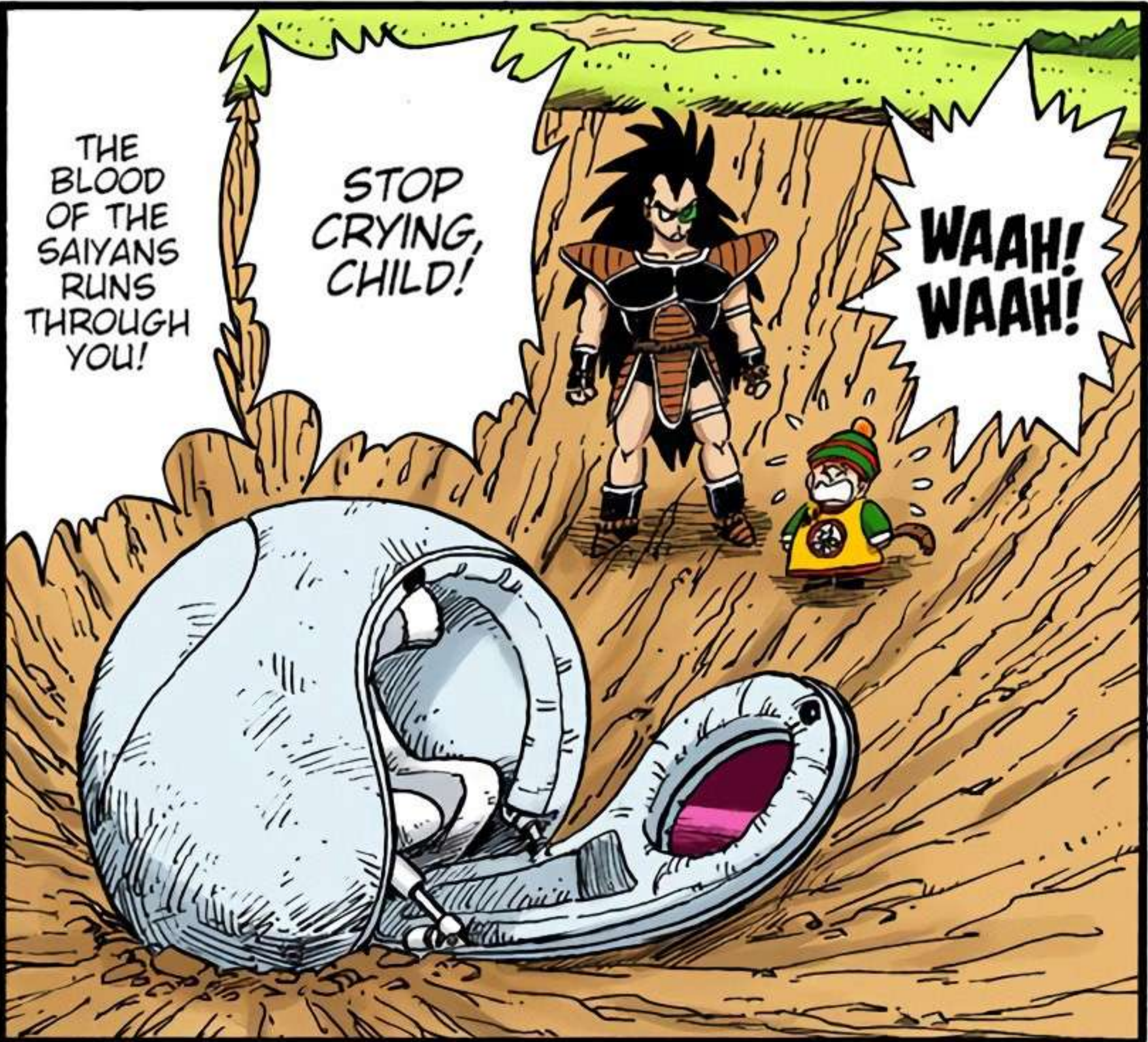
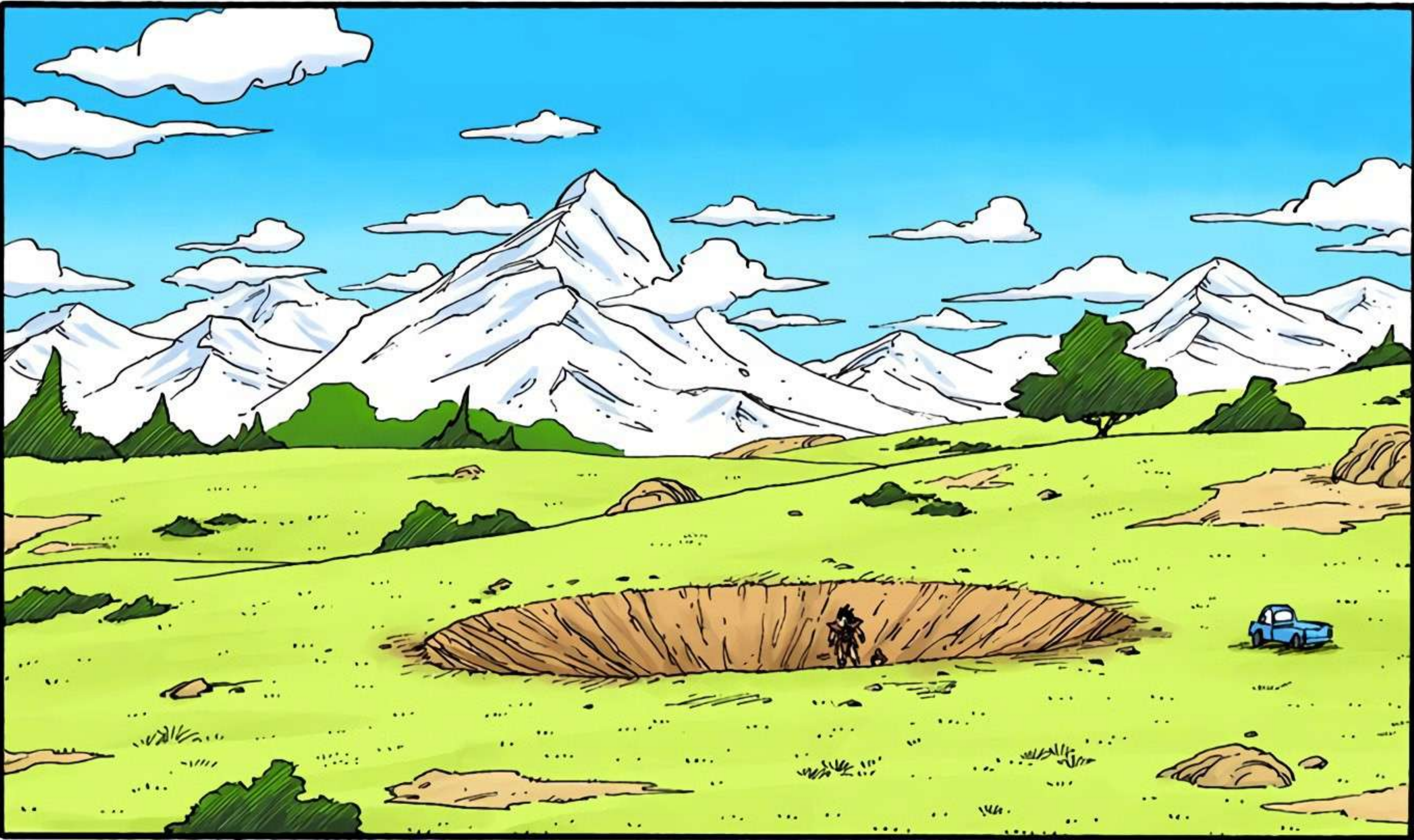
CHAPTER 199:  
AN UNEXPECTED  
STRENGTH



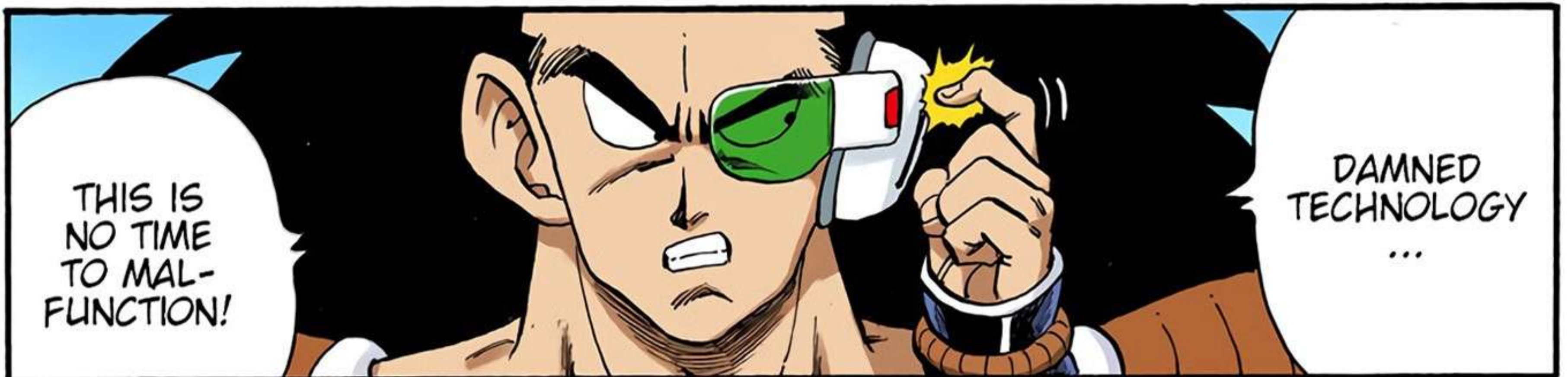
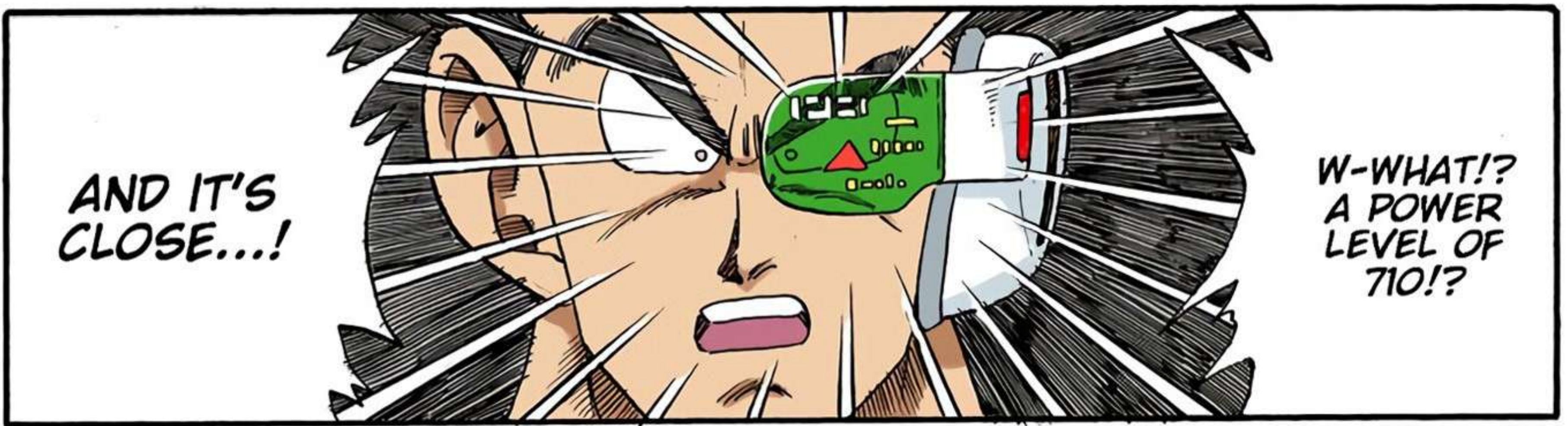
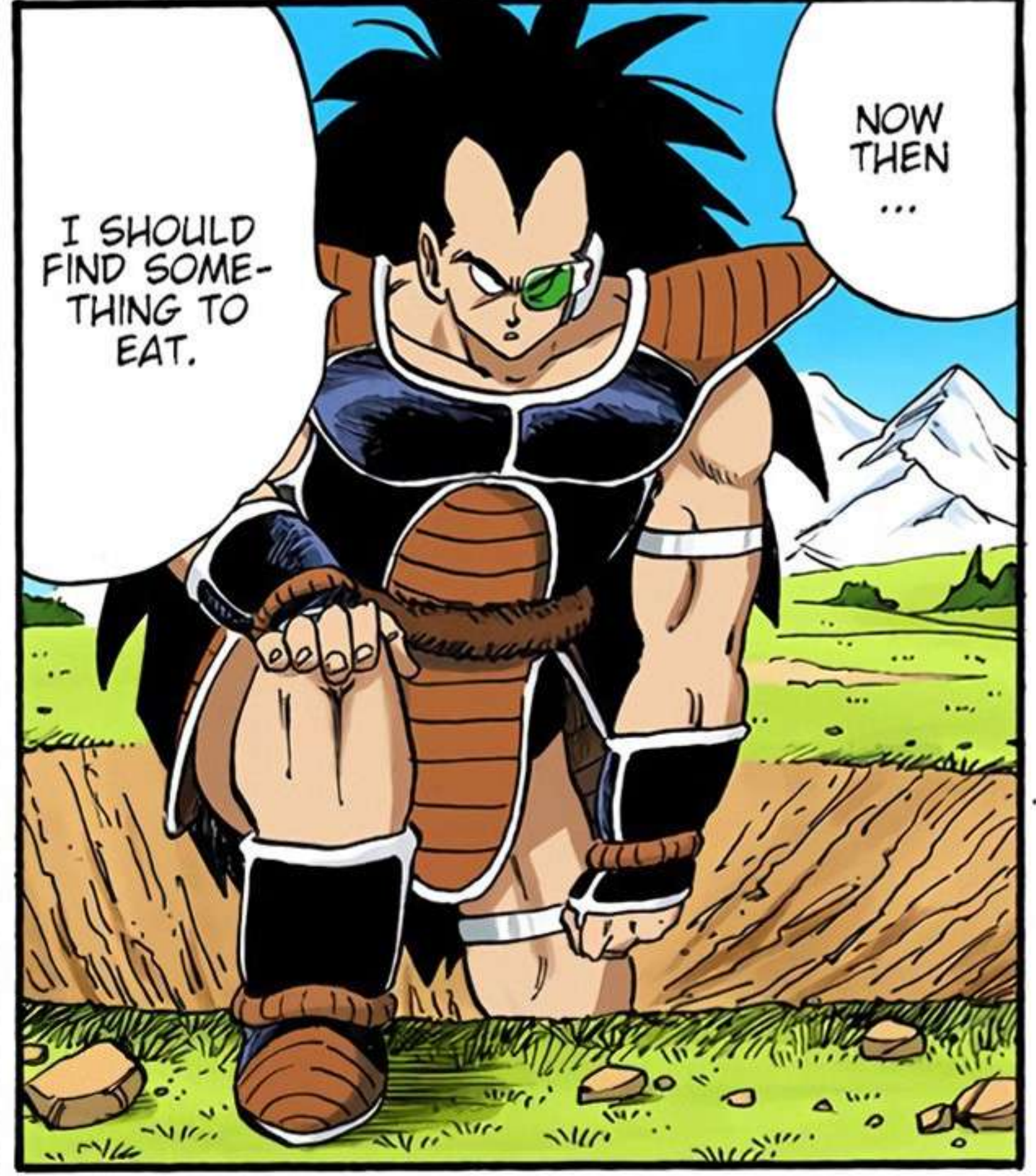




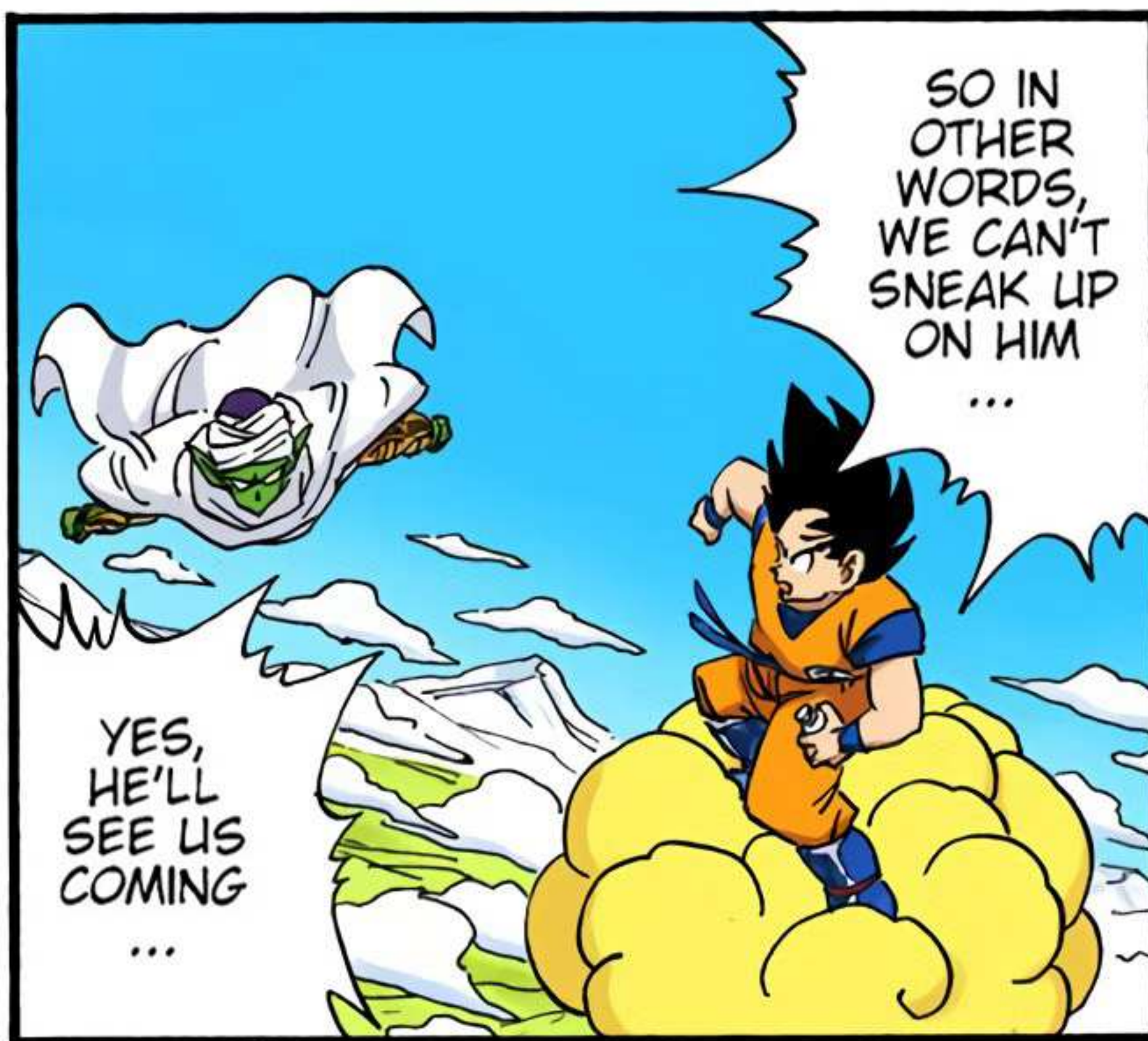
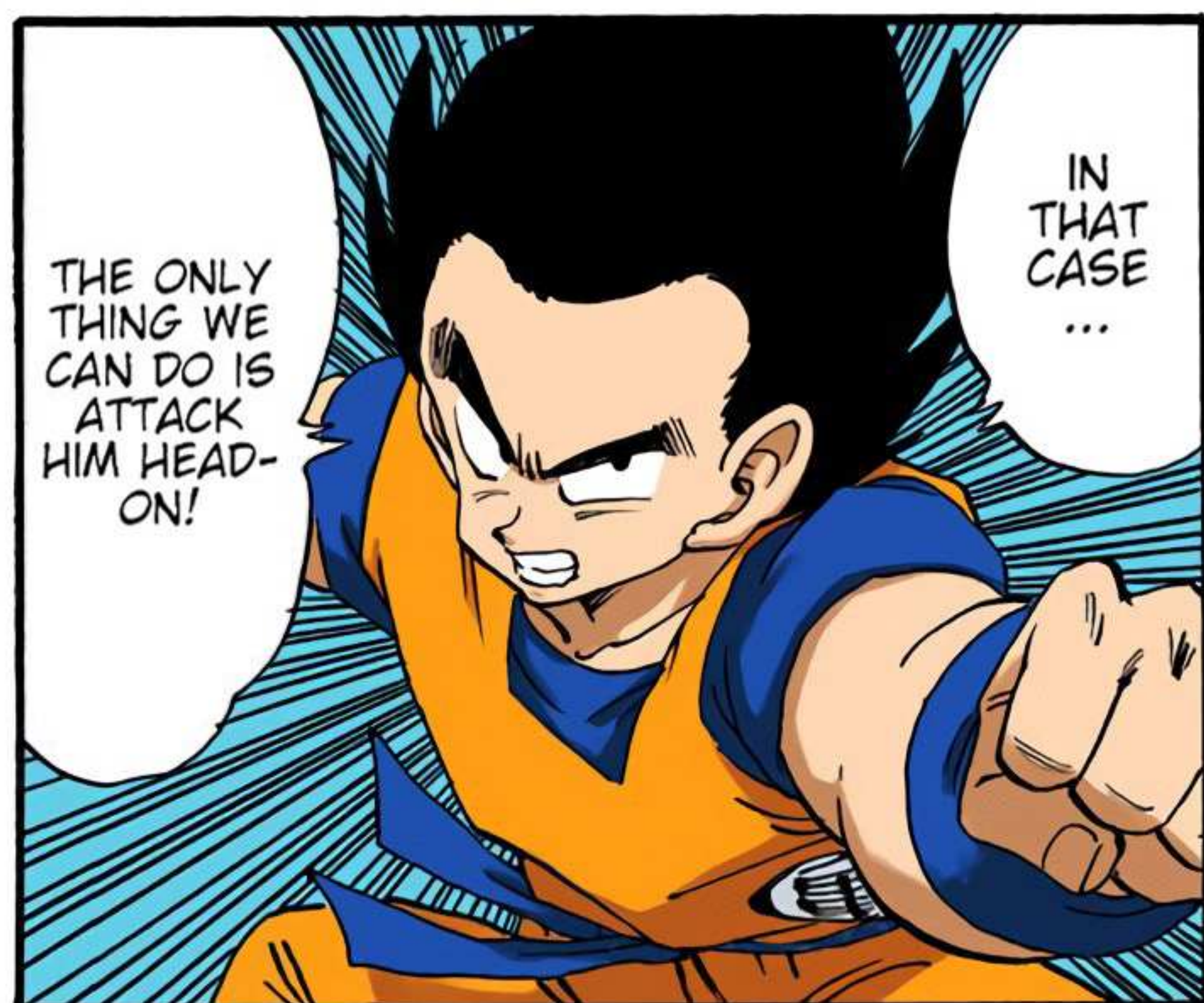
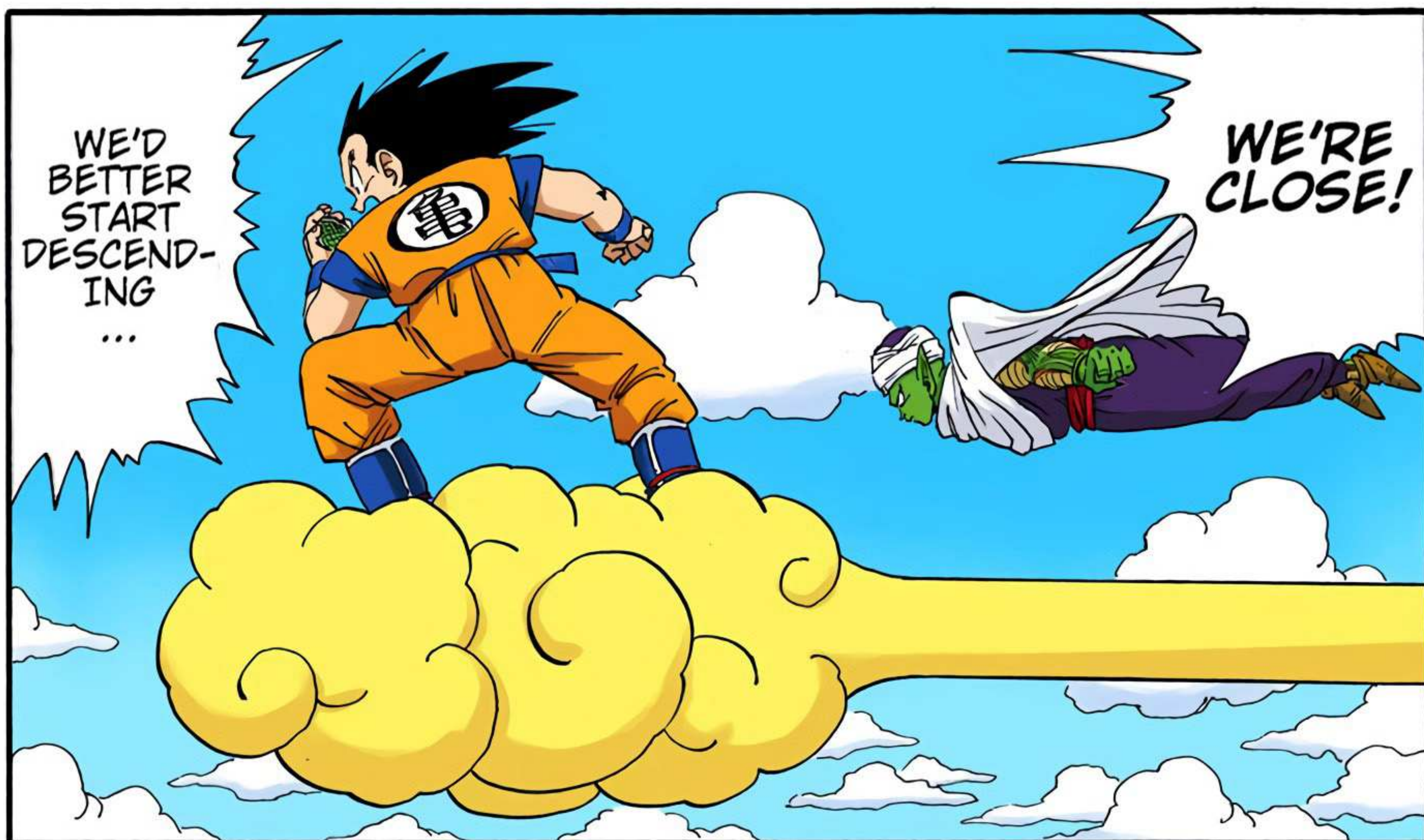




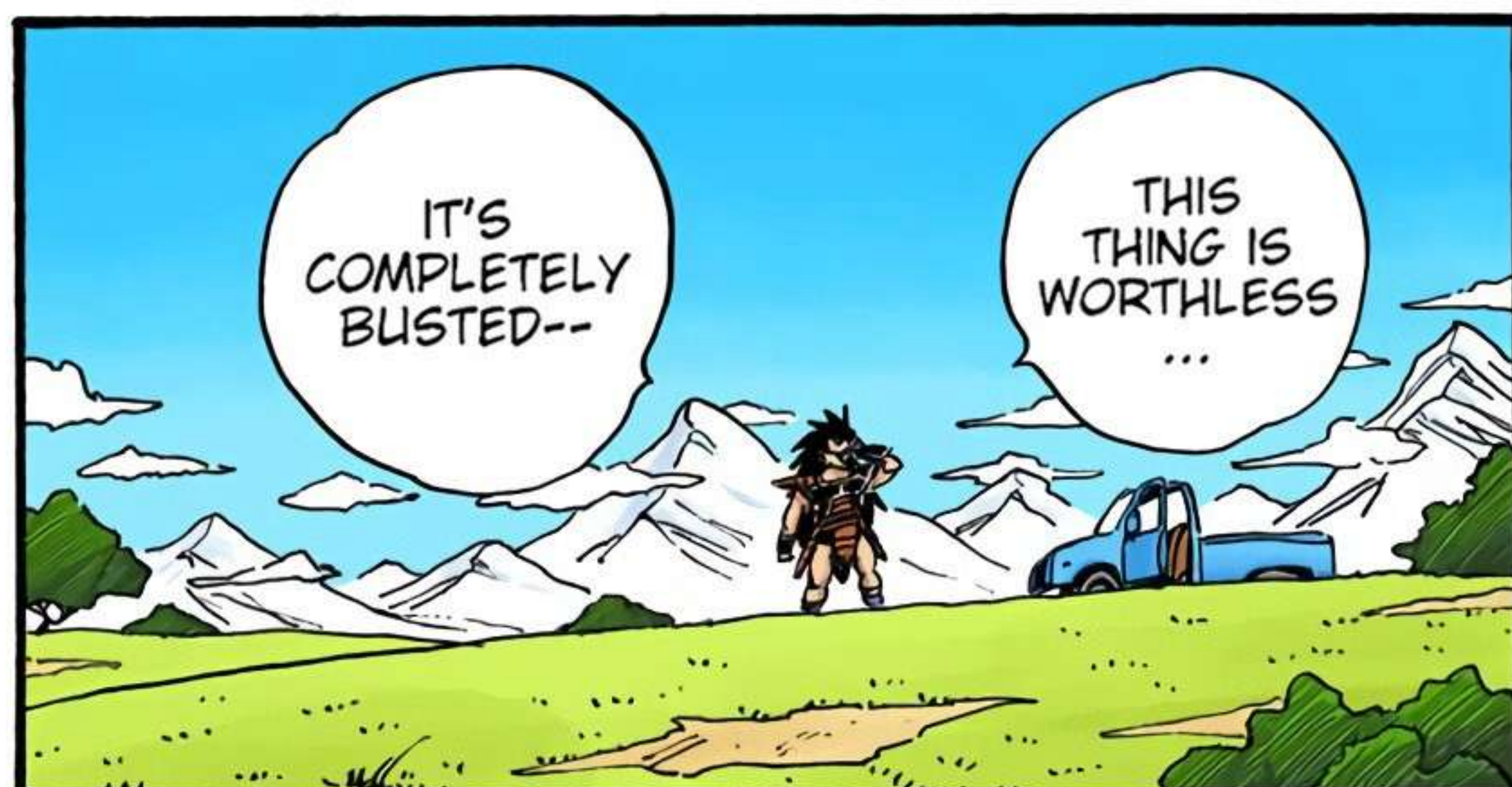
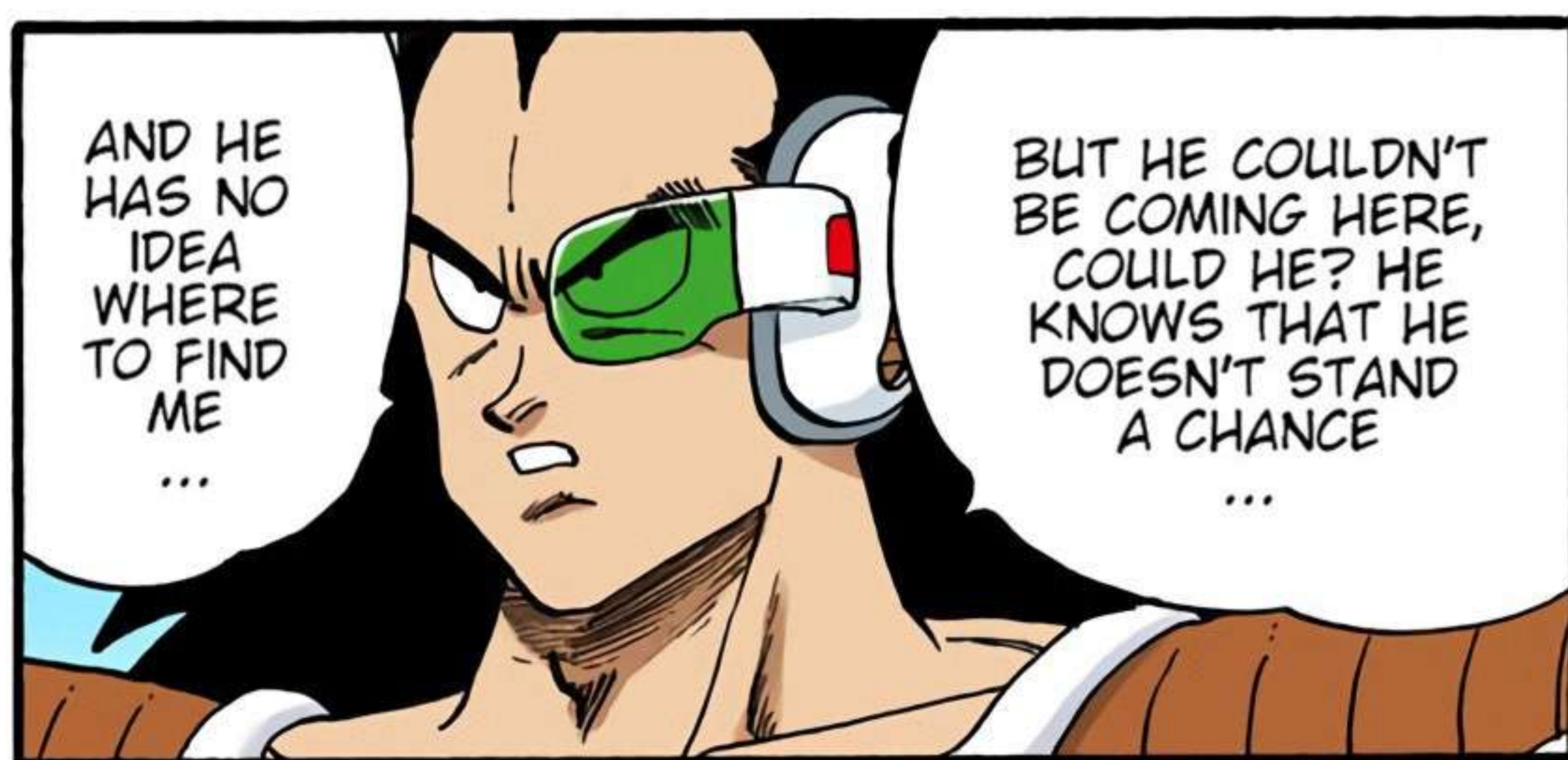
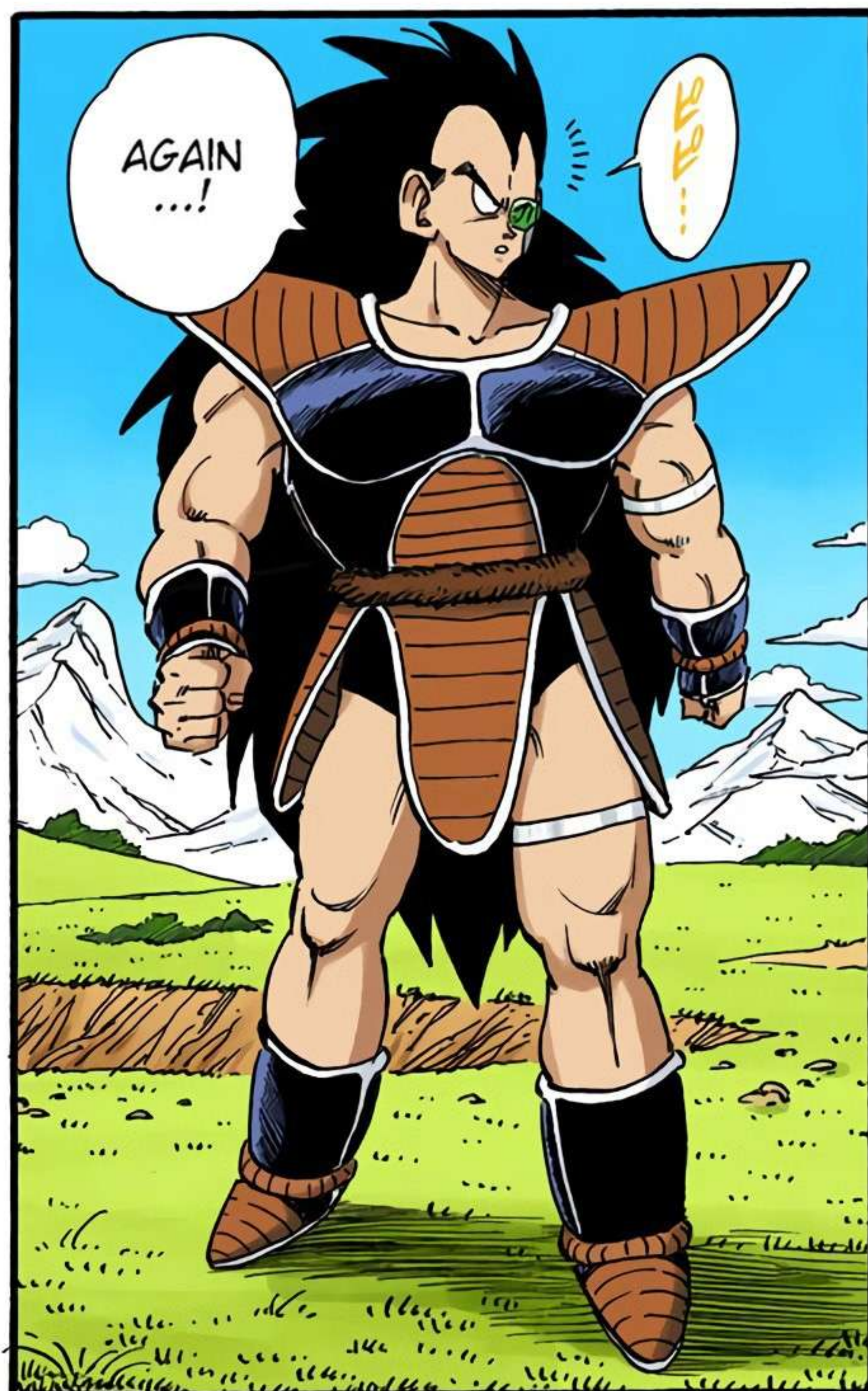
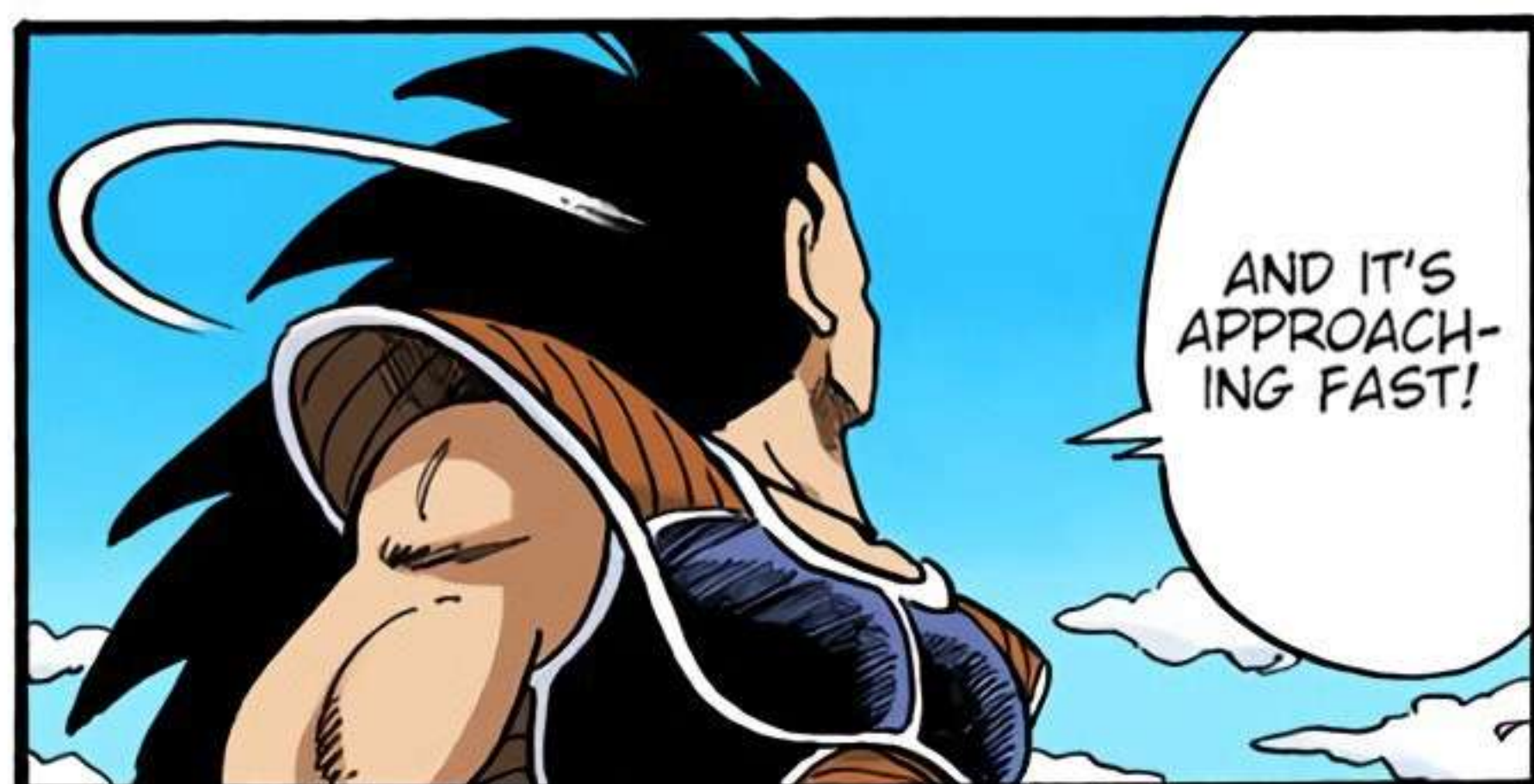
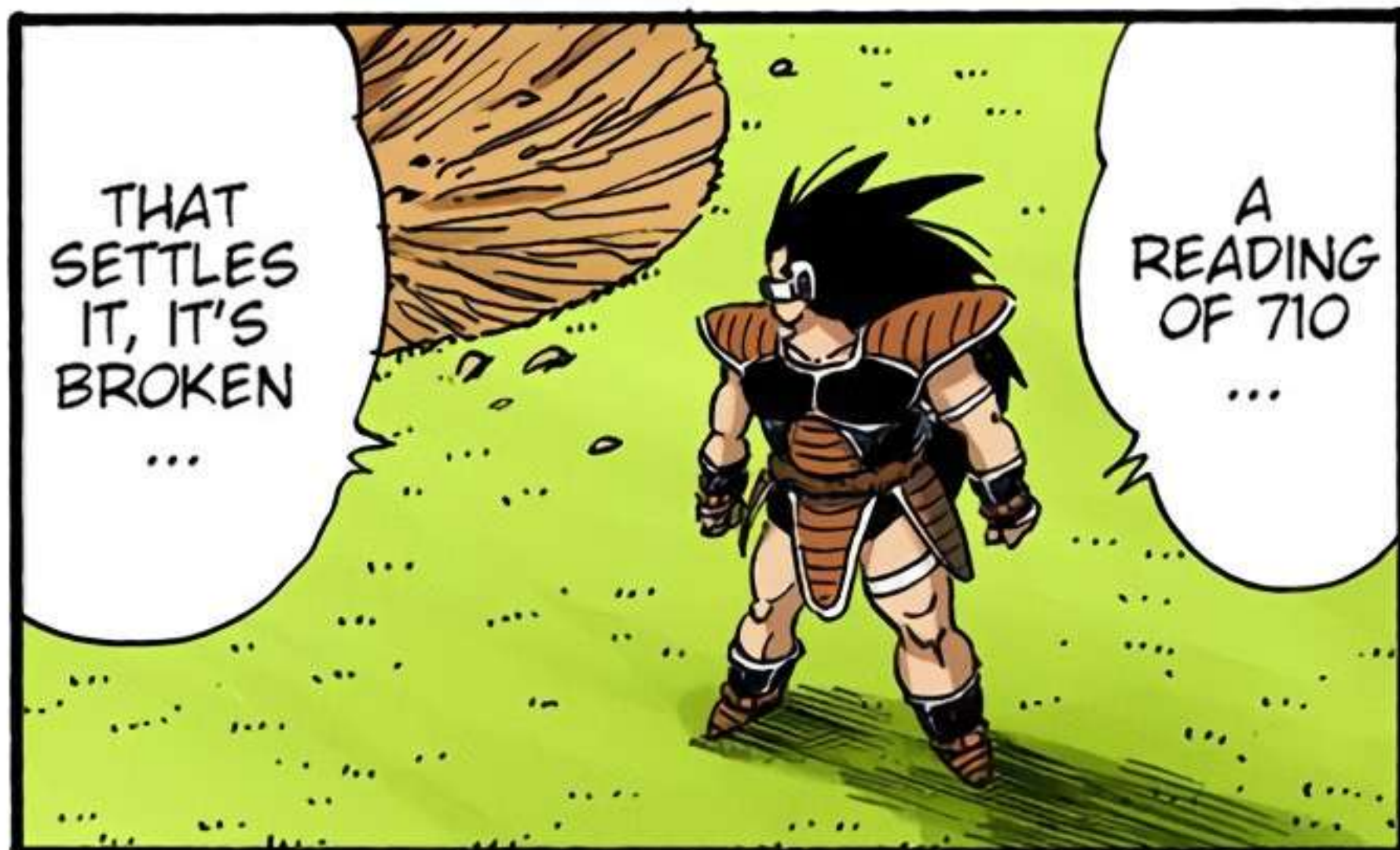




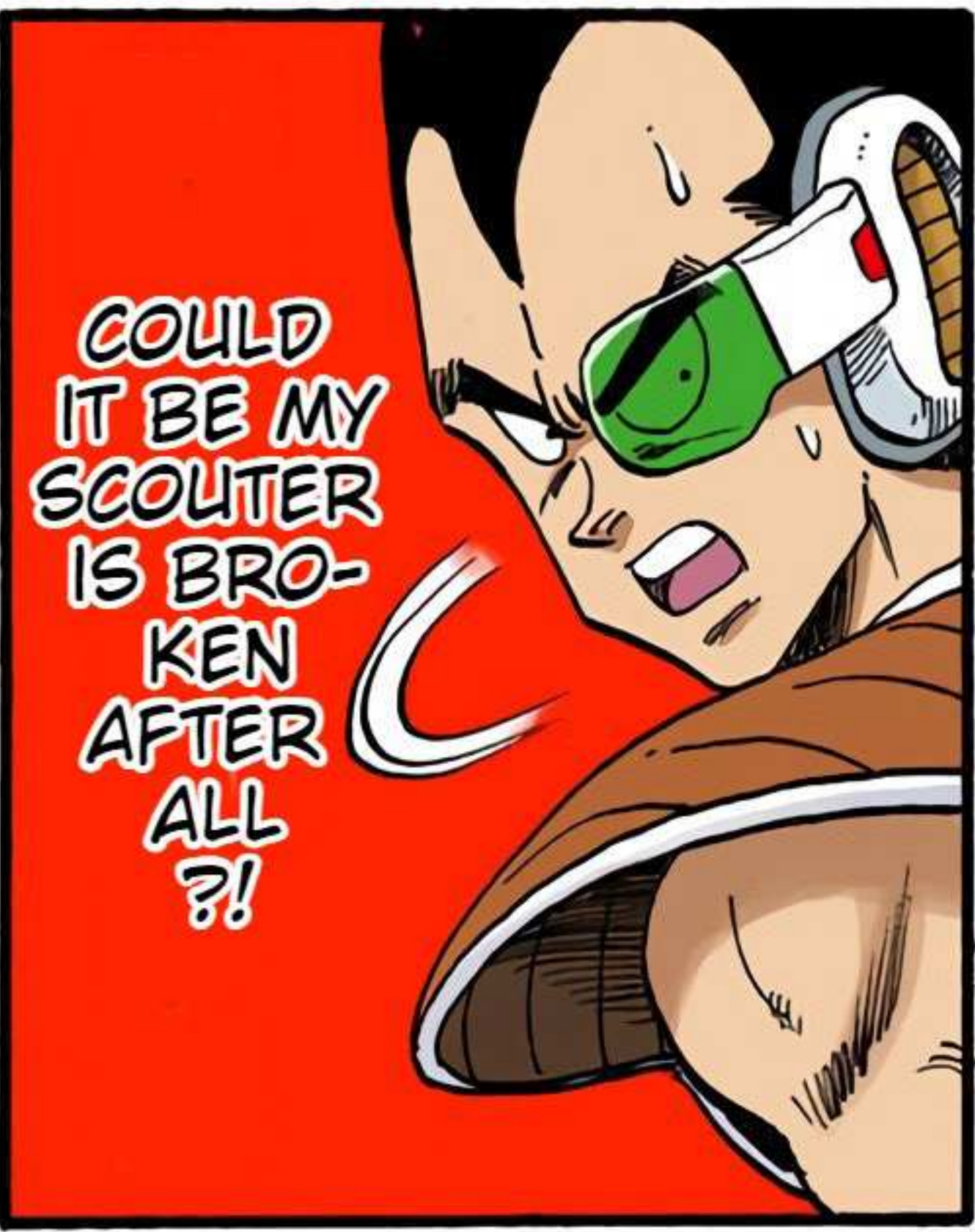
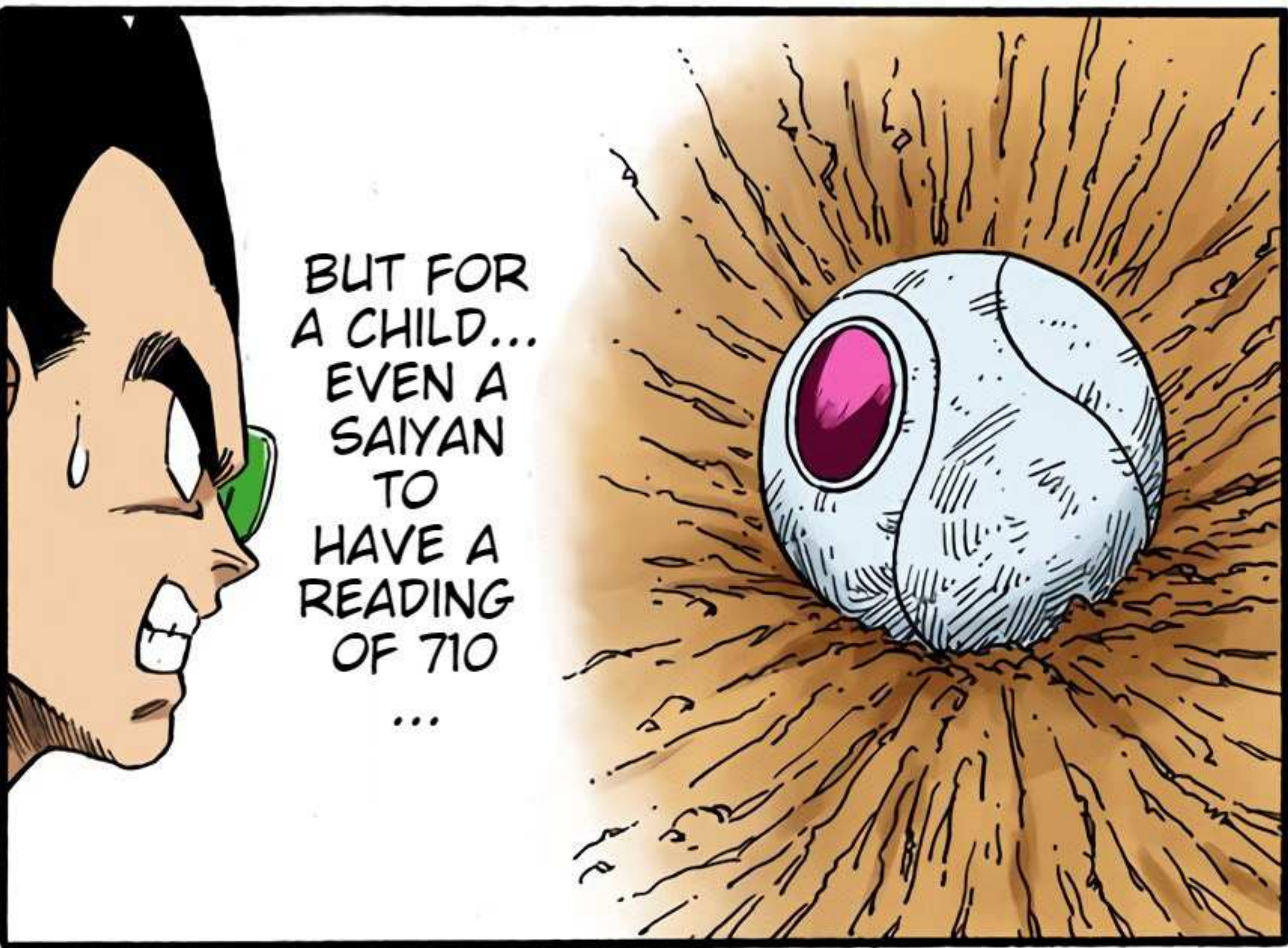
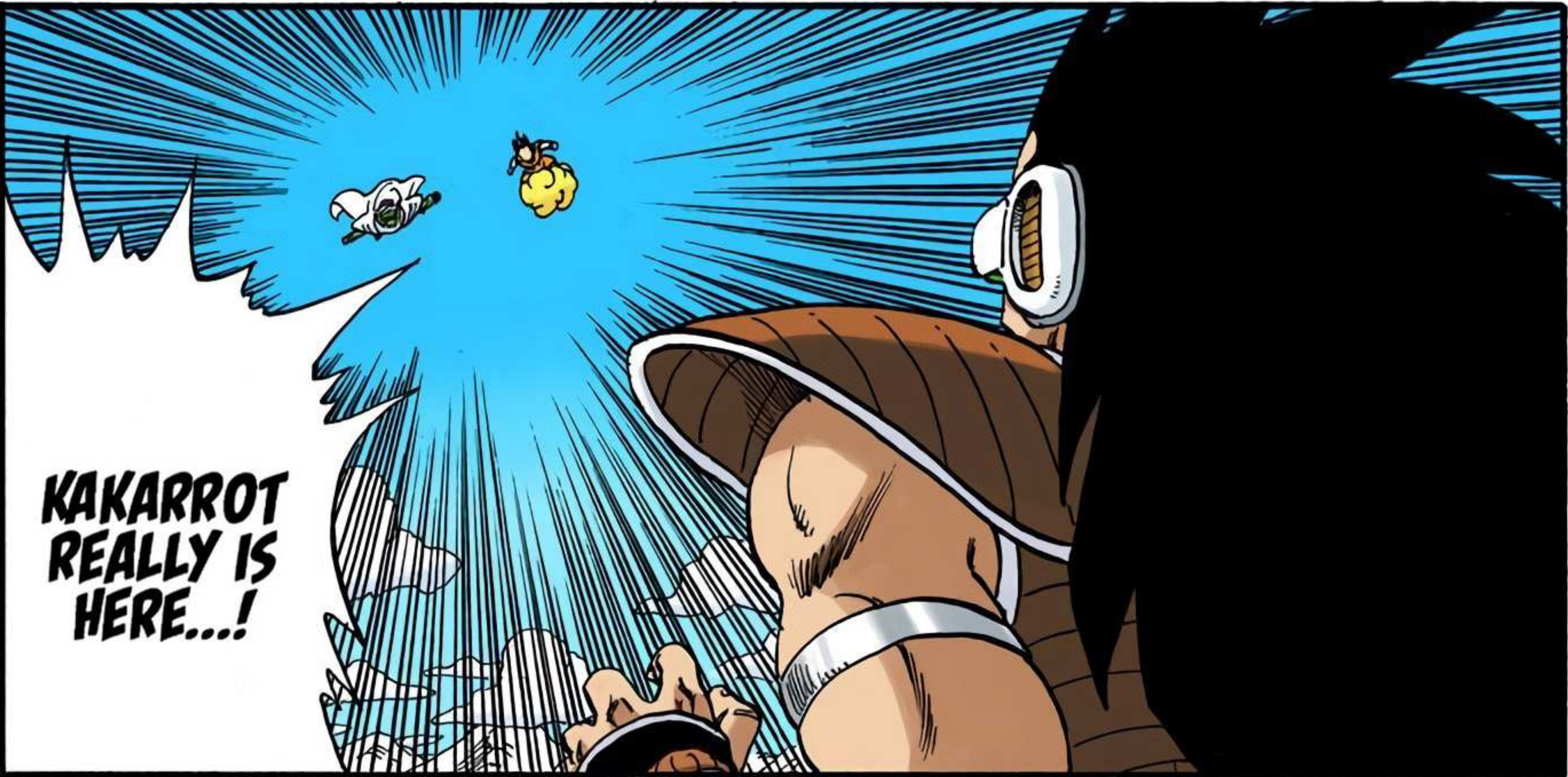
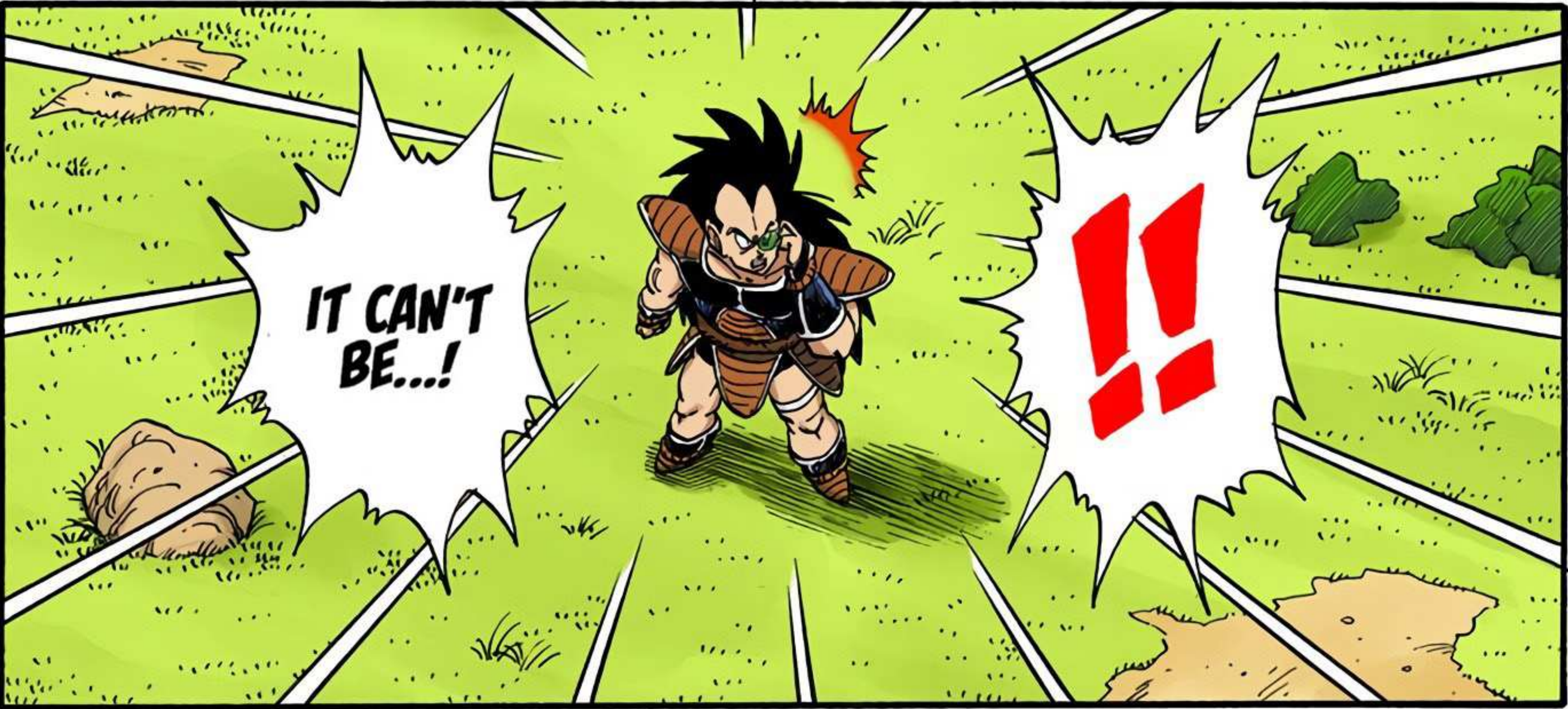




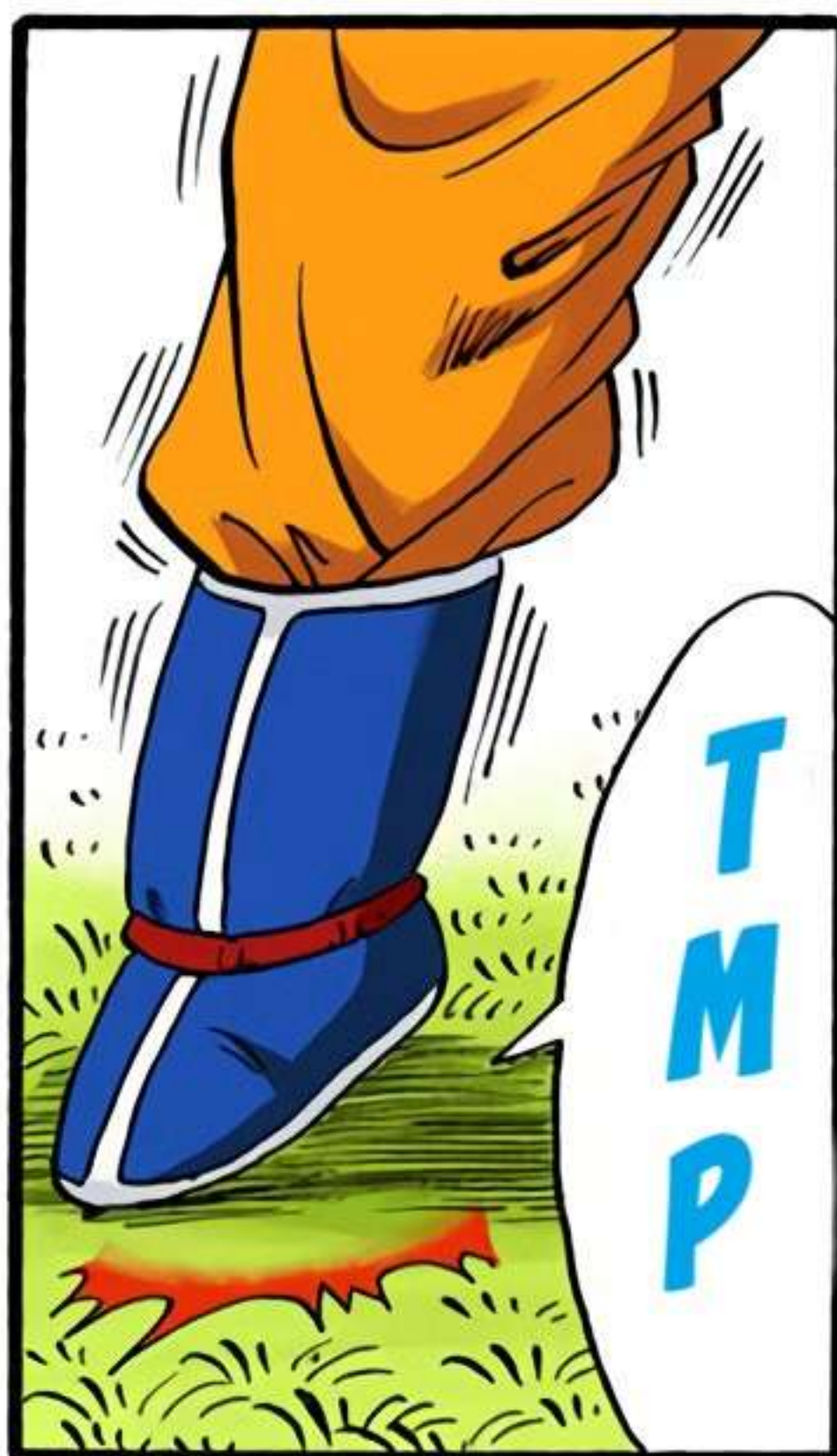




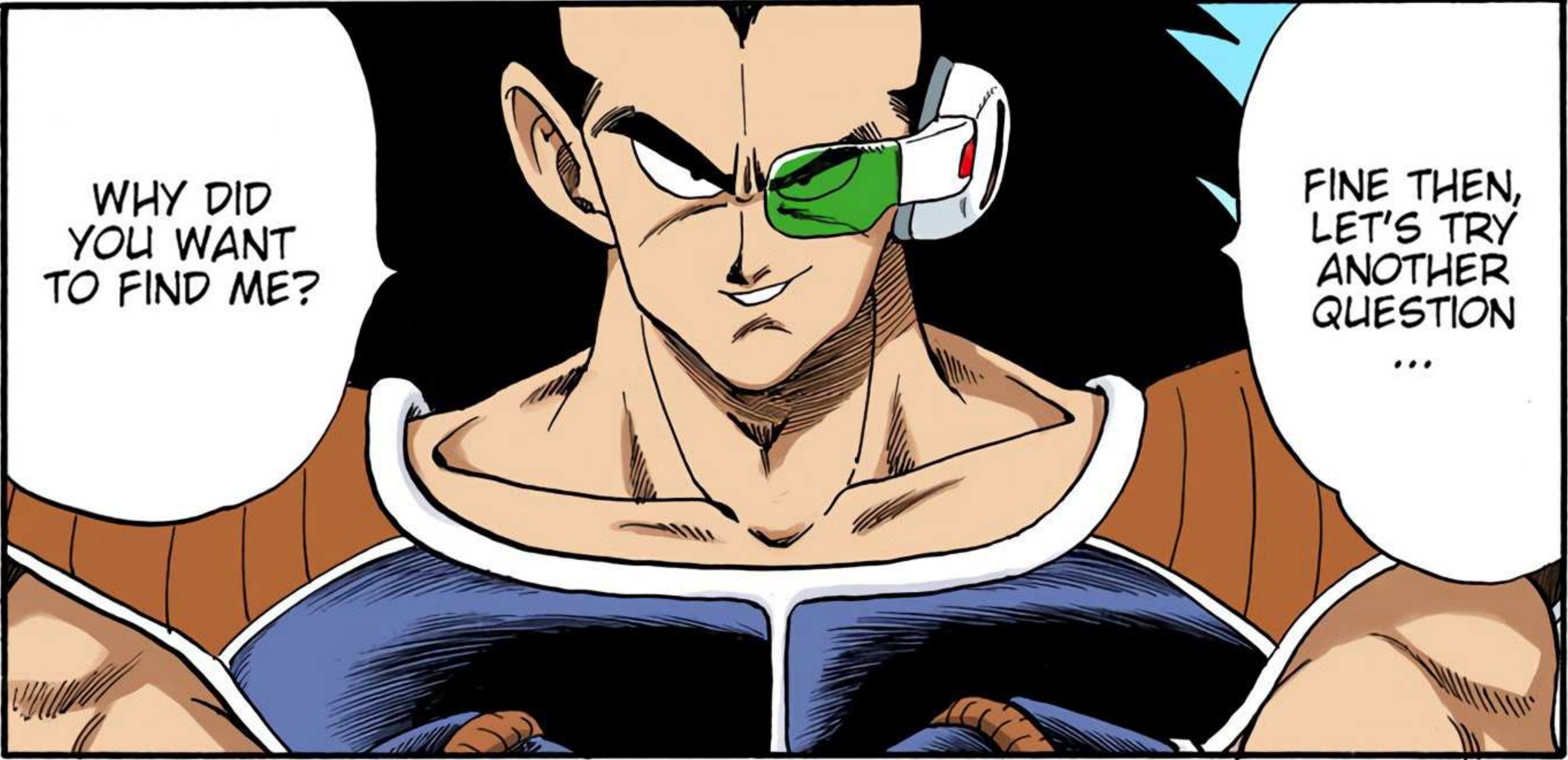




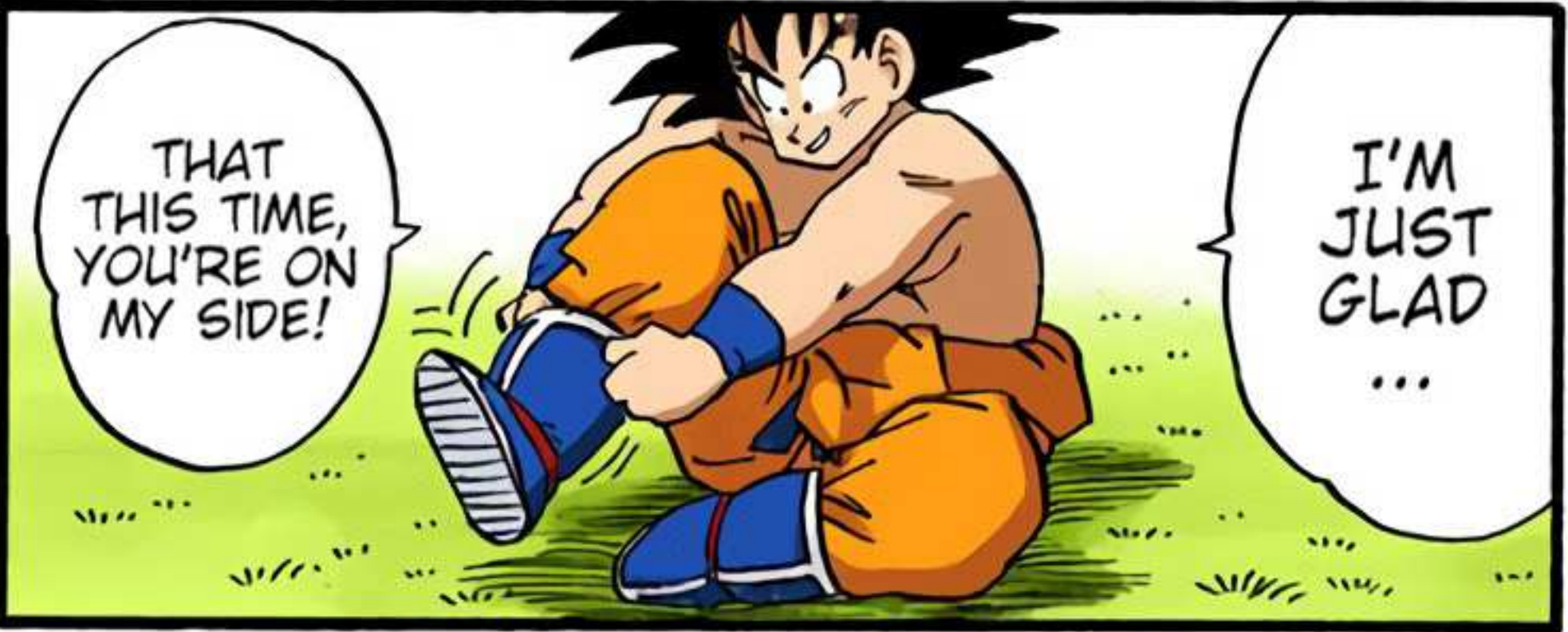
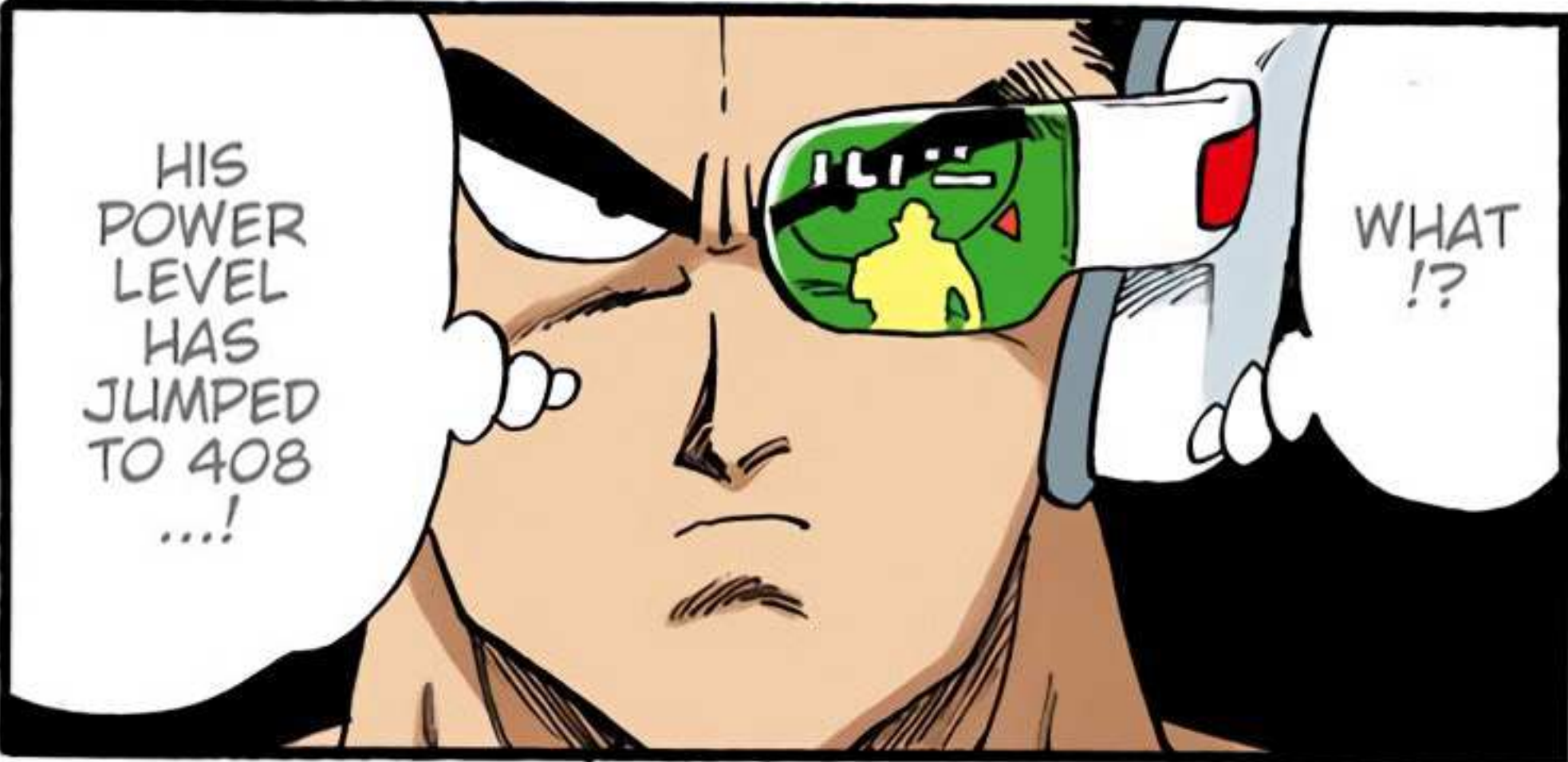
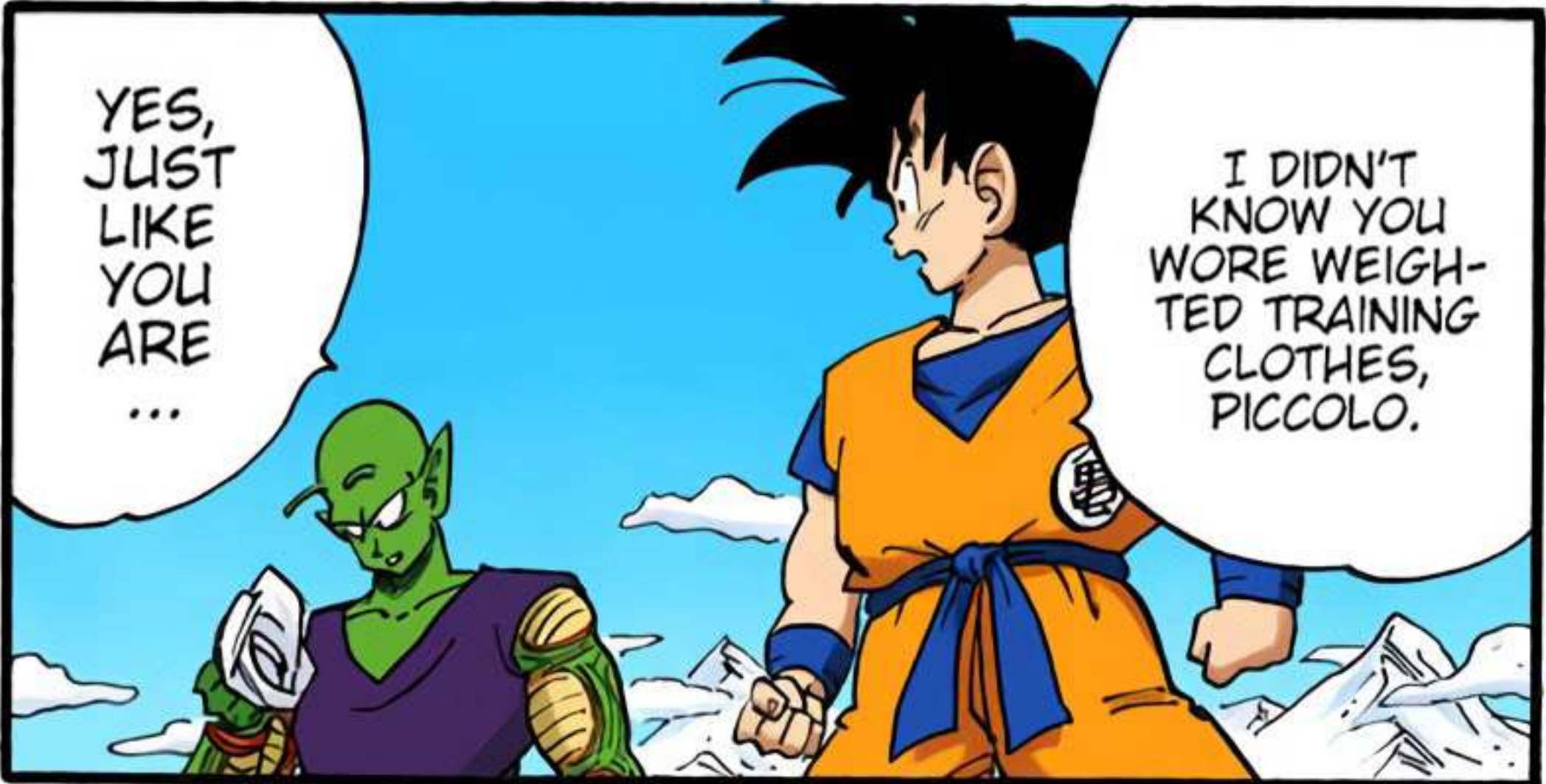




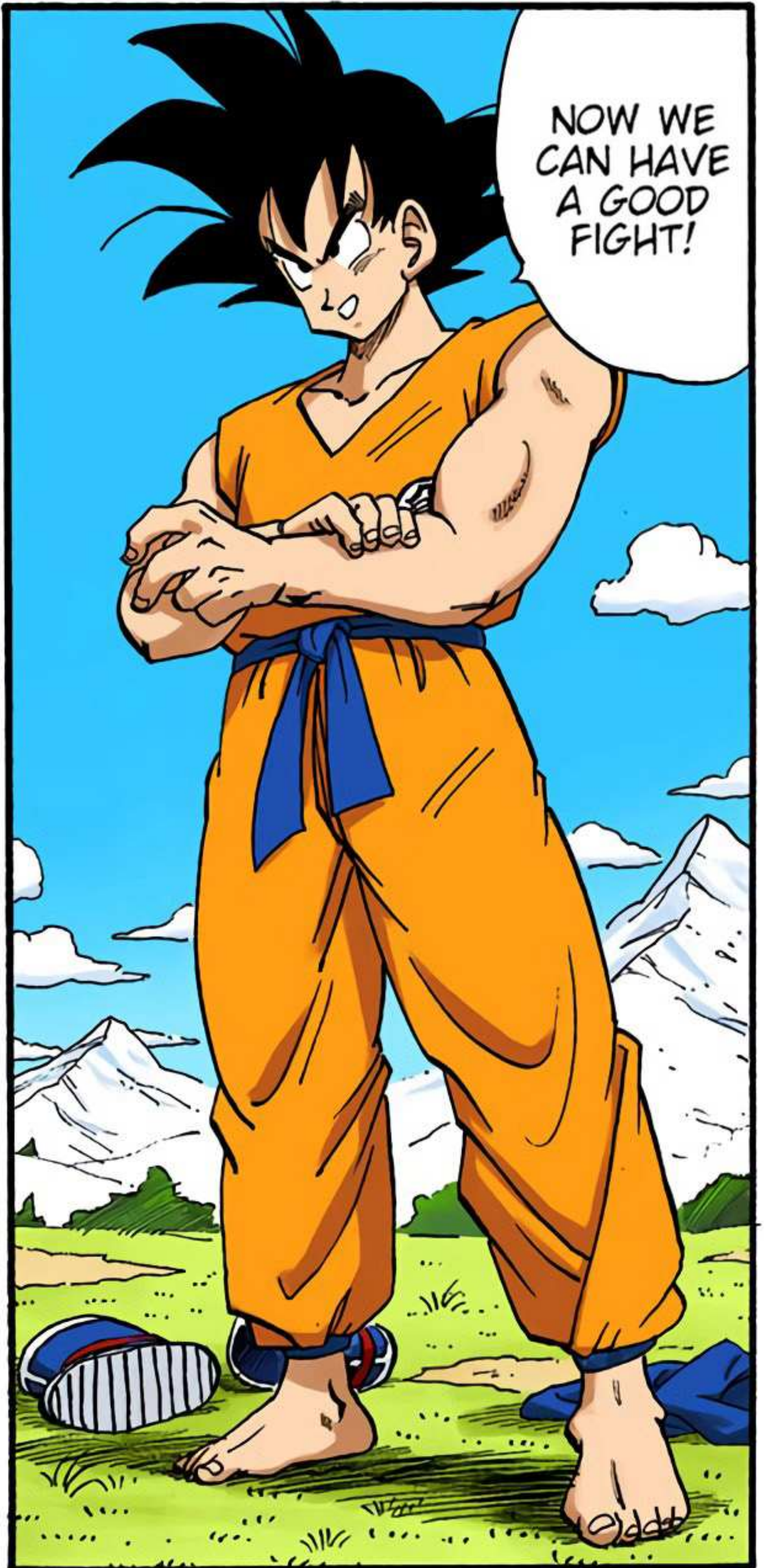




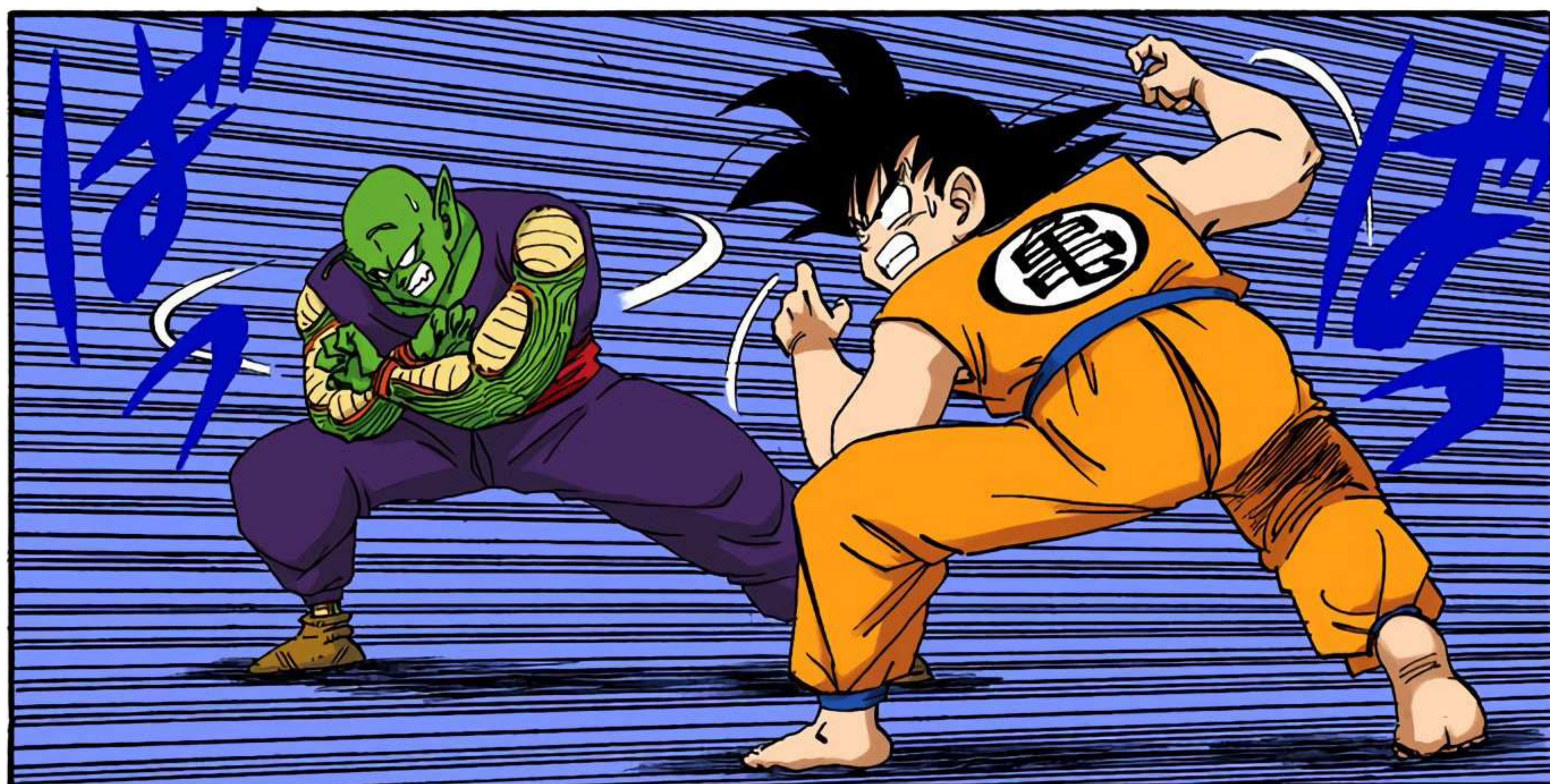
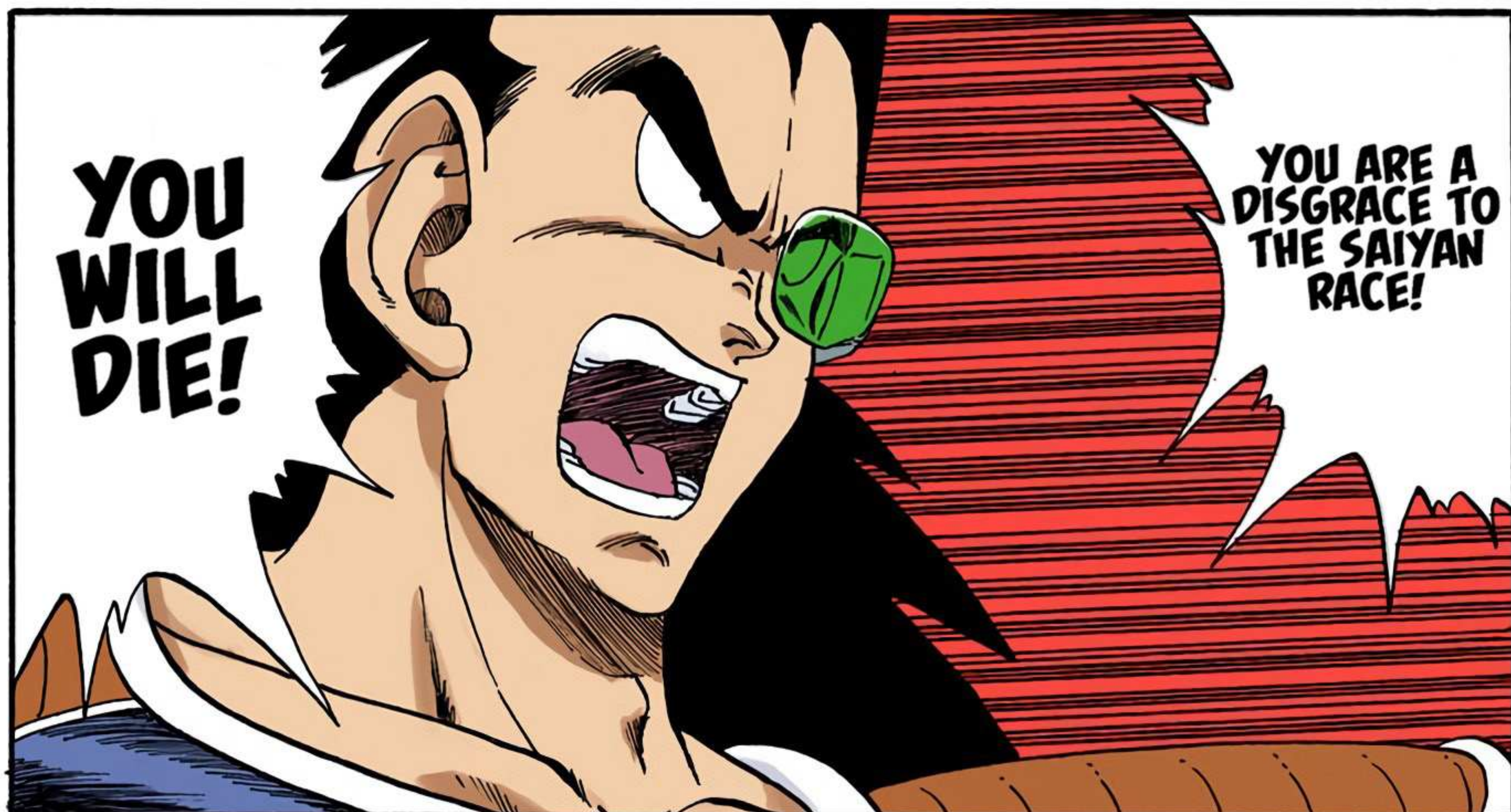
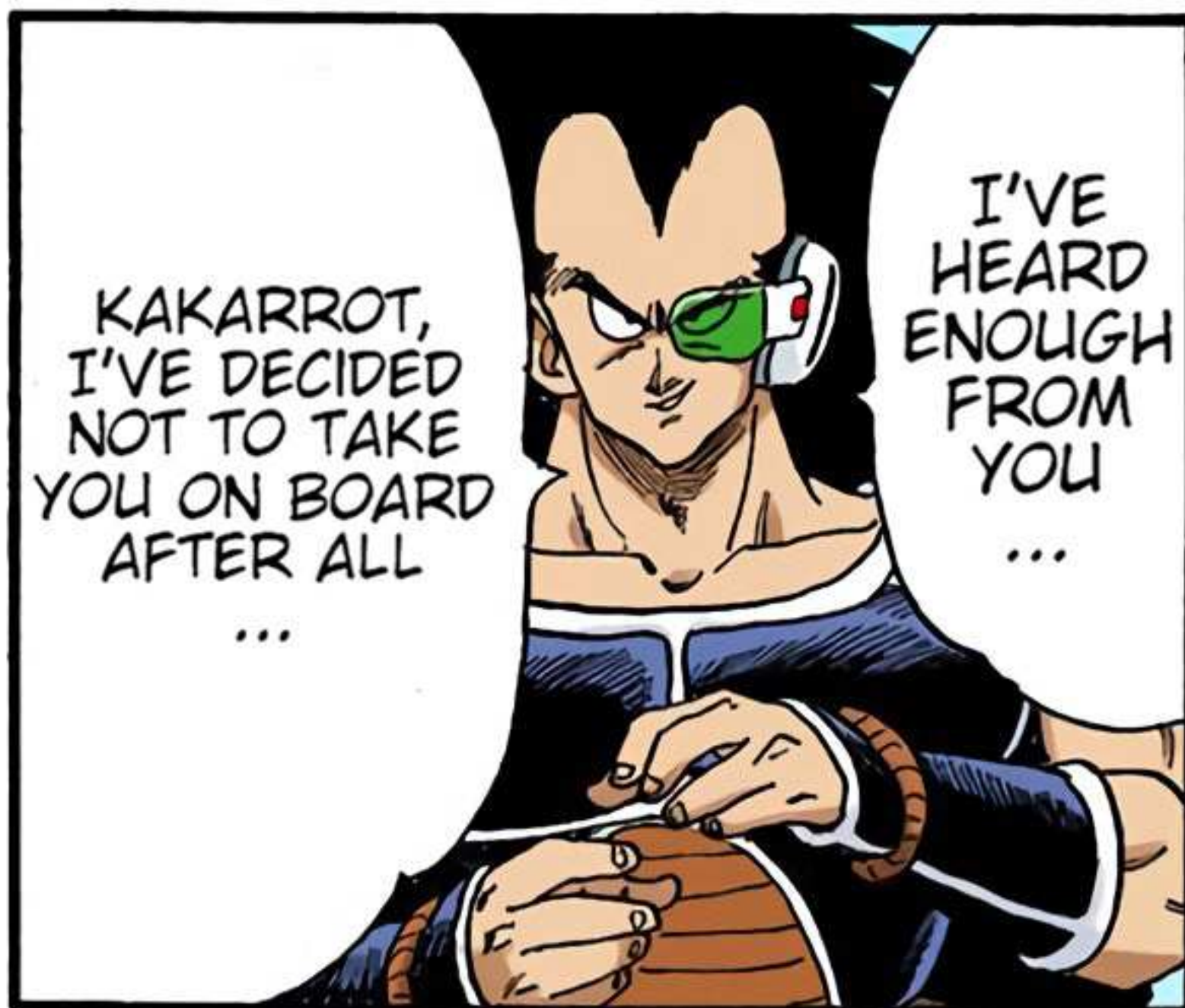




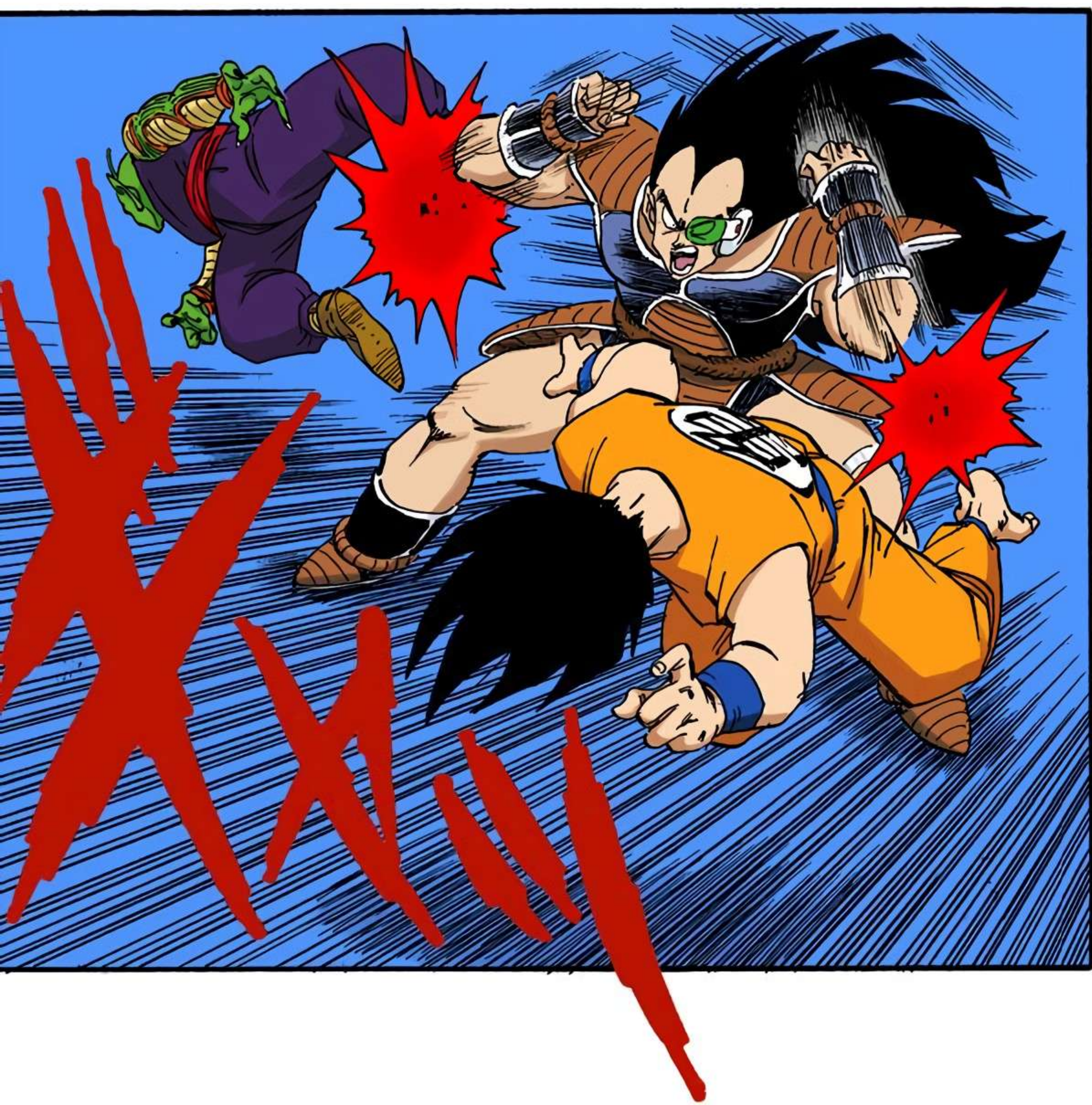
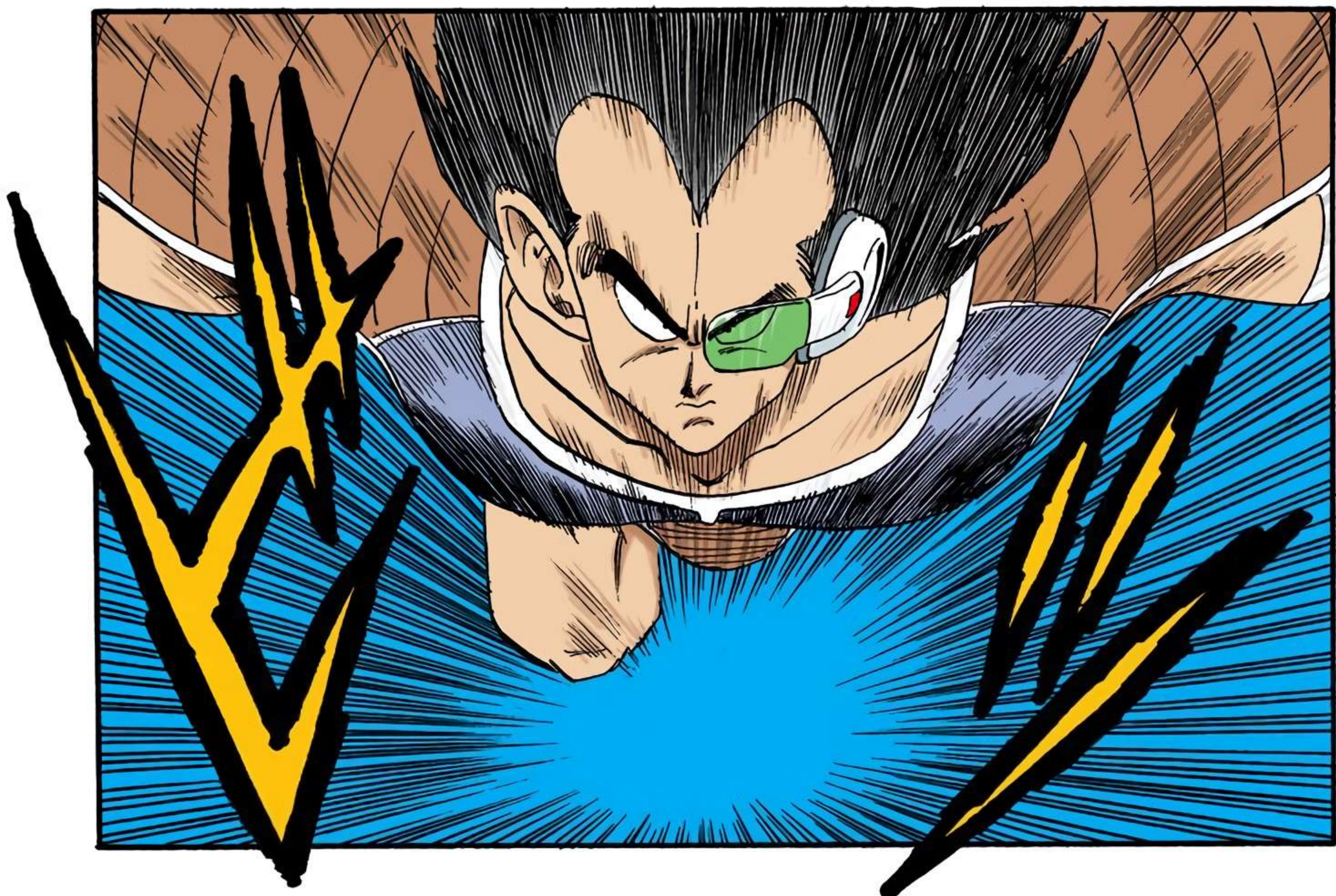




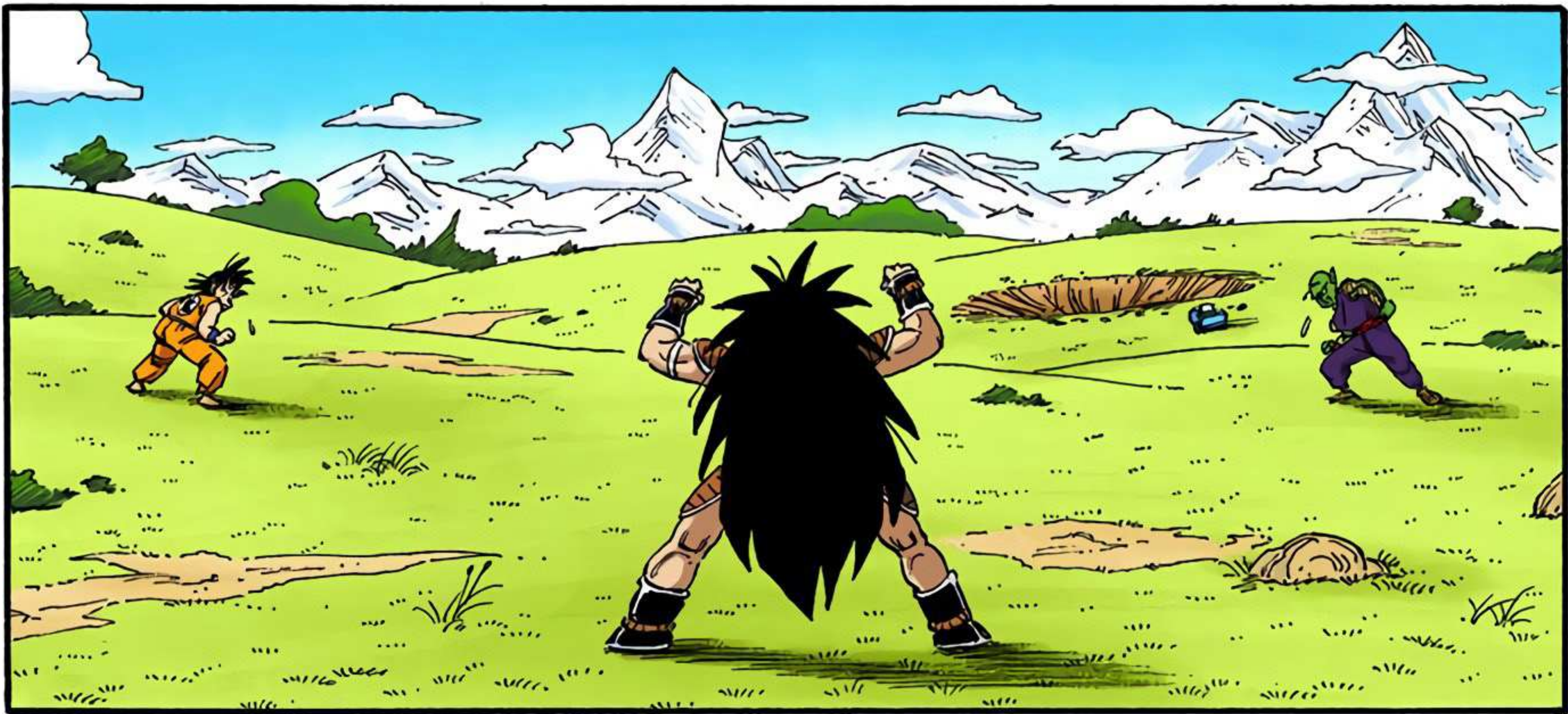
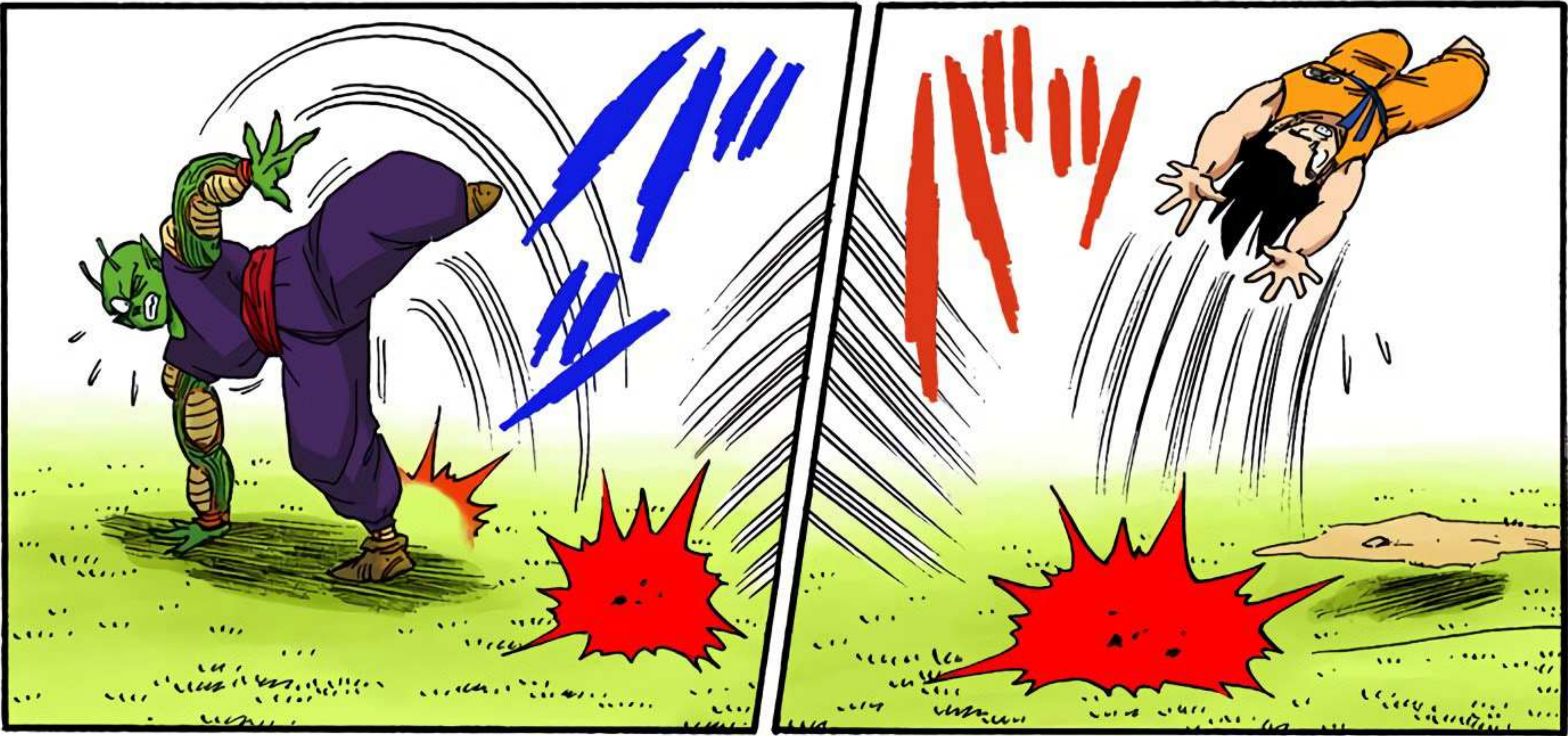




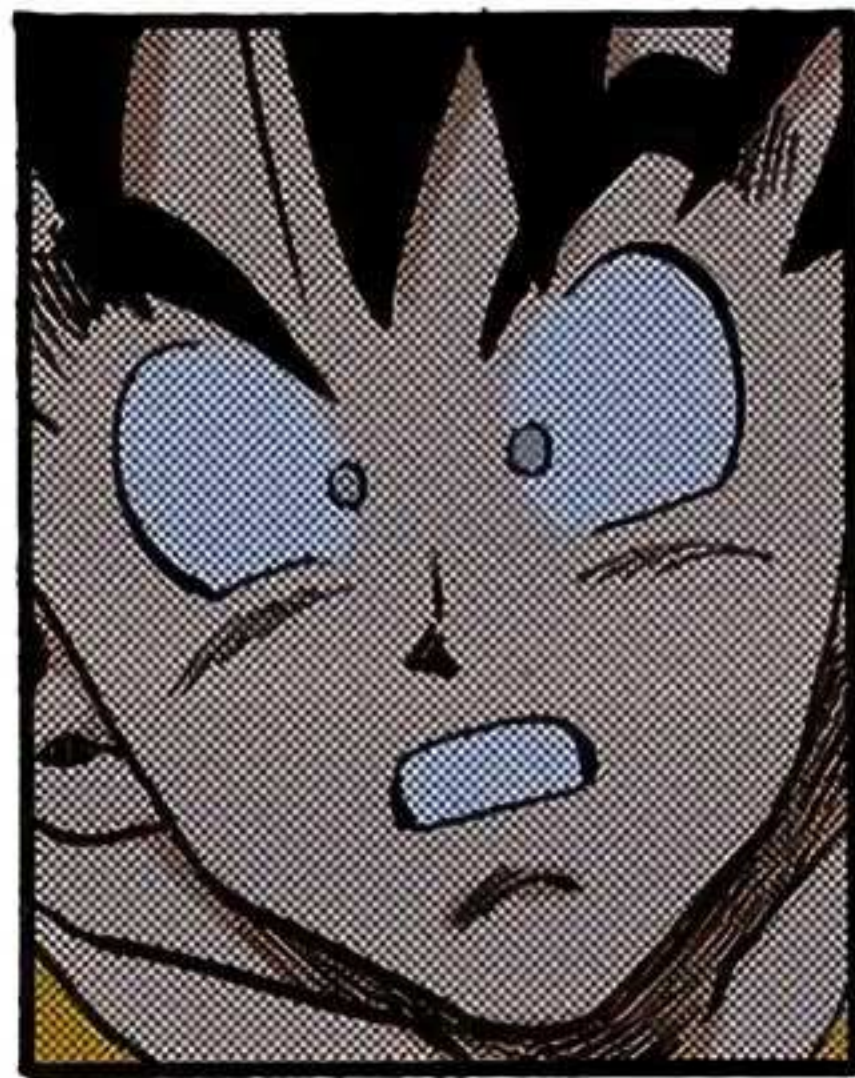
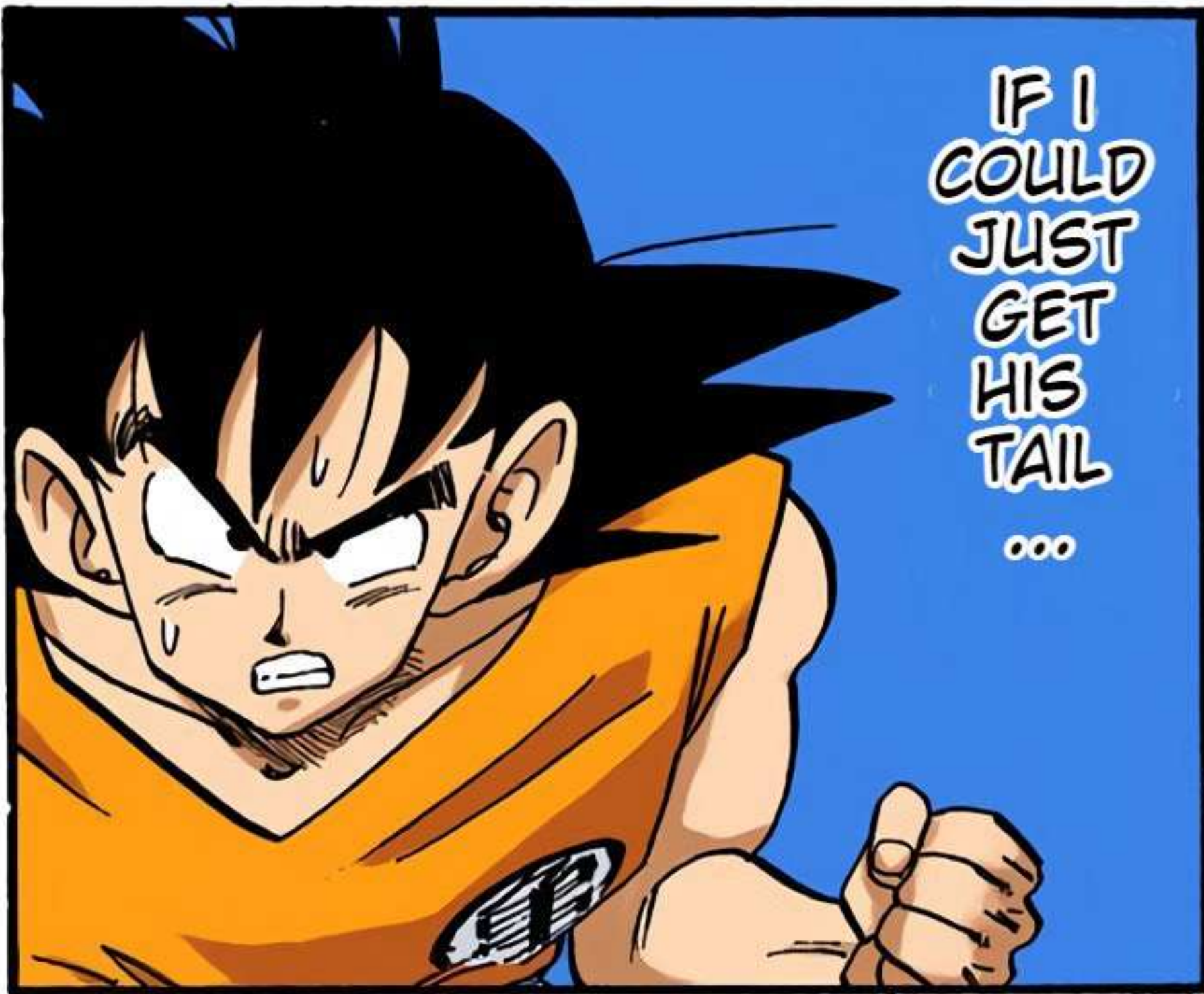














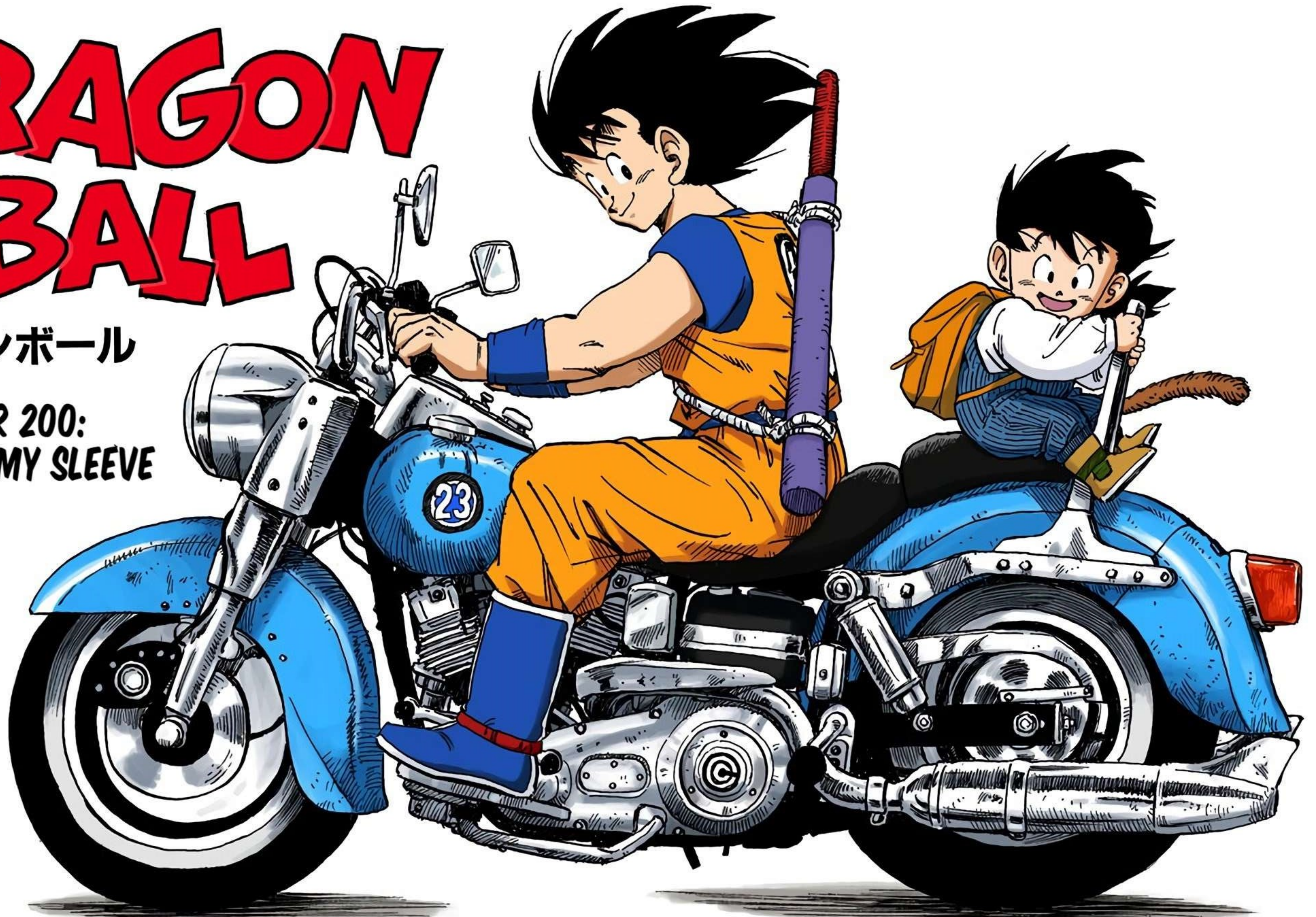




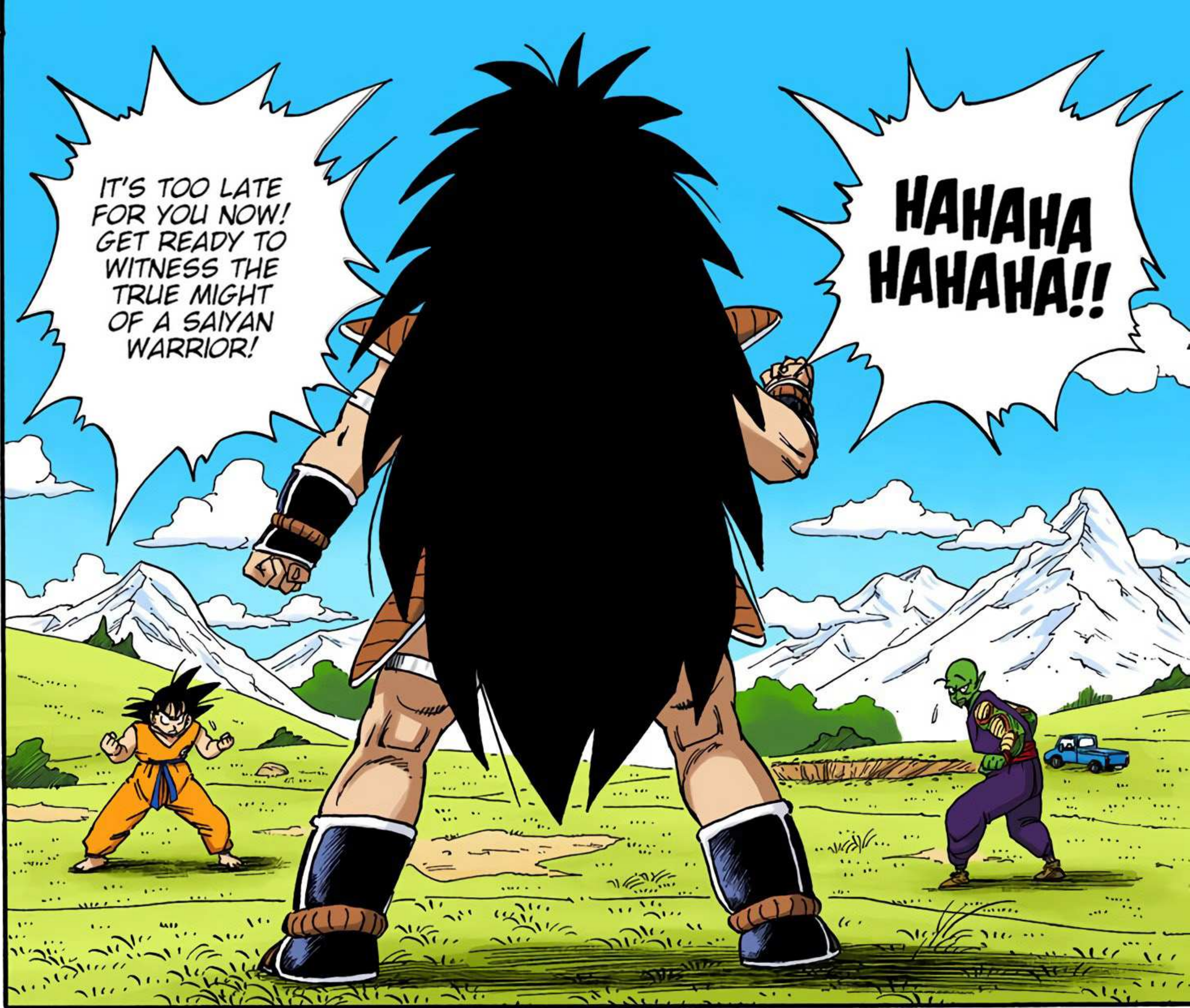
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 200:  
NOTHING UP MY SLEEVE







IT'S TOO LATE  
FOR YOU NOW!  
GET READY TO  
WITNESS THE  
TRUE MIGHT  
OF A SAIYAN  
WARRIOR!

HAHAHA  
HAAAA!!



...AND  
THEY'RE  
STRONGER  
THAN YOU  
...

SO EVEN IF WE  
TAKE YOU DOWN,  
WE STILL HAVE TO  
WORRY ABOUT THE  
OTHER TWO SAIYANS  
...



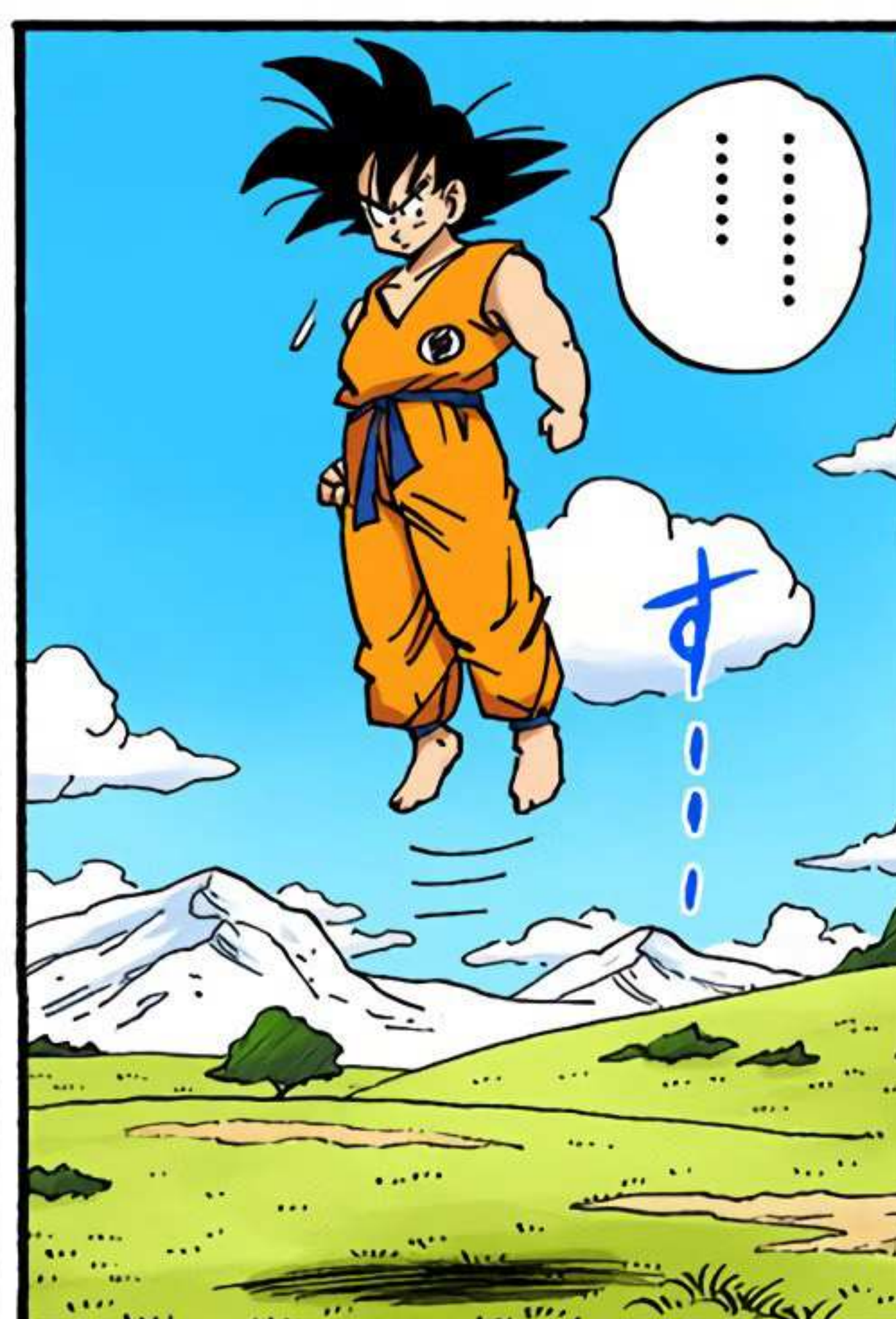
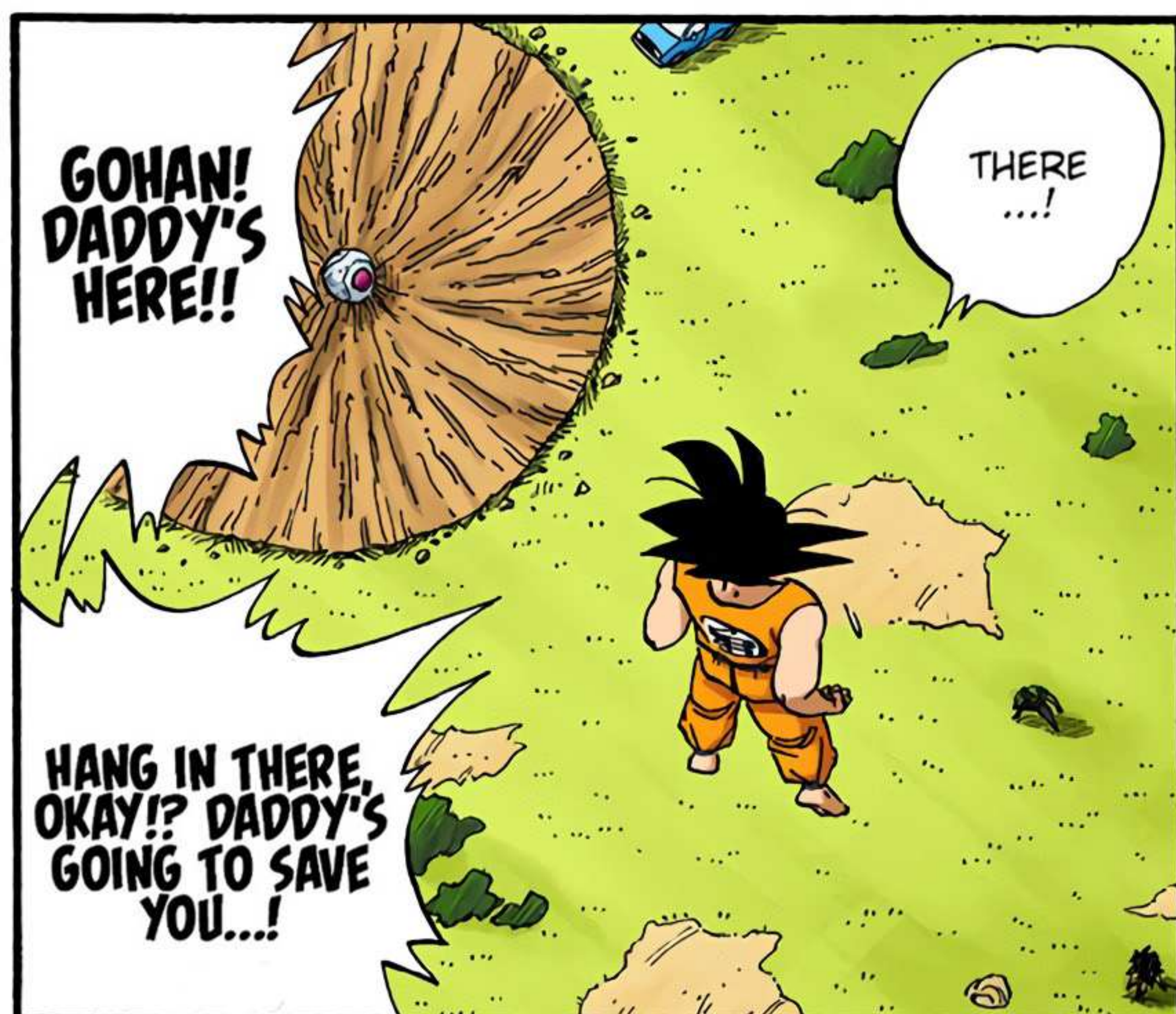
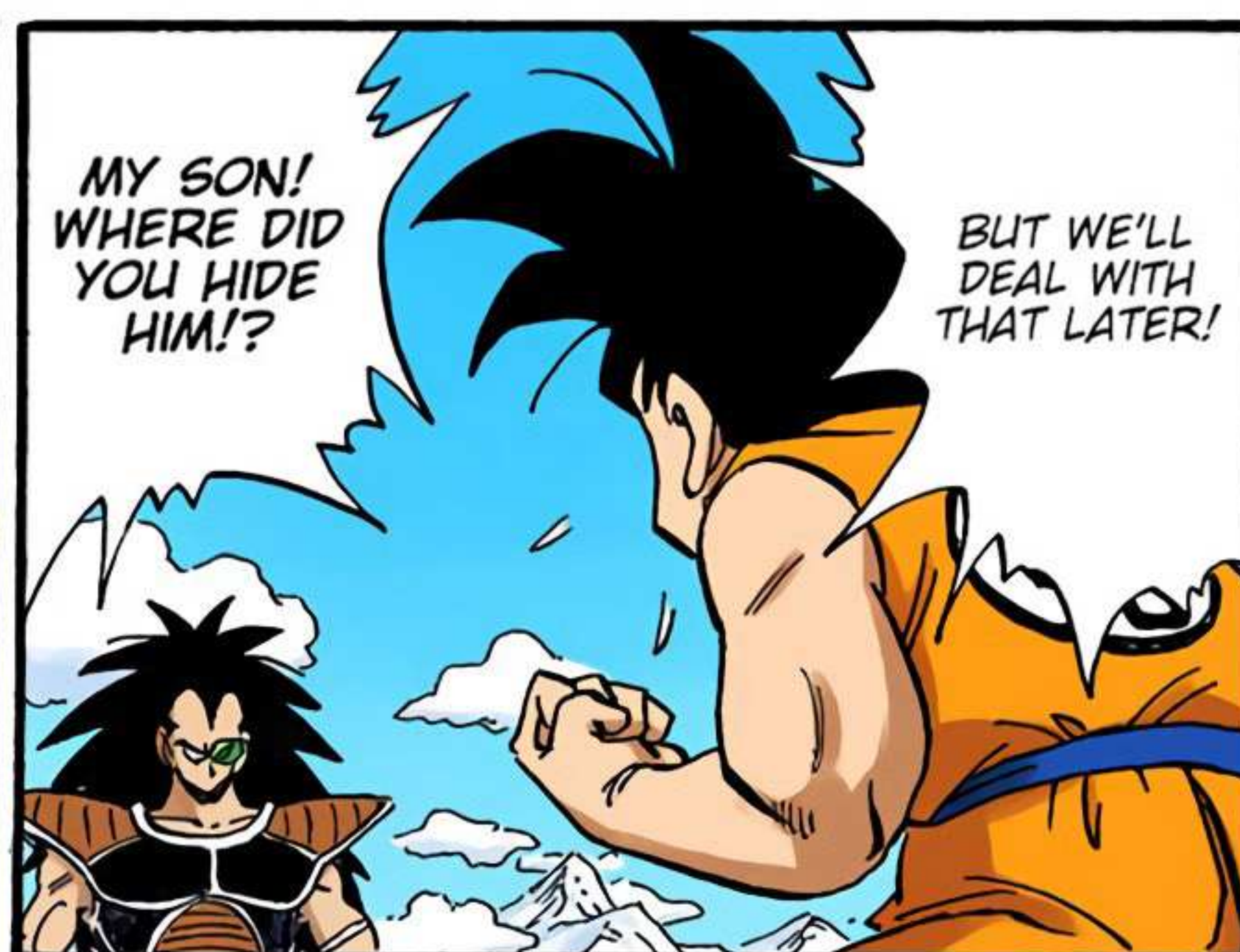
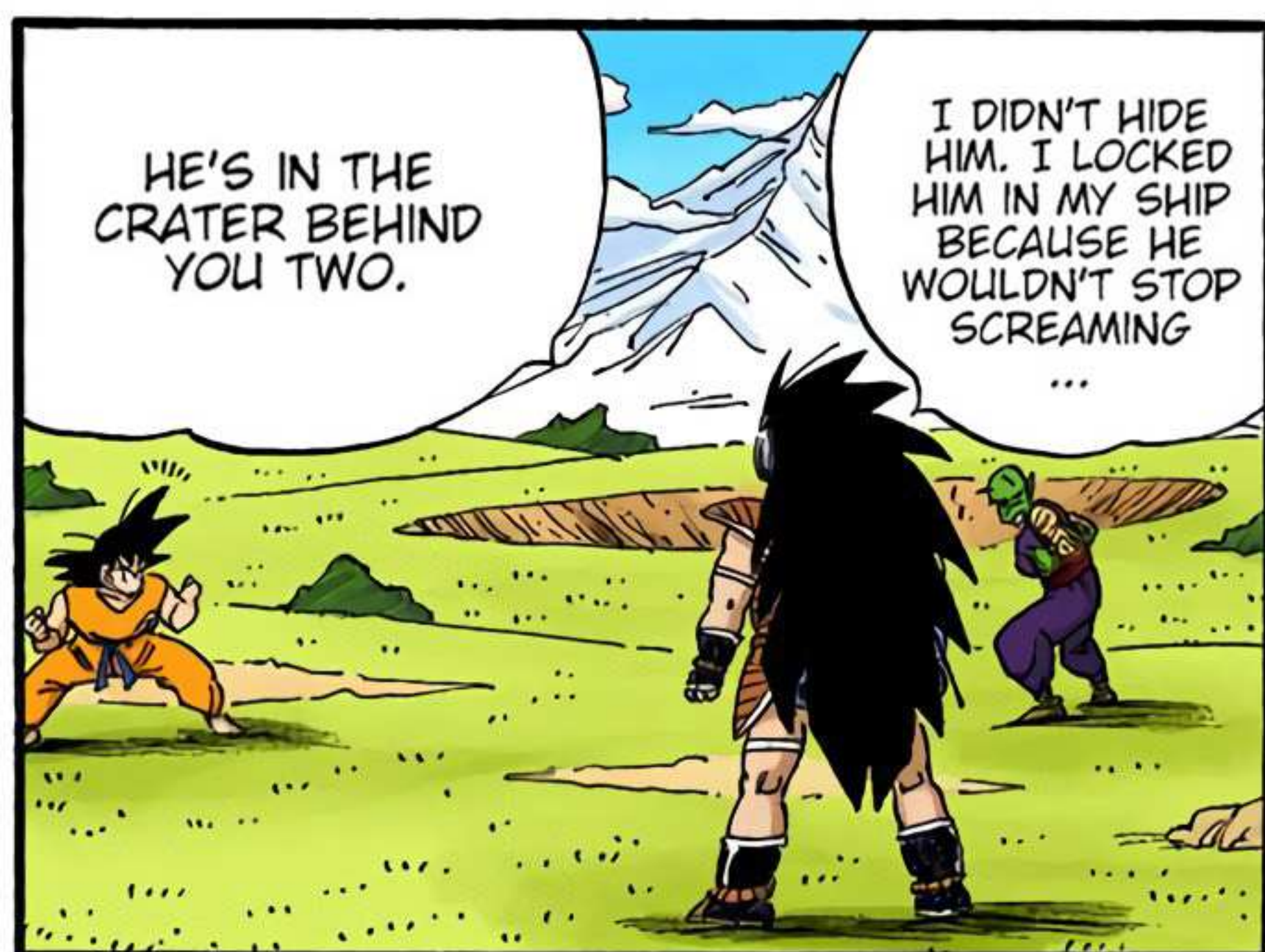
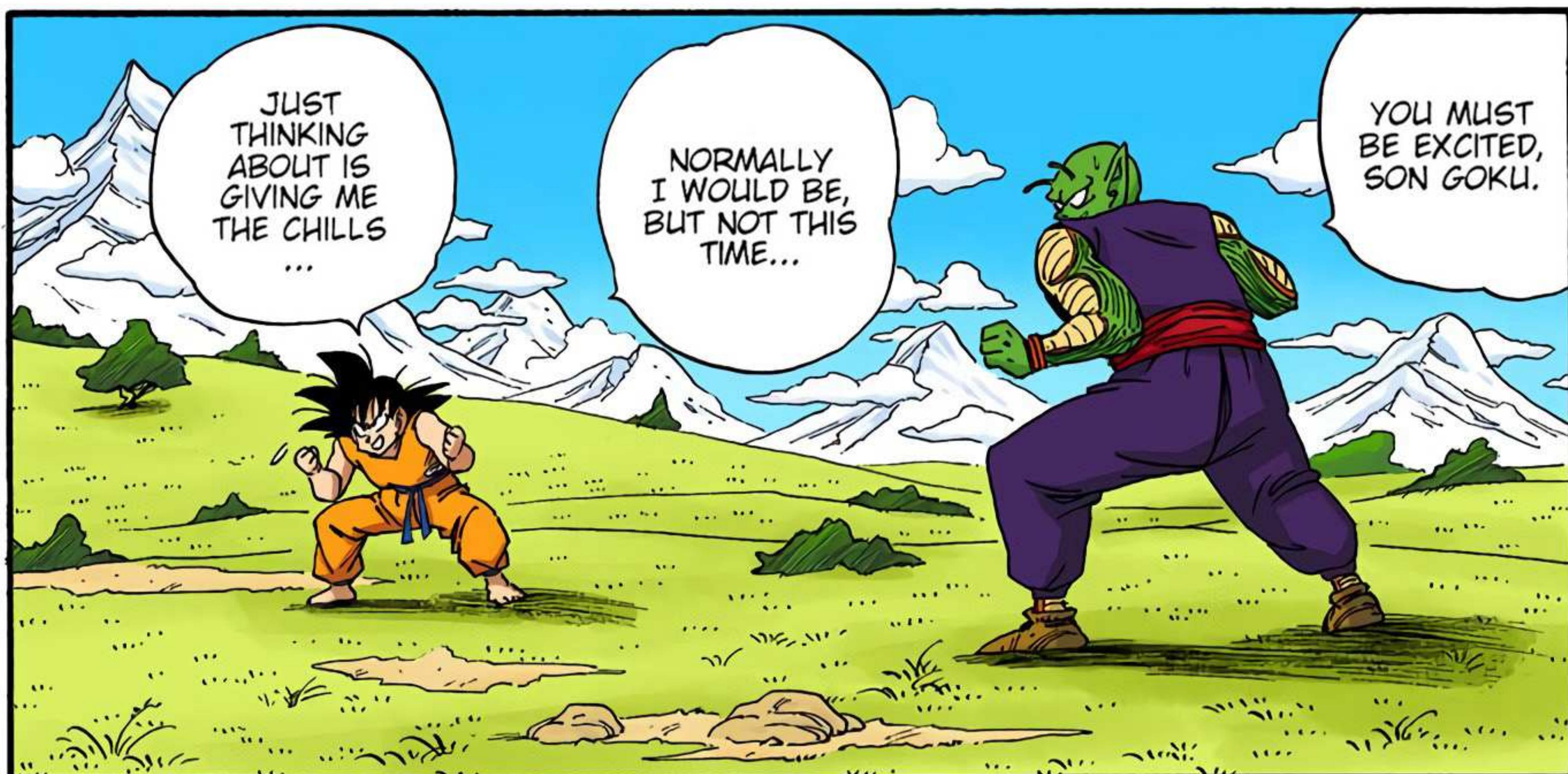
YOU SHOULD'VE  
LISTENED TO ME  
WHEN YOU HAD  
THE CHANCE.  
NOW ALL THAT  
AWAITS YOU IS  
A POINTLESS  
DEATH!



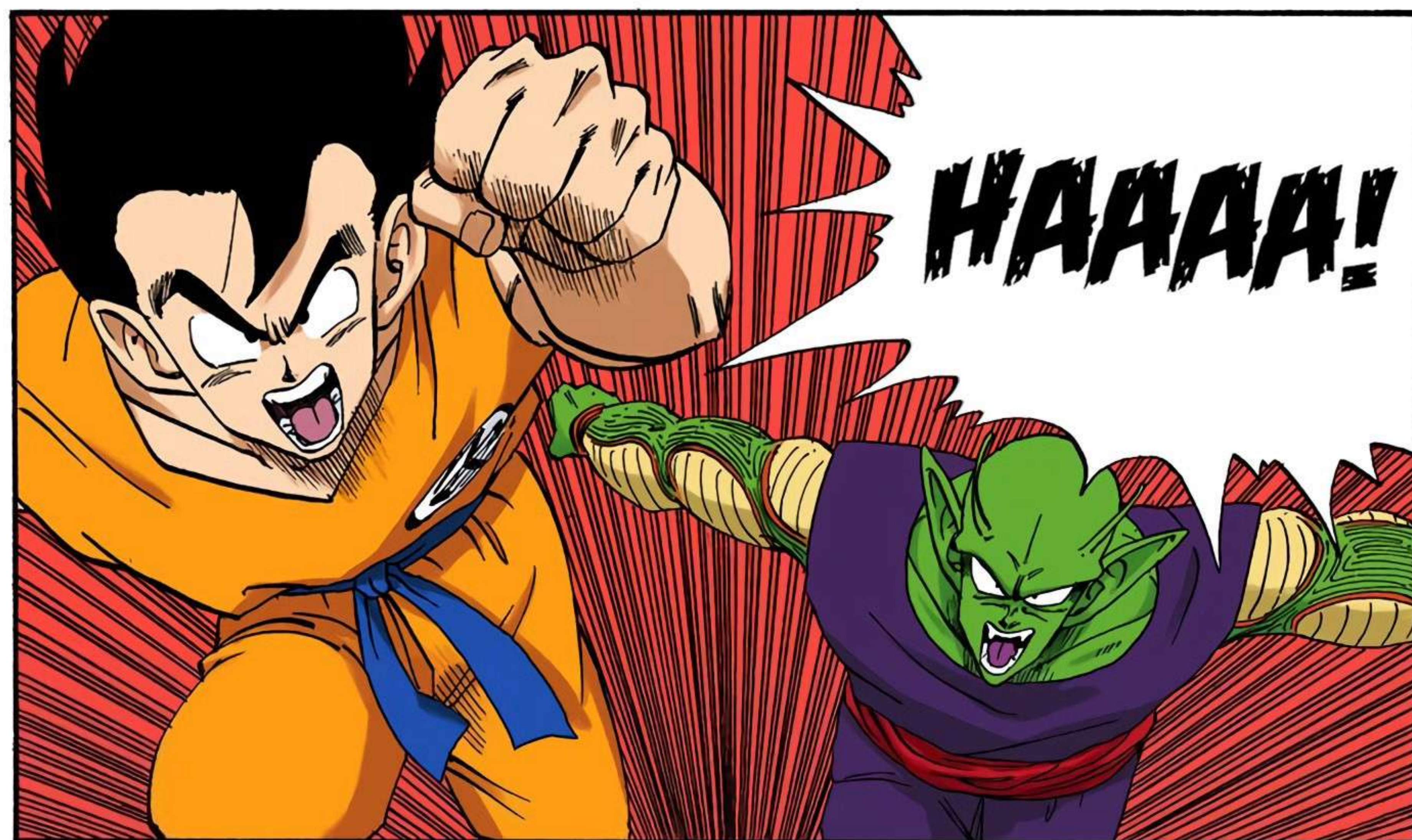
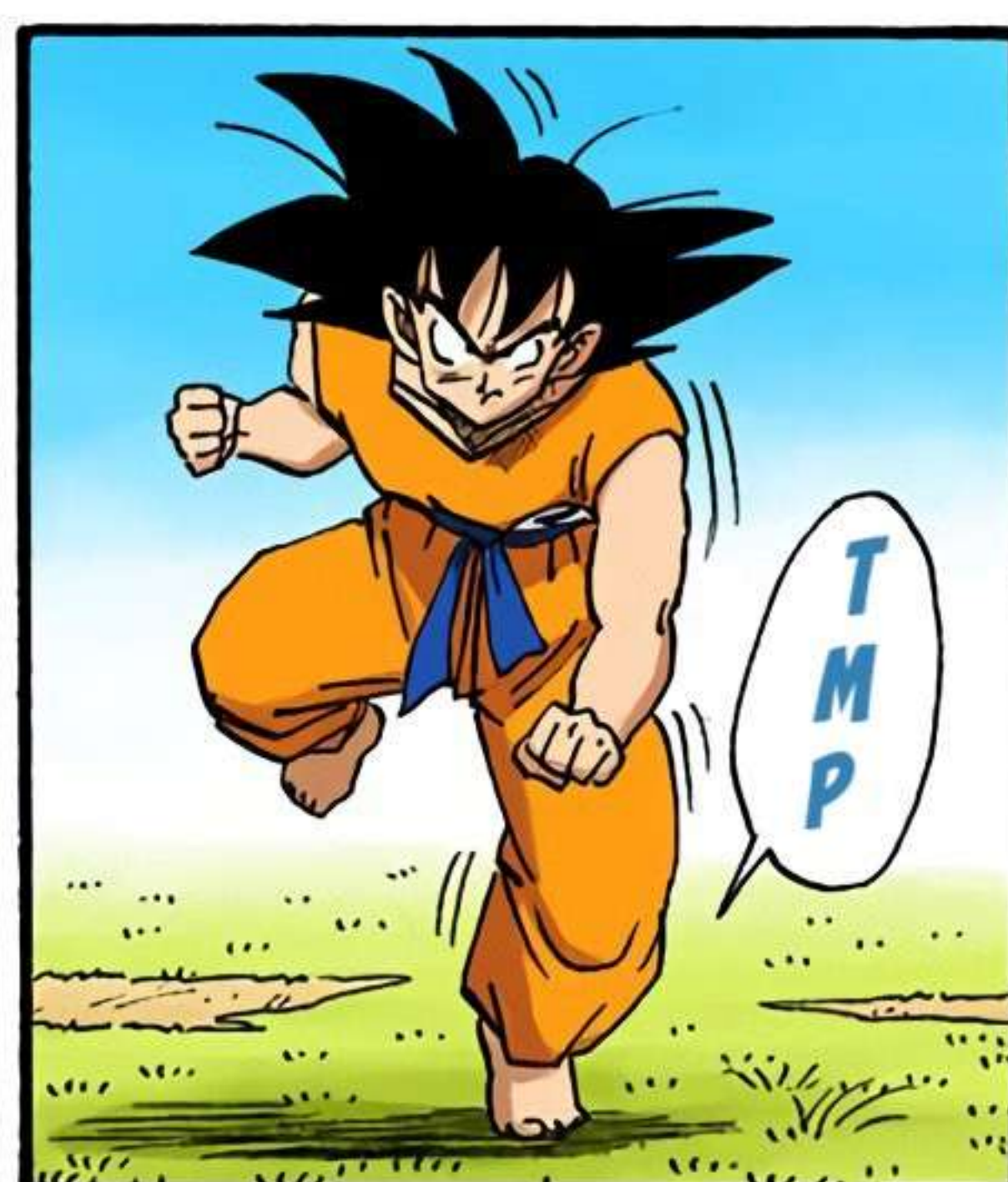
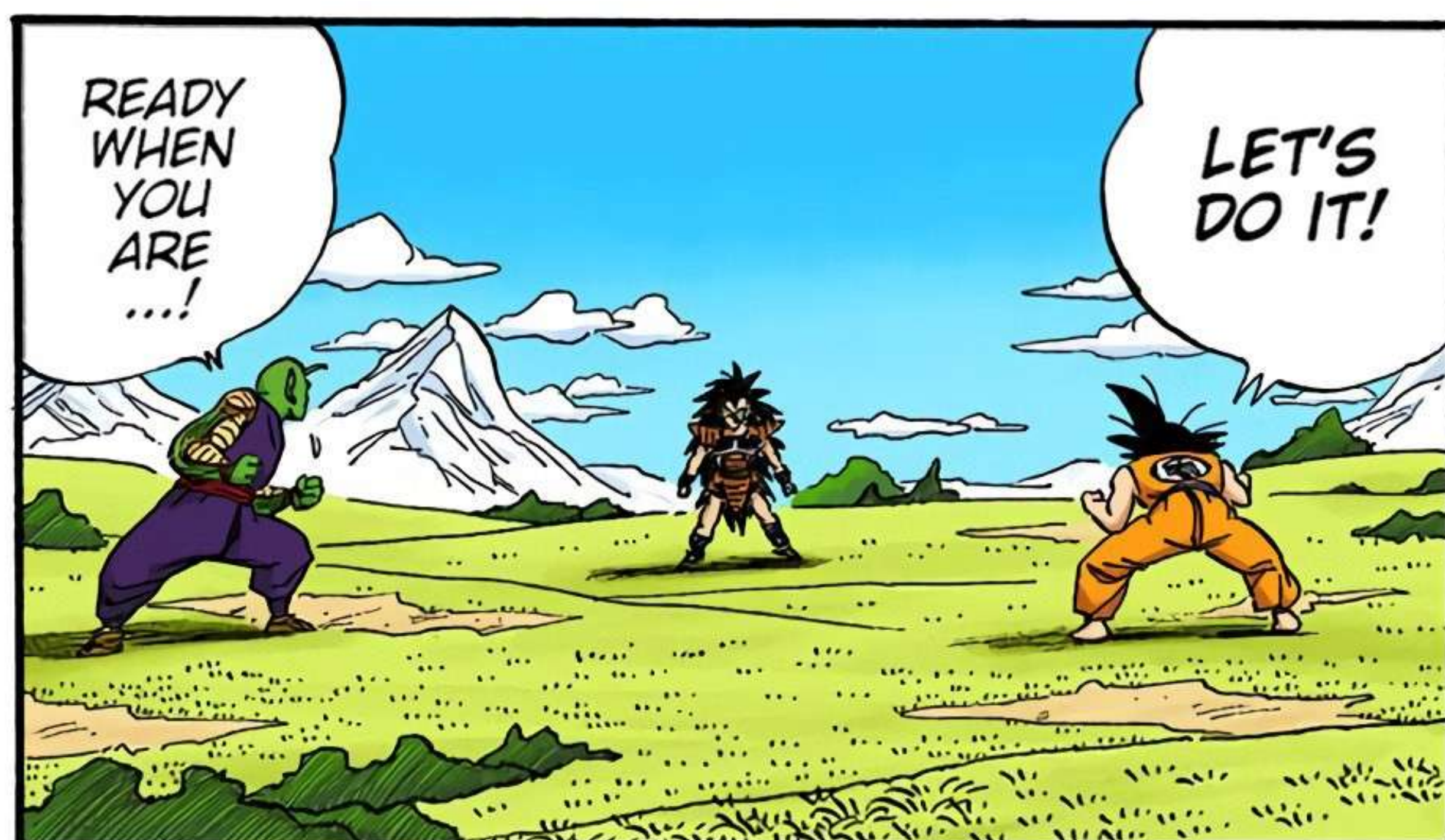
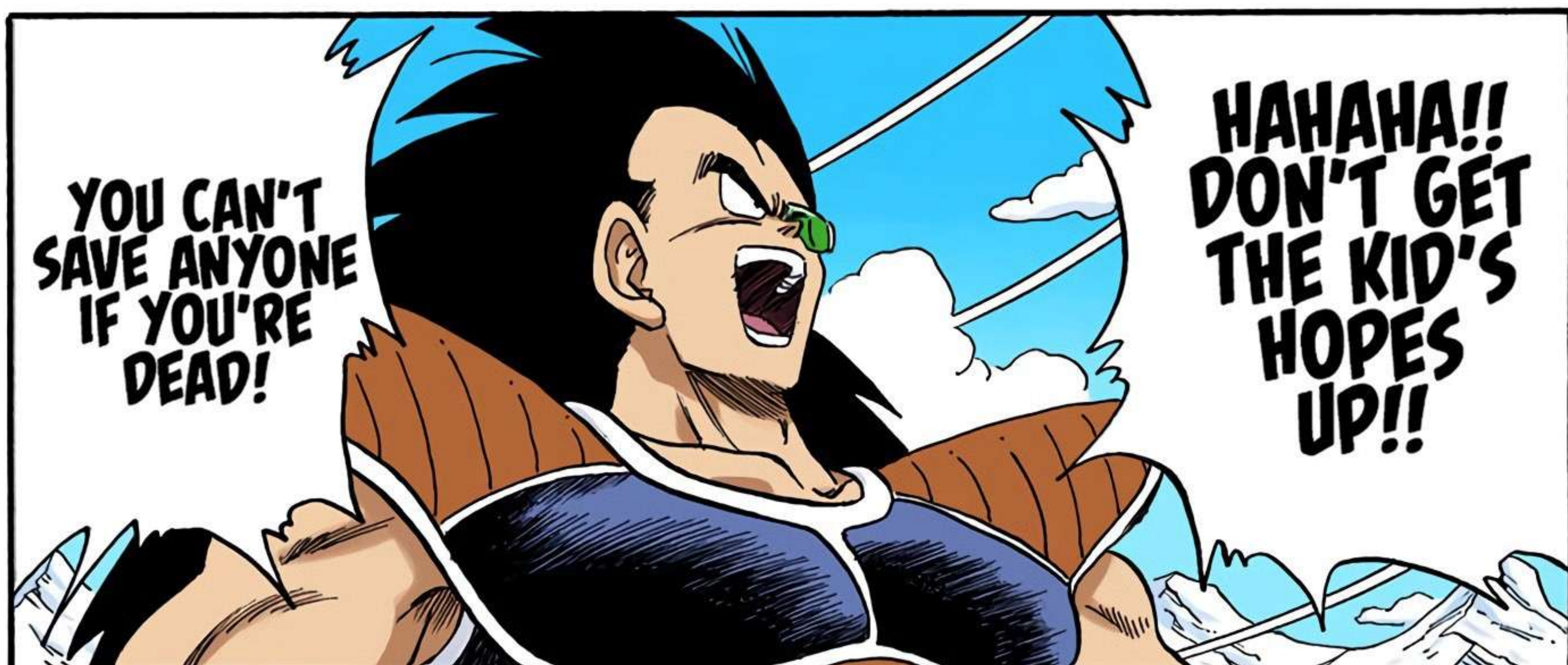
SOUNDS  
LIKE WE'RE  
GOING TO BE  
IN A LOT OF  
TROUBLE  
...

YOU'VE  
GOT US  
THERE...

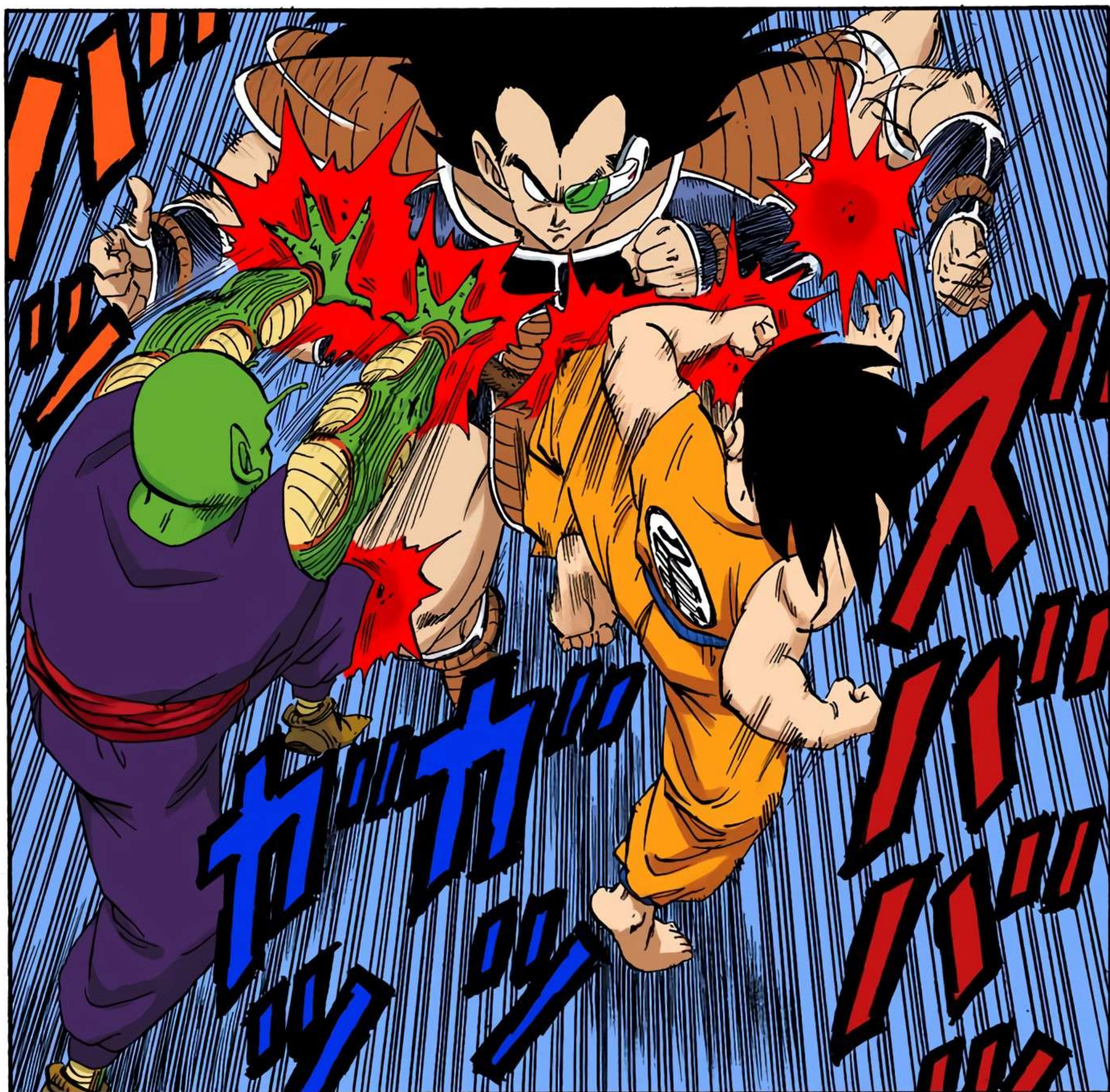




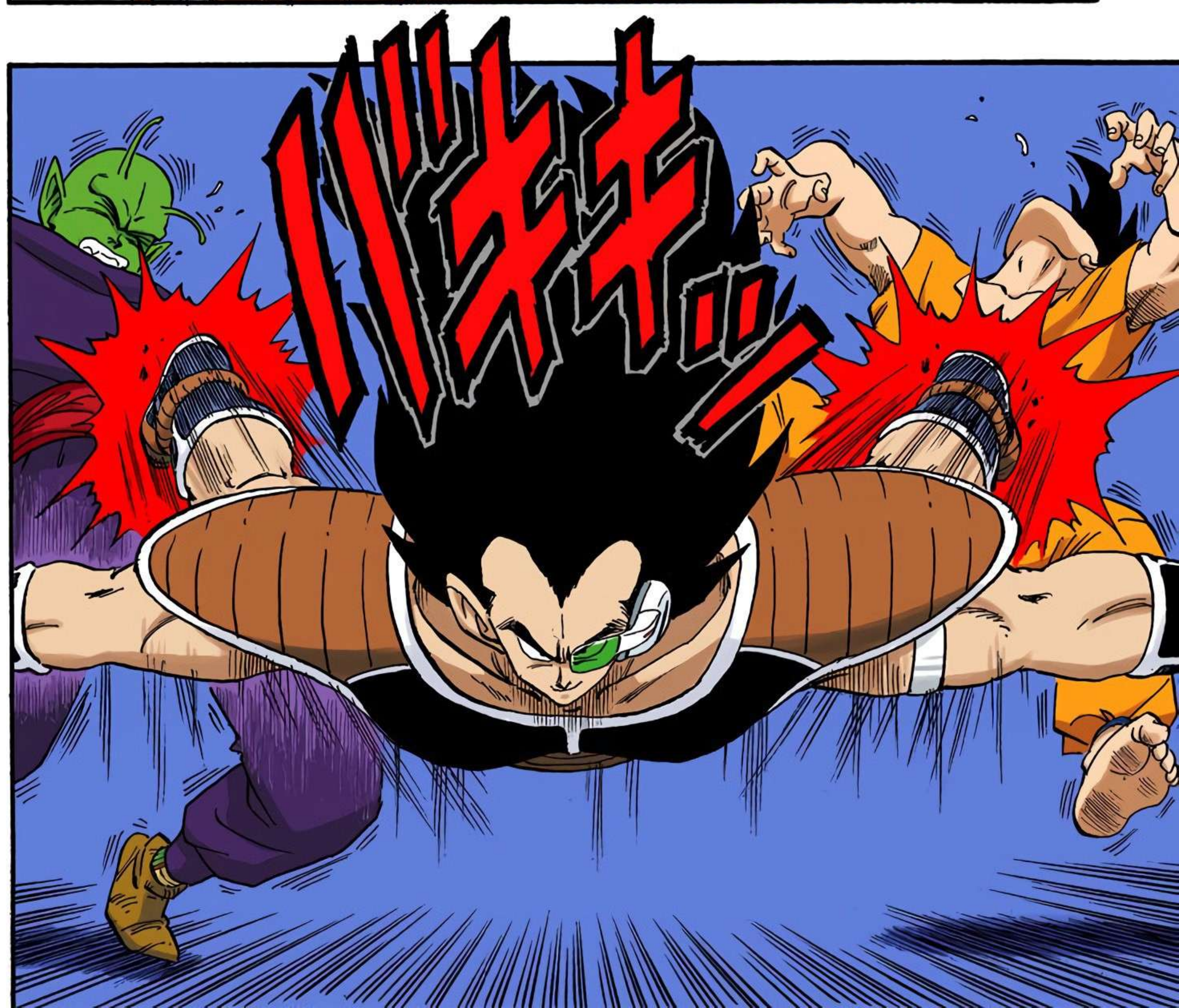
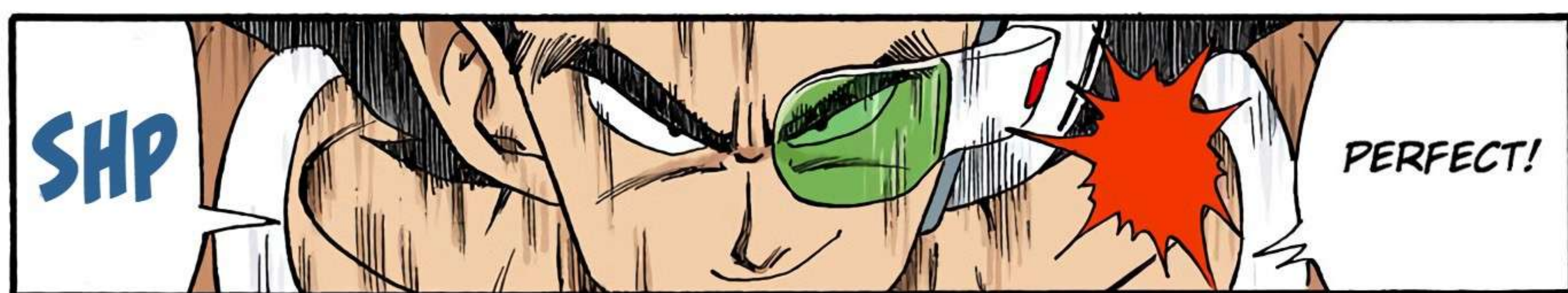




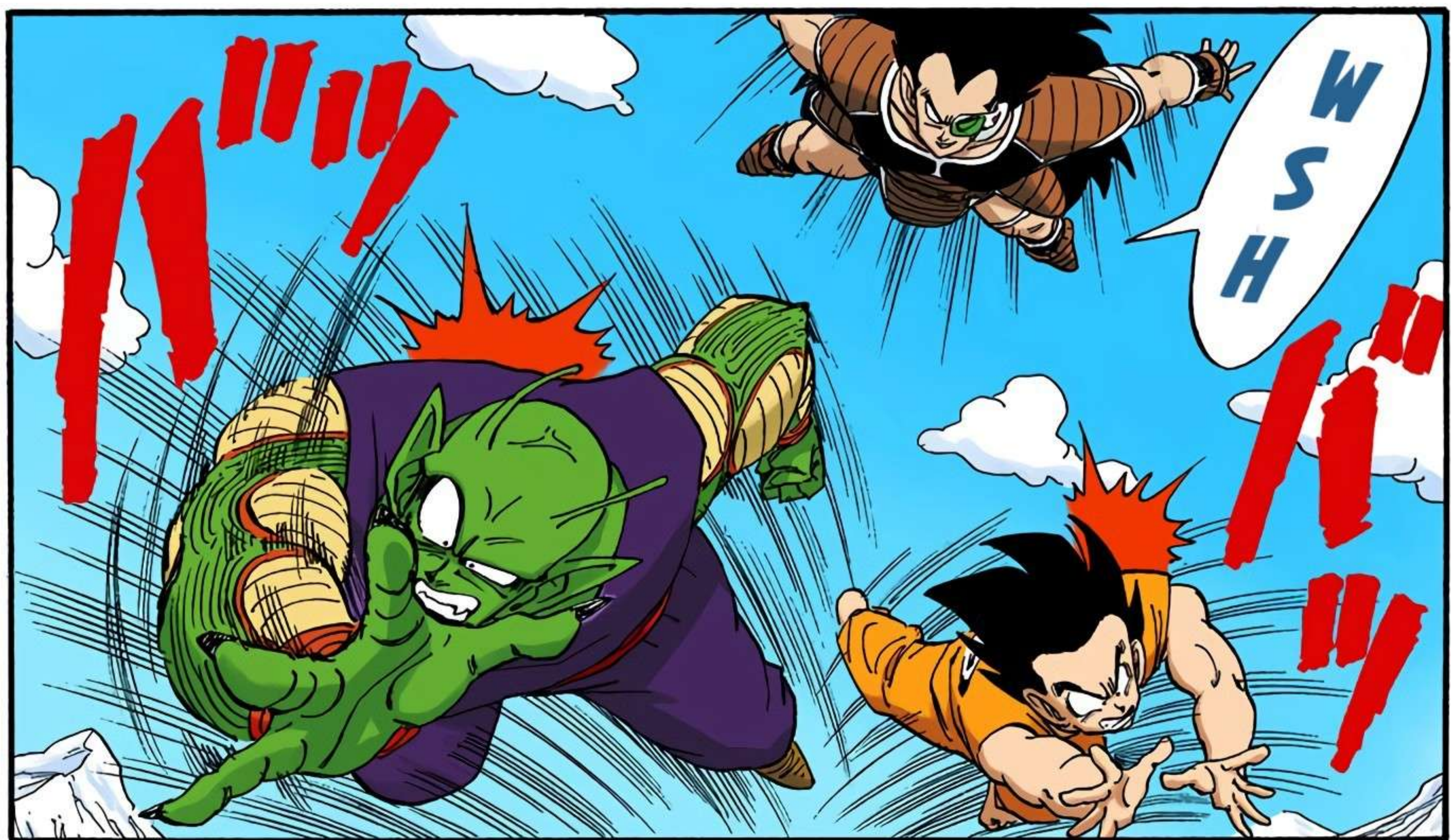
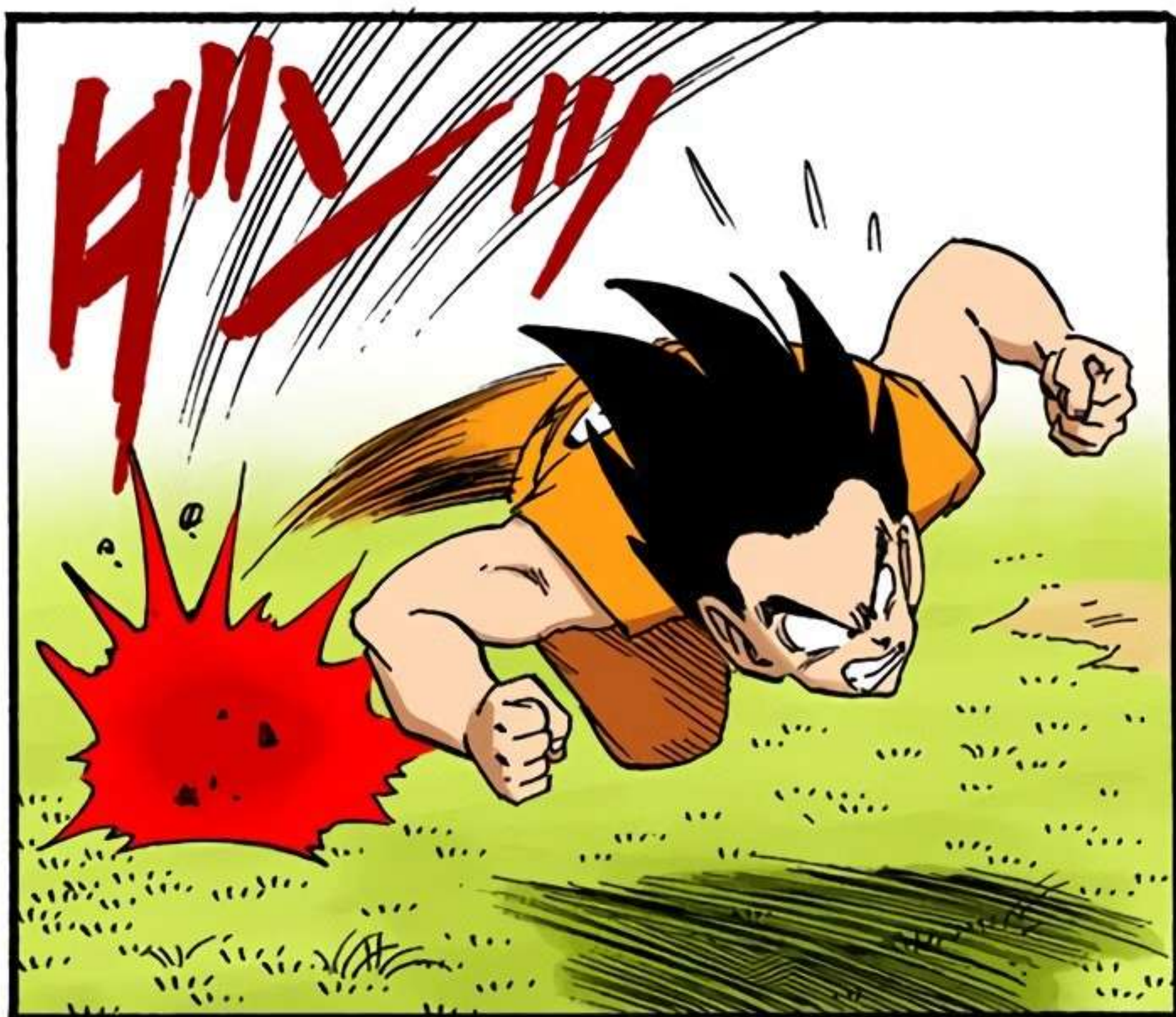
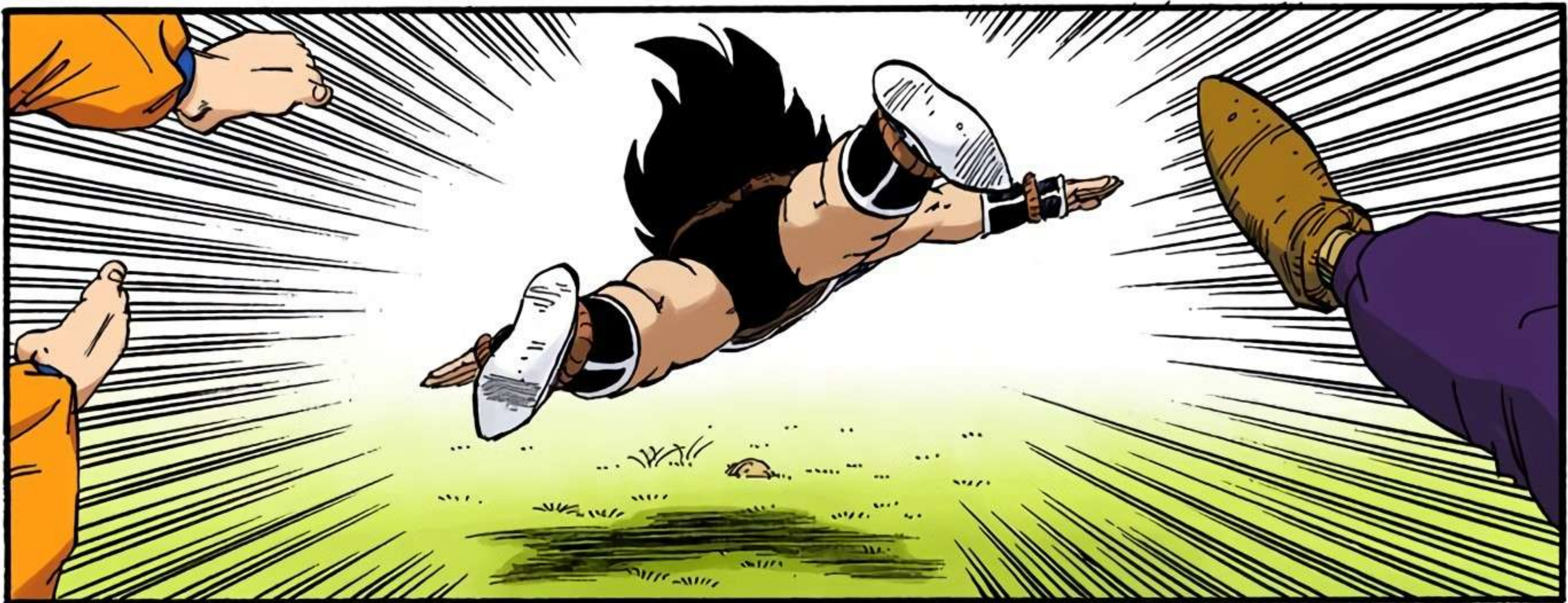




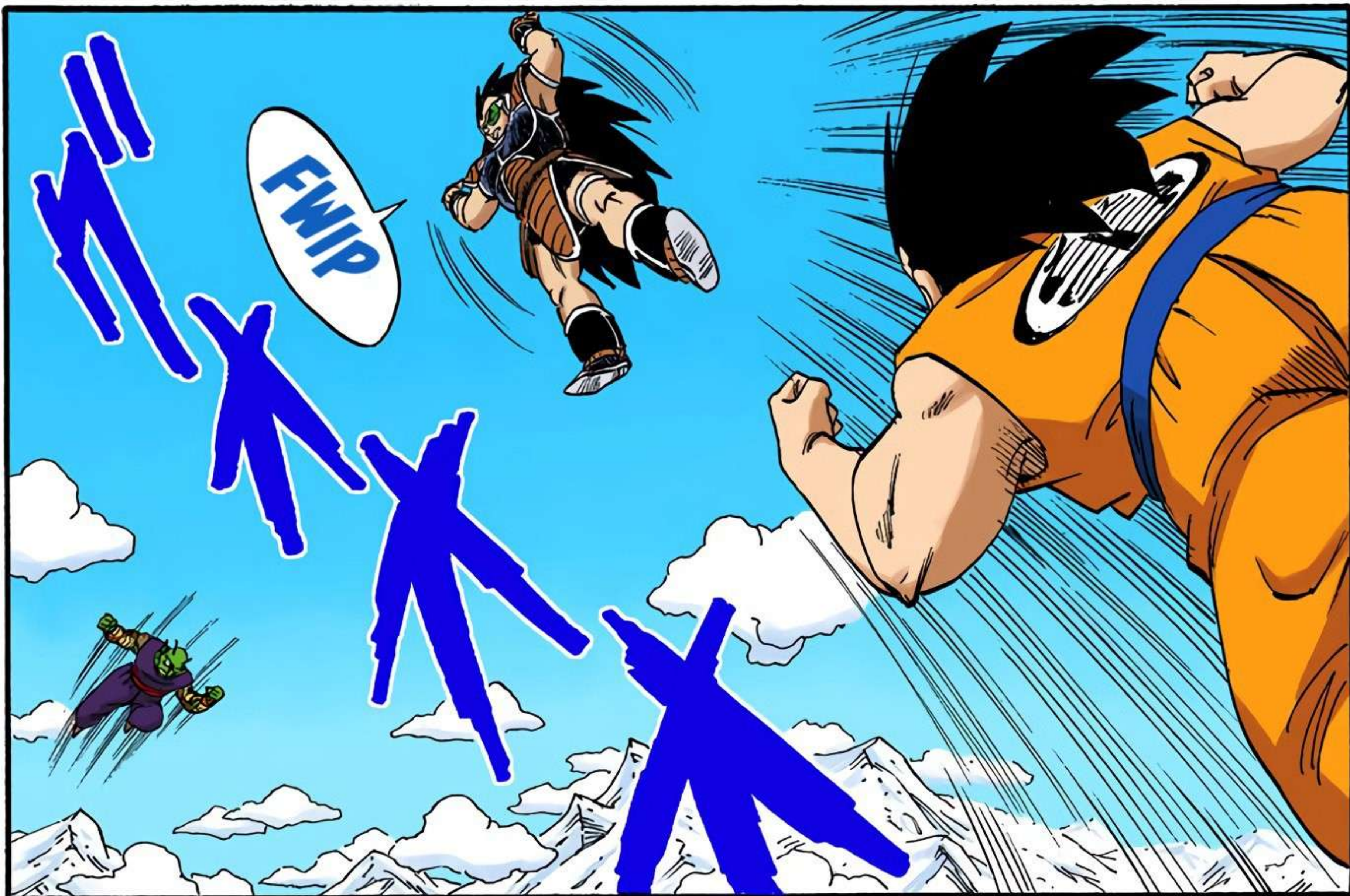








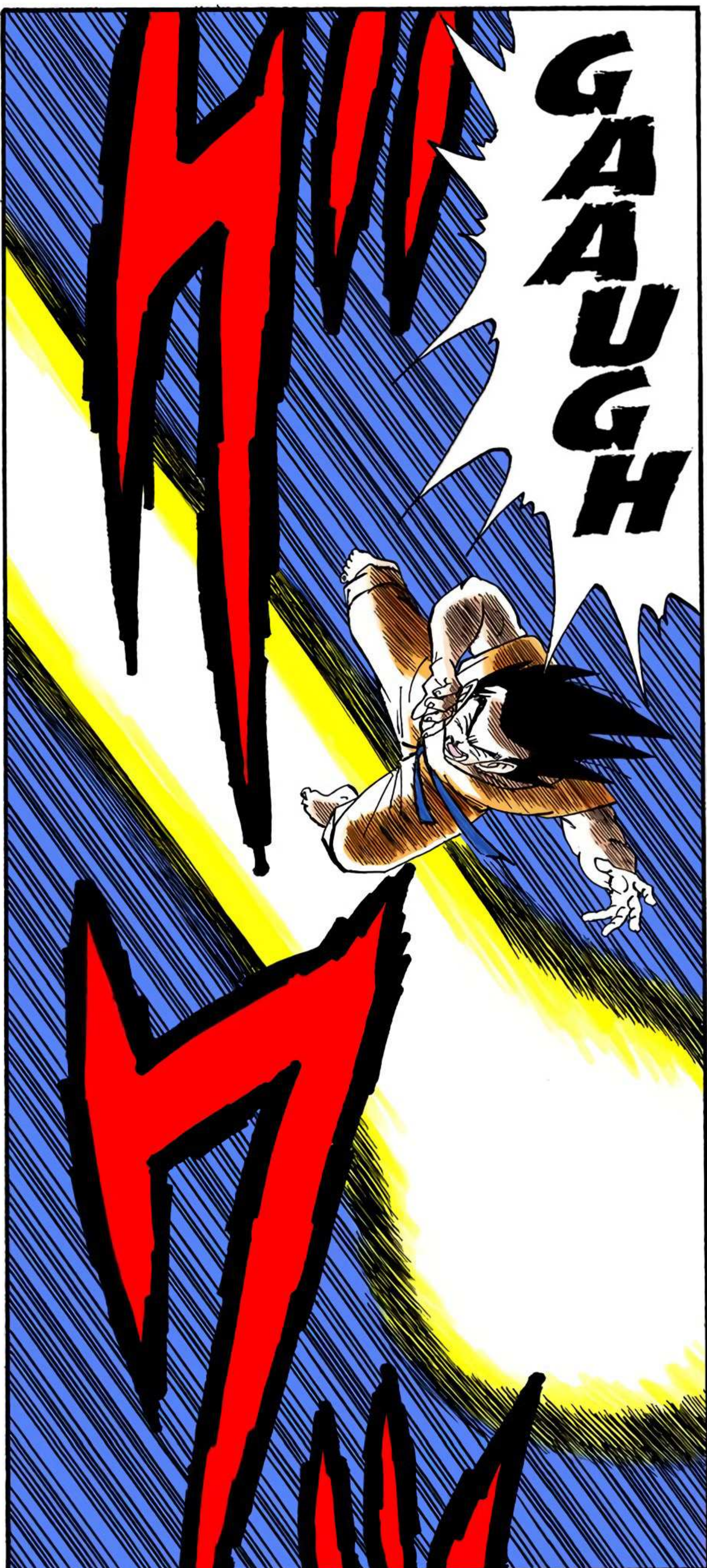








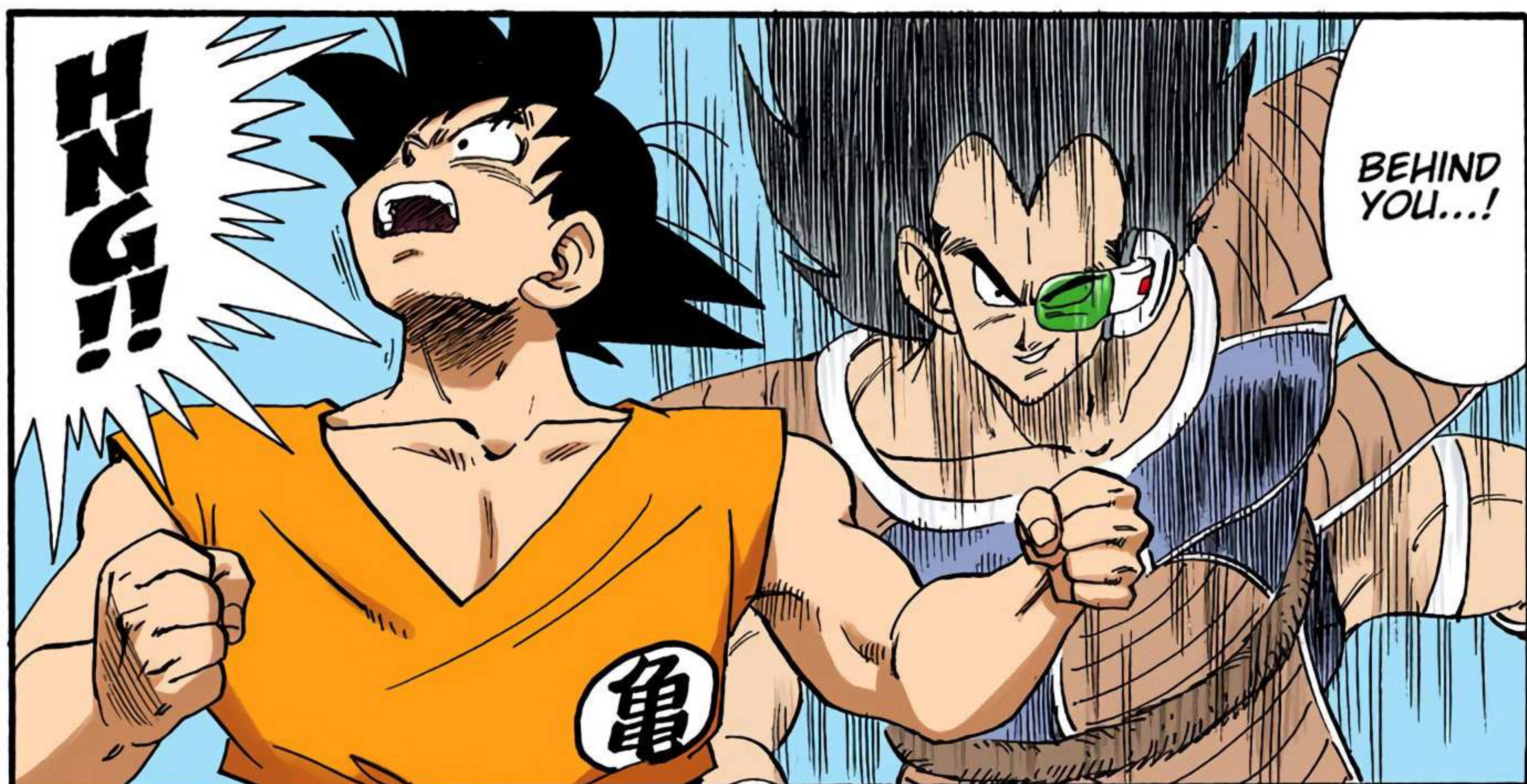
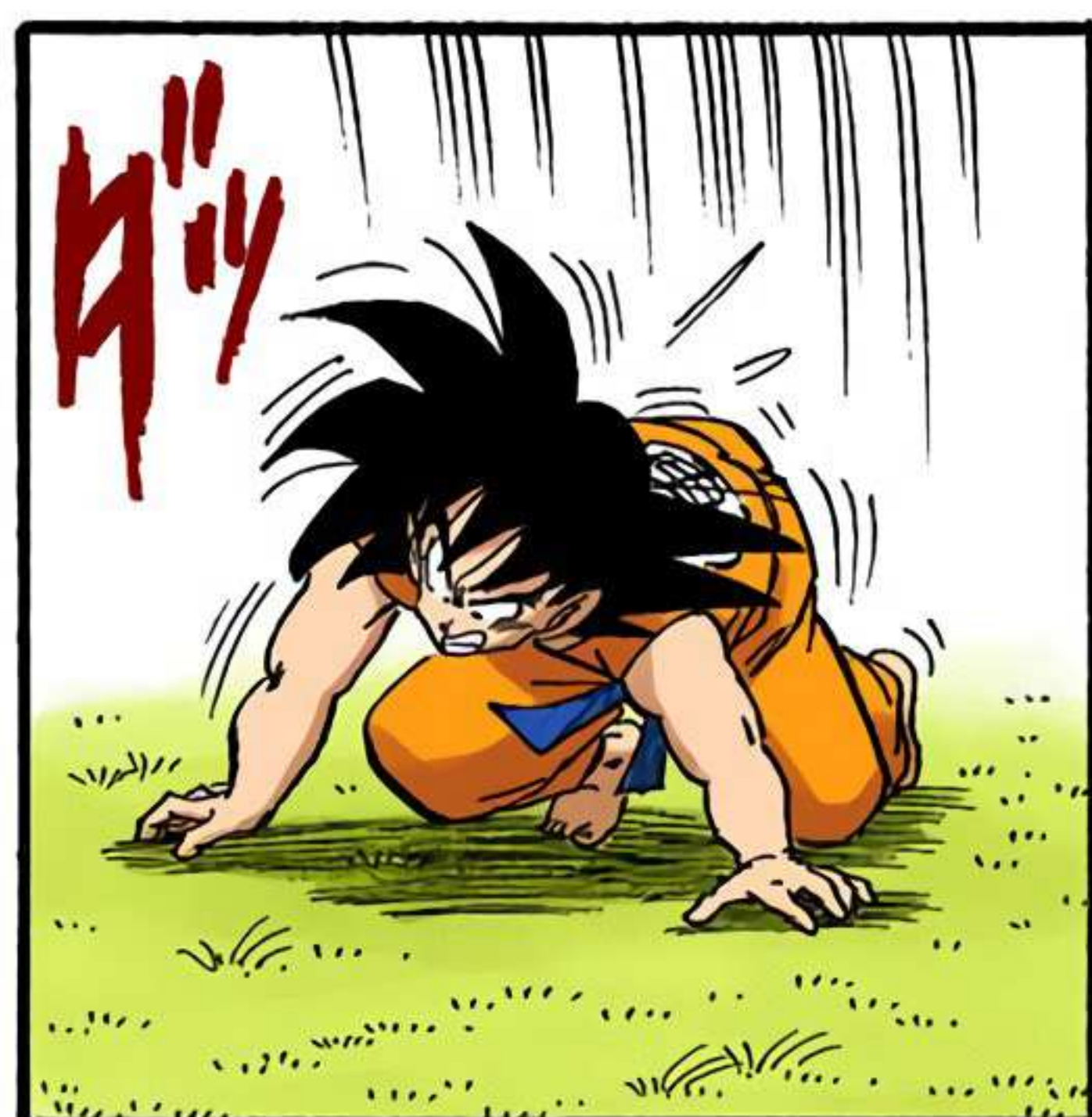
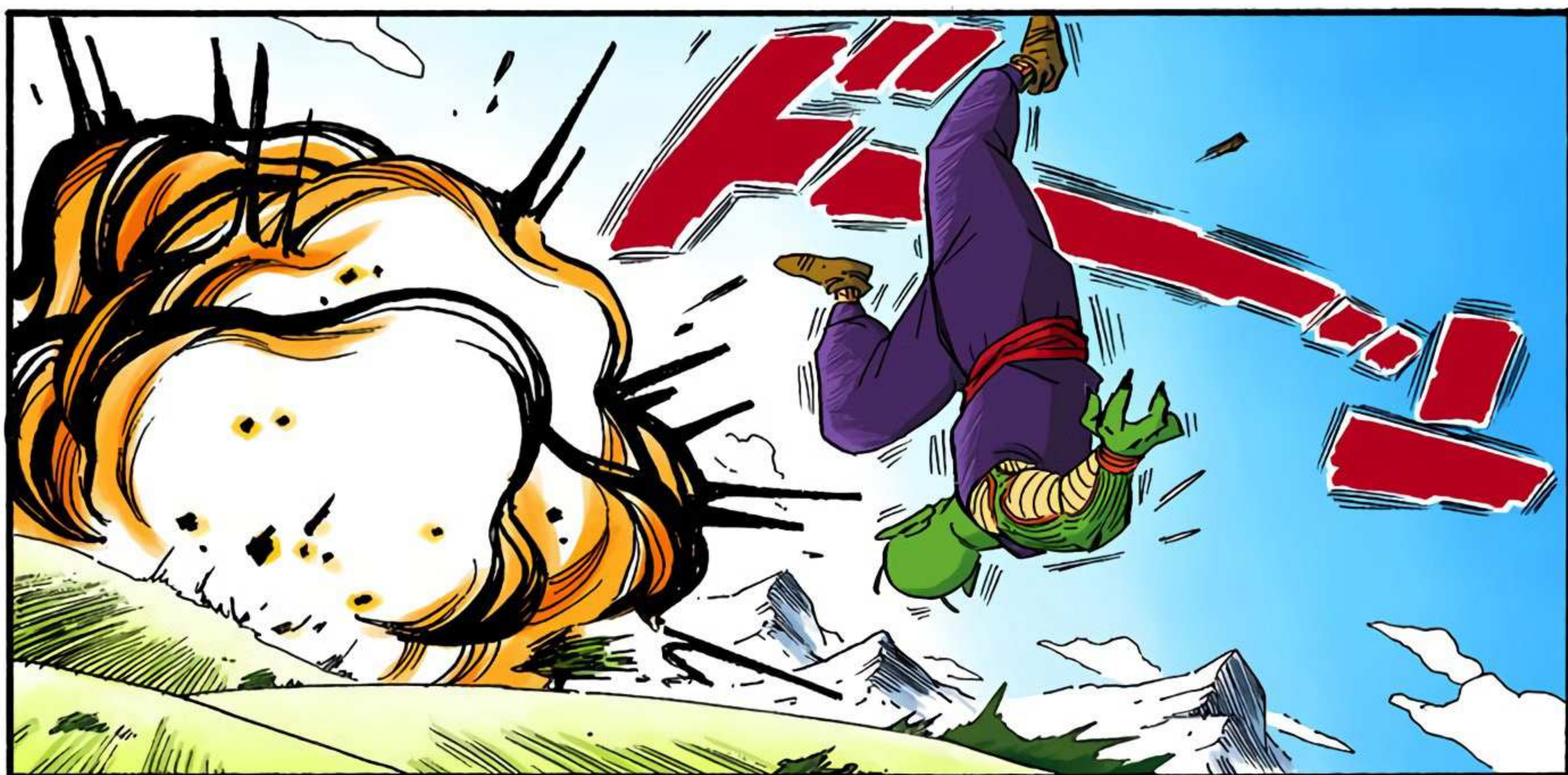




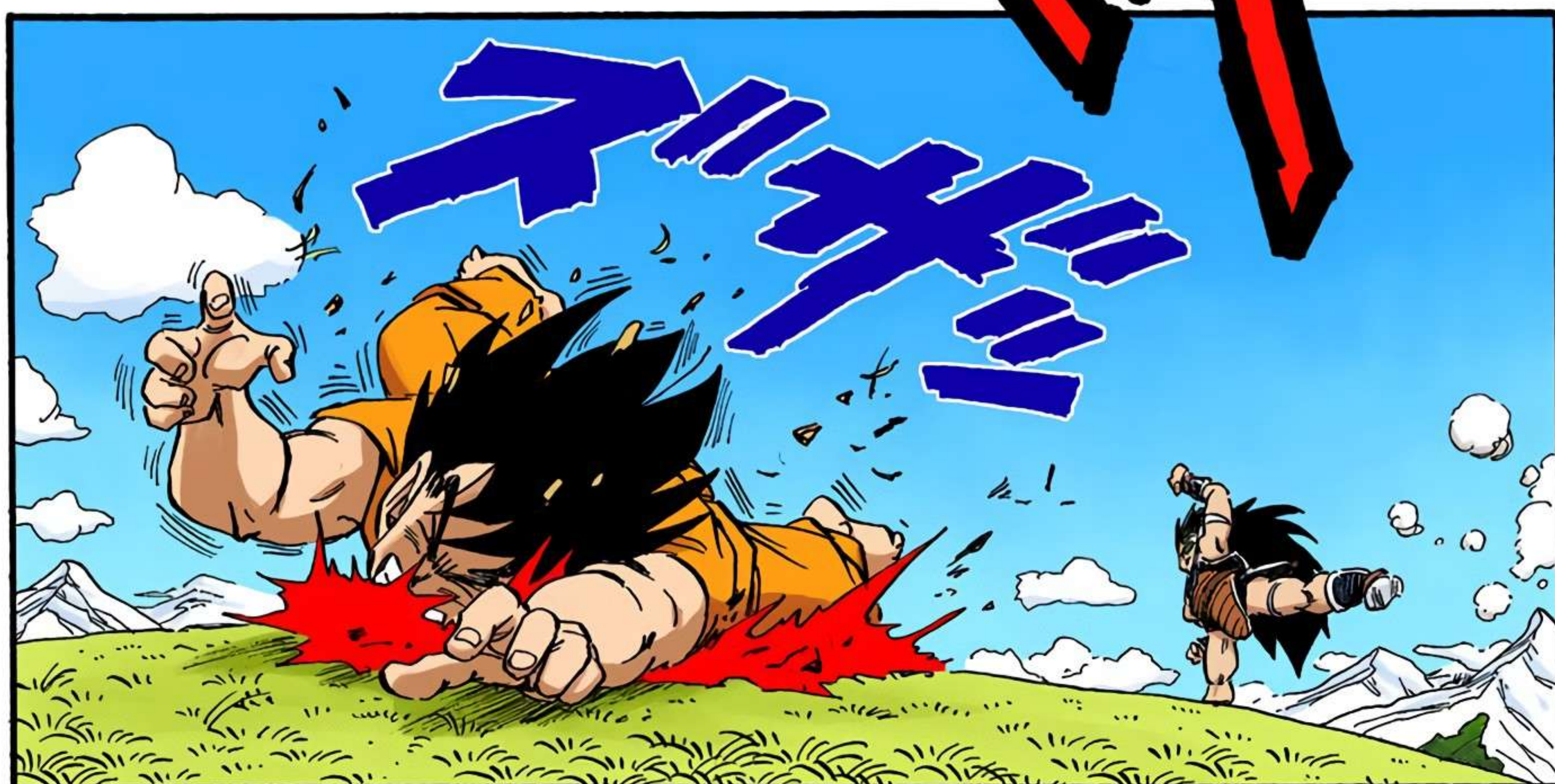
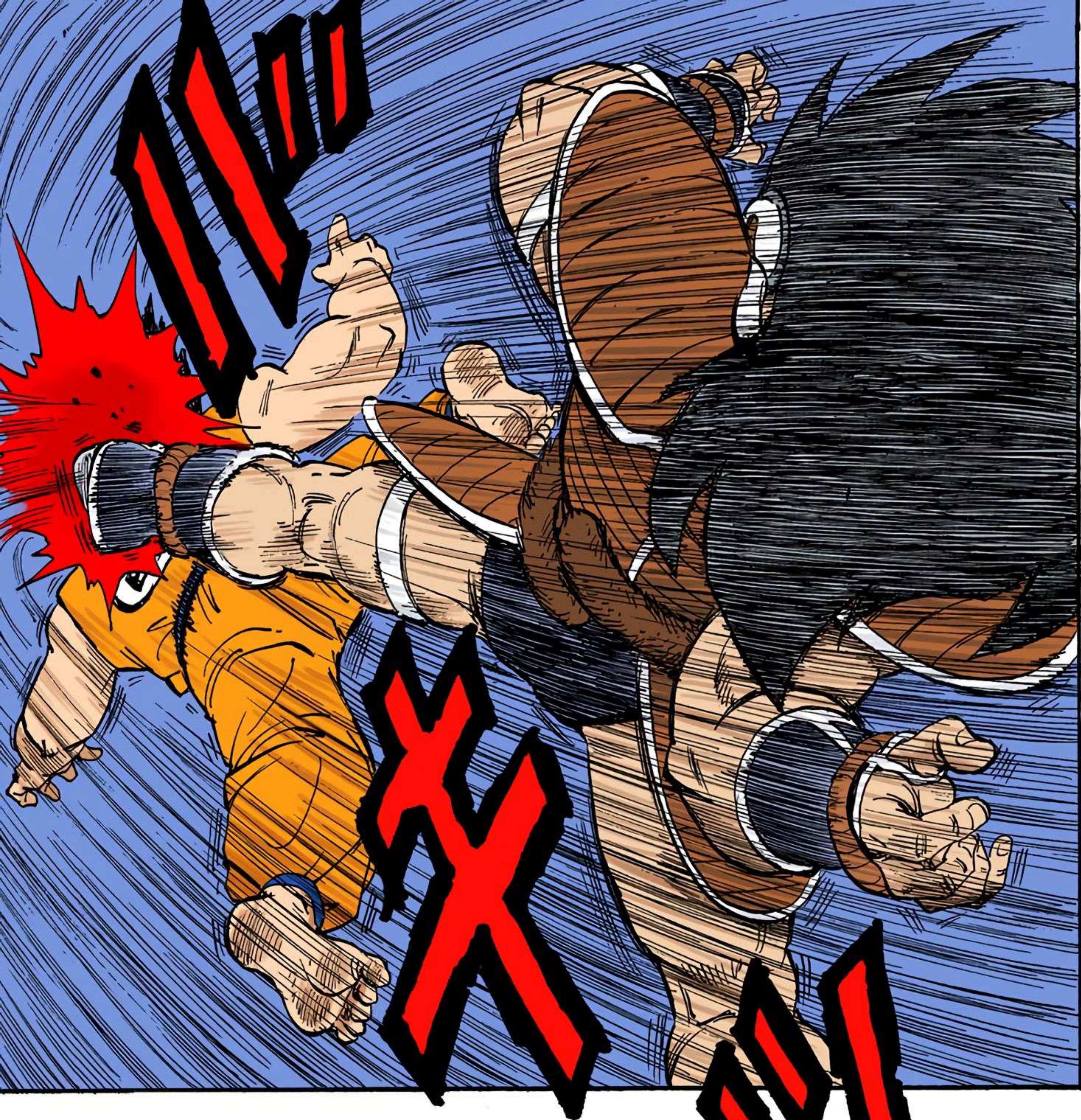




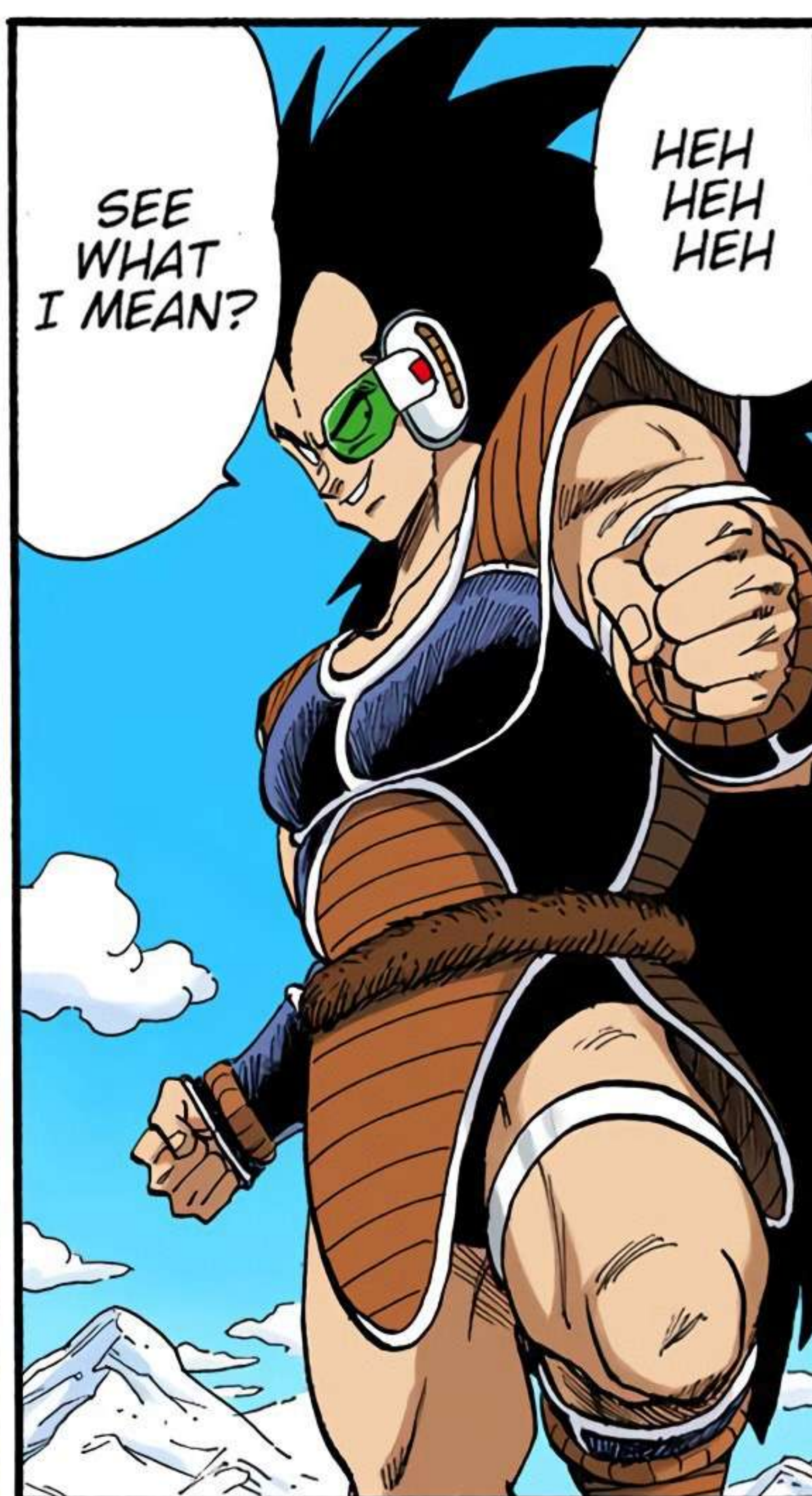
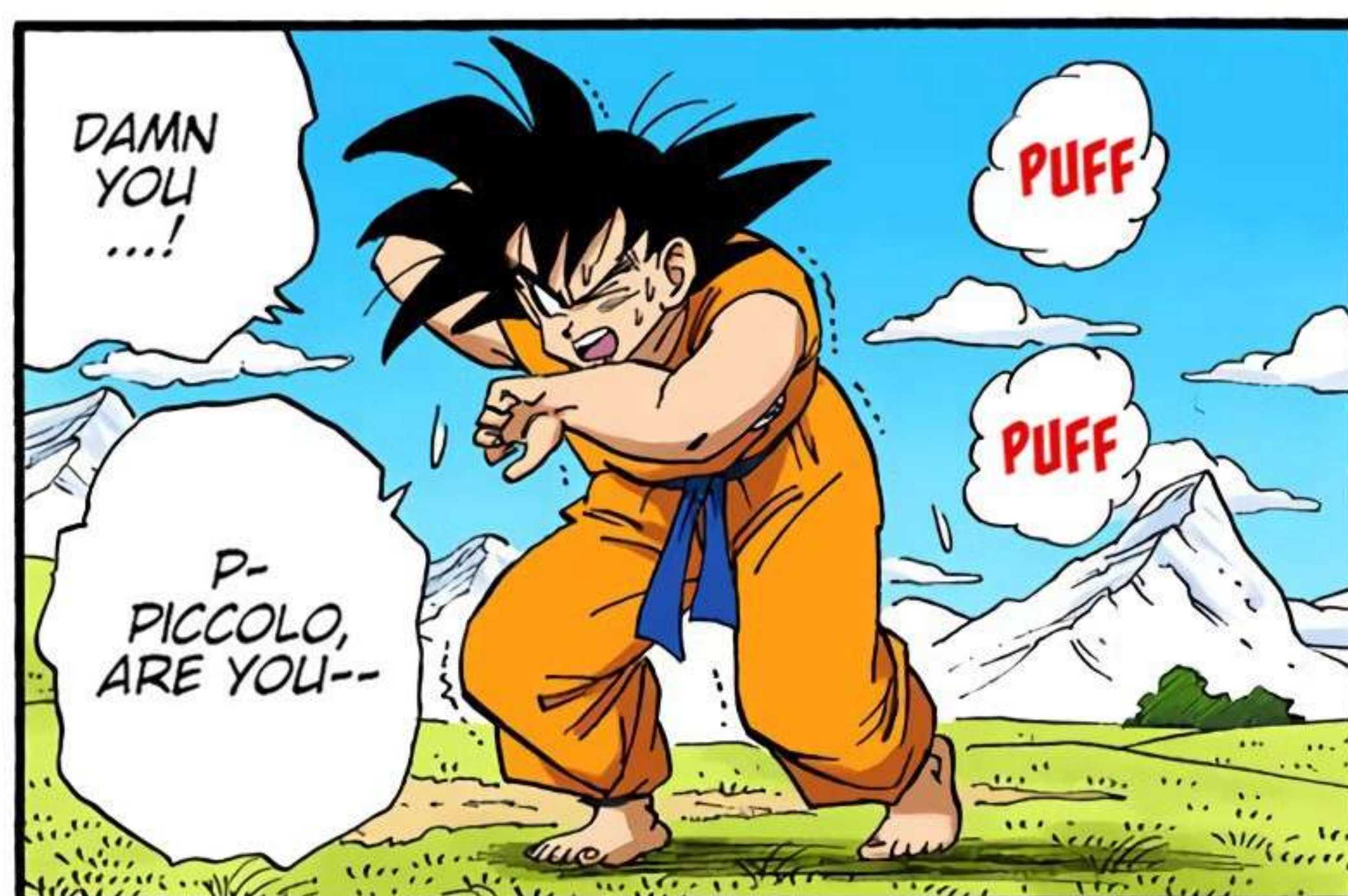
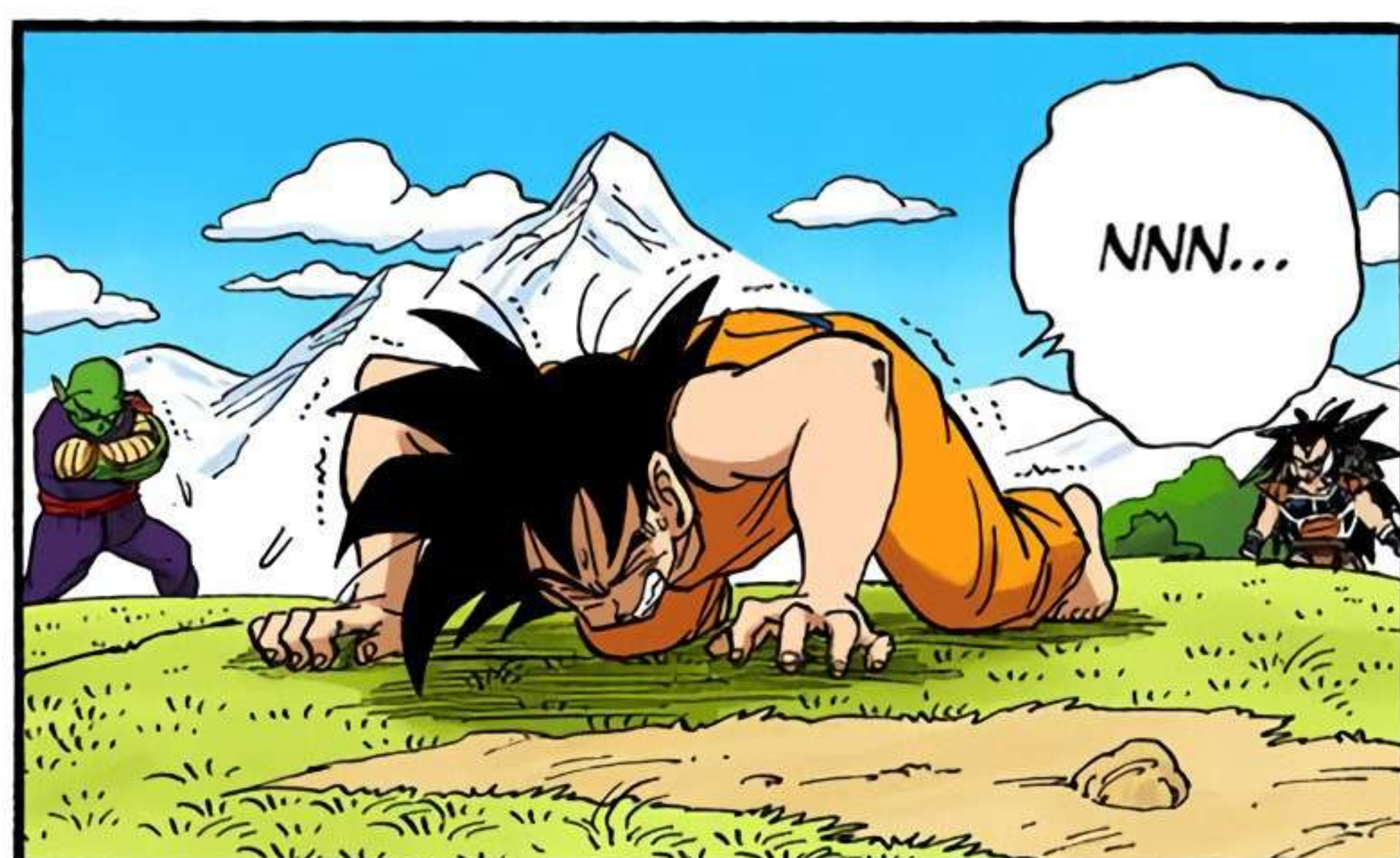
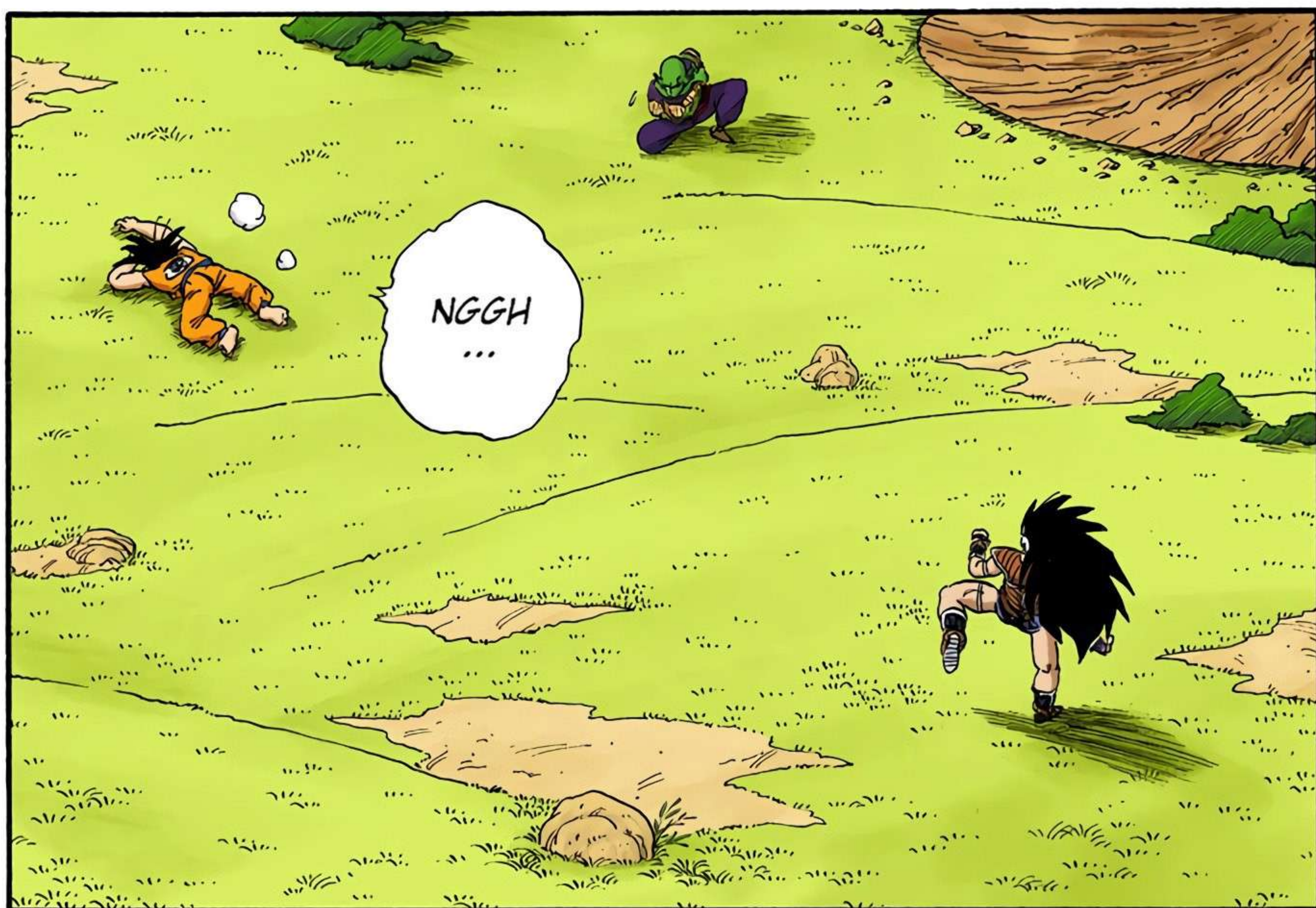




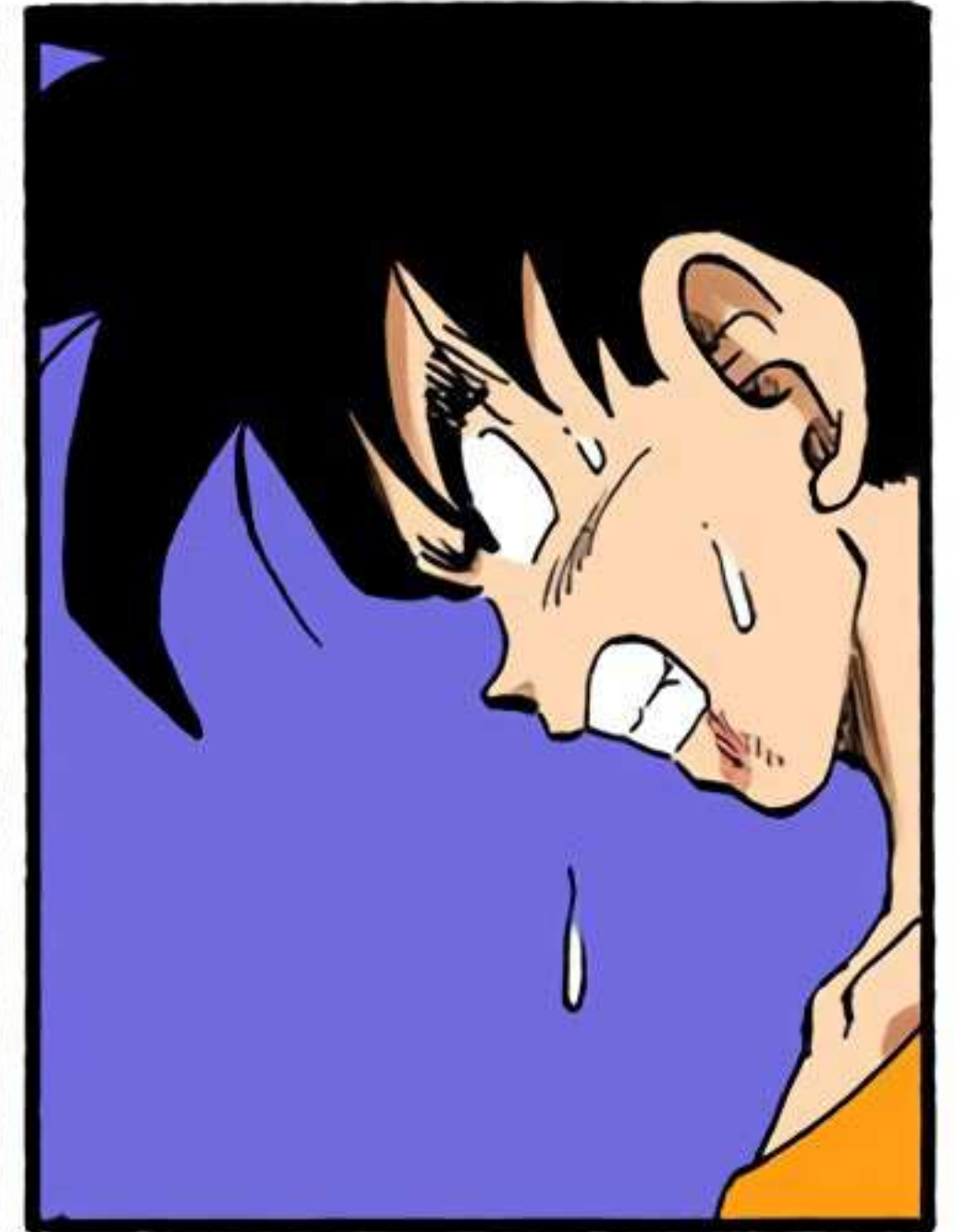












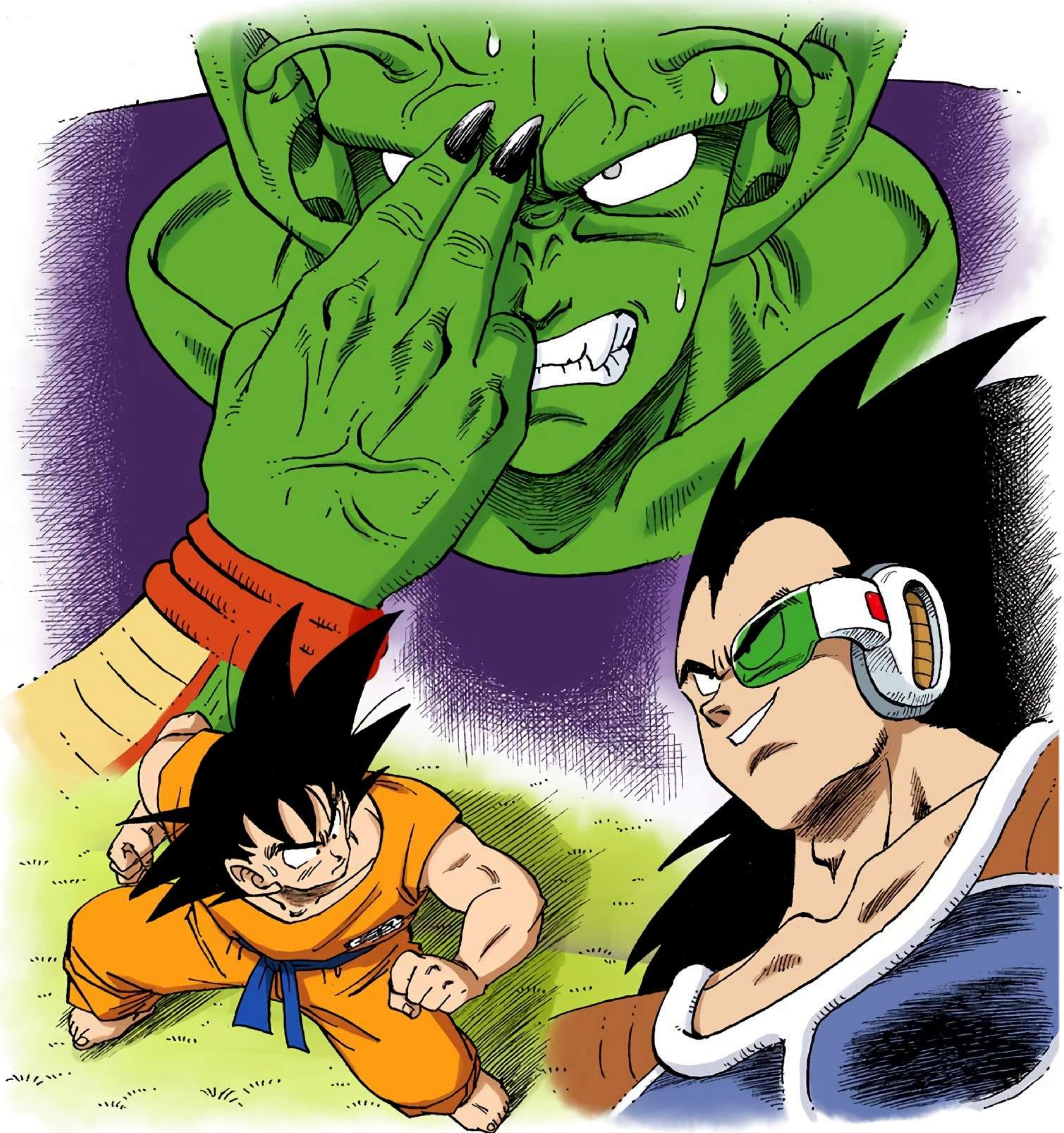




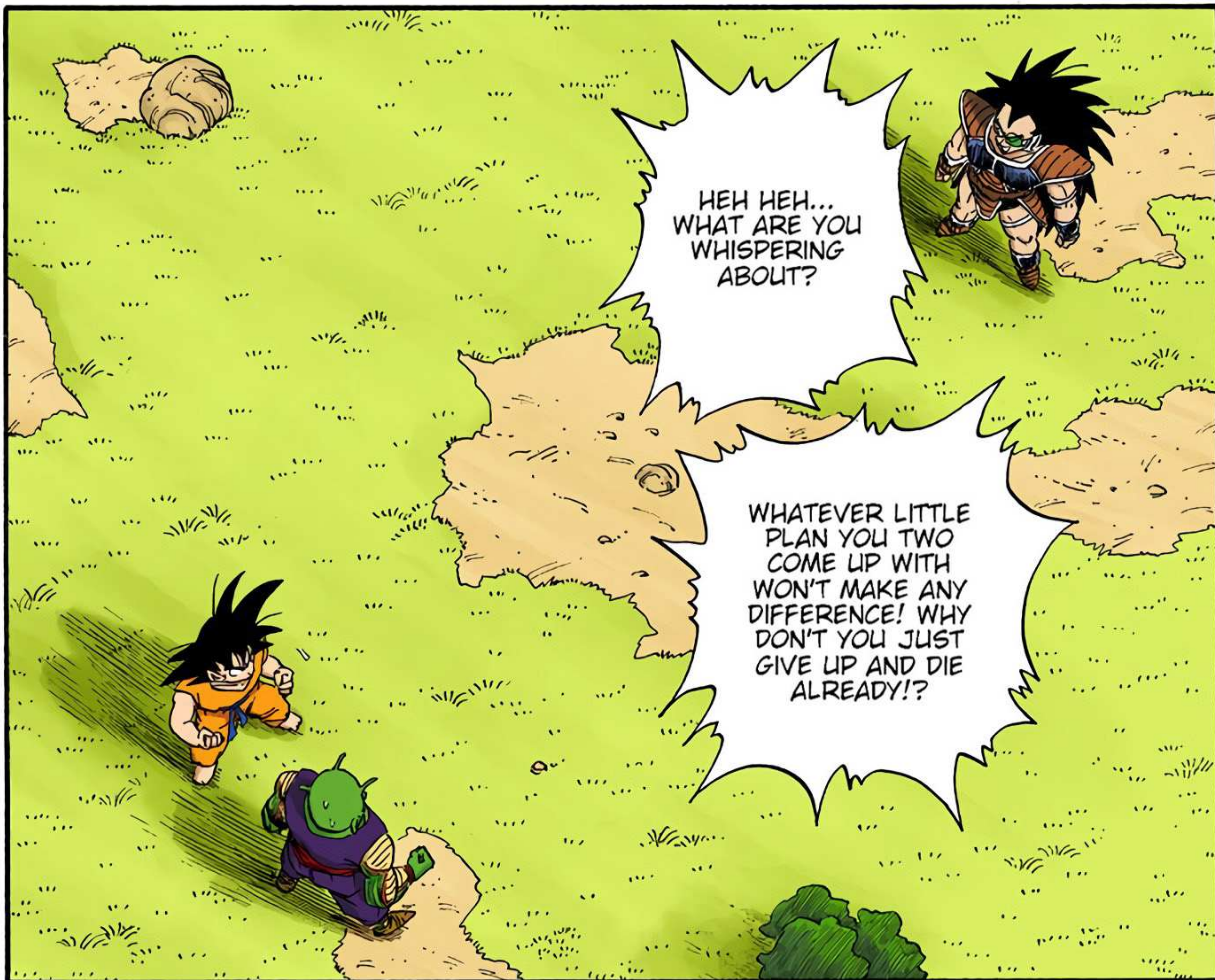




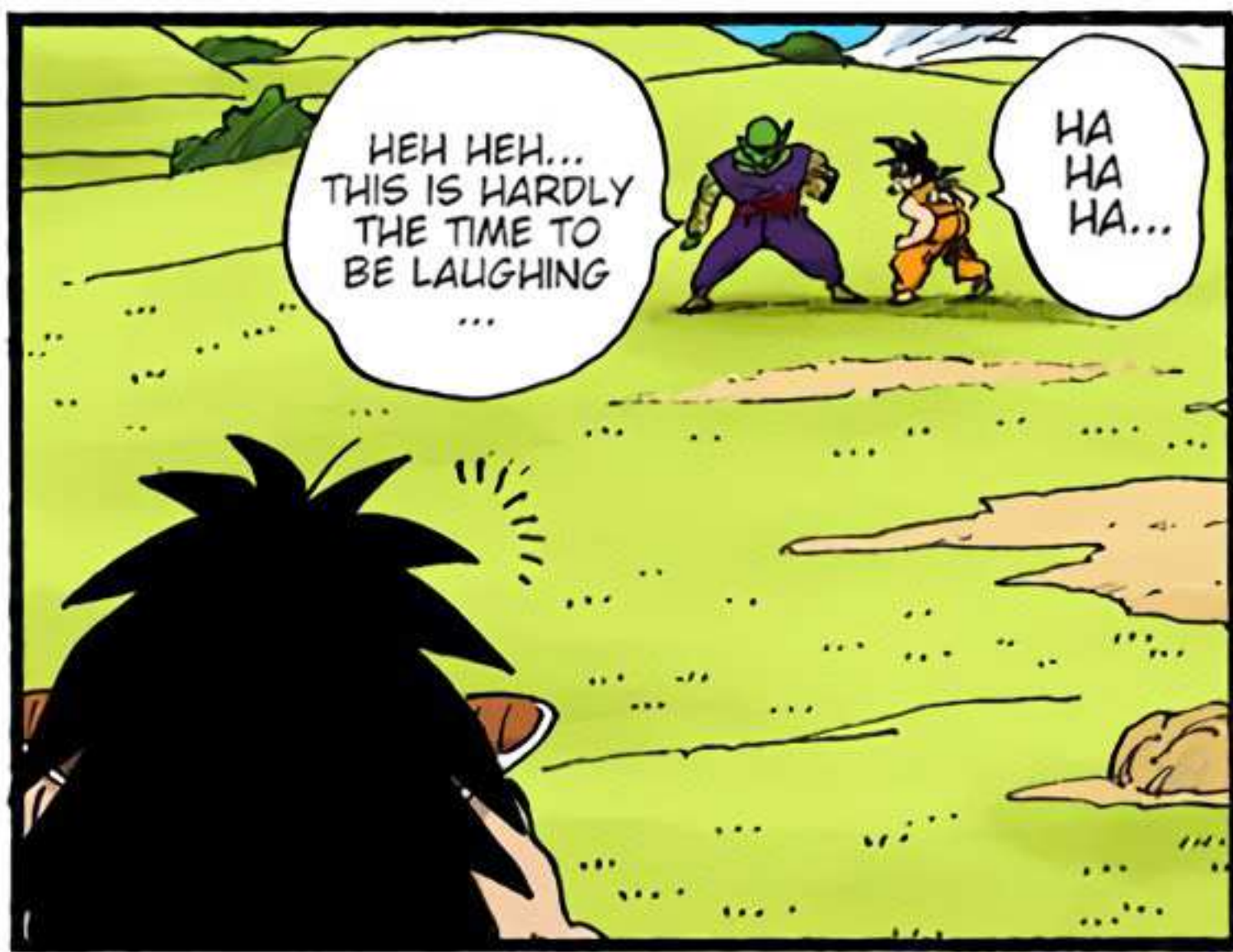
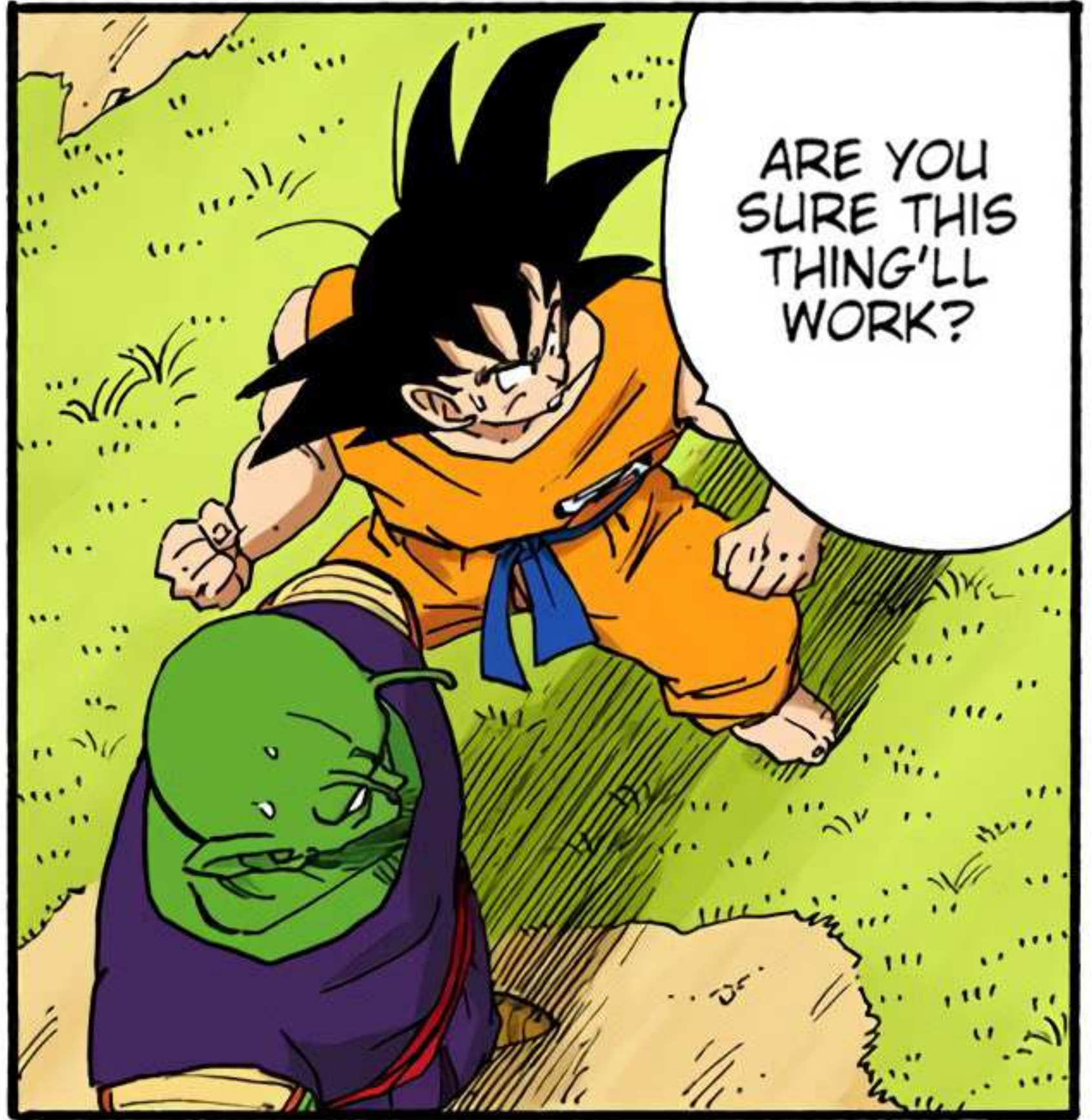
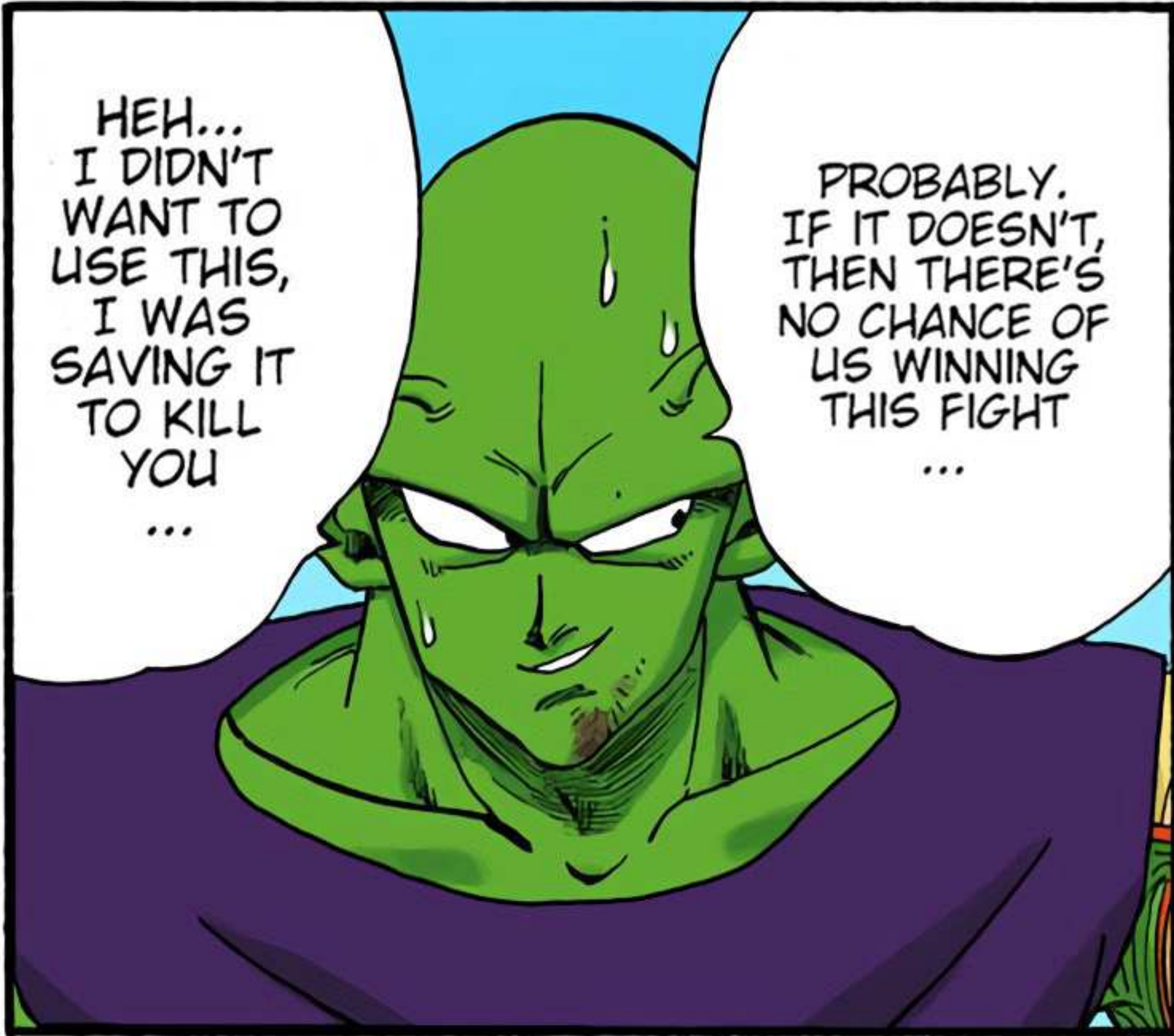
**CHAPTER 201:  
PICCOLO'S FAREWELL TO ARM**



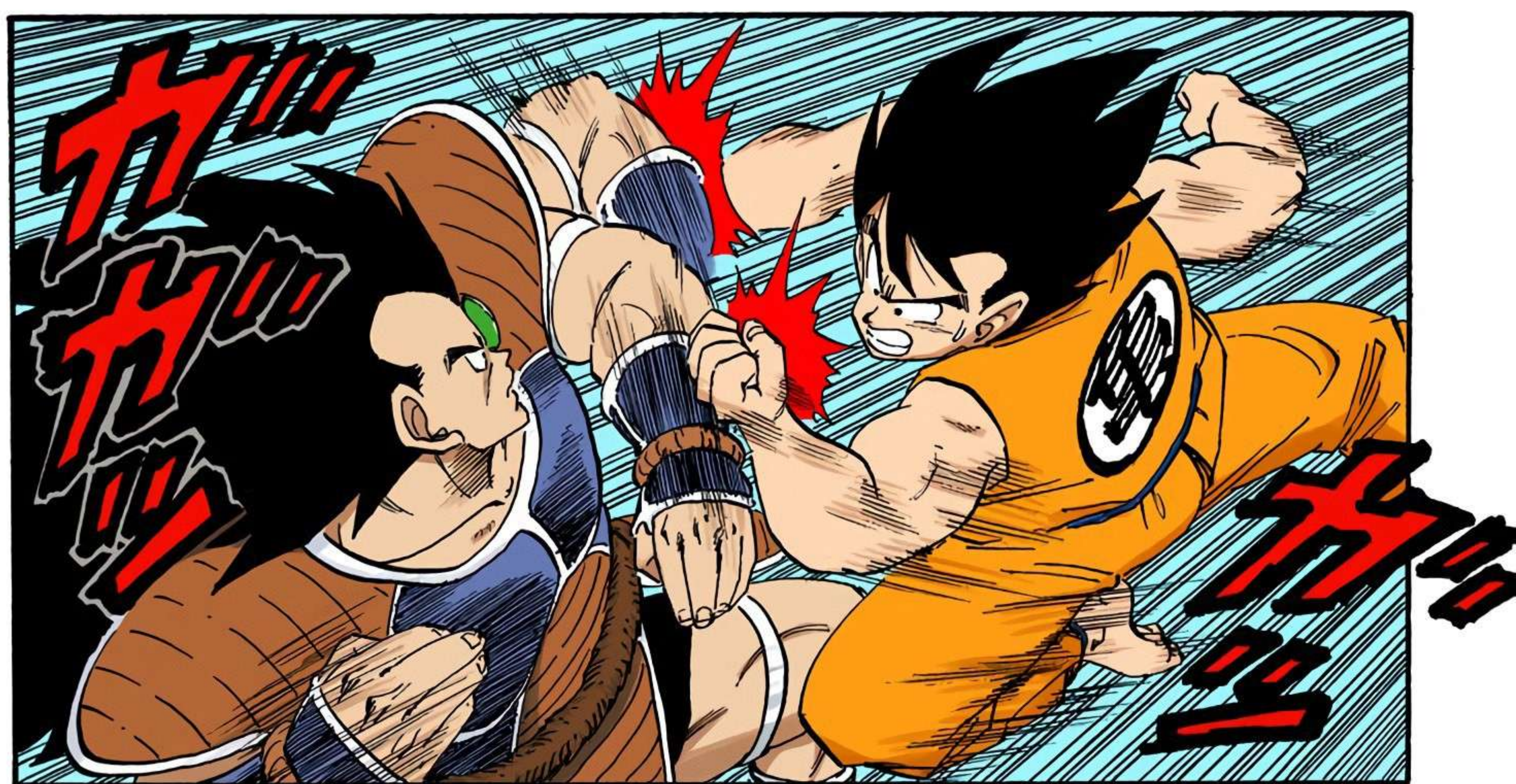




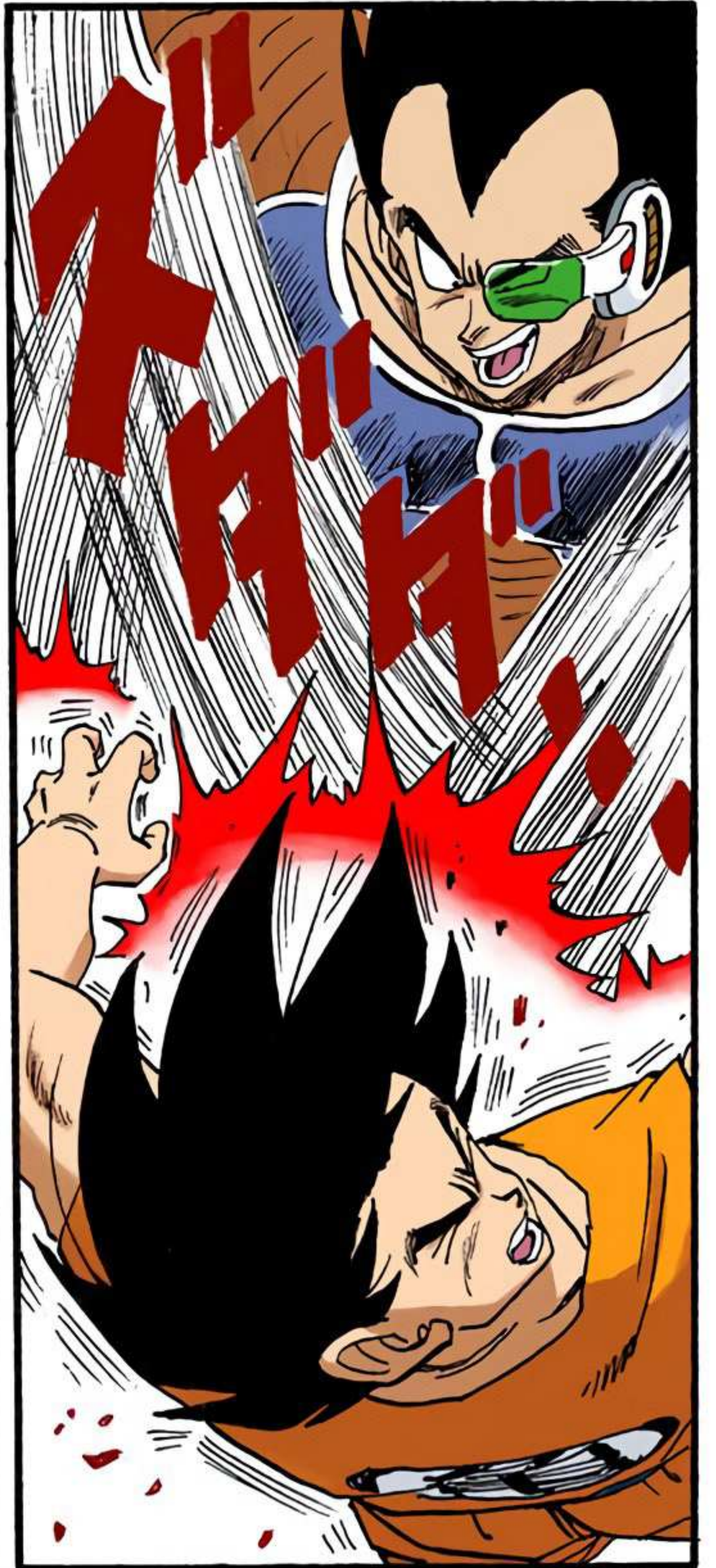




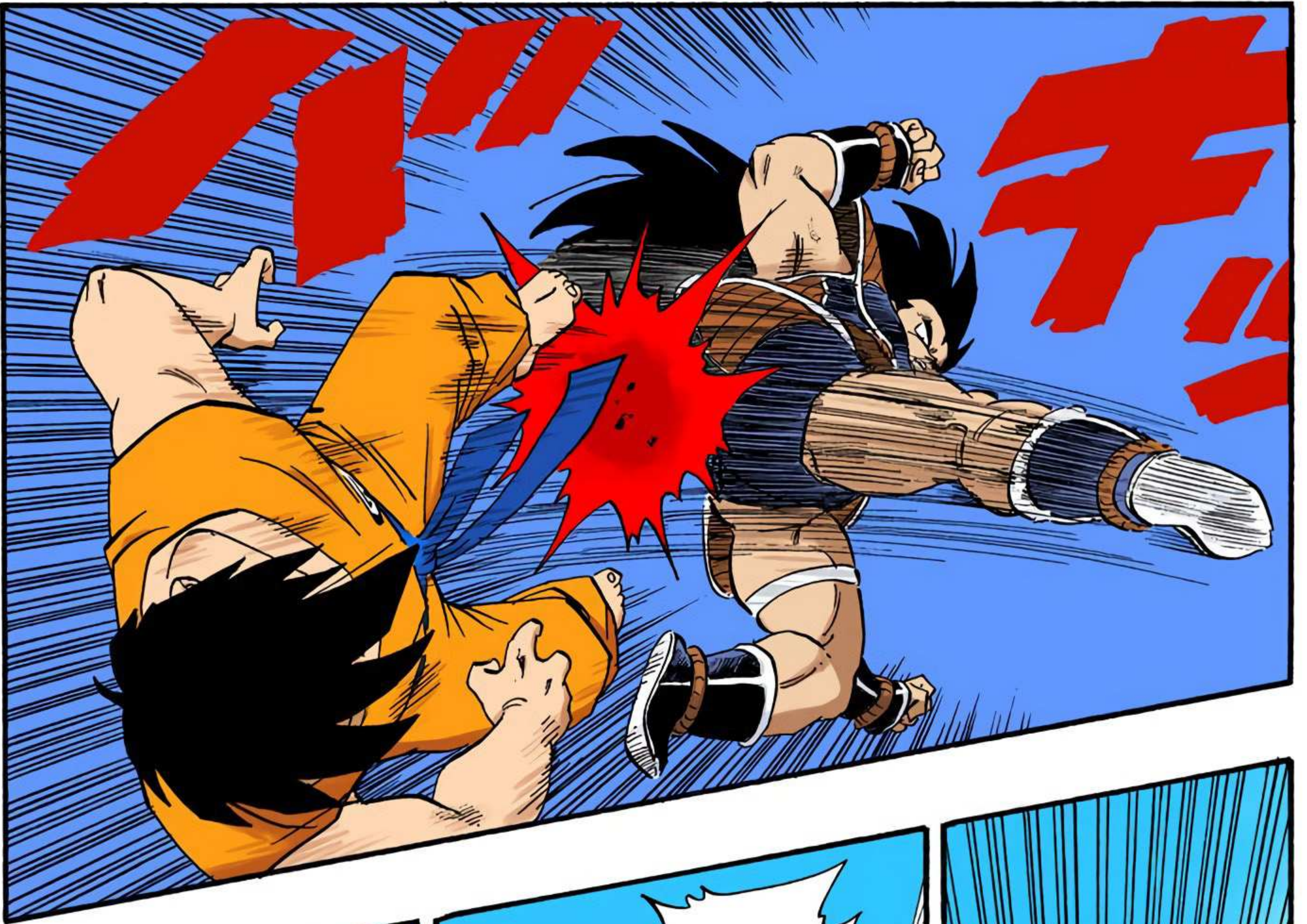




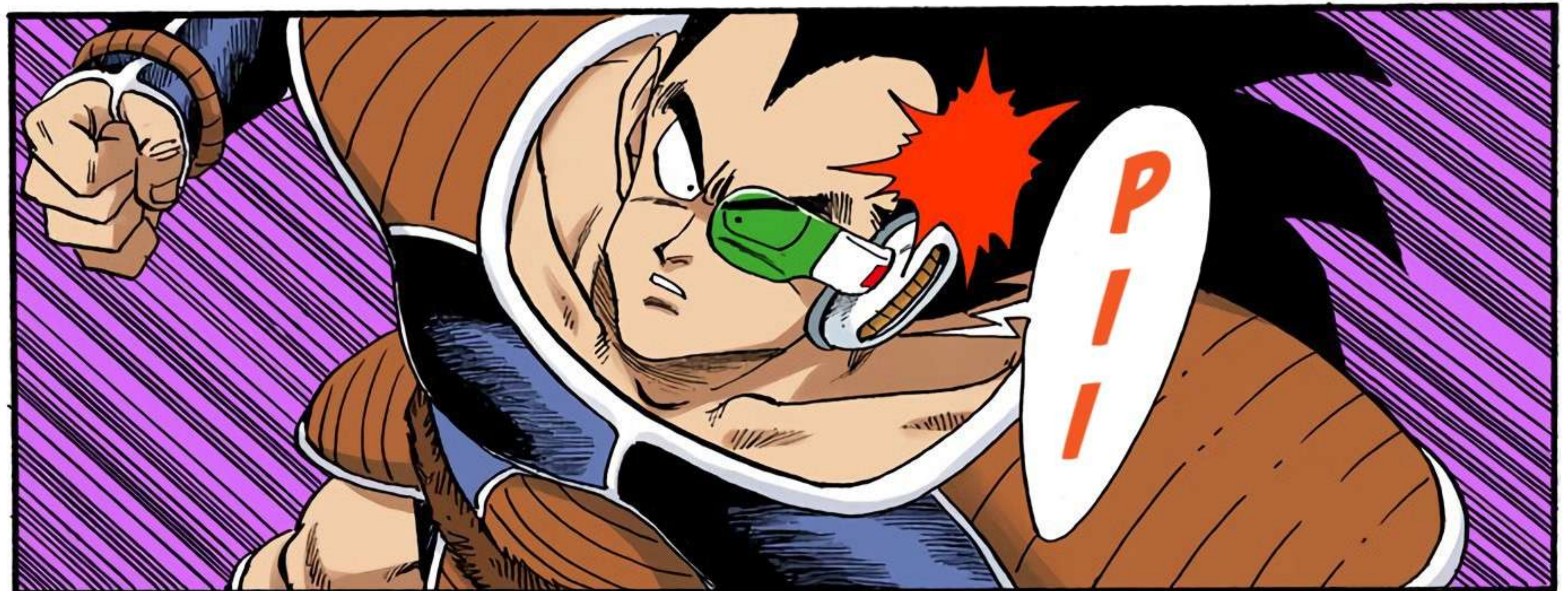
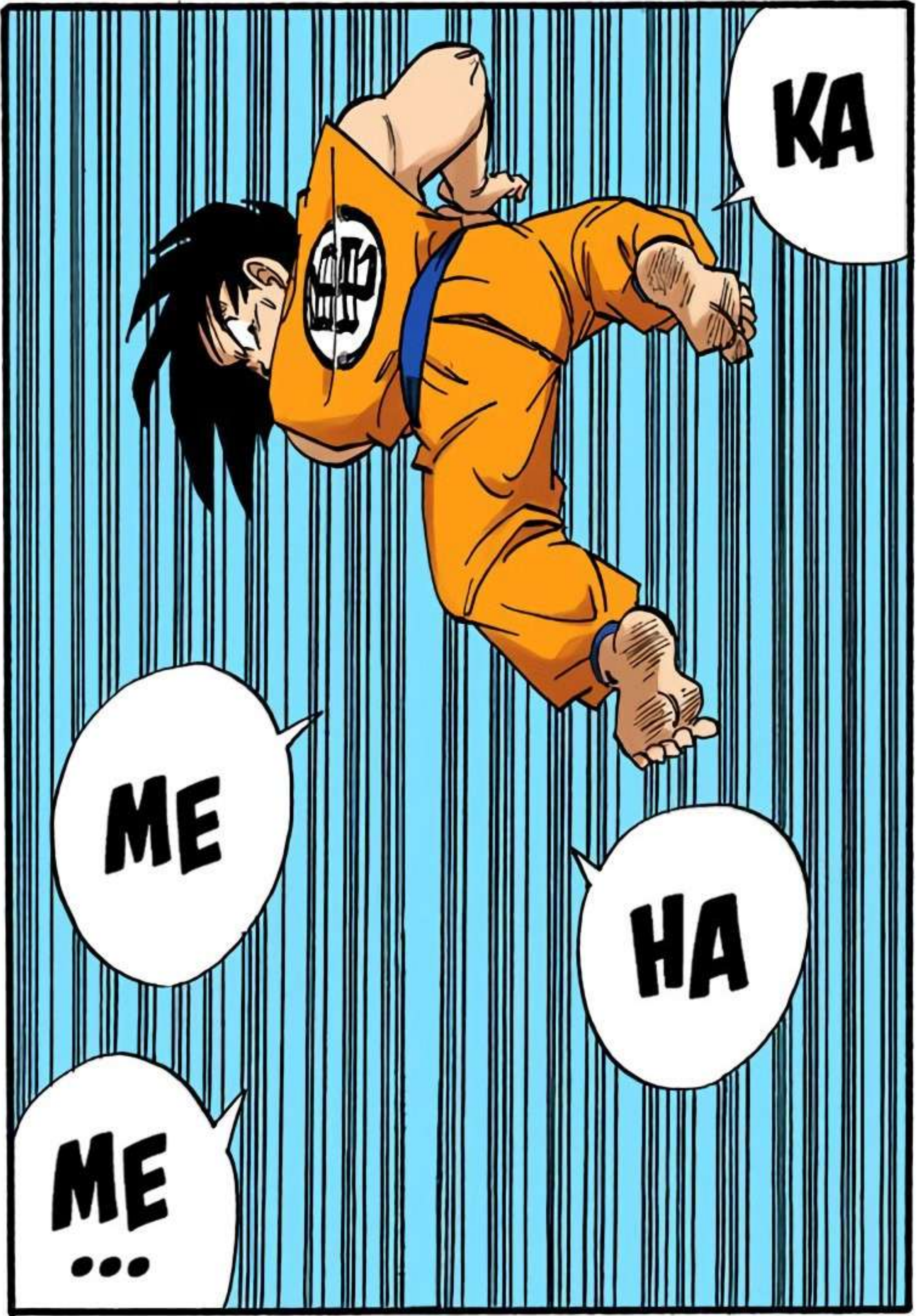
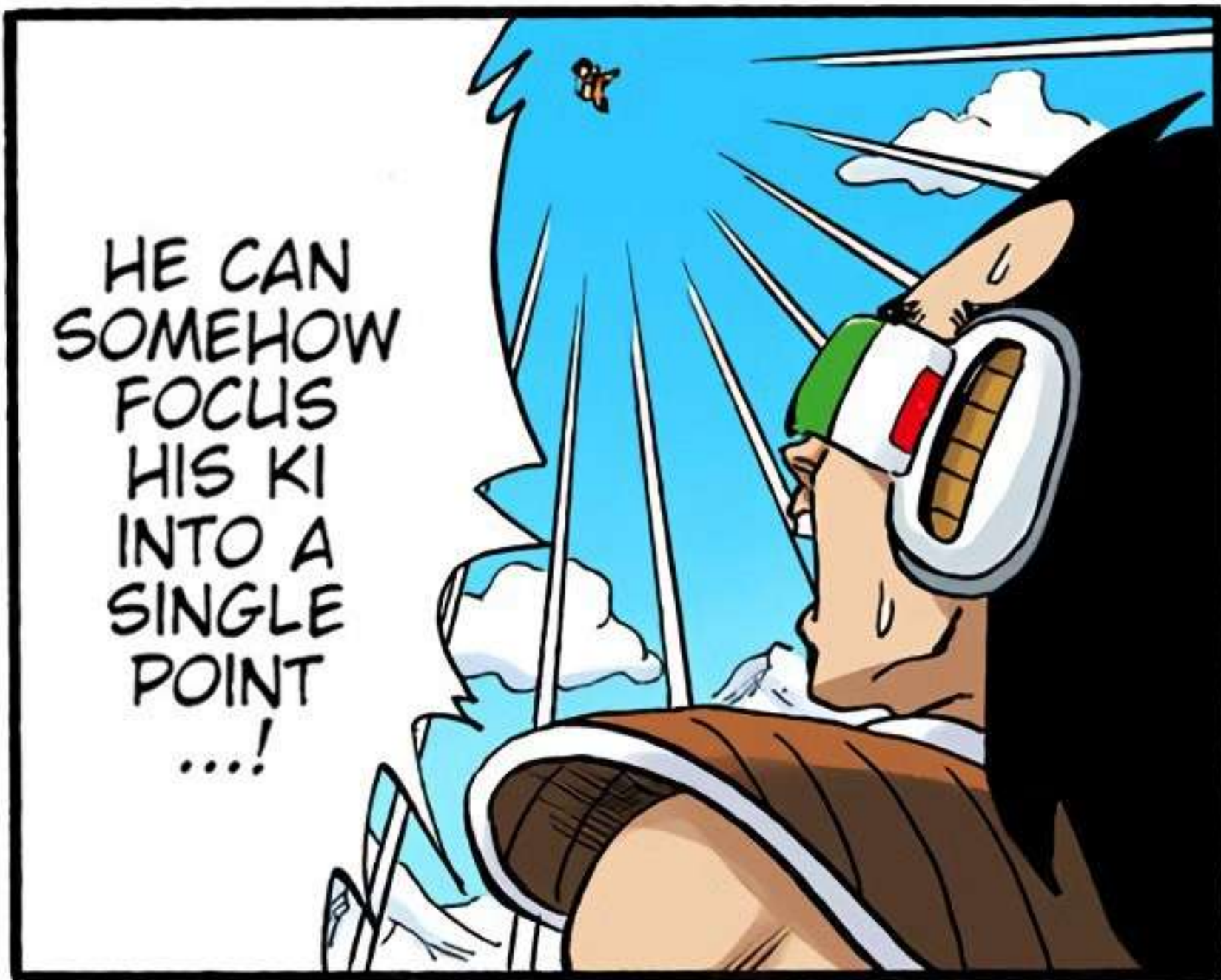
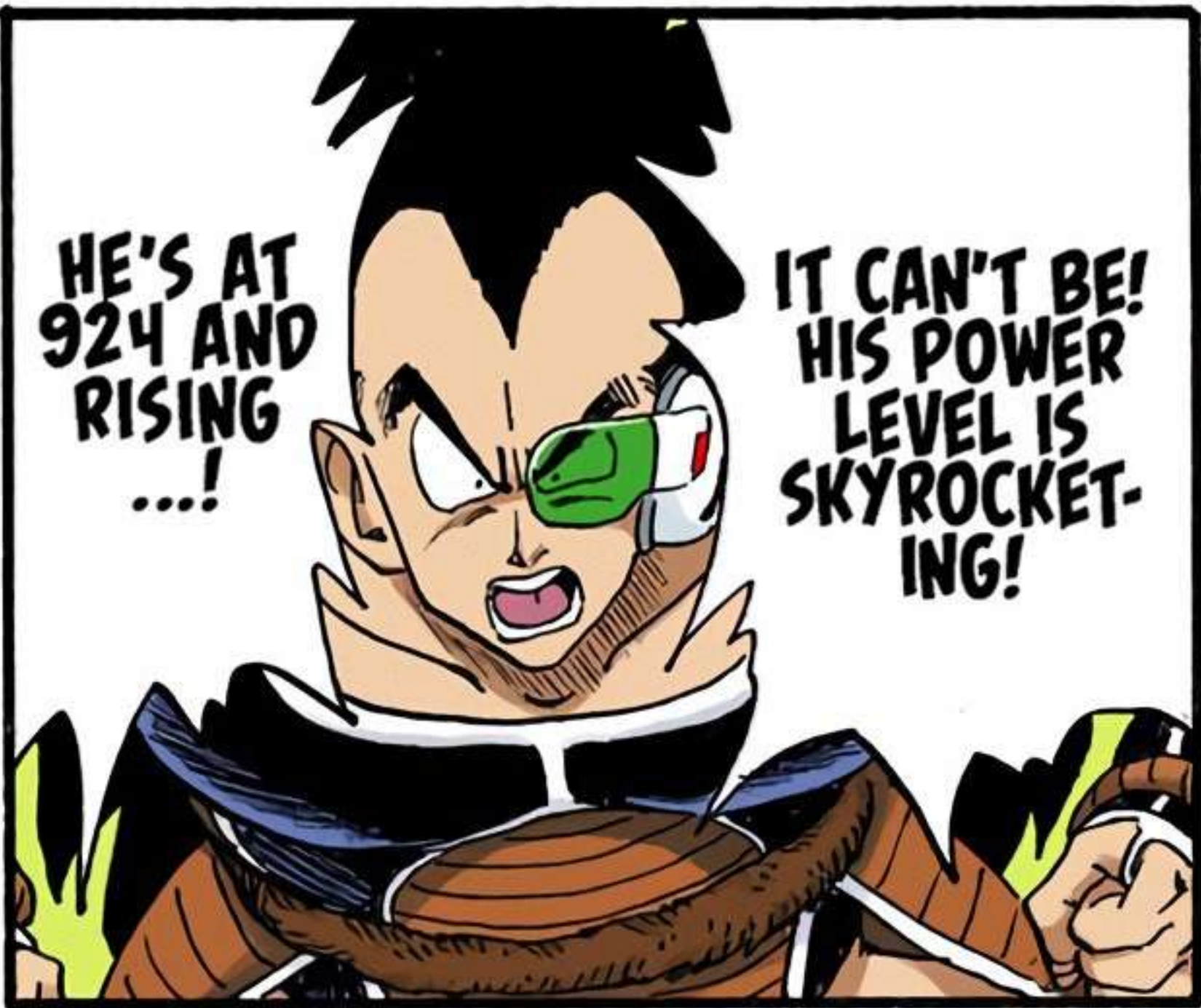




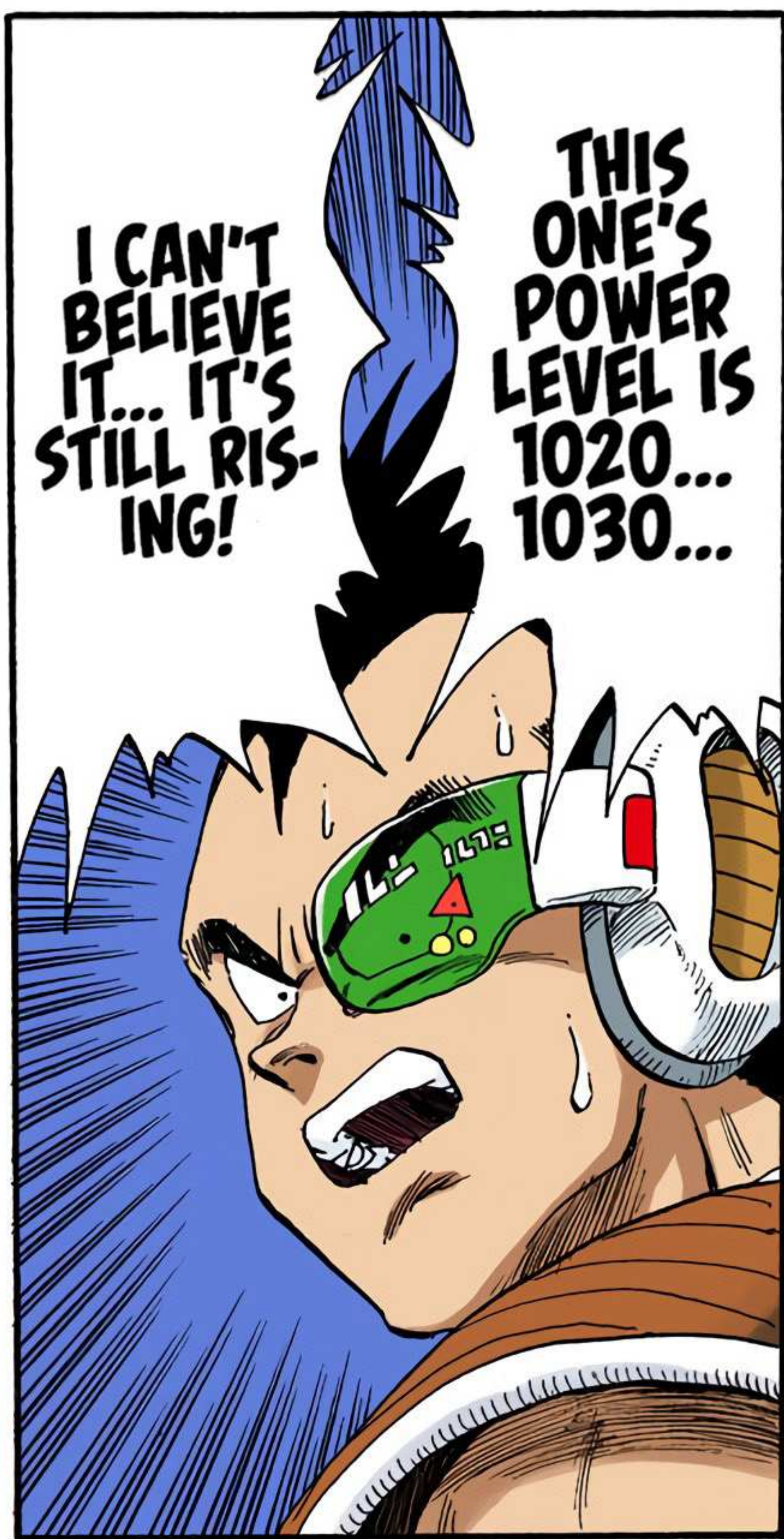
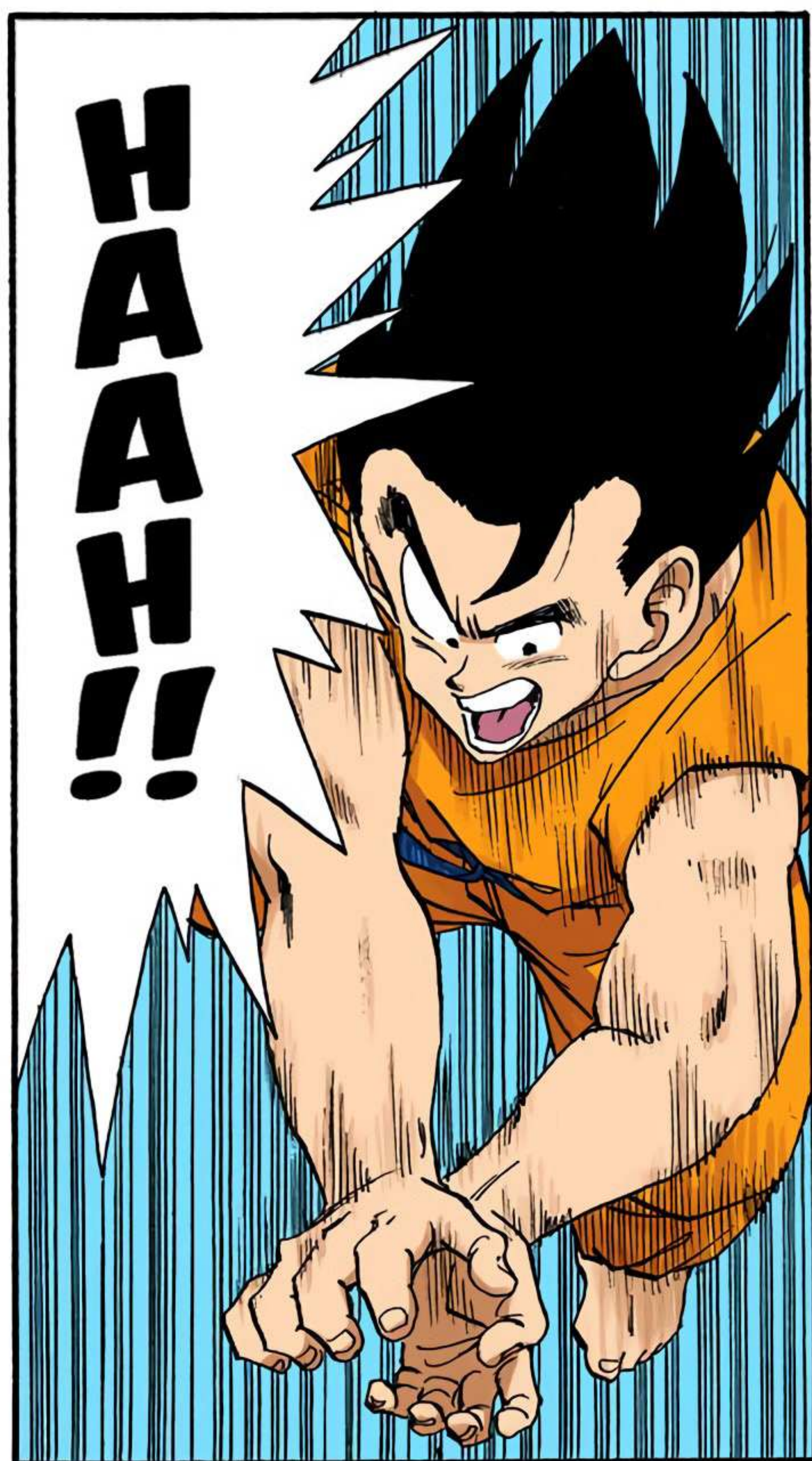
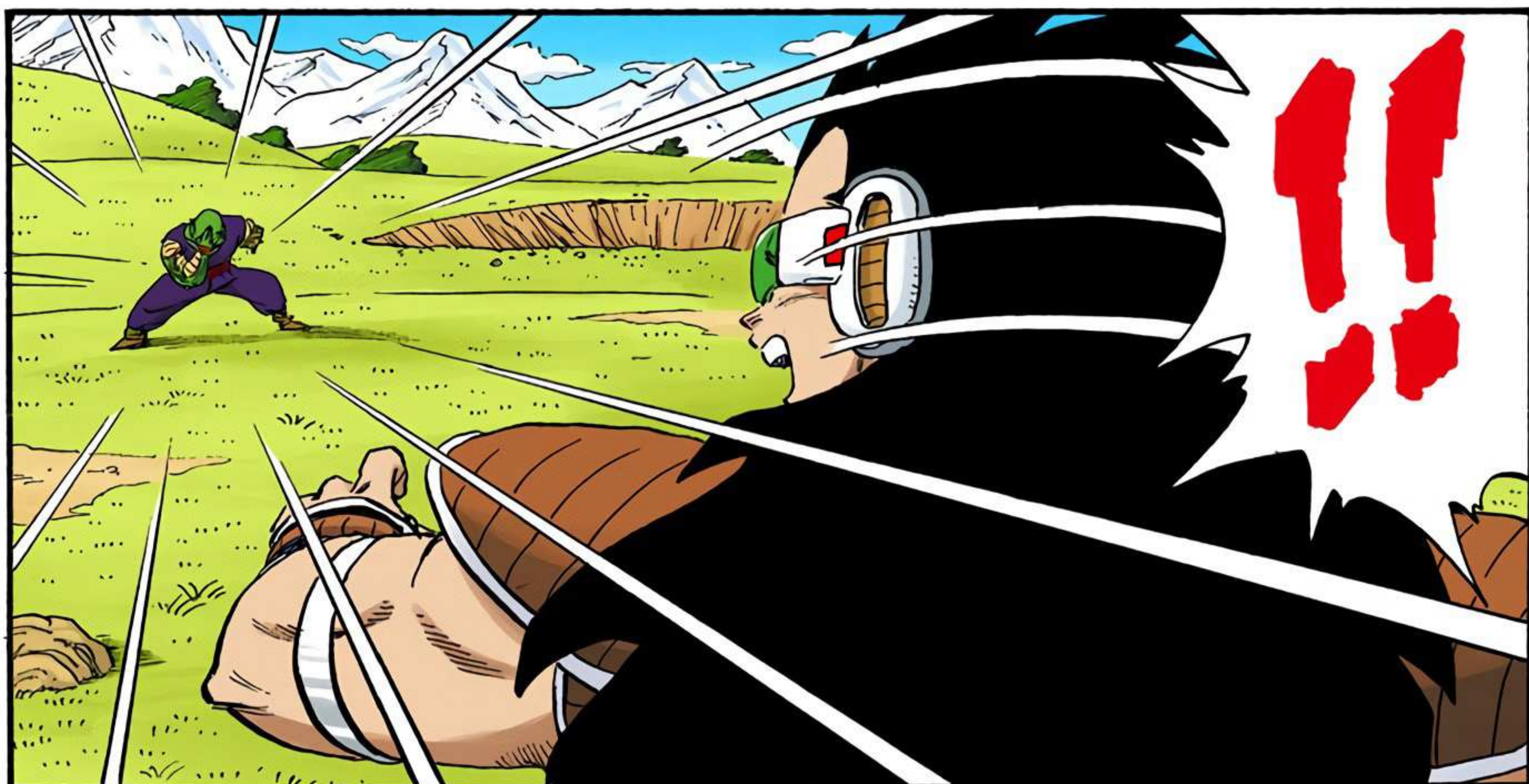




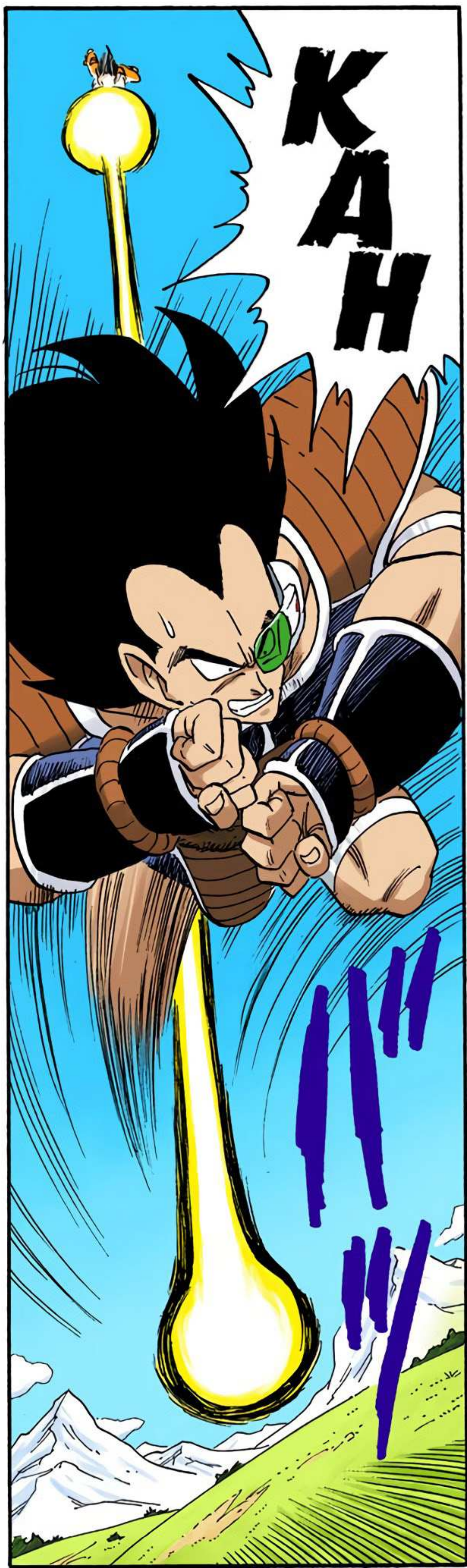




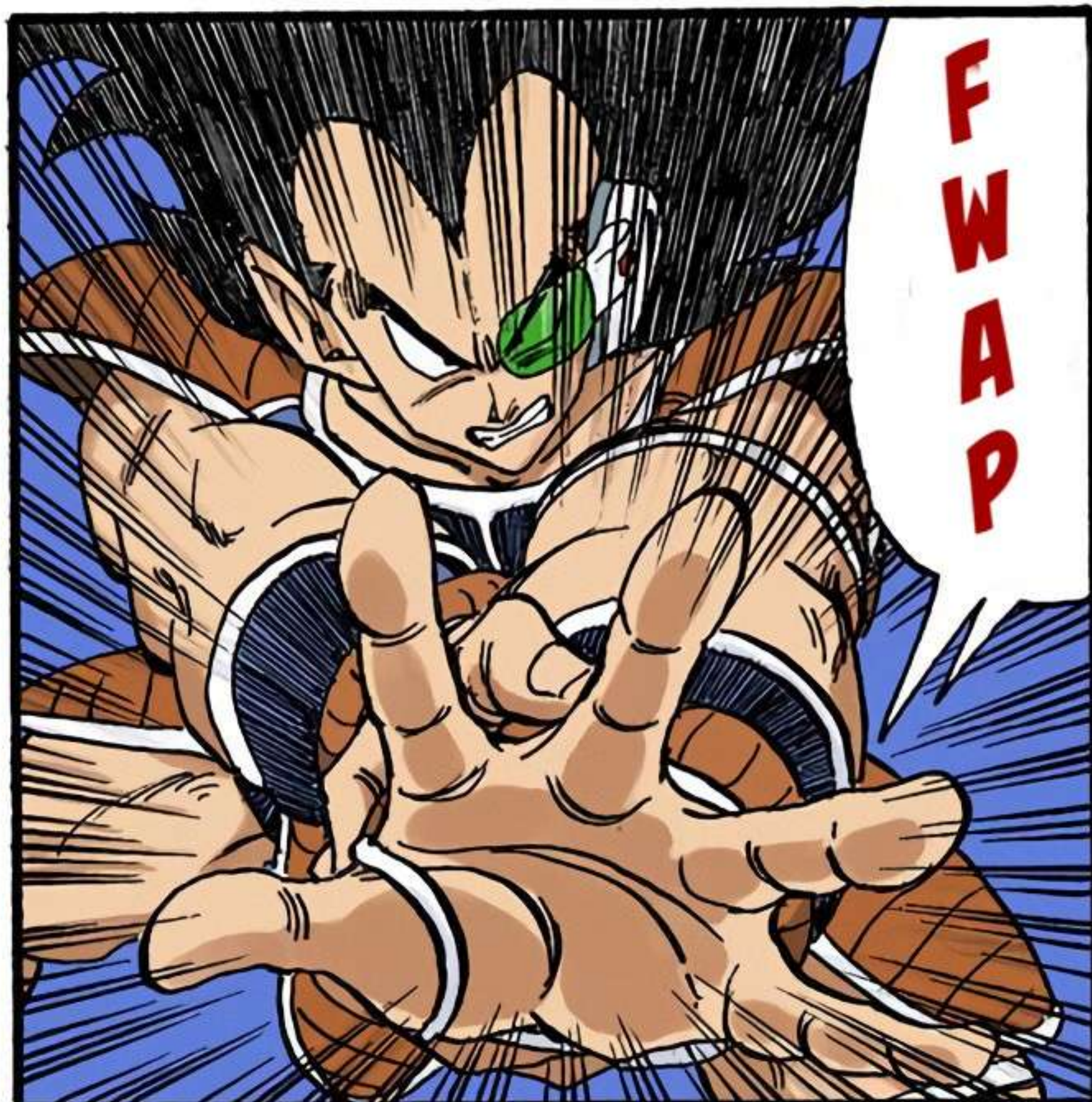
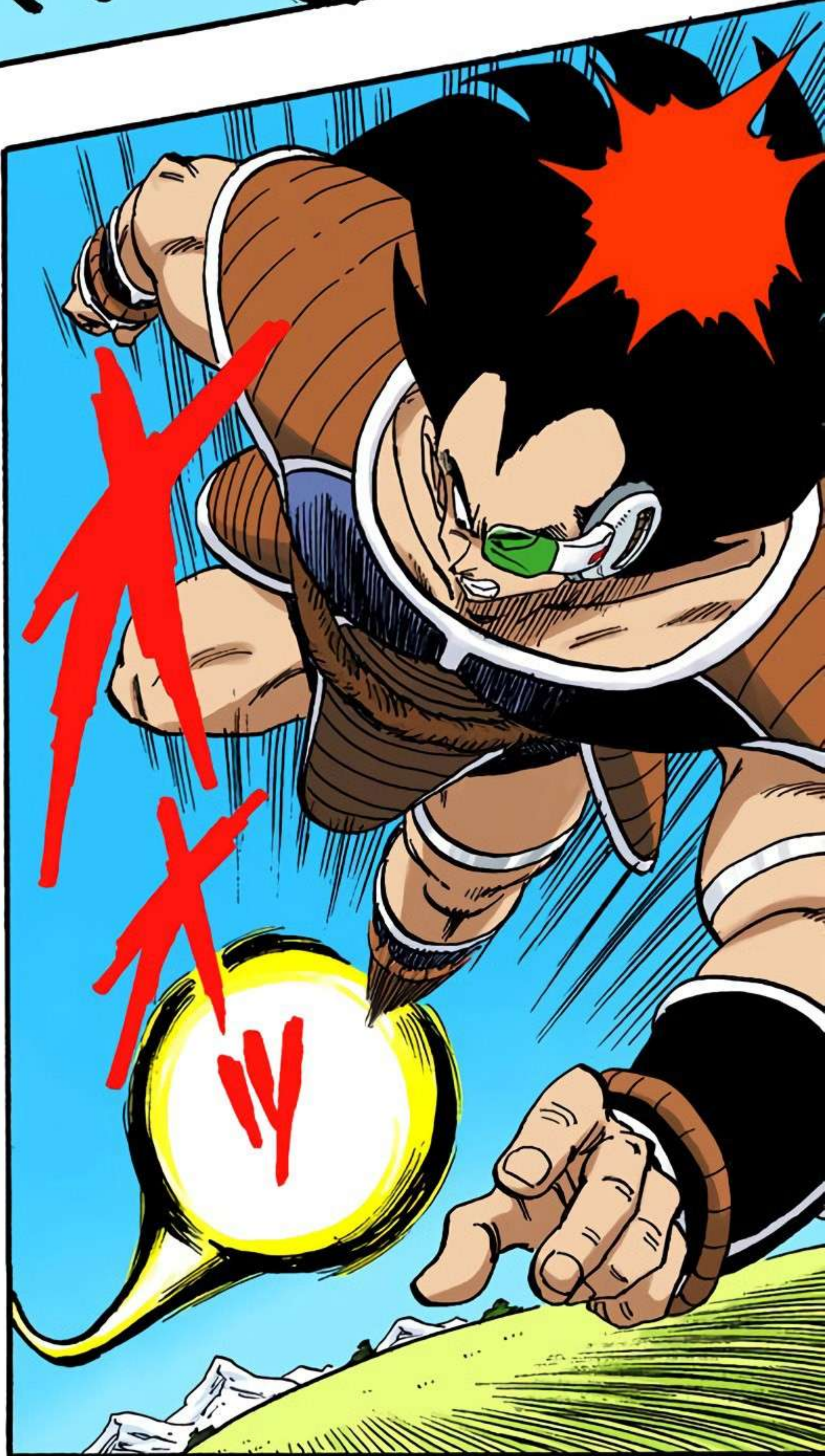
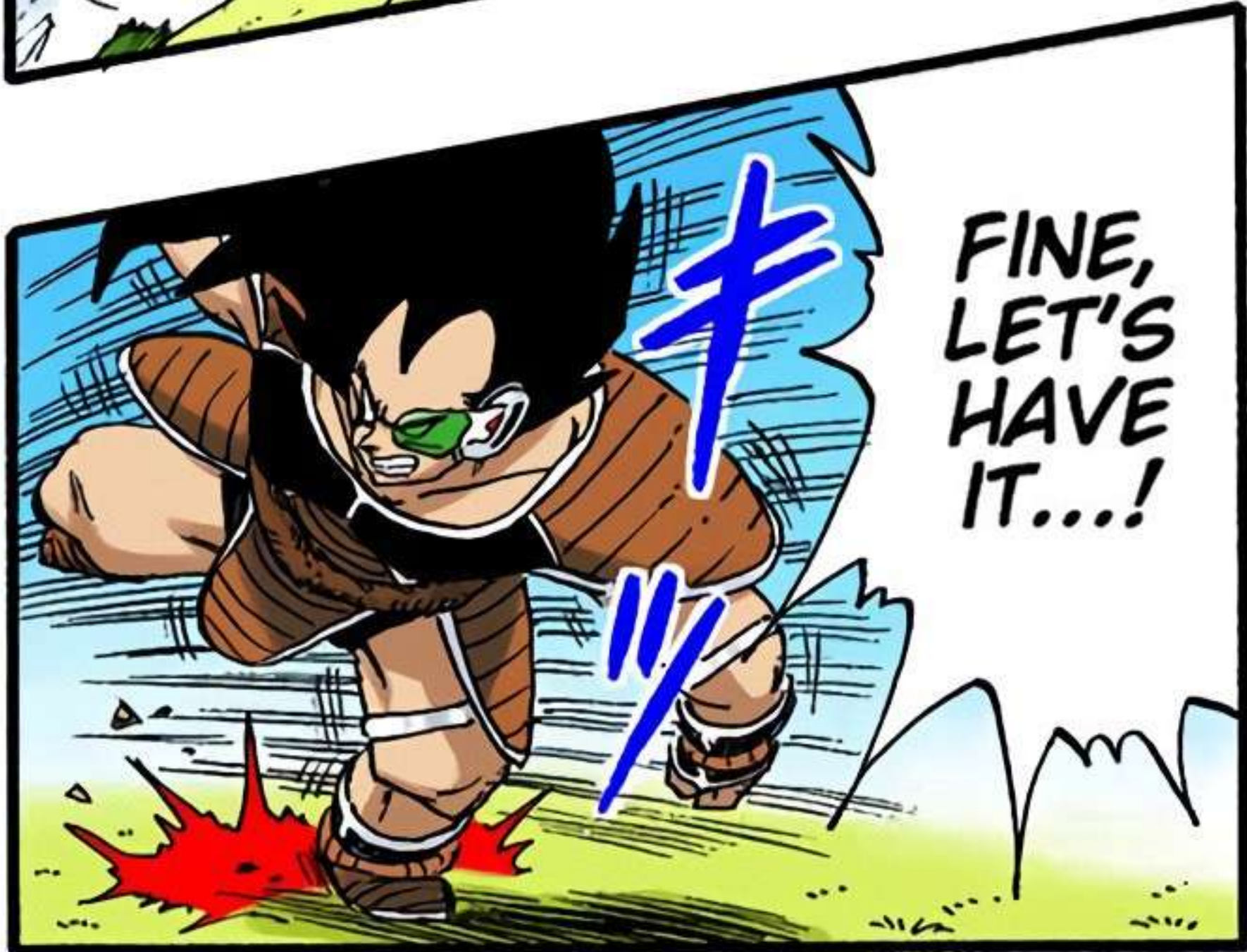
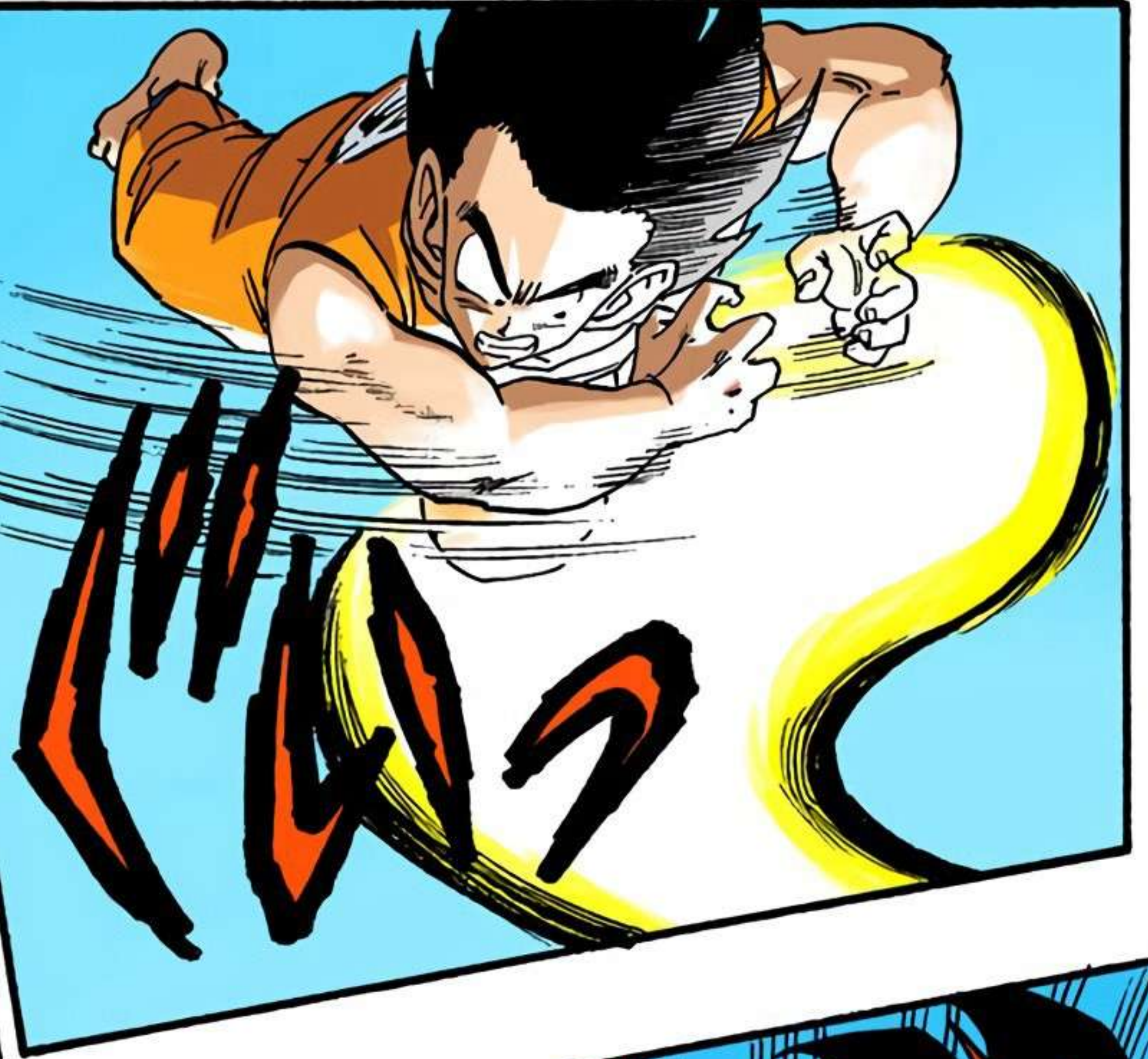




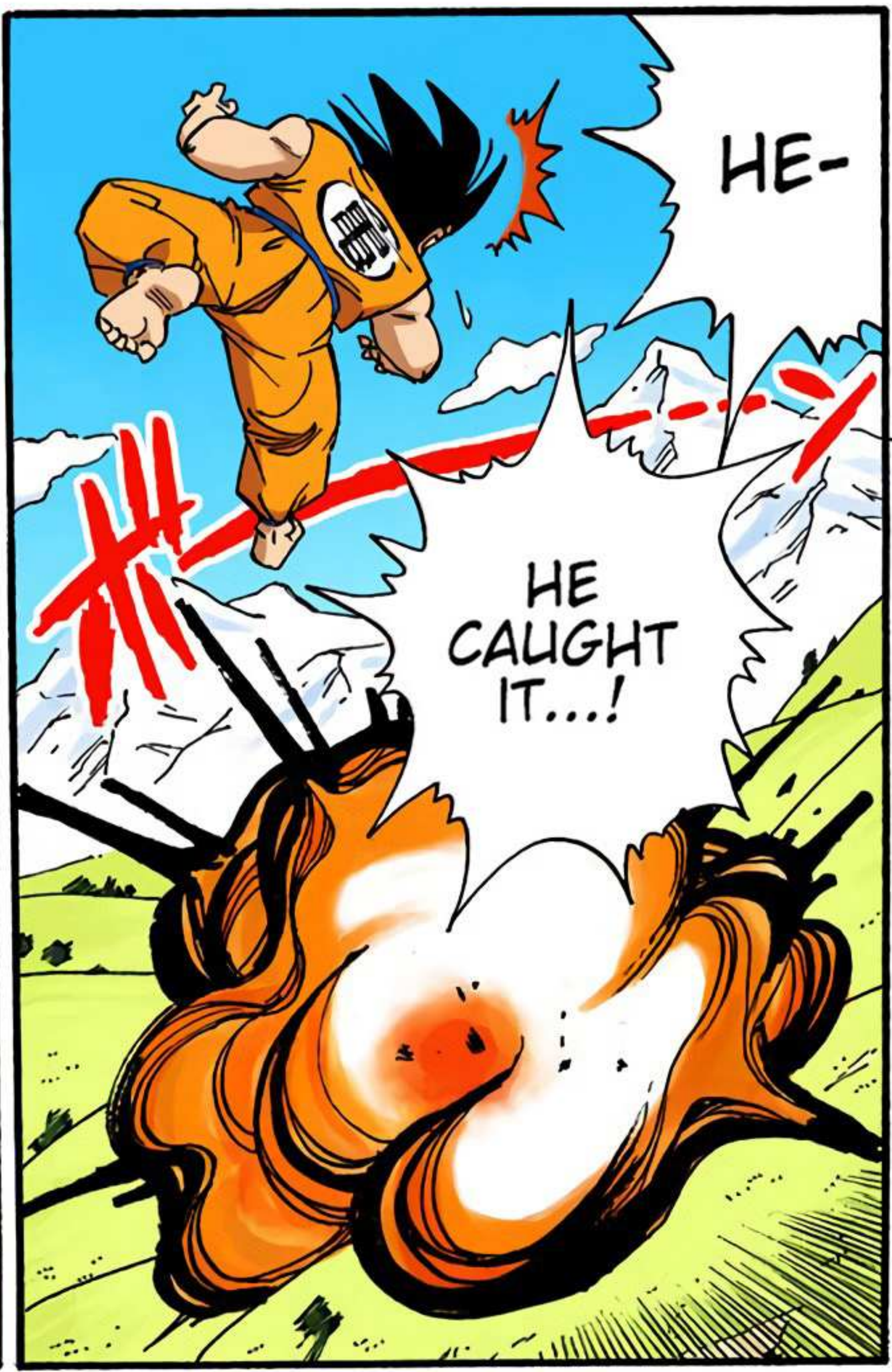
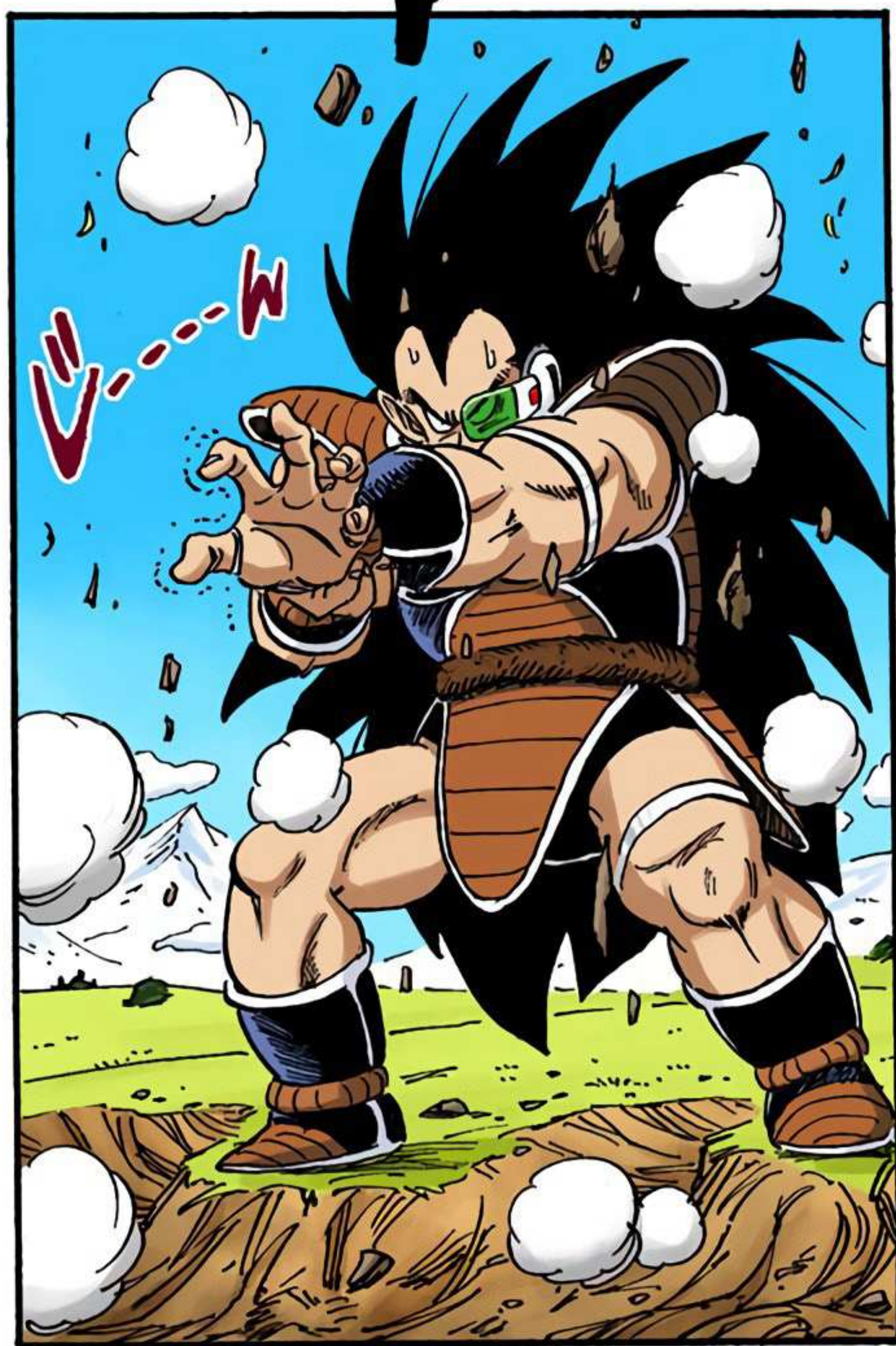
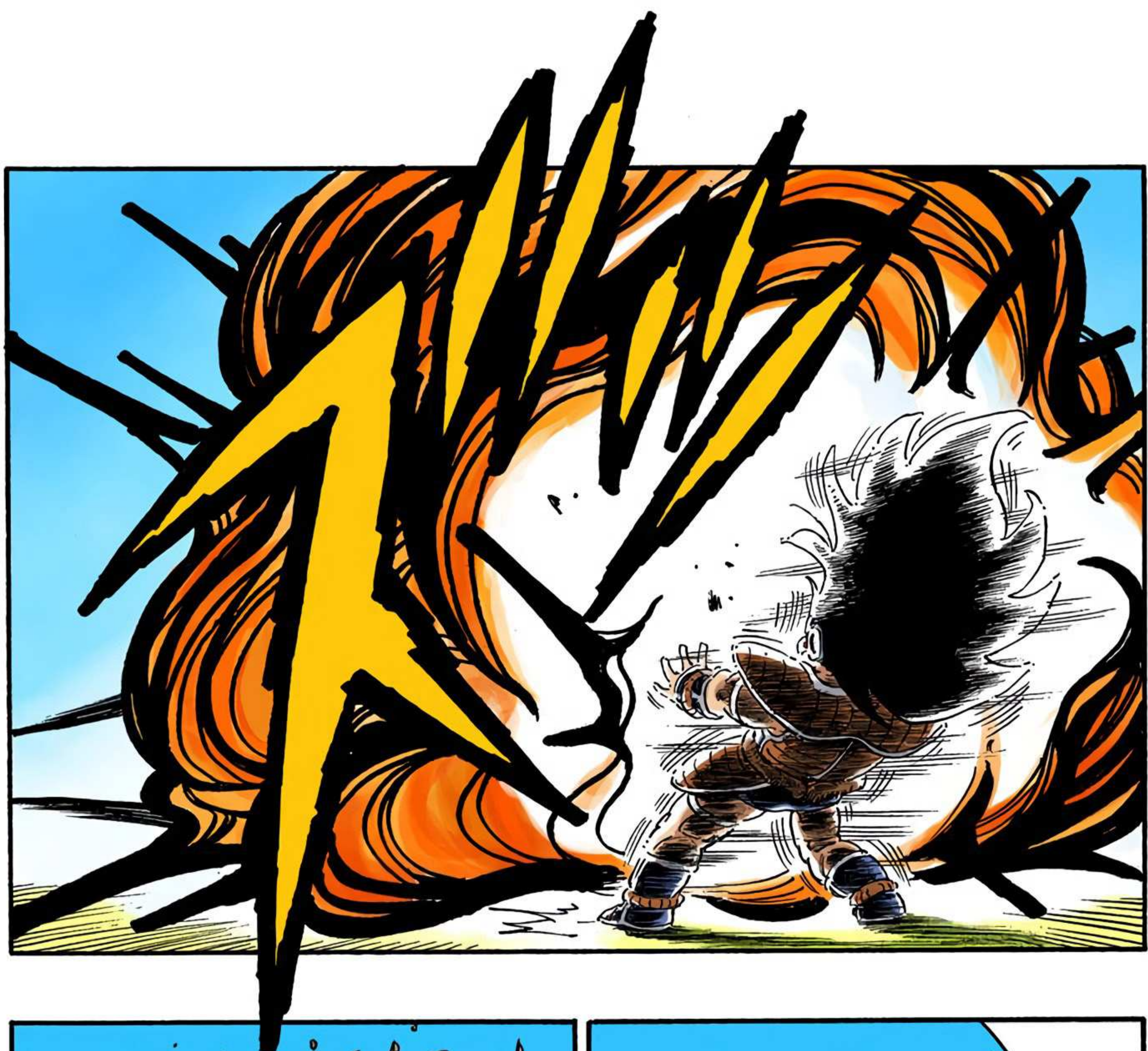




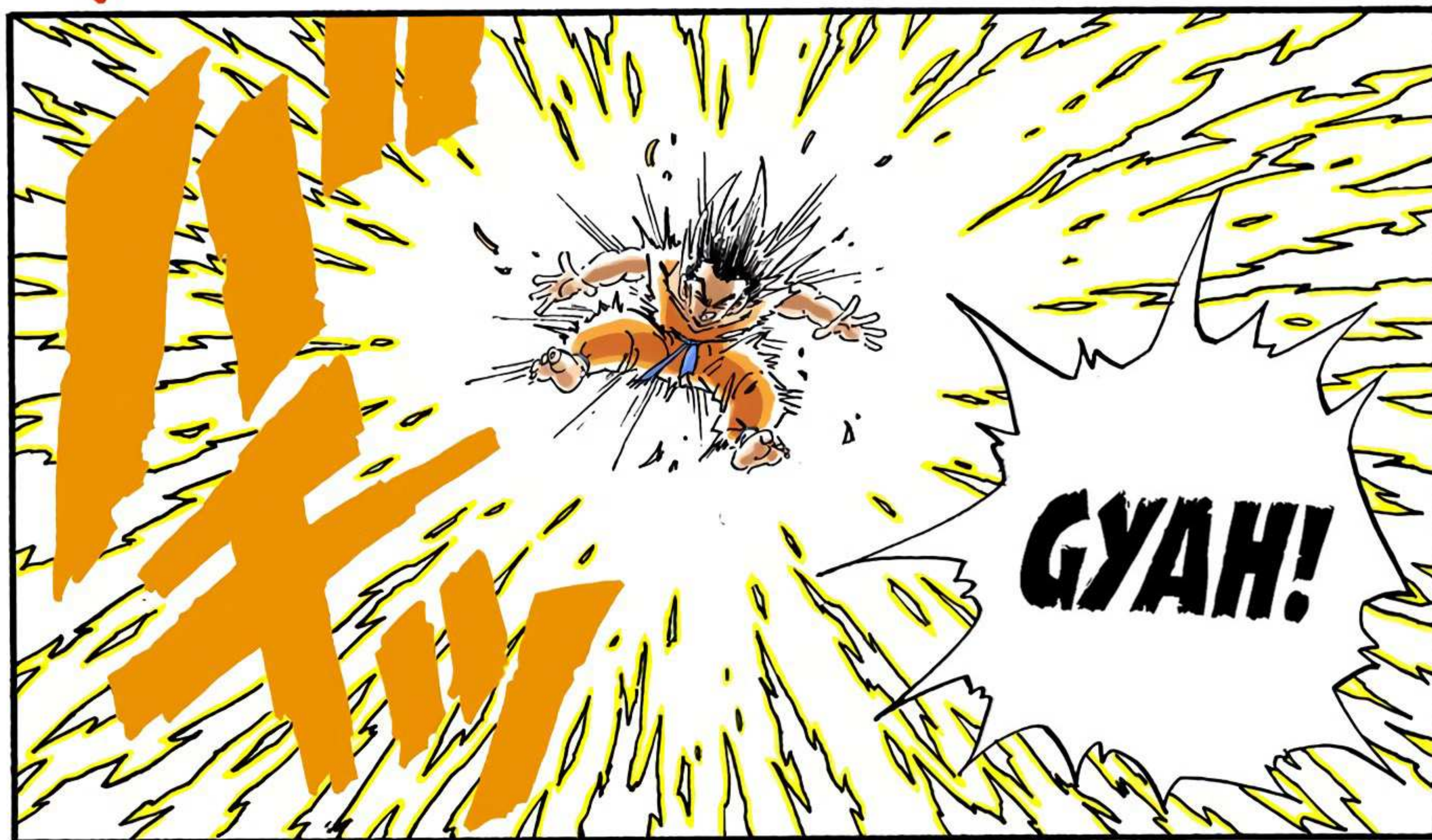
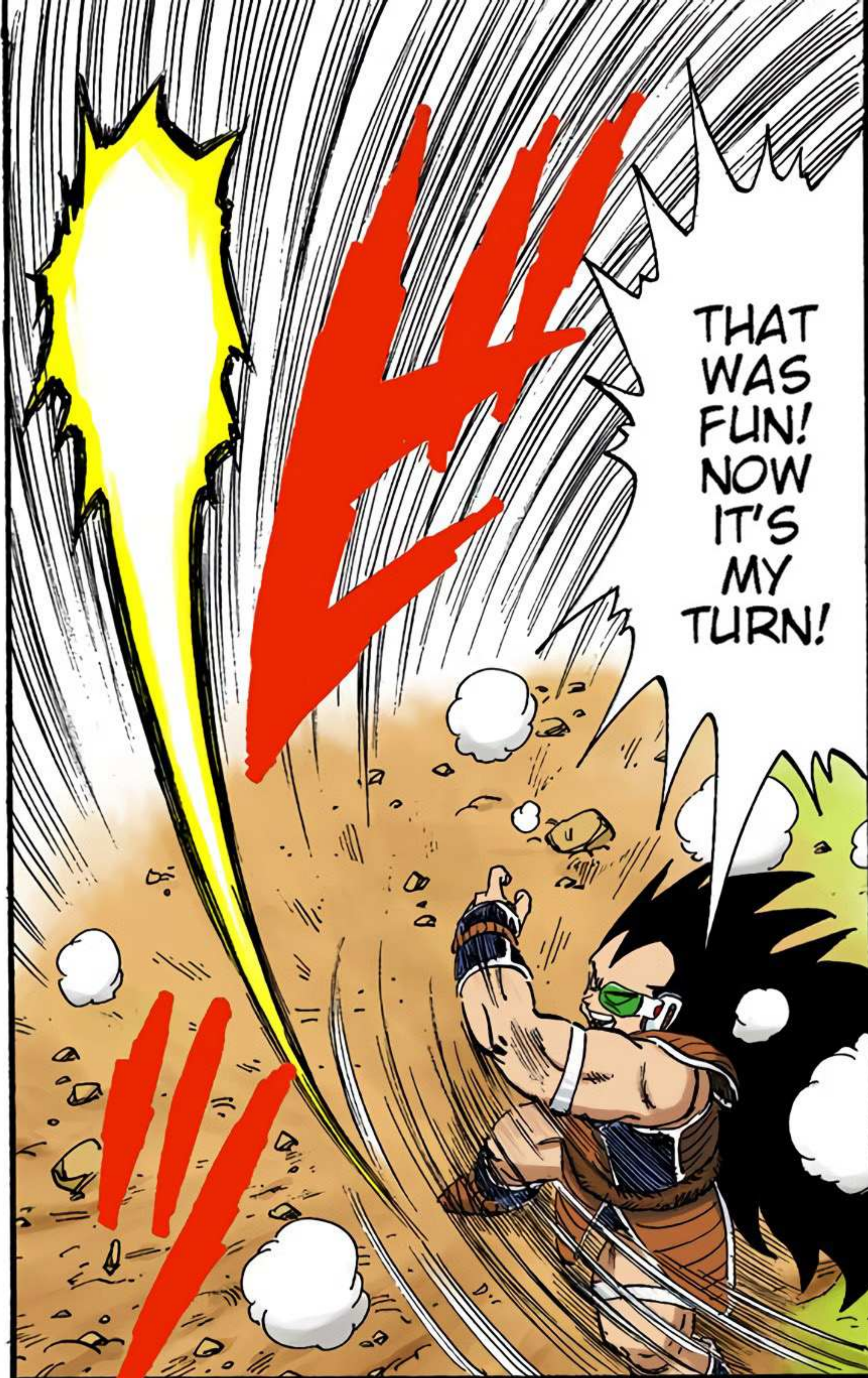




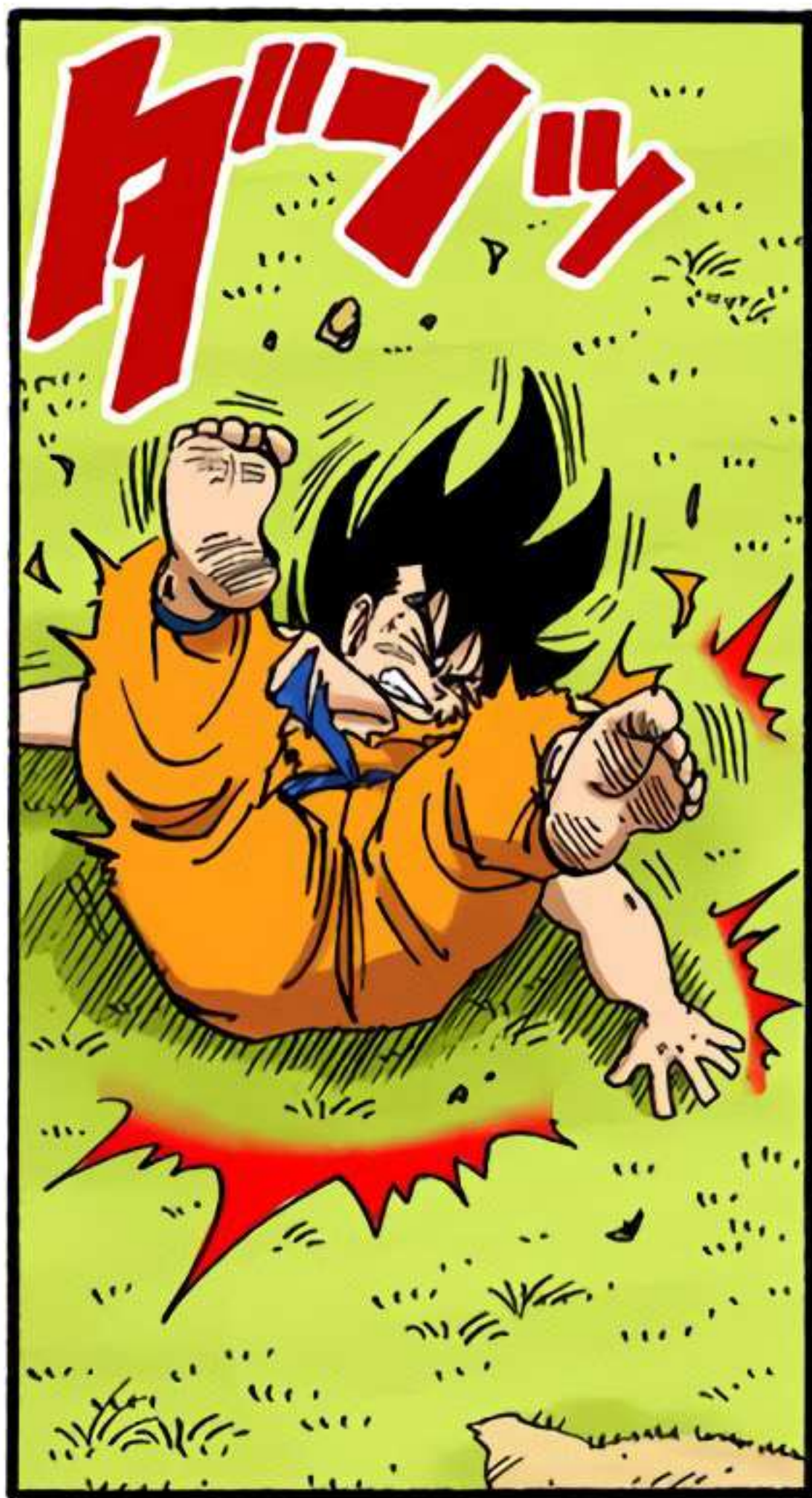




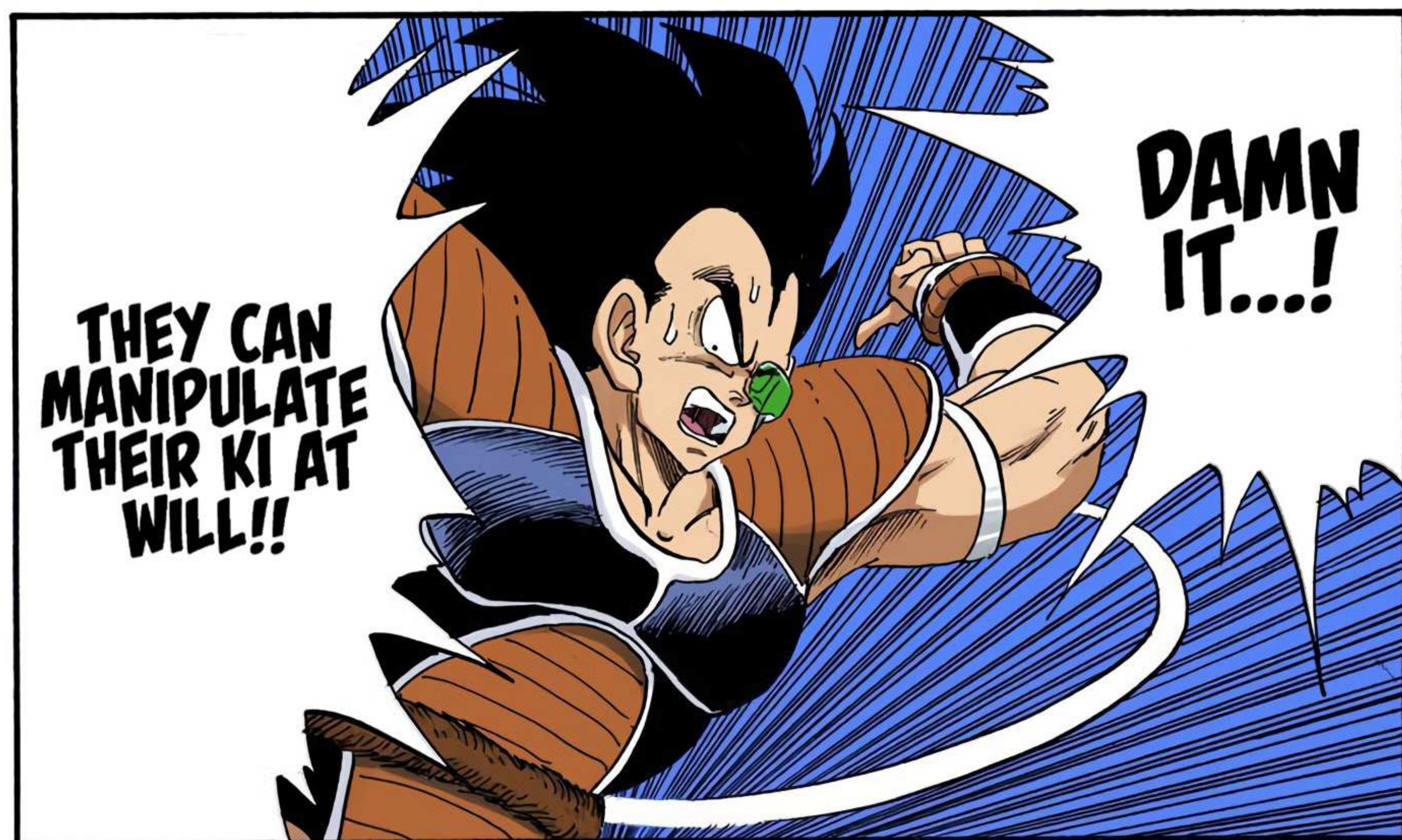
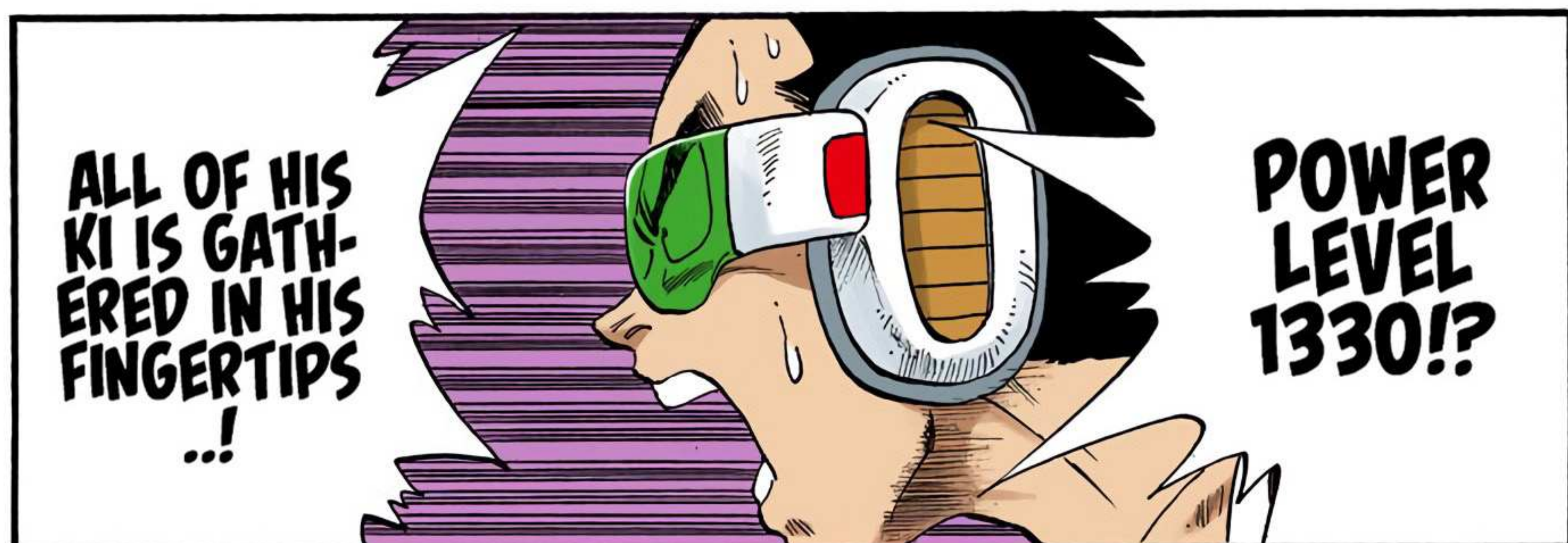
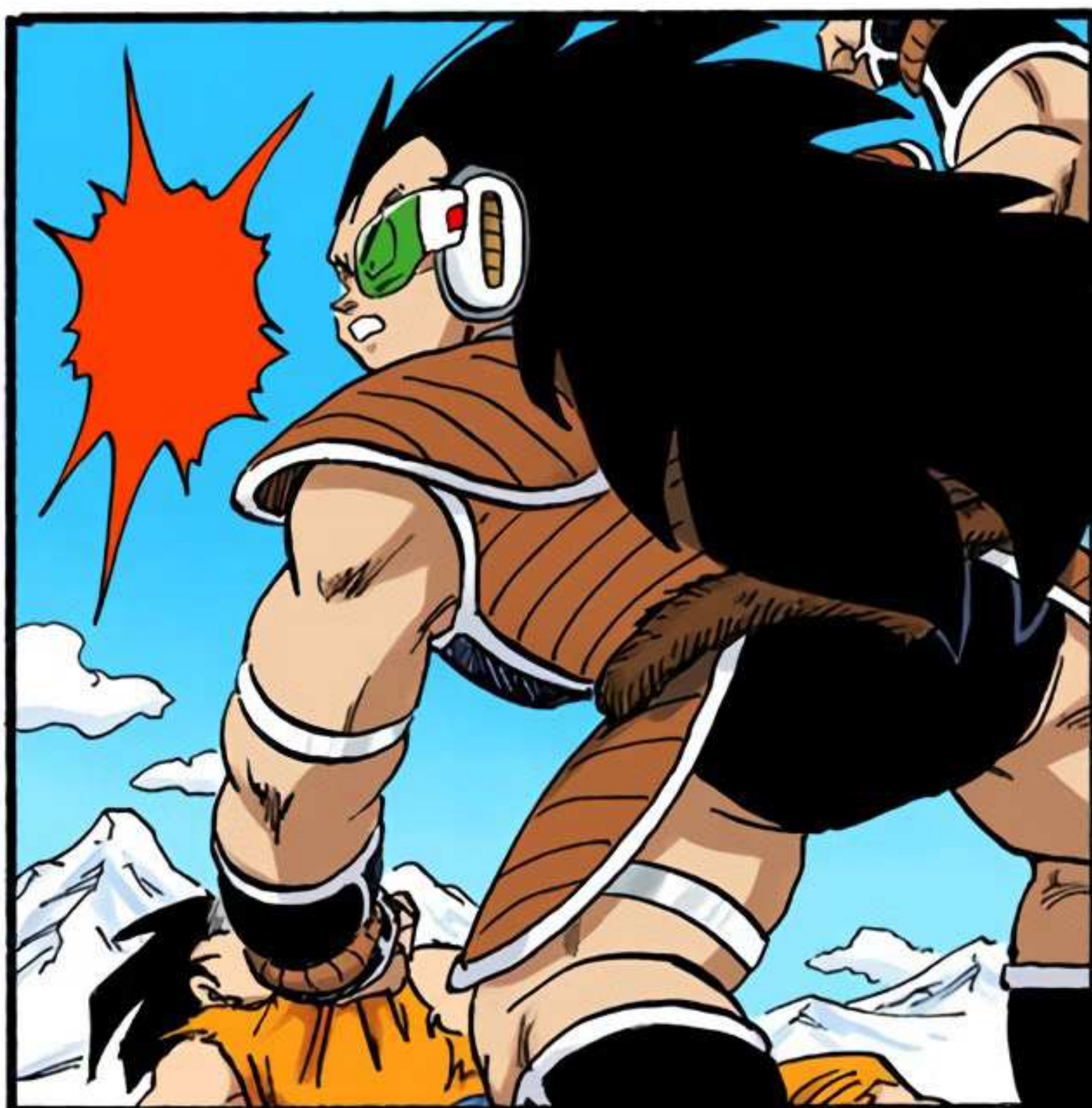
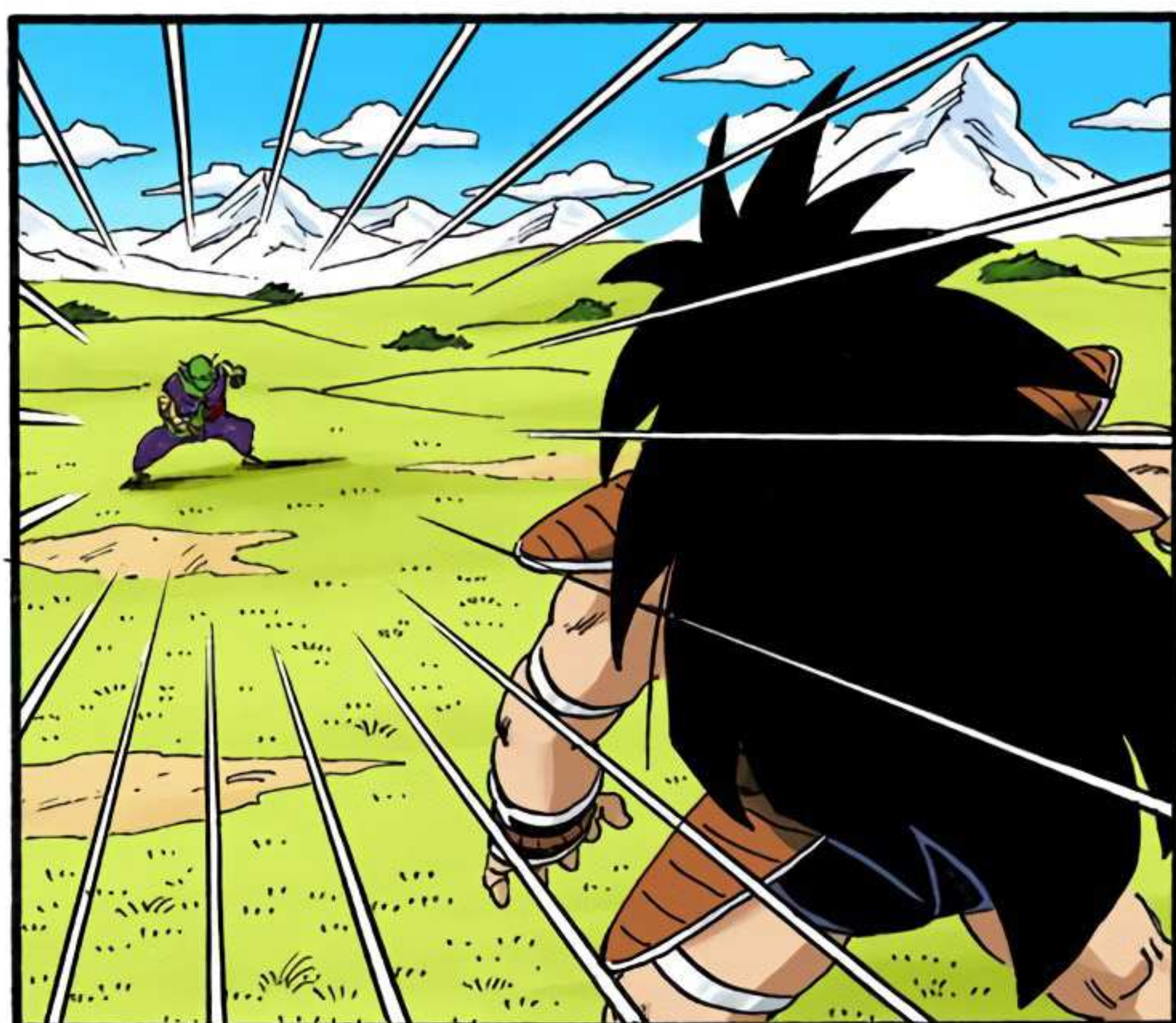




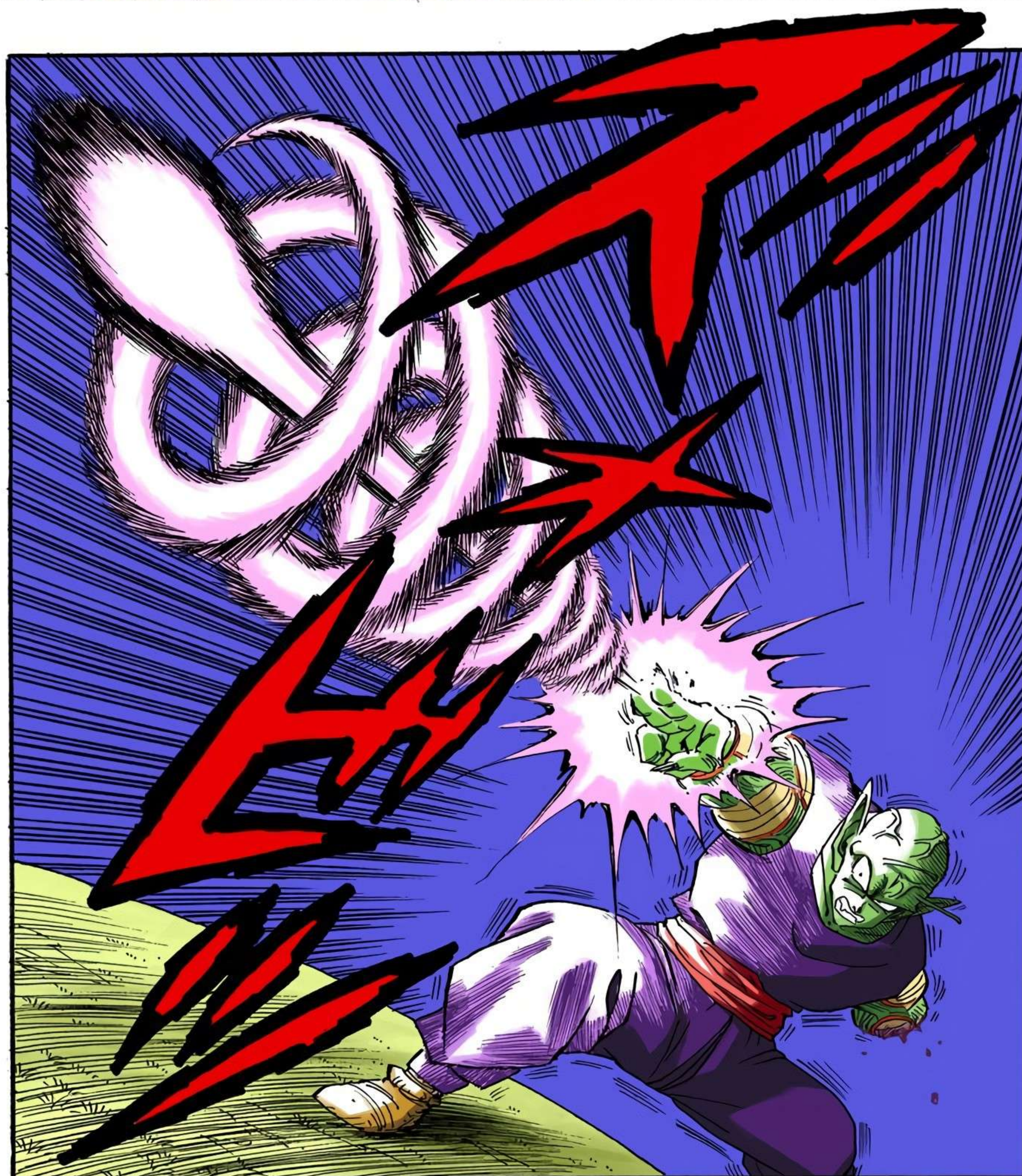














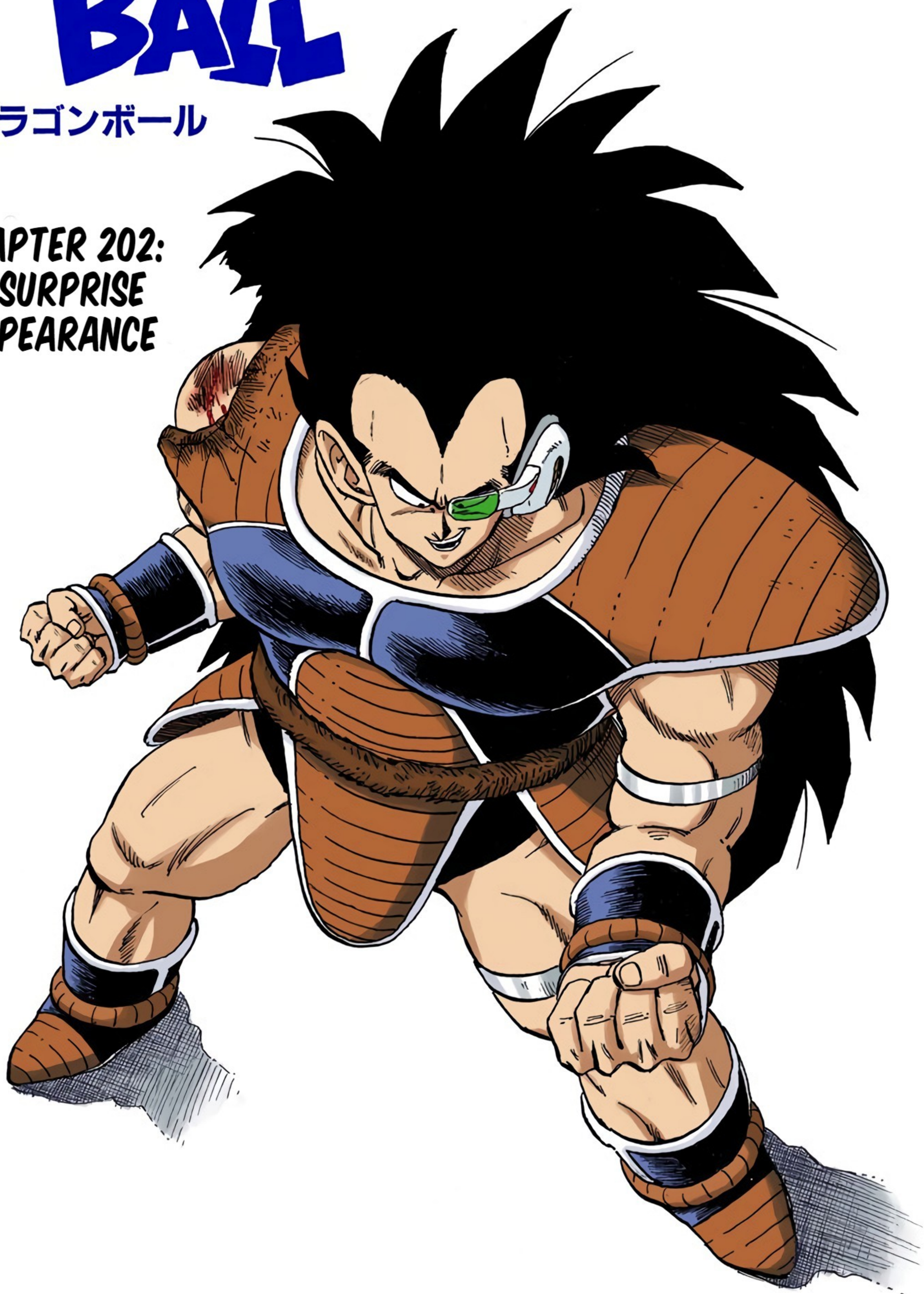




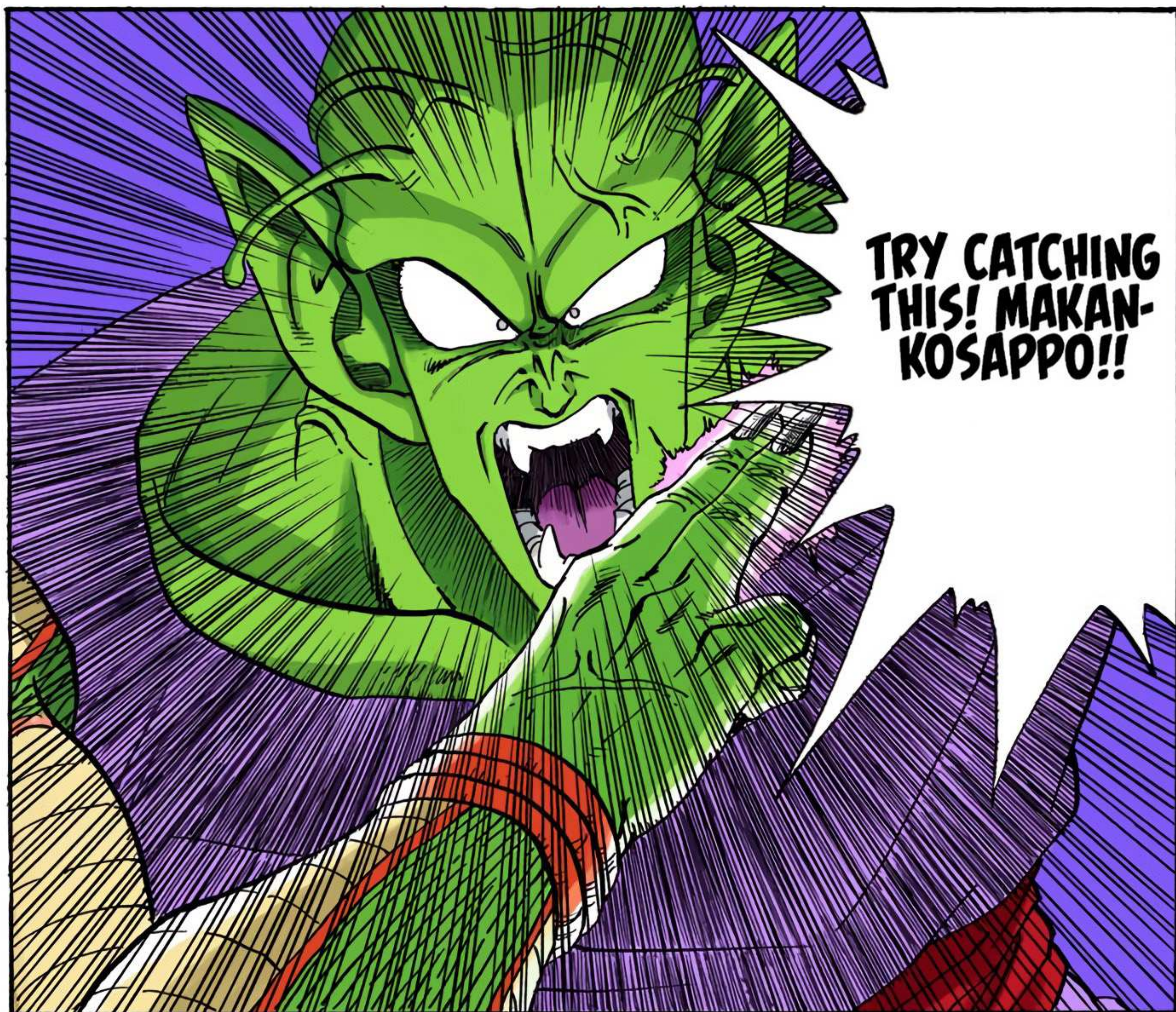
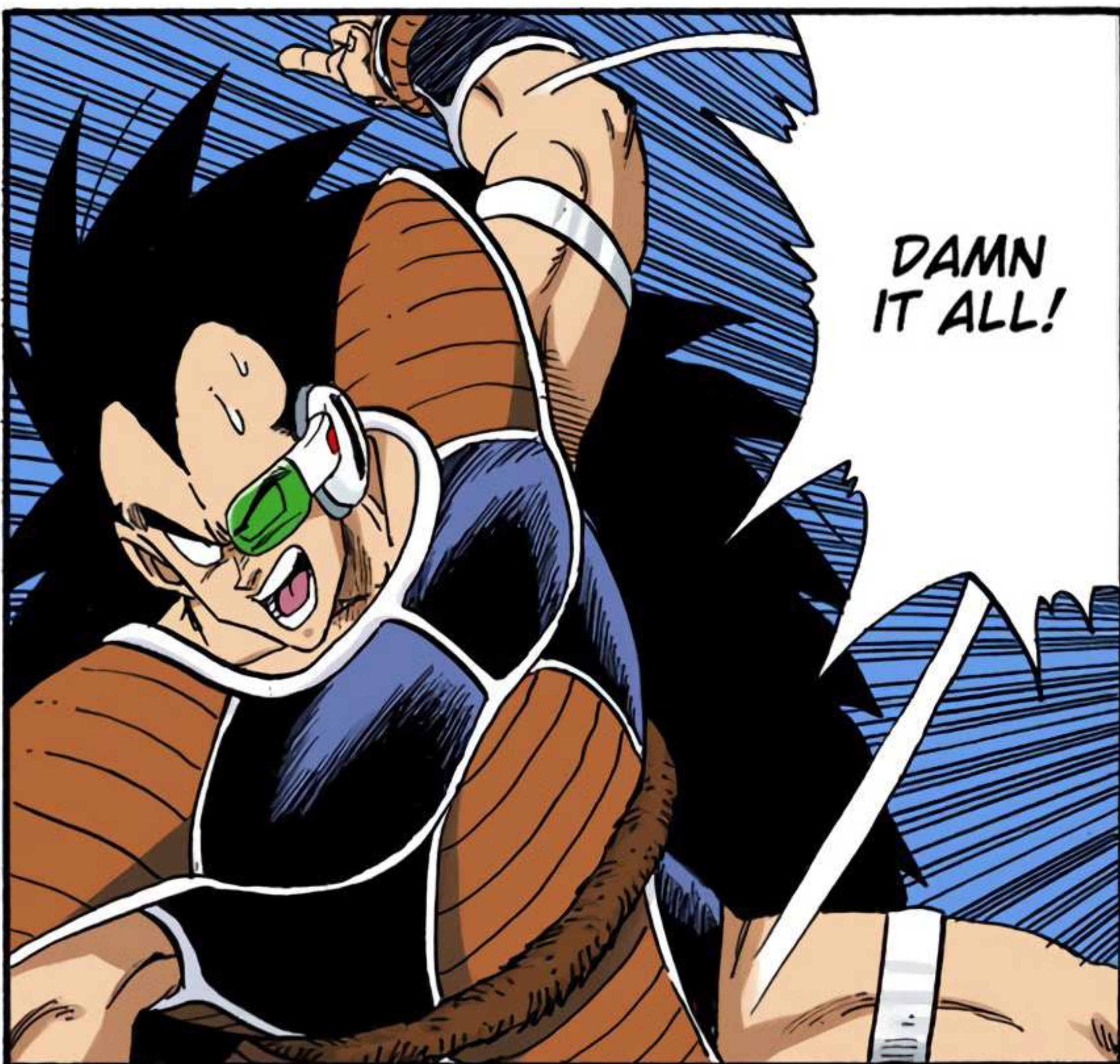
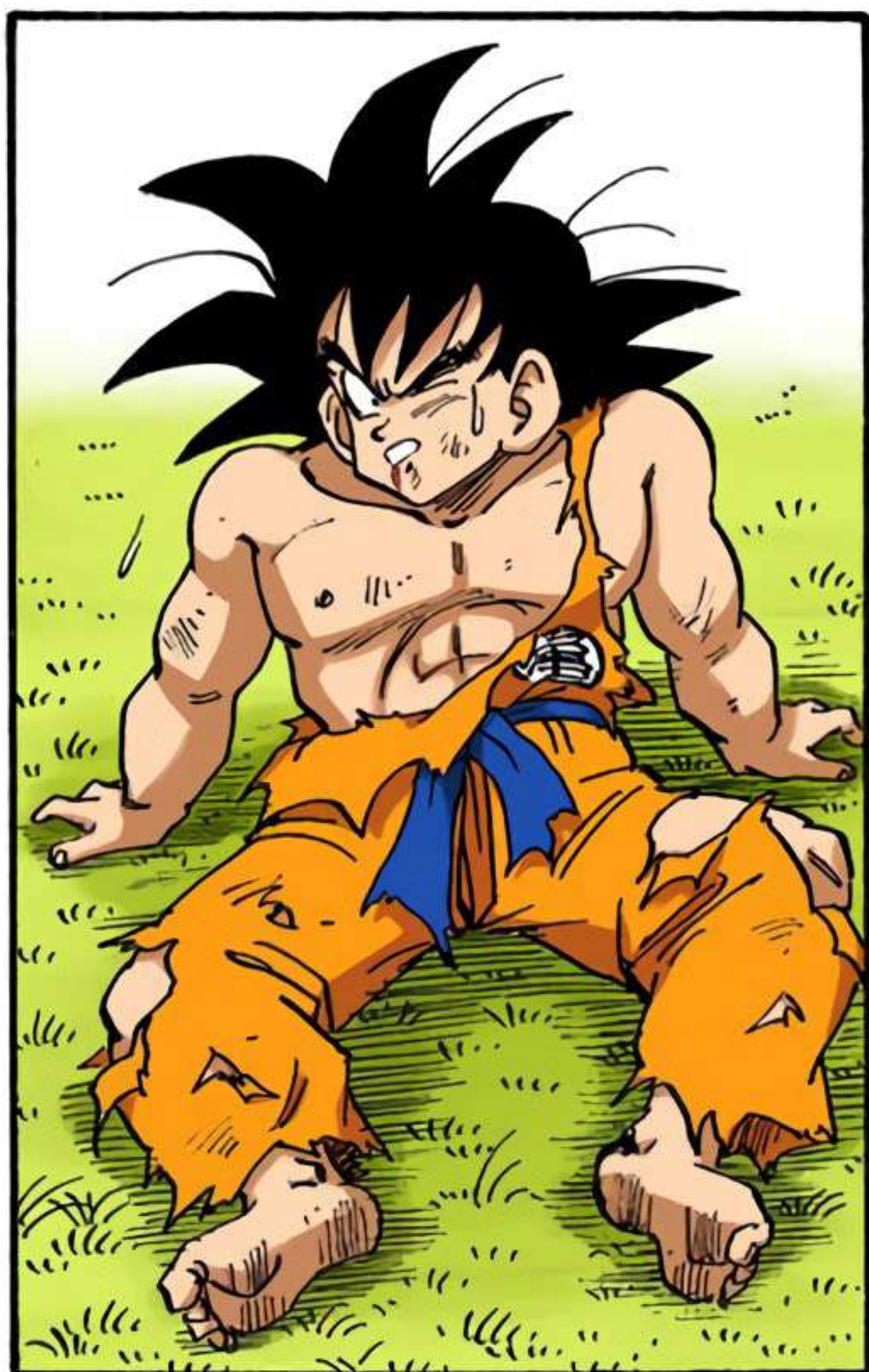
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

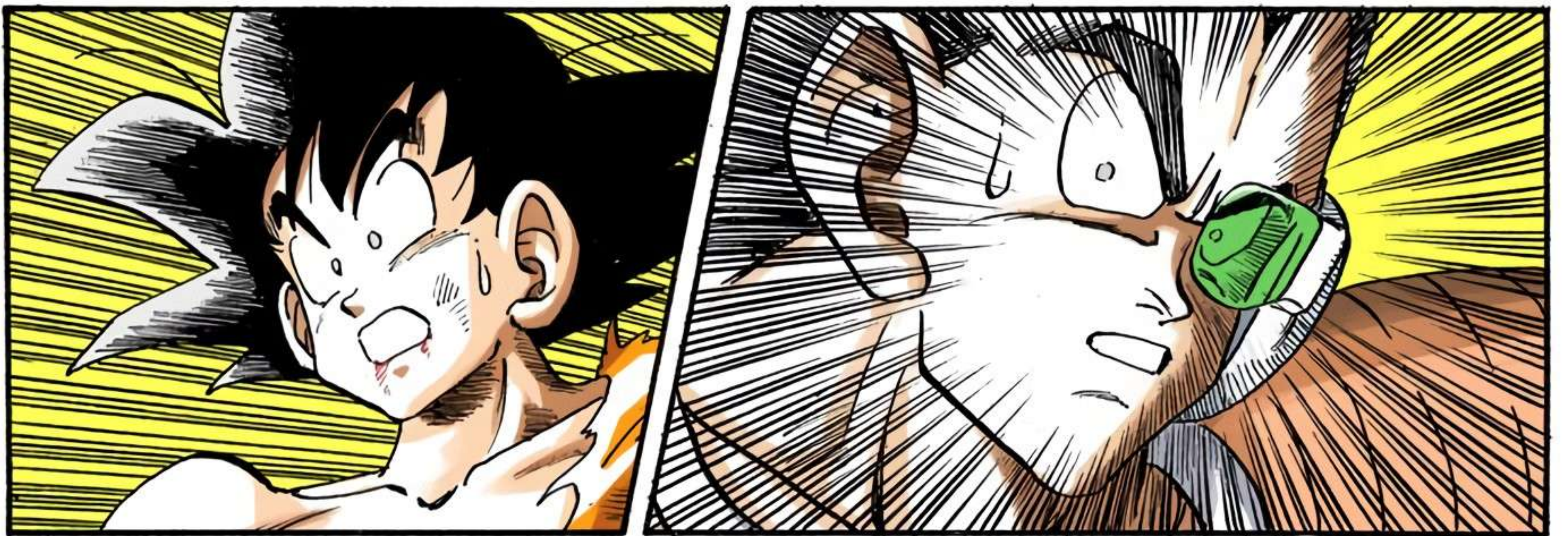
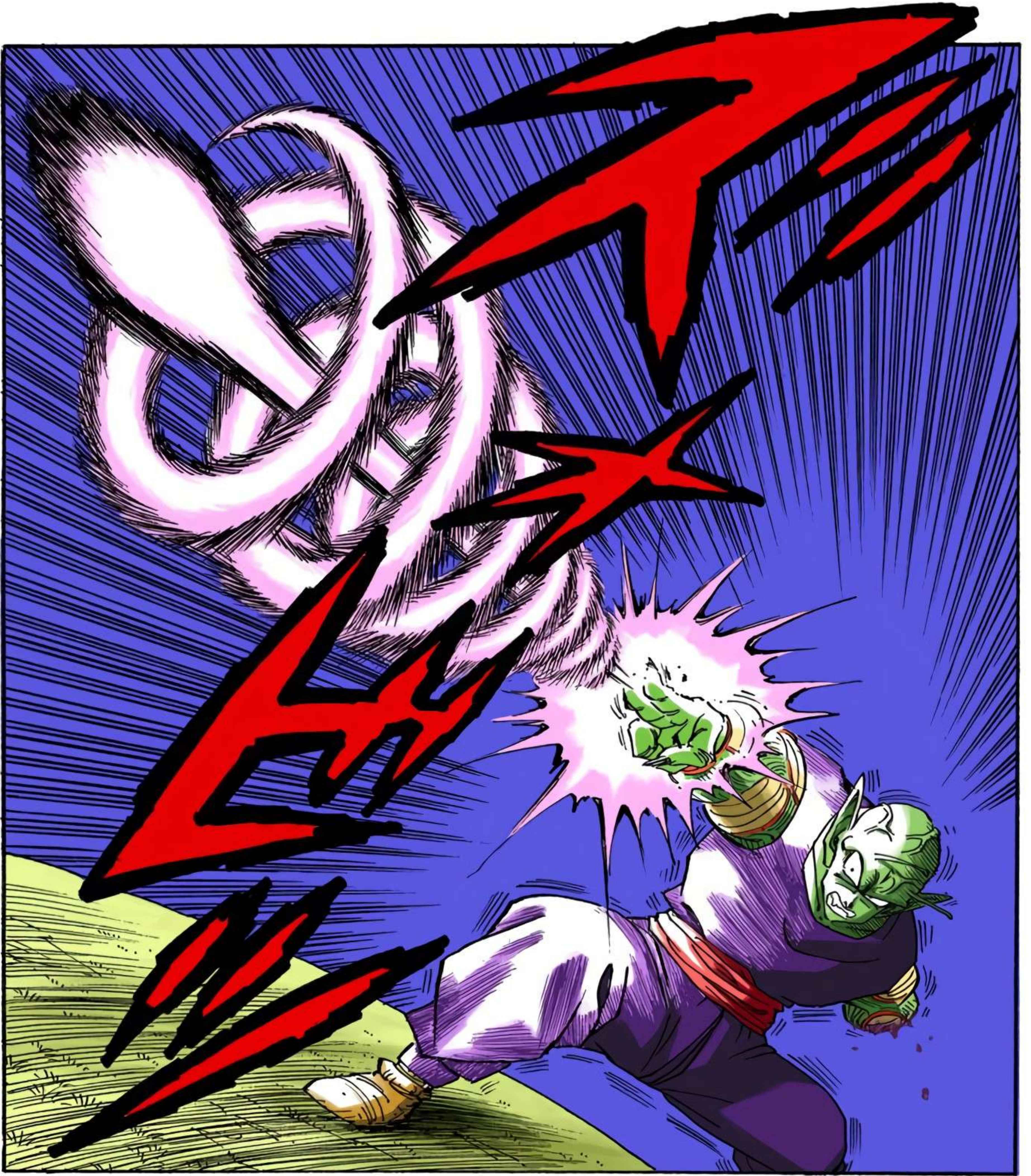
CHAPTER 202:  
A SURPRISE  
APPEARANCE



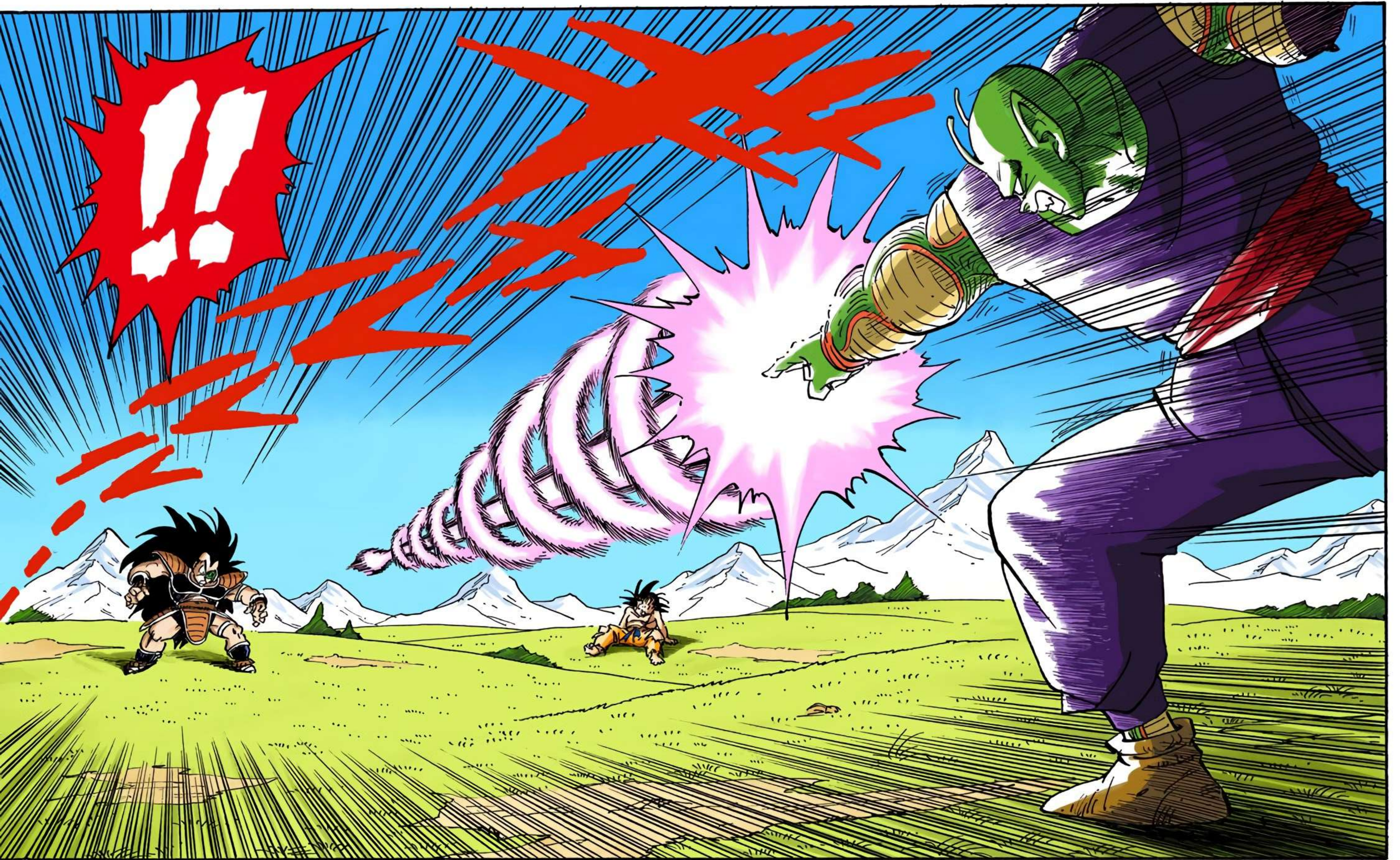








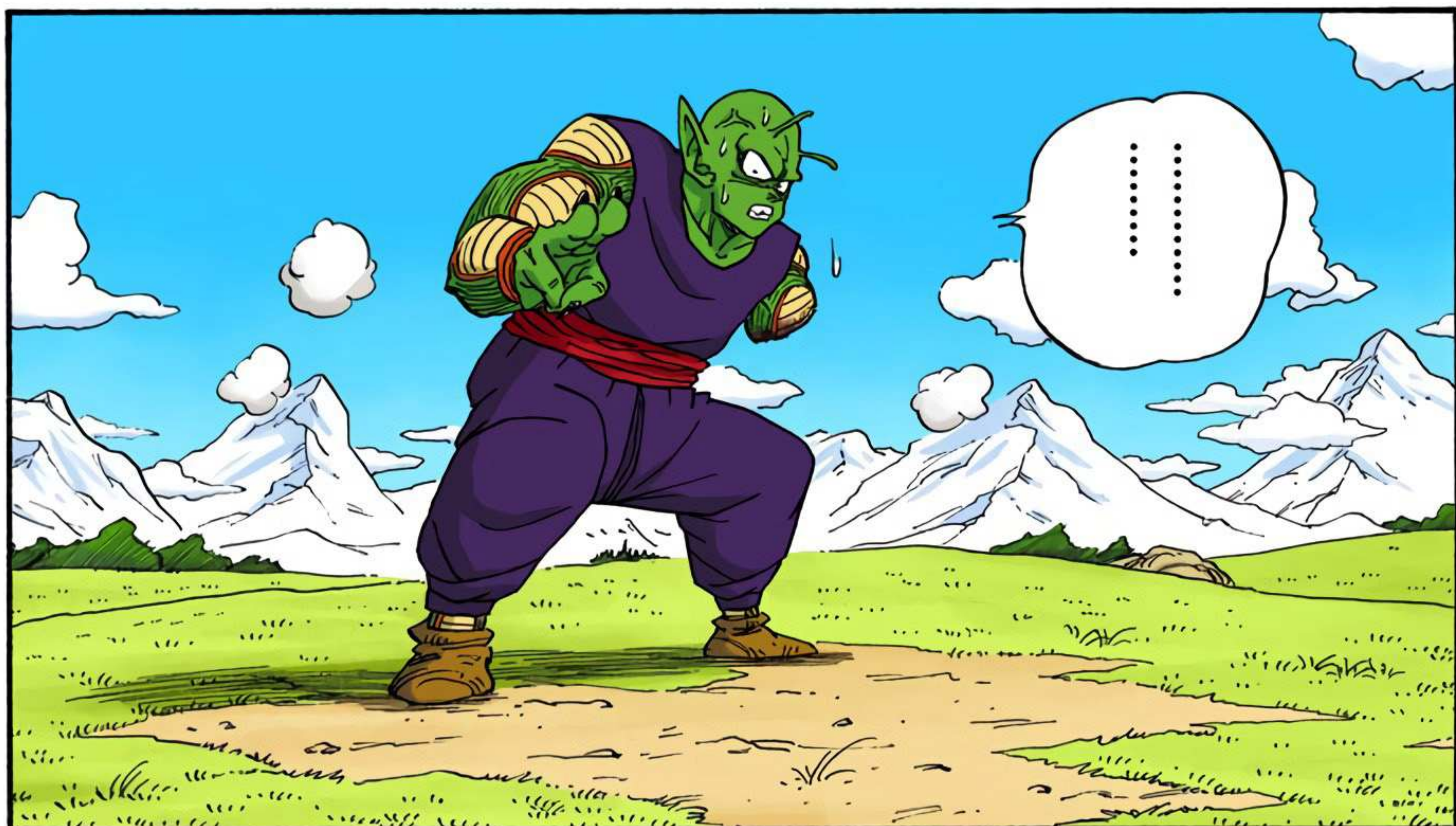
















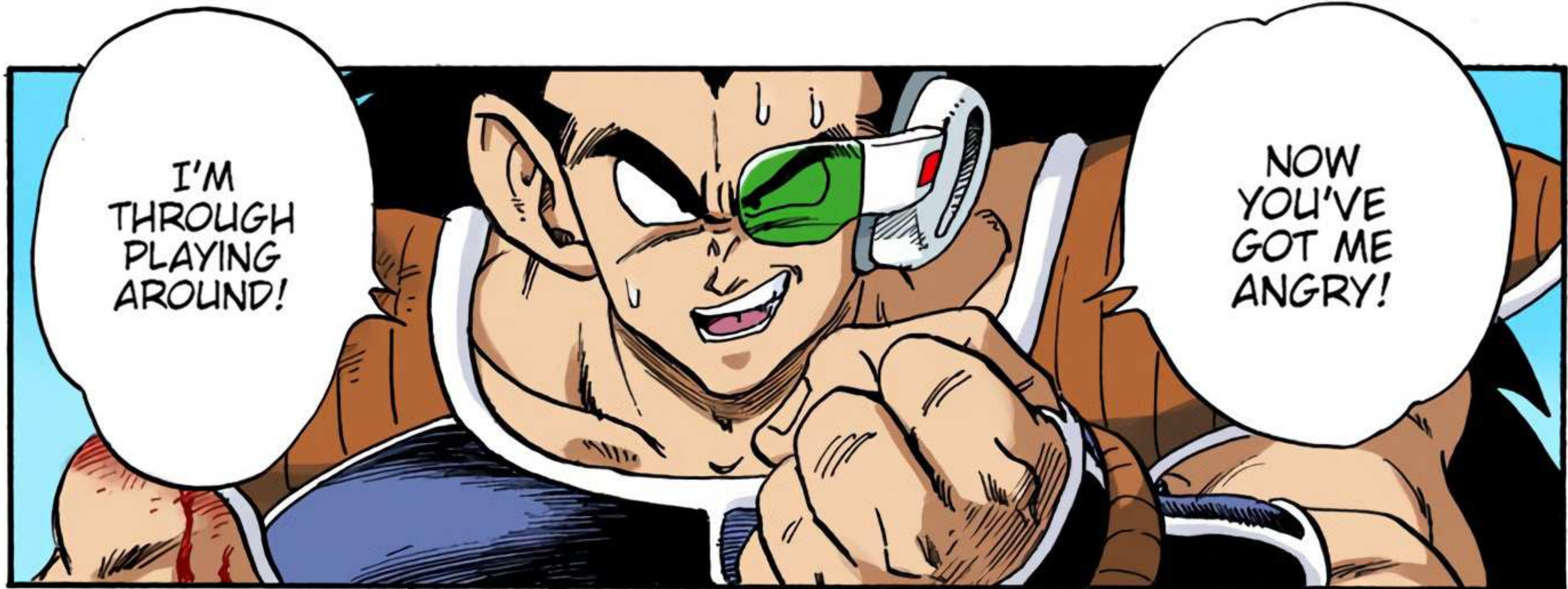
IT DOESN'T  
MATTER IF I  
CAN'T LAND  
A HIT...

DAMN  
...!



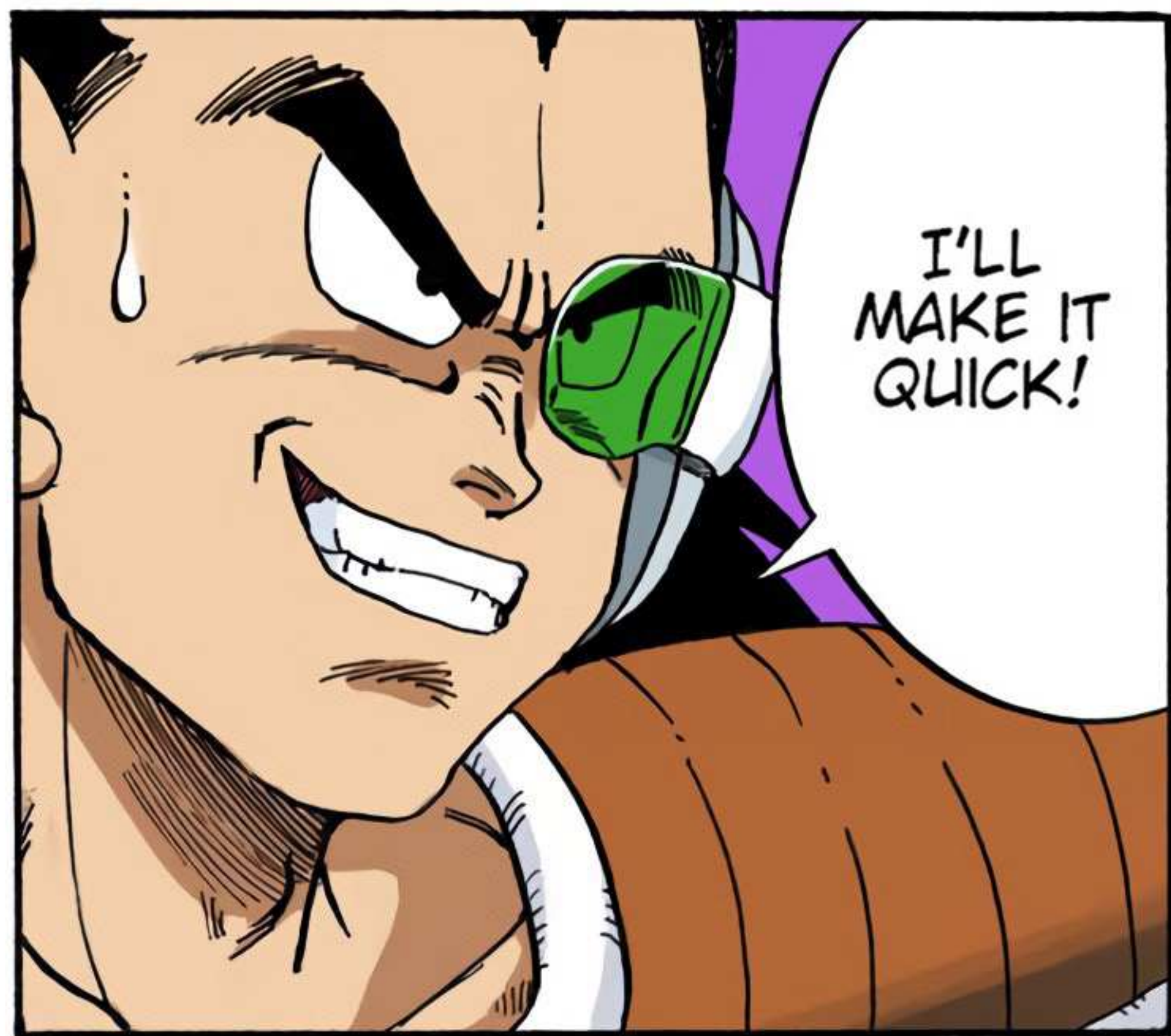
IF THAT HAD  
HIT ME HEAD-  
ON, IT WOULD  
HAVE TAKEN  
ME OUT!

YOU  
PIERCED  
MY ARMOR  
WITH EASE  
...



I'M  
THROUGH  
PLAYING  
AROUND!

NOW  
YOU'VE  
GOT ME  
ANGRY!

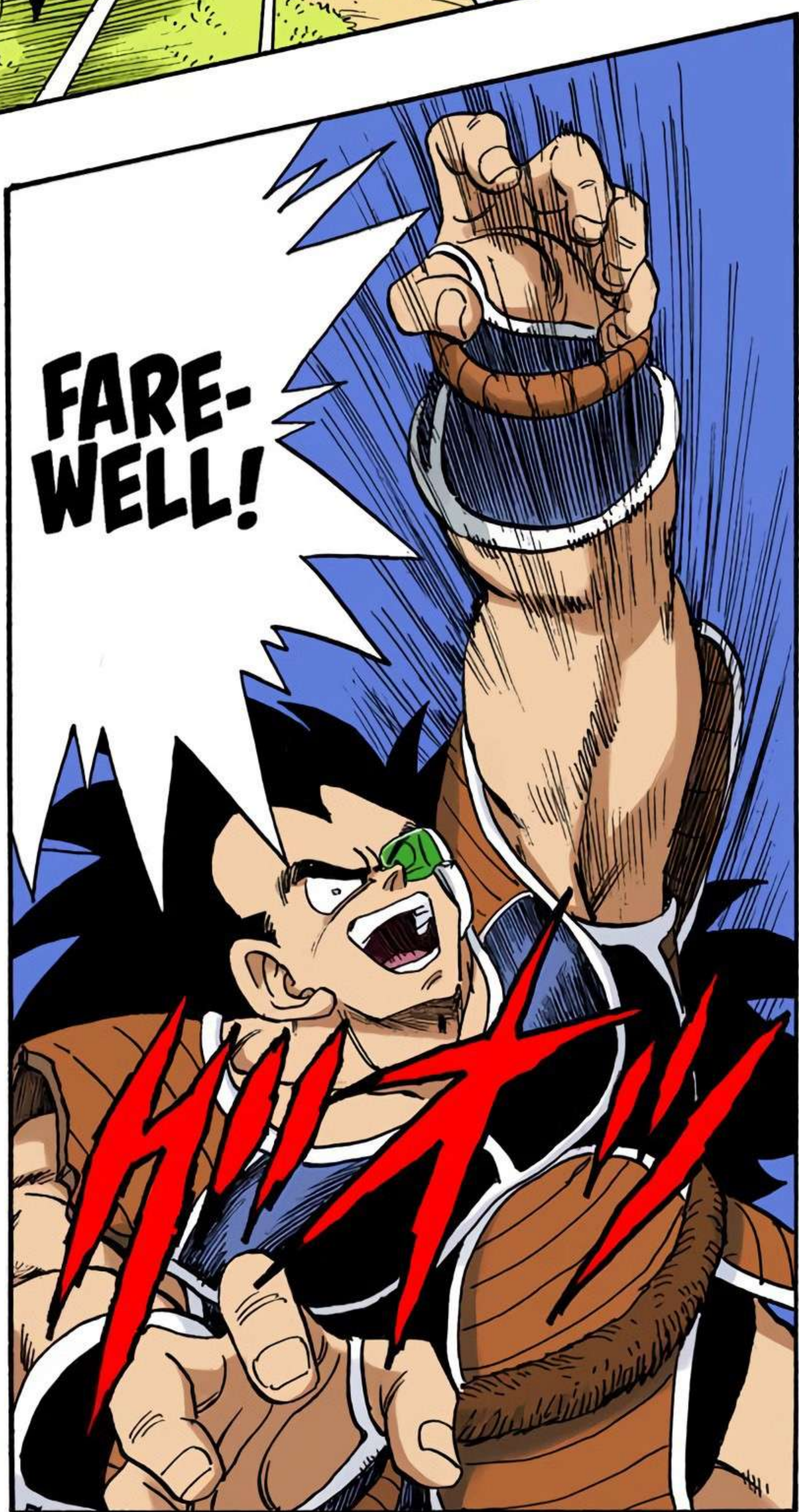
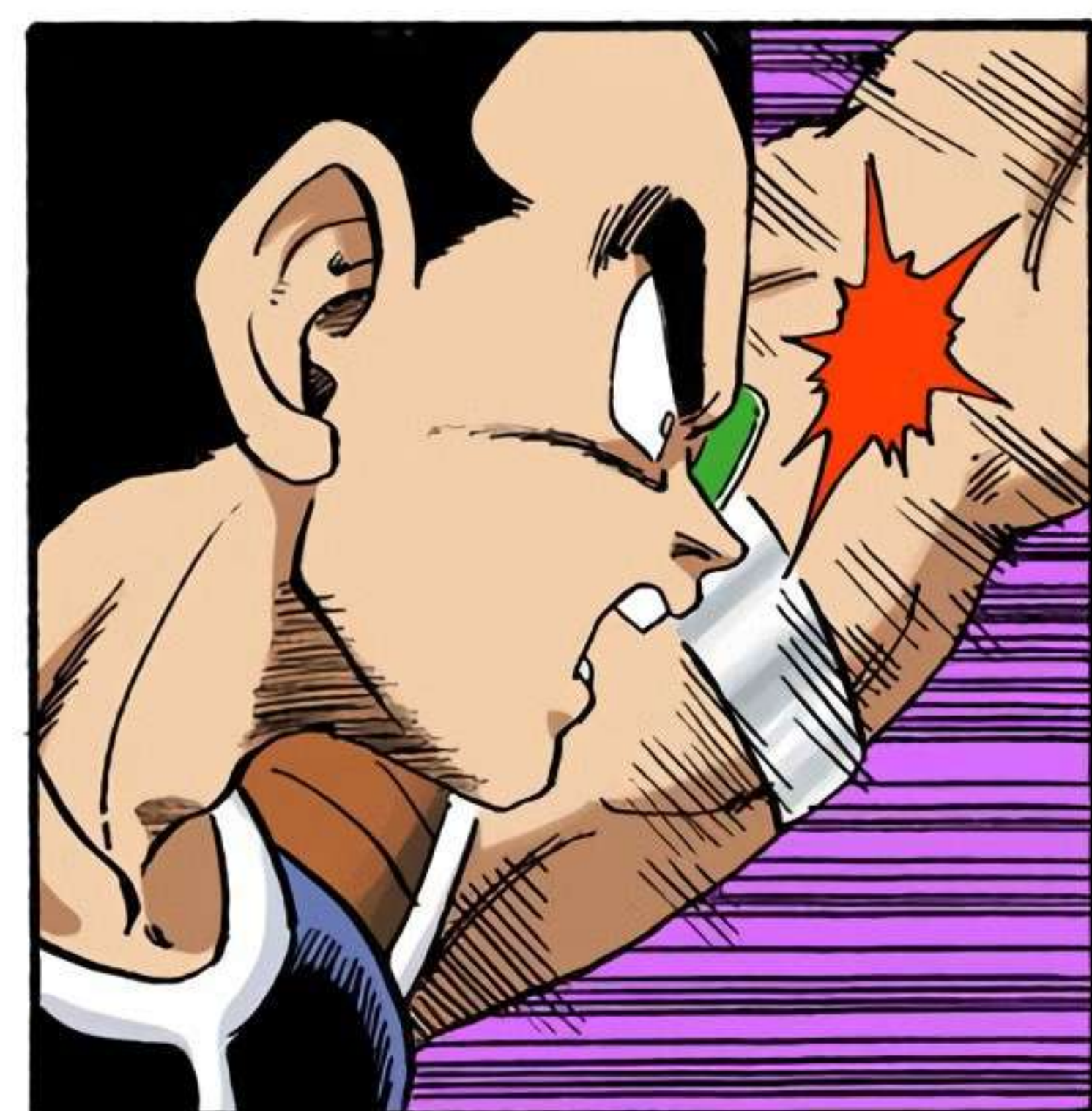
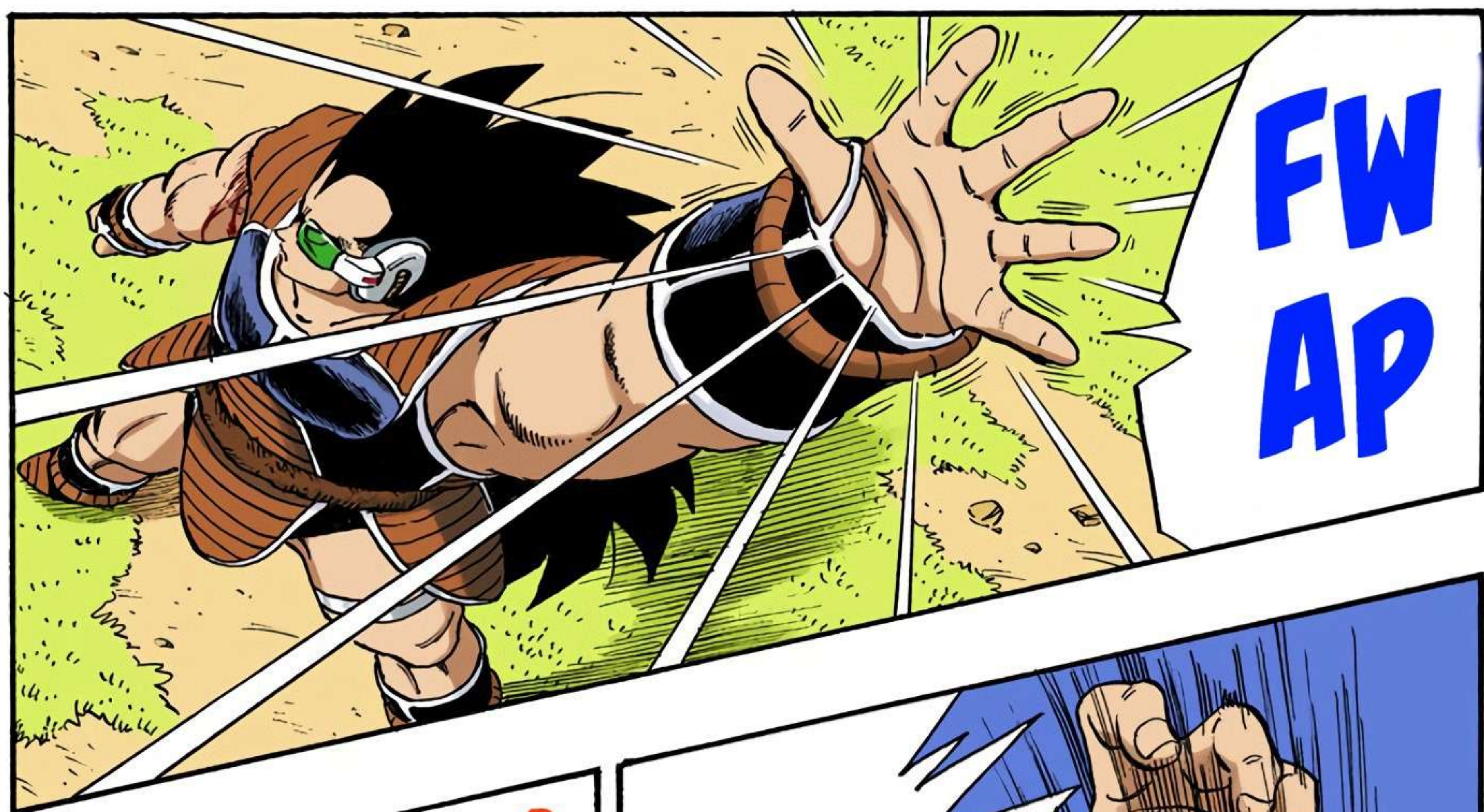


I'LL  
MAKE IT  
QUICK!

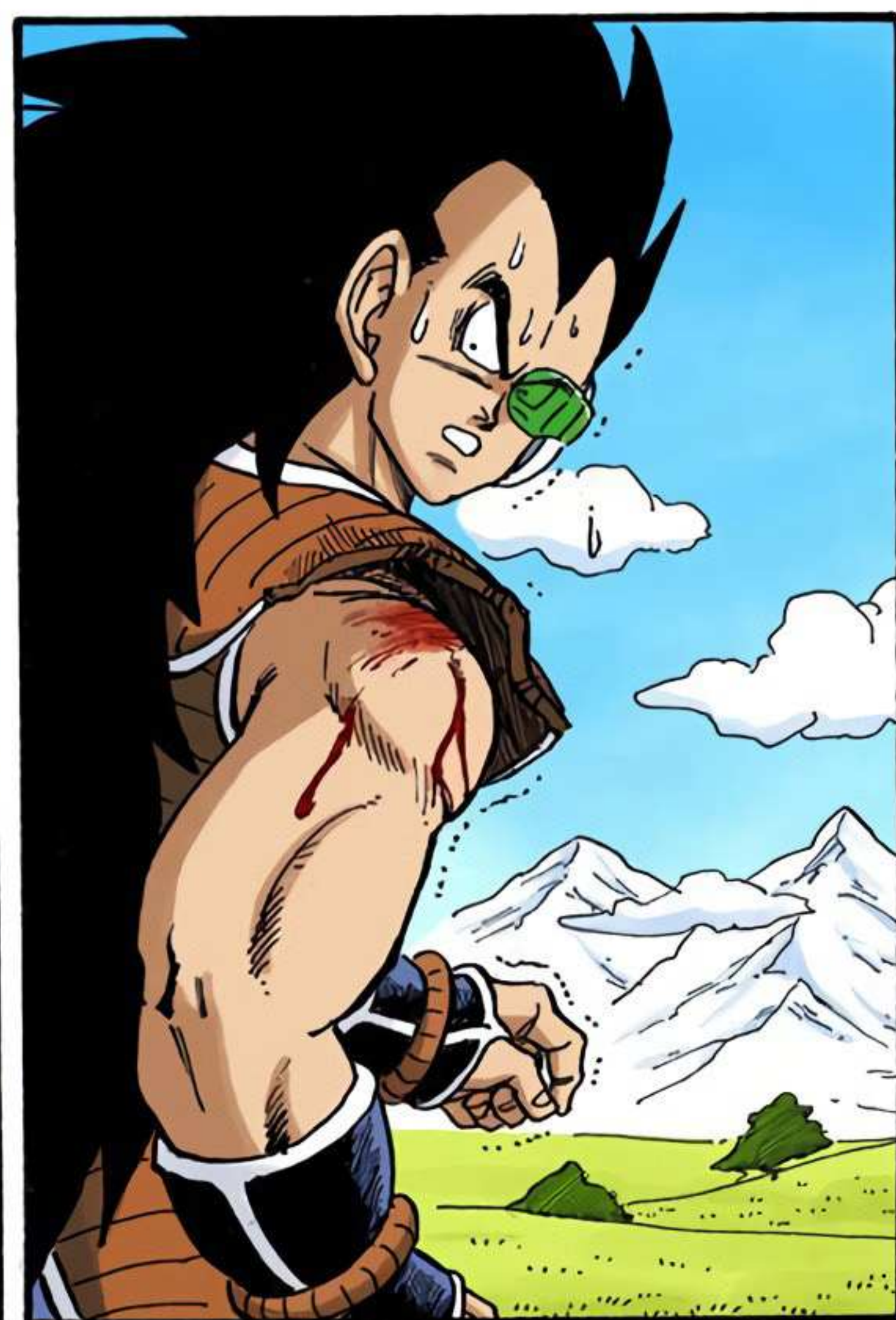


IS...  
IS THIS  
THE END  
...!?

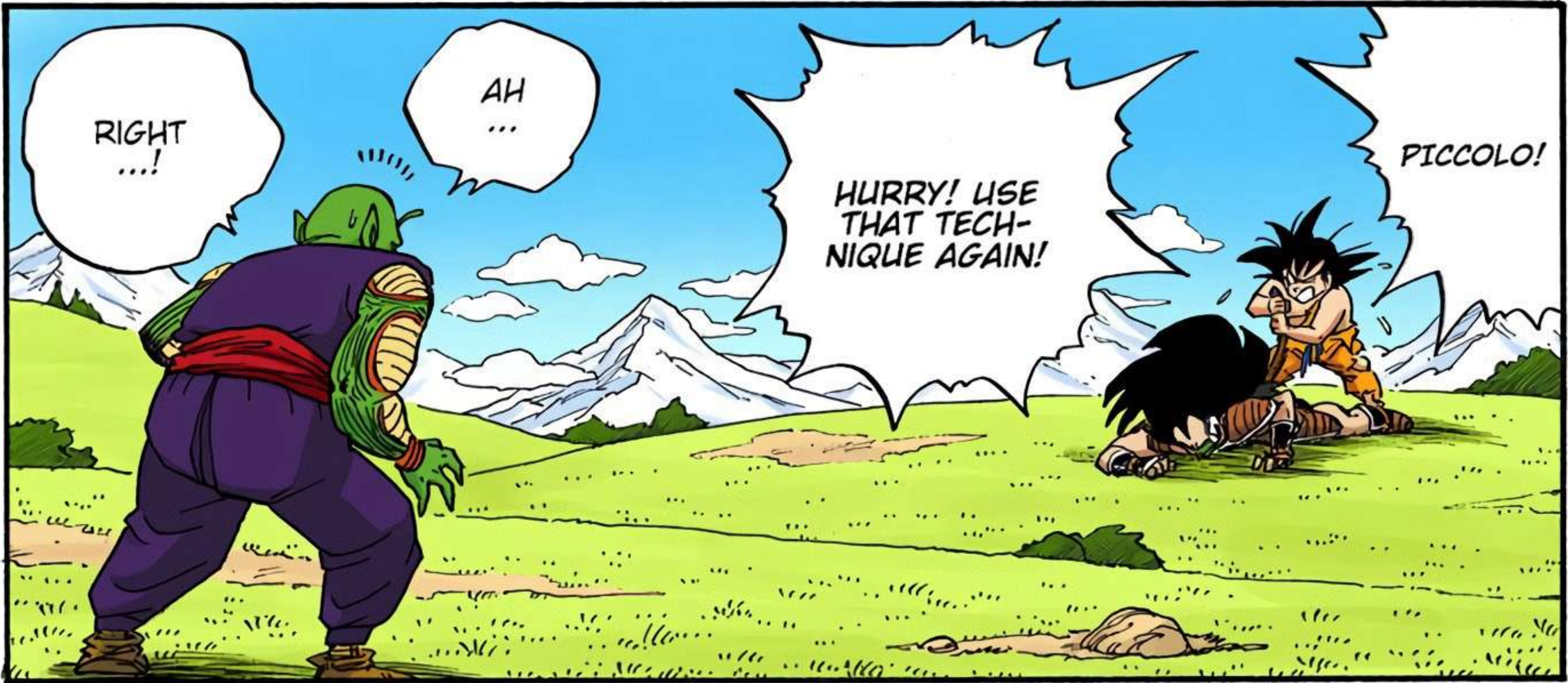
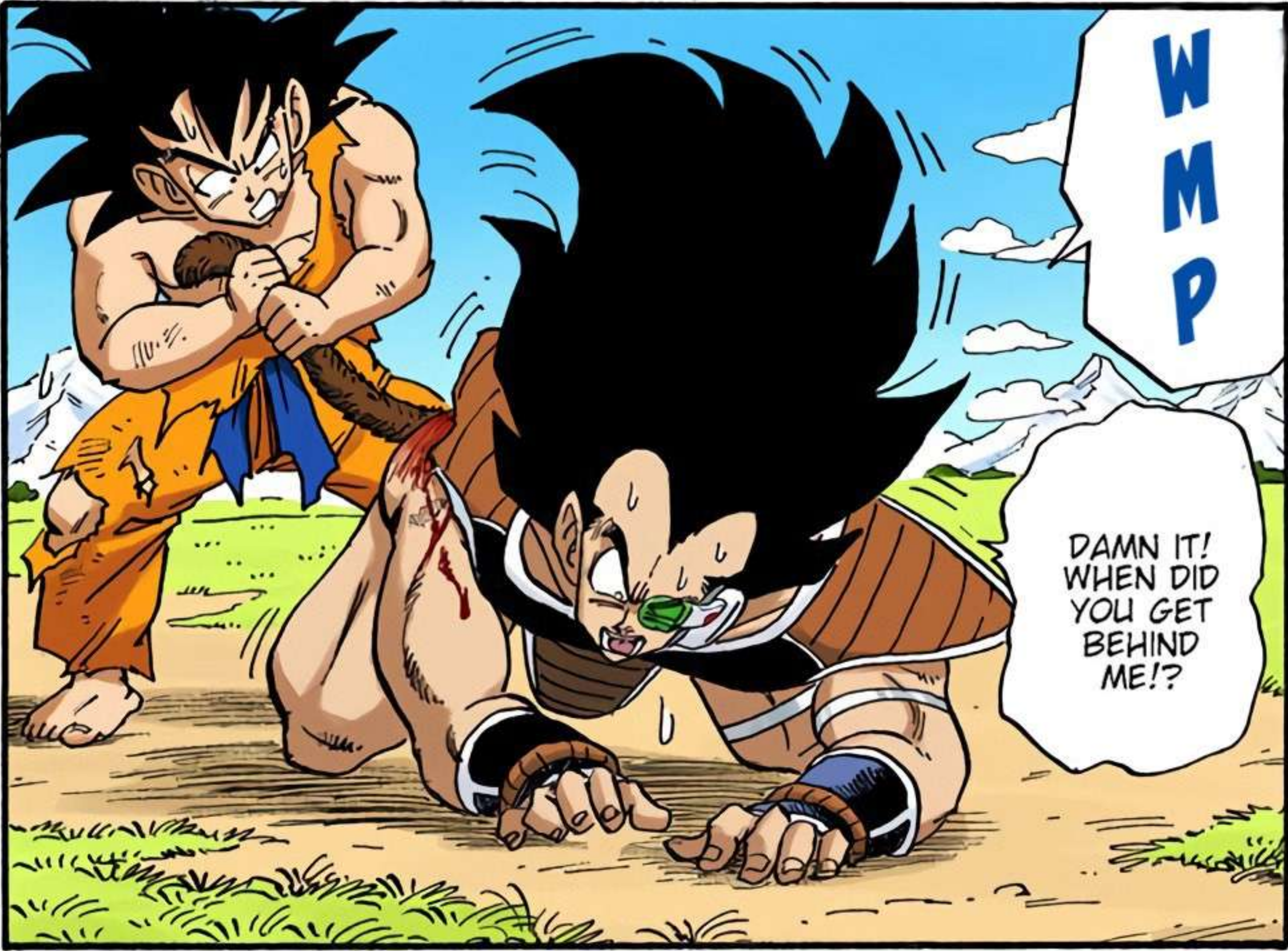




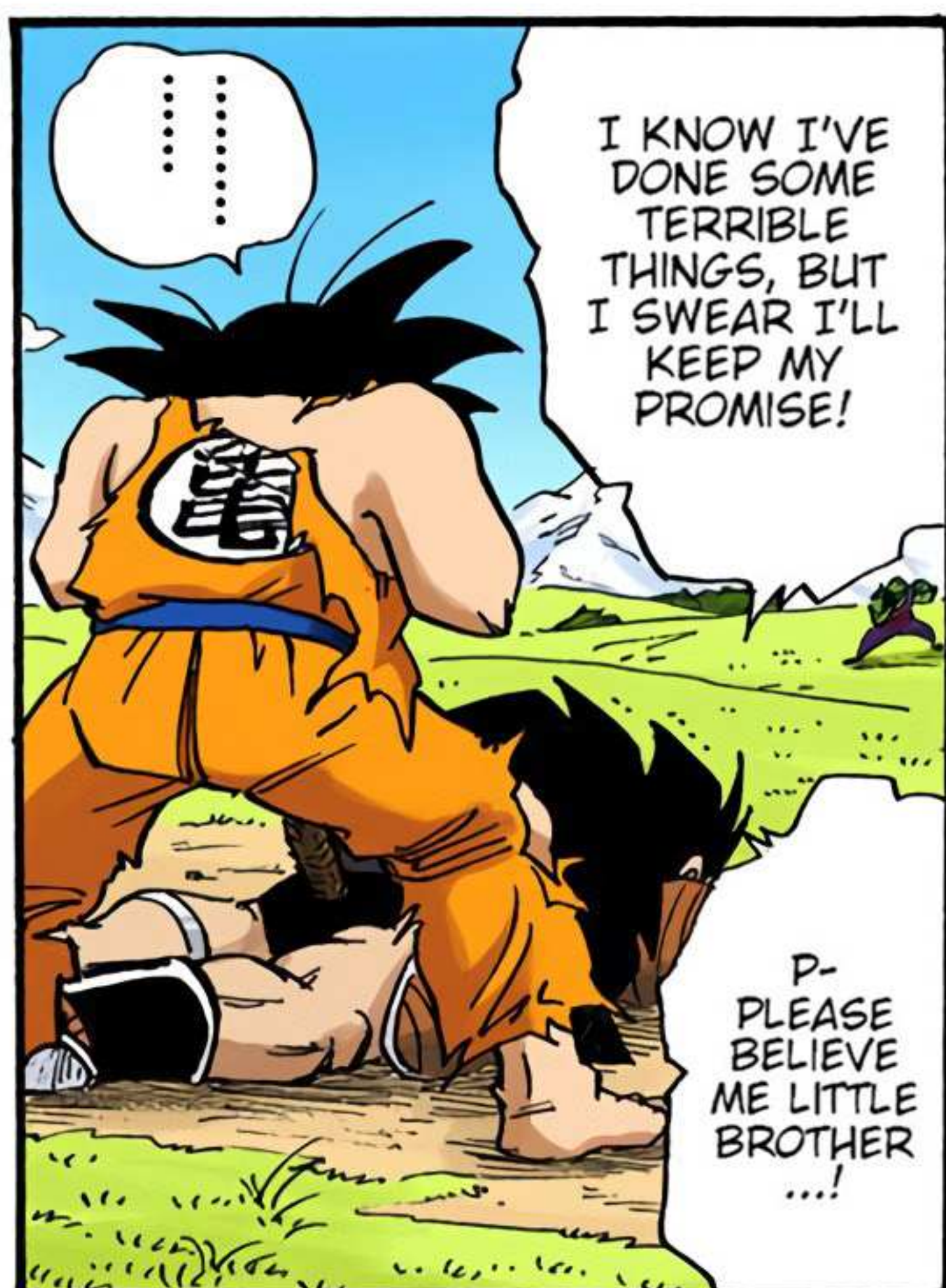
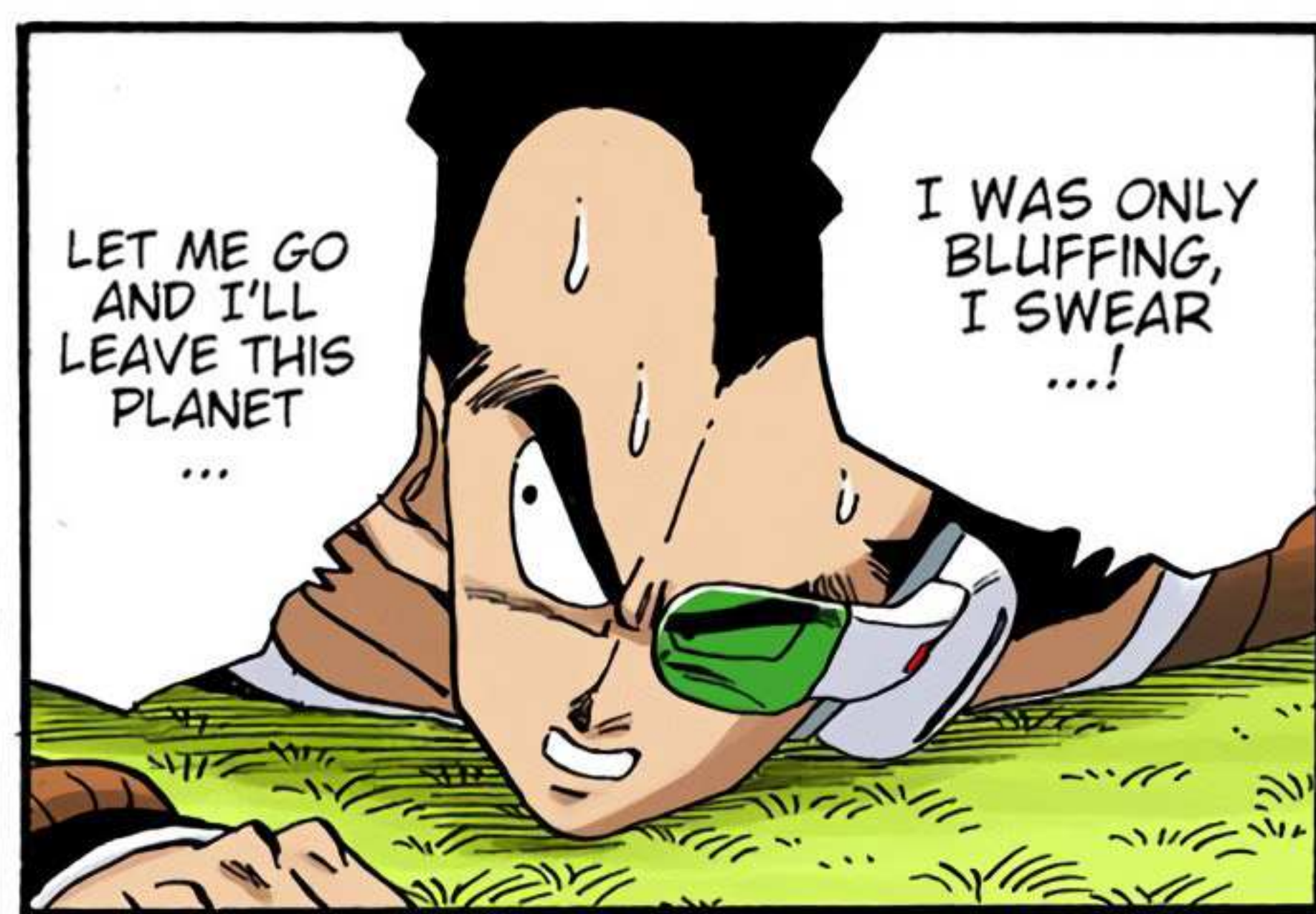
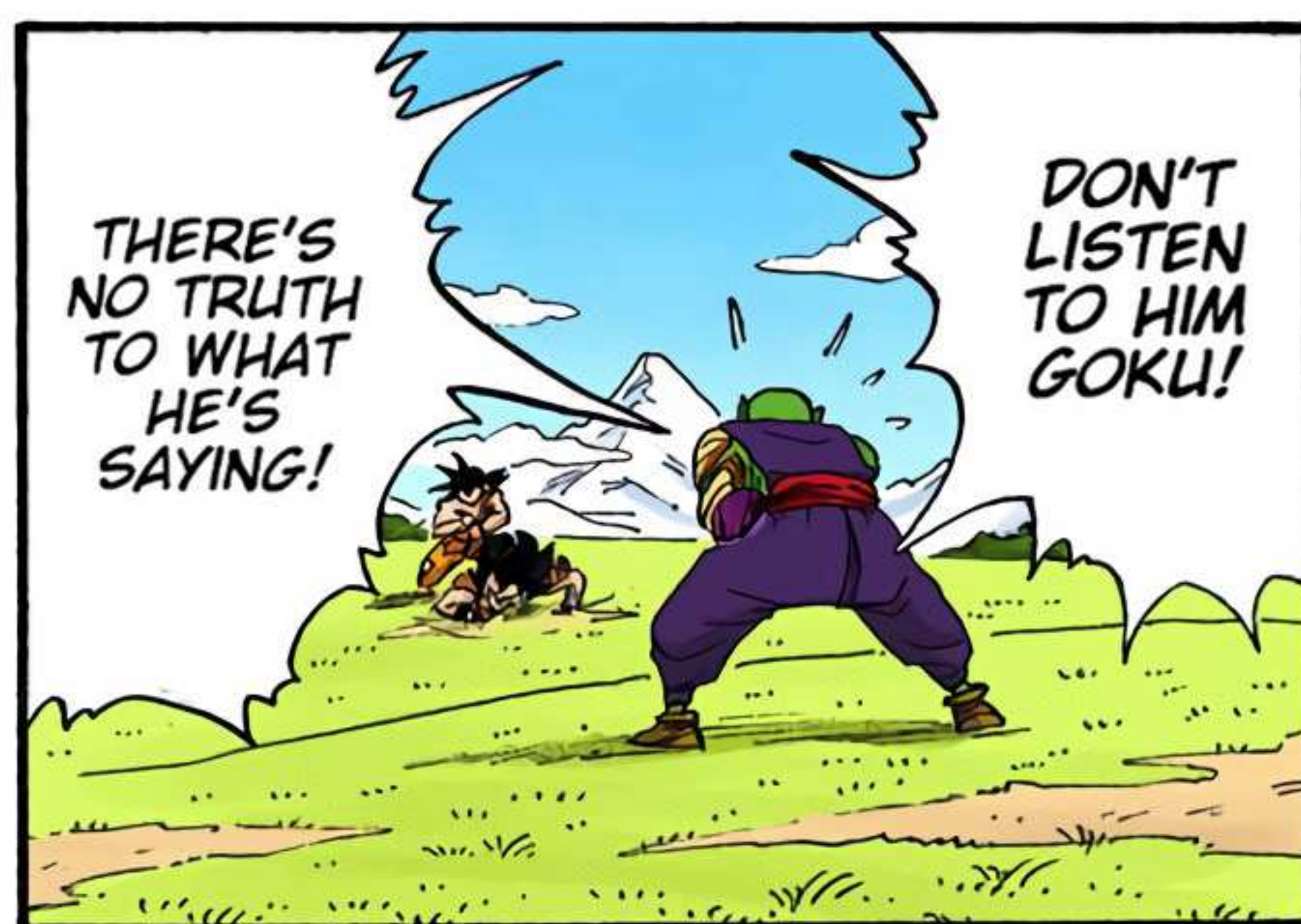
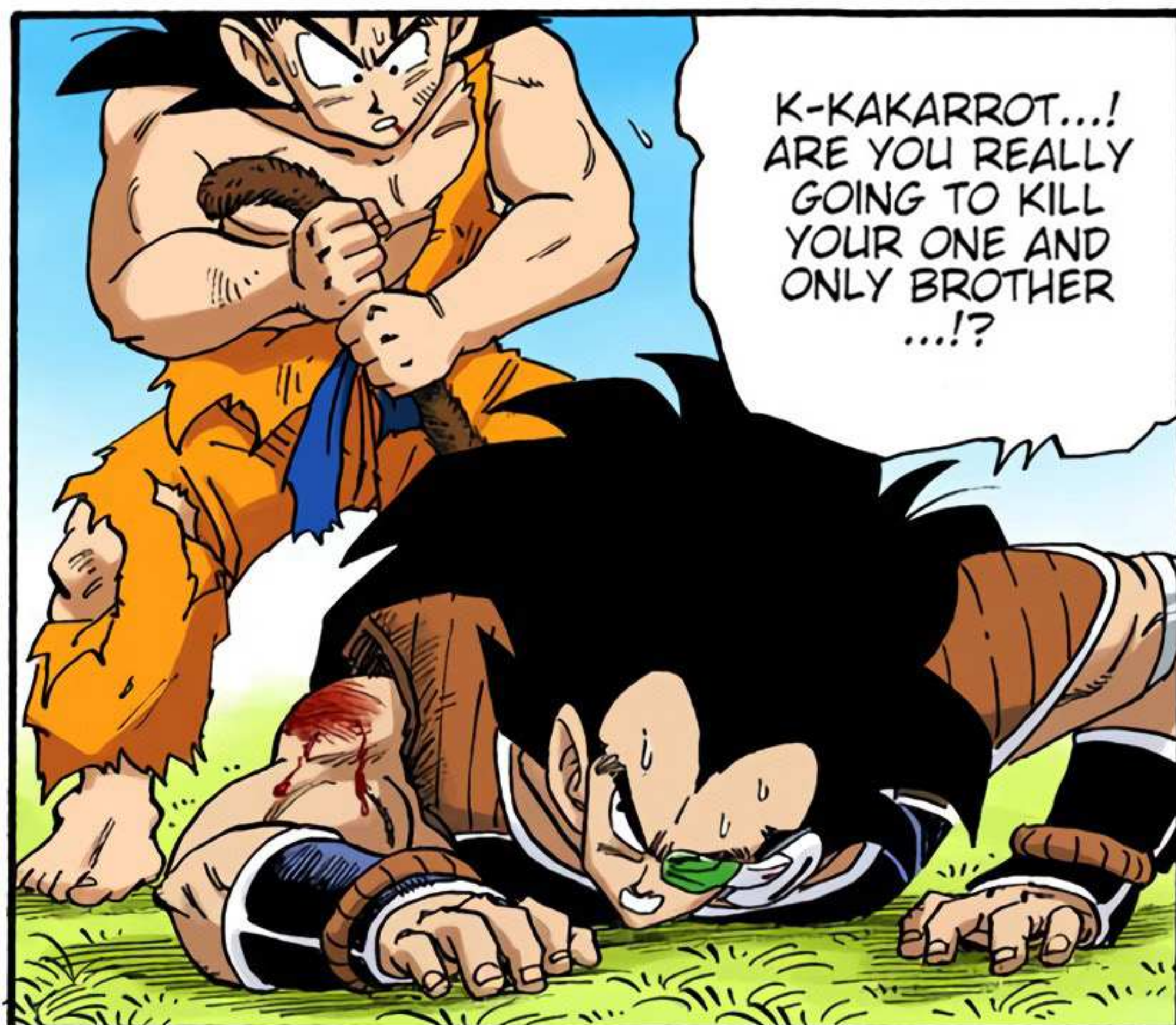
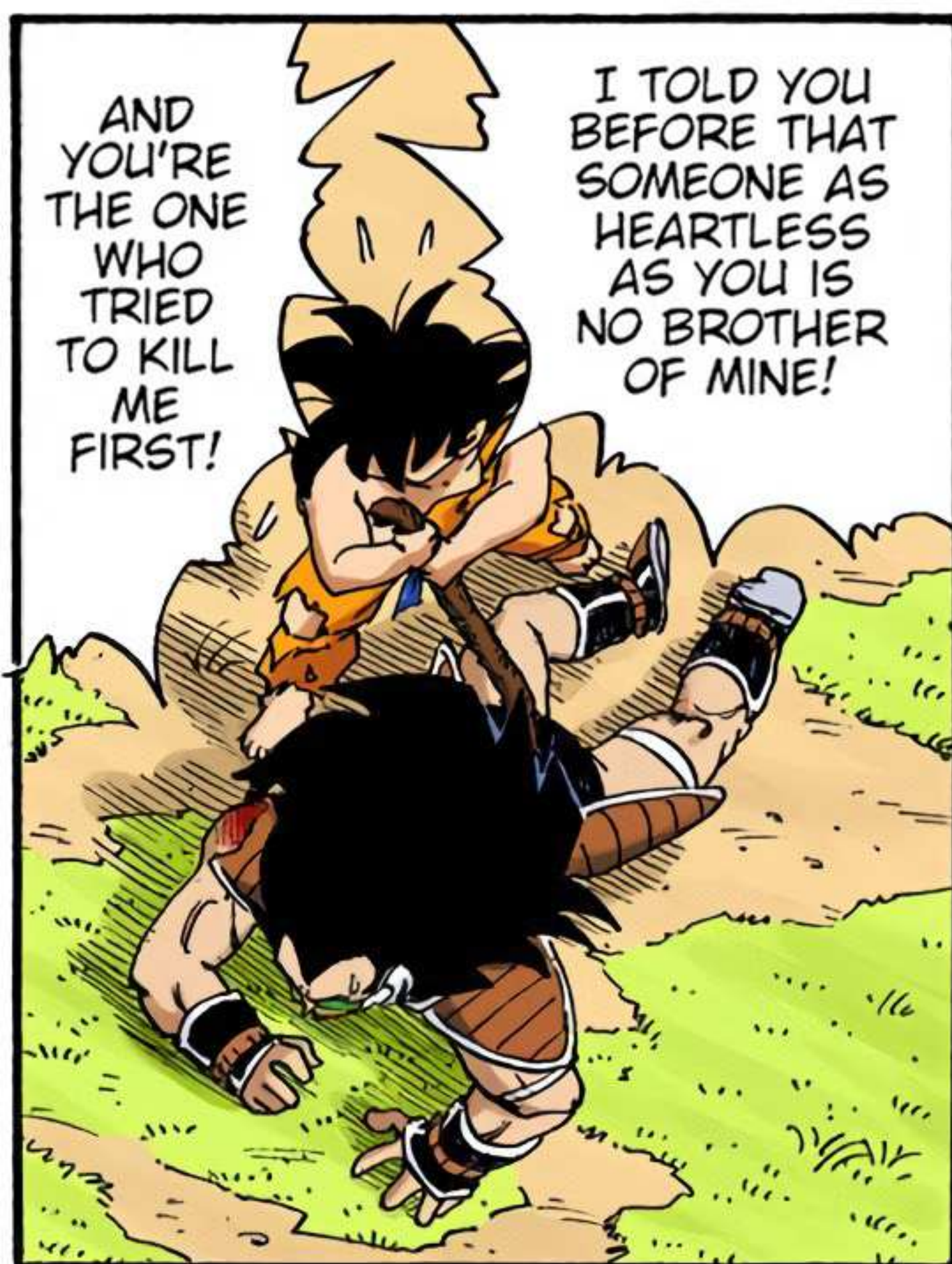




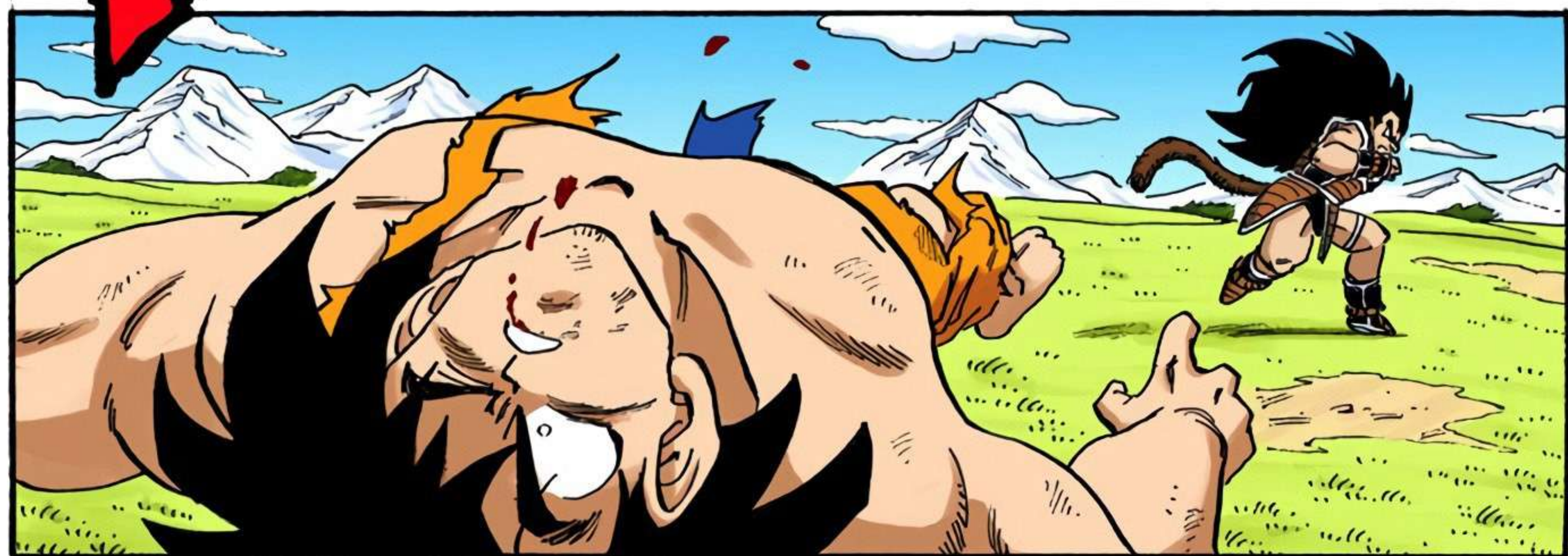
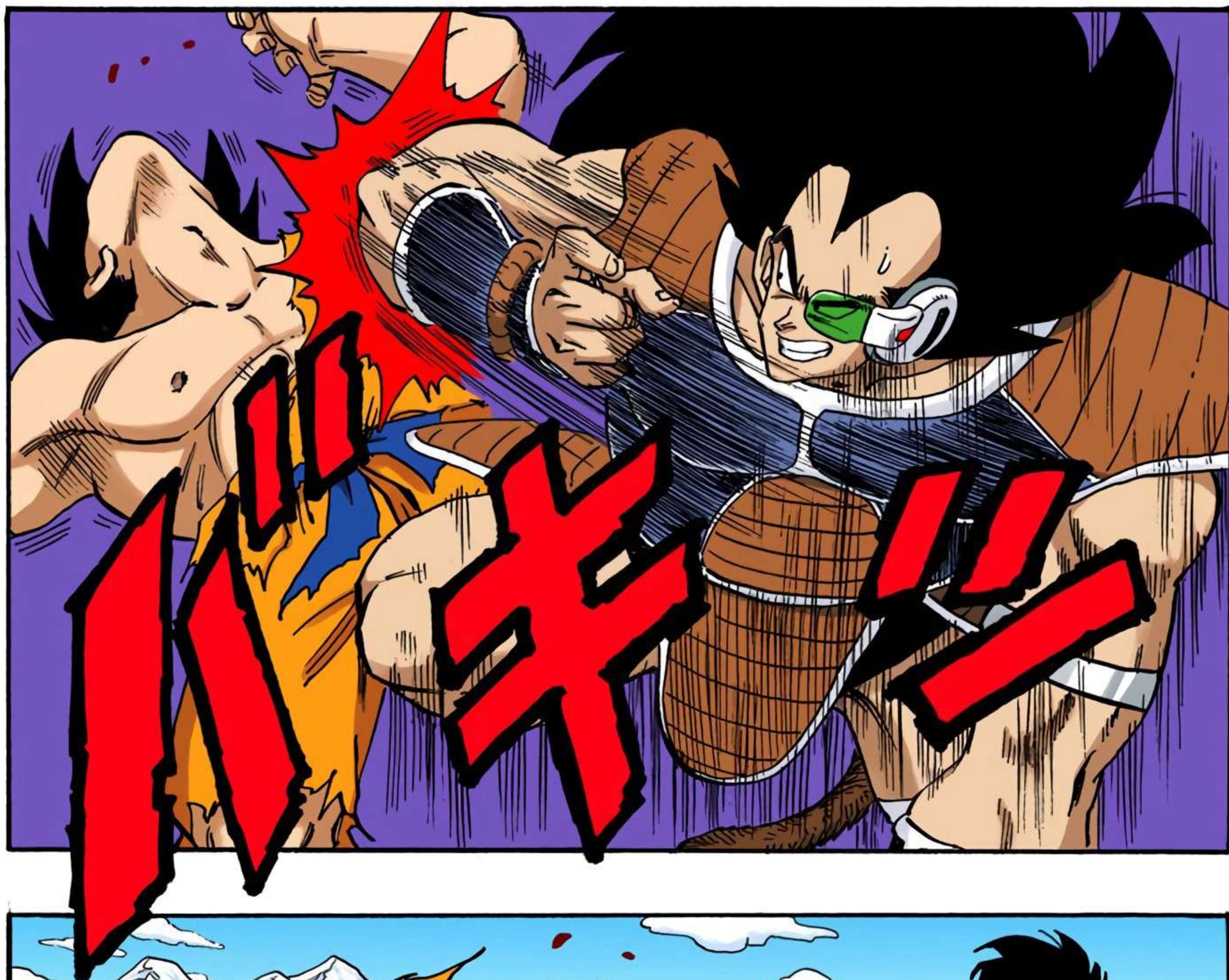
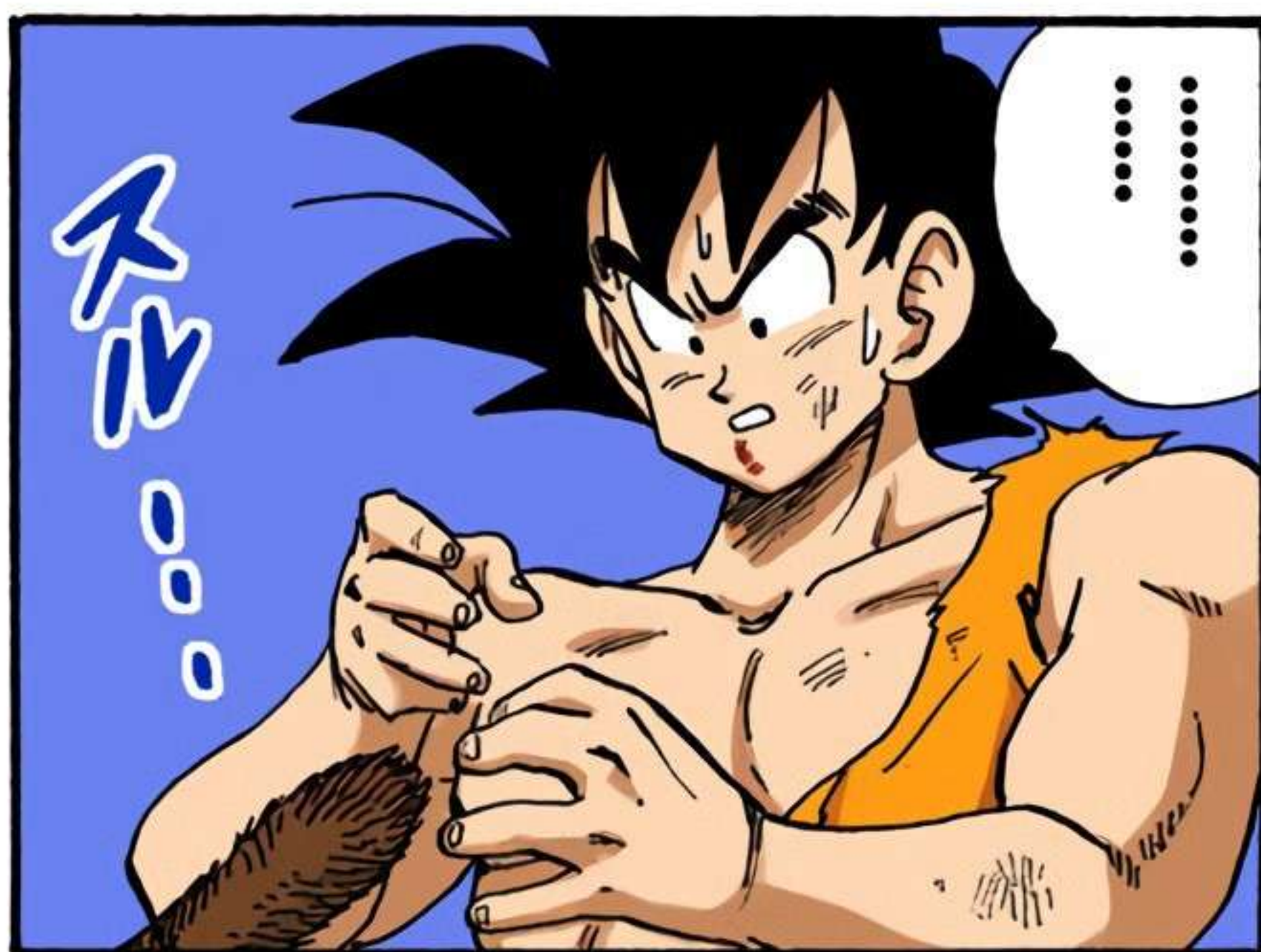
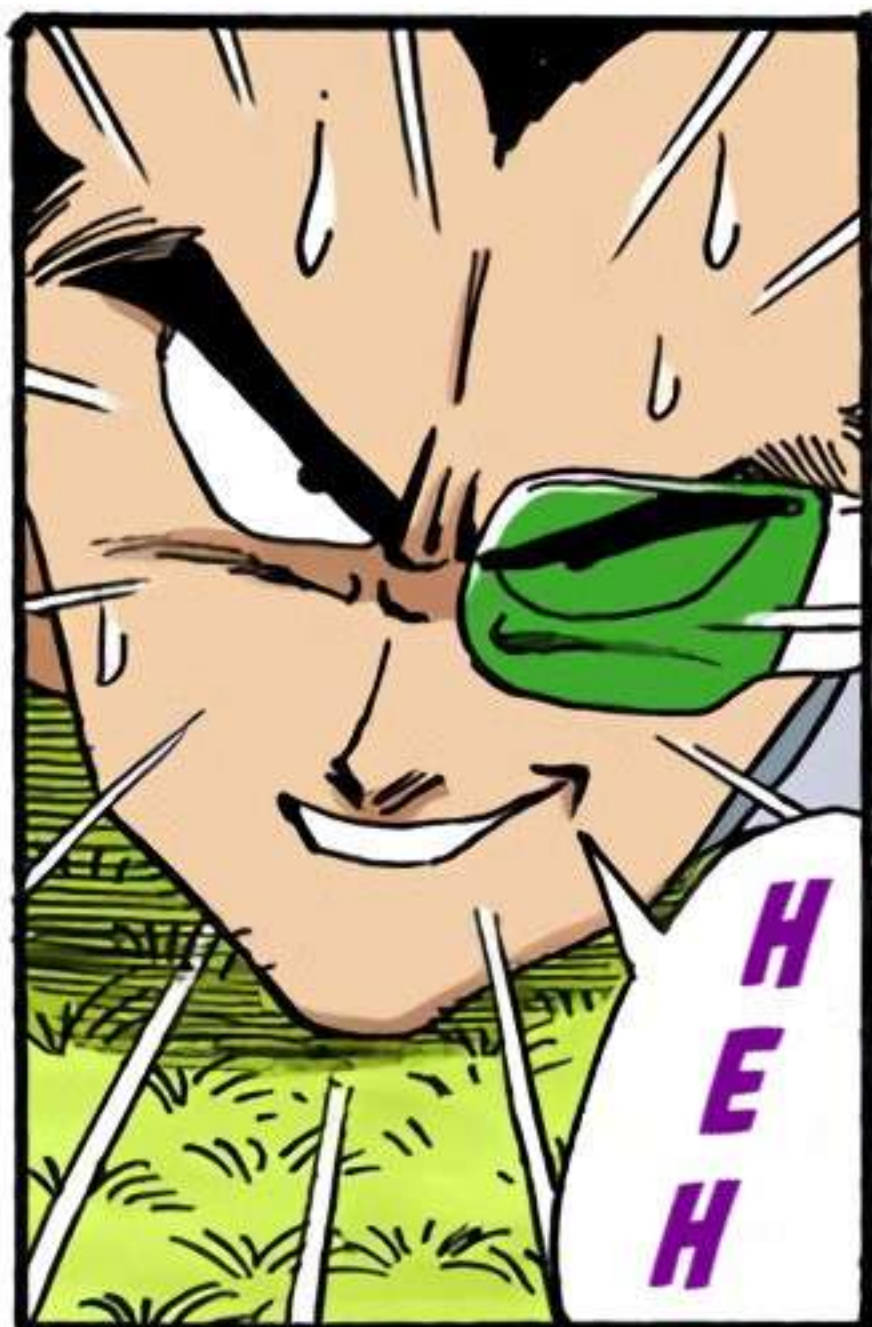




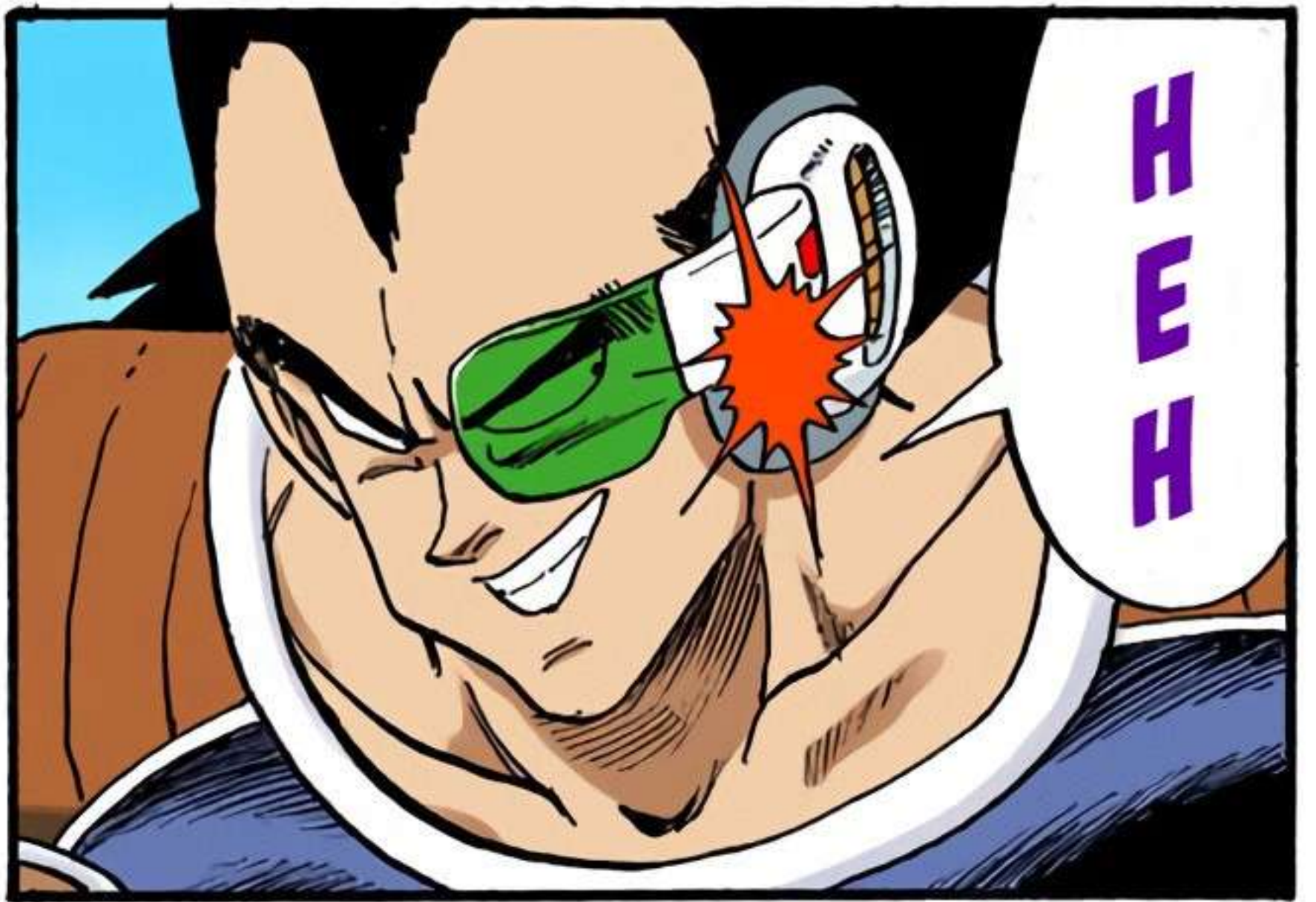
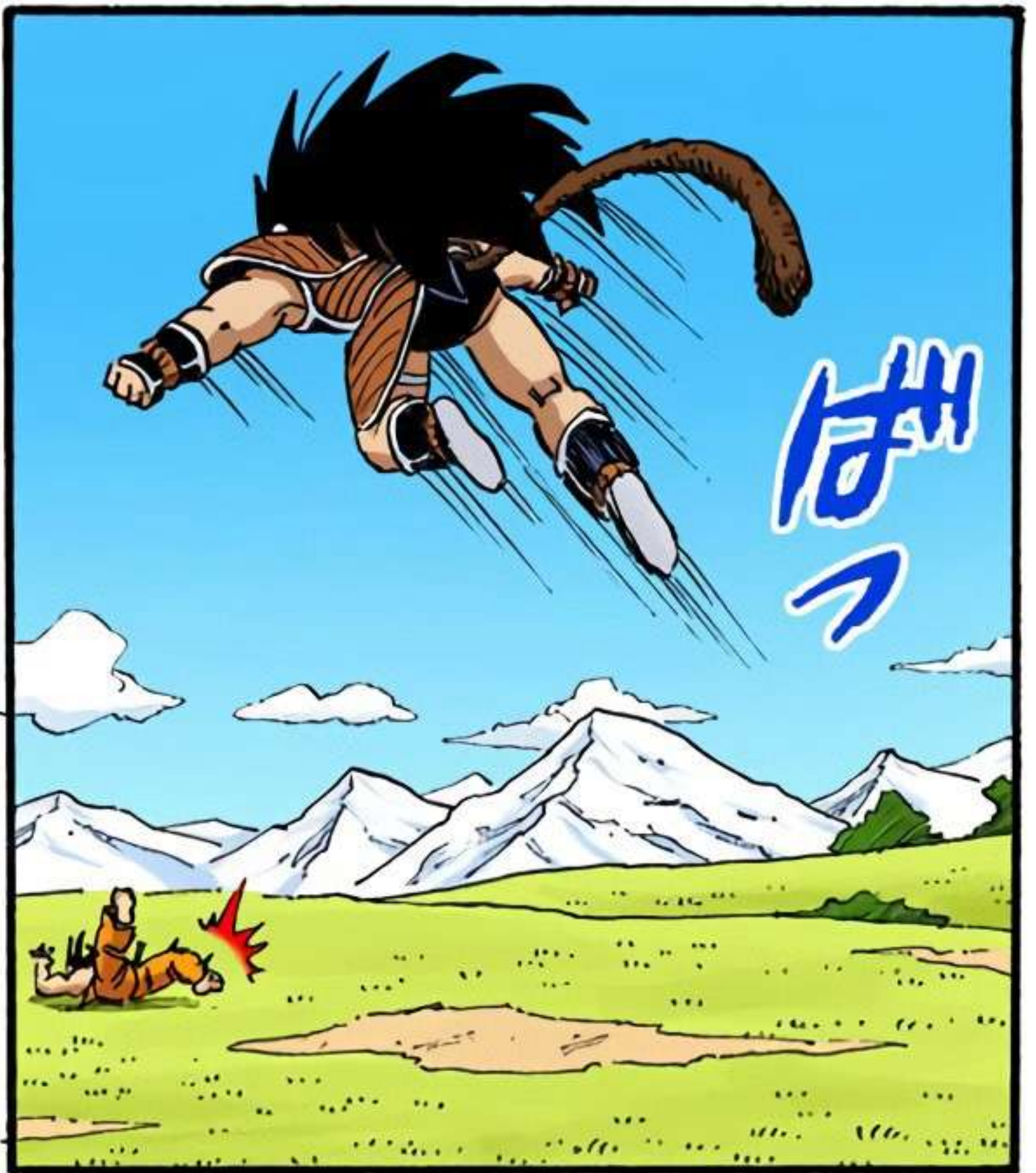
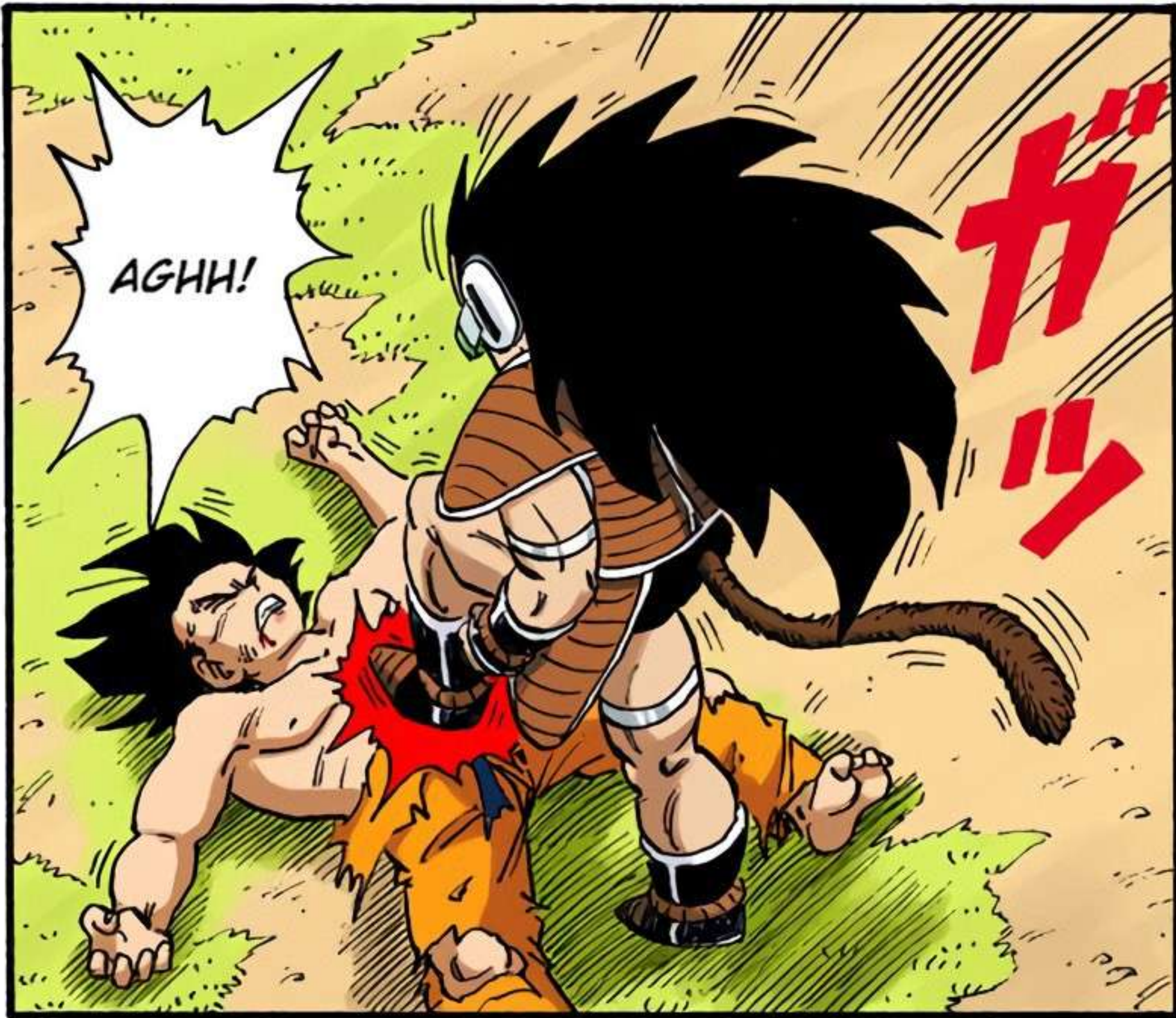




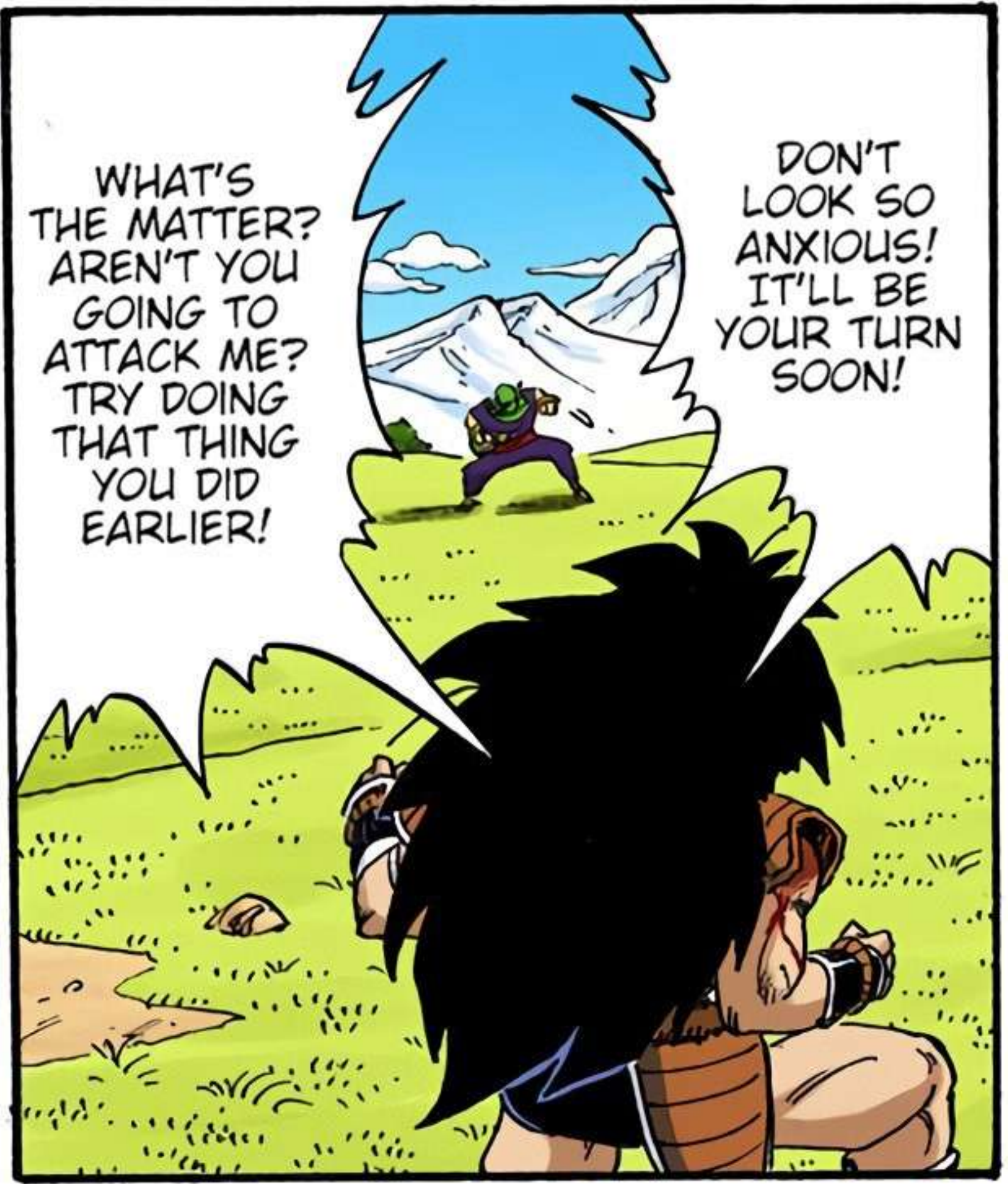




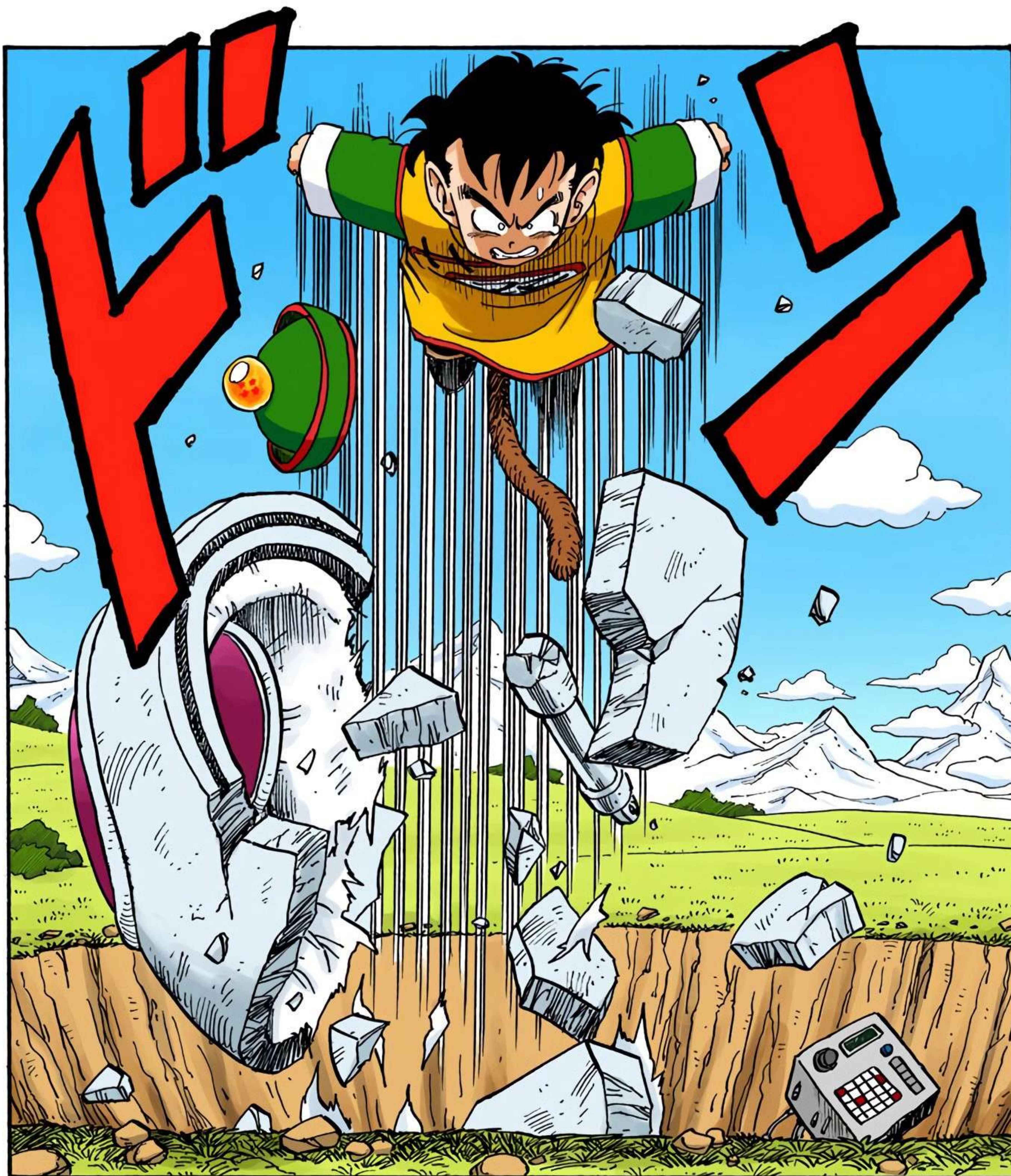
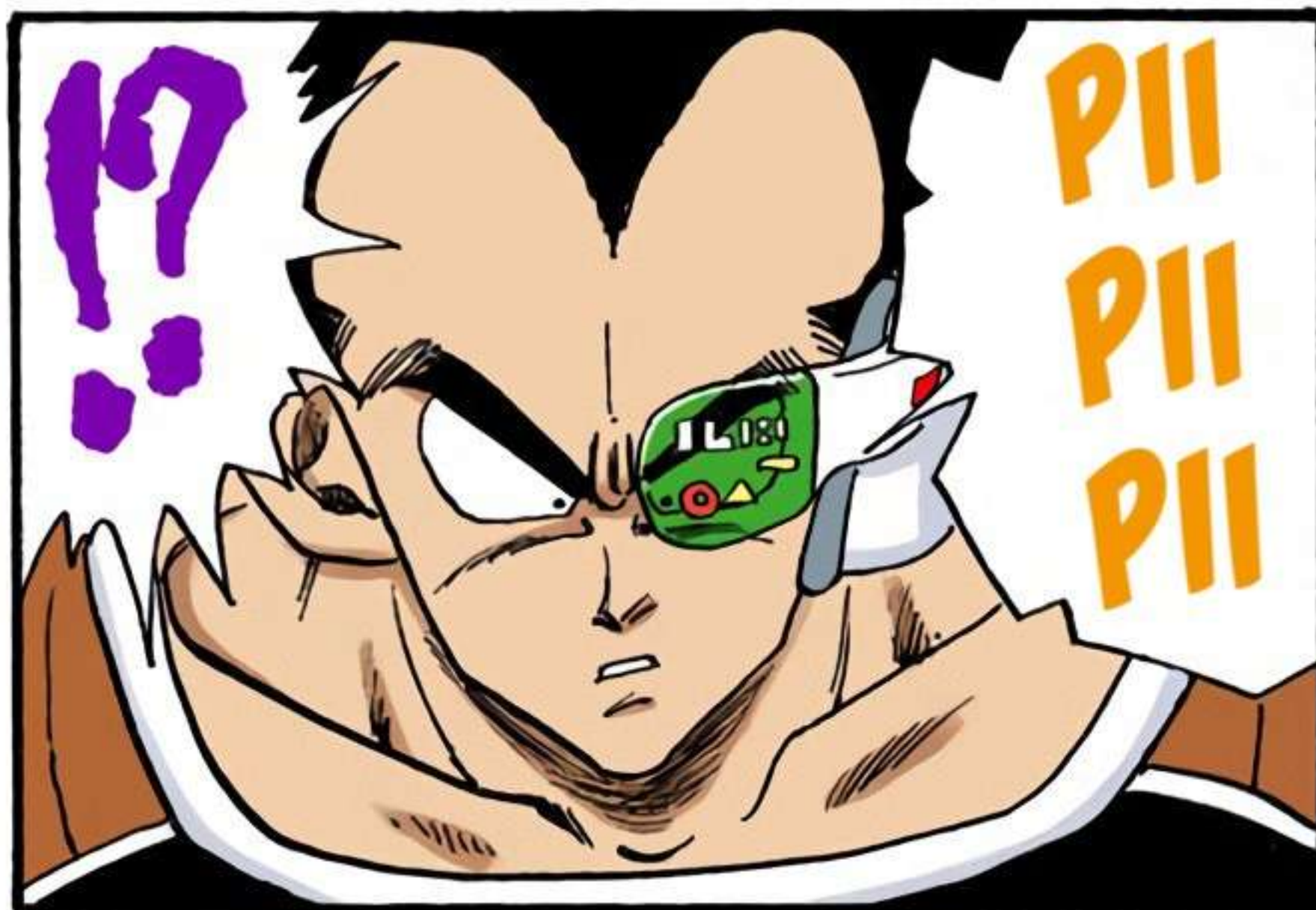


















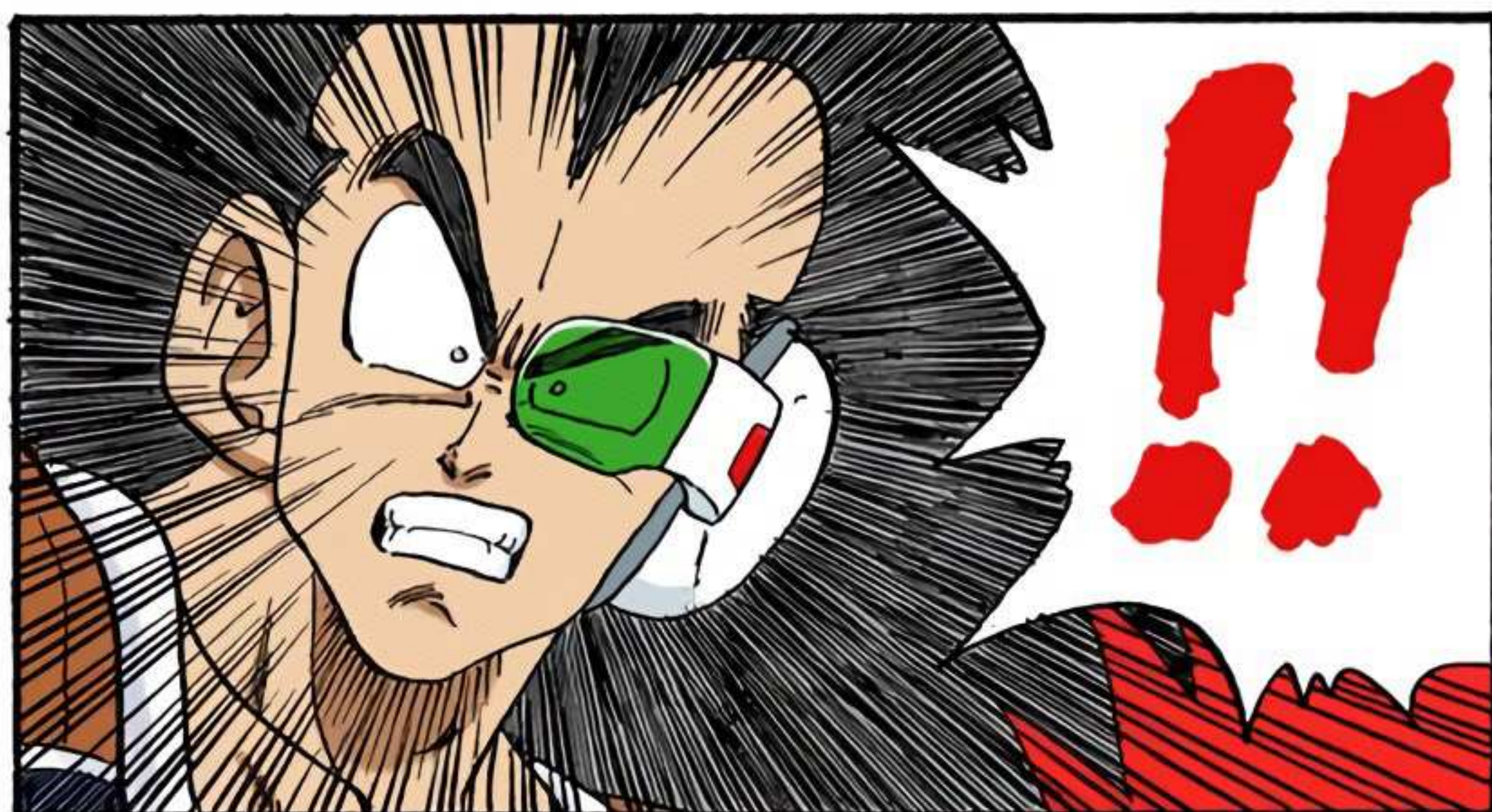
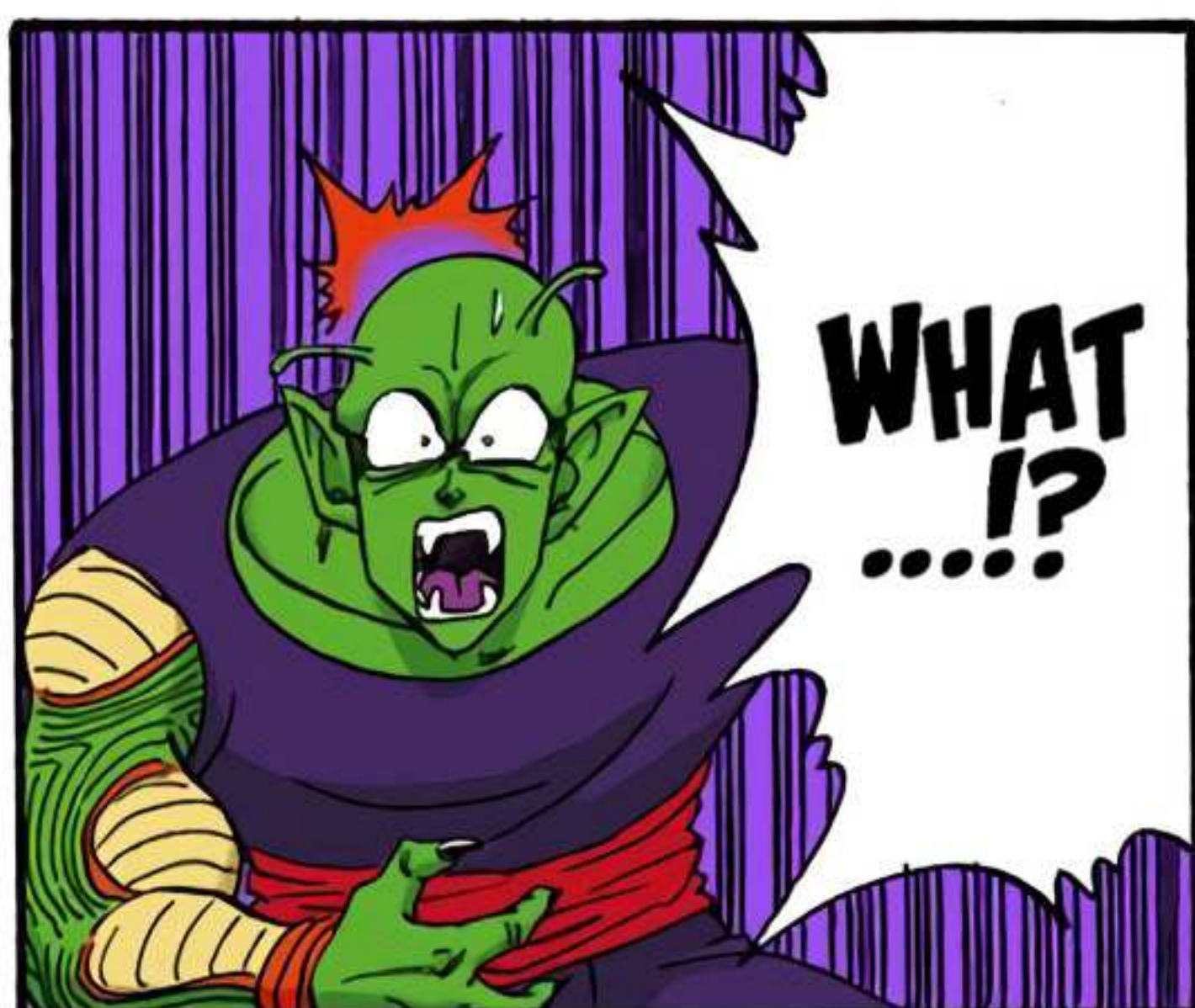
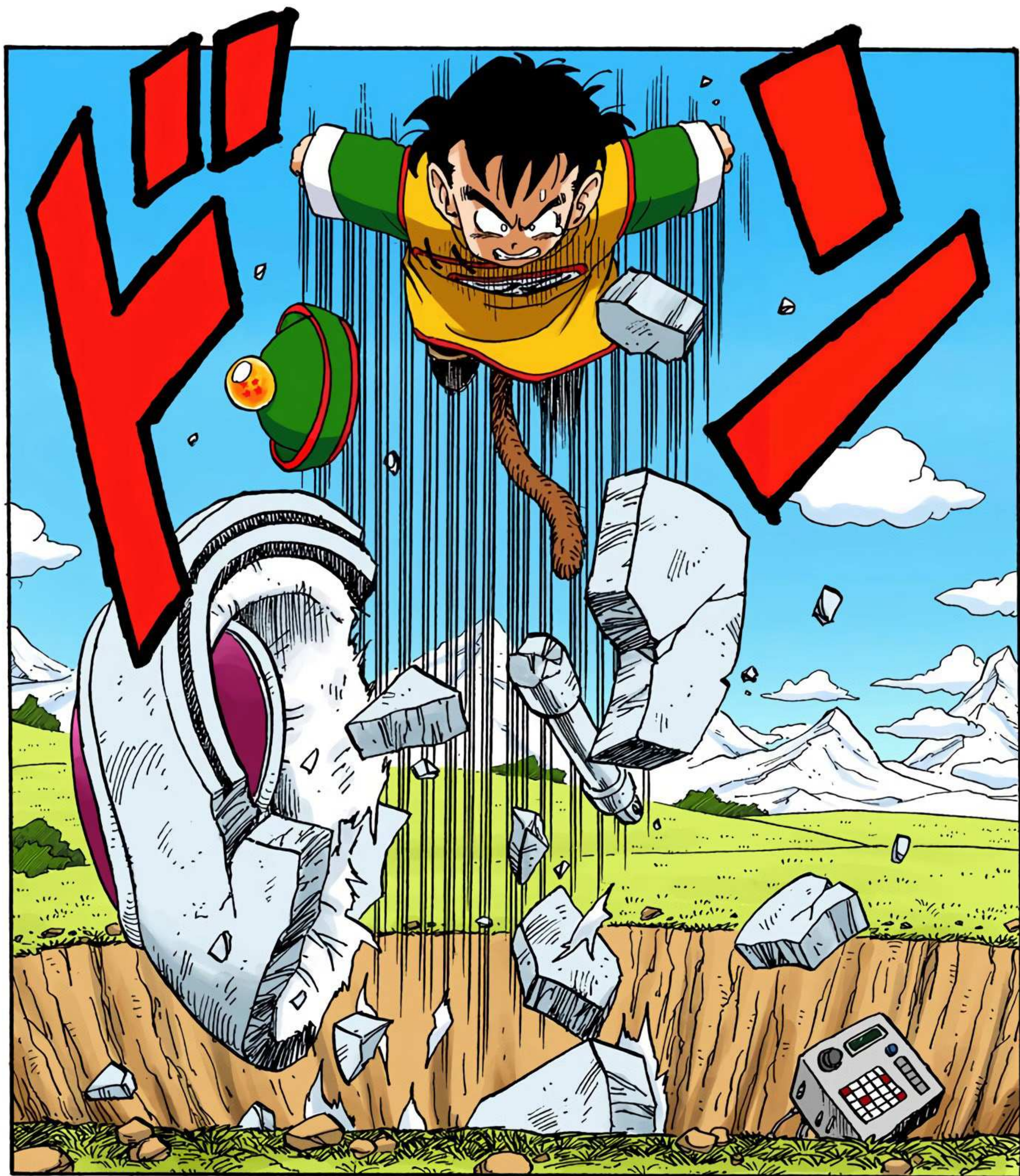
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

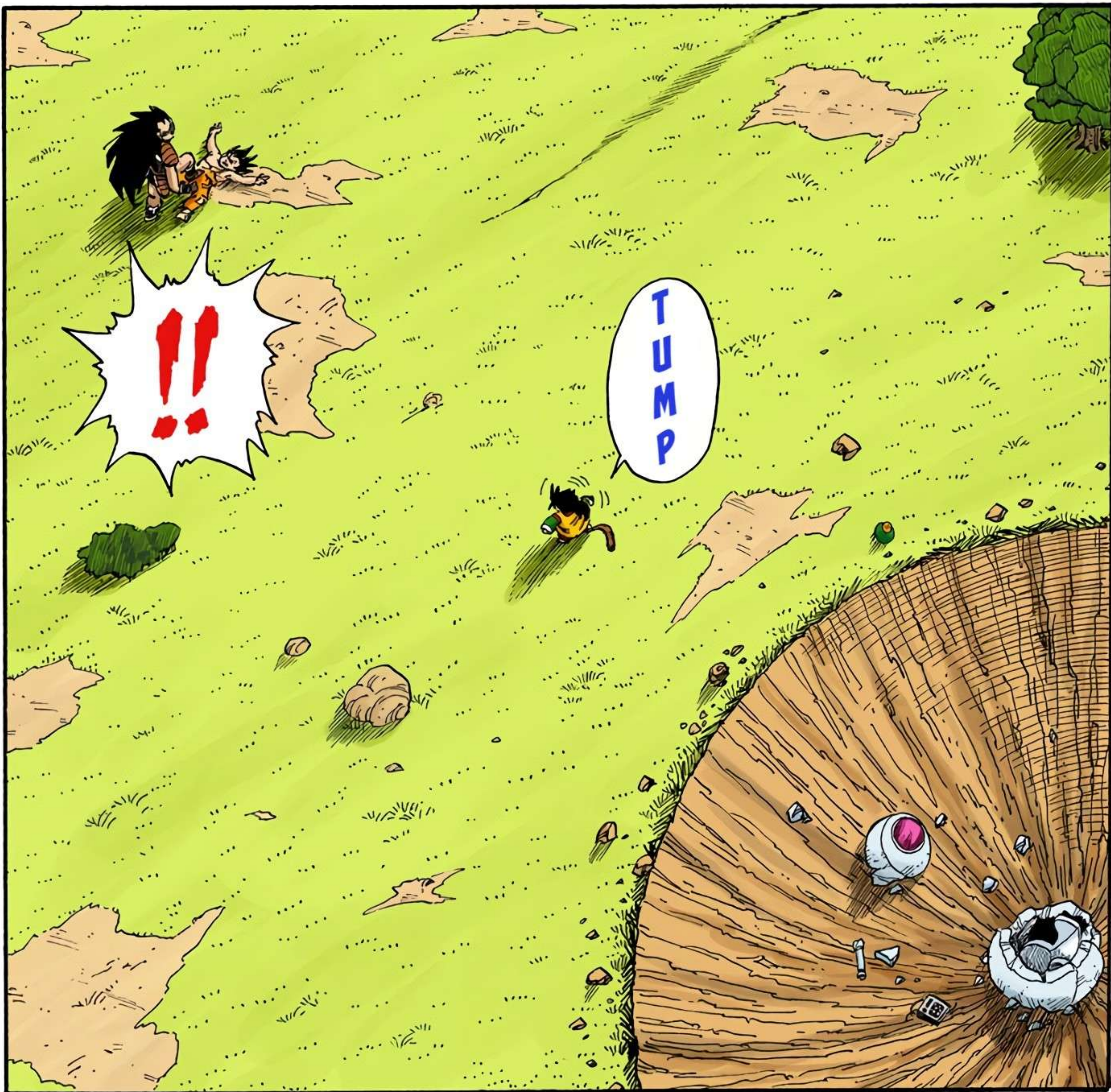
## CHAPTER 203: GOKU'S LAST CHANCE



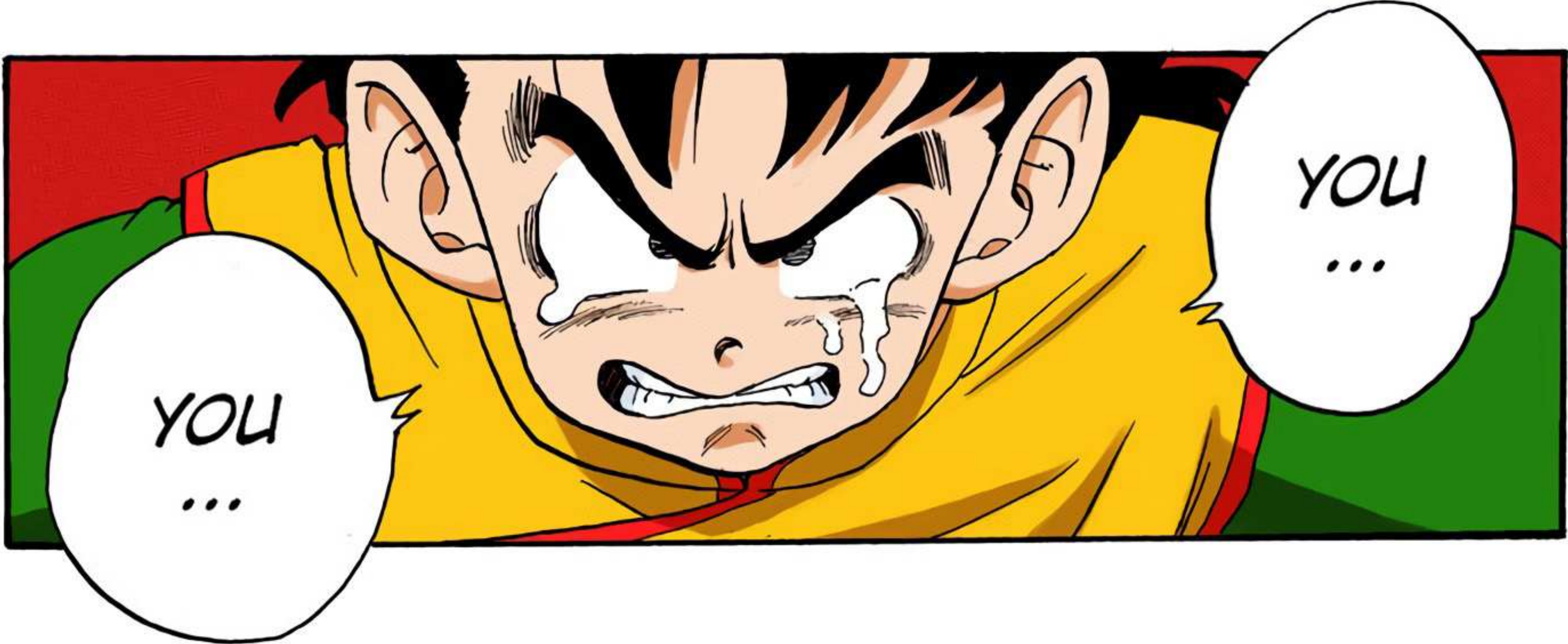
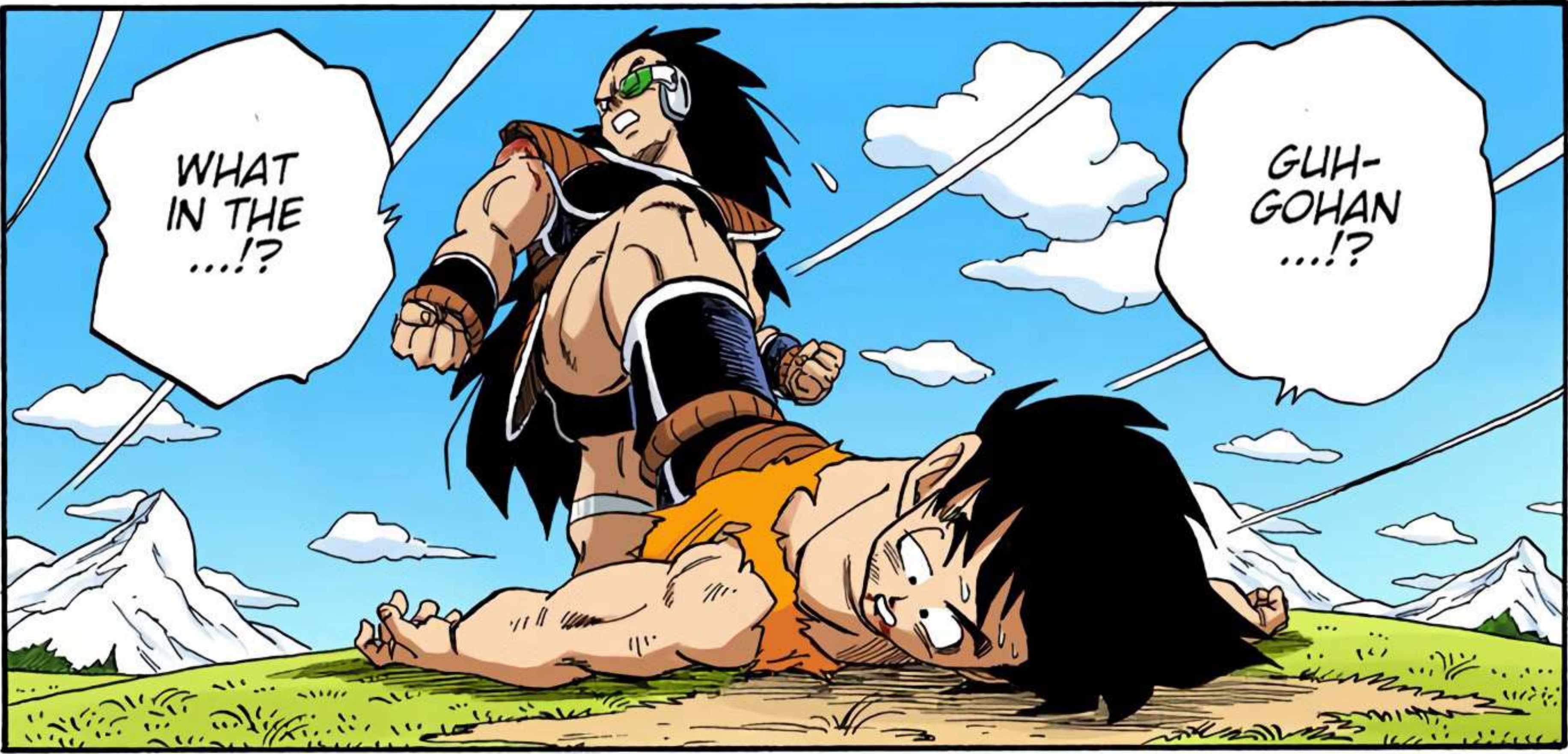
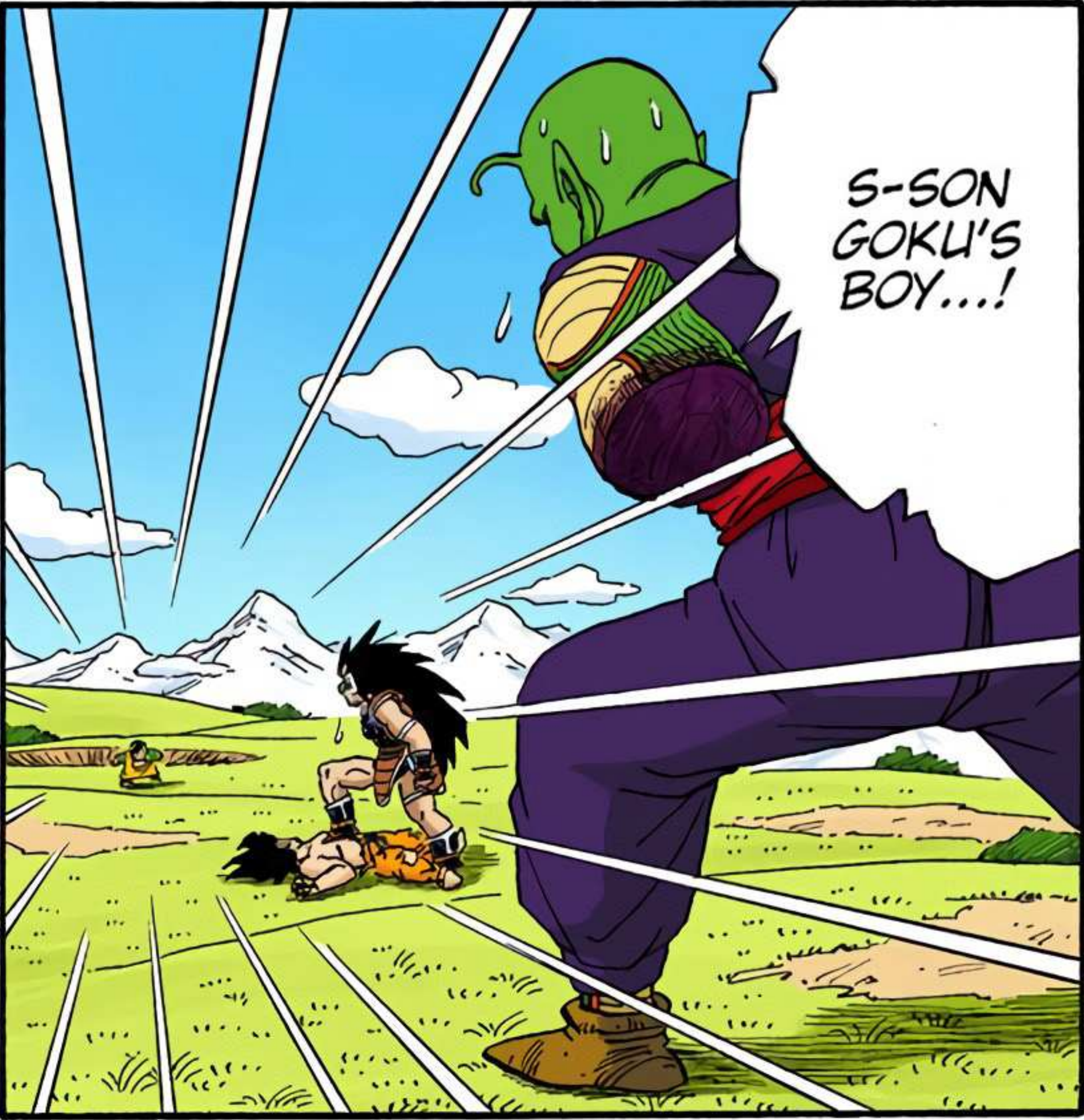




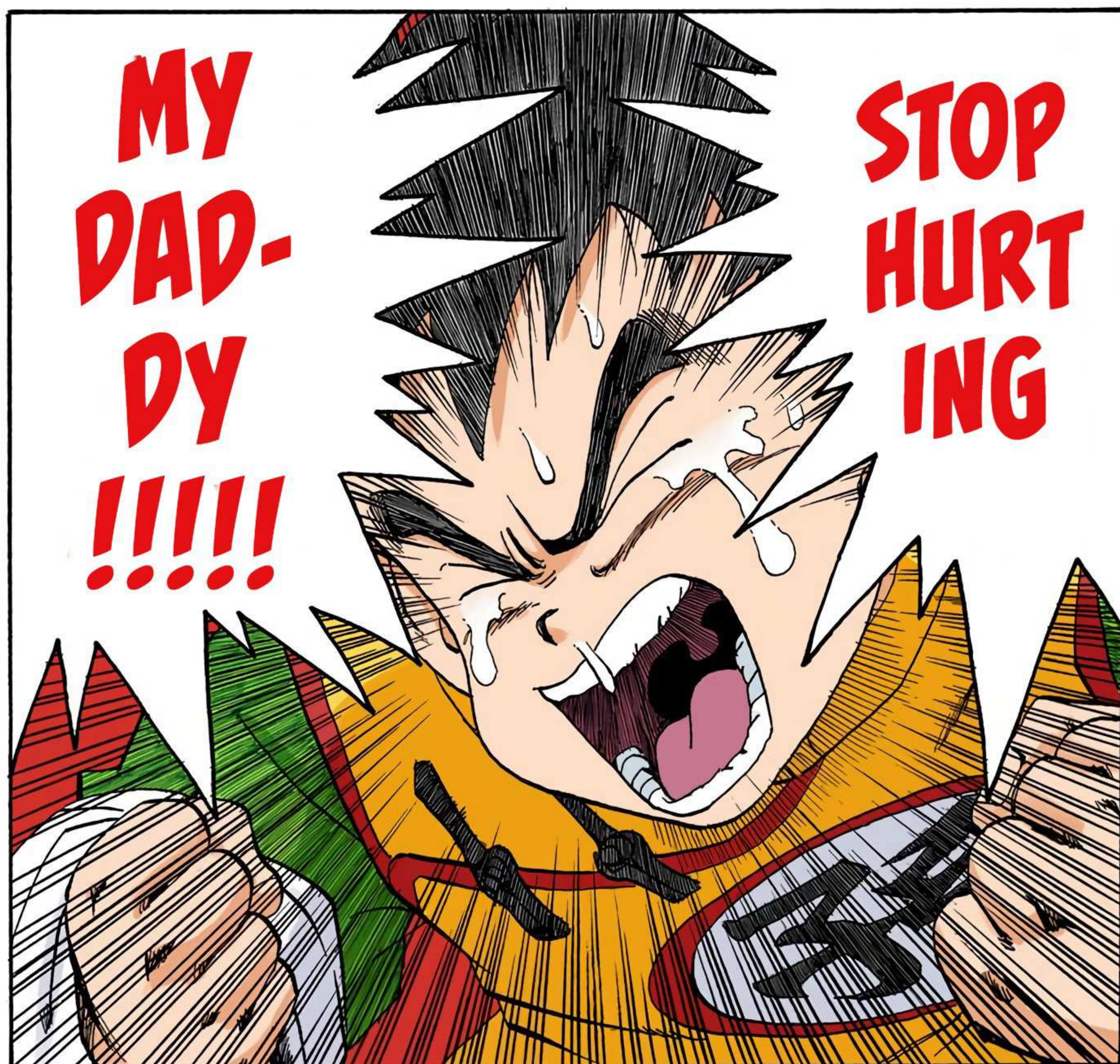
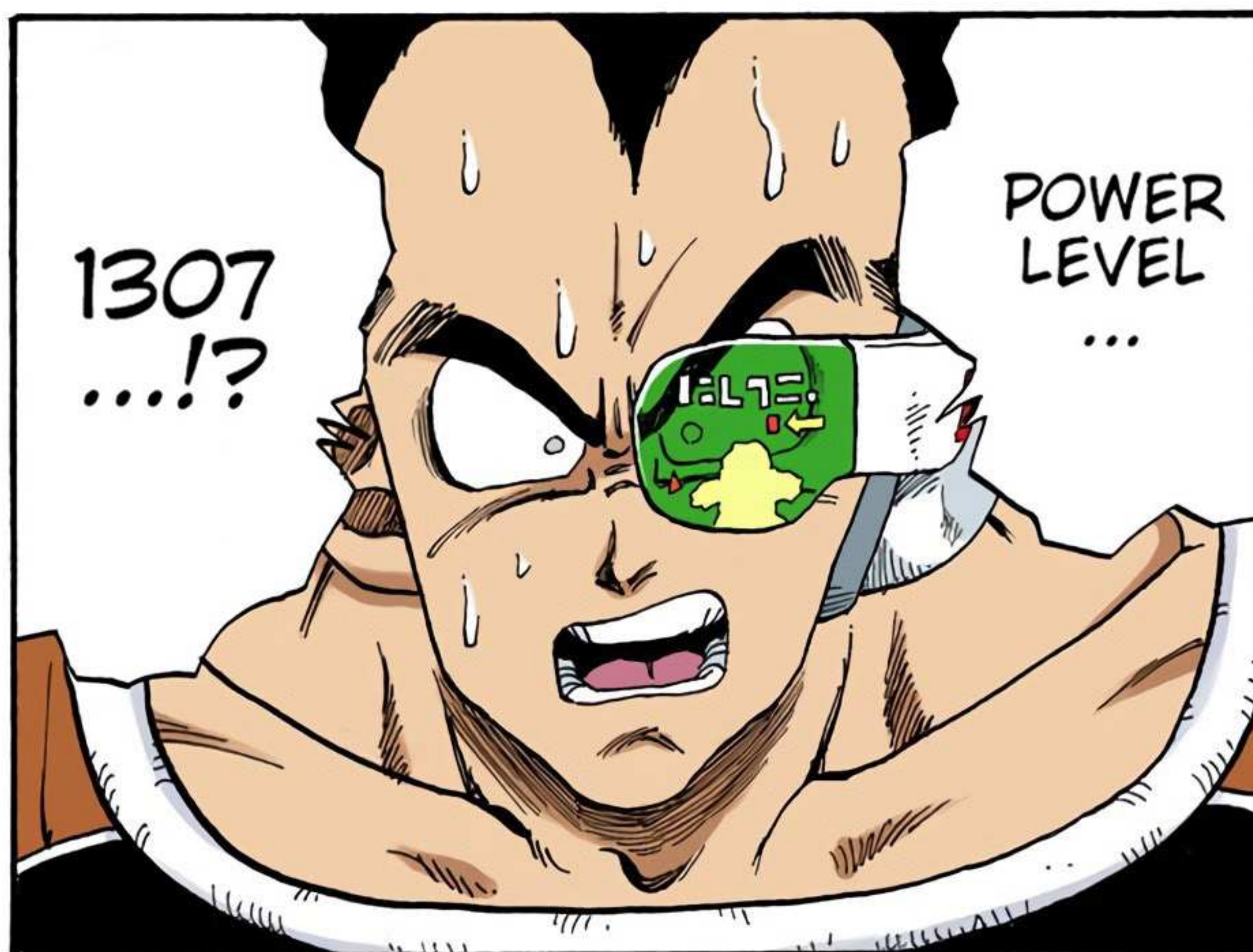




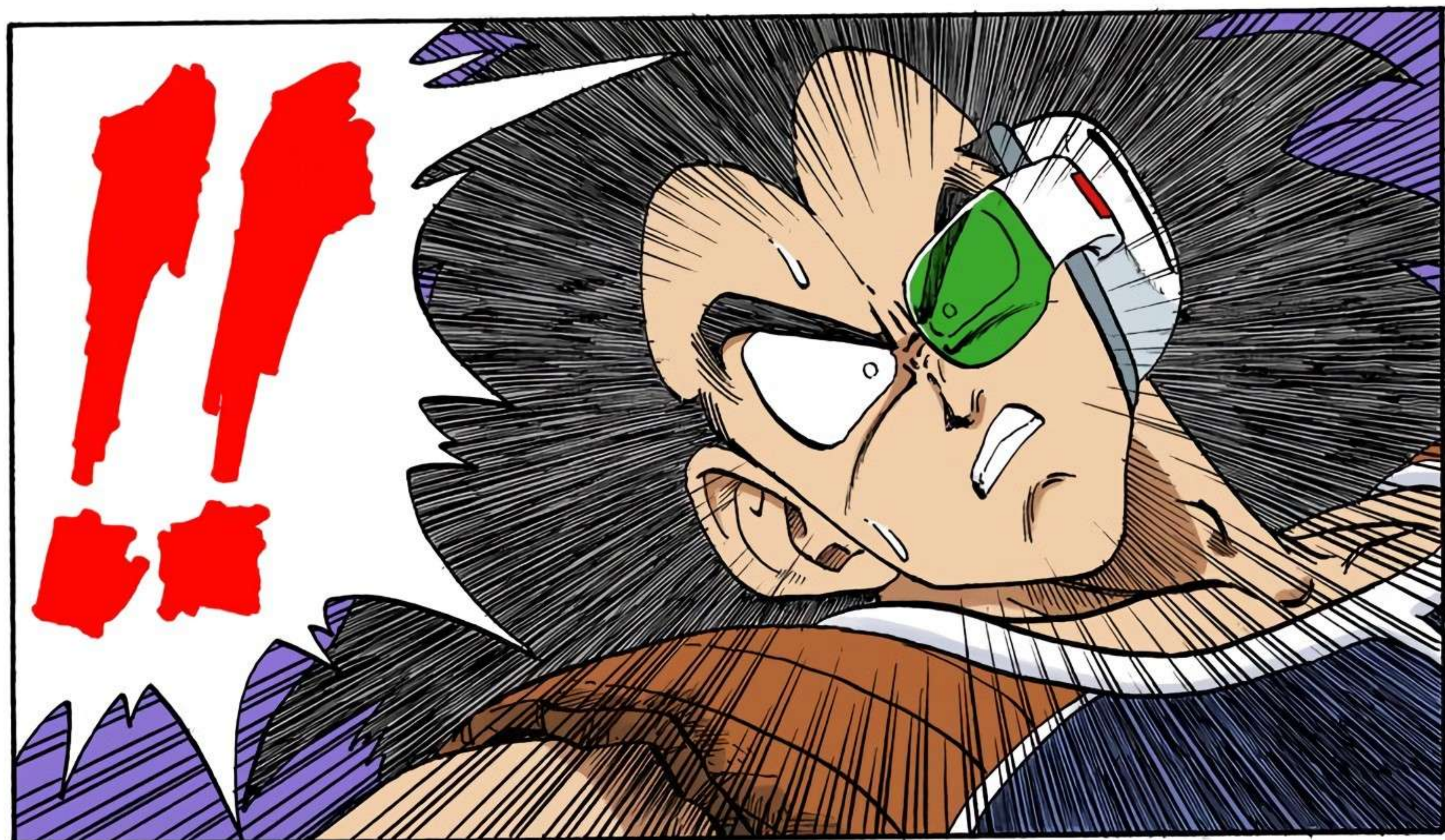




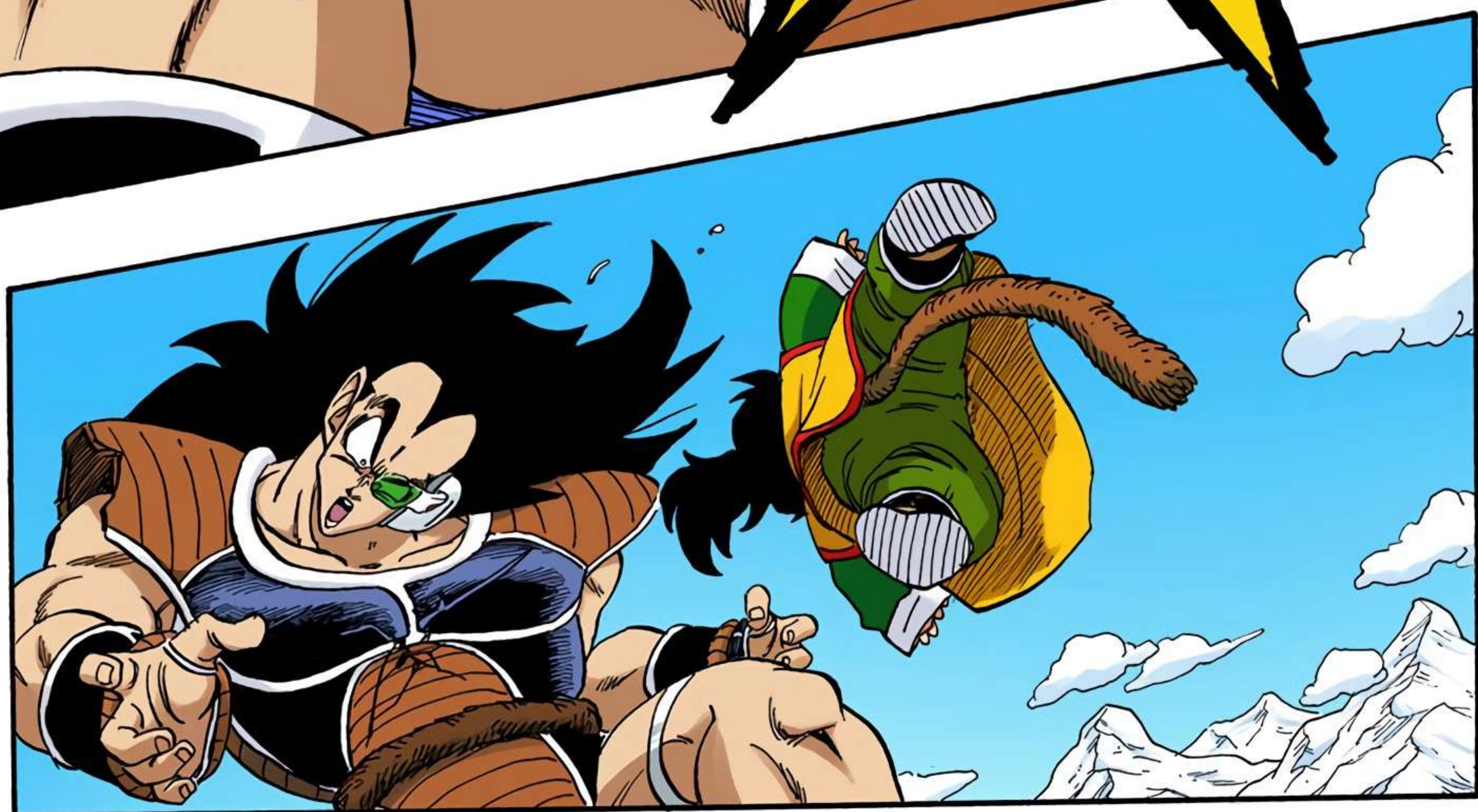




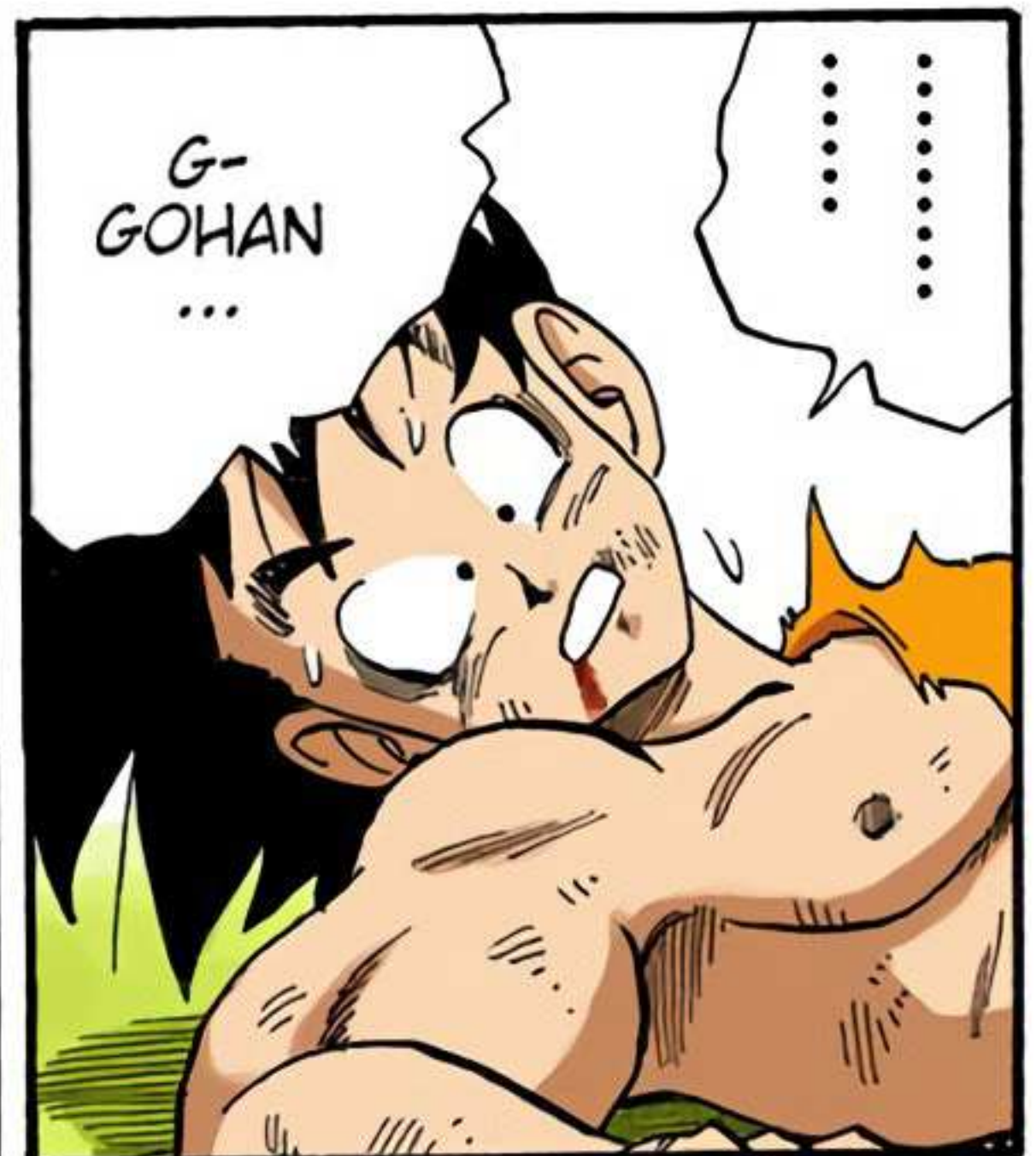
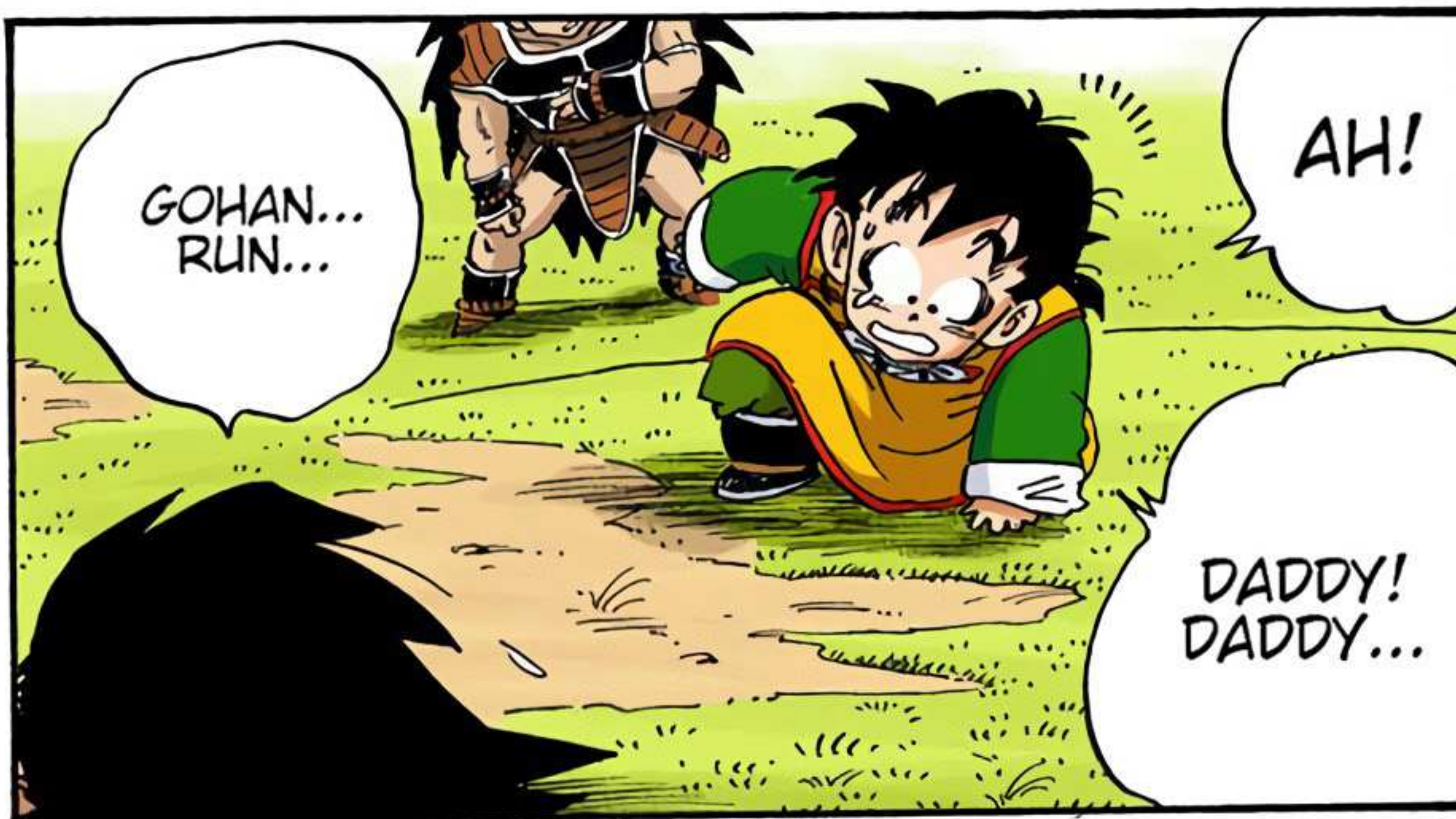
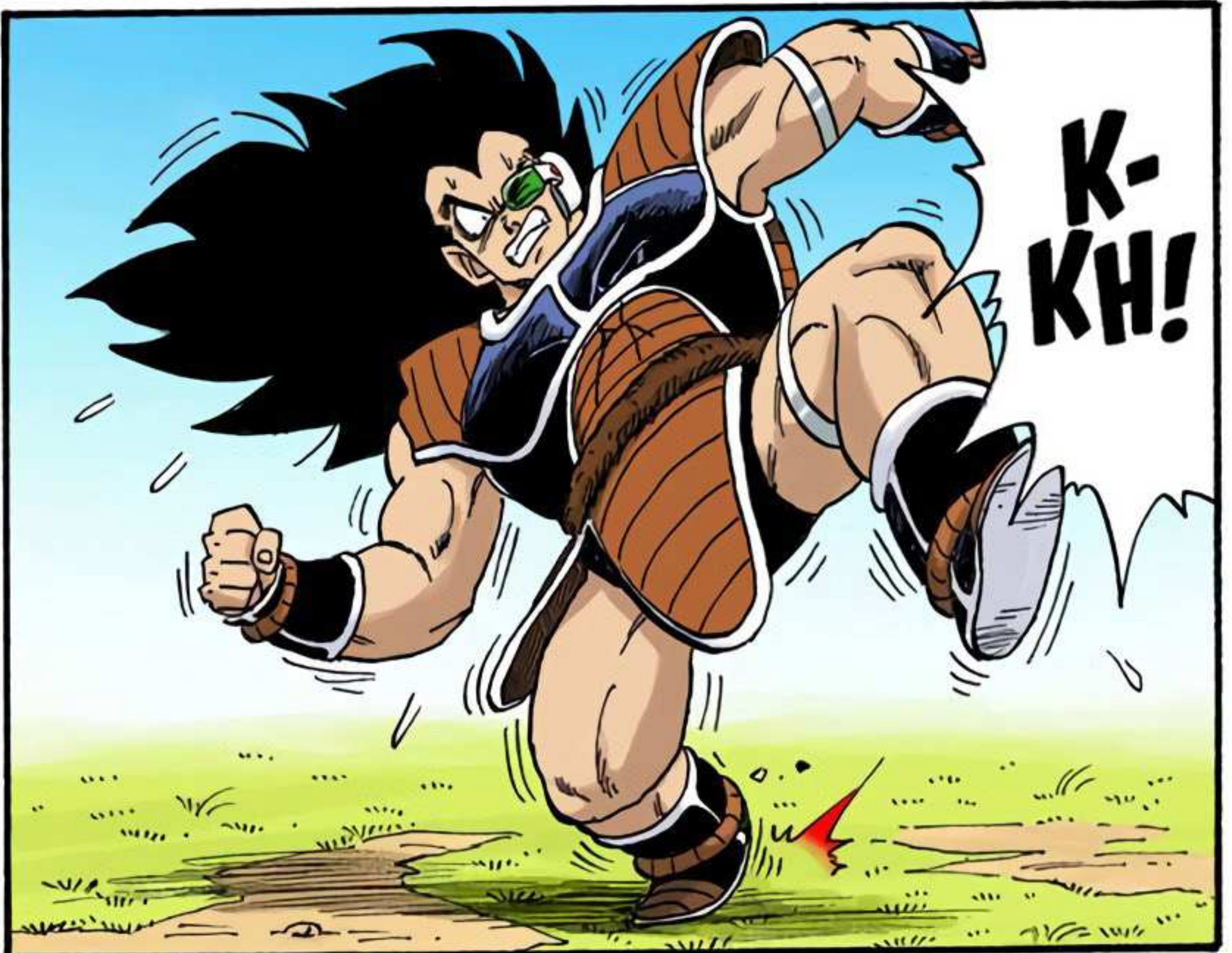
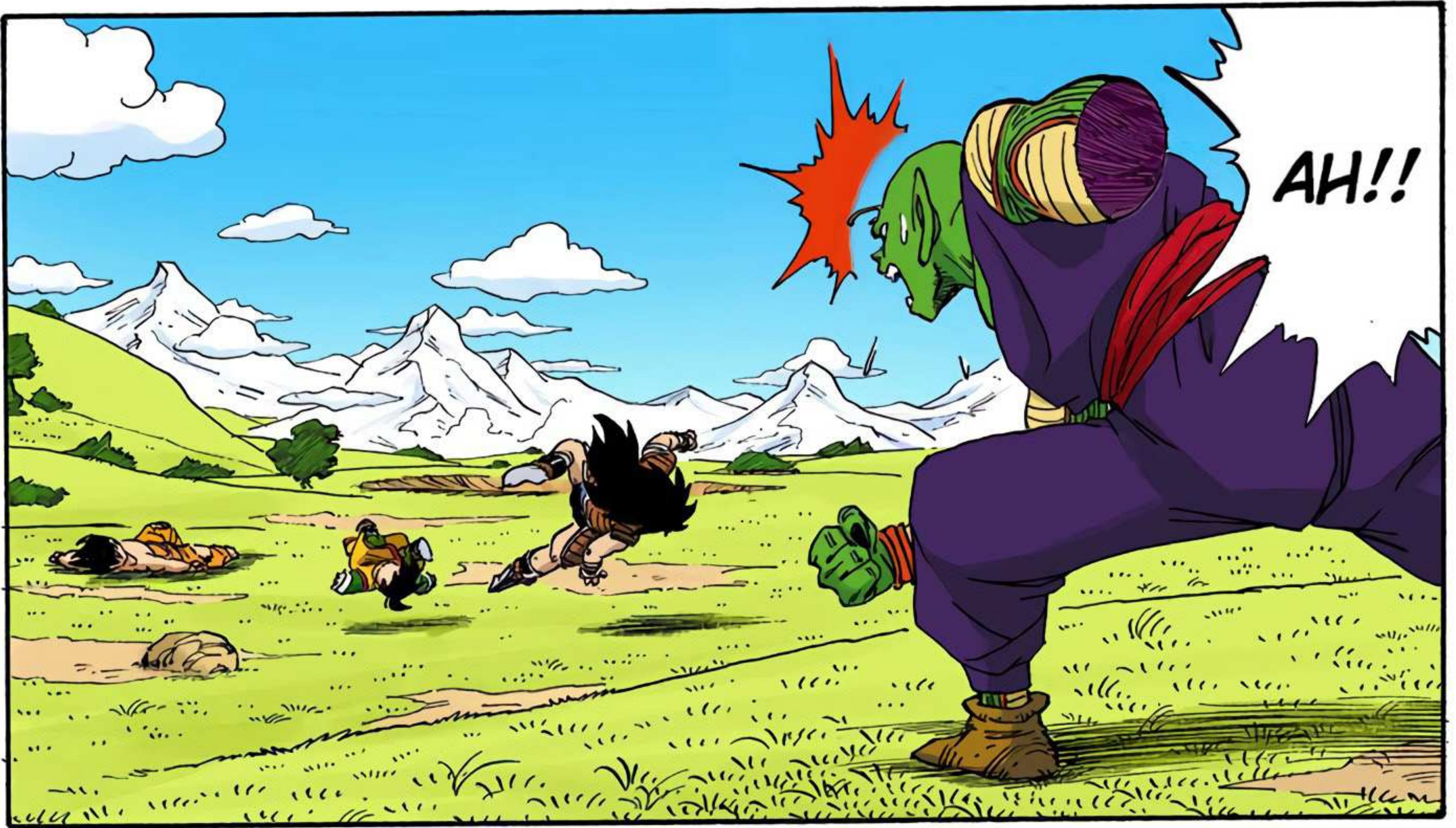




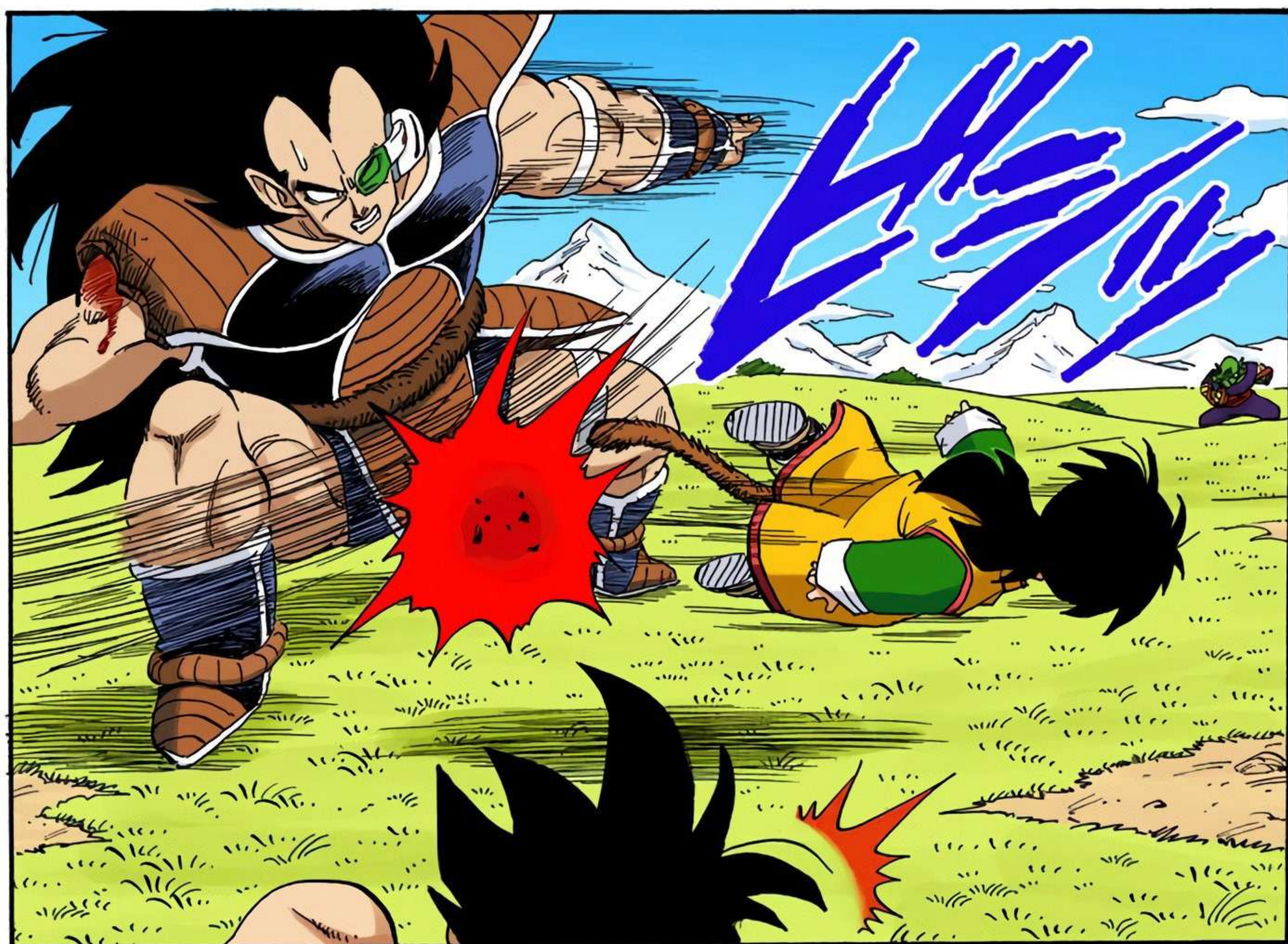
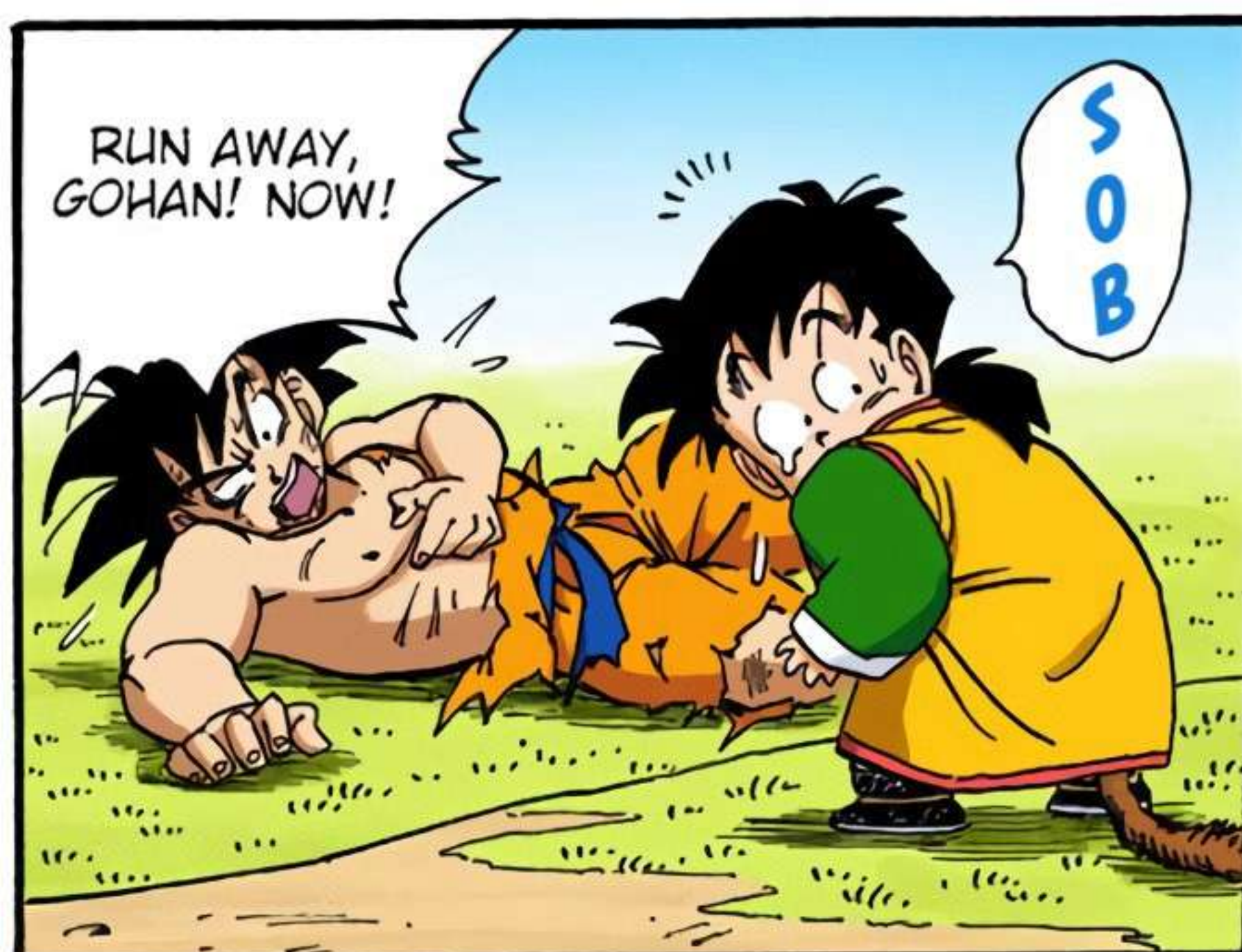




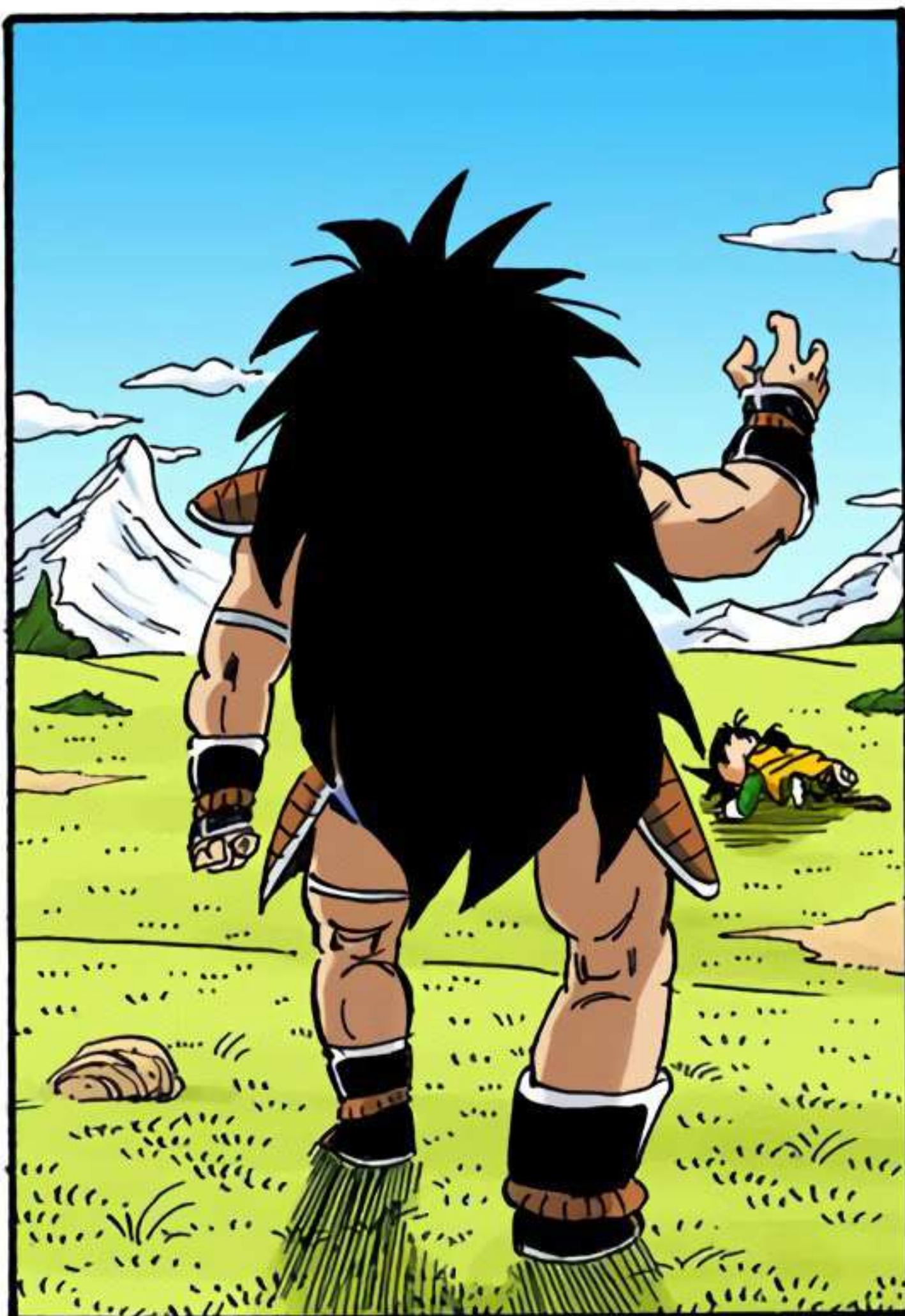
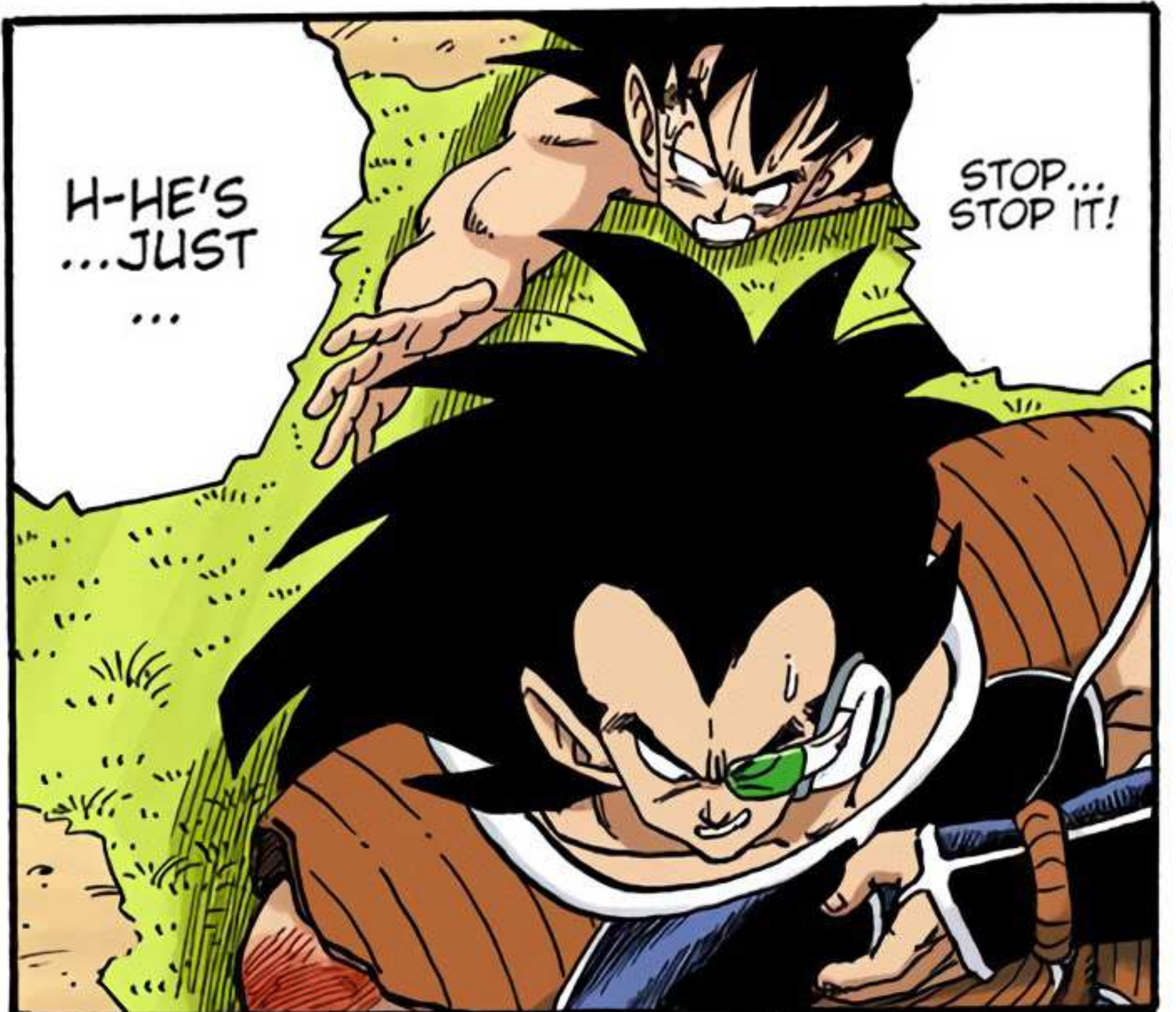
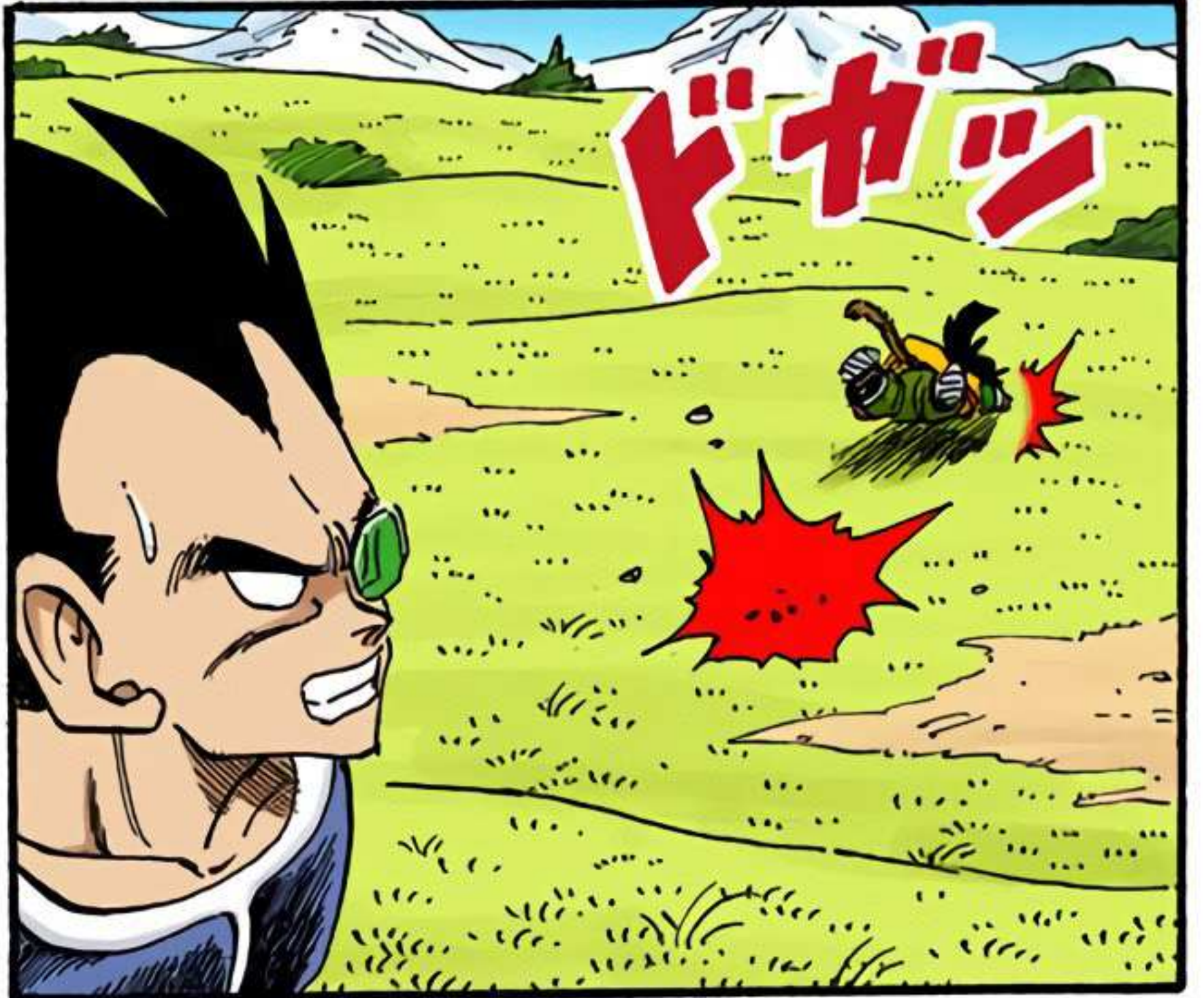
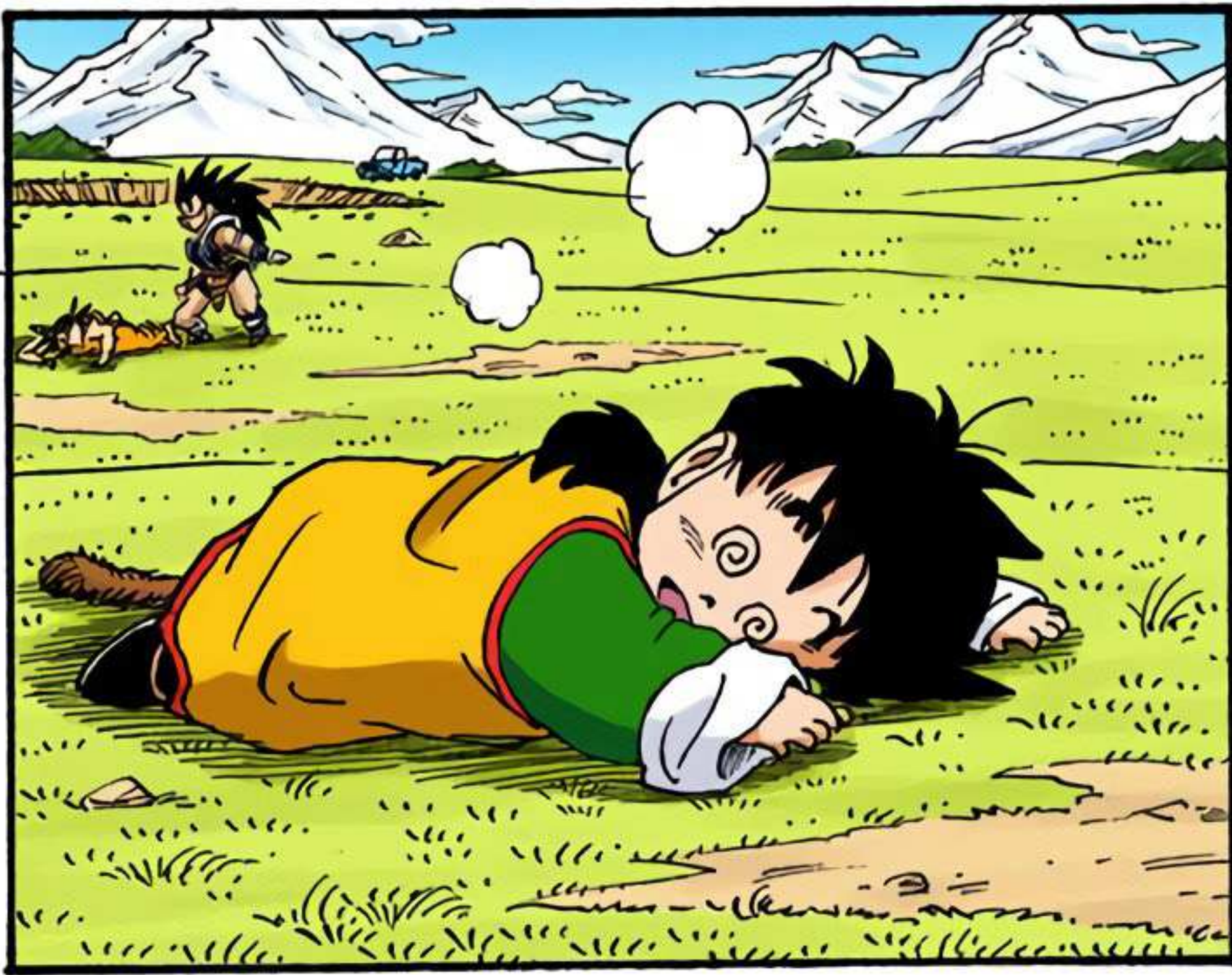




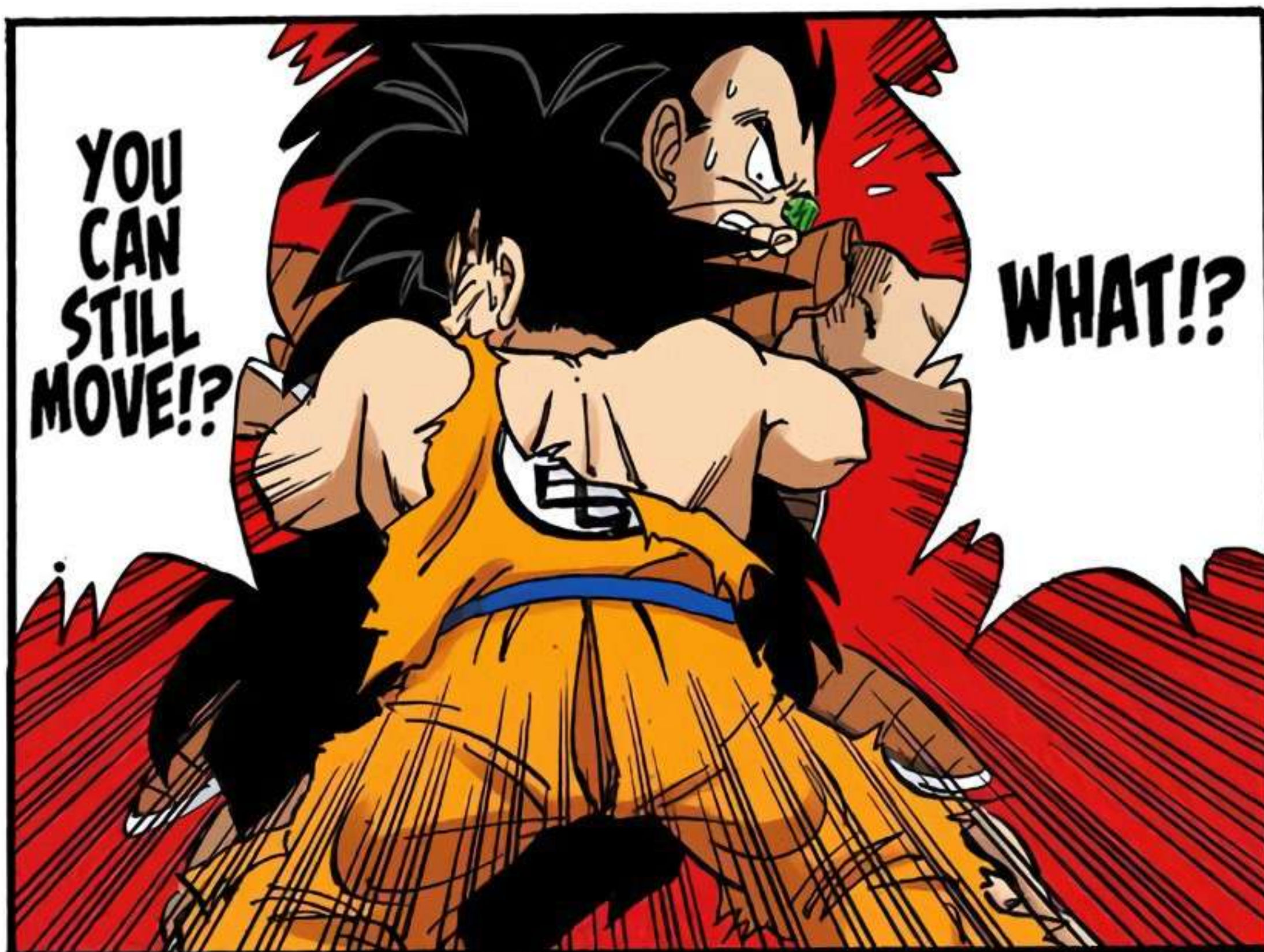
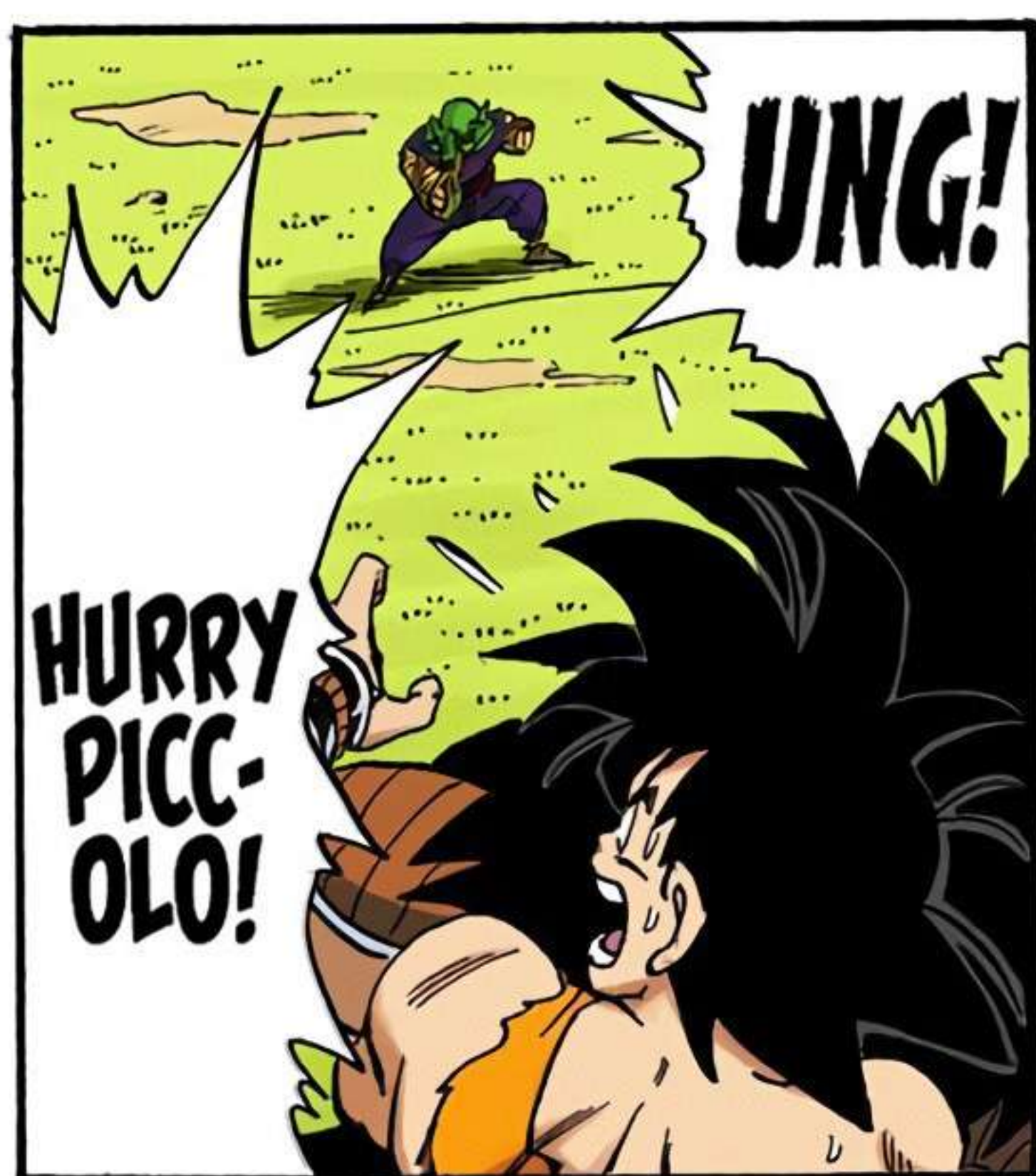




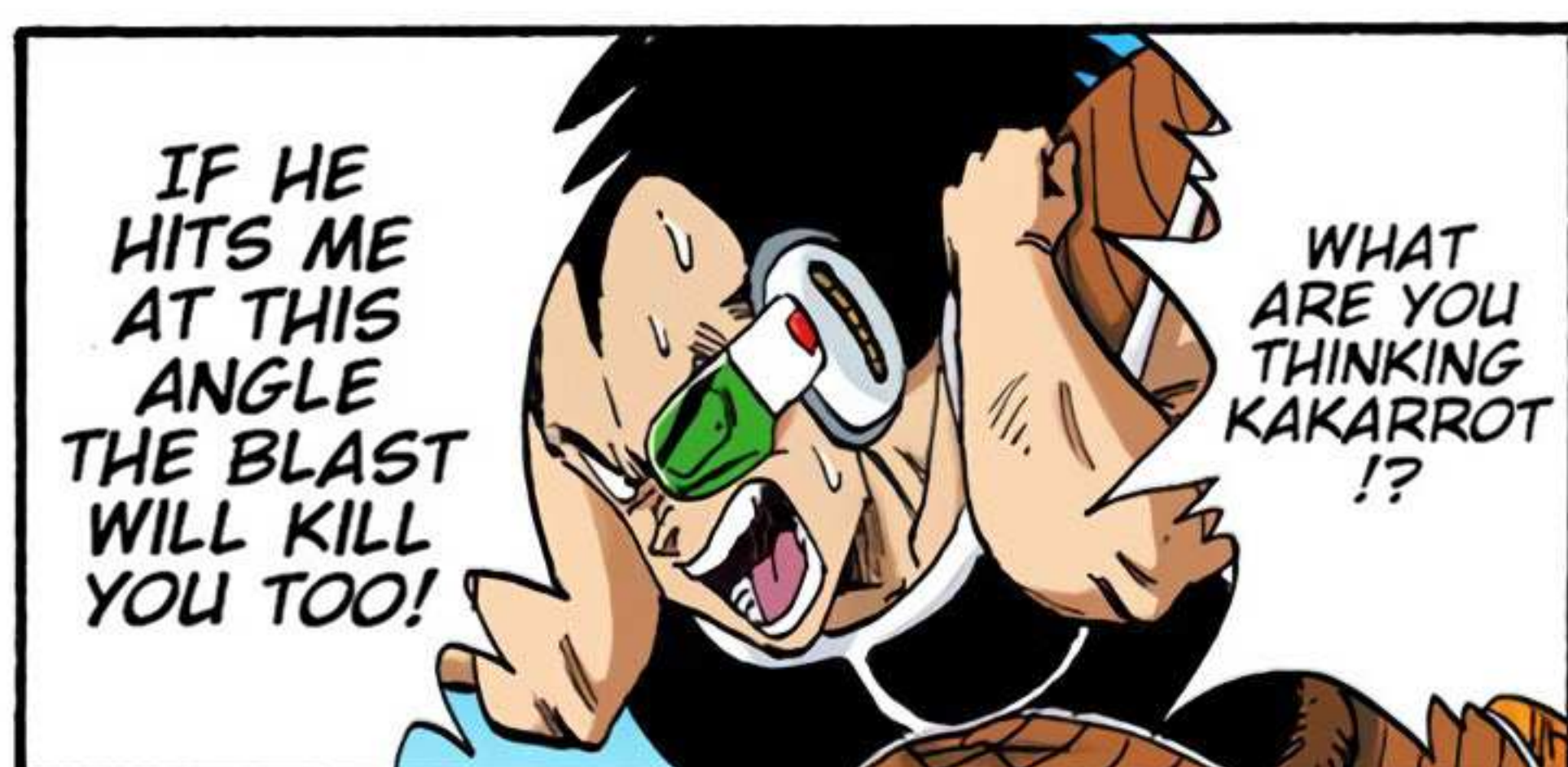
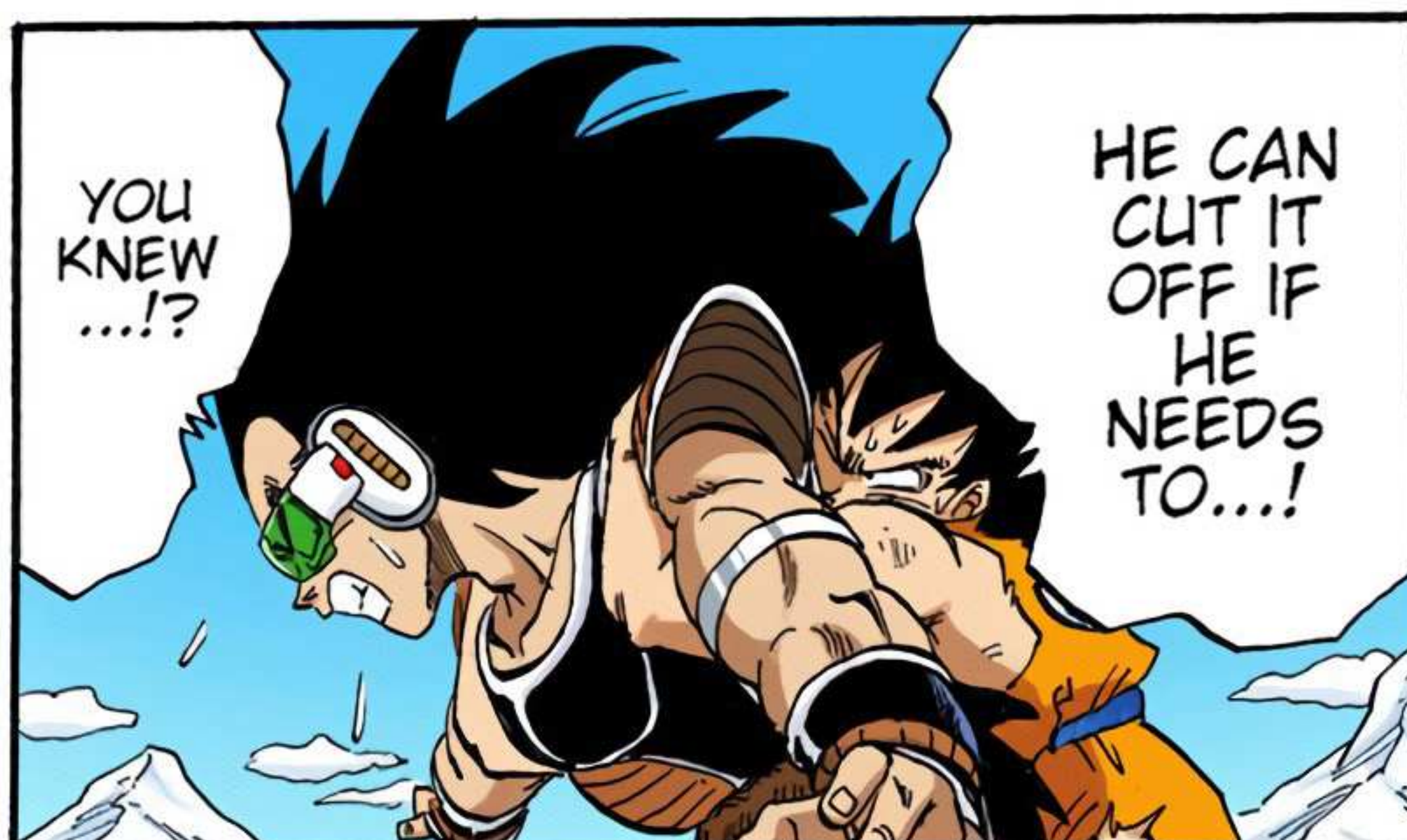
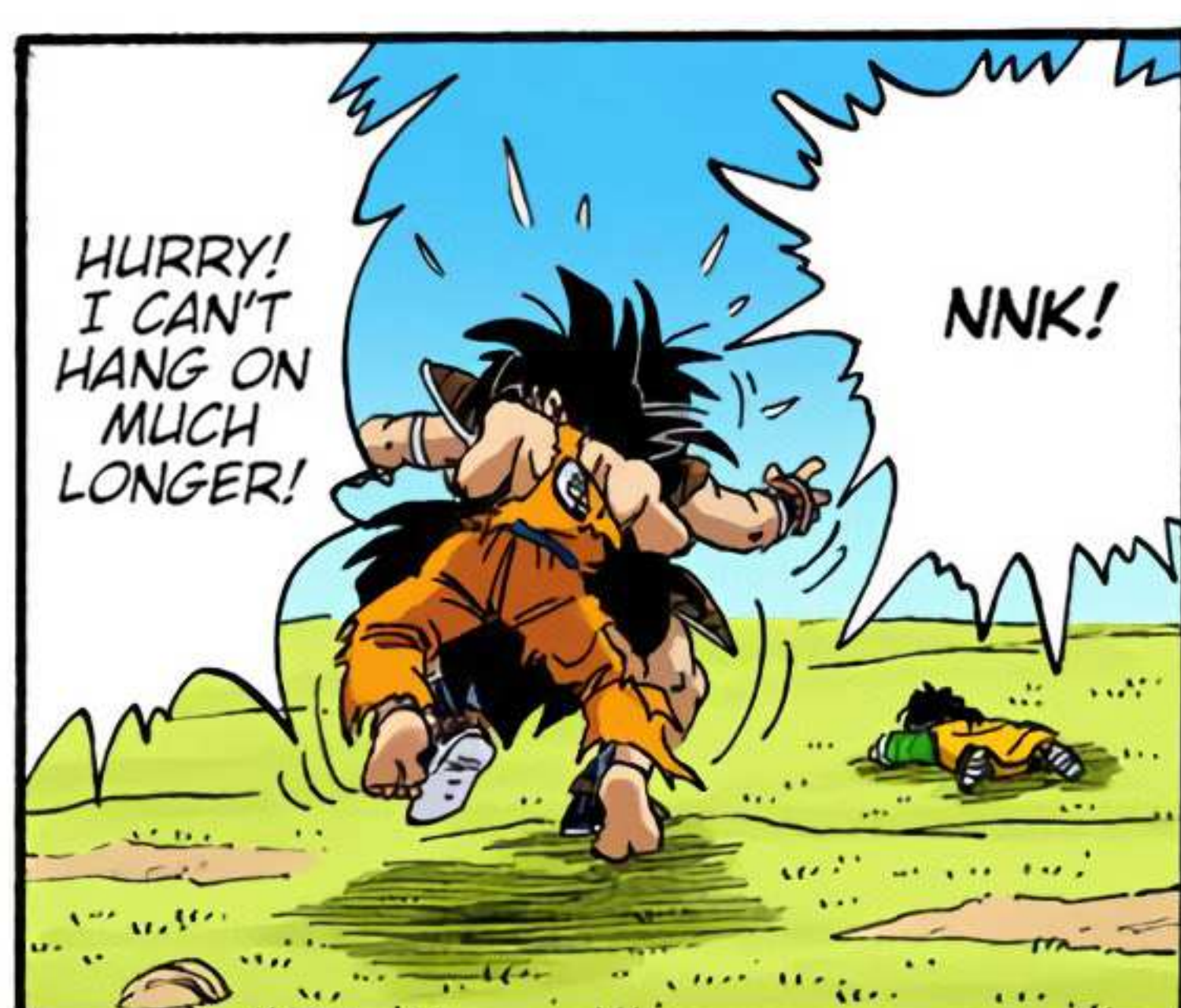




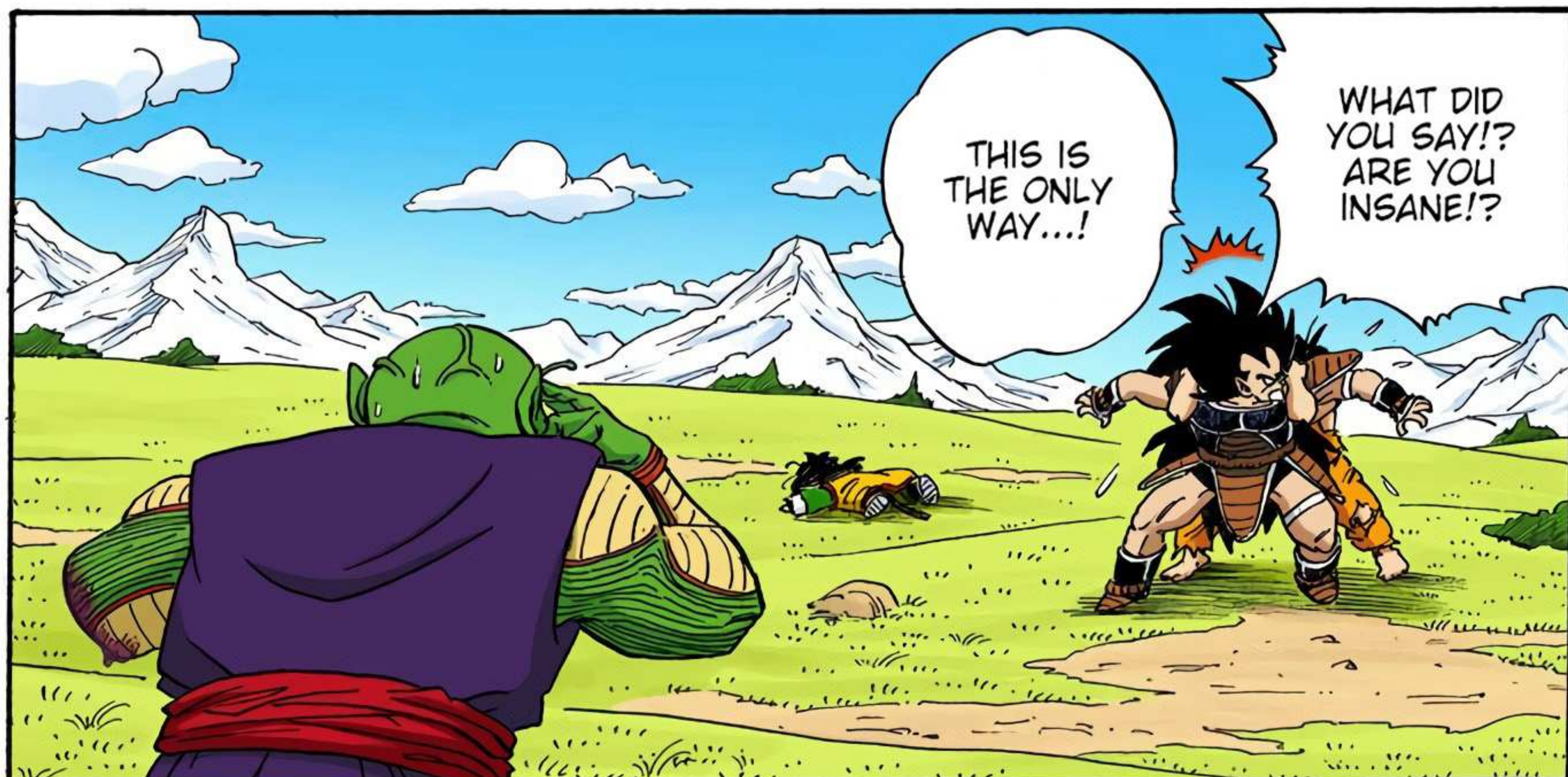


























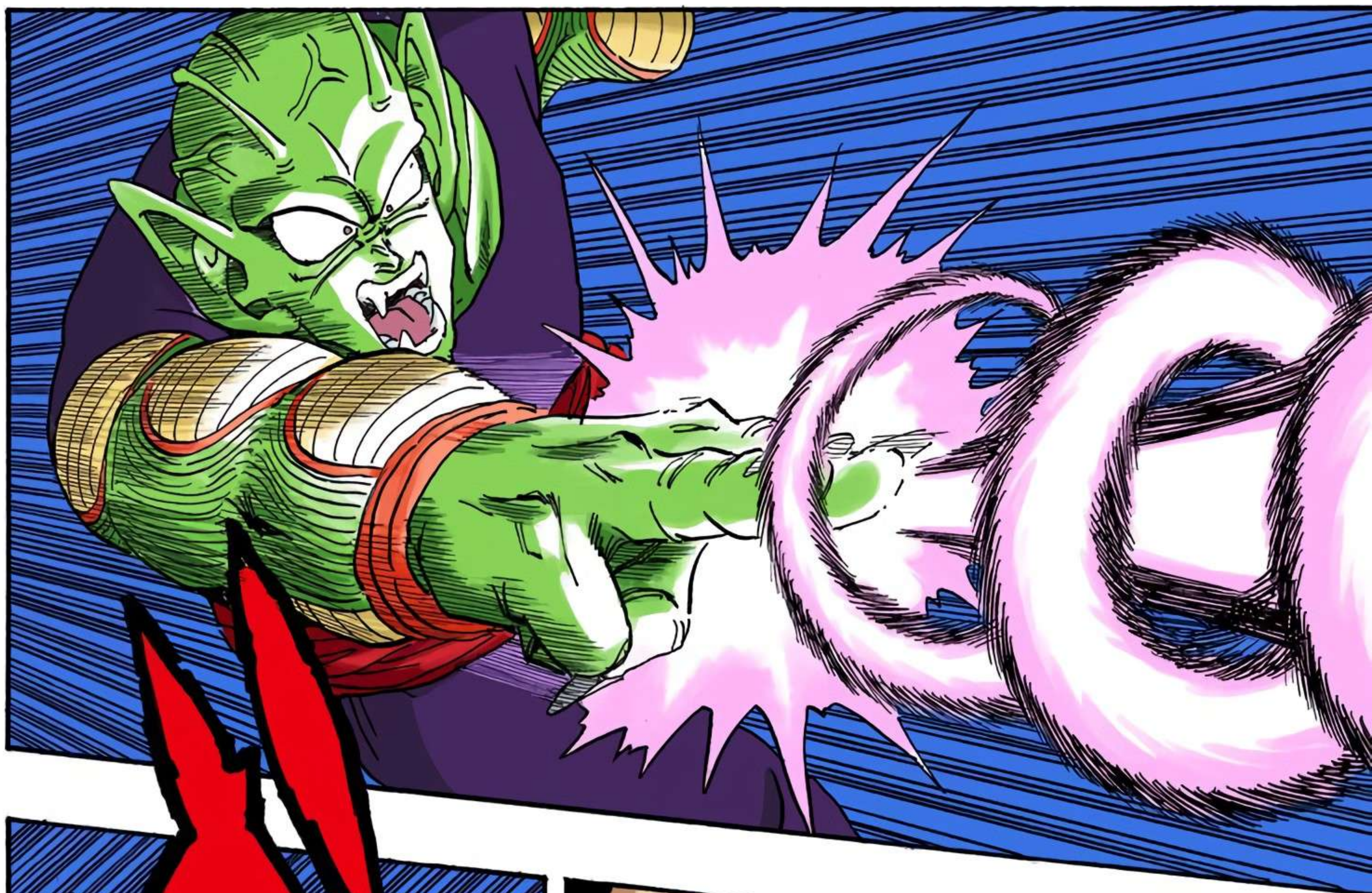
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

CHAPTER 204: SAYONARA GOKU



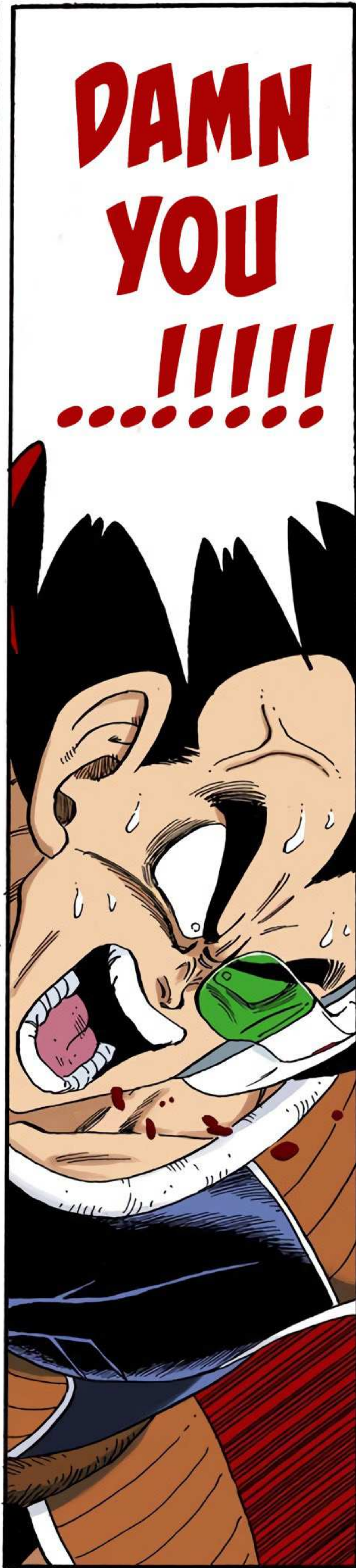
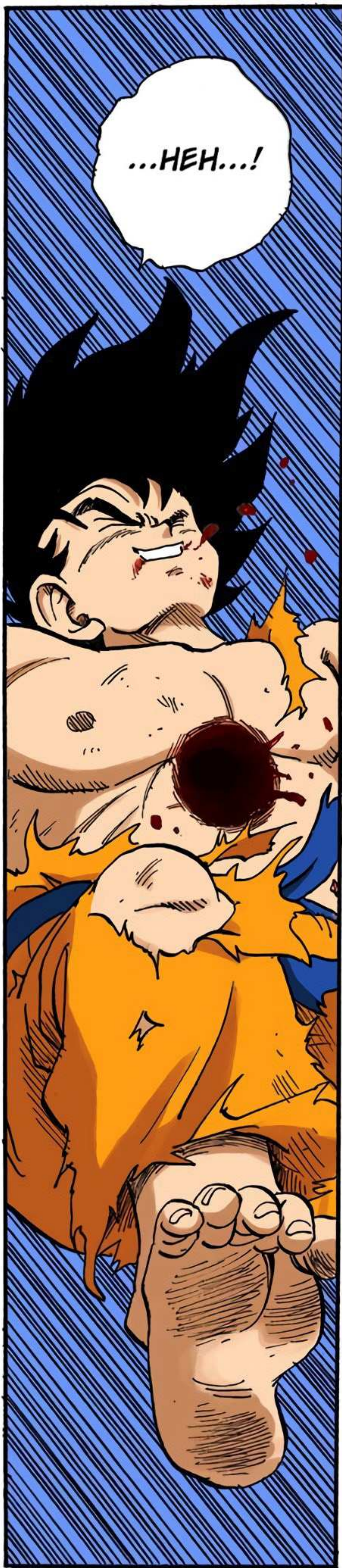
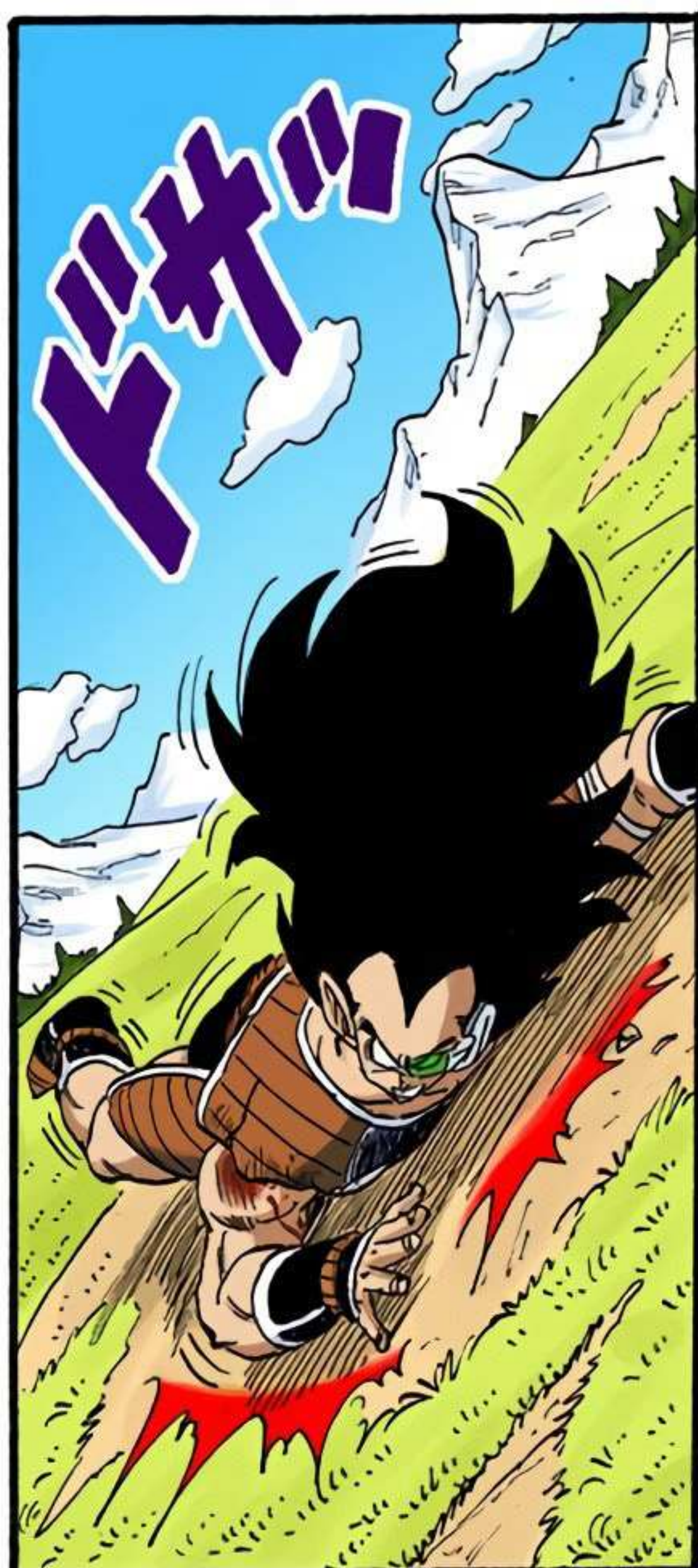




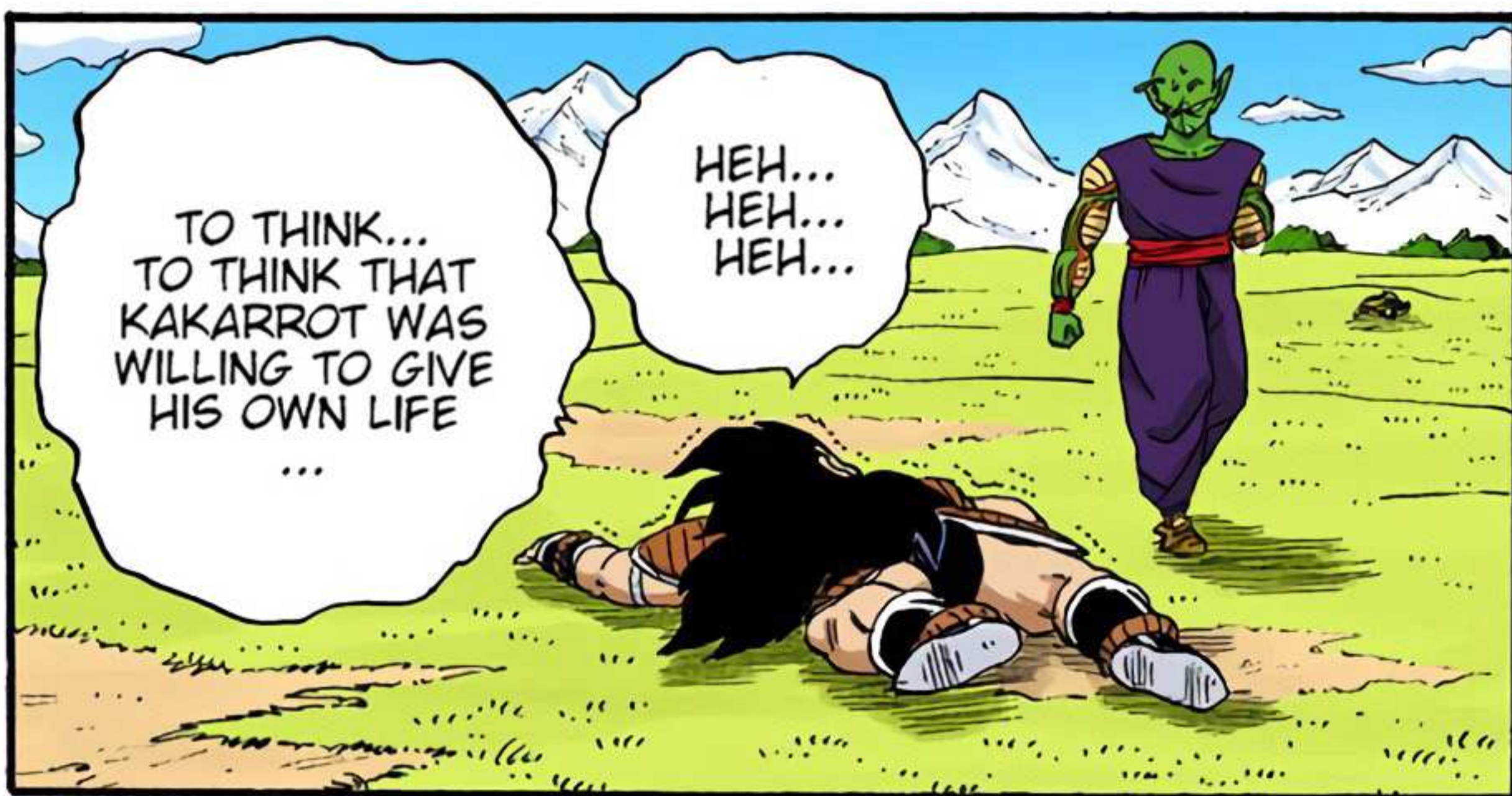
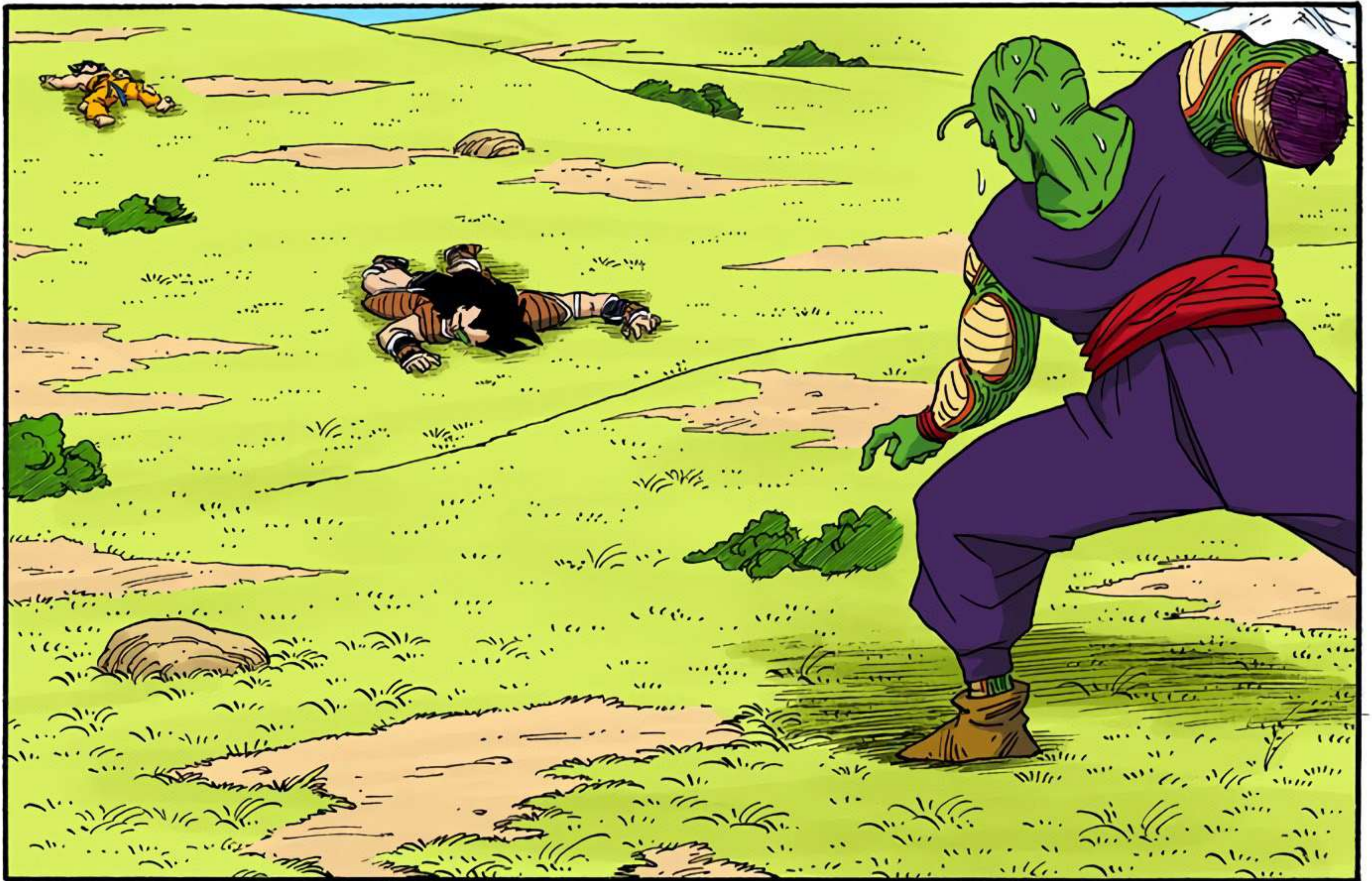




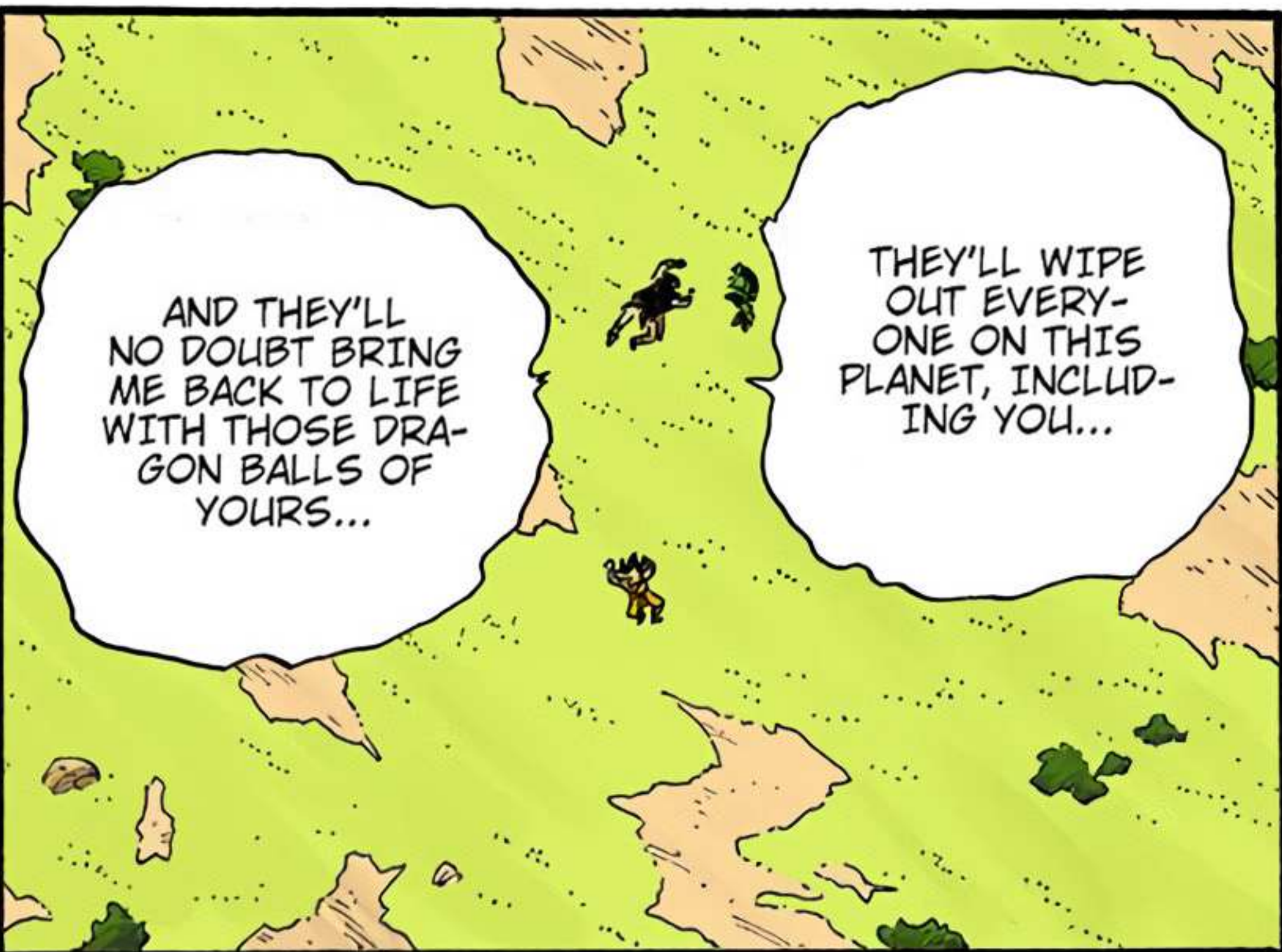
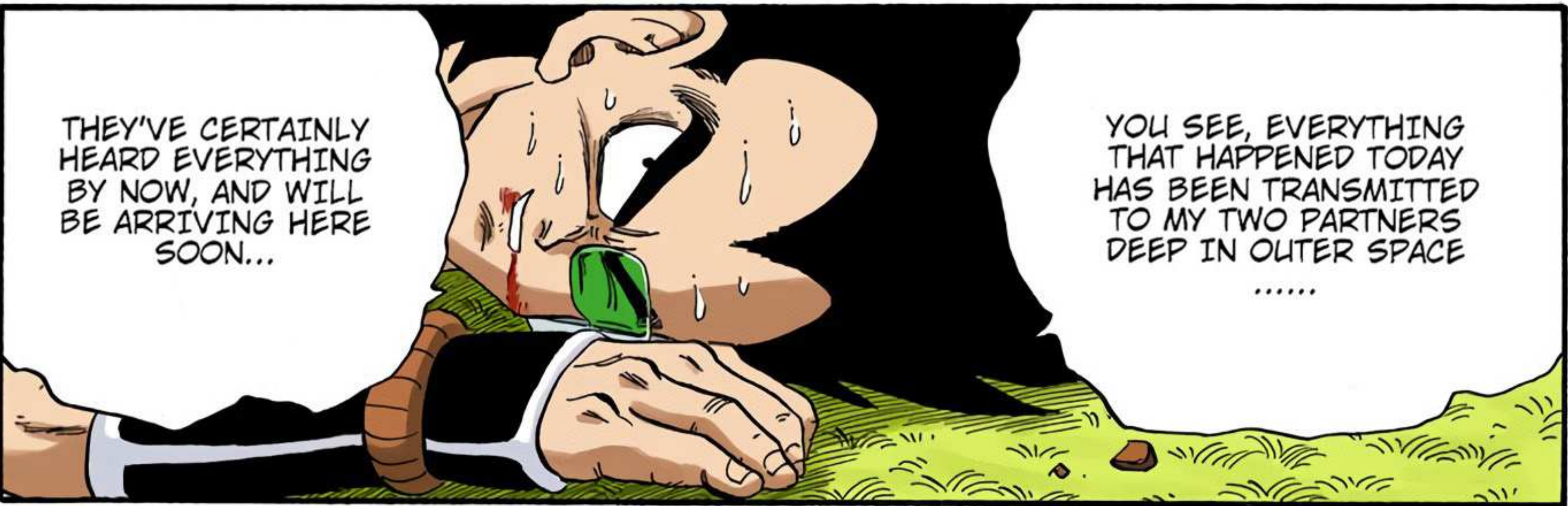
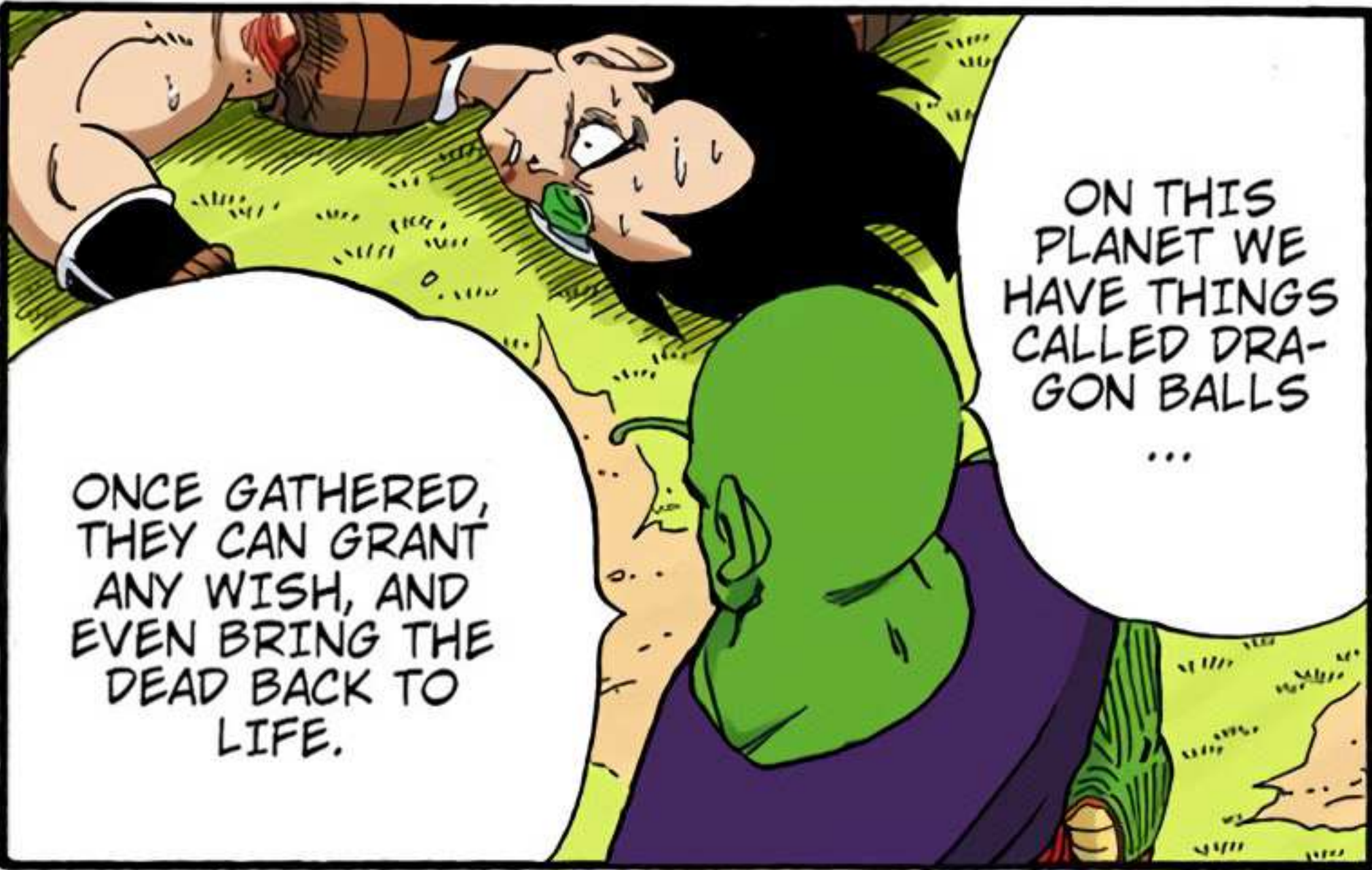




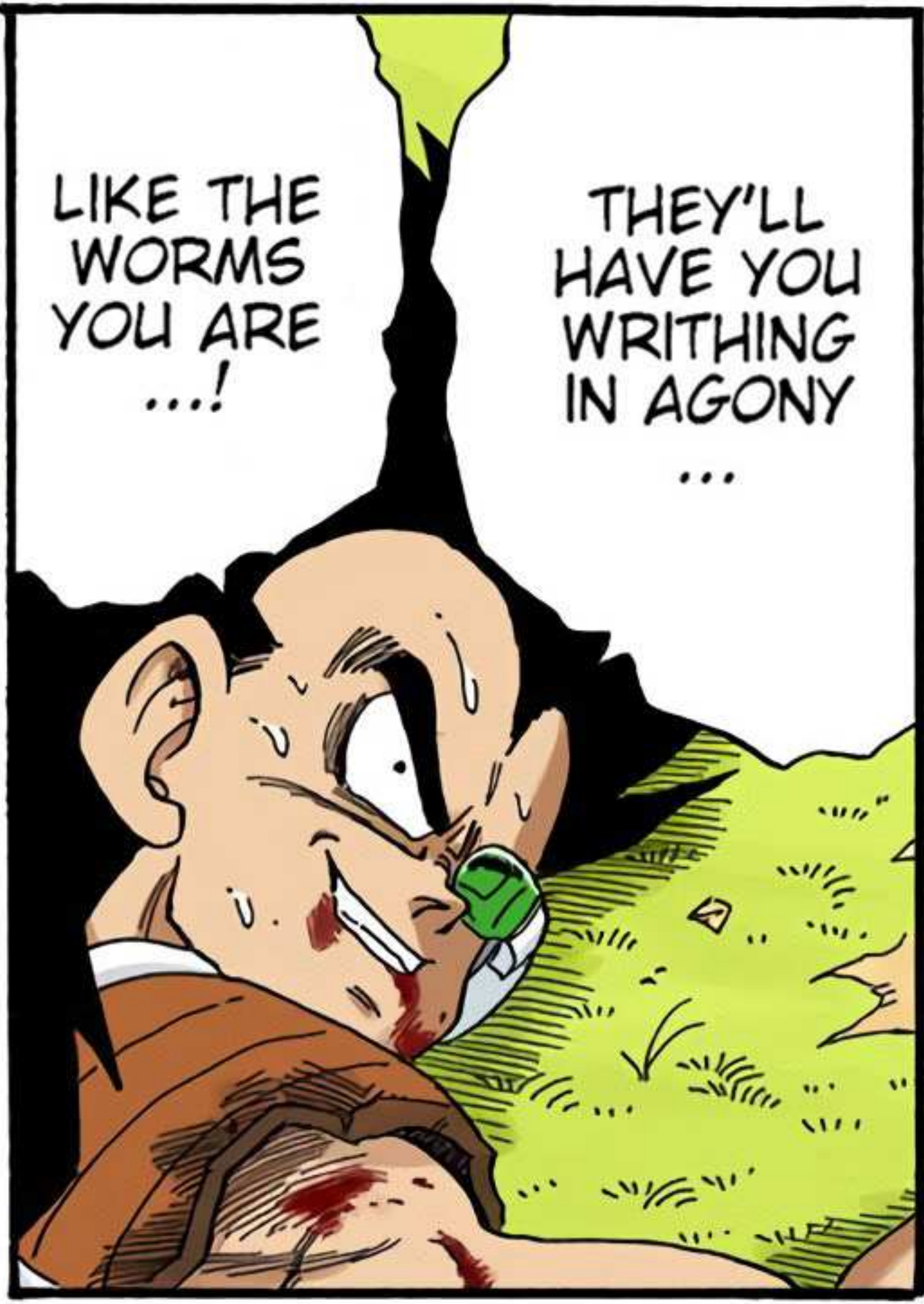
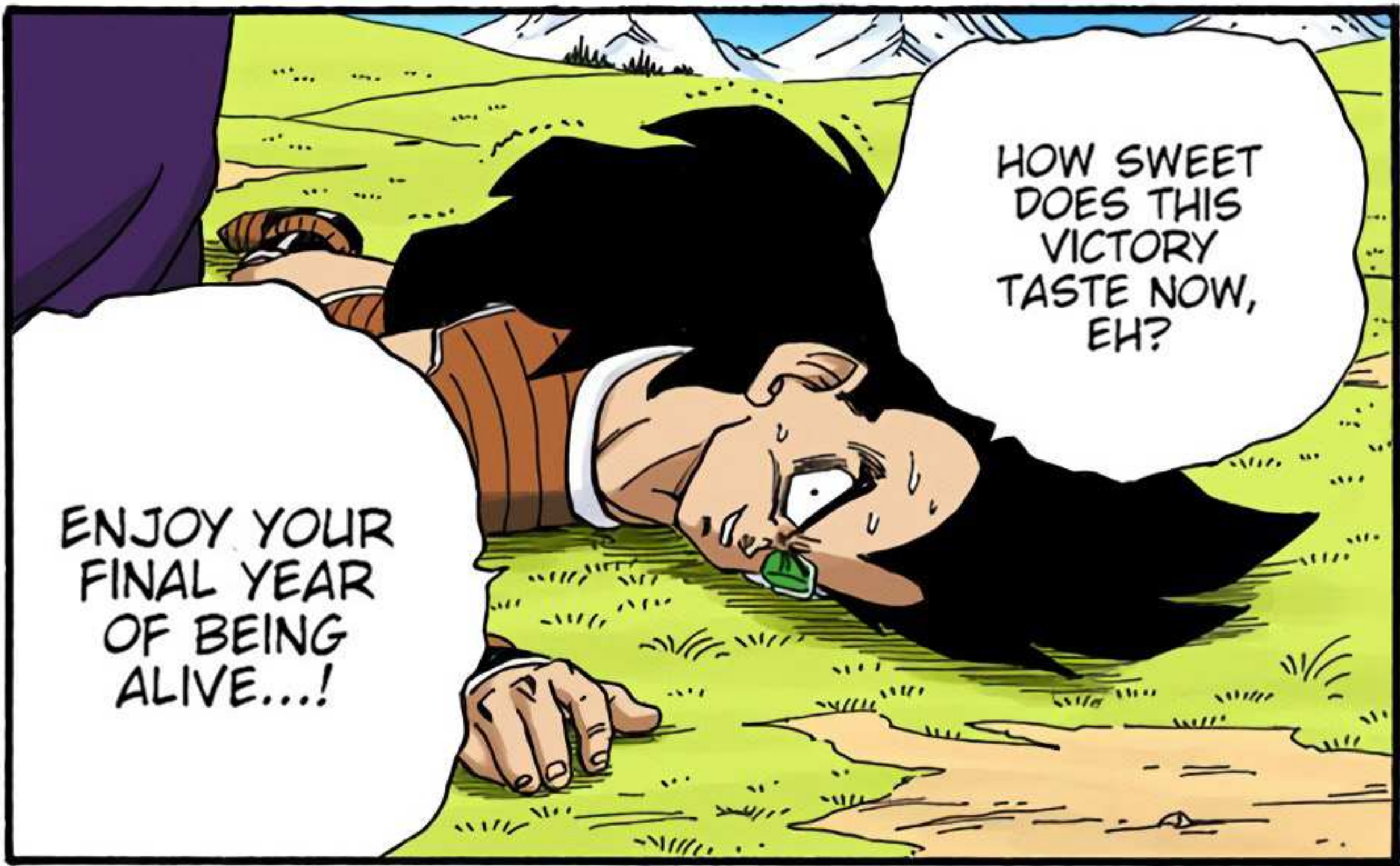
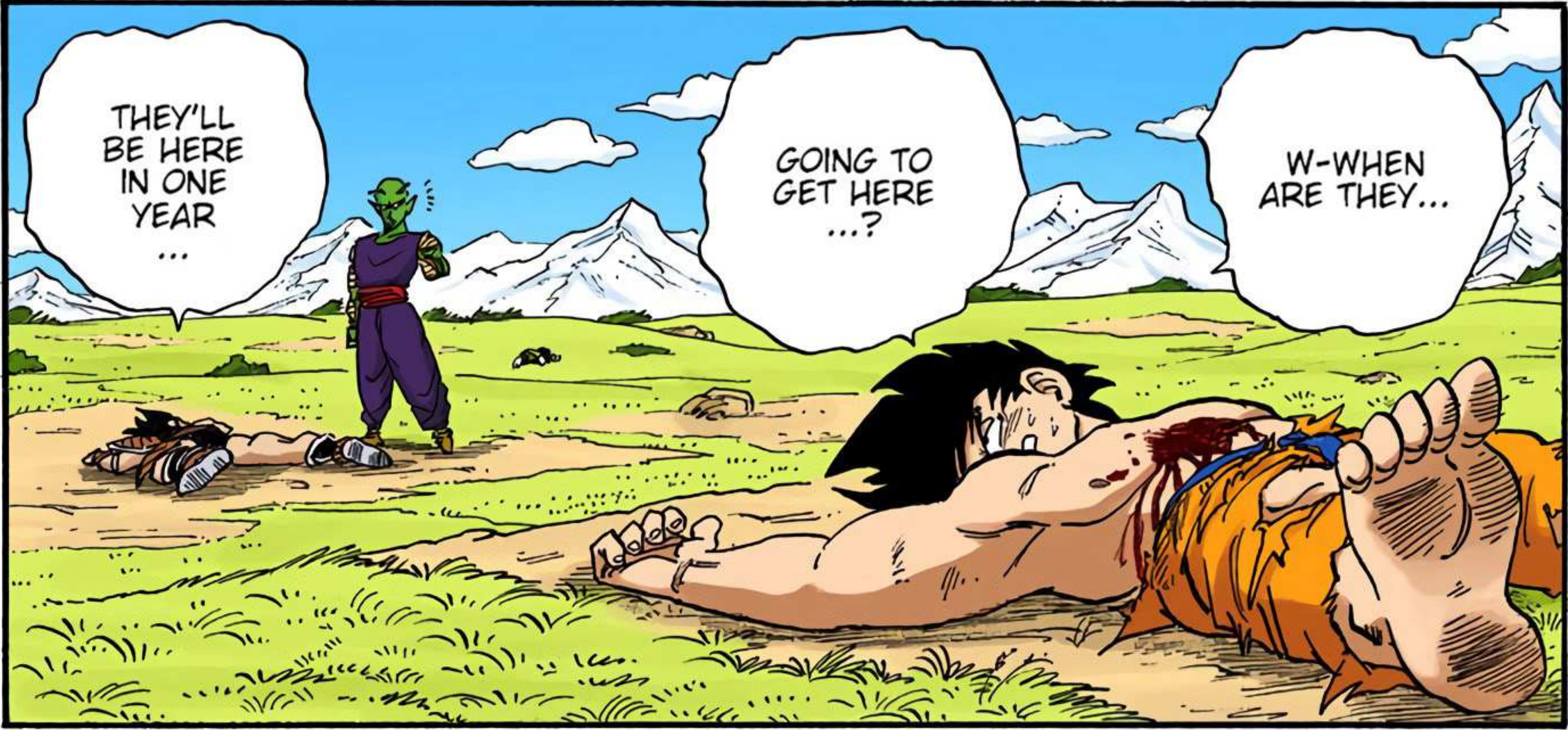




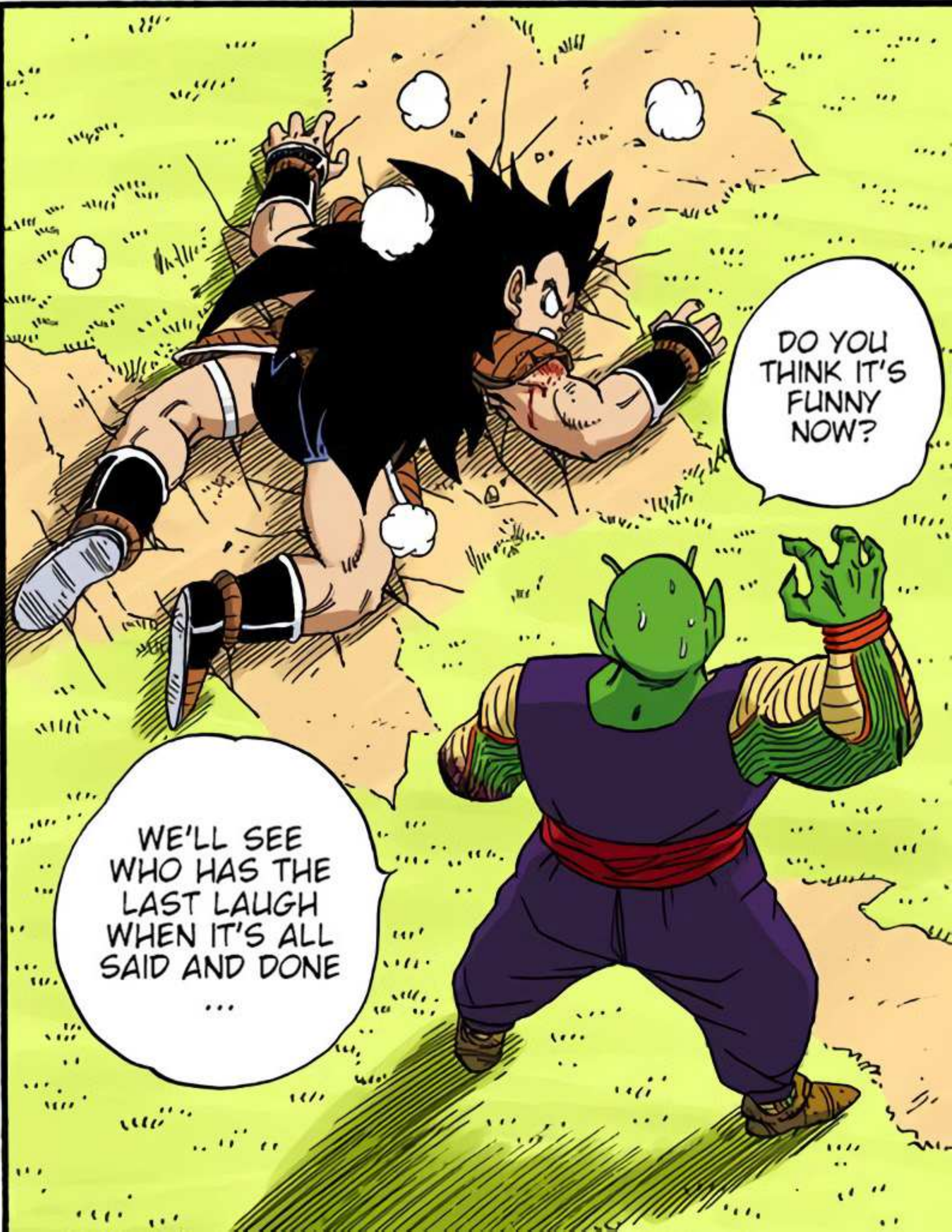




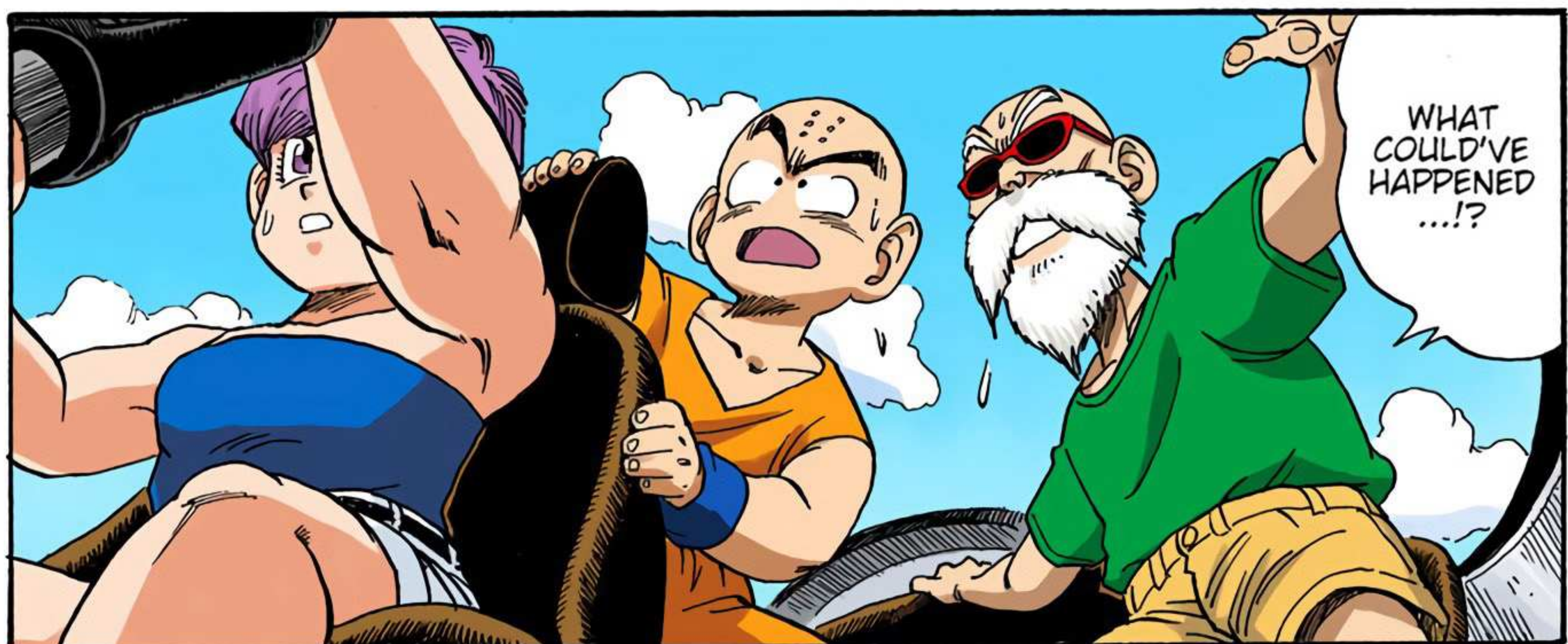
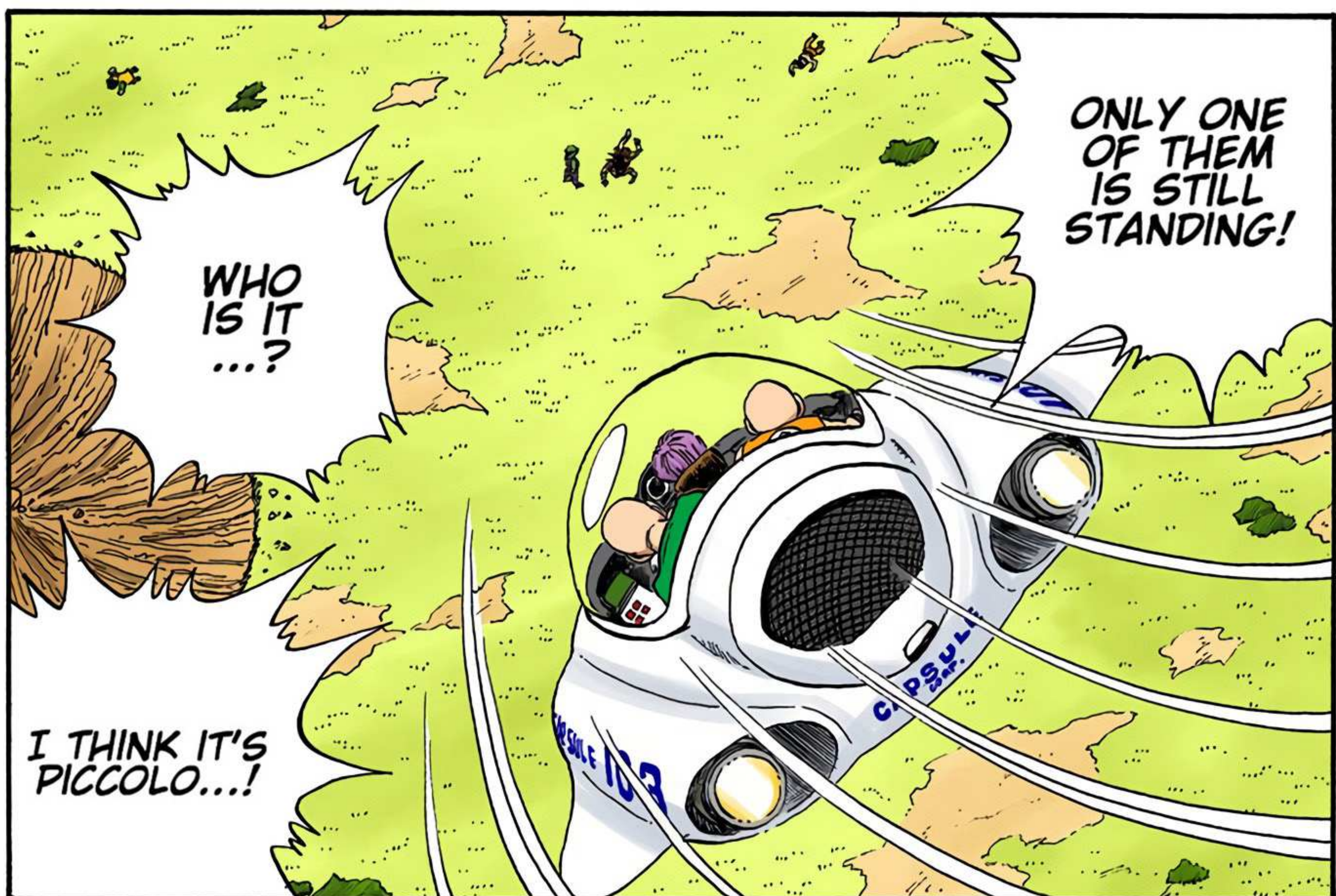
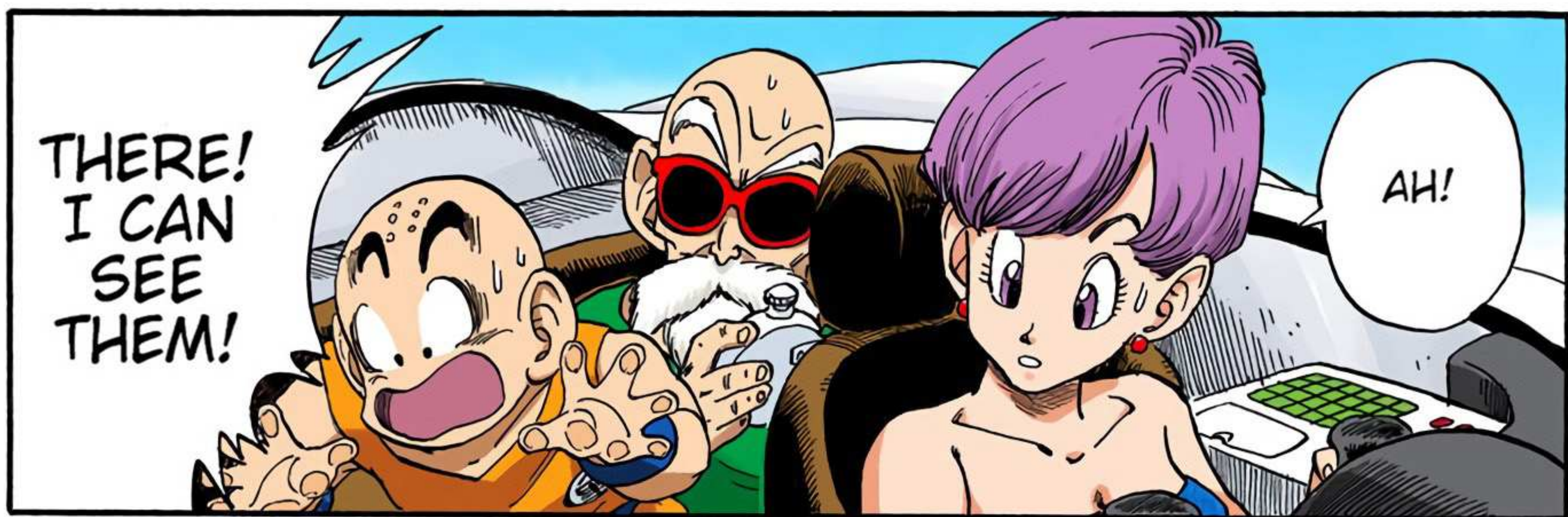




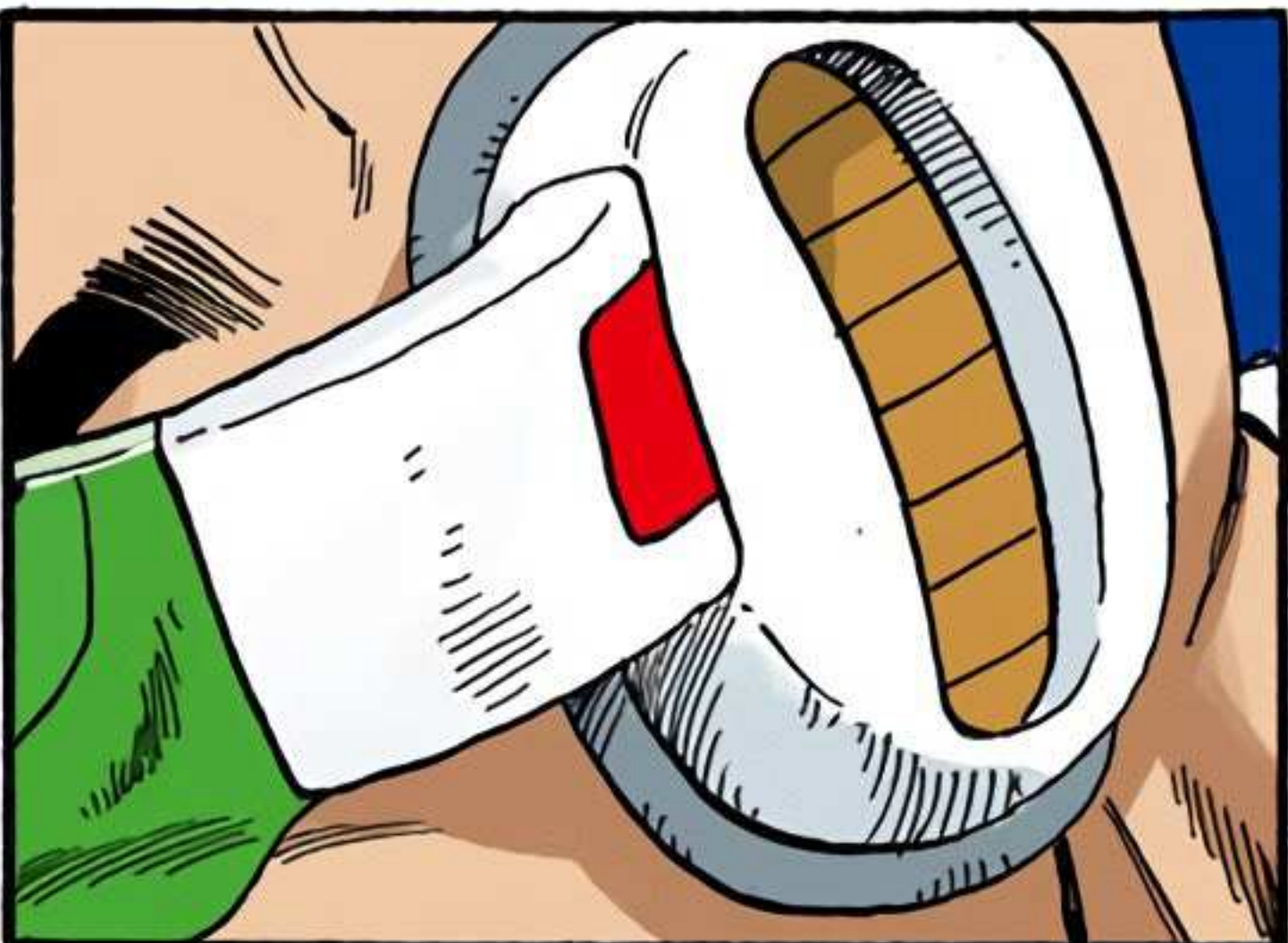




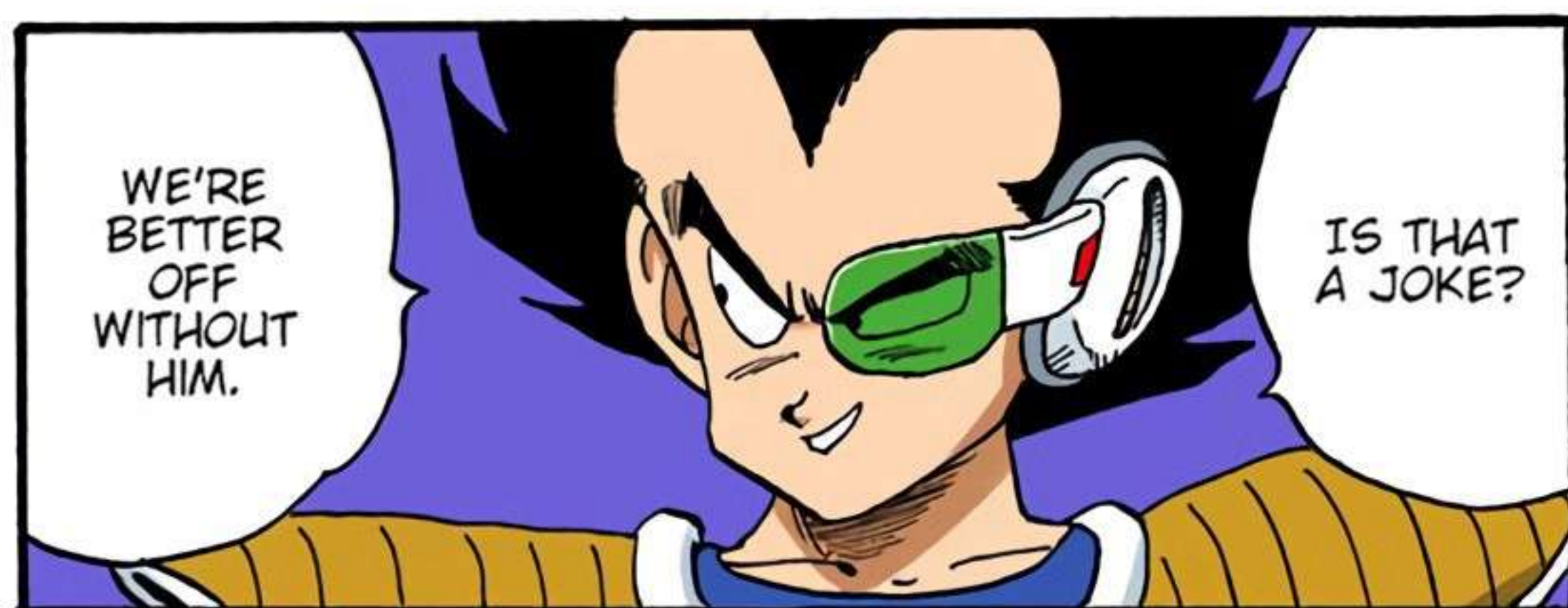
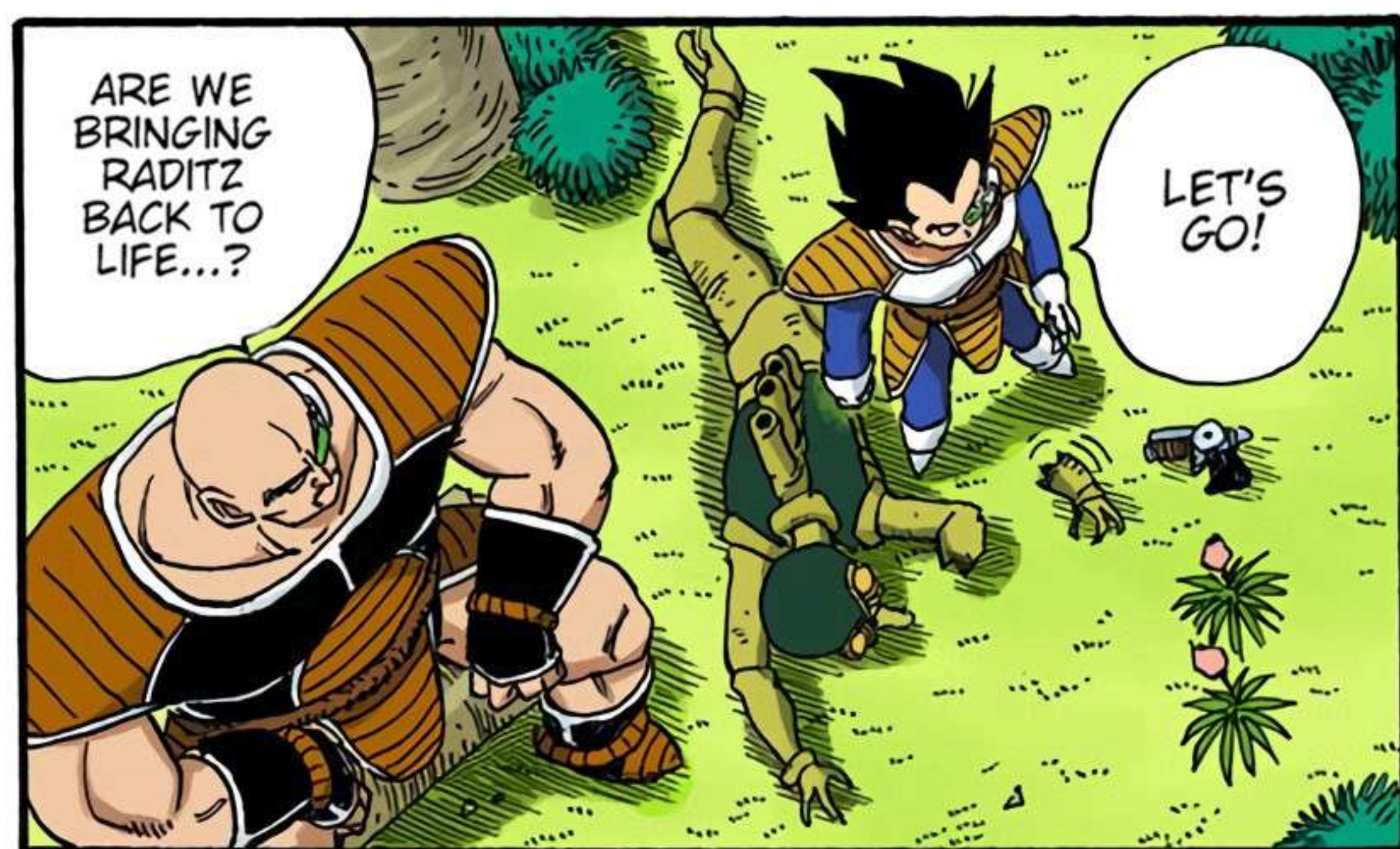
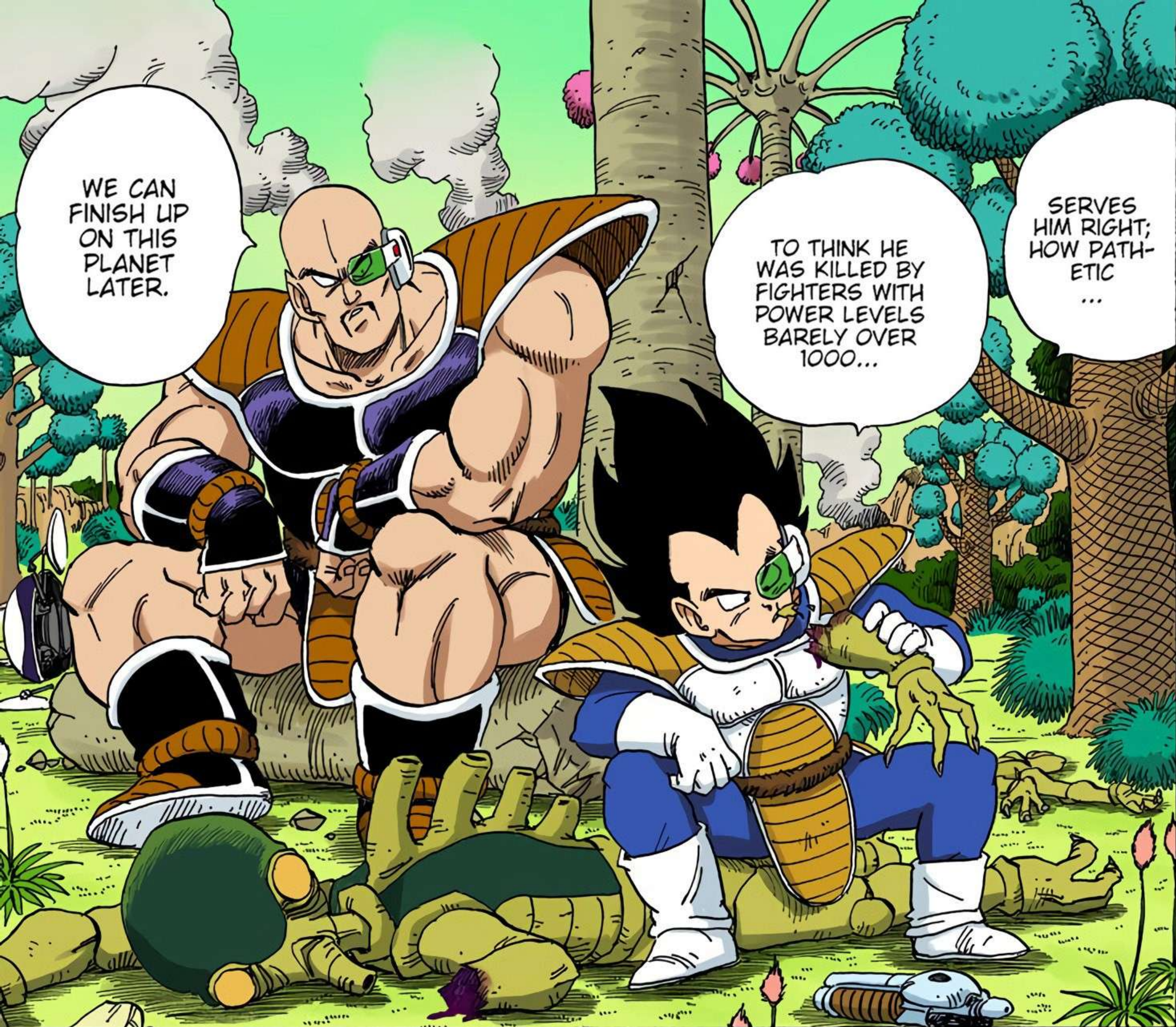




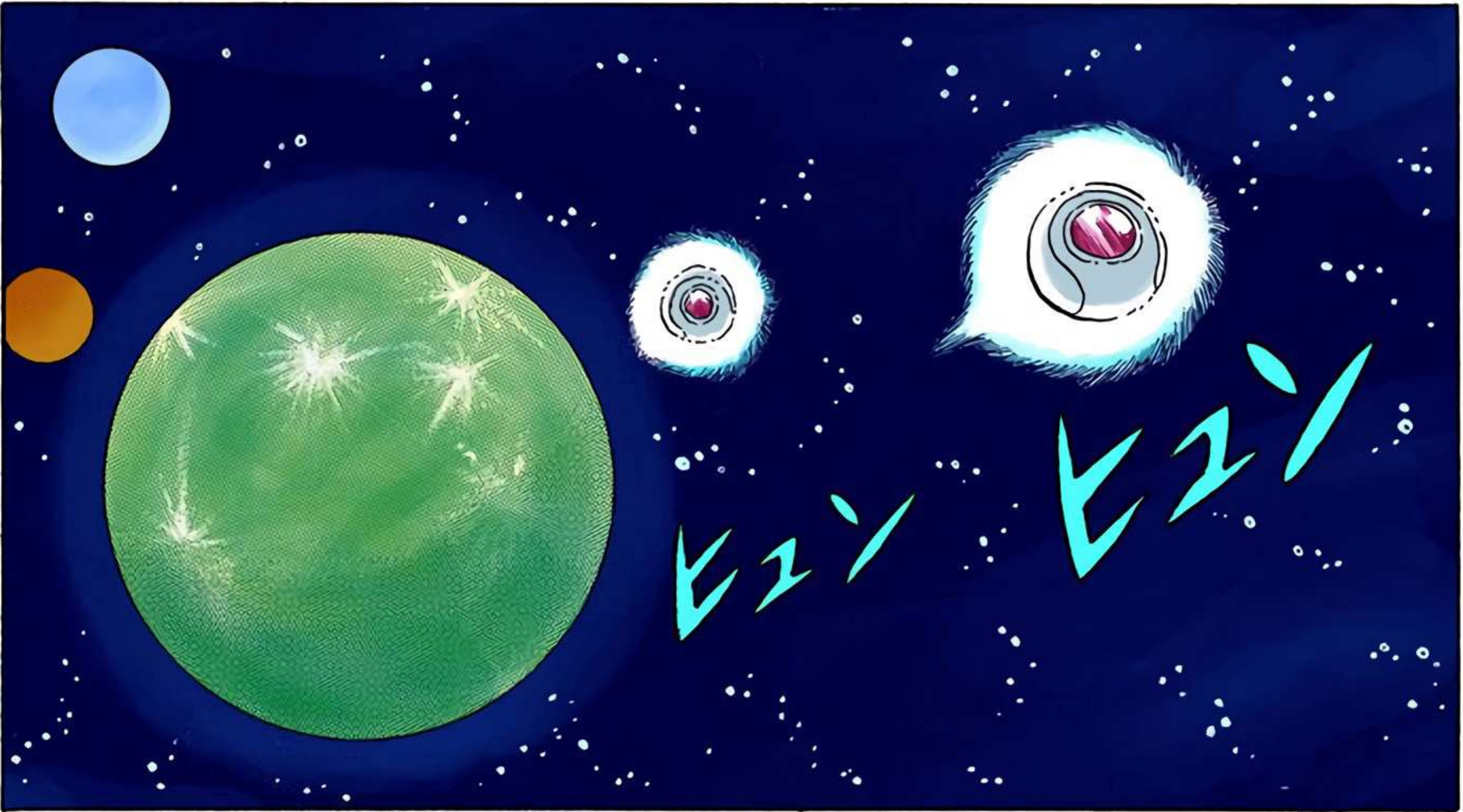
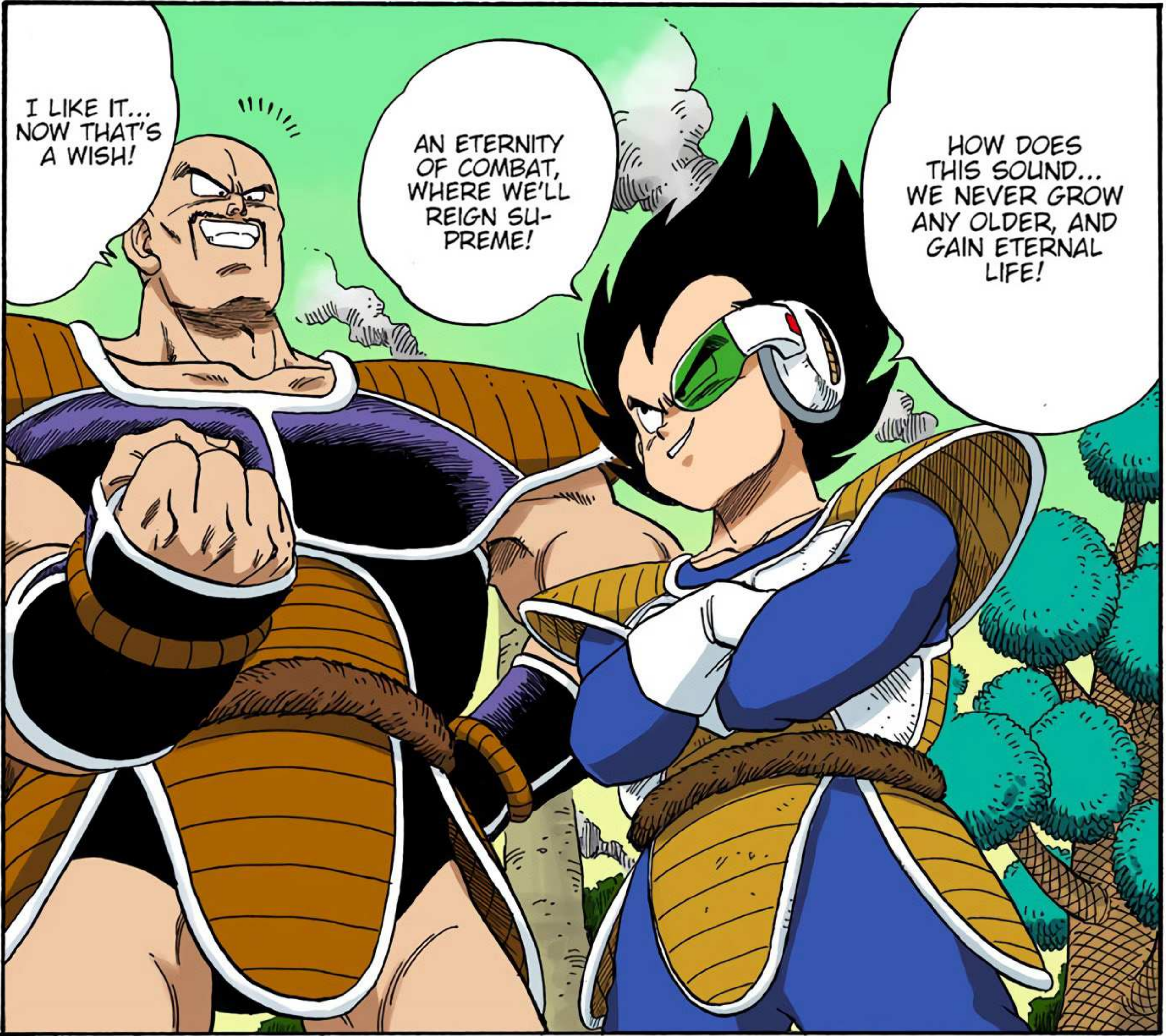










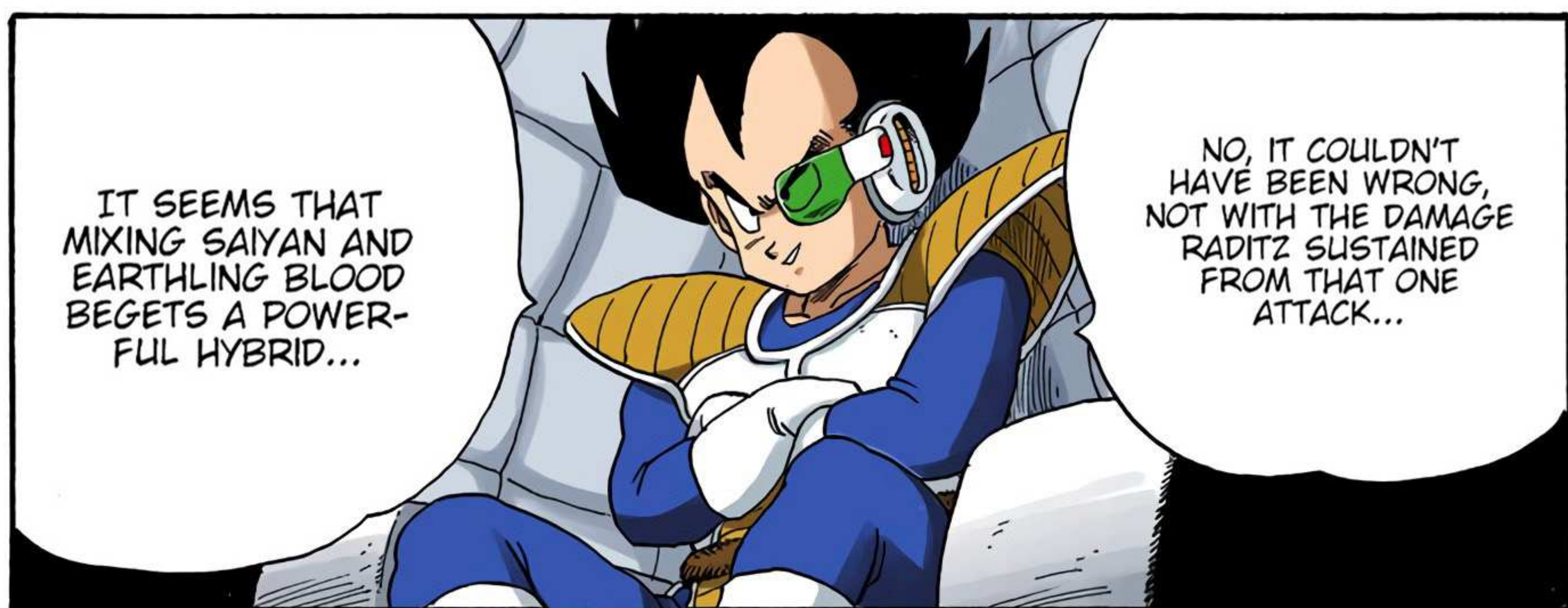






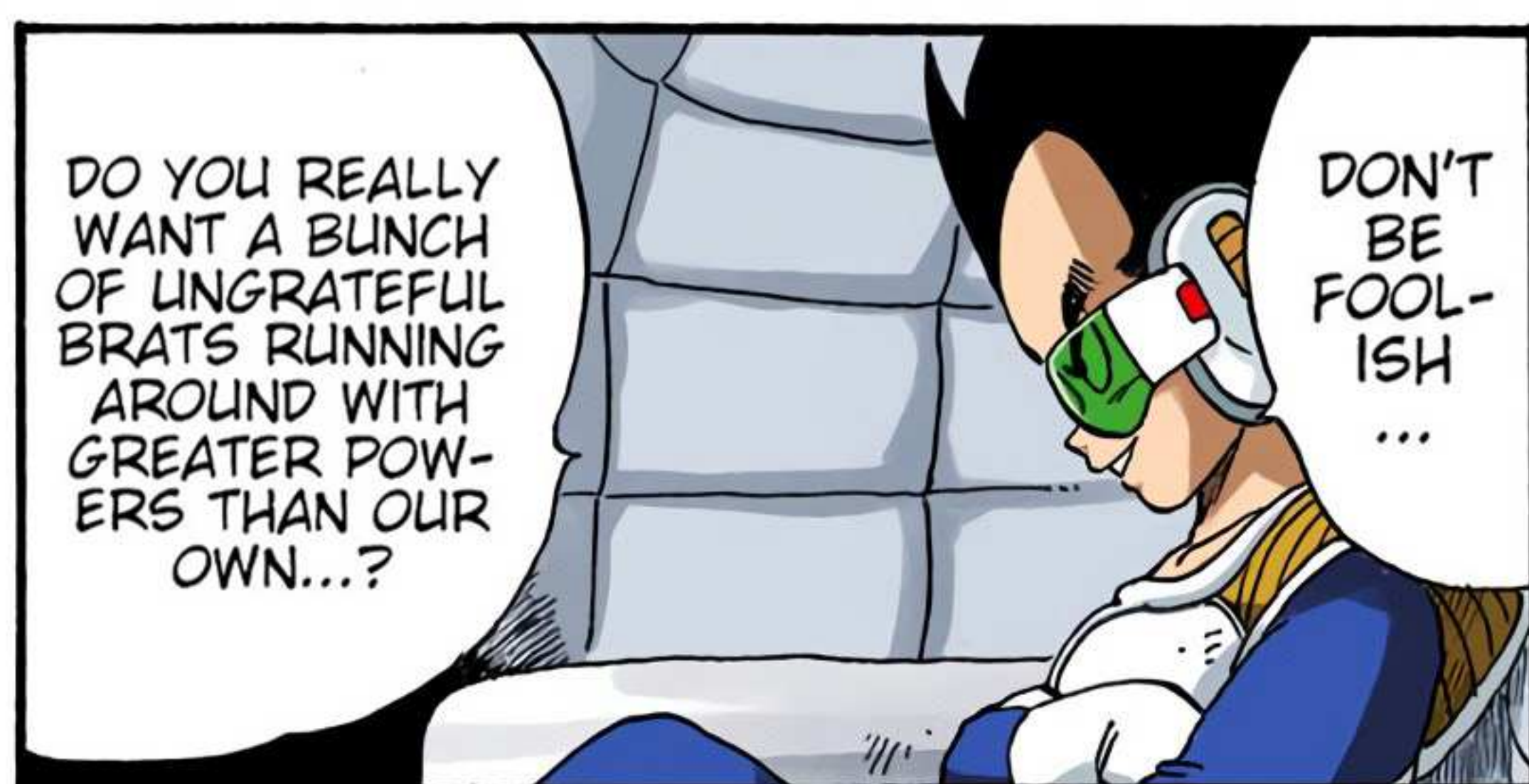
MAYBE  
THE  
READING  
WAS  
WRONG?

ONE THING THAT  
BOTHERS ME...  
THE POWER OF  
KAKARROT'S SON  
IS IMPOSSIBLY HIGH  
FOR A SAIYAN  
CHILD...



IT SEEMS THAT  
MIXING SAIYAN AND  
EARTHLY BLOOD  
BEGETS A POWER-  
FUL HYBRID...

NO, IT COULDN'T  
HAVE BEEN WRONG,  
NOT WITH THE DAMAGE  
RADITZ SUSTAINED  
FROM THAT ONE  
ATTACK...



DO YOU REALLY  
WANT A BUNCH  
OF UNGRATEFUL  
BRATS RUNNING  
AROUND WITH  
GREATER POW-  
ERS THAN OUR  
OWN...?

DON'T  
BE  
FOOL-  
ISH  
...



WE COULD  
SPAWN A  
FLOCK OF  
THEM  
OUR-  
SELVES  
...

A  
SUPER  
SAIYAN  
...?

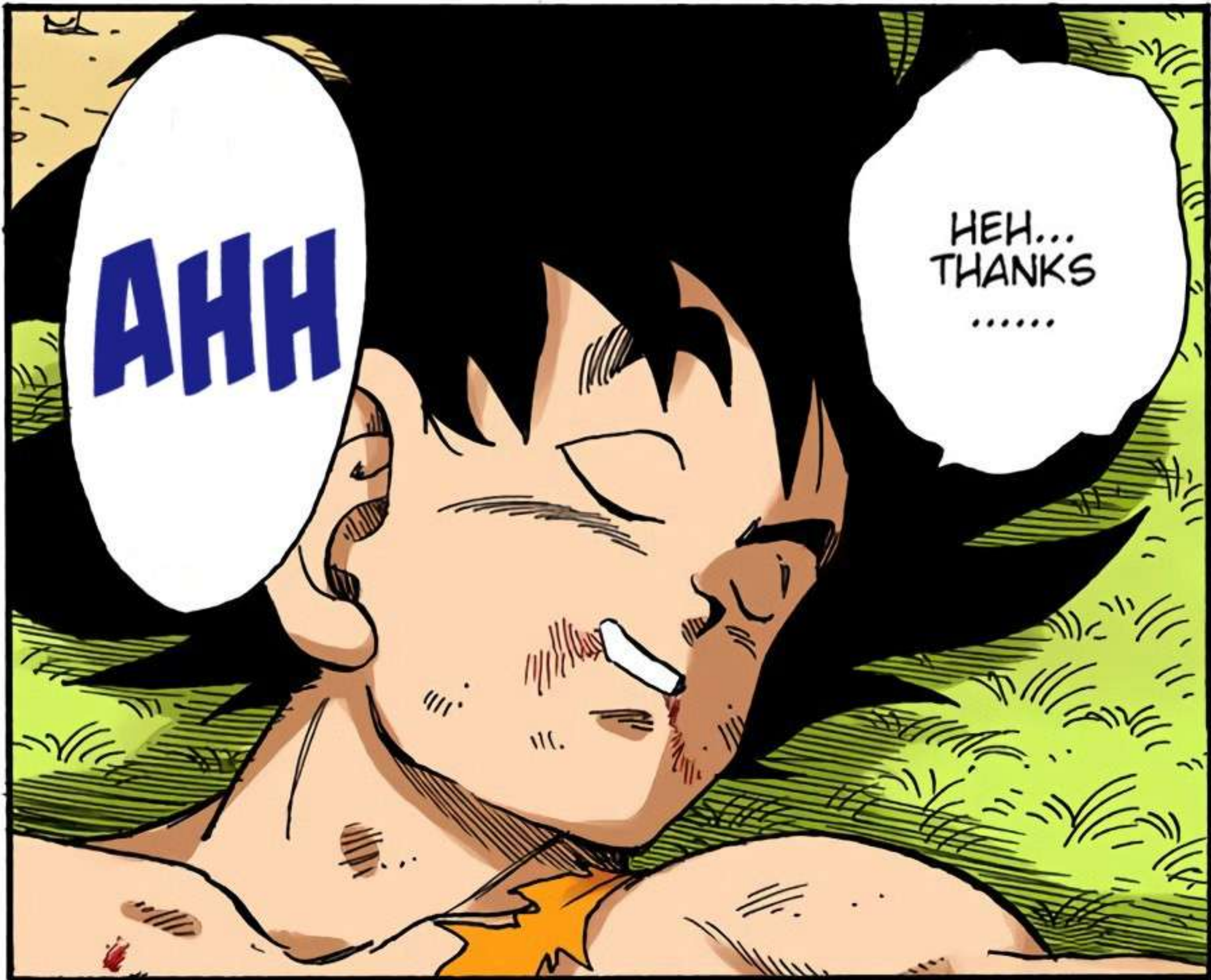
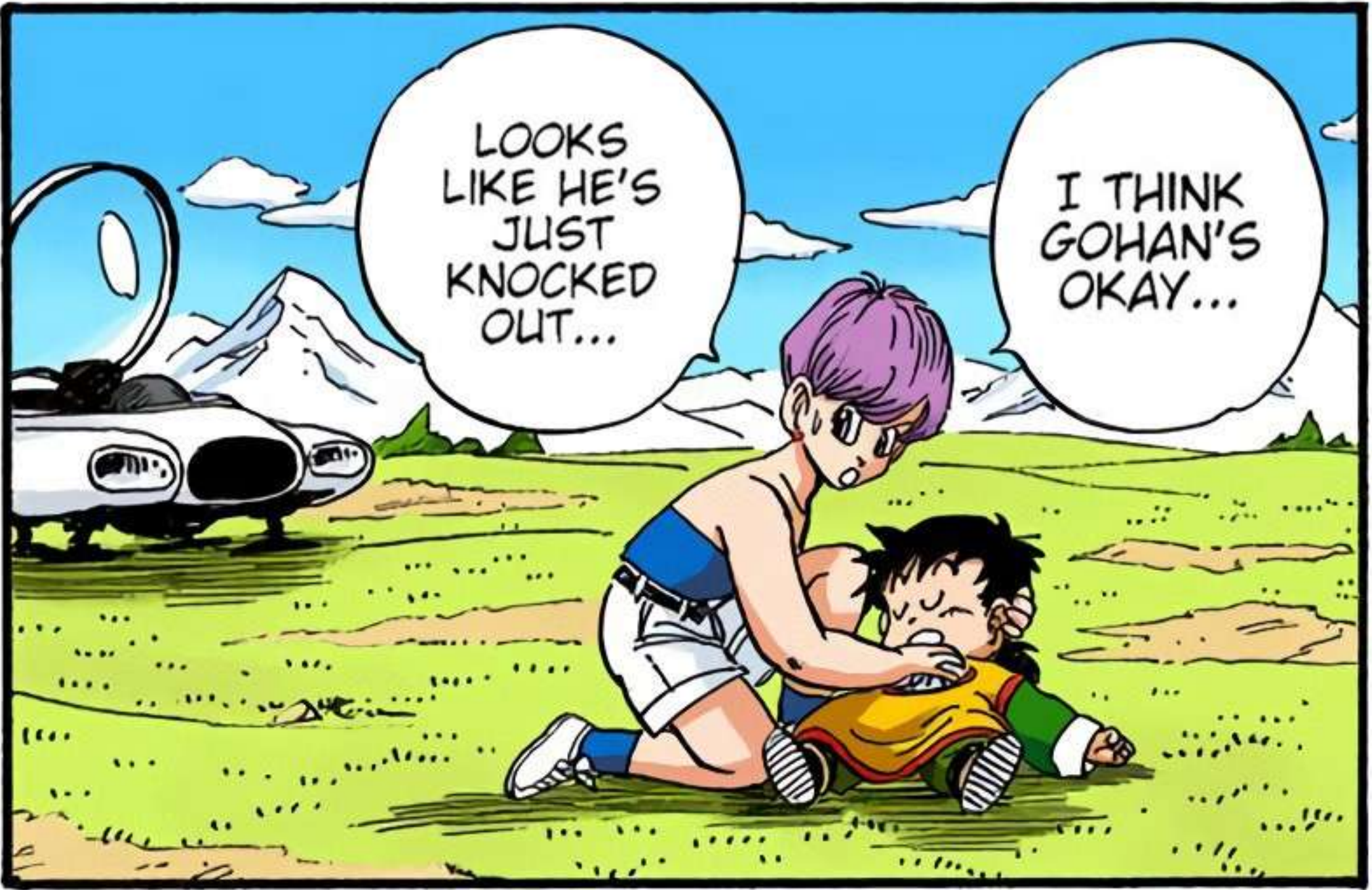
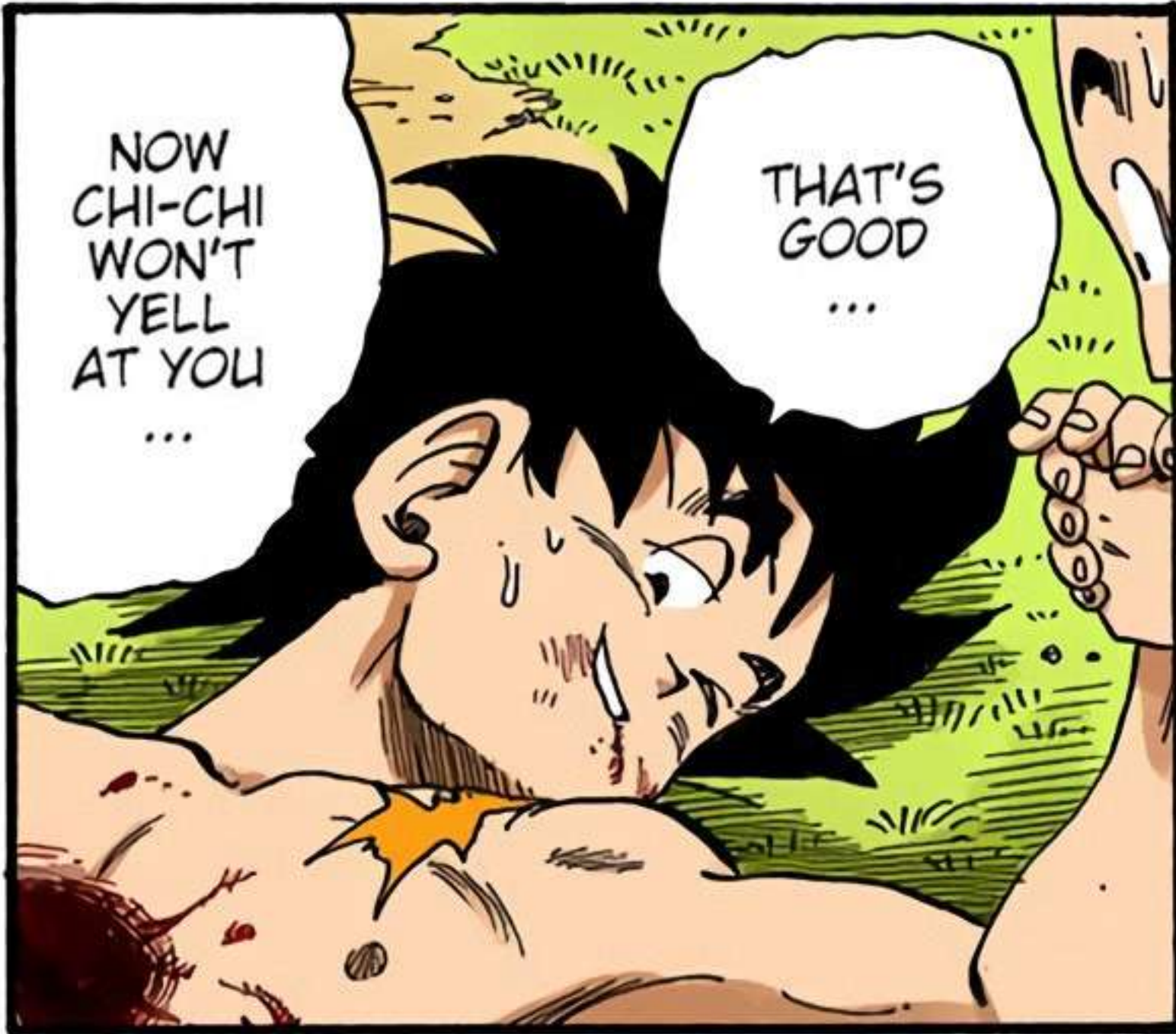
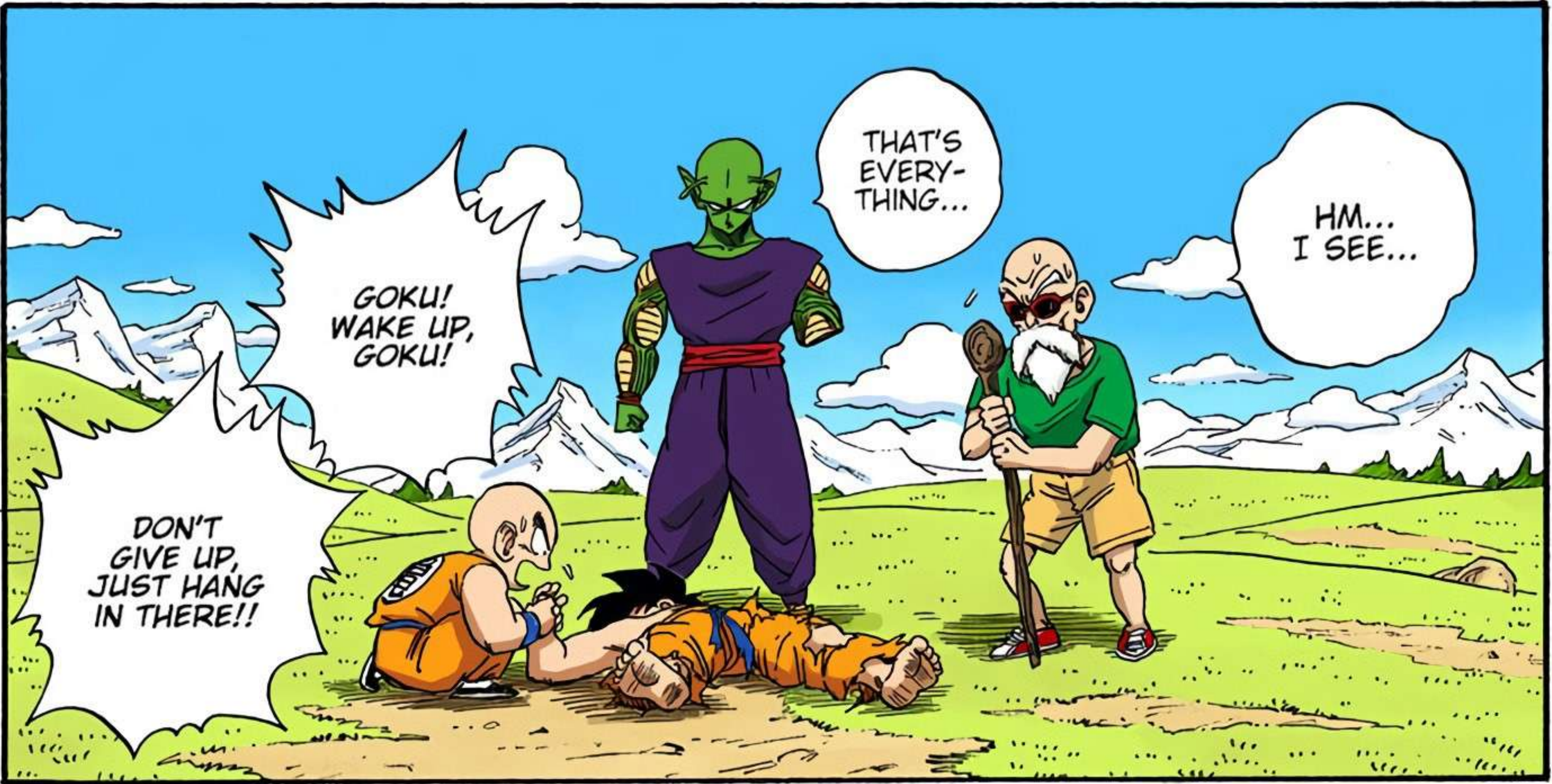


WE'RE GOING  
TO ERADICATE  
ALL LIFE ON  
EARTH!

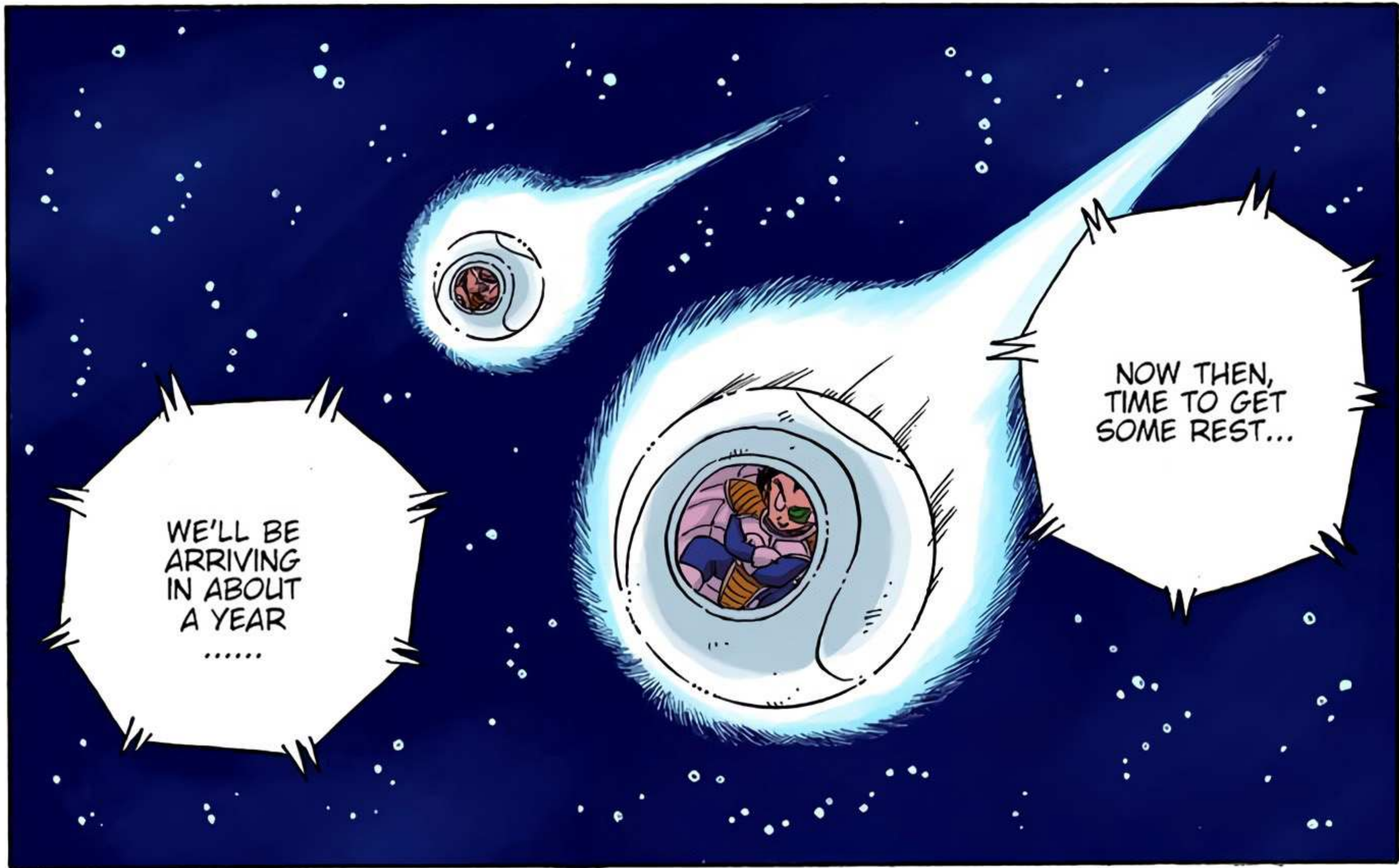
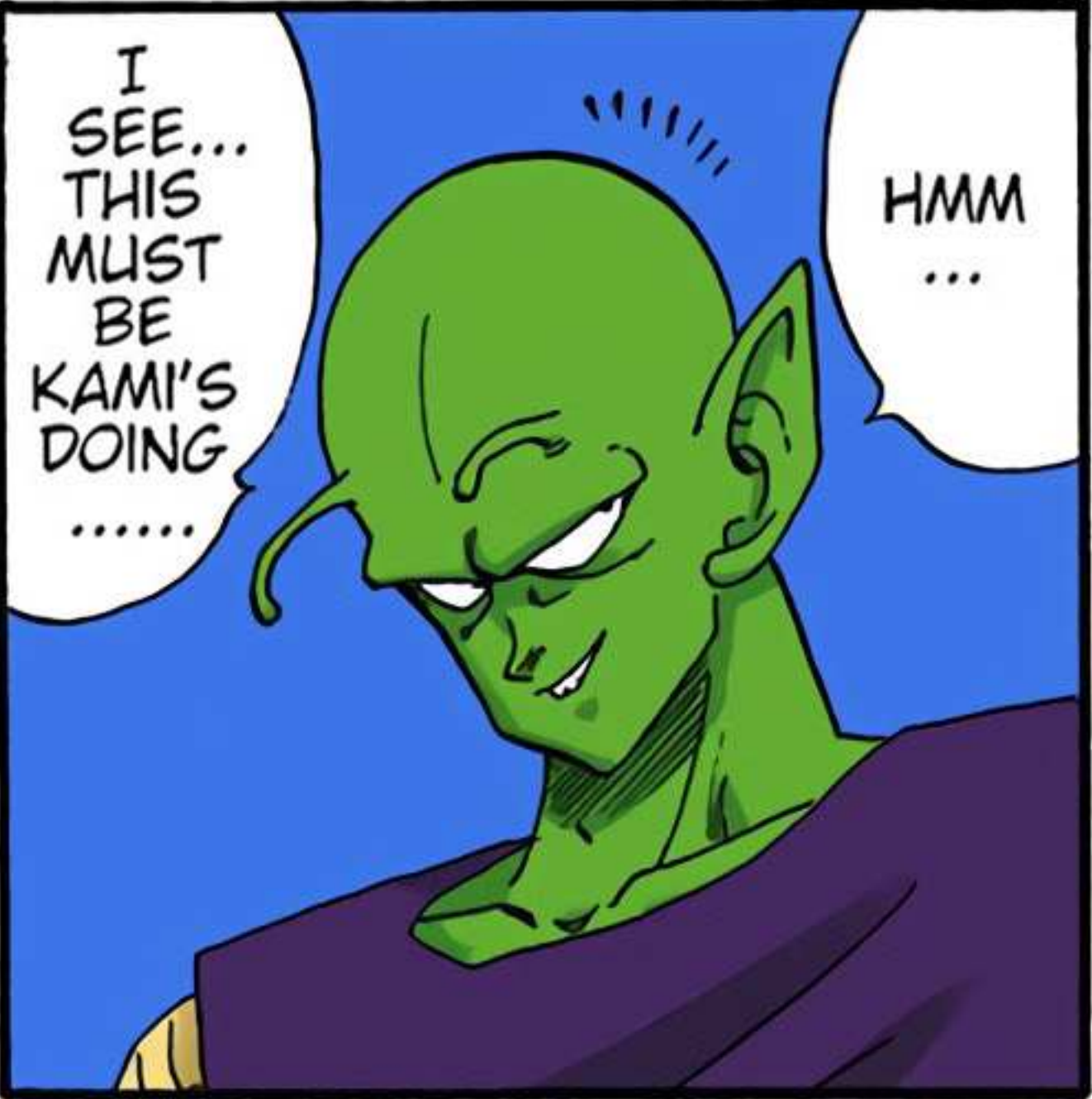
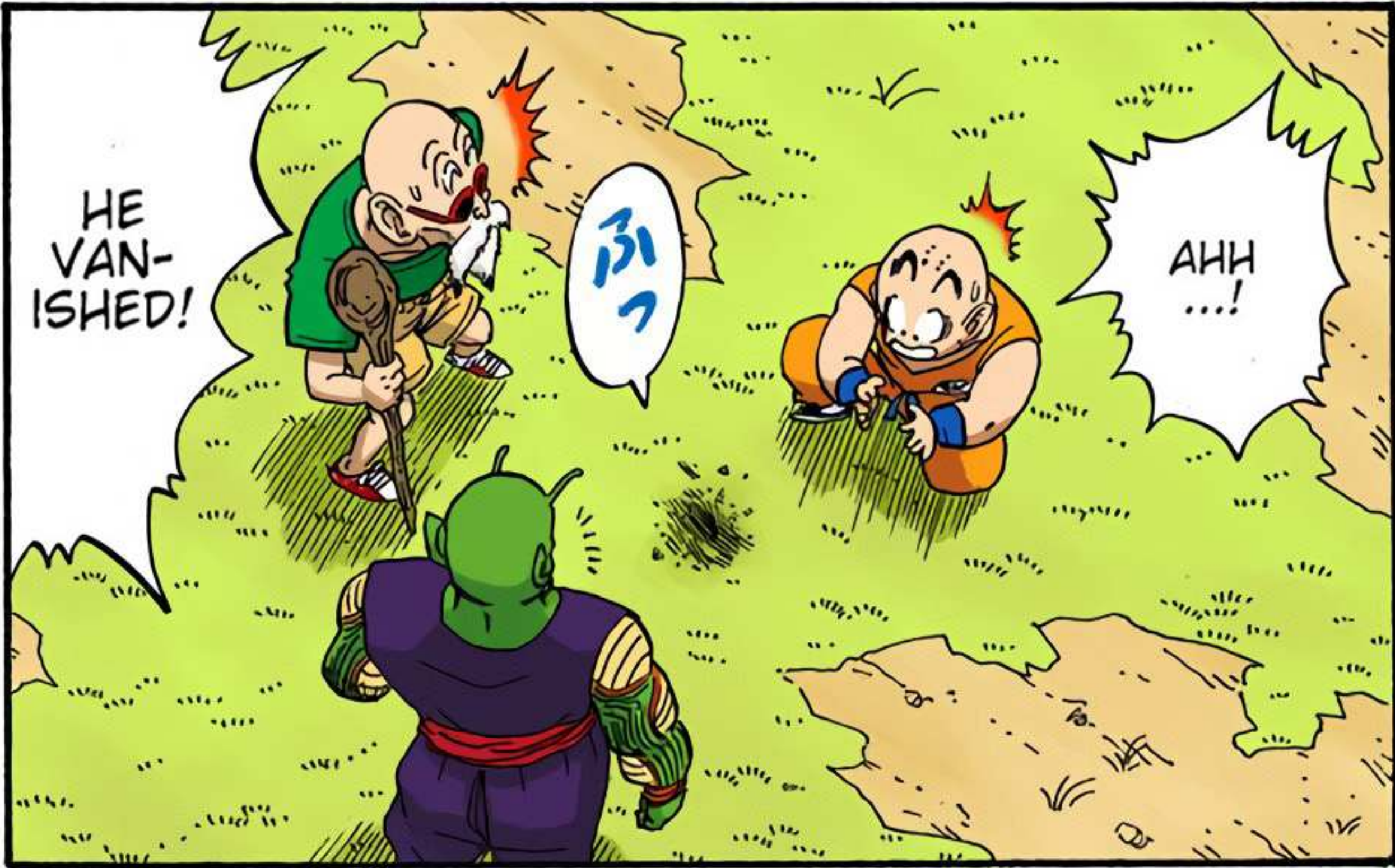
I GUESS  
YOU'RE  
RIGHT  
...

AND  
BUILD  
OUR-  
SELVES  
A NEW  
SAIYAN  
EMPIRE  
...!











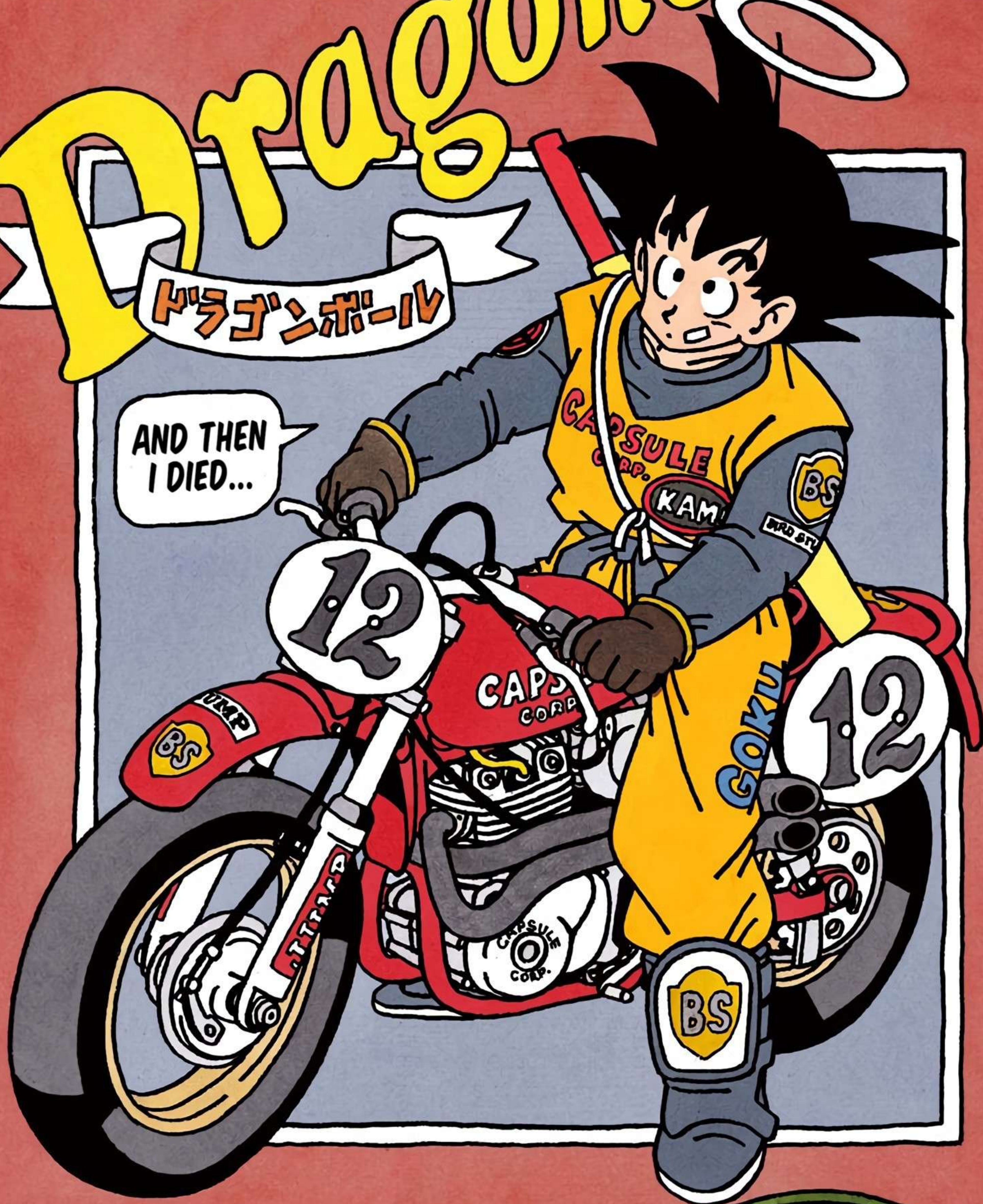




# Dragonball

ドラゴンボール

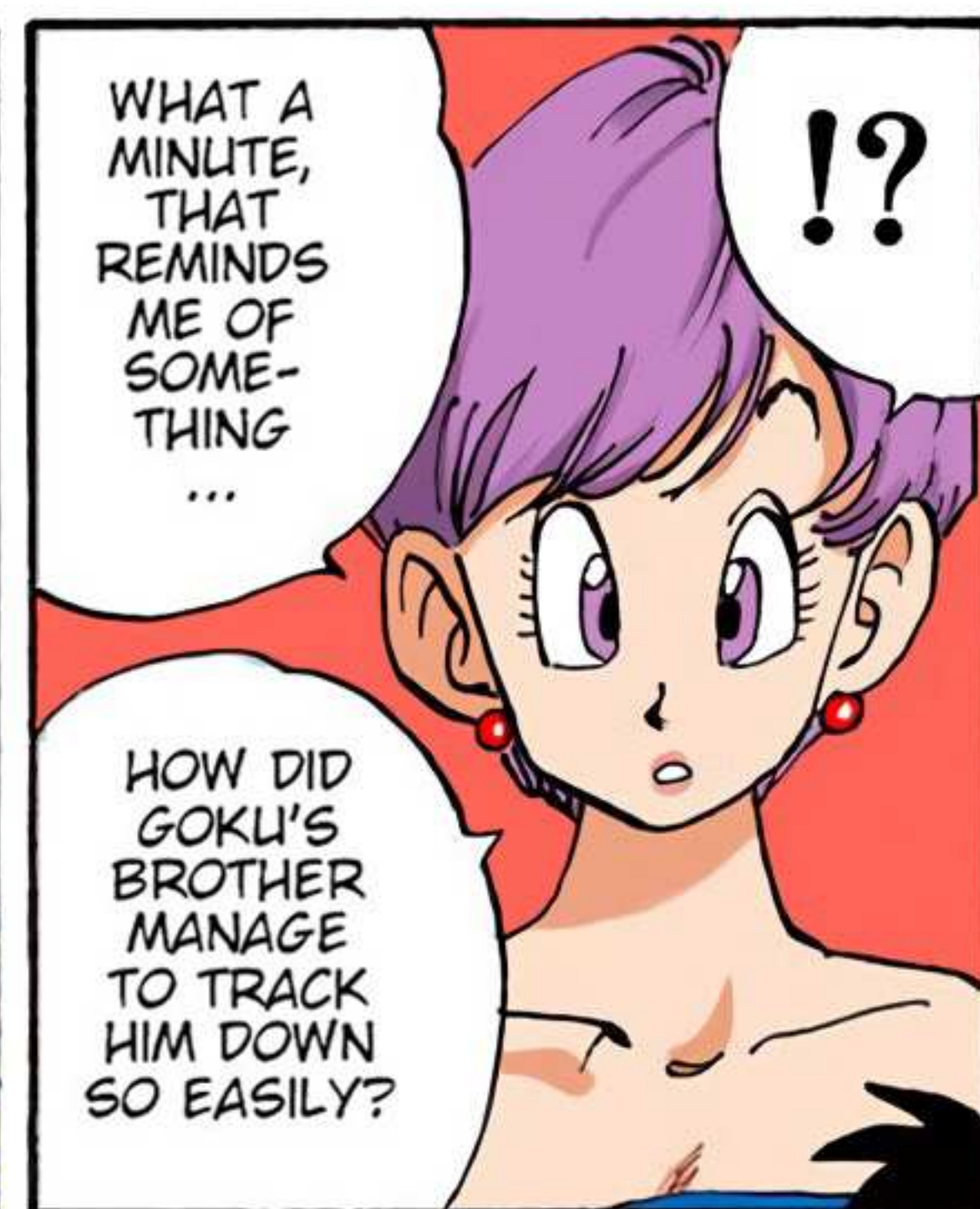
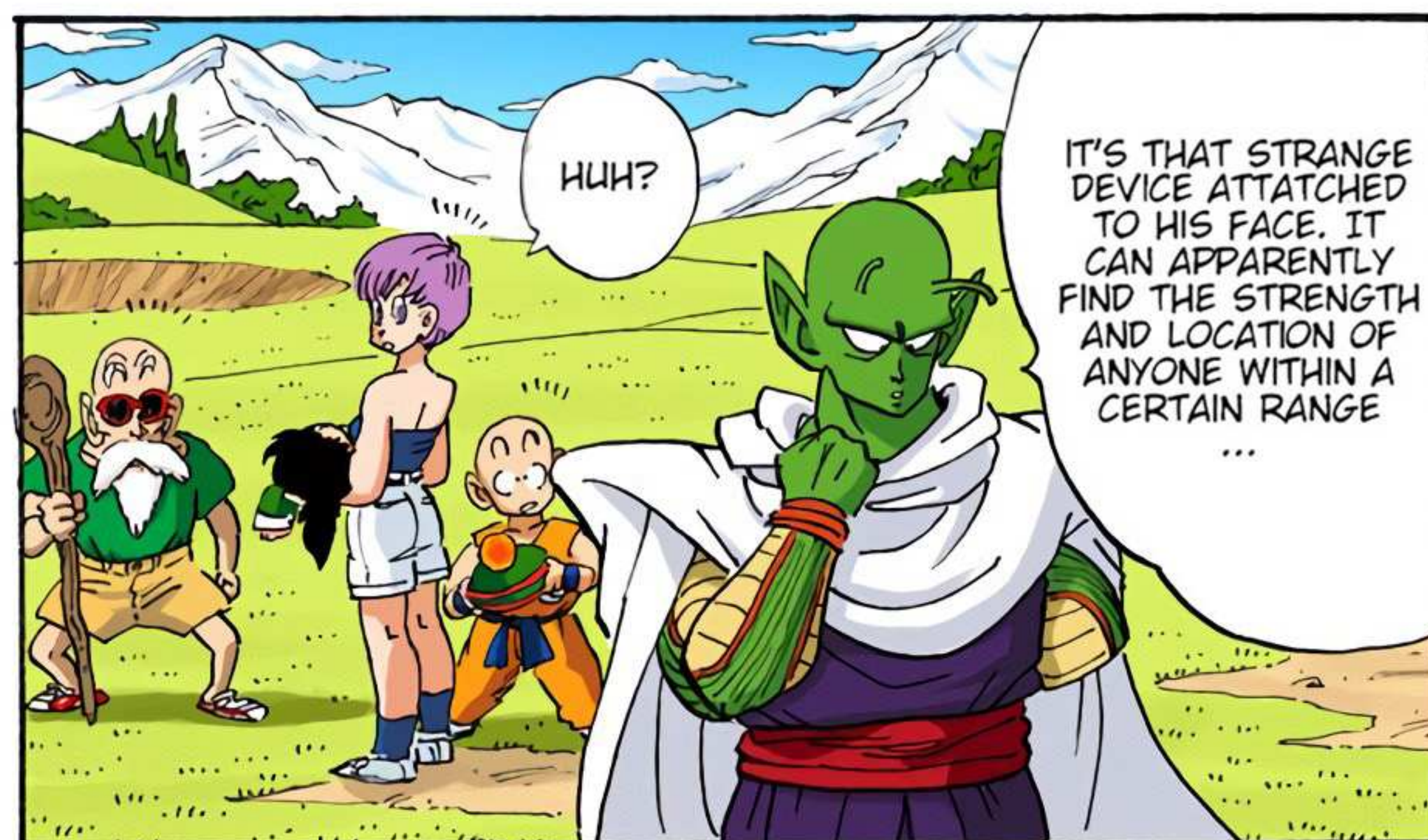
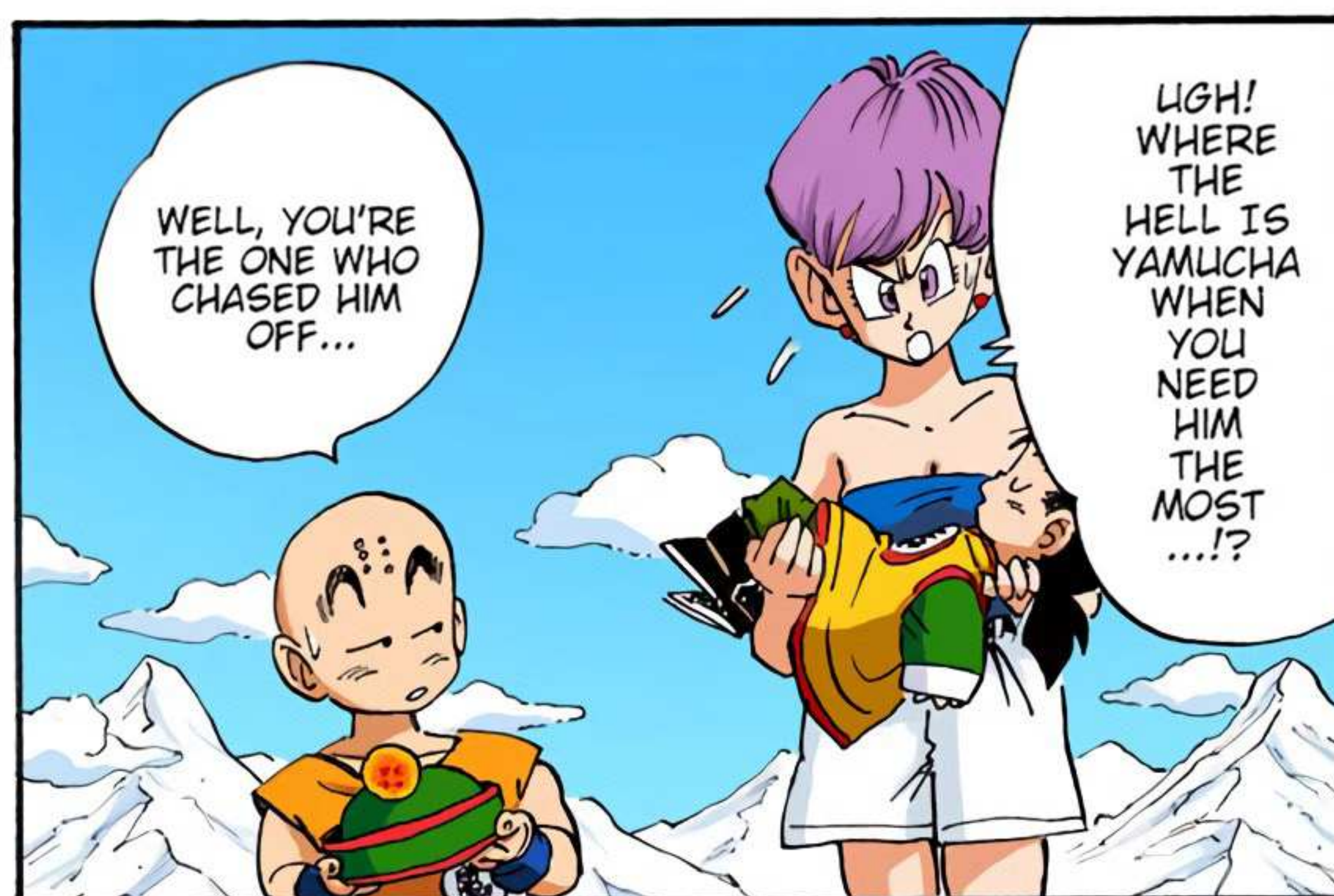
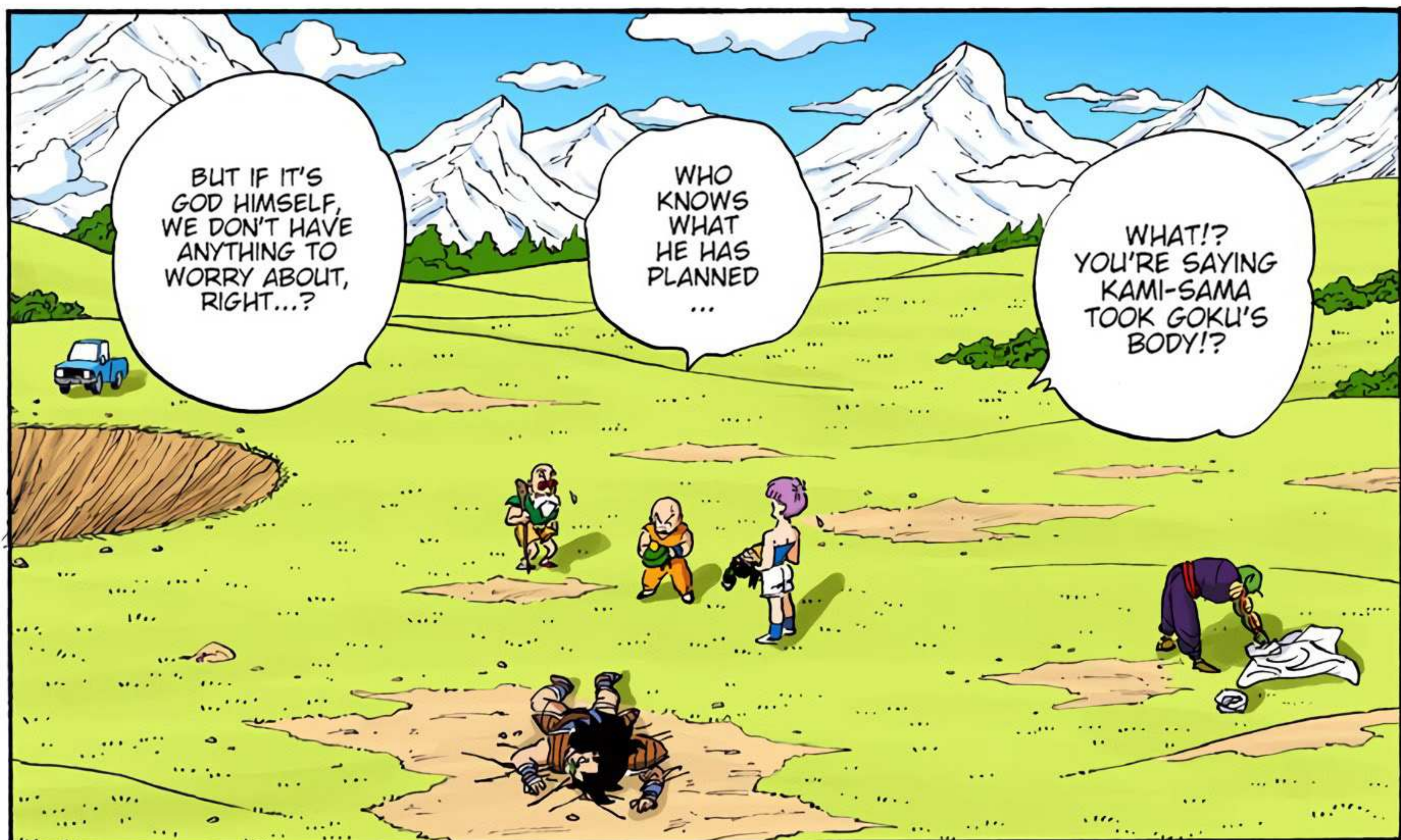
AND THEN  
I DIED...



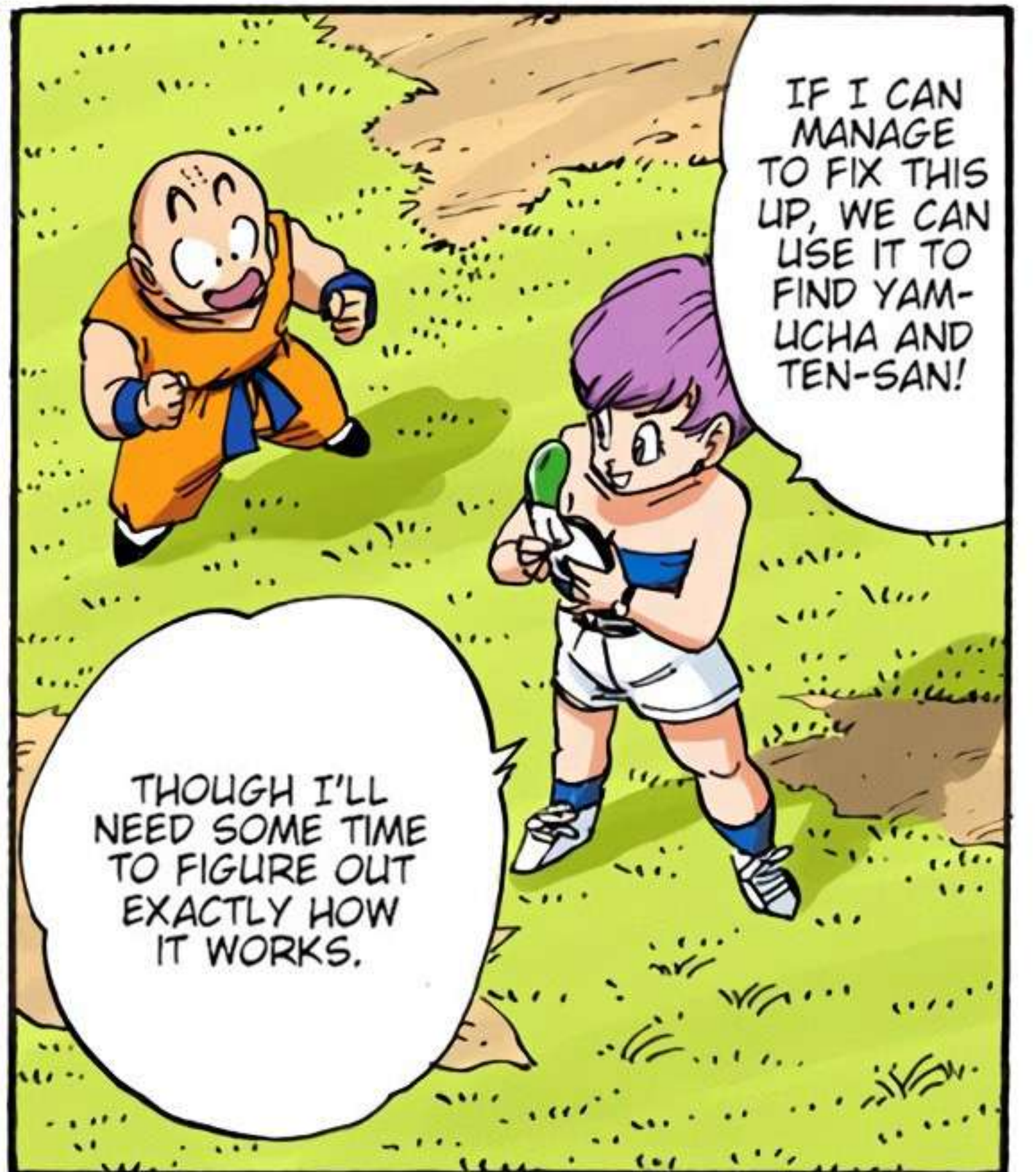
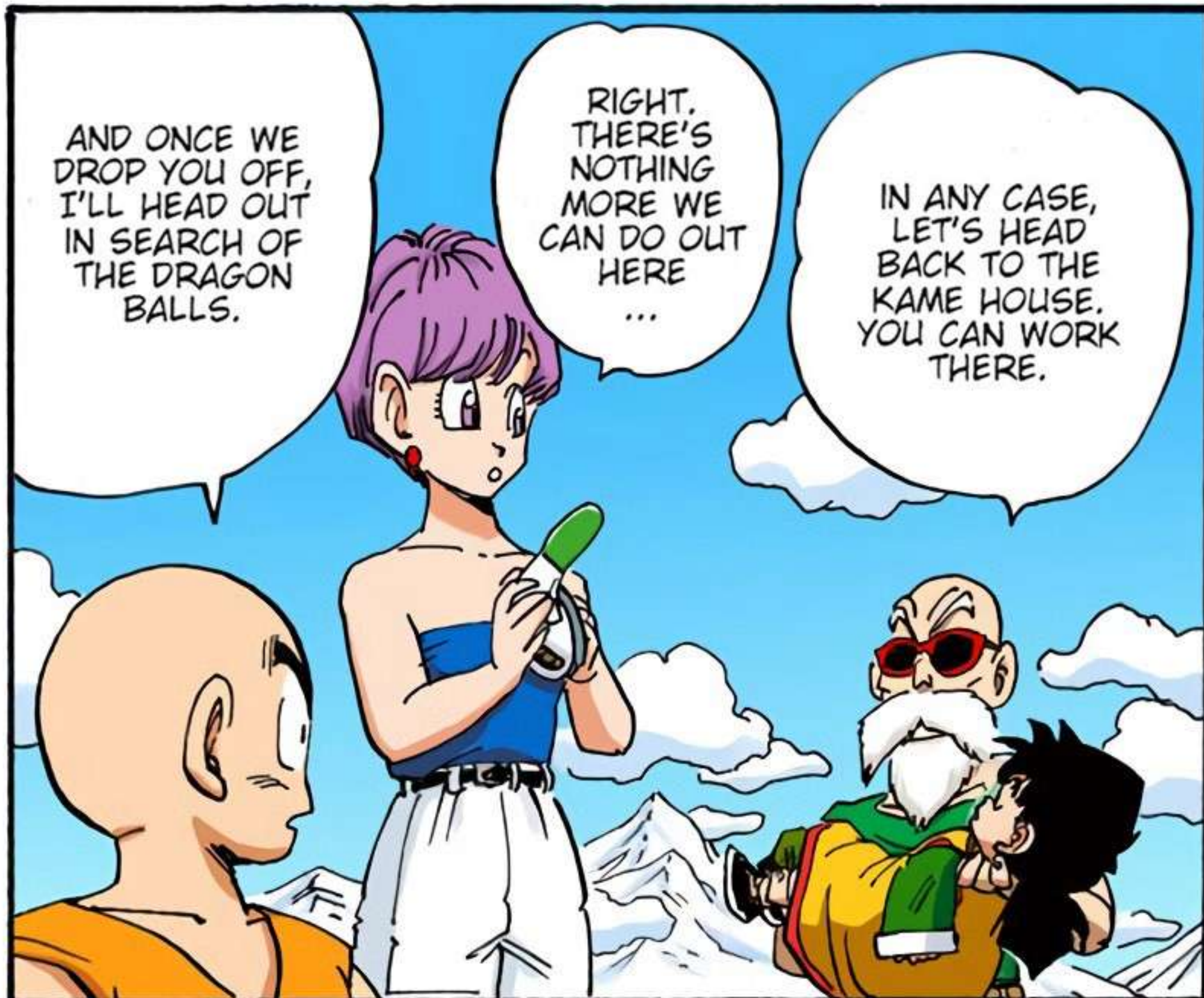
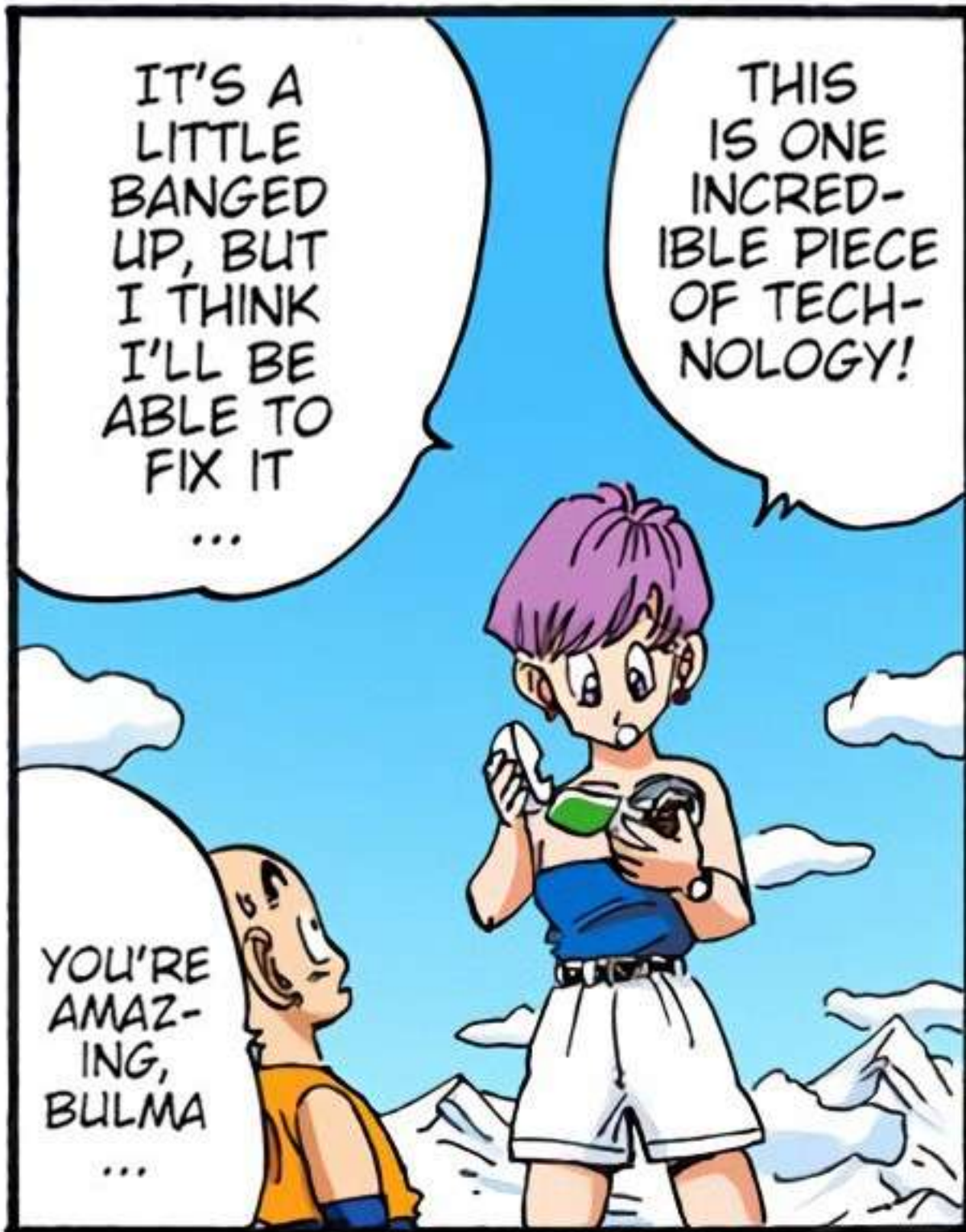
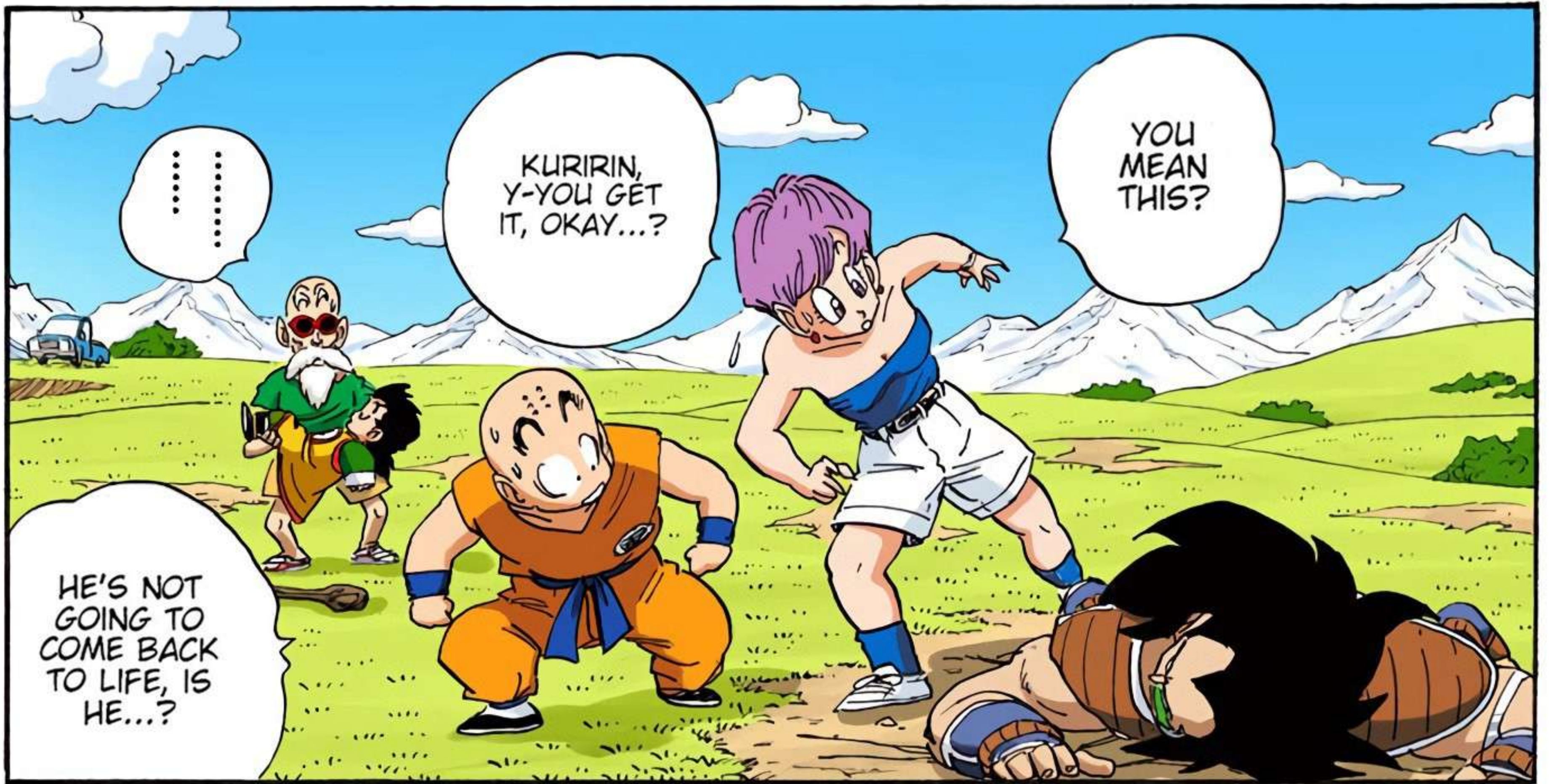
CHAPTER 205:  
A WARRIOR IN HELL



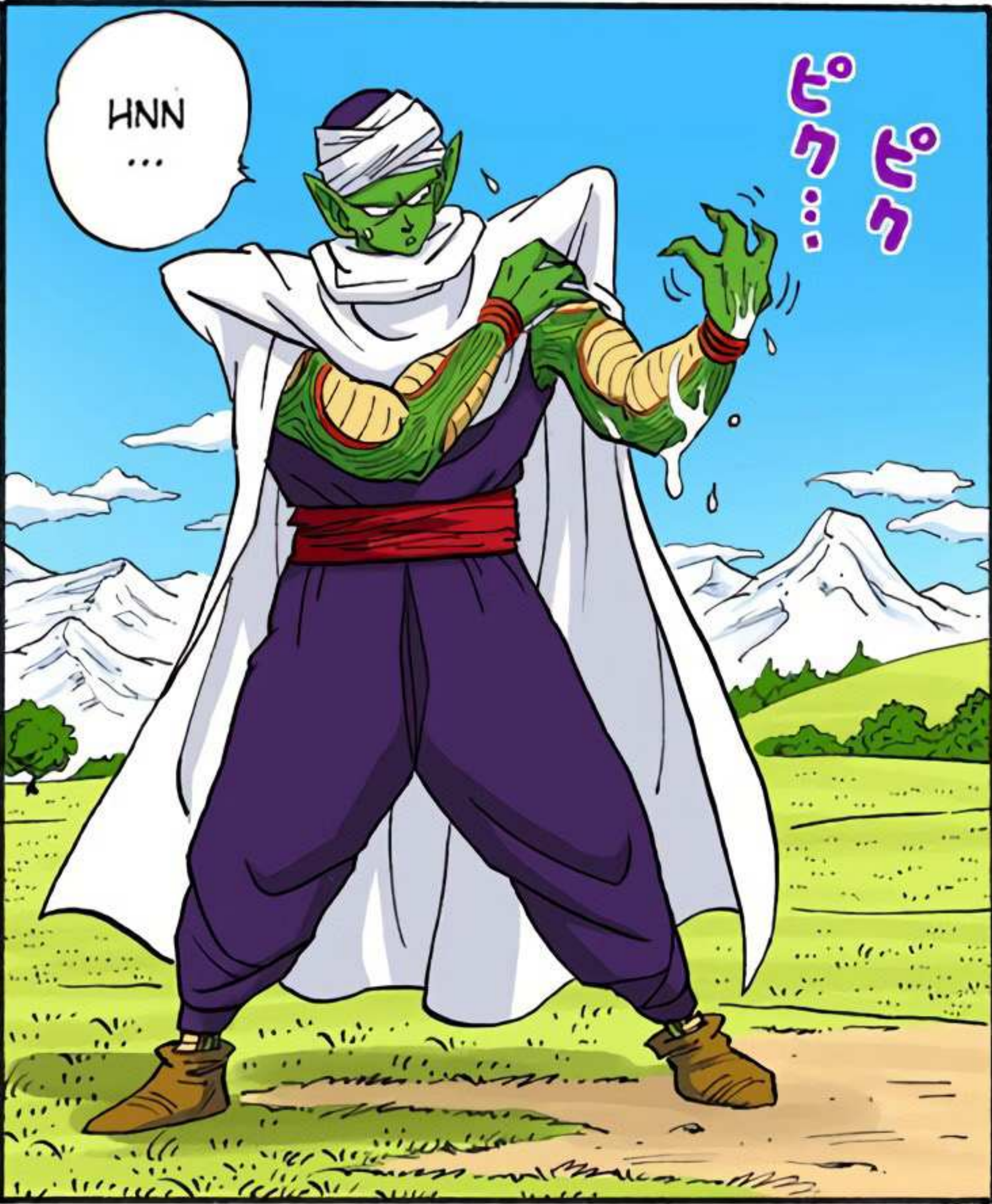




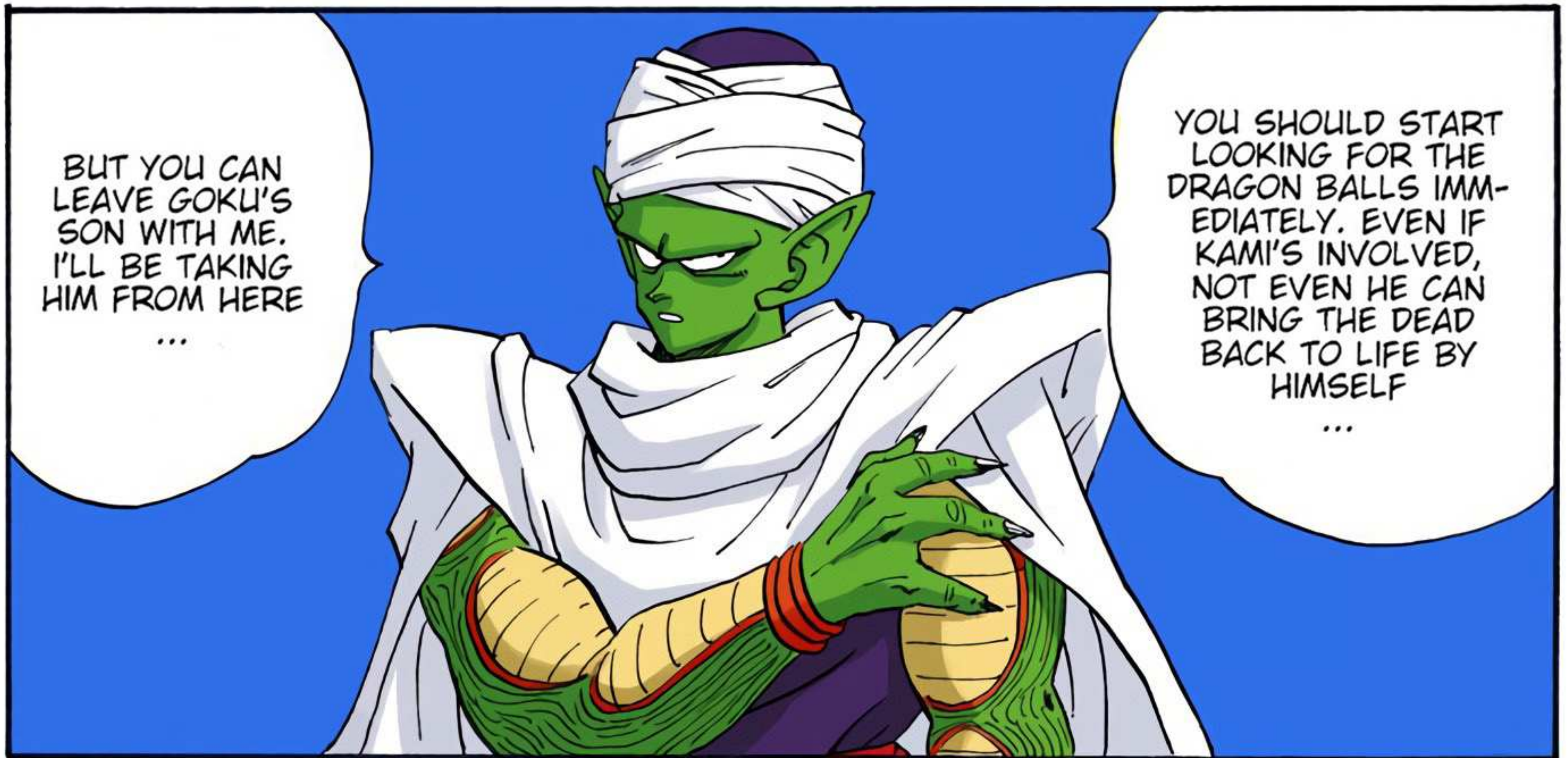




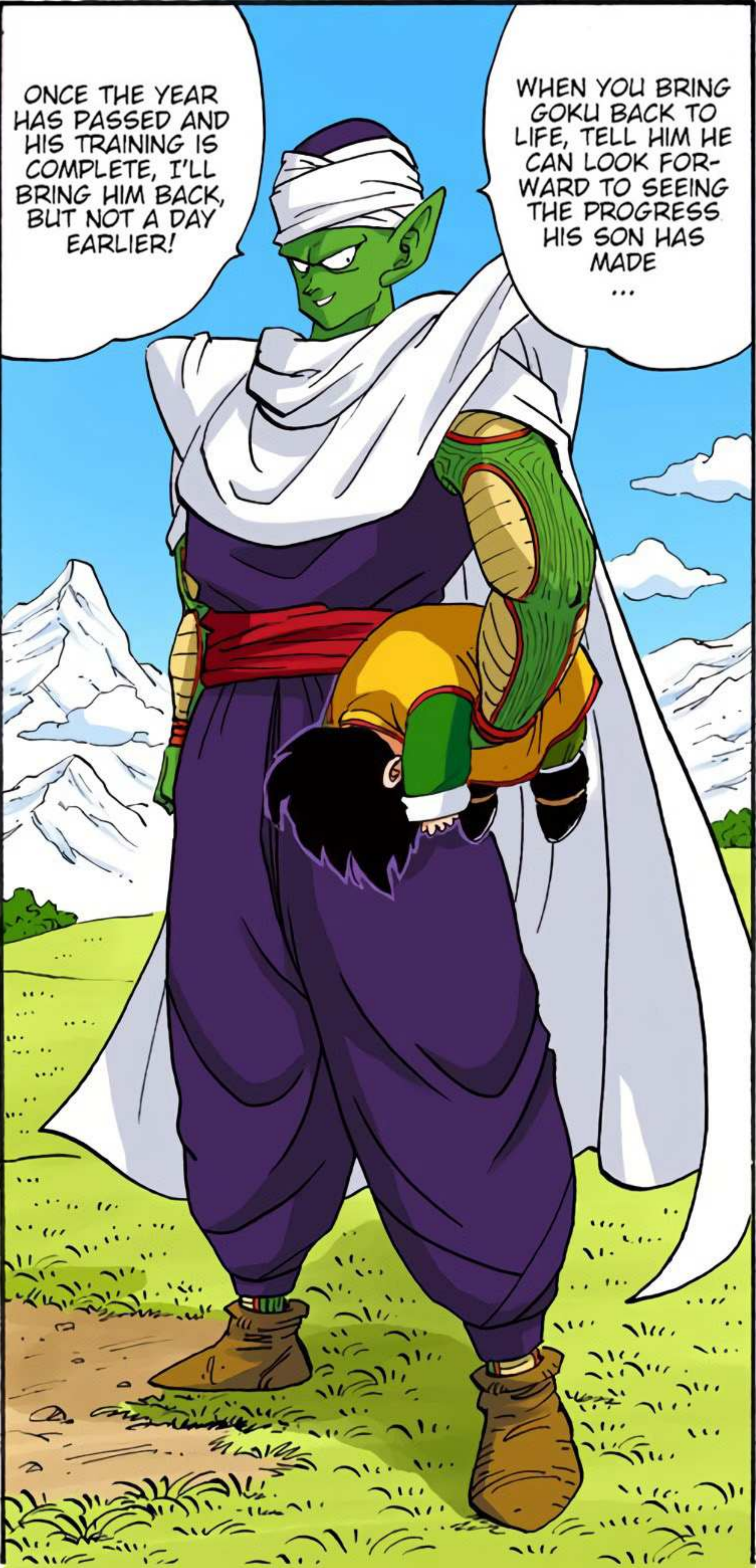
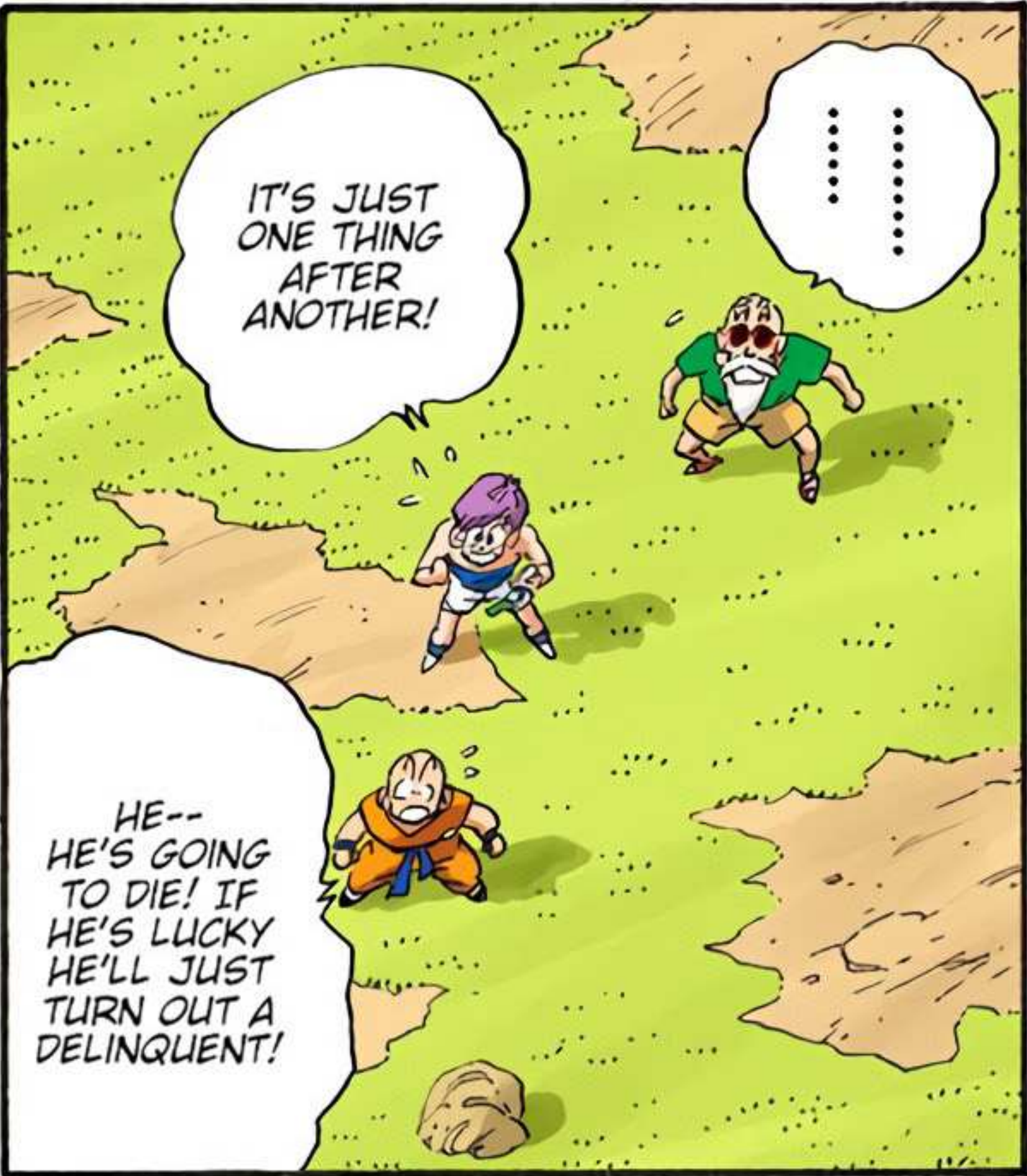
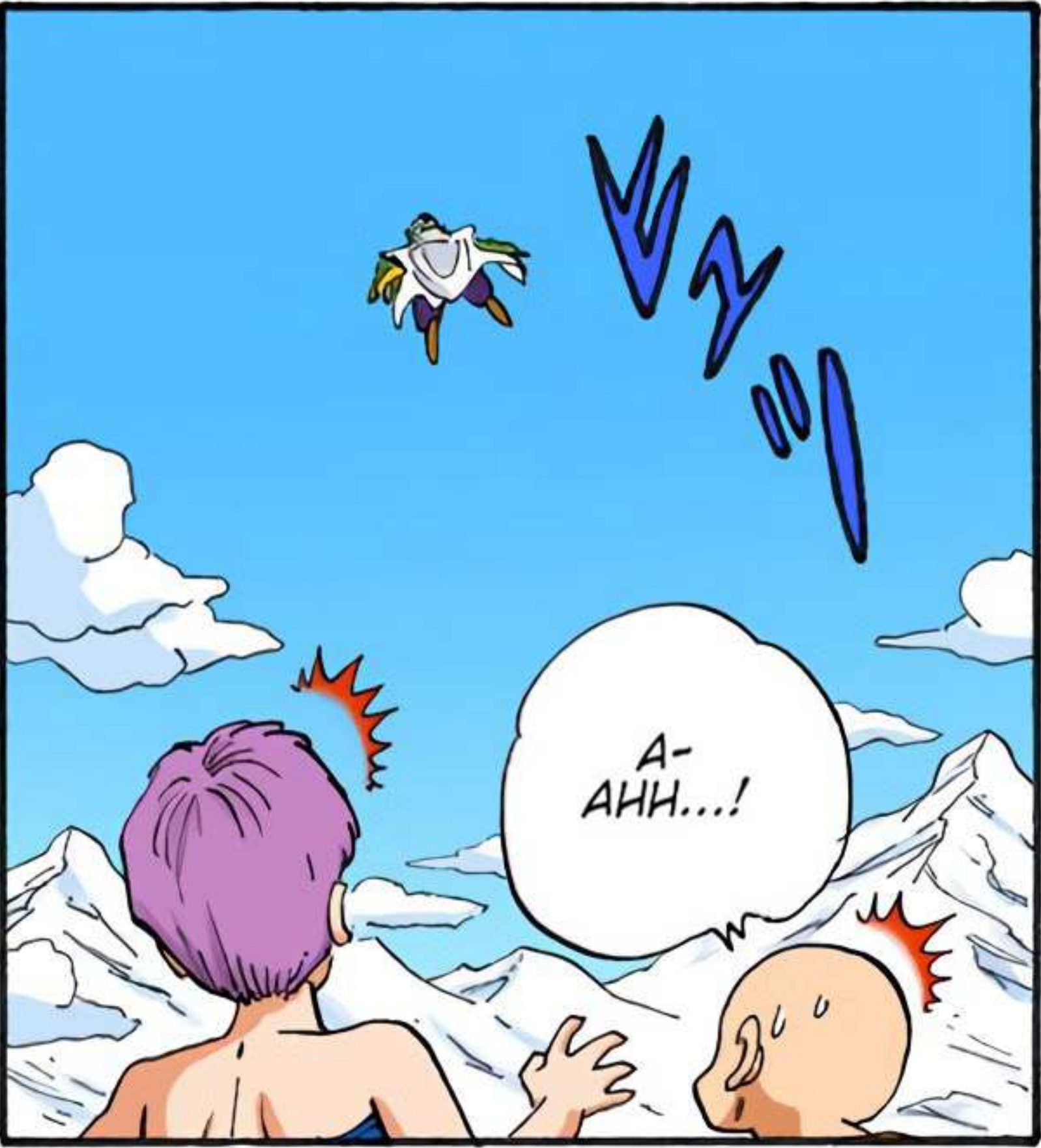
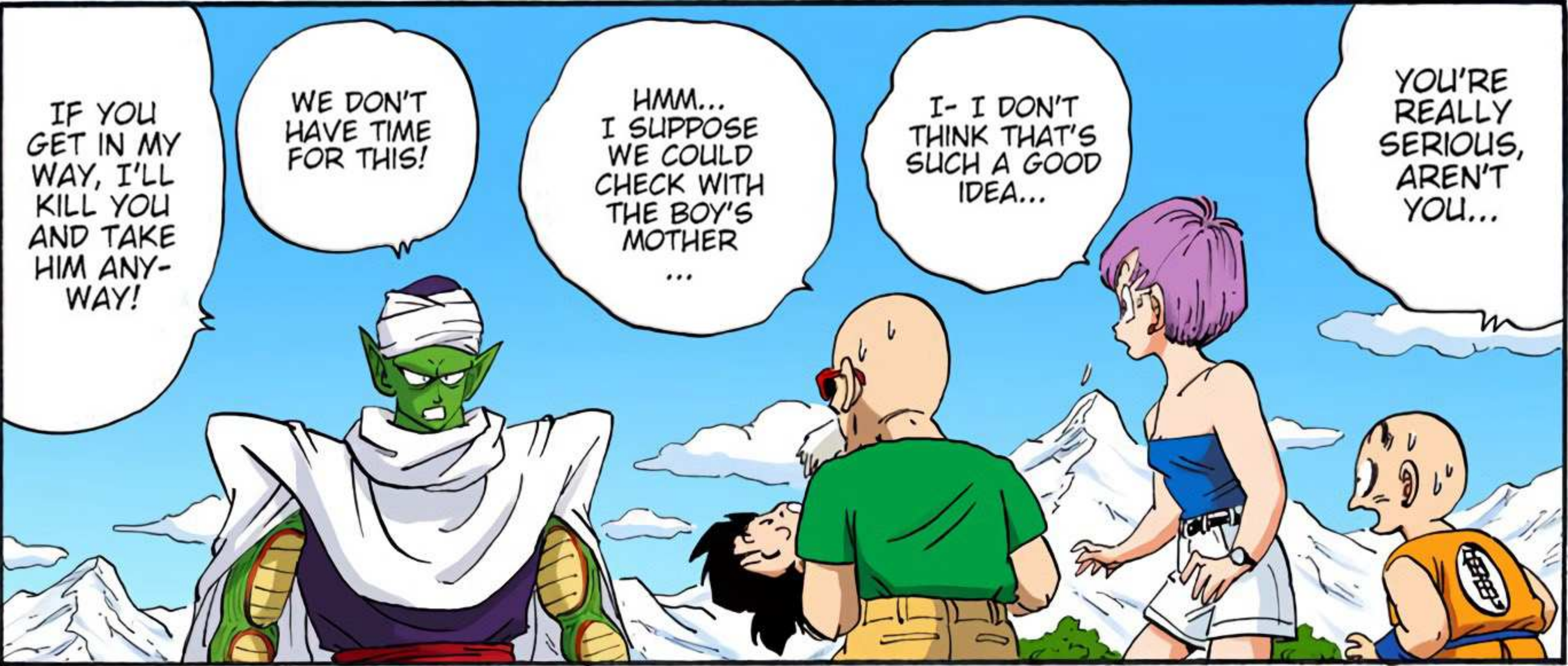




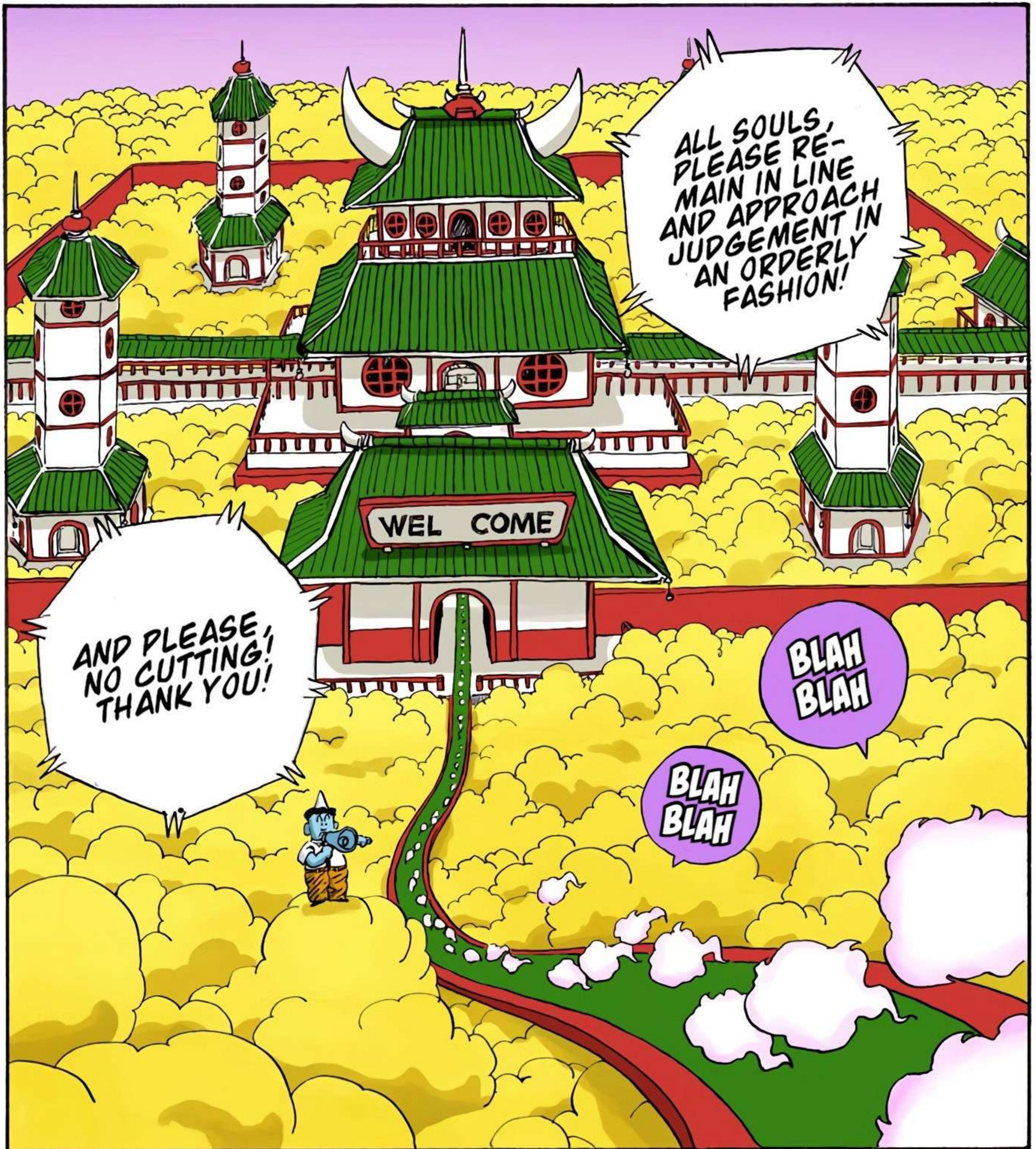
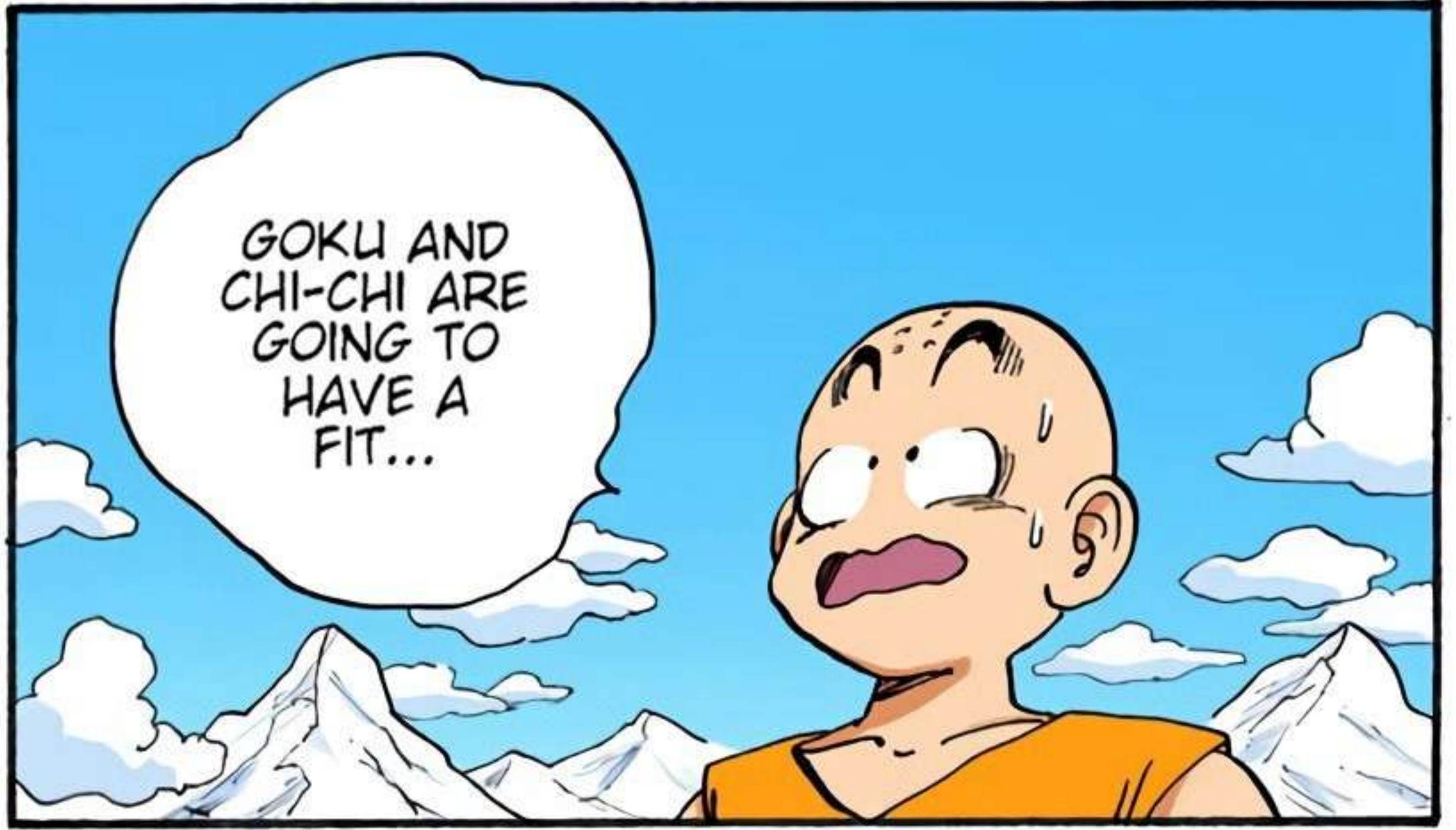








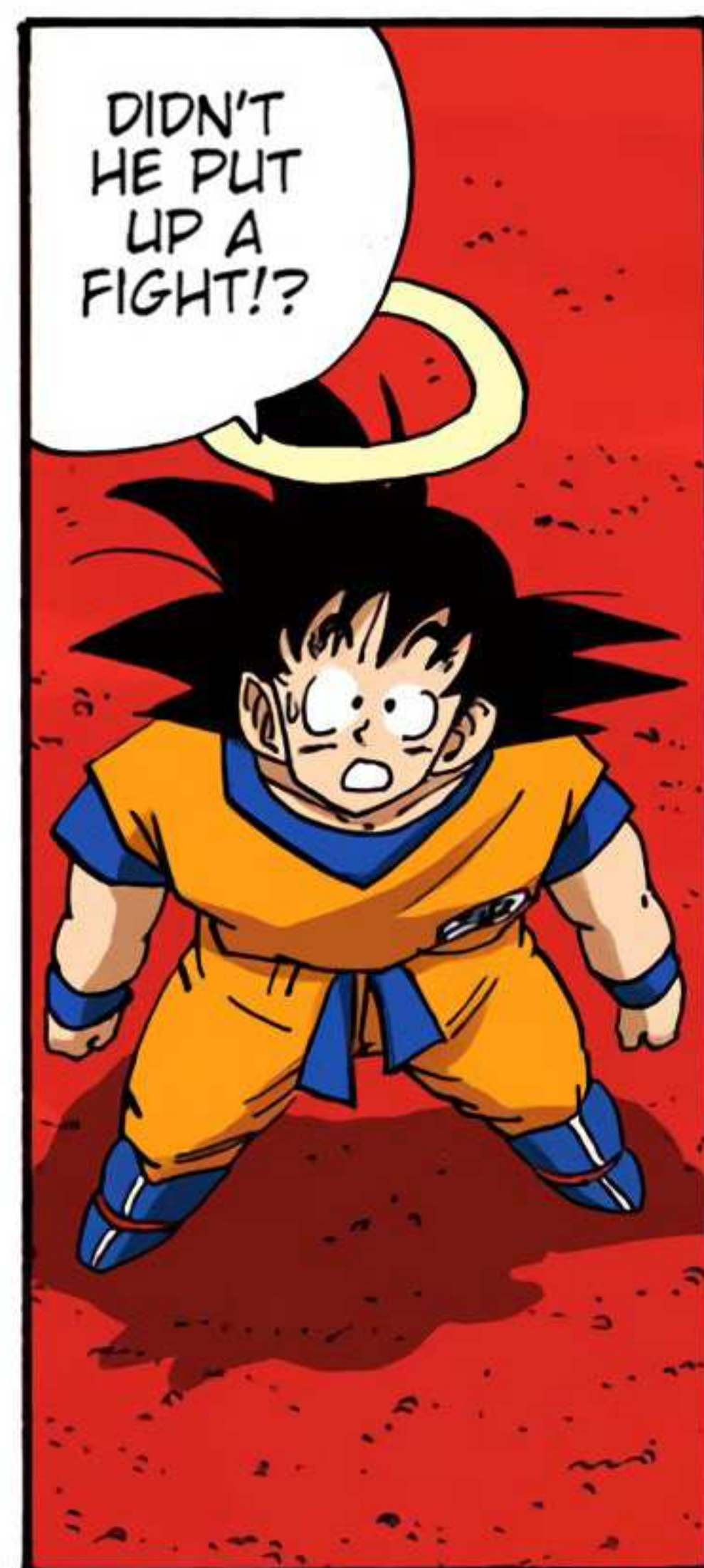
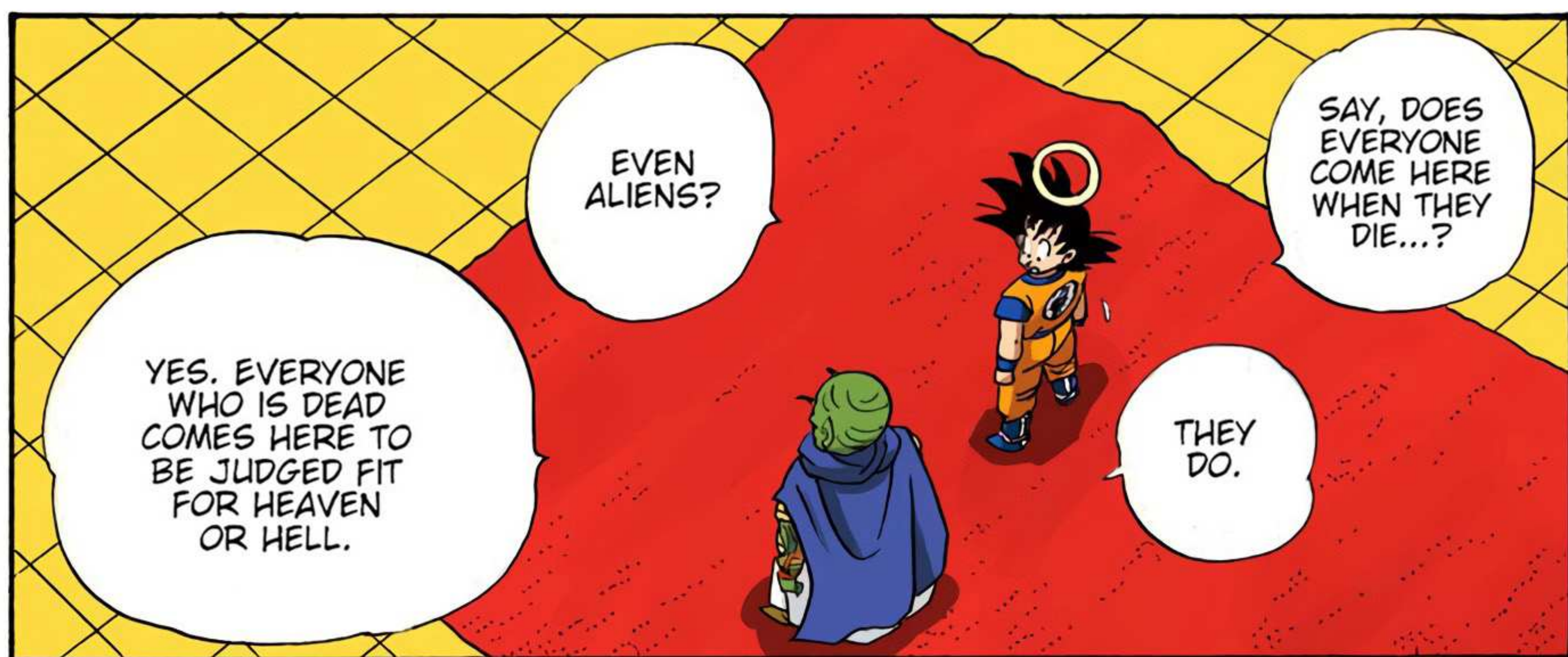




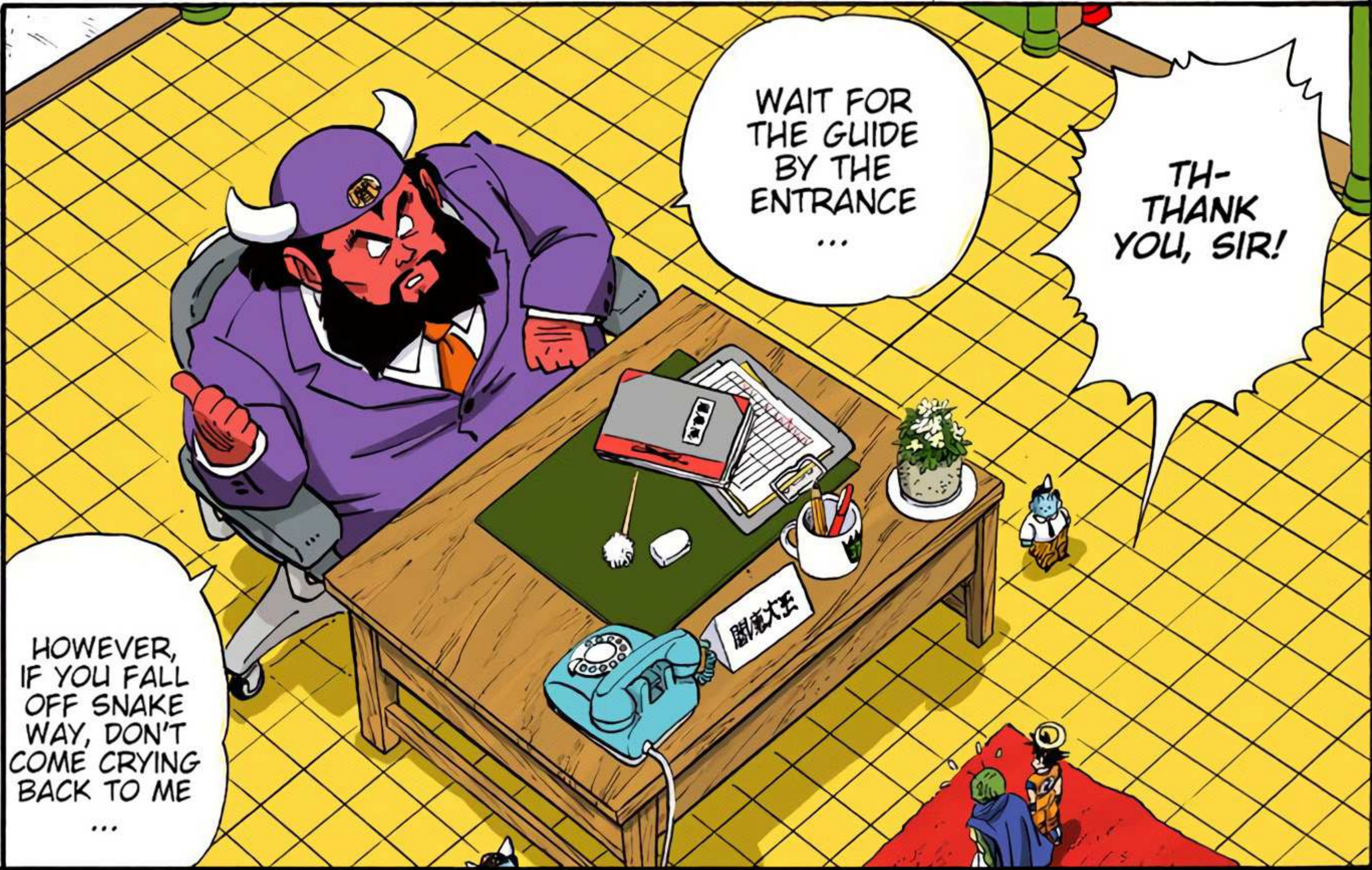
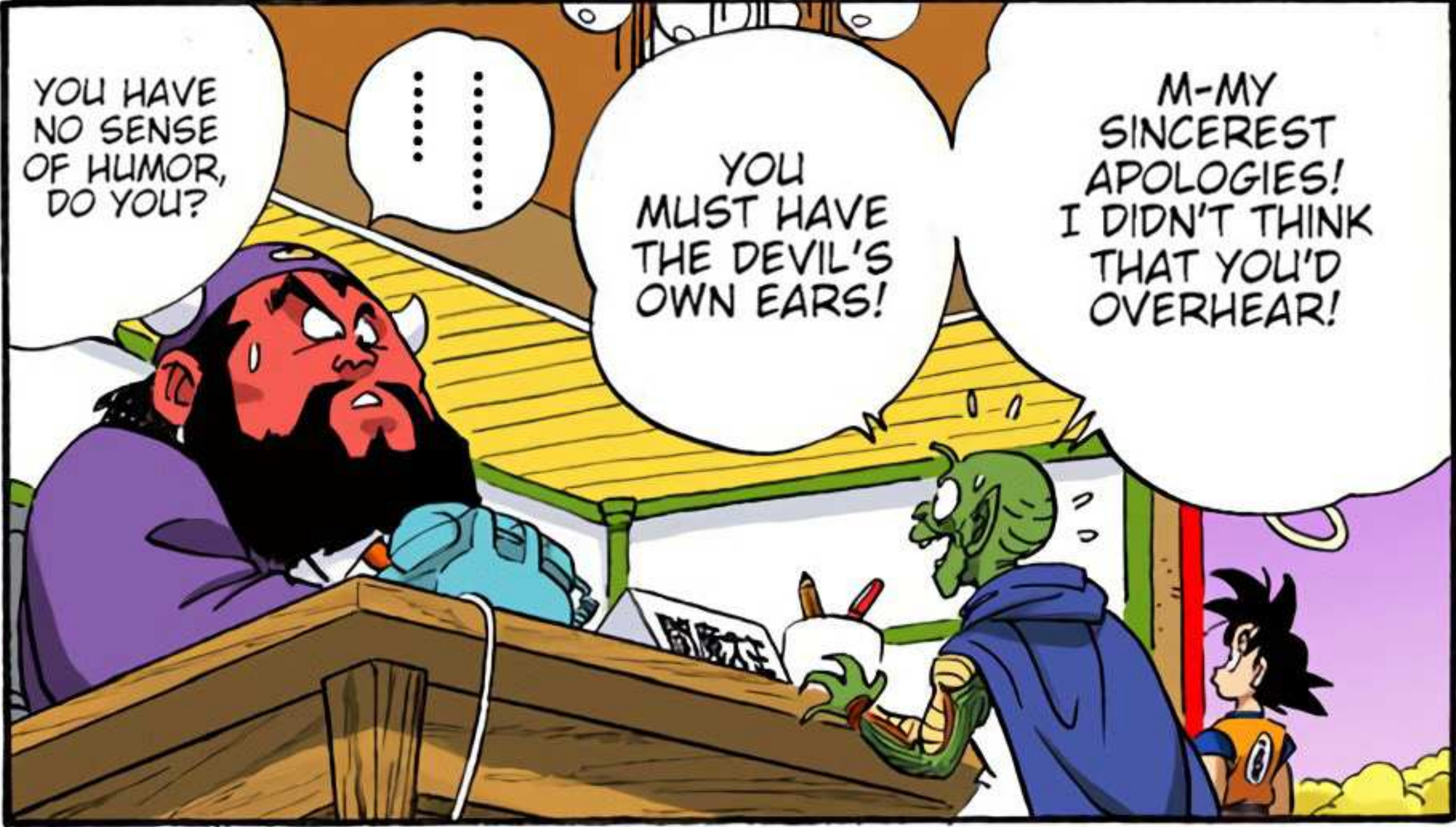
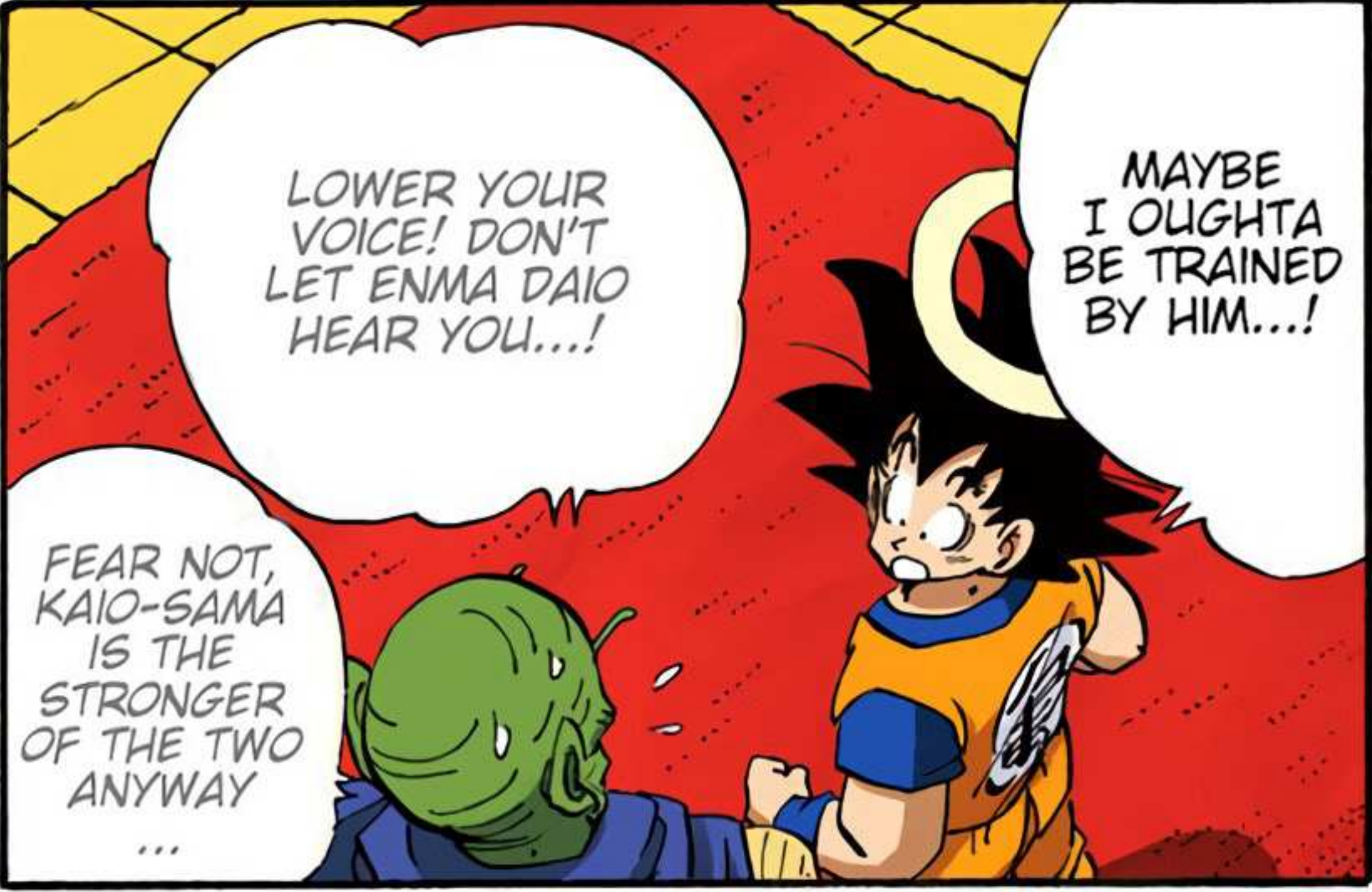




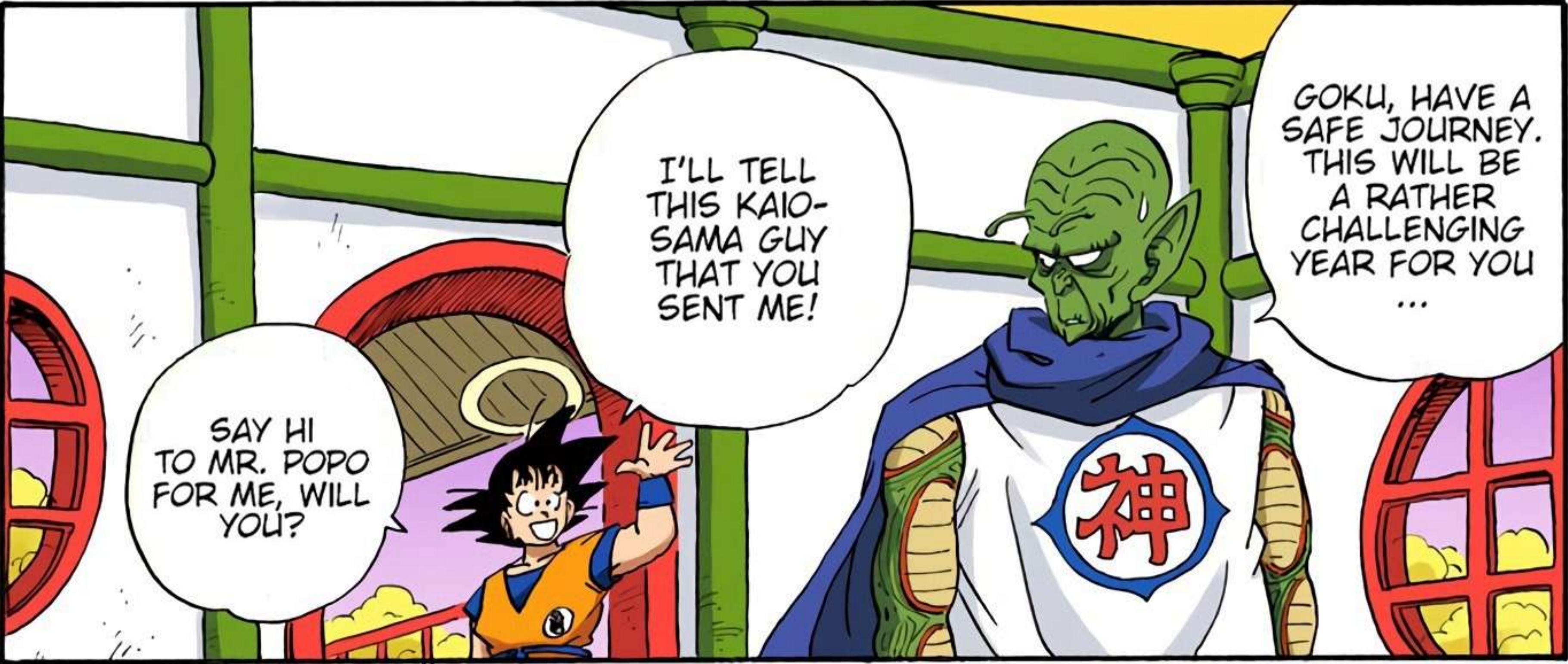




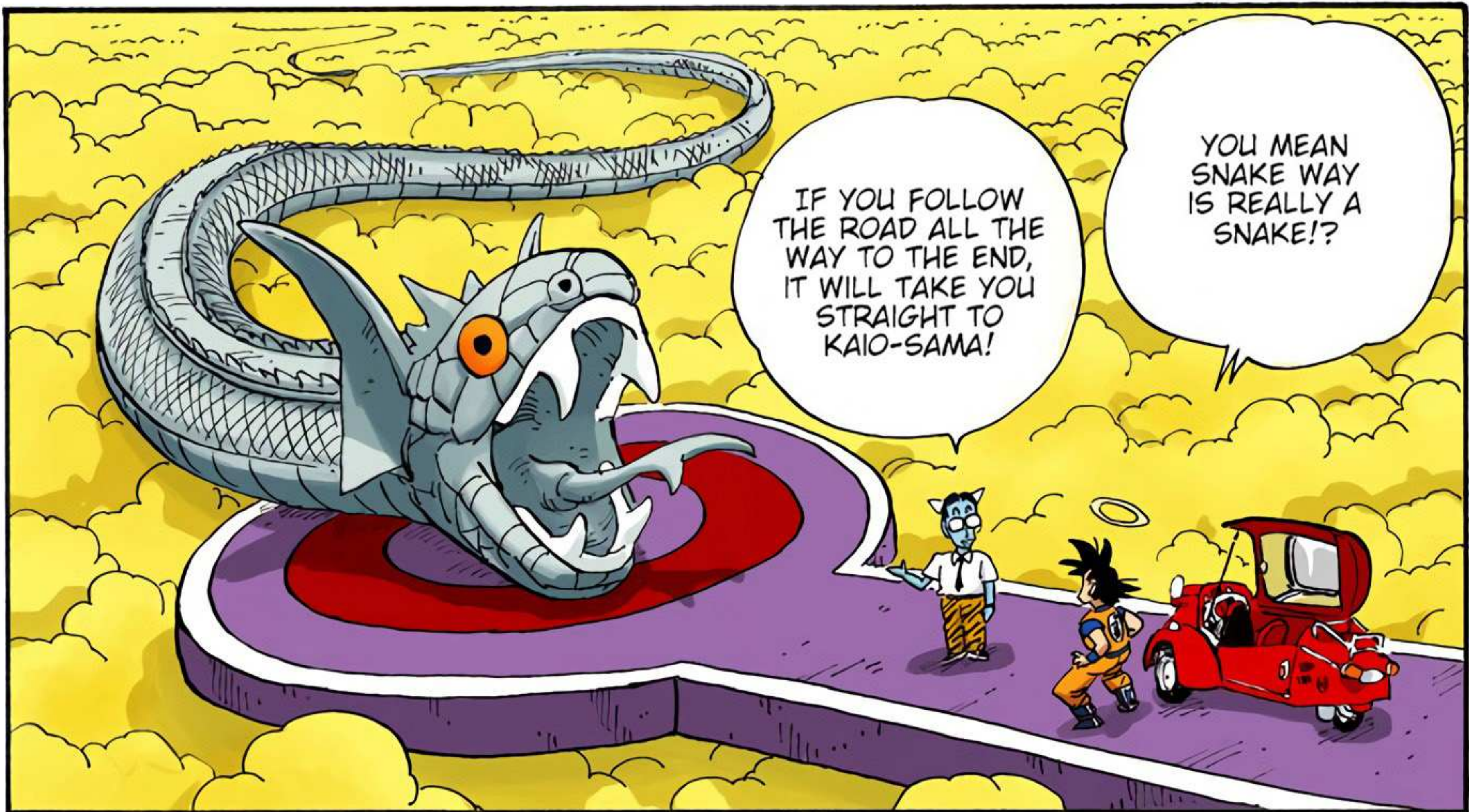
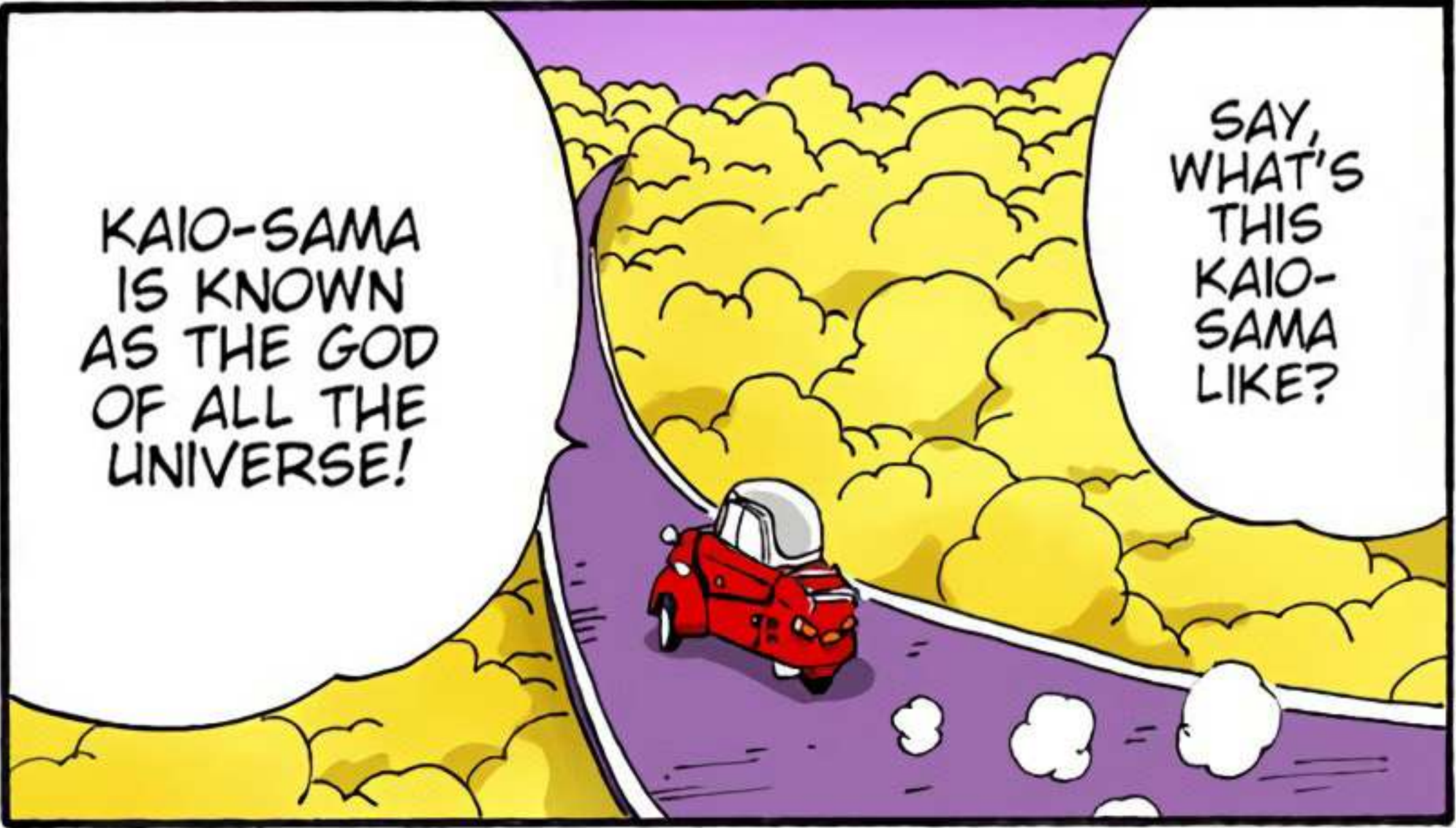
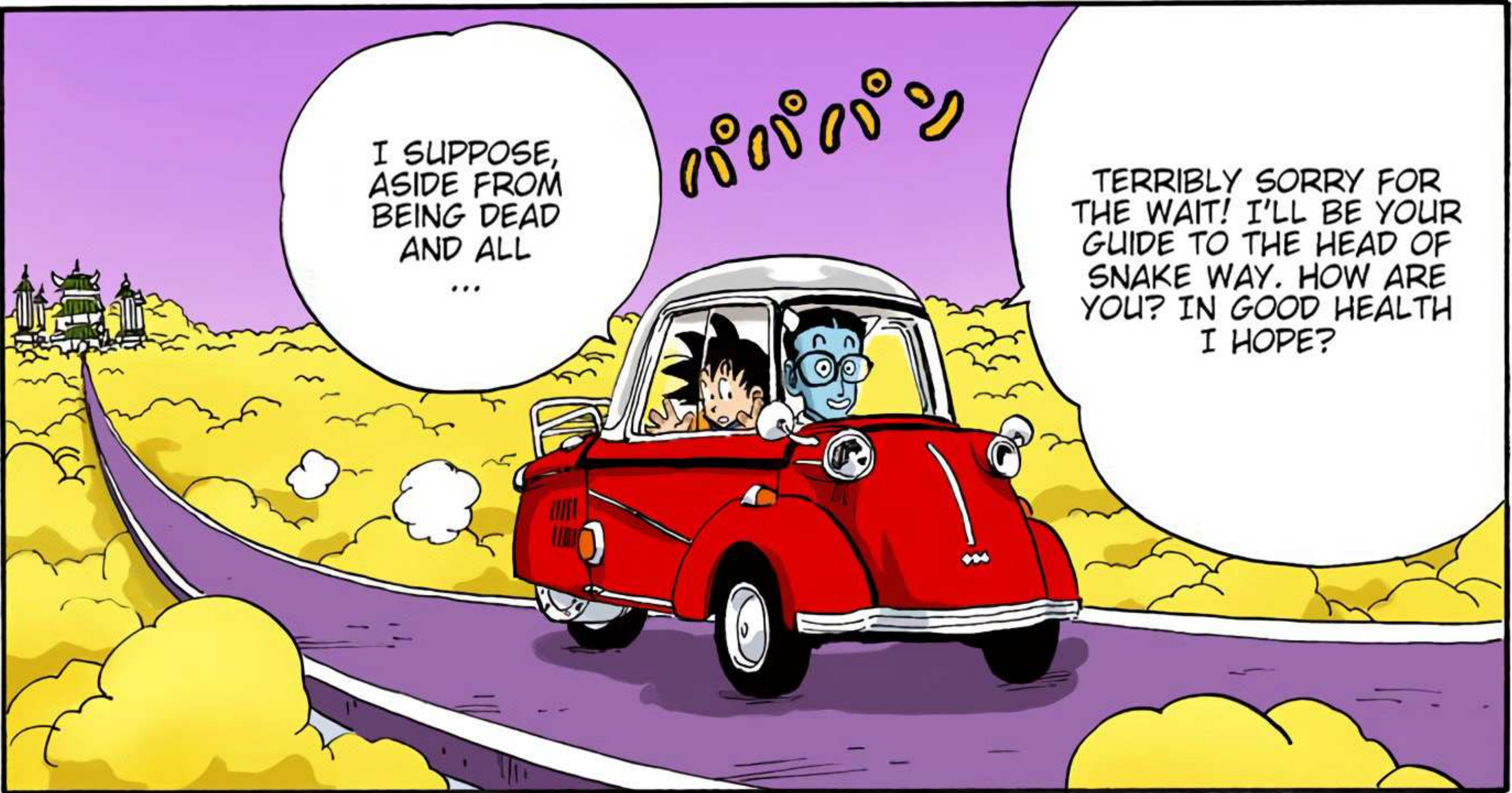




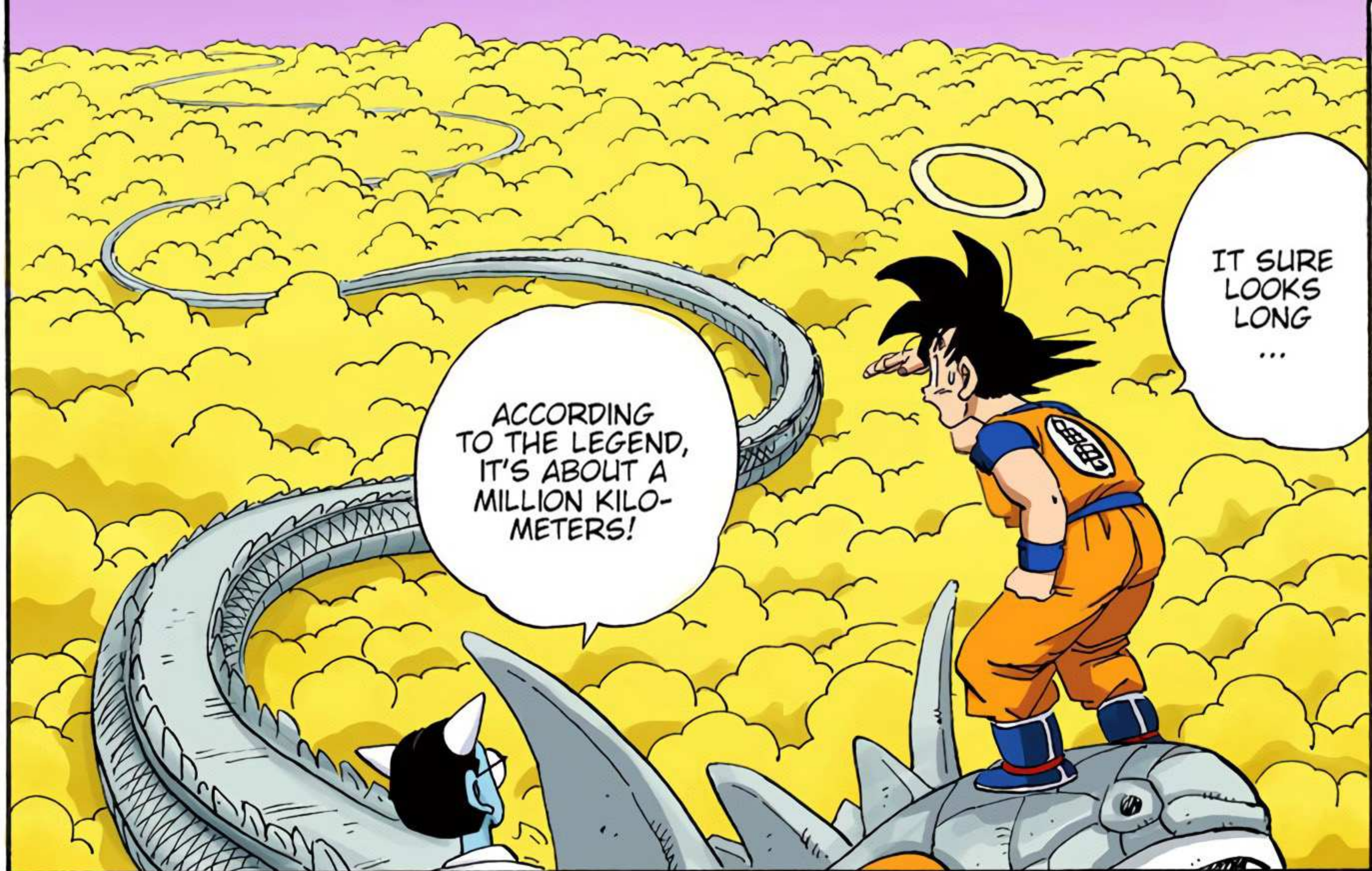




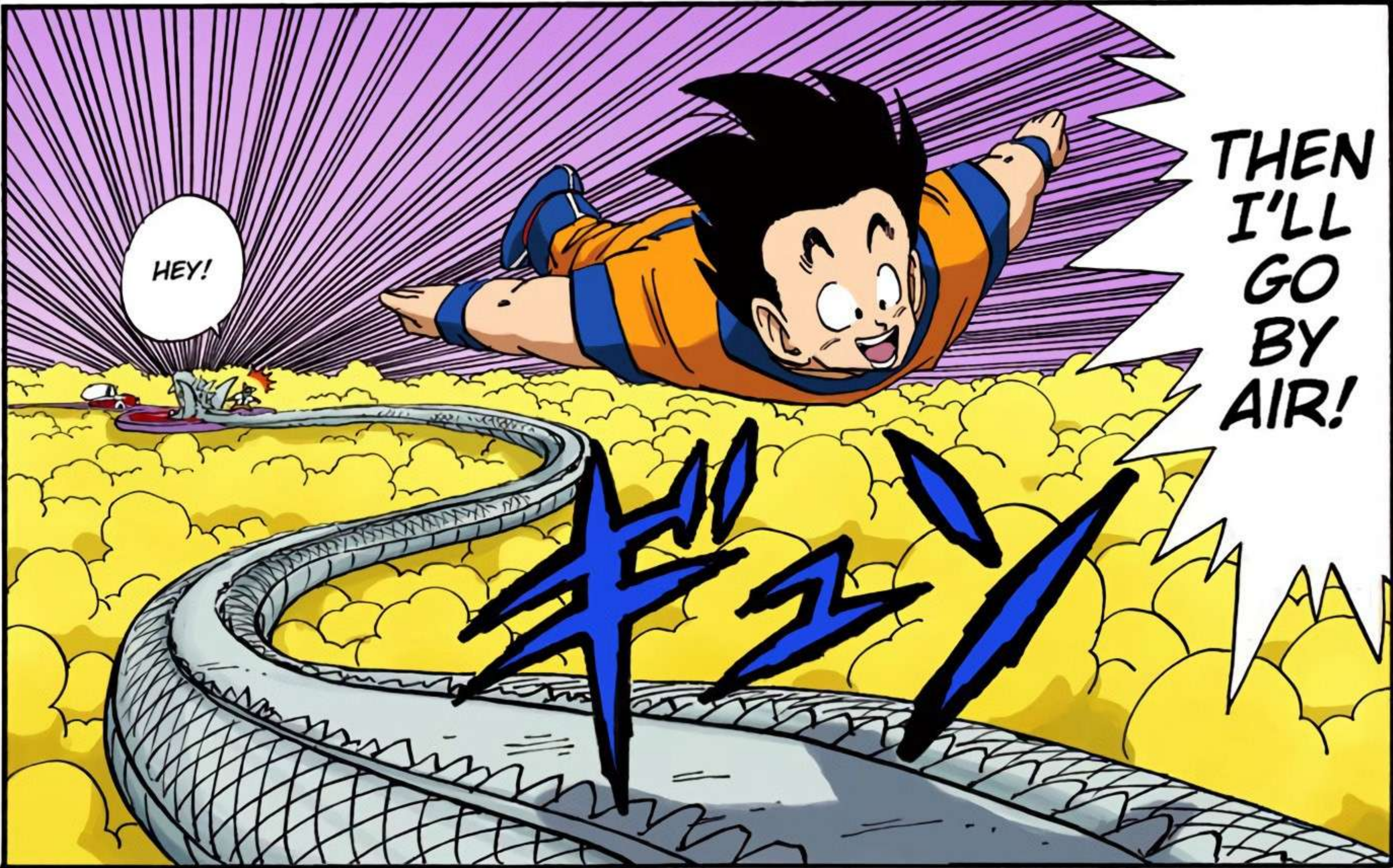
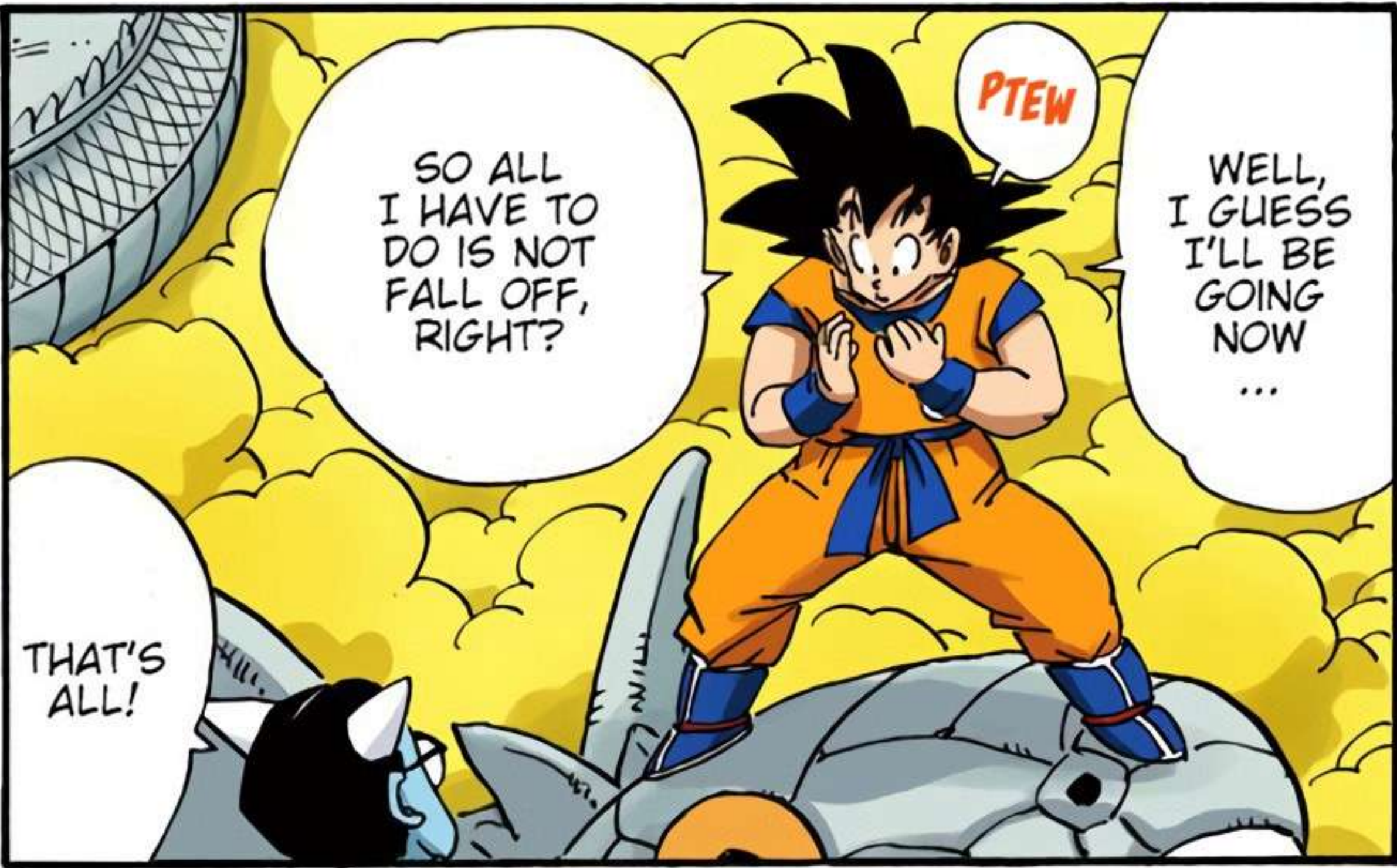
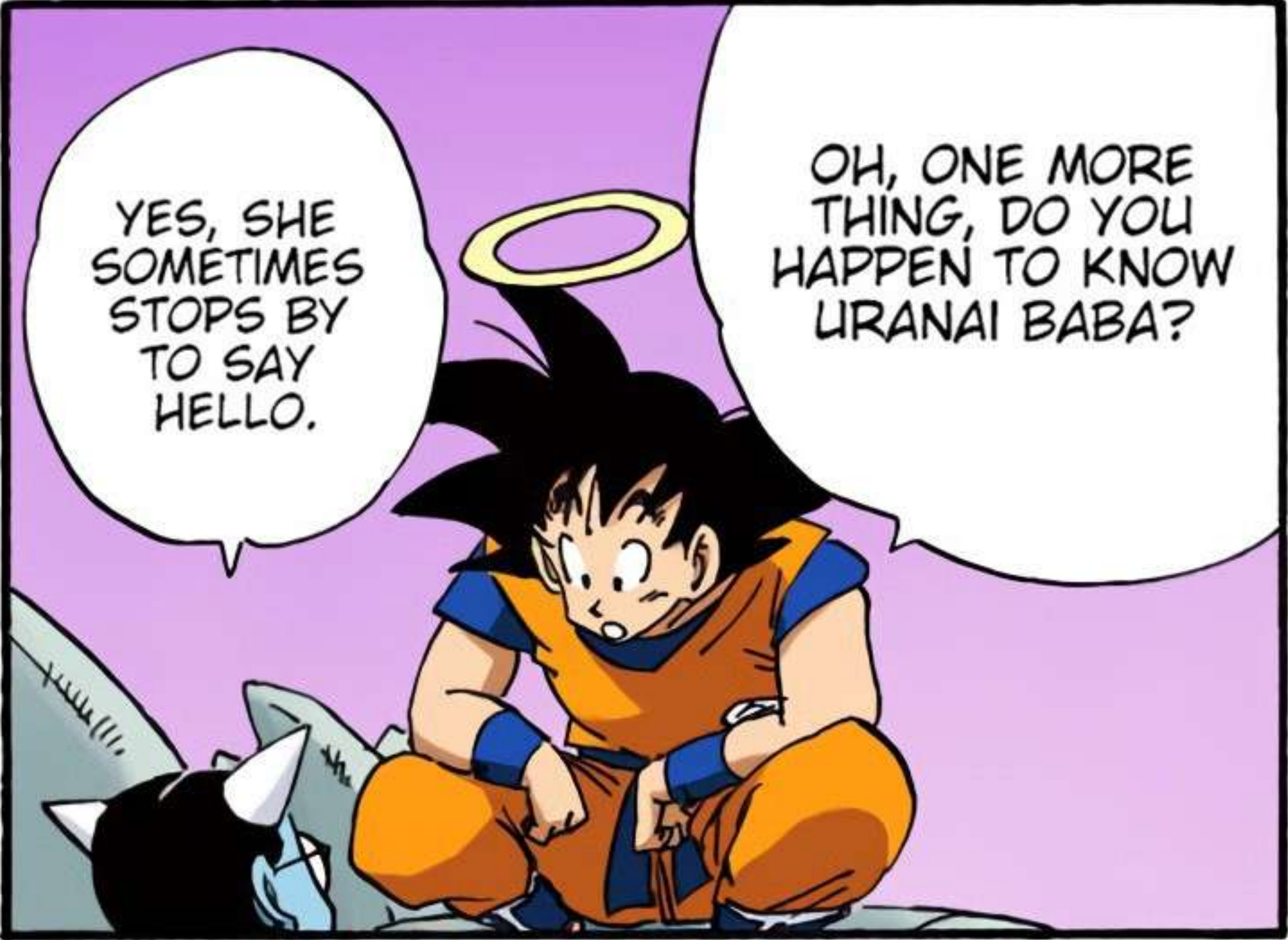




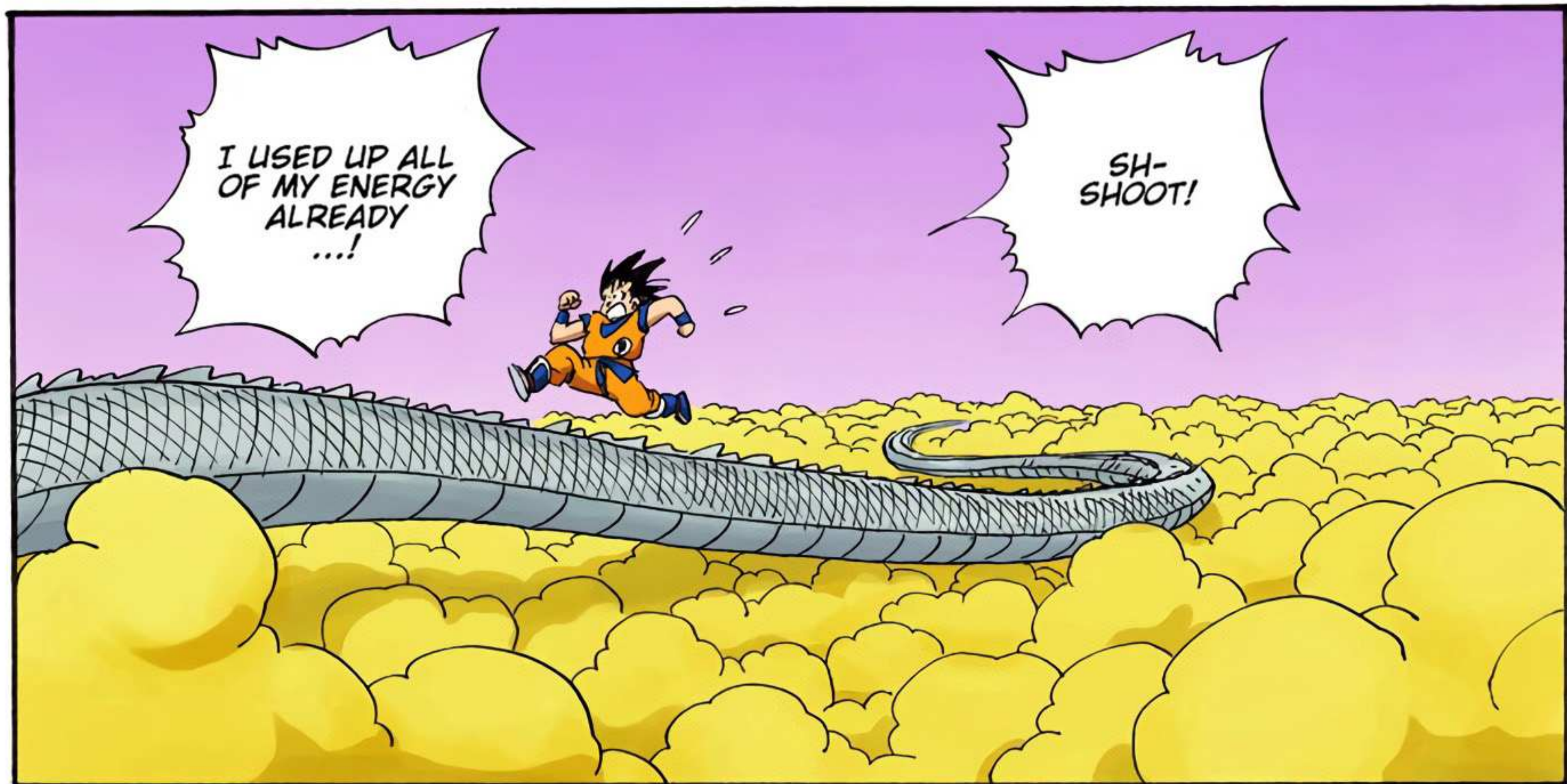
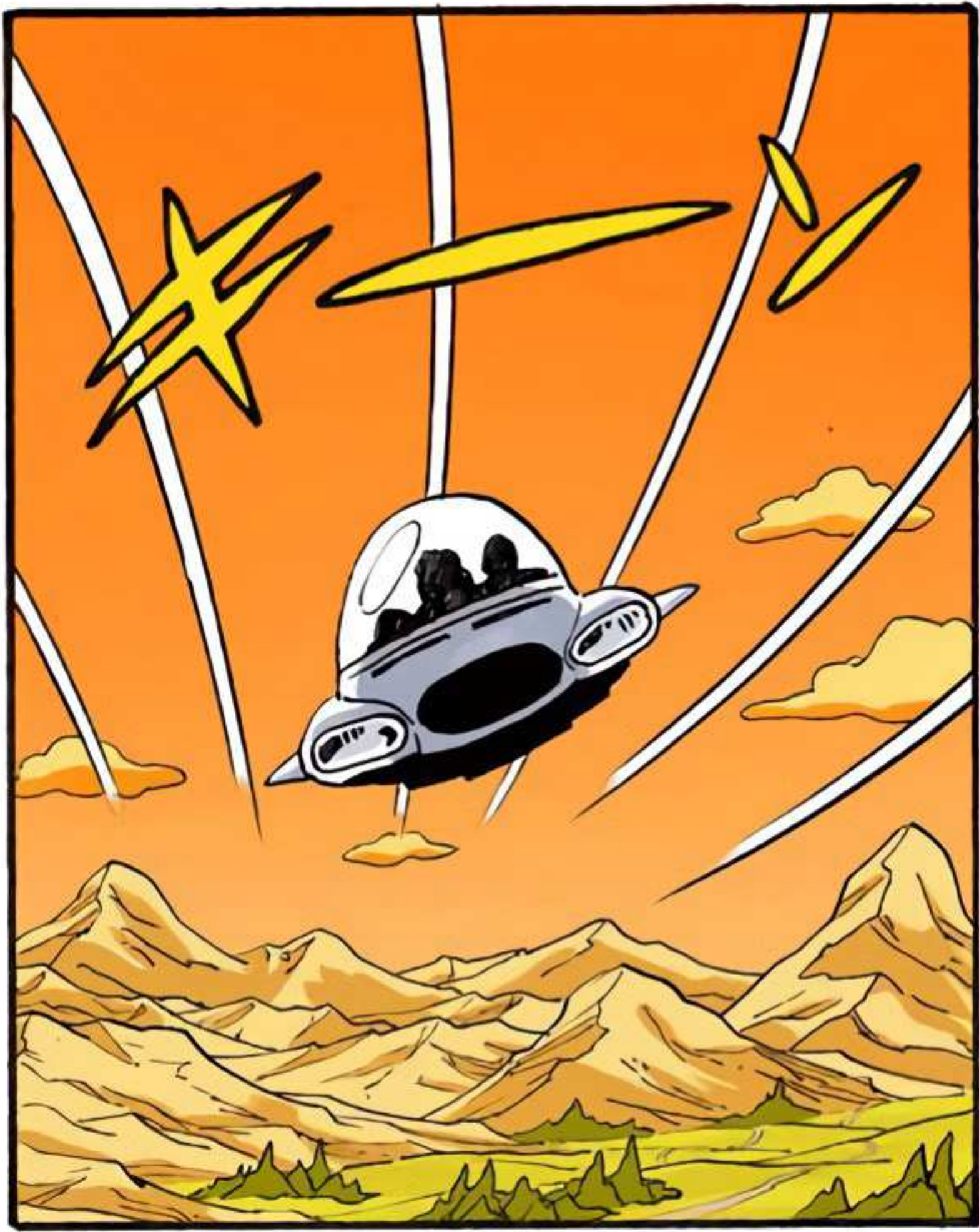
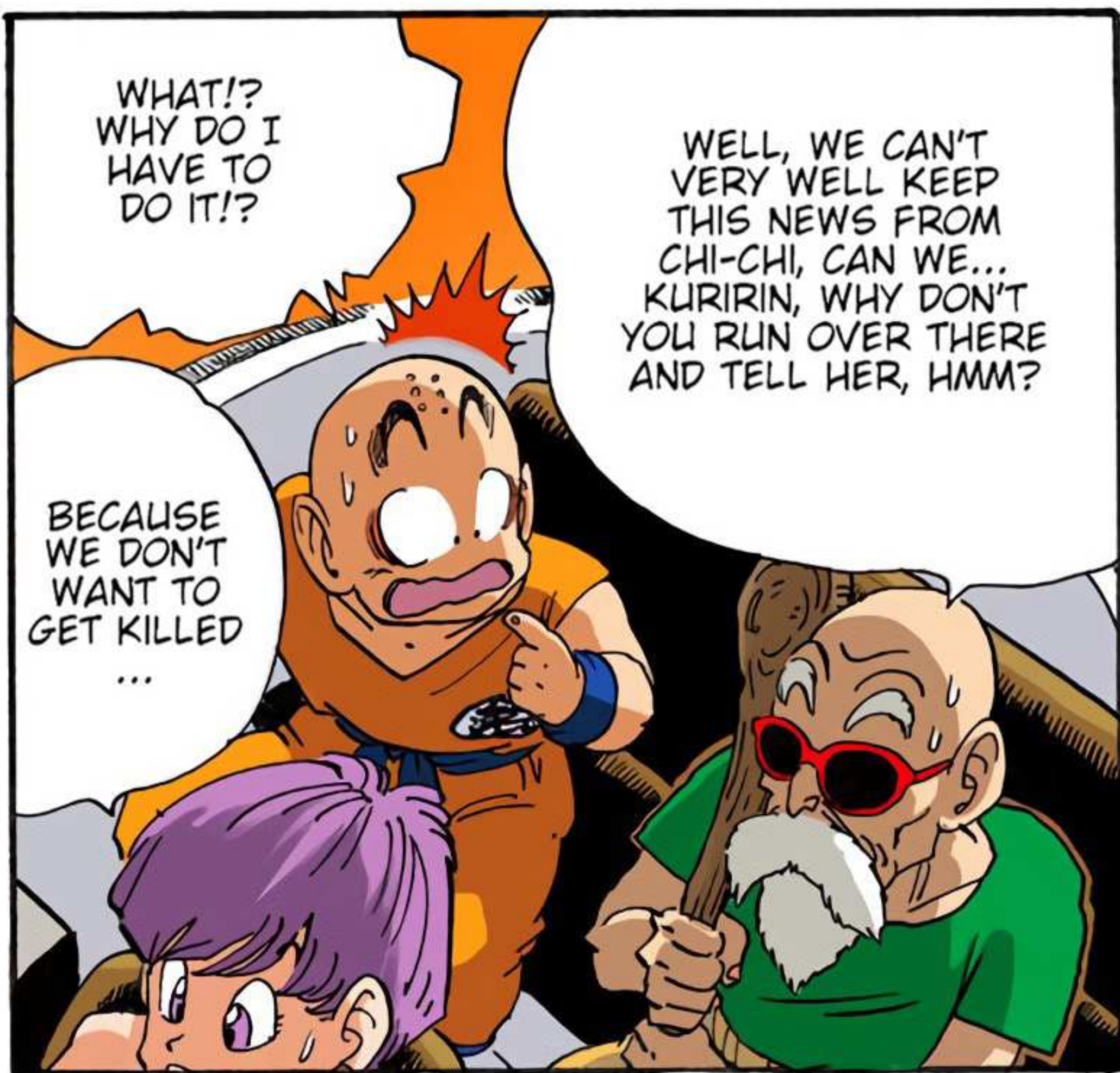
















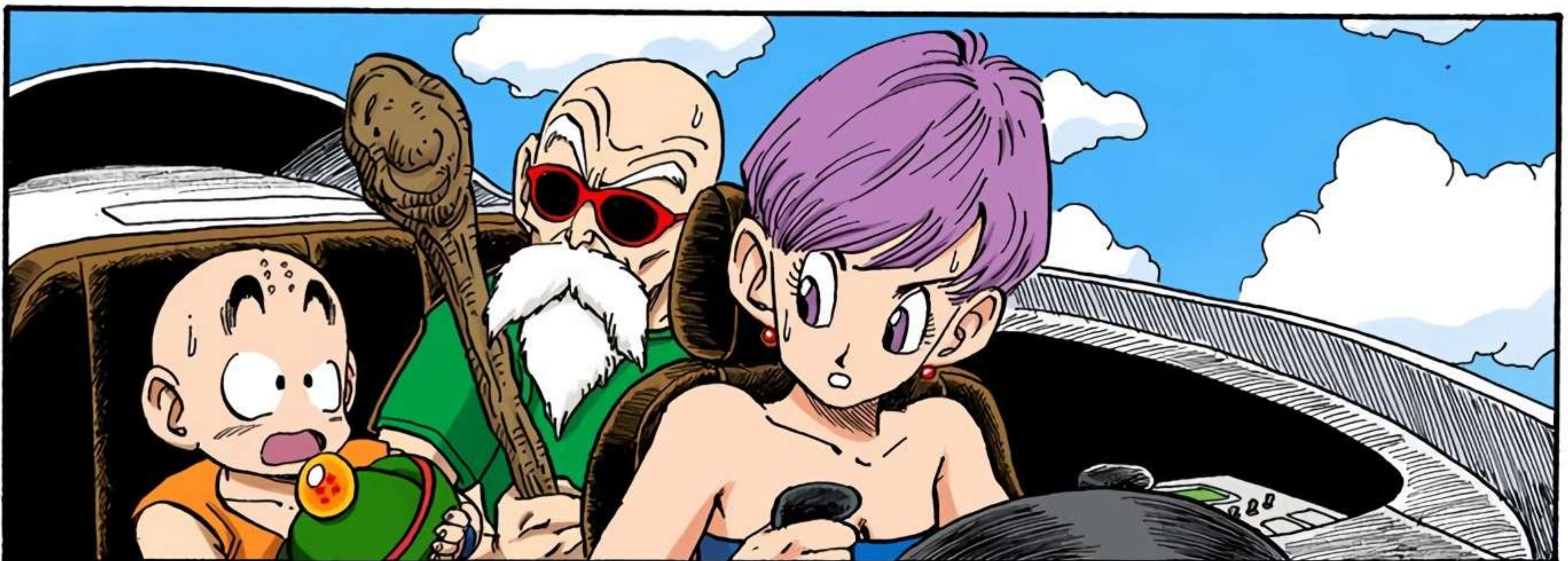
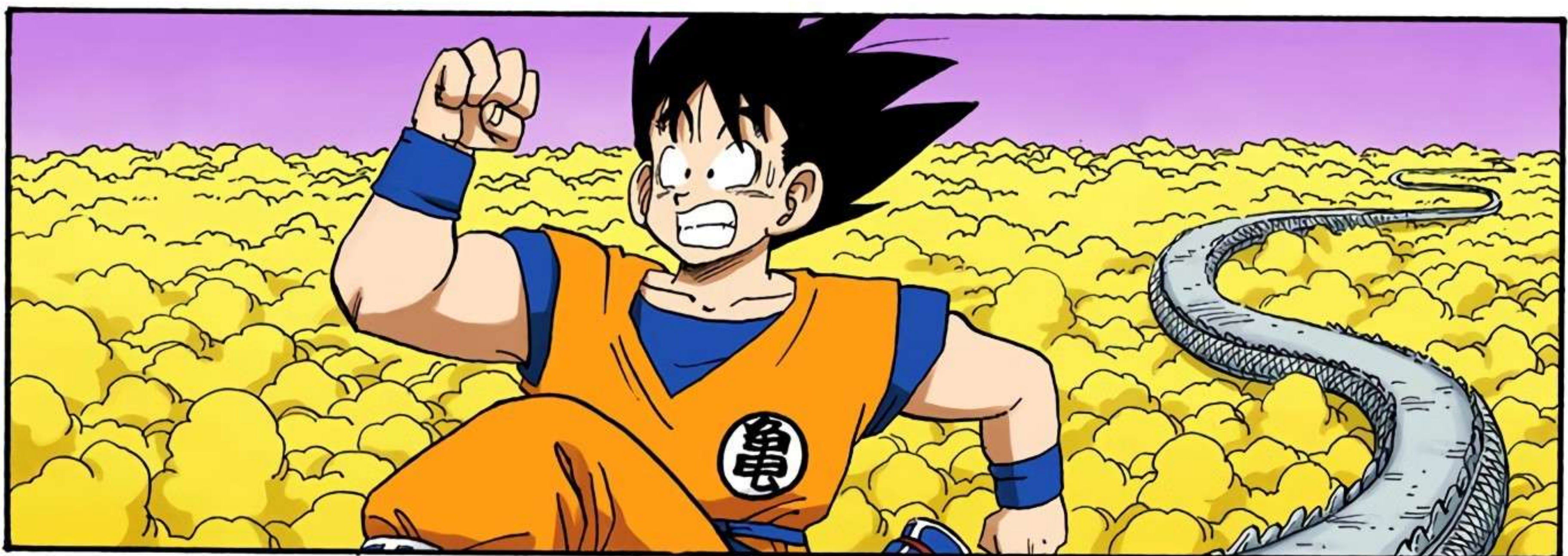




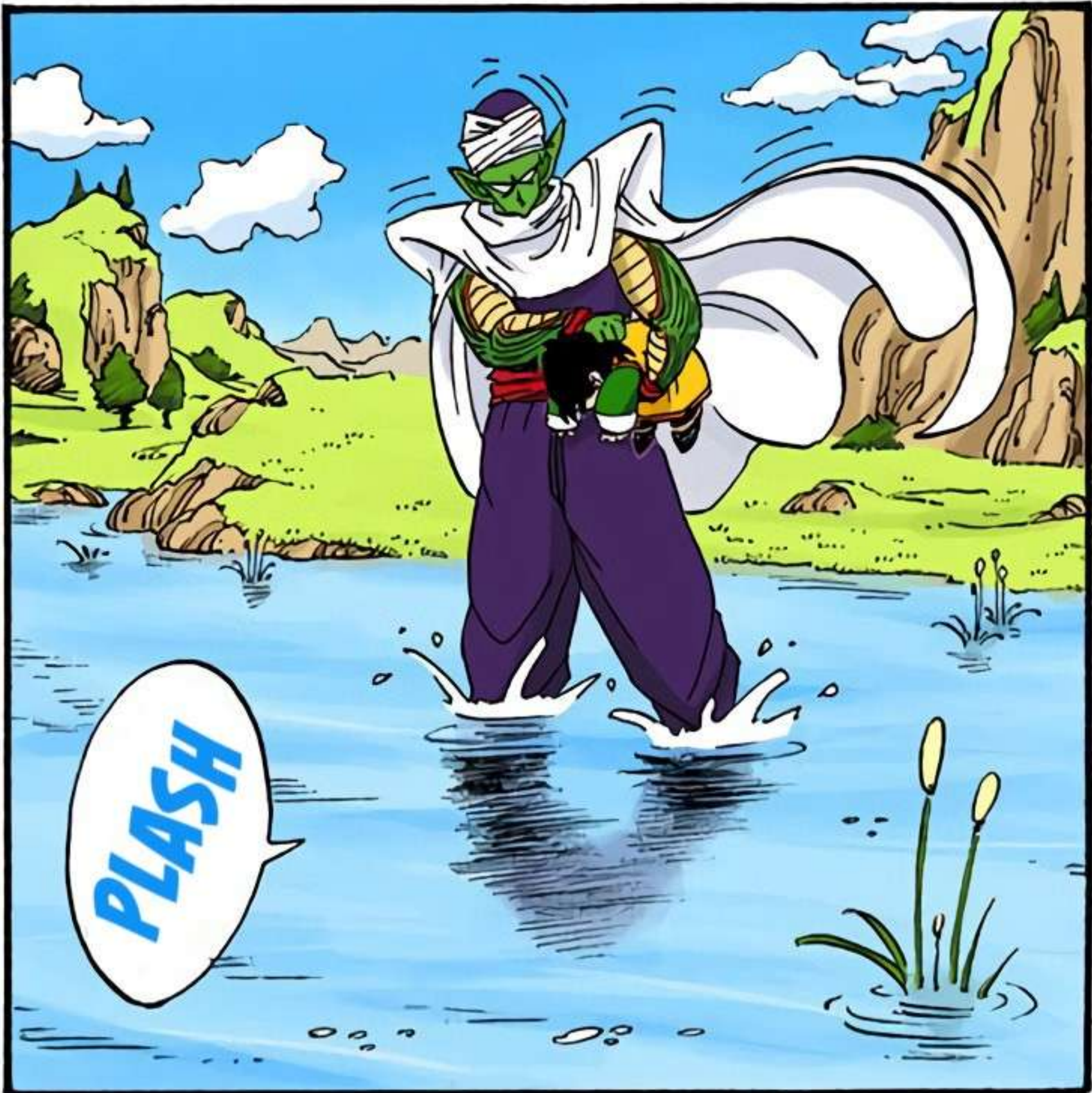
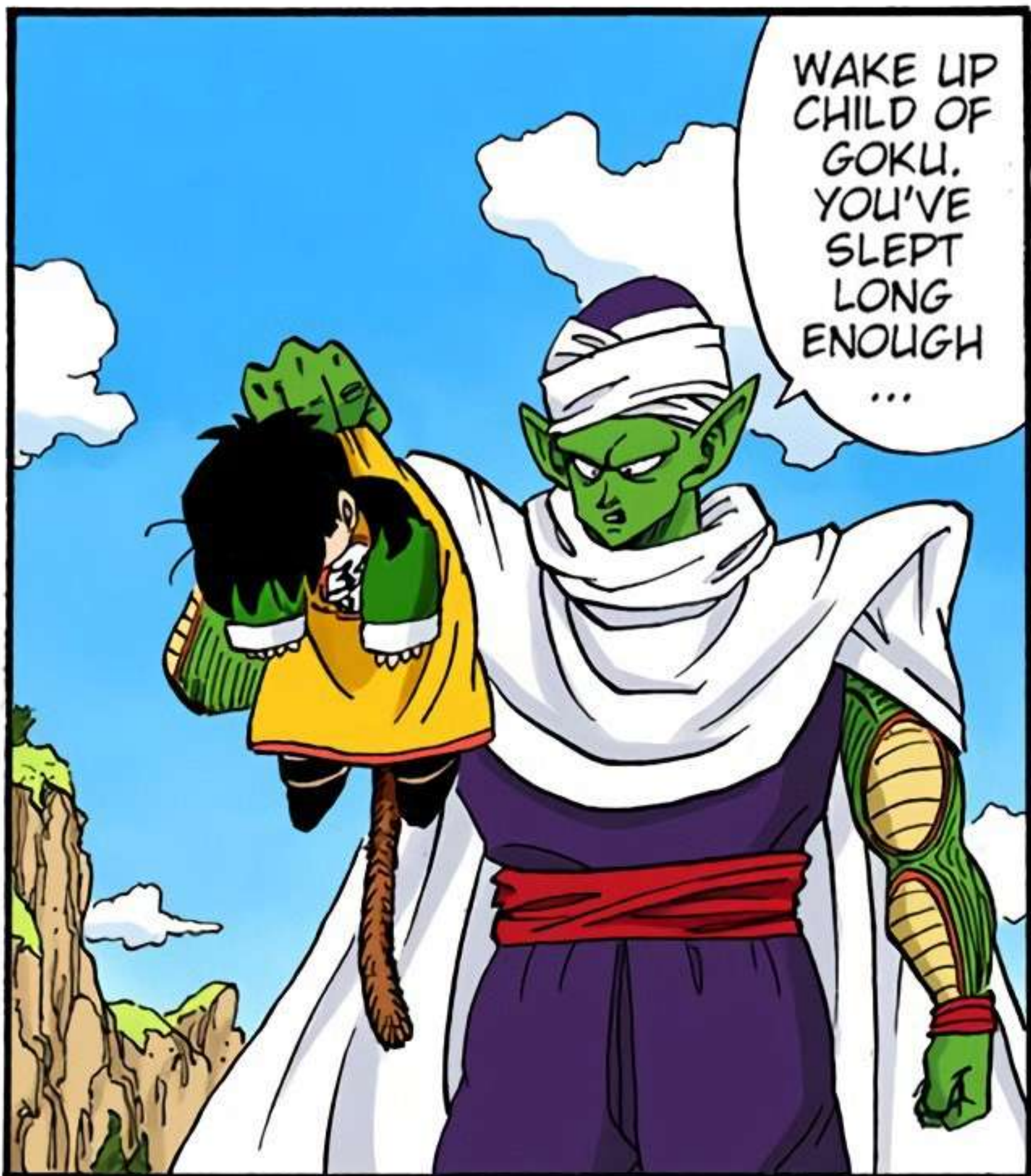
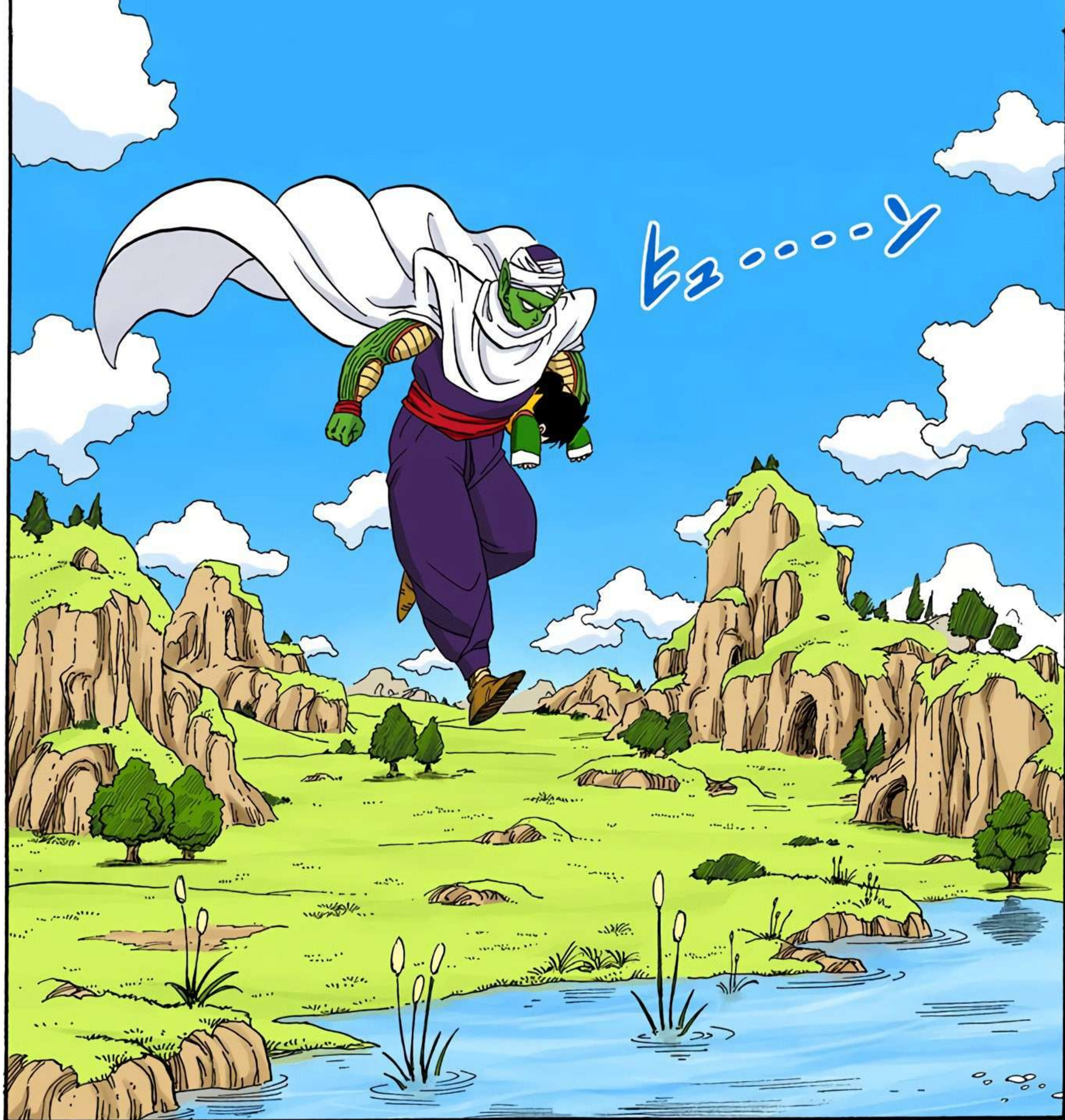
# DRAGONBALL

ドラゴンボール

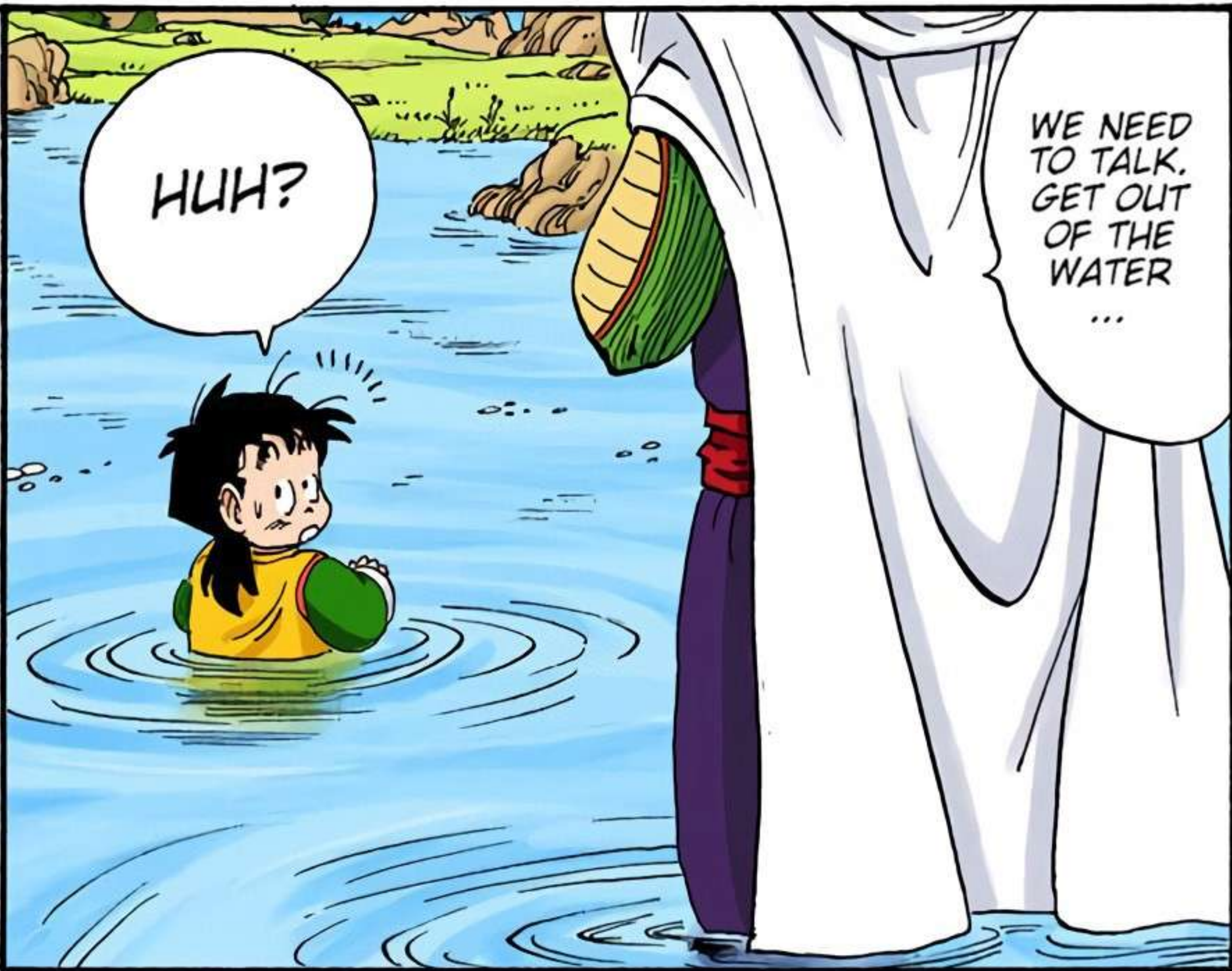
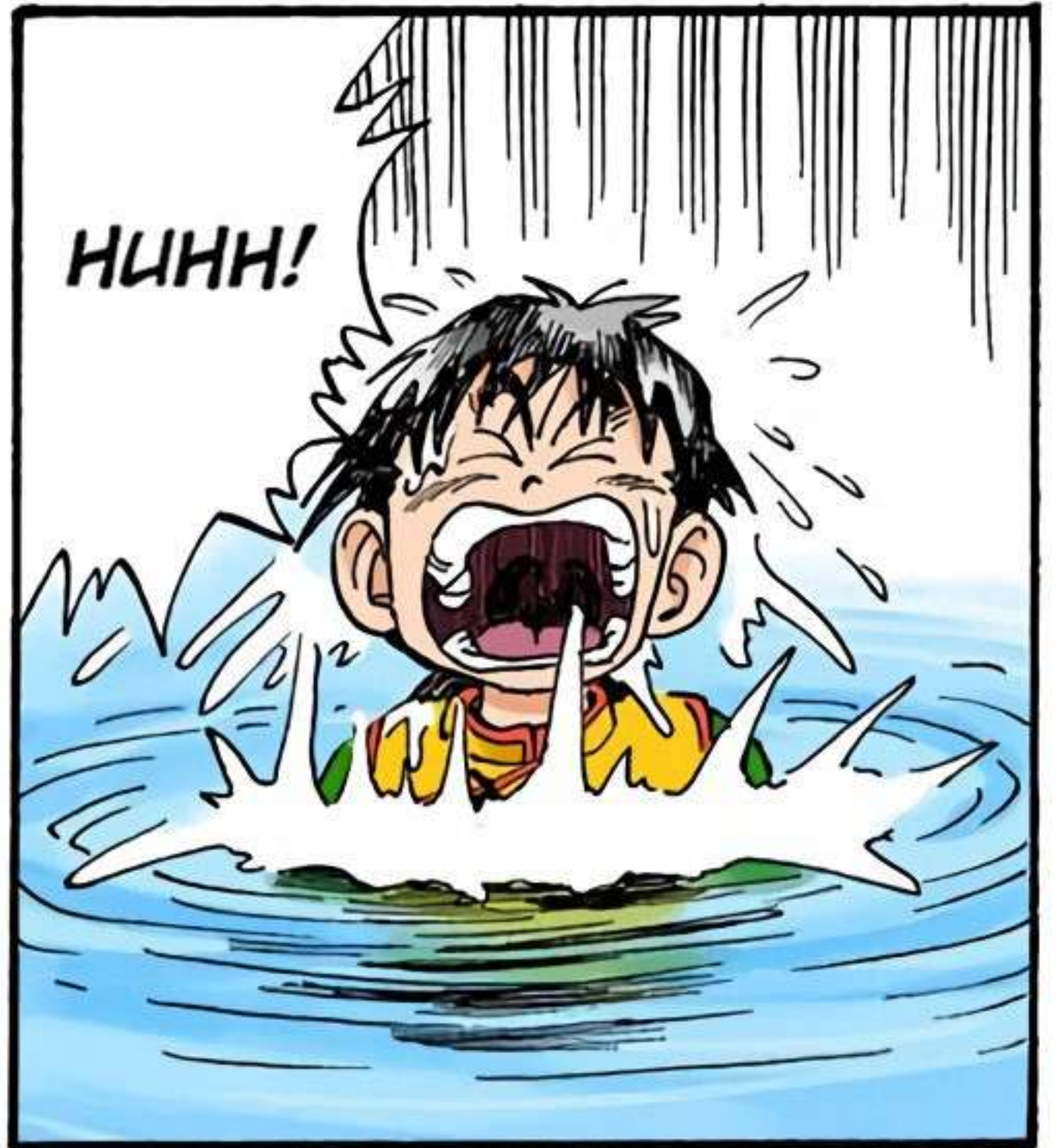
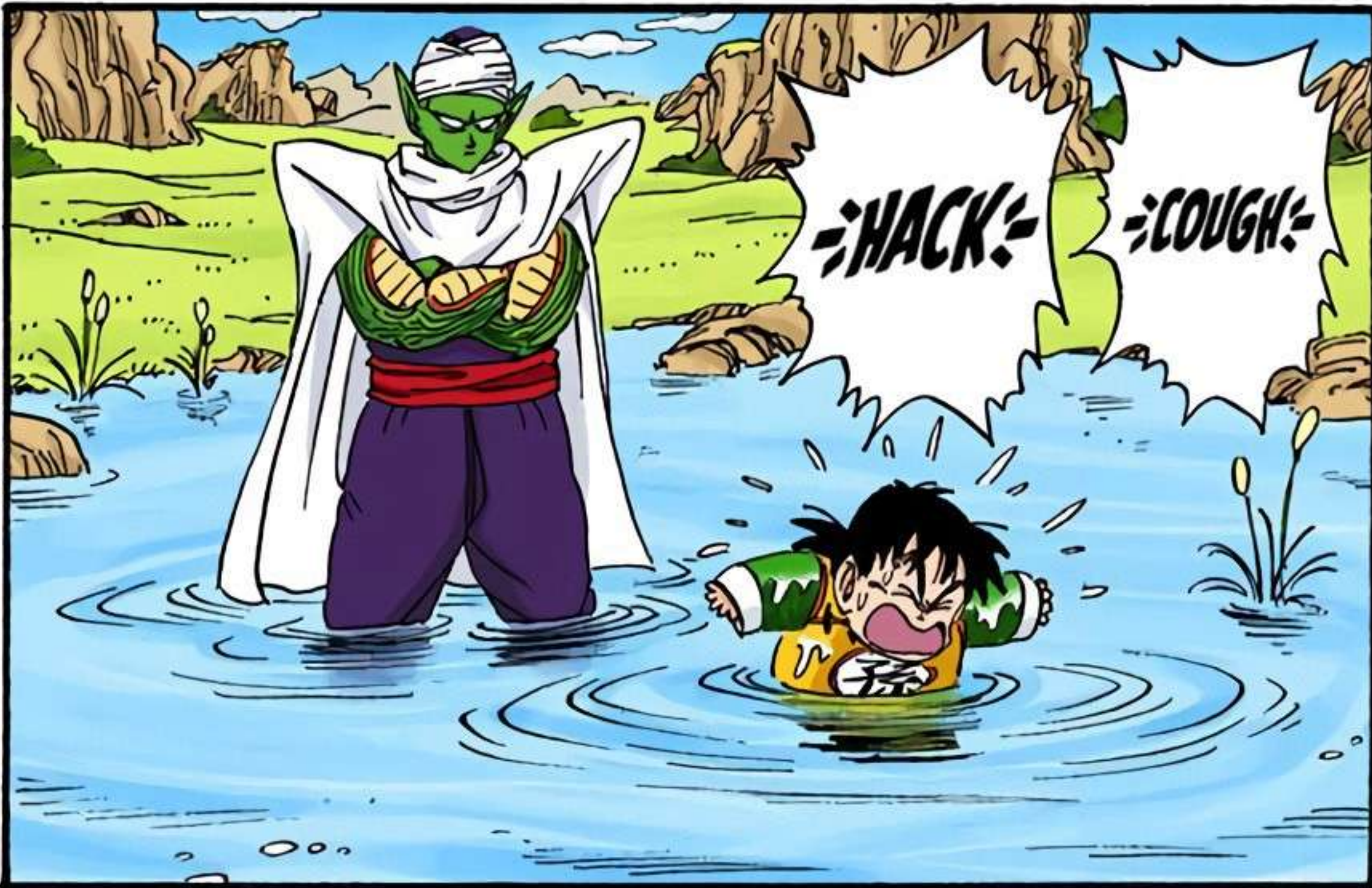
CHAPTER 206: GOHAN AND PICCOLO



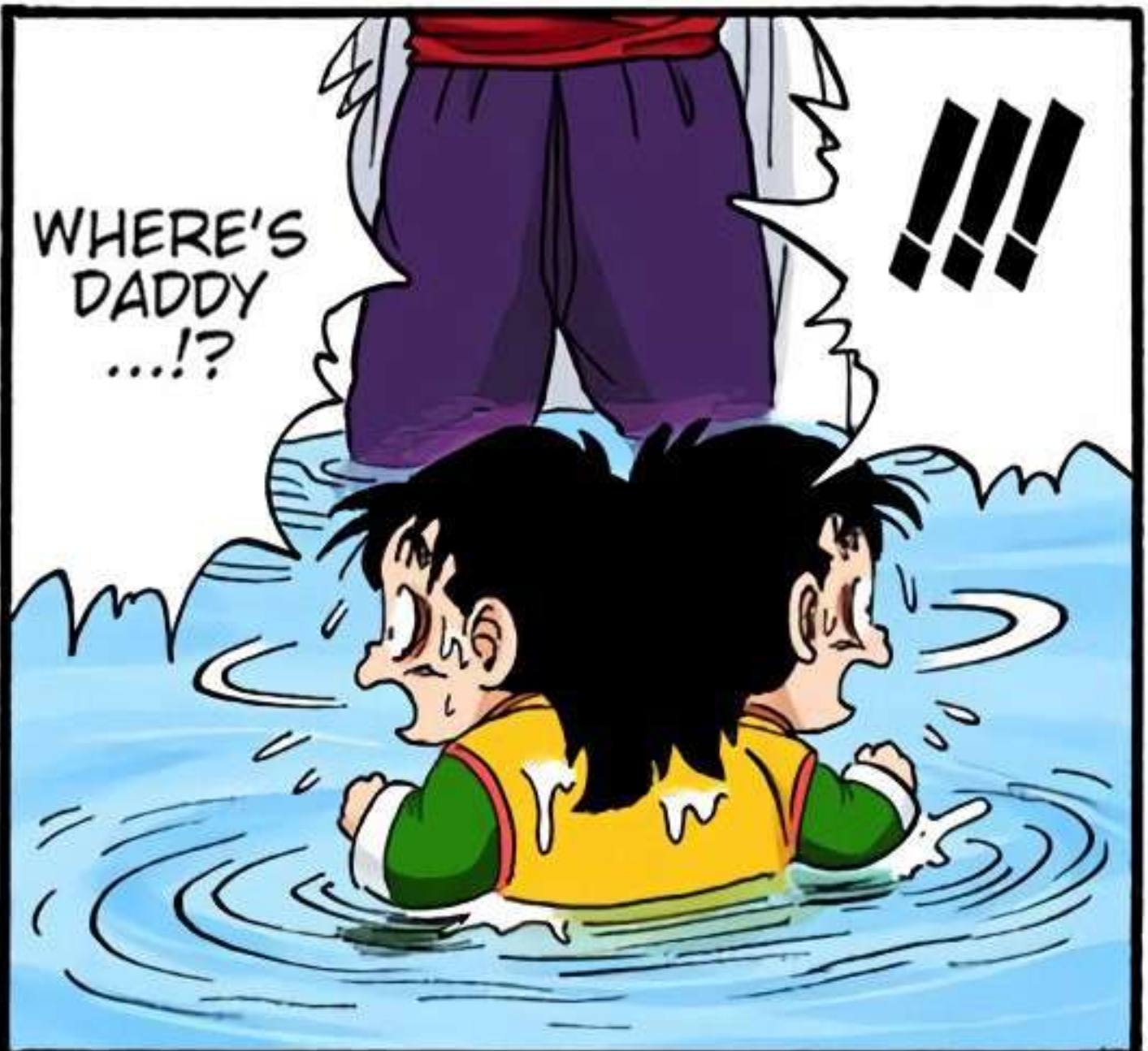




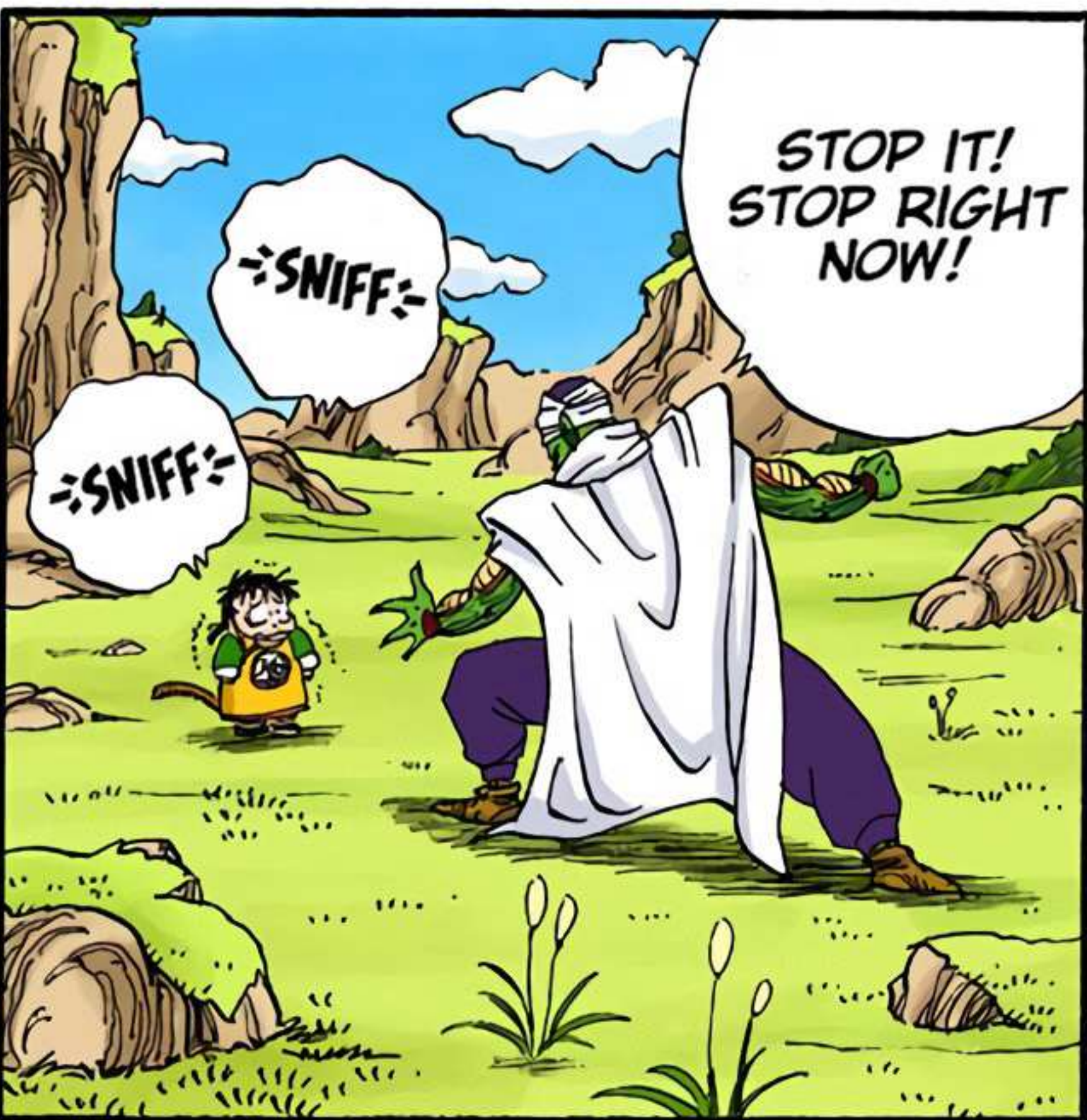
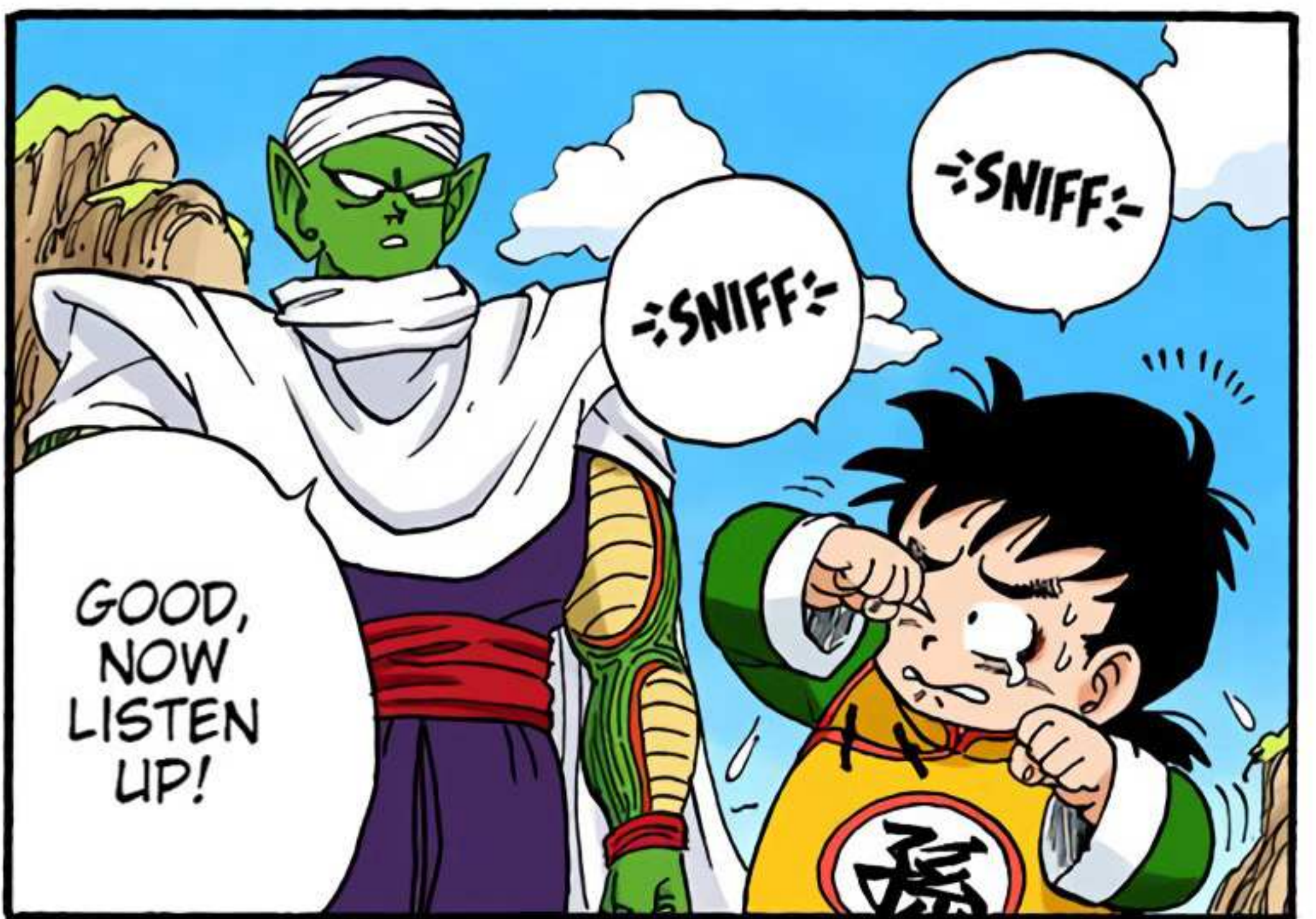
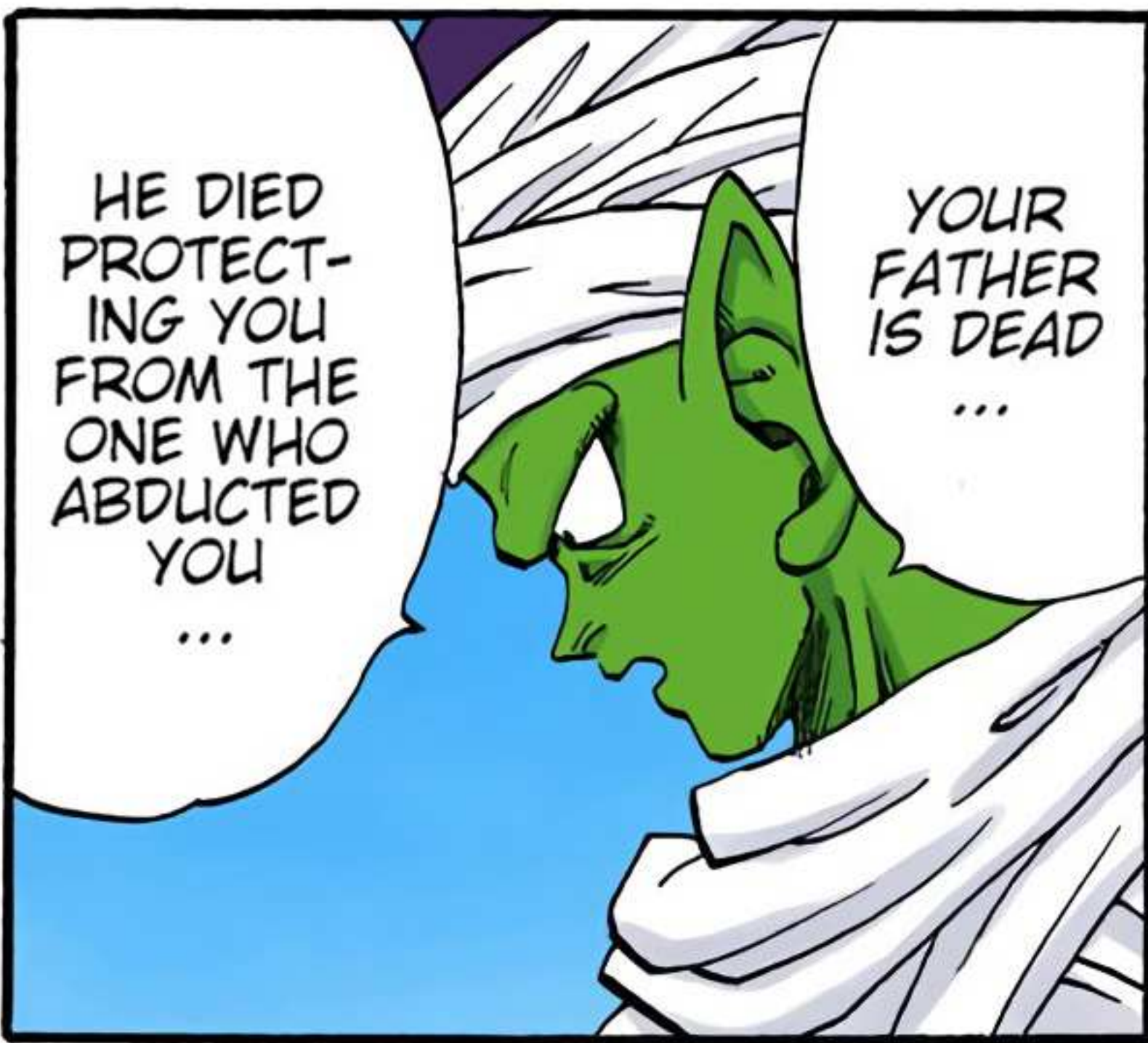
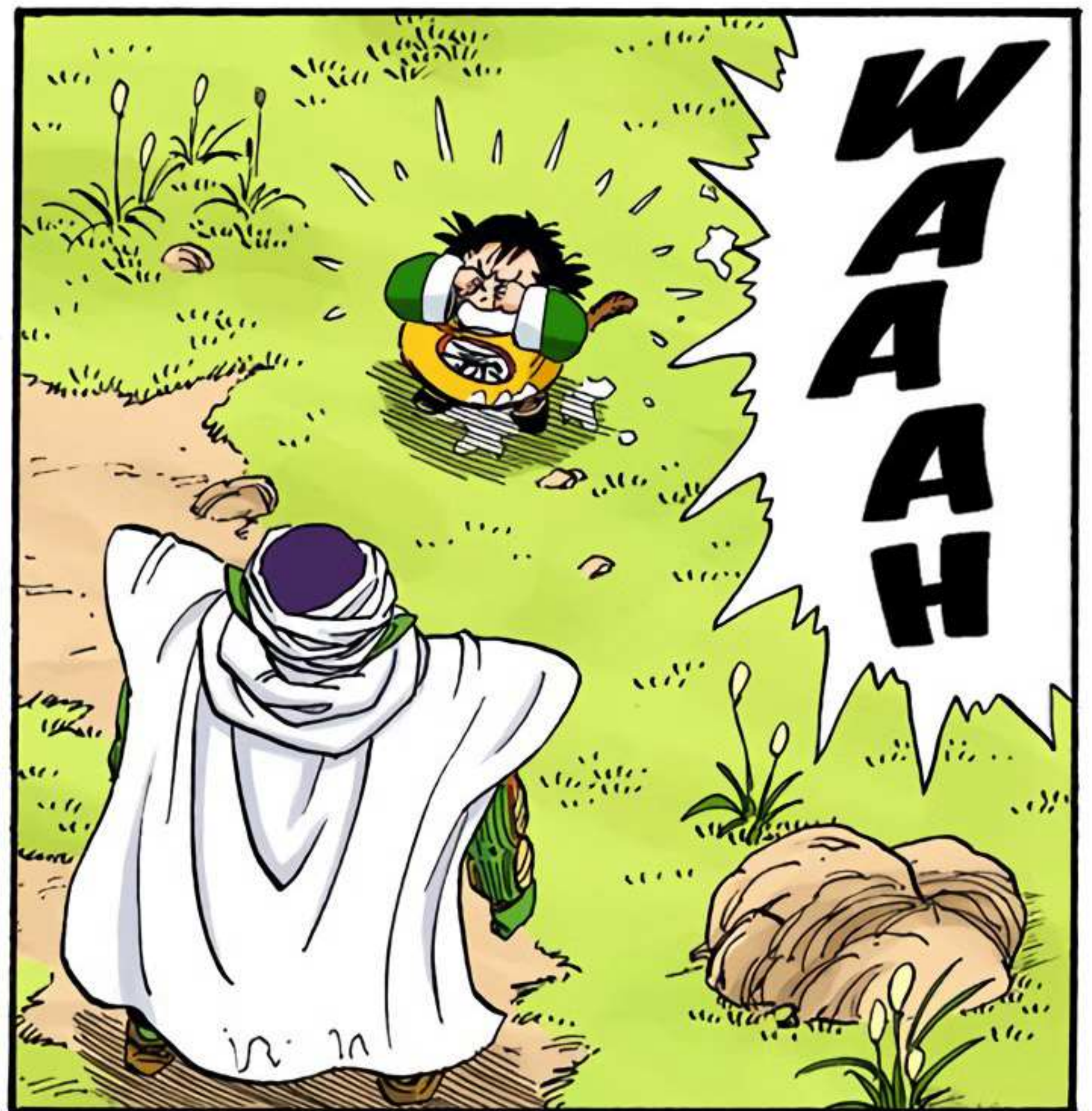




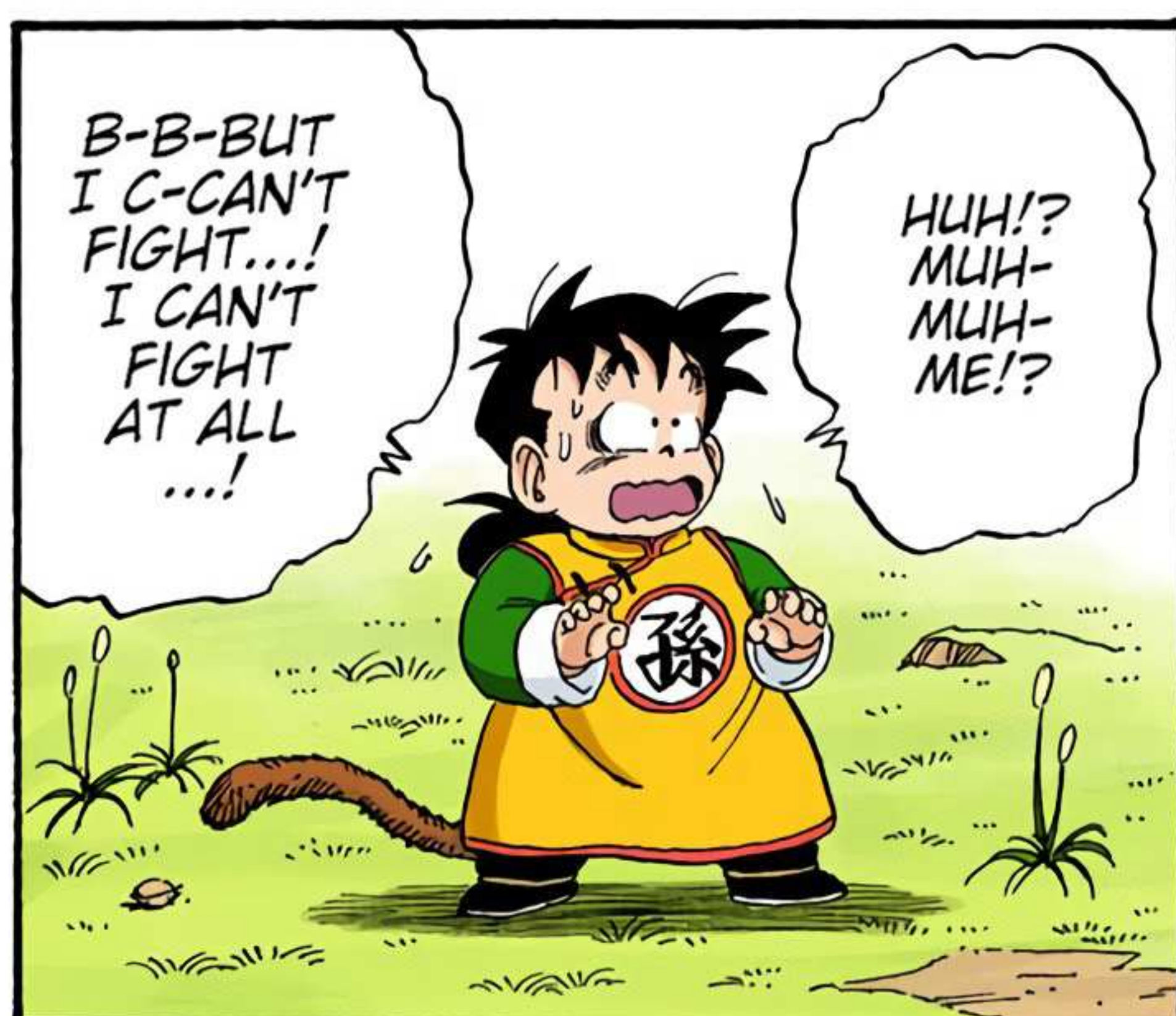
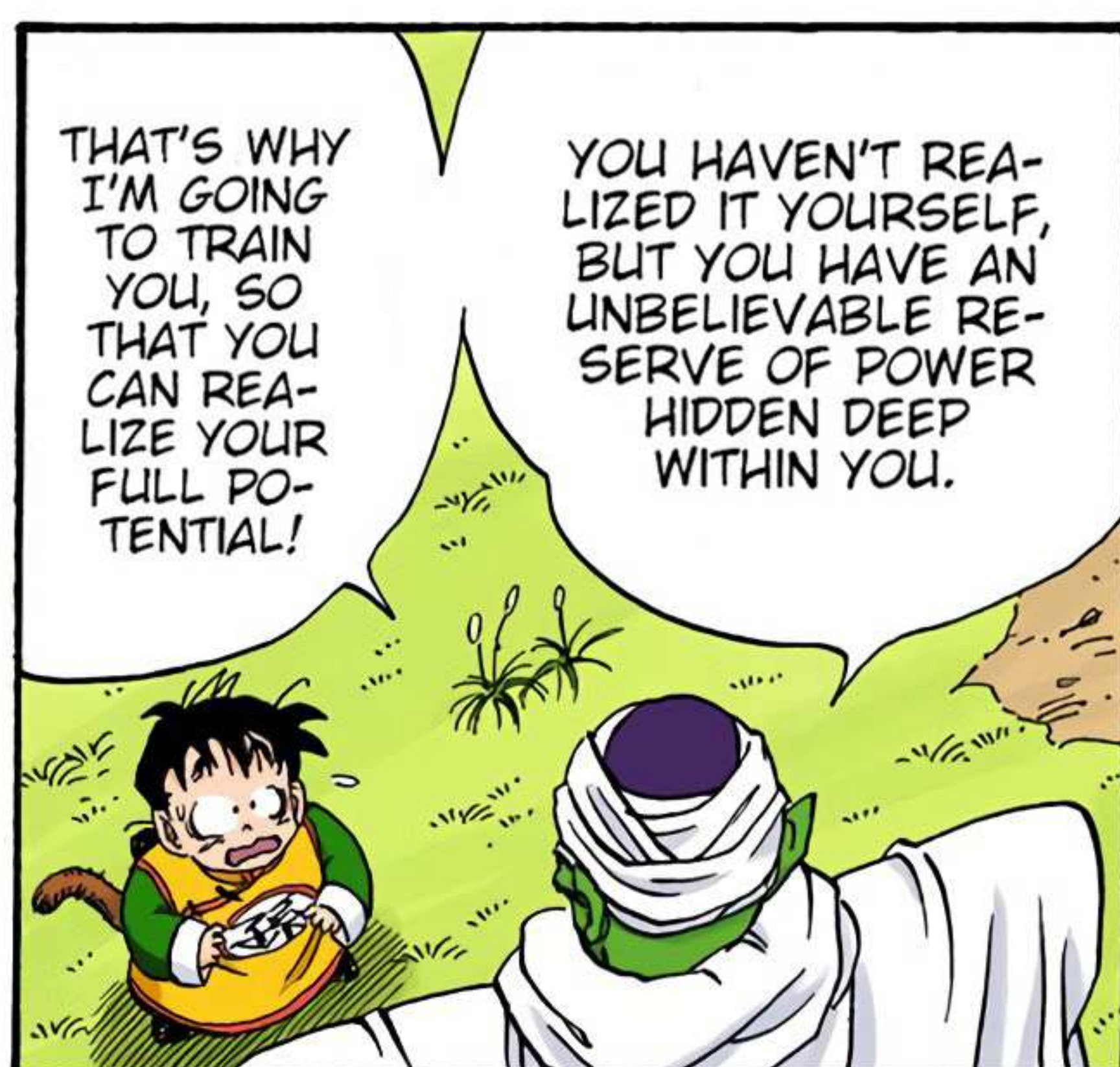
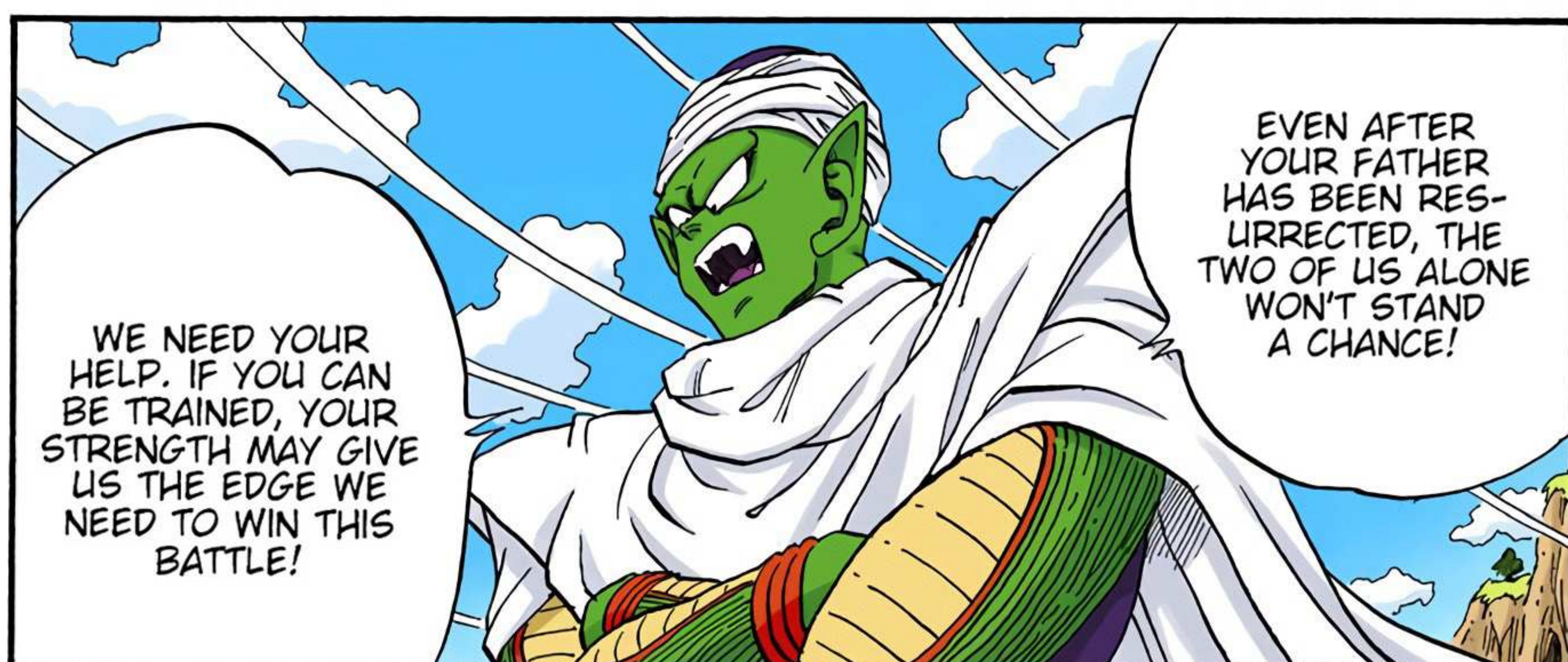
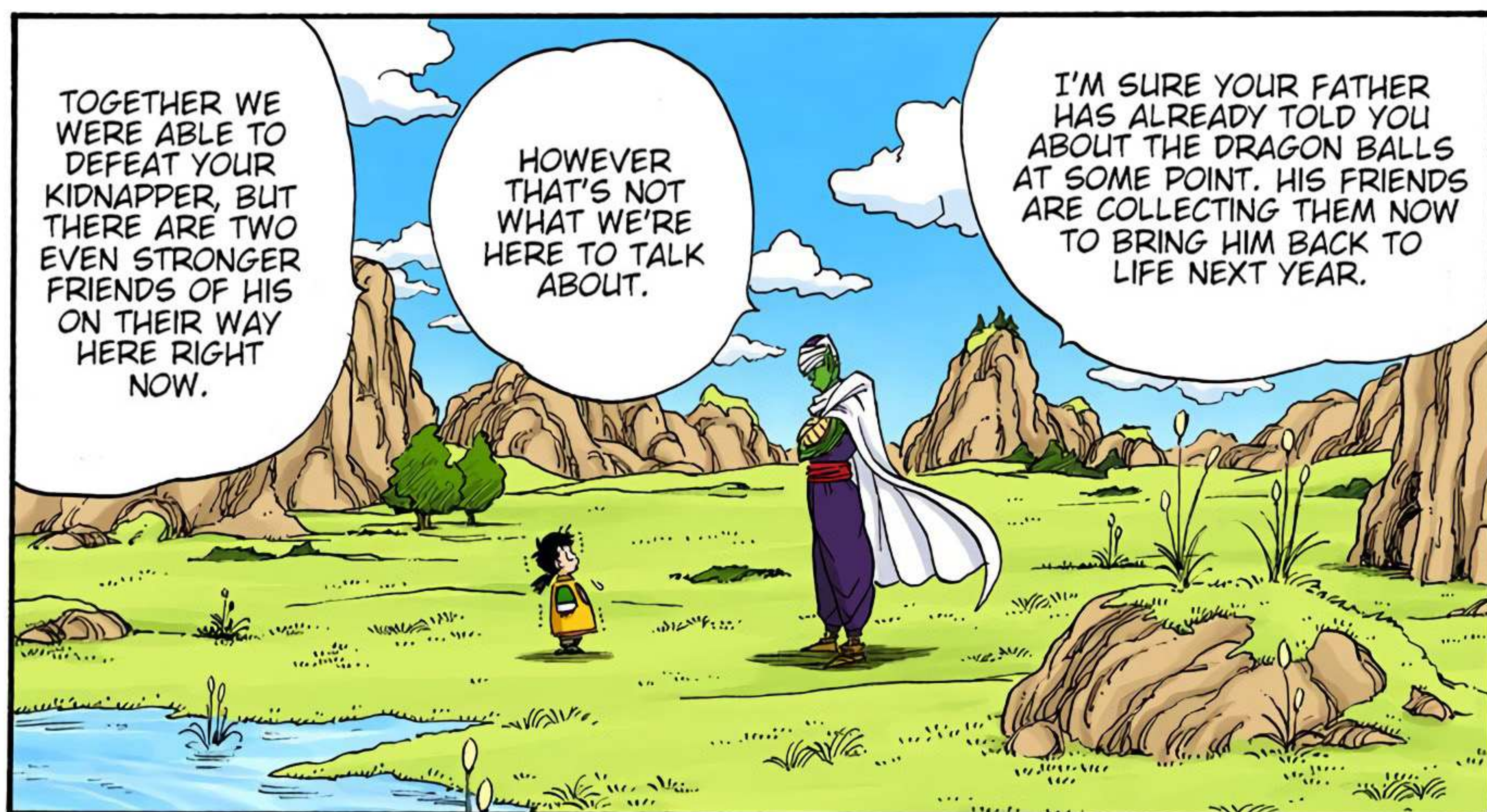




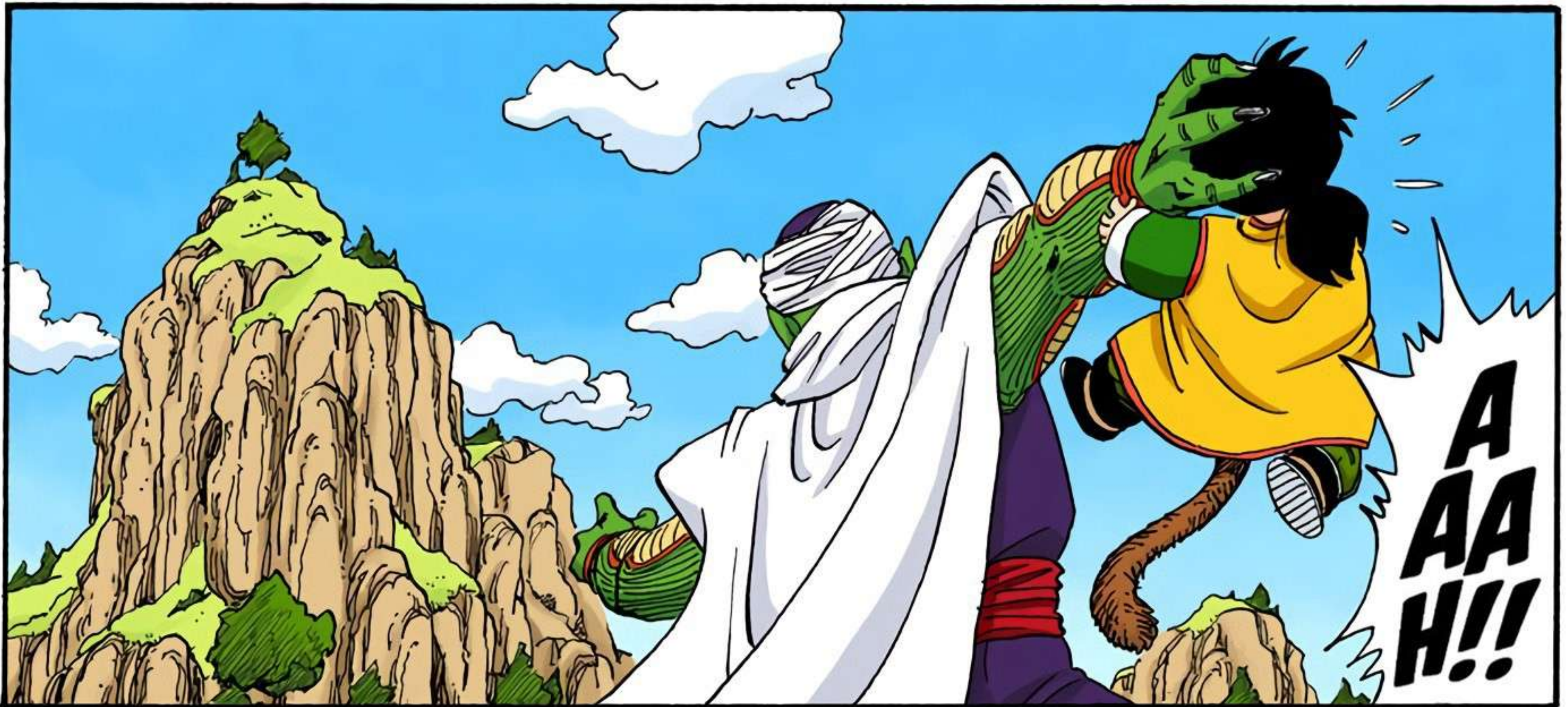
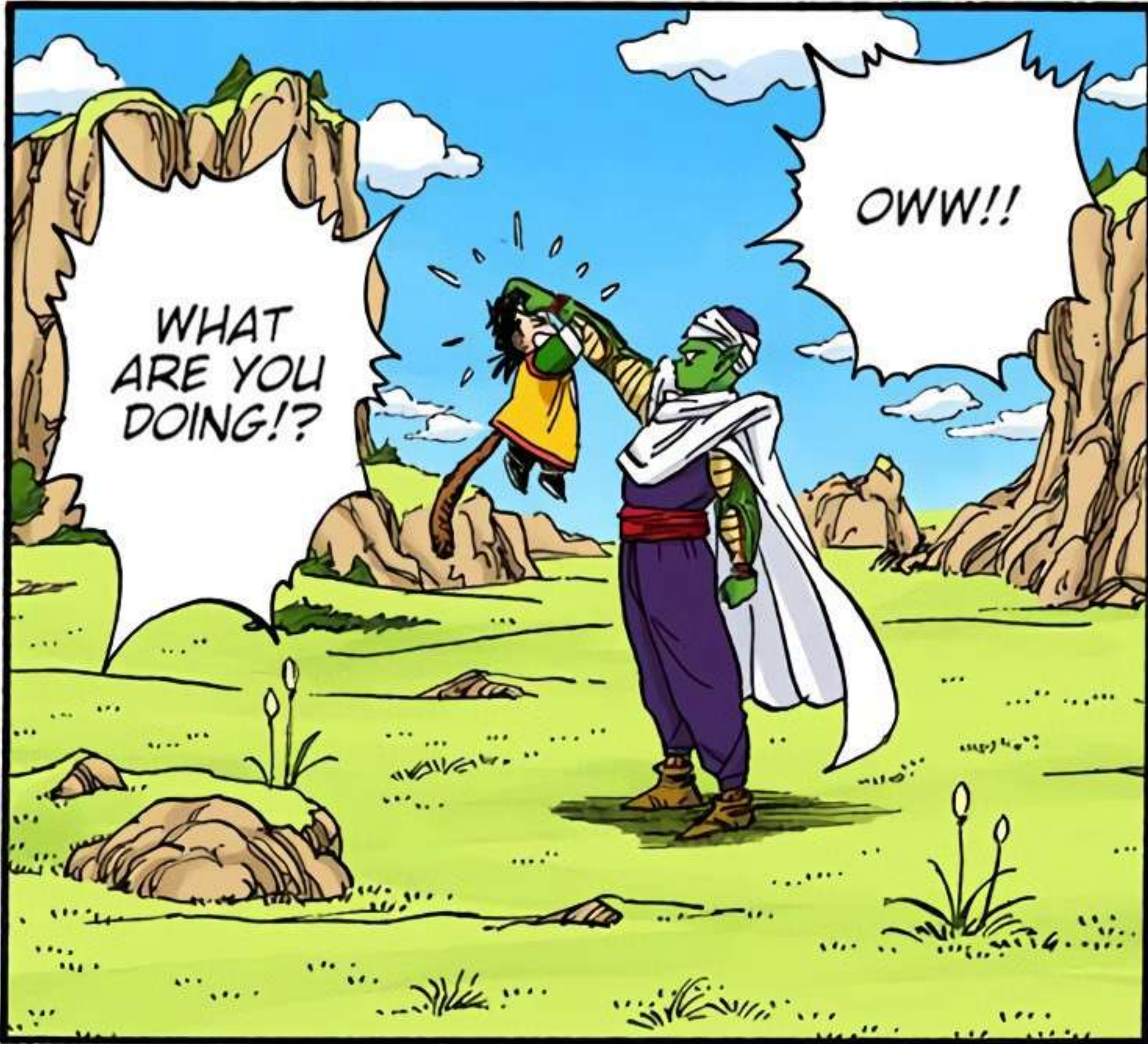
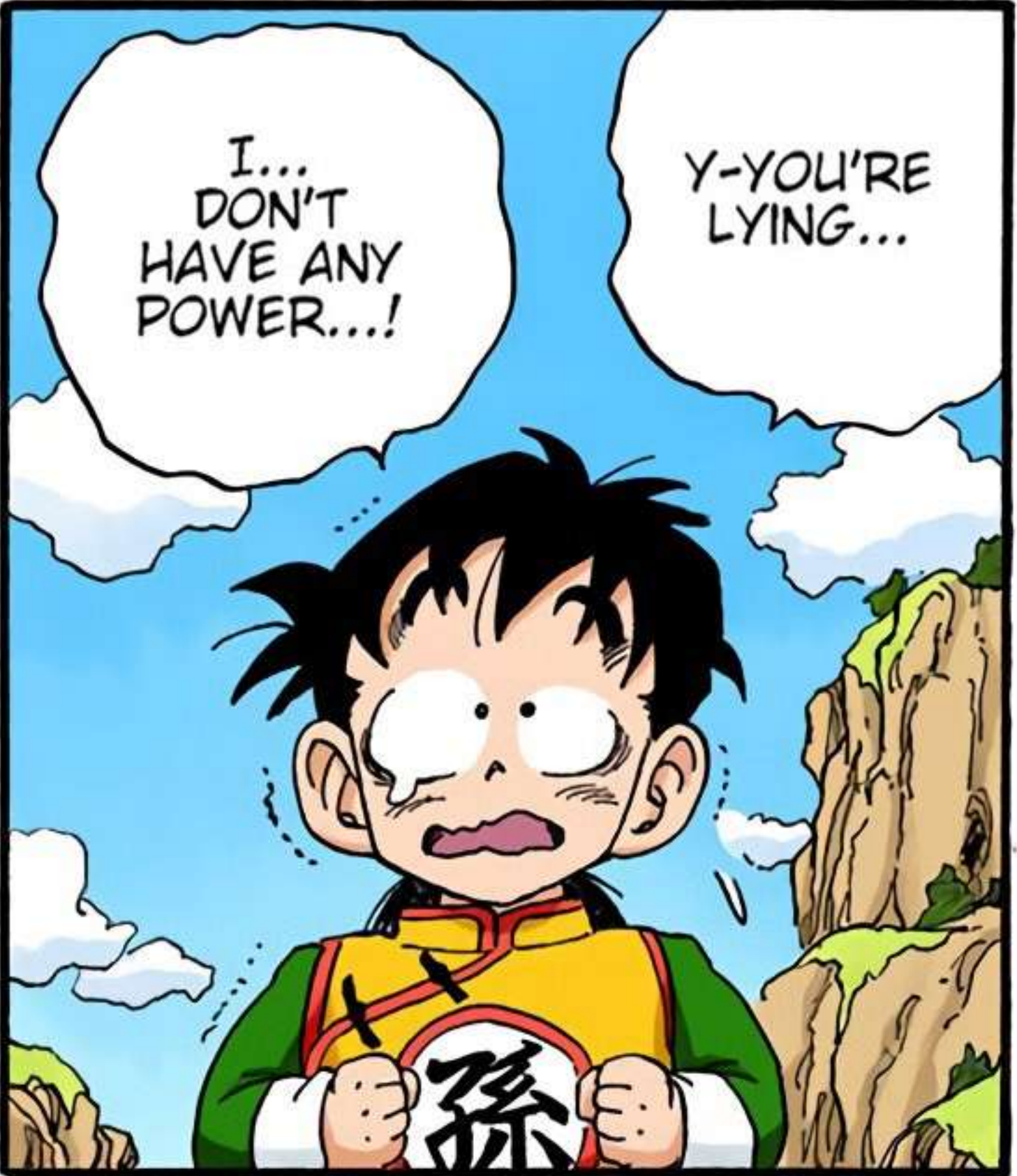




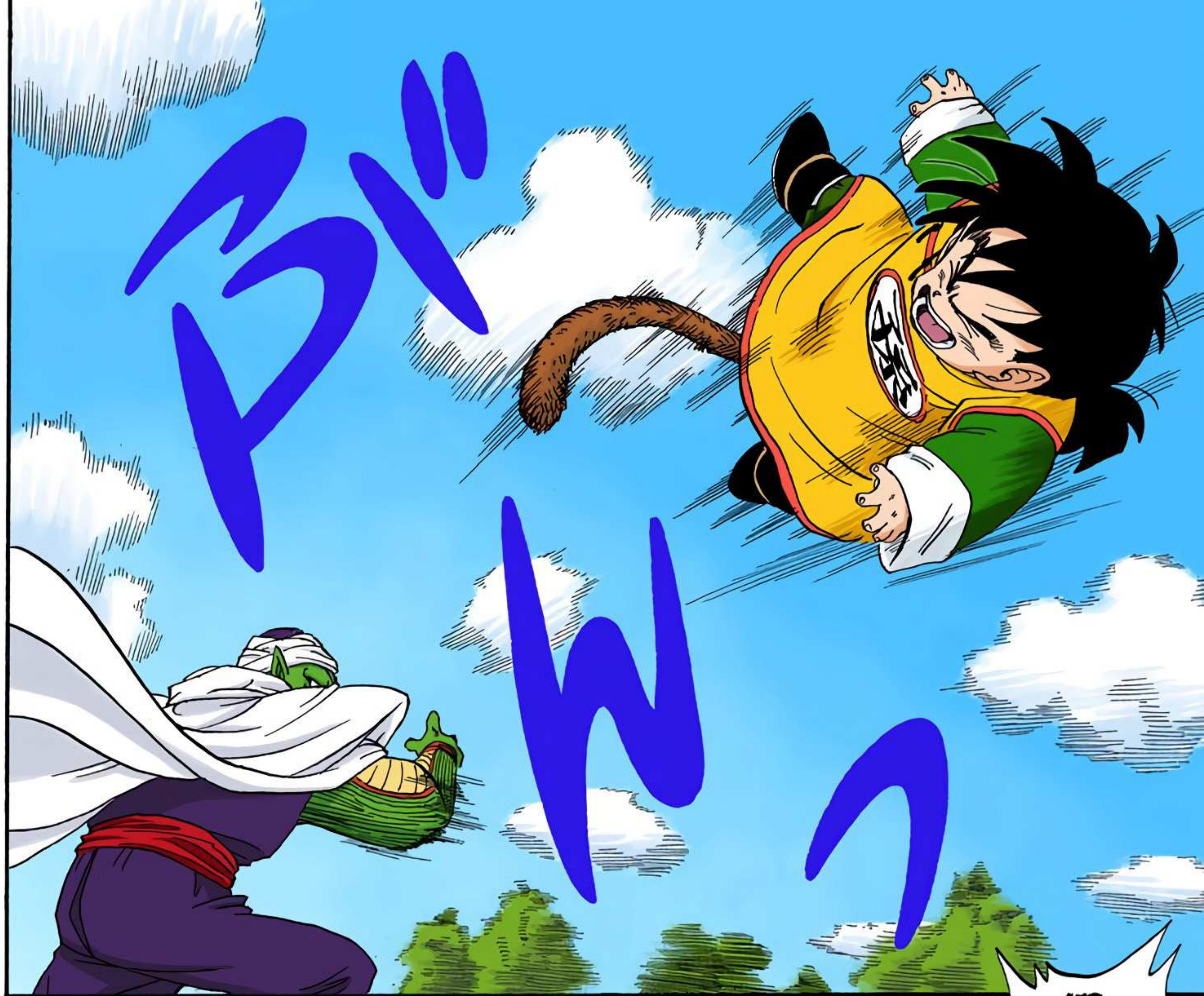










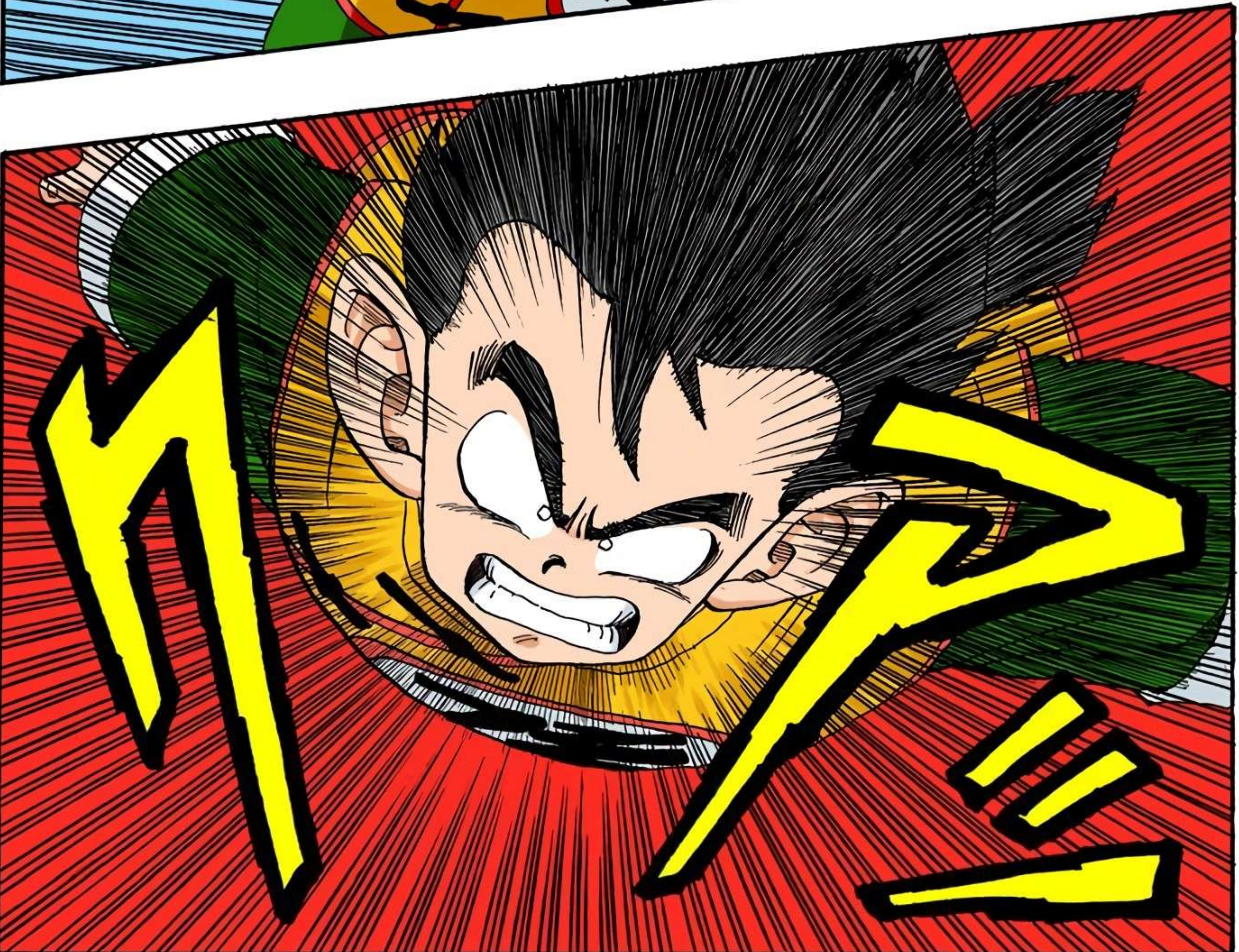
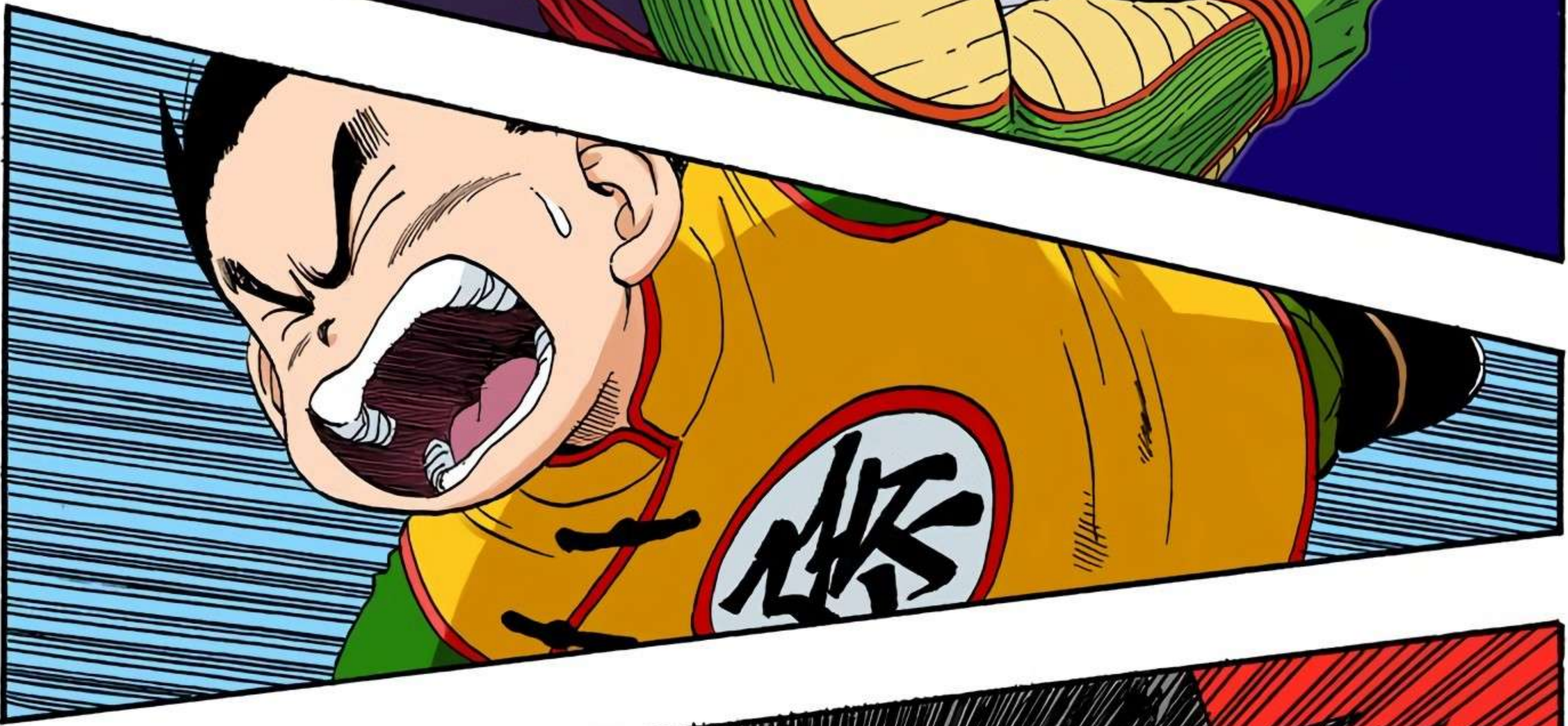






LET'S SEE  
IF YOU HAVE  
WHAT IT  
TAKES....!!!

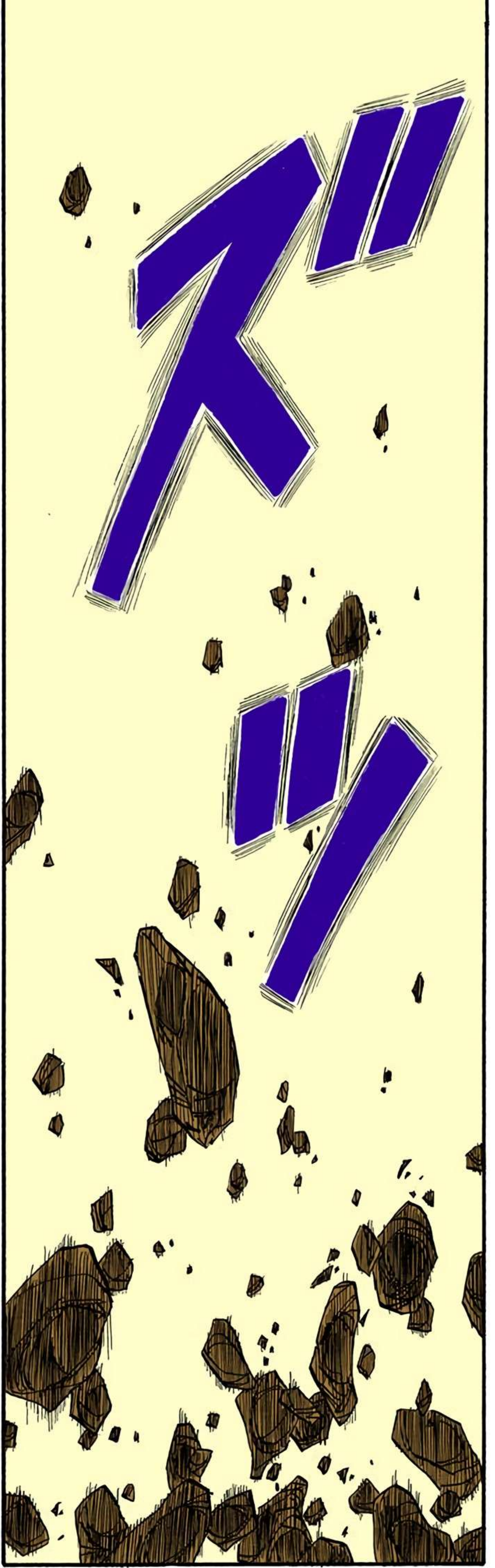
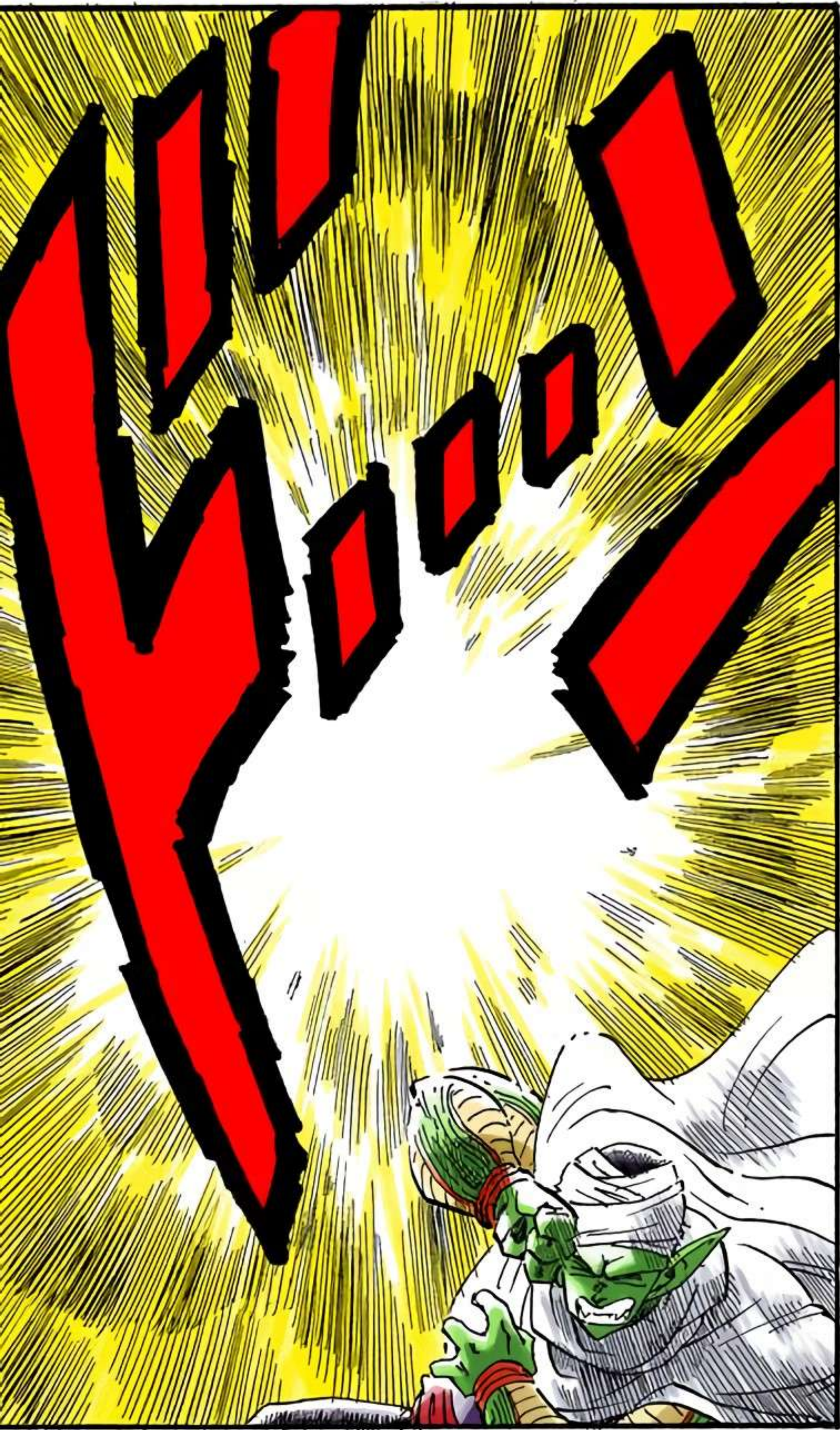
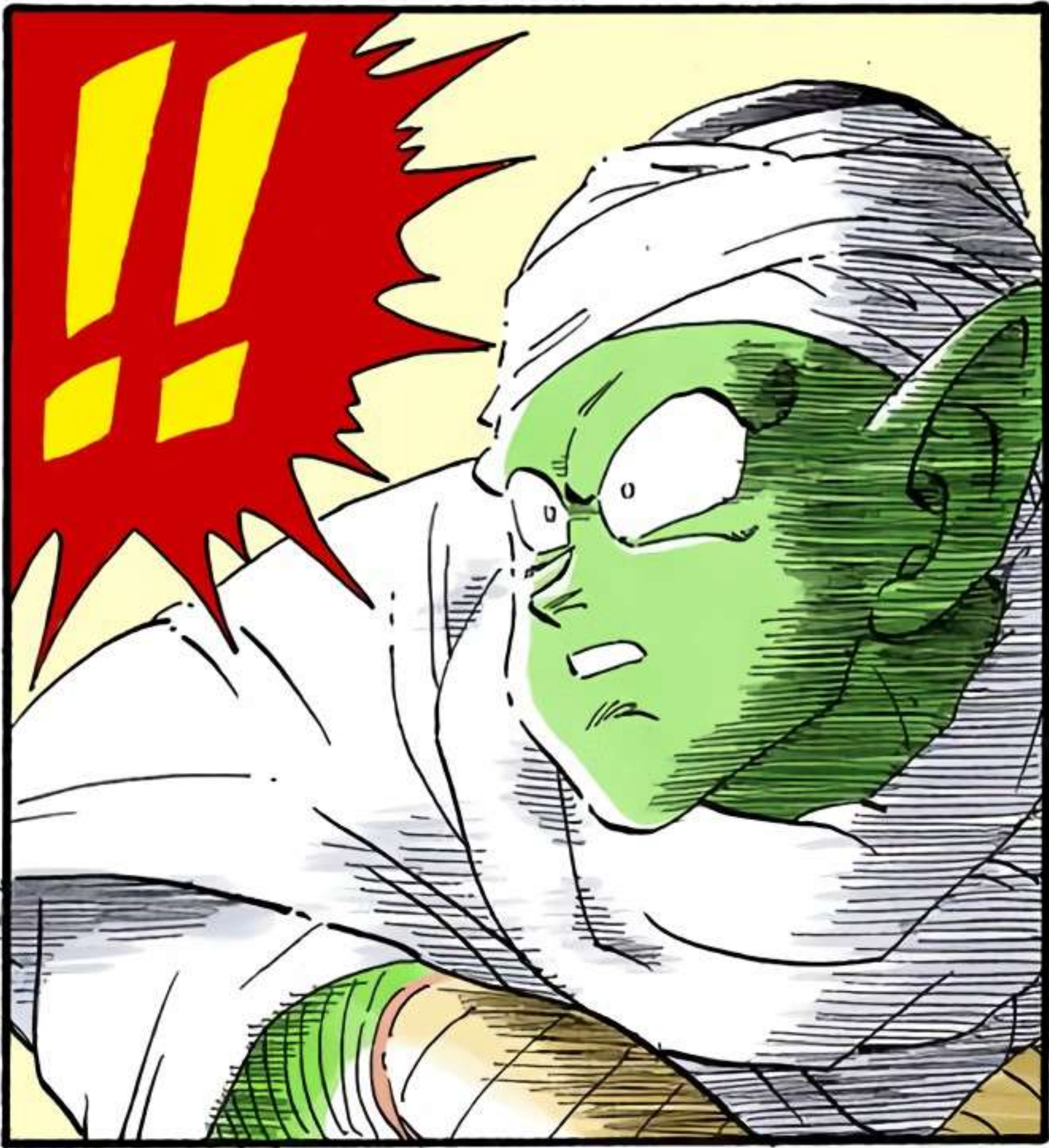
NOW  
SHOW  
ME  
YOUR  
HIDDEN  
POWER  
...



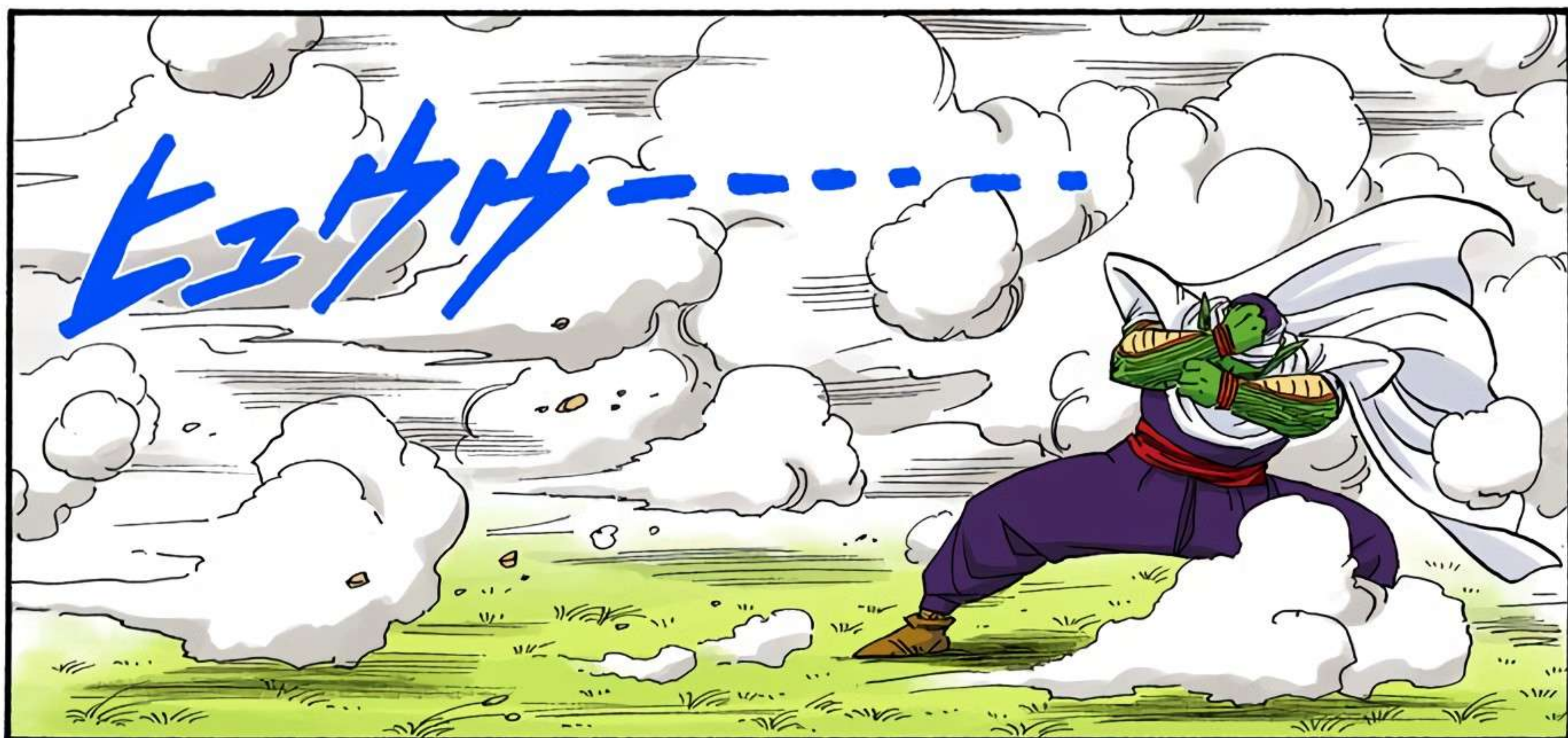






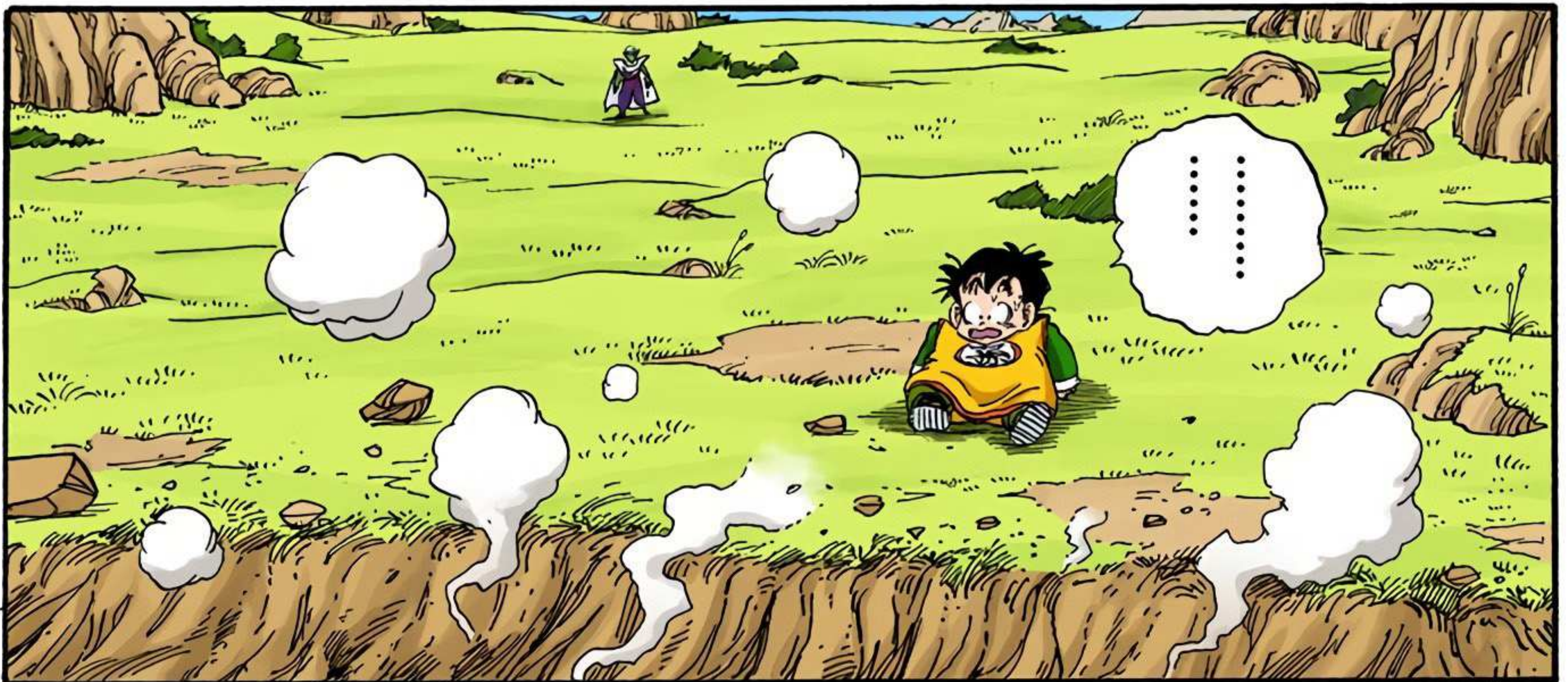






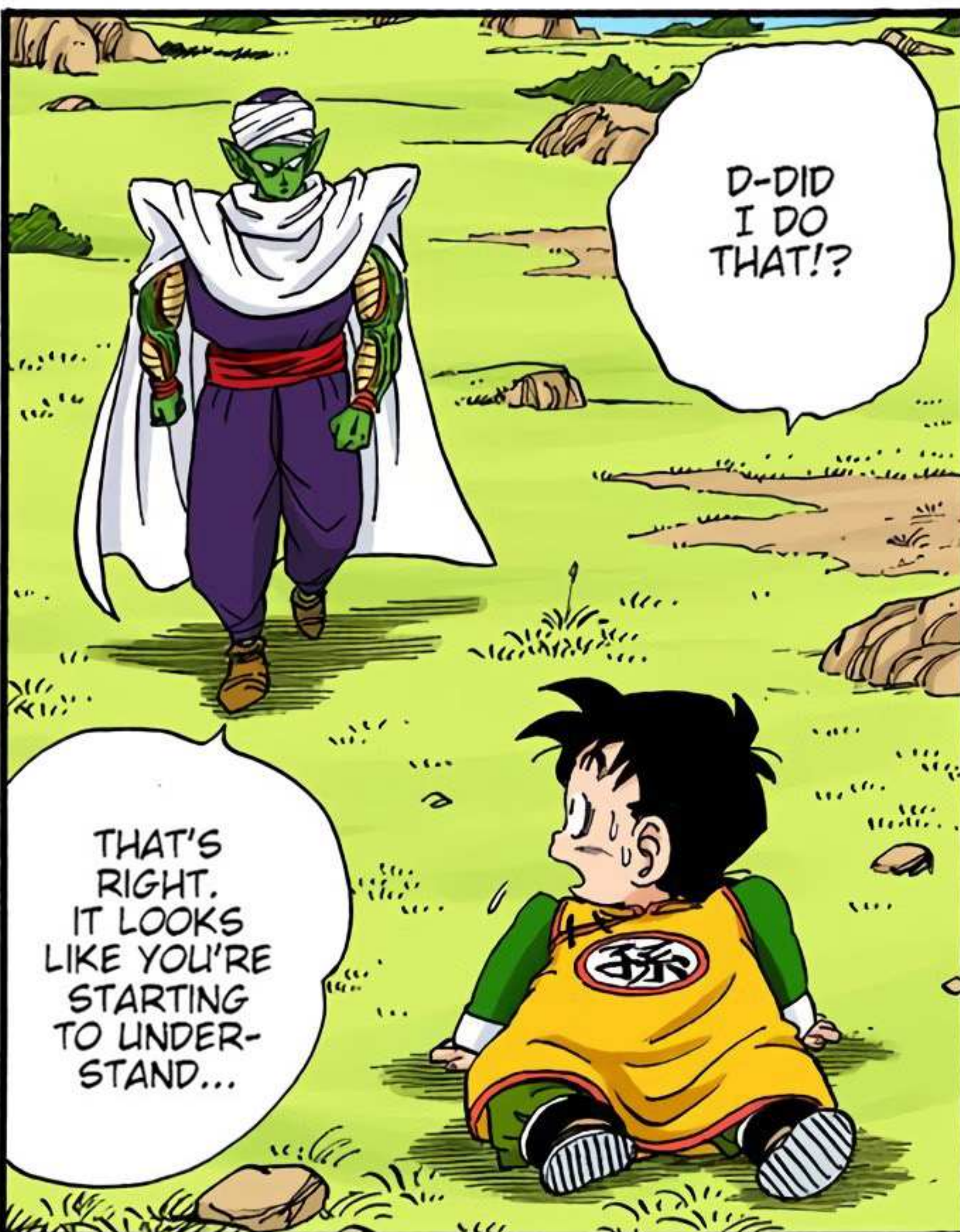


A-ASTONISHING...  
IT'S EVEN GREATER  
THAN I IMAGINED...!



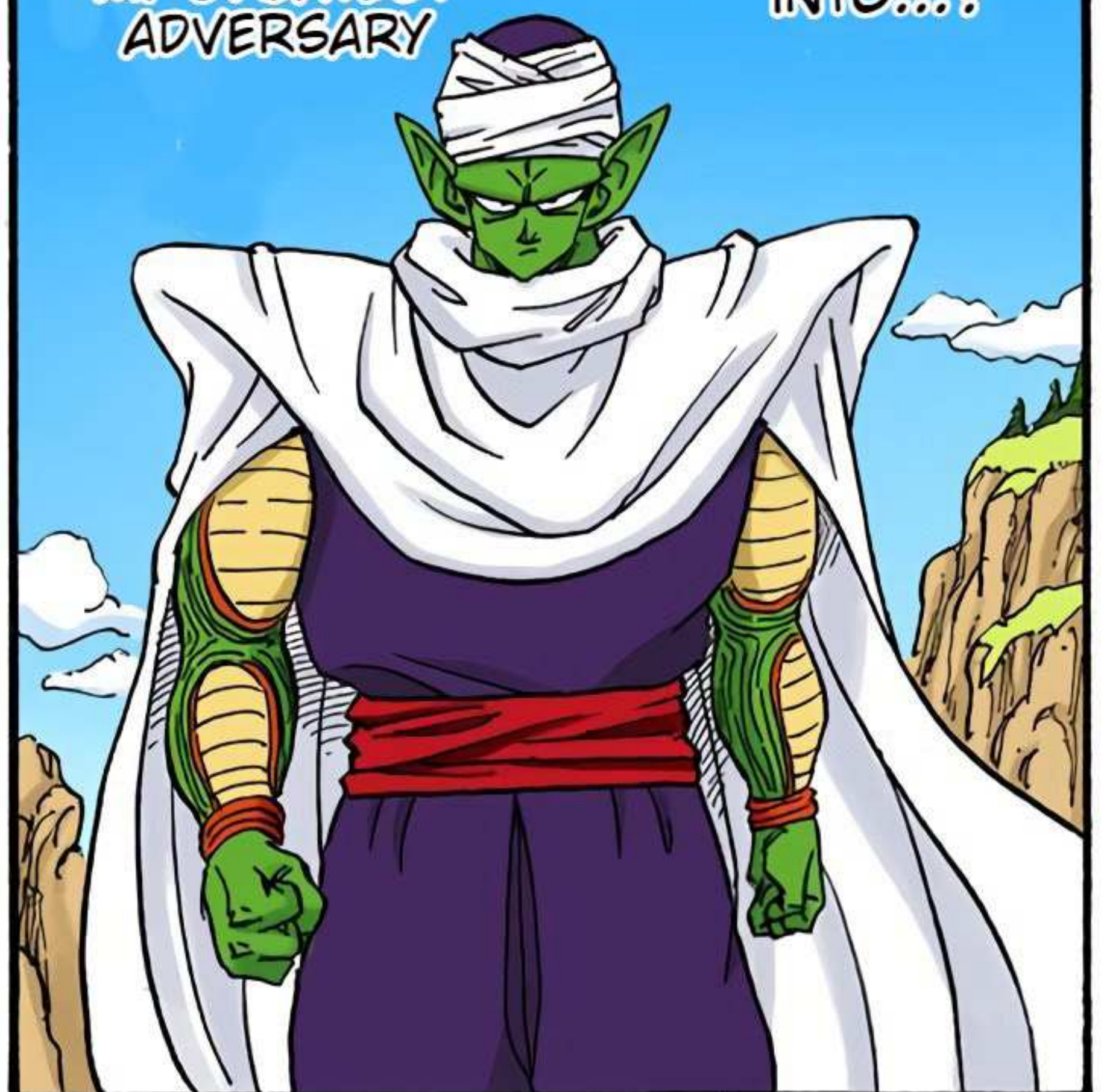
D-DID  
I DO  
THAT!?

THAT'S  
RIGHT.  
IT LOOKS  
LIKE YOU'RE  
STARTING  
TO UNDER-  
STAND...

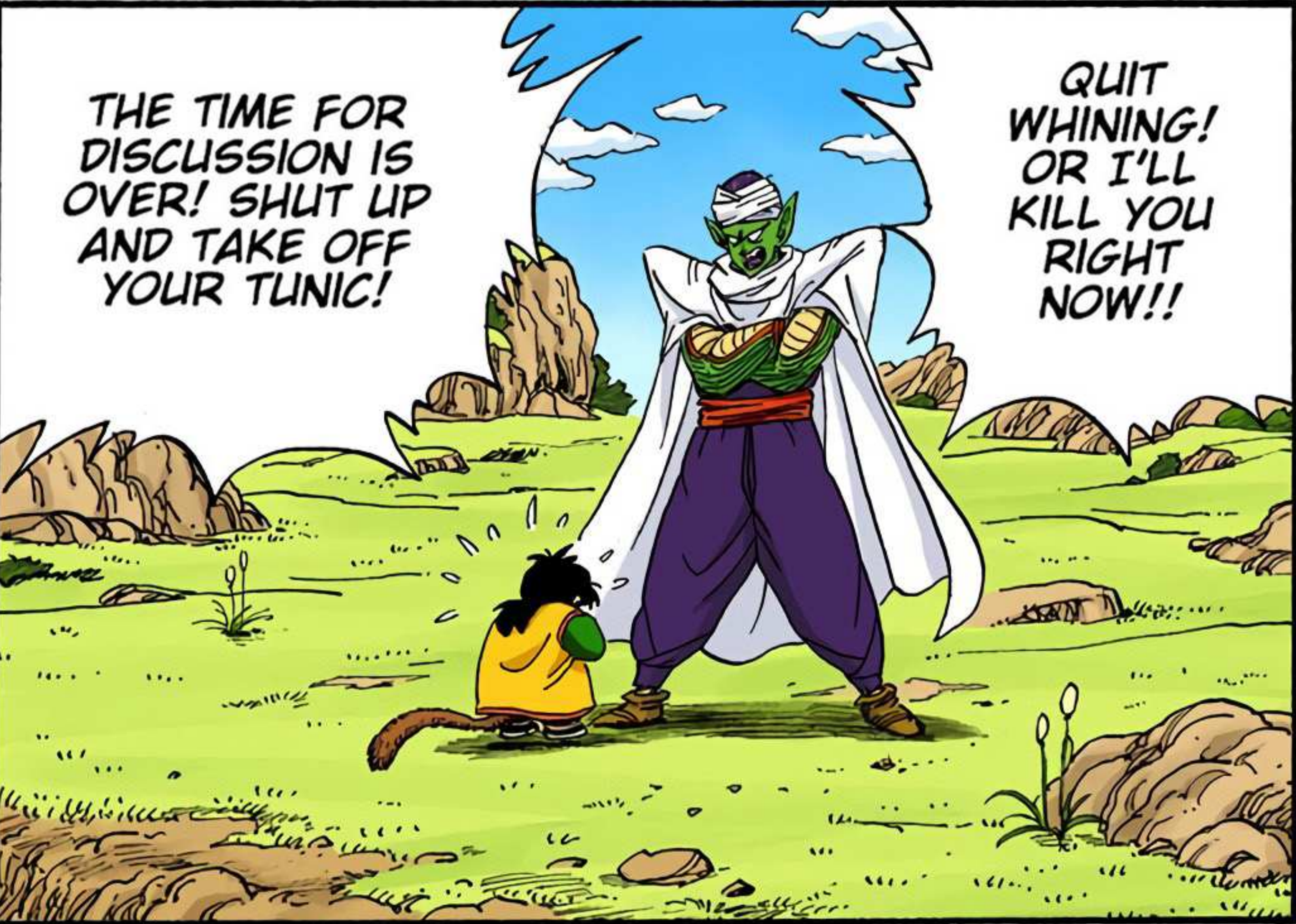
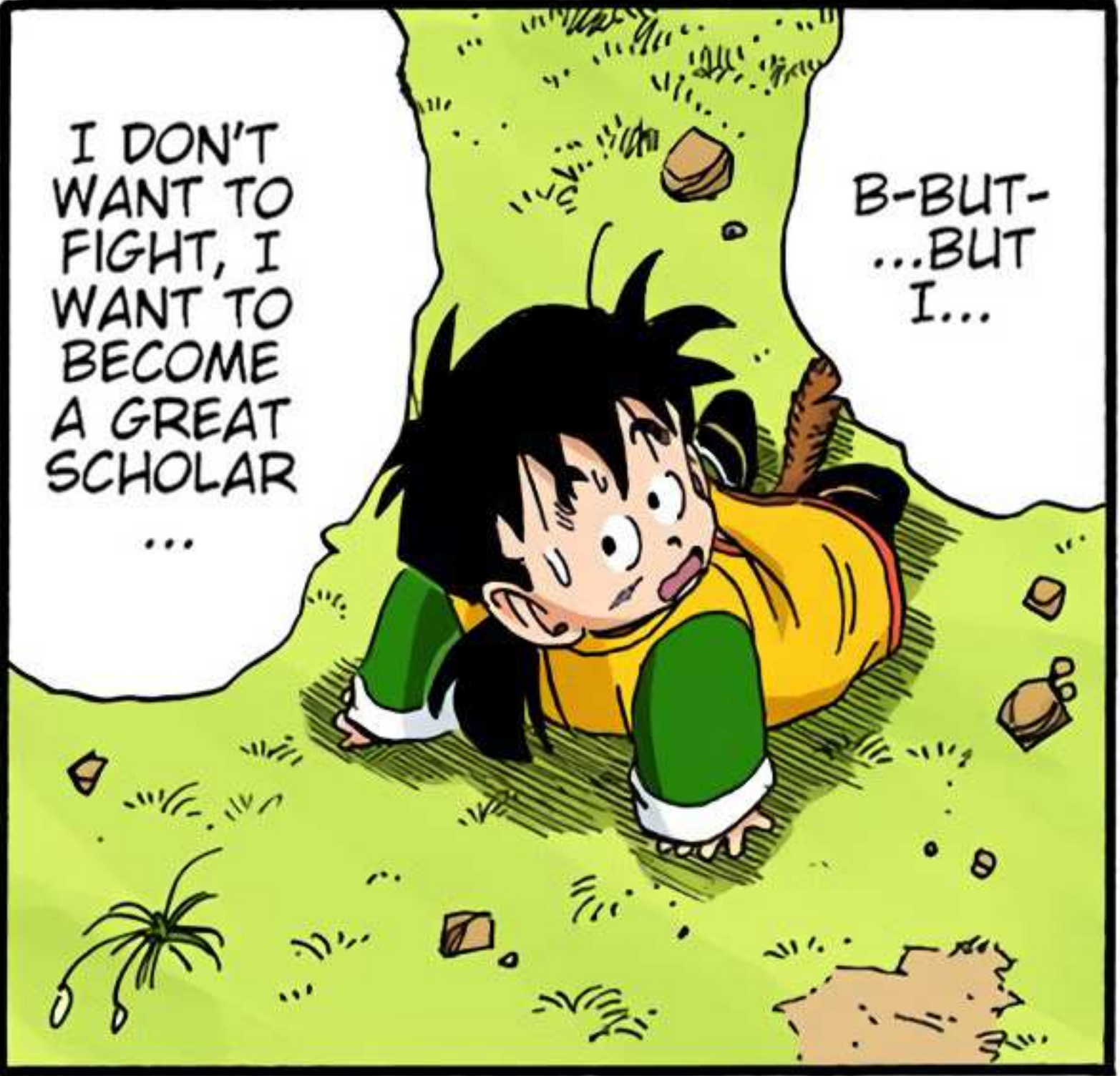
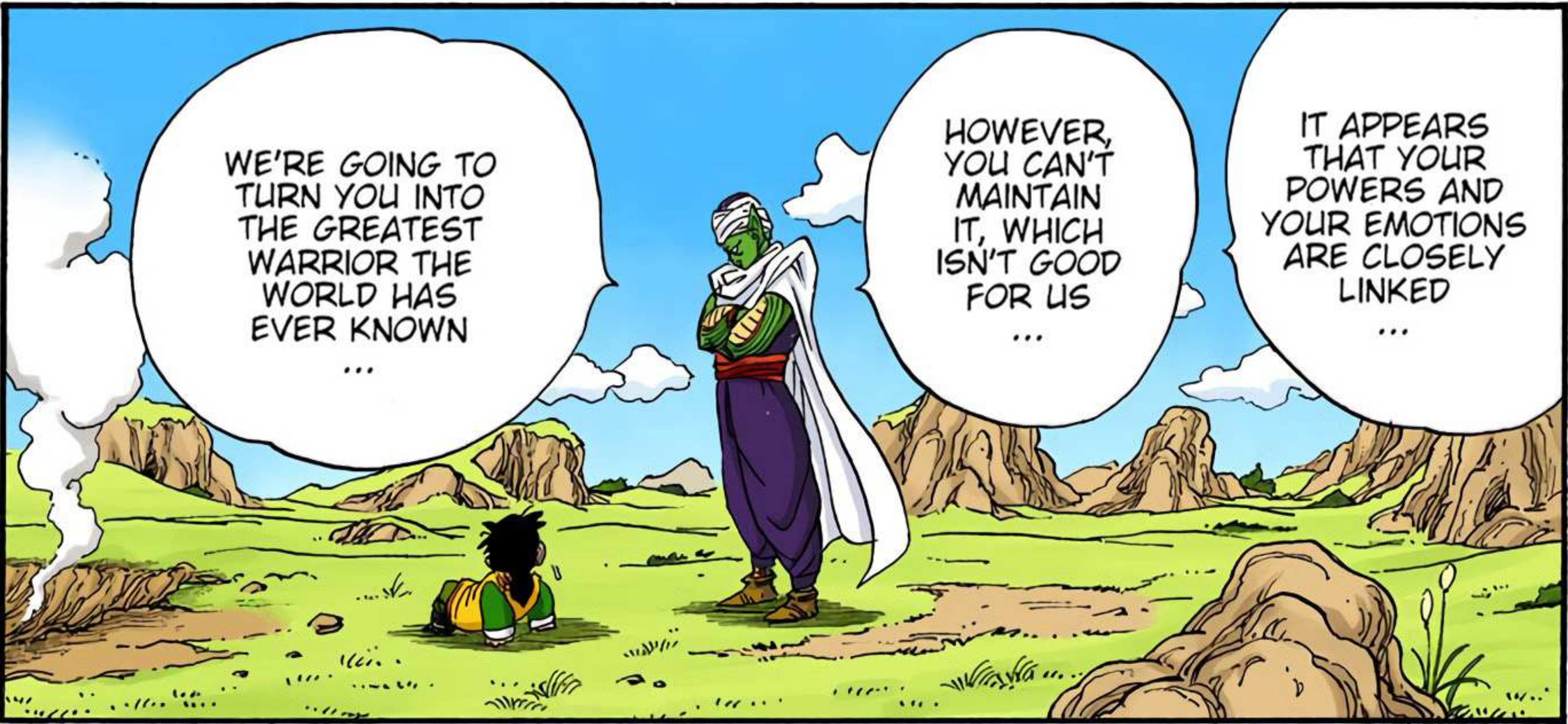


TO THINK I'M  
ABOUT TO  
TRAIN THE CHILD  
THAT WILL BECOME  
MY GREATEST  
ADVERSARY

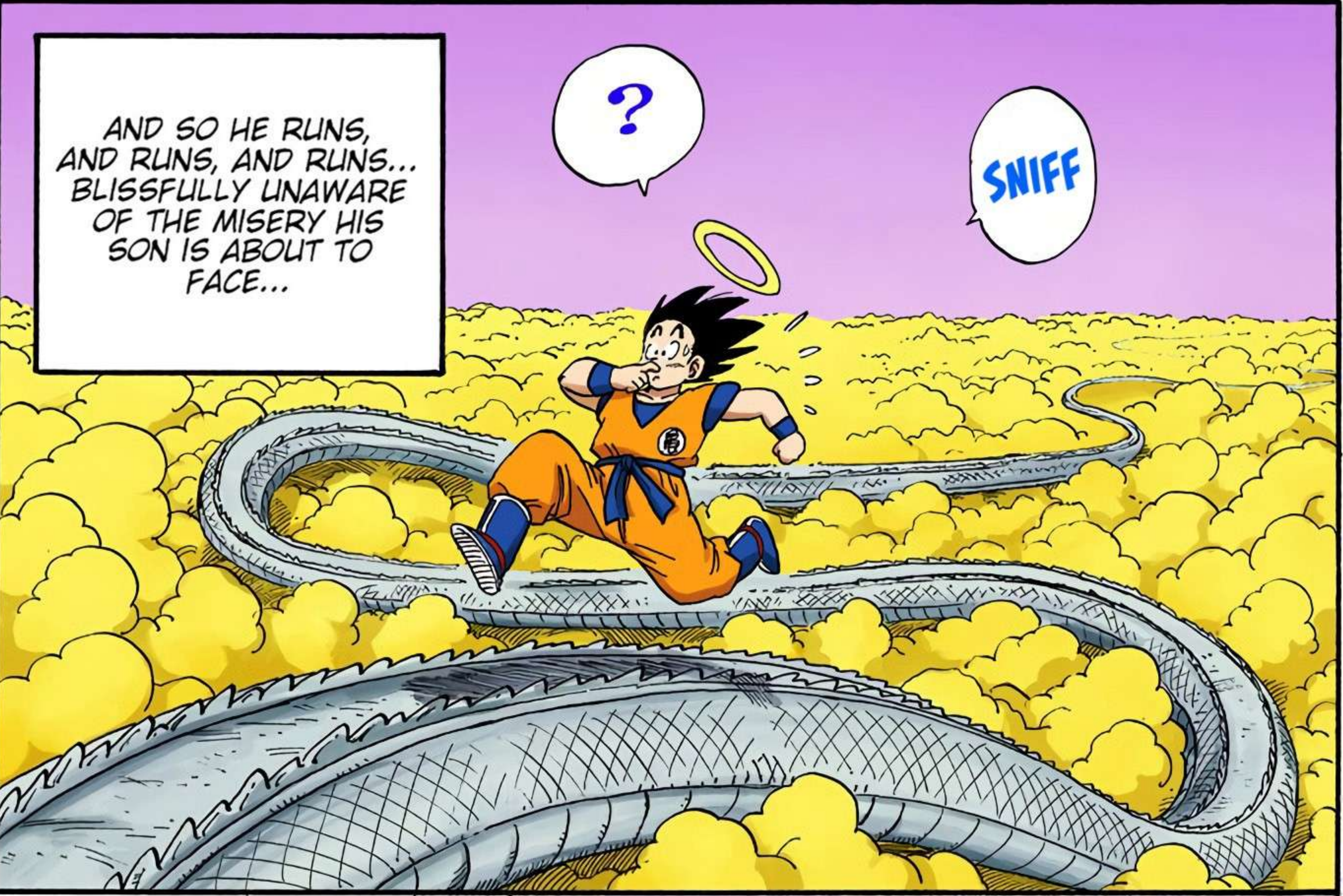
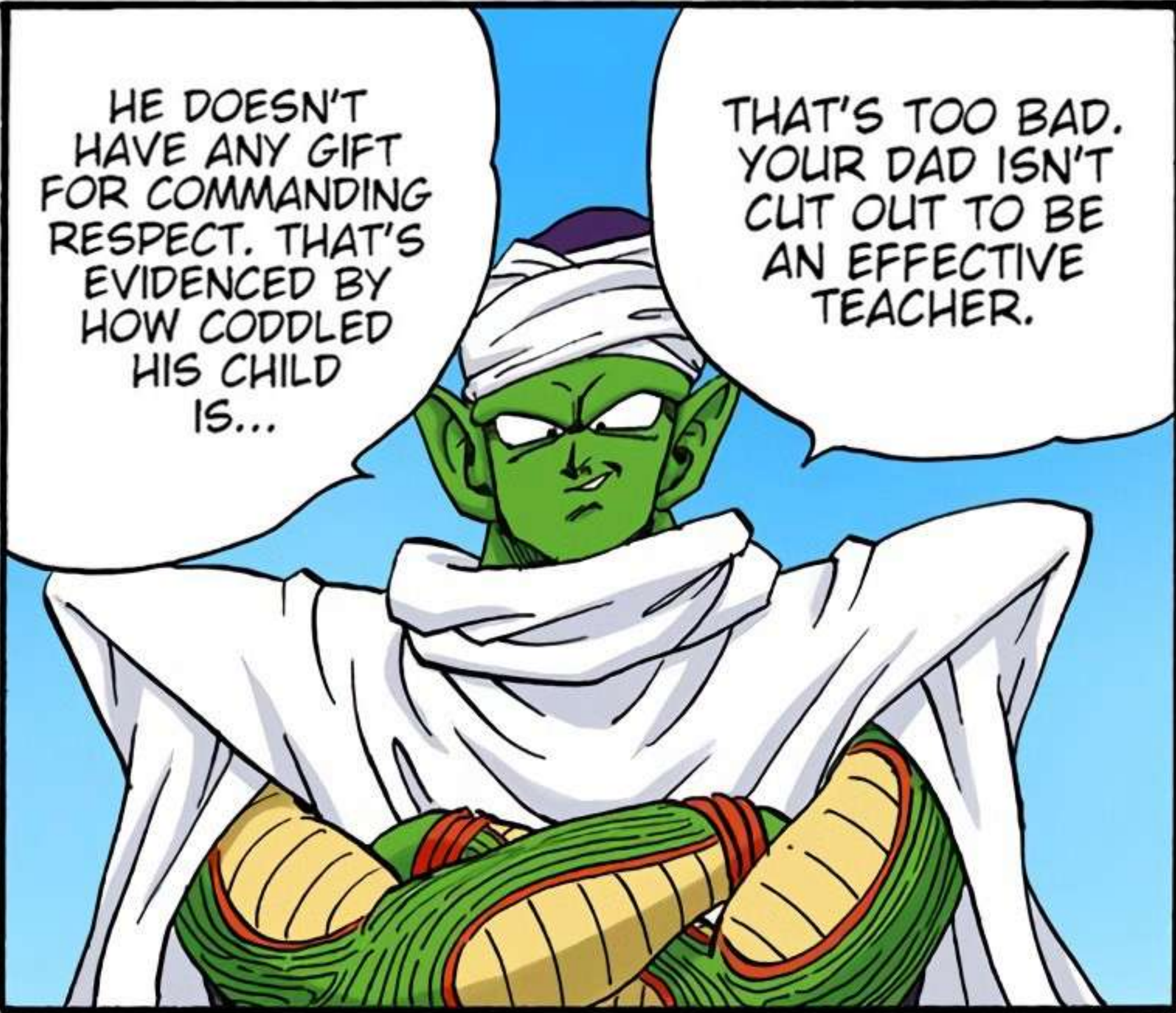
WHAT  
EXACTLY  
AM I GETTING  
MYSELF  
INTO...?















デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4 卷

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

初版発行 1986 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

Translation:  
**Molokidan**  
(Additional translation  
by Daxing Dan)

Cleaning:  
**MistaL**

Typesetting:  
**MistaL**

Raw Provider:  
**MusicEdge**

This English version of Dragon Ball was  
brought to you by JoJo's Colored Adventure.  
Thank you very much for reading!